הקדמה

ברכותינו לרגל בחירתך במכונית סובארו. מדריך זה כולל את כל המידע הדרוש לשמירת מכוניתך במצב מעולה, כדי לתחזק בצורה נכונה את מערכת בקרת הפליטה שלה ולהקטין למינימום את הזיהום הנפלט. אנו ממליצים לך לקרוא בעיון מדריך זה כדי להכיר את מכוניתך ואת דרכי פעולתה. לקבלת מידע אשר אינו נמצא במדריך זה, כגון פירוט לגבי תיקונים וכוונונים, ניתן לפנות למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו לשם קבלת המידע.

לנוחיותך, פרשנו רשת של מוסכי שירות ברחבי הארץ, אשר הינם בעלי הידע והמומחיות הדרושים לשם הטיפול והתיקון של המכונית ואשר עברו את ההשתלמויות וההדרכות הדרושות לשם כך וברשותם הכלים היעודיים הדרושים, על פי הנחיות היצרן, לשם תיקון המכונית והטיפול בה. מוסכי השירות מצויים תחת פיקוח שוטף של אגף השירות של חב׳ יפנאוטו, וזאת על מנת להבטיח את עמידתם בתנאים הנדרשים לשם טיפול נכון ומקצועי במכוניתך.

נא ראה/י רשימת המוסכים המורשים של חב׳ יפנאוטו בעמודים 1 עד 3.

המידע, המפרטים והאיורים הנמצאים במדריך זה תקפים בעת ההדפסה. פוג׳י תעשיות כבדות בע״מ שומרת לעצמה את הזכות לשנות מפרטים ותכנונים בכל עת ללא התראה מראש וללא מחויבות כלשהי לביצוע שינויים זהים או דומים במכוניות שכבר נמכרו. מדריך לנהג זה מתייחס לכל הדגמים ומכיל את כל הציוד, כולל ציוד אופציונלי המותקן בבית החרושת. משום כך, ייתכן כי חלק מההסברים מתייחסים לציוד אשר אינו מותקן במכוניתך.

אנא השאר מדריך זה במכוניתך כאשר תמכור אותה. בעל המכונית הבא יהיה זקוק למידע הכלול בו.

*הערה חשובה: האחריות למכונית ותנאיה מוסדרים בכתב האחריות למכונית בלבד ואין באמור בספר נהג זה כדי לגרוע ו/או לשנות מתנאי כתב האחריות למכונית. לפירוט מלא של תנאי האחריות למכונית, נא פנה לכתב האחריות למכונית.

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPAN

SUBARU ו-⧾ הם סימנים רשומים של חברת פוג׳י תעשיות כבדות בע״מ.

רשימת מוסכים מורשים למתן שירות למכוניות סובארו – אזור המרכז

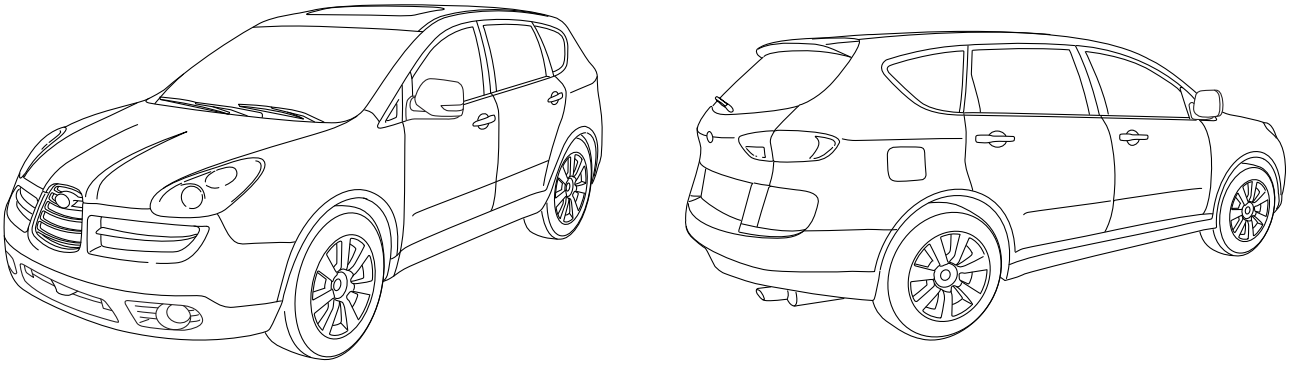
ישוב	שם המוסך	כתובת	טלפון
הרצליה	מוסך מרכזי סובארו	רח' המנופים 12, אזור התעשיה ת.ד. 2046, הרצליה 46120	09-9611000
בני ברק	מוסך ב.מ.ש	רח' כנרת 14, ת.ד. 901 בני ברק 51108	03-6165466
בני ברק	מוסך עמית	סמטת שניר 8, בני ברק 51202	03-5705076/ 6180977
חולון	מוסך הילוך שישי אזור	רח' הצבר 2, אזור התעשיה, ת.ד. 11309, אזור 58826	03-5569255
יהוד	מוסך לירון	רח' החרושת 30, אזור התעשיה, ת.ד. 34, יהוד 56000	03-5363963/5361605
יפו	מוסך הילוך שישי יפו	דרך בן-צבי 7, יפו 68162	03-6823860/6823898
יפו	מוסך אשכנזי	רח' וסרמן 4, יפו 68113	03-6825316
כפר סבא	מוסך לי	רח' הסדנא 4, אזור התעשיה 44641	09-7687457
נתניה	מוסך טובול	רח' הרכב 4 , אזור התעשיה הישן 42379	09-8823455
נתניה	מוסך חי	רח' פנקס 17, א.ת. הישן, ת.ד. 13041, נתניה 42377	09-8870223/8848008
פתח-תקוה	מוסך דור	סגולה 51, פתח-תקוה 49445	03-9343146/9300331
ראשון לציון	מוסך פאר	רח' האצ"ל 21, ת.ד. 4504, ראשון לציון 75144	03-9611968
ראשון לציון	מוסך 2000 ראשון בע"מ	רח' משה בקר 32, א.ת. הישן, ראשון לציון 75359	03-9645208/9500643
ראשל"צ מזרח (באר יעקב)	מוסך הילוך שישי באר יעקב	רח' היוצר 2, אזור התעשיה, ת.ד. 227, באר יעקב 70300	08-9244778-9
רחובות	מוסך אבני	רח' היצירה 7, אזור התעשיה, רחובות 76380	08-9365798-9
רעננה	מוסך גיל	רח' החרושת 13, א.ת.,, ת.ד. 2070, רעננה 43656	09-7424270
תל-אביב	מוסך השלושה	רח' גולומב 46, תל-אביב 66171	03-6396122-3-4
תל-אביב	מוסך י.נ.מ	רח' ישראל בק 32, תל-אביב 67019	03-5614846/5620892
תל-אביב	מוסך מ.א.ש	רח' הברזל 13, רמת החייל, תל-אביב 69710	03-6471284

רשימת מוסכים מורשים למתן שירות למכוניות סובארו – אזור הצפון

ישוב	שם המוסך	כתובת	טלפון
חדרה	מוסך אומגה	אזור התעשיה ת.ד. 3590, חדרה 38000	04-6331901-2
חיפה	מוסך אוטודן	רח' חלוצי התעשיה 64, ת.ד. 10288, מפרץ חיפה 26294	04-8410371-2
חיפה	מוסך מישל	רח' מרדכי מקלף 16, צ'ק פוסט, ת.ד. 25010, חיפה 32952	04-8419613
חיפה	מוסך שרון	רח' תל-אביב 12, חיפה 35415	04-8510466/8521779
חיפה	מוסך אופיר	רח' בל גראהם אלכסנדר, מפרץ חיפה ת.ד. 10197, חיפה 26112	04-8724696/8727171
חיפה- קרית אתא	מוסך הנוצץ	רח' הדשנים 6 ת.ד. 10413, קרית אתא 28000	04-8727013
טבריה	מוסך ימית	רח' יהודה הלוי, טבריה 14246	04-6721193
טבריה	מוסך דורון	רח' יהודה הלוי, טבריה 14246	04-6721403
נצרת	מוסך אמין	רח' הר הקפיצה, ת.ד. 2499, נצרת 16000	04-6084992-4
עפולה	מוסך רעים	רח' יהושע חנקין 17, עפולה 18000	04-6593889
עכו	מוסך חמודי	רח' הגדוד העברי 22, עכו 24516	04-9911850/9910509
קיבוץ גונן	מוסך קיבוץ גונן	קיבוץ גונן, ד.נ. גליל עליון 12130	04-6955207

רשימת מוסכים מורשים למתן שירות למכוניות סובארו – אזור הדרום

ישוב	שם המוסך	כתובת	טלפון
אילת	מוסך הכוכב	אזור התעשיה, ת.ד. 216, אילת 88150	08-6378937
אשדוד	מוסך אולימפיה	רח' העמל 49, אזור התעשיה הקלה, ת.ד. 12126, אשדוד 77100	08-8533244/8560634
אשקלון	מוסך פאר	מרכז מסחרי אפרידר, ת.ד. 5006, אשקלון 78150	08-6734743/6734750
אשקלון	מוסך דרור	רח' צה"ל 23, א.ת. צפוני, אשקלון 78593	08-6723368
באר-טוביה	מוסך דור	אזור התעשיה, ת.ד. 219, באר-טוביה 83101	08-8585204/8586170
באר-שבע	מוסך ארגמן	אזור התעשיה הזעירה, ת.ד. 17330, באר-שבע 84000	08-6278184
באר-שבע	מוסך קהירי	רח' בן-עמי 8 , ת.ד. 1307, באר-שבע 84113	08-6900667
ירושלים	מוסך ברזילי	רח' האומן, אזור התעשיה תלפיות, ת.ד. 52196, ירושלים 91522	02-6499999
ירושלים	מוסך טוקיו	רח' התעשיה 5, א.ת. תלפיות, ת.ד. 52285 ירושלים 93420	02-6723733
שכם	מוסך סמארה	ת.ד. 37, שכם	09-2392298



000269

אחריות

כל המידע לגבי האחריות, כולל פרטי הכיסויים וההגבלים, נמצא ב"חוברת אחריות ותחזוקה". נא לקרוא את המידע לגבי האחריות בעיון.

⚠ זהירות

אם מכוניתך מצוידת במערכת ניווט ו/או מערכת בידור למושבים האחוריים, הצגים המותקנים במכונית מכילים כמות קטנה של כספית. לכן, לפני שגורטים את המכונית חובה להסיר את הצגים של מערכת הניווט ו/או של מערכת הבידור. לאחר הסרת הצגים ניתן להמשיך להשתמש בהם ביישום אחר, למחזר אותם או לסלק אותם כפסולת מסוכנת.

כיצד להשתמש במדריך זה

■ השימוש במדריך

לפני שתפעיל את מכוניתך, קרא בעיון מדריך זה. מלא אחר ההוראות שבמדריך על מנת להגן על עצמך ולהאריך את חיי השרות של מכוניתך. אי-מילוי אחר ההוראות עלול לגרום לפגיעה גופנית קשה ולנזק למכוניתך.

מדריך זה מורכב מארבעה עשר פרקים. כל פרק מתחיל בתוכן עניינים קצר, כך שתוכל לגלות במבט קצר אם הפרק מכיל את המידע אותו אתה מחפש.

פרק 1: מושבים, חגורות בטיחות וכריות אוויר
פרק זה מסביר כיצד להשתמש במושבים ובחגורות הבטיחות, כולל אזהרות לגבי כריות האוויר.

פרק 2: מפתחות ודלתות
פרק זה מסביר איך להפעיל את המפתחות, המנעולים והחלונות.

פרק 3: מכשירים ובקרות
פרק זה מסביר את פעולתם של מחווני לוח המכשירים וכיצד להשתמש במכשירים ובמתגים אחרים.

פרק 4: בקרת אקלים
פרק זה מסביר כיצד מפעילים את בקרת האקלים.

פרק 5: מערכת השמע
פרק זה מסביר כיצד להפעיל את מערכת השמע במכוניתך.

פרק 6: ציוד פנימי
פרק זה מסביר כיצד מפעילים את הציוד הפנימי.

פרק 7: התנעה והפעלה
פרק זה מסביר כיצד מתניעים ומפעילים את הסובארו שלך.

פרק 8: המלצות לגבי נהיגה
פרק זה מסביר איך לנהוג במכוניתך במצבים שונים וגם מכיל המלצות לנהיגה בטוחה.

פרק 9: במקרה חירום
פרק זה מסביר מה לעשות במקרה של תקלה במהלך הנסיעה, כגון נקר או התחממות מנוע.

פרק 10: טיפוח המכונית
פרק זה מסביר איך לשמור על המראה הנאה של הסובארו שלך לאורך זמן.

פרק 11: תחזוקה ושירות
פרק זה מנחה מתי עליך לקחת את מכוניתך למוסך לשם תחזוקה שוטפת וכן כיצד לשמור על הפעולה התקינה של מכוניתך.

פרק 12: מפרטים
בפרק זה רשומות המידות והקיבולות של הסובארו שלך.
פרק 13: תוספות
פרק זה מספק מידע נוסף המתייחס לתאימות של מערכות שונות לדרישות של מדינות שונות.
פרק 14: אינדקס
פרק זה מכיל רשימה אלפביתית של כל המושגים במדריך זה. ניתן להשתמש בה כדי לאתר במהירות נושאים עליהם תרצה לקרוא.

■ אזהרות בטיחות

במדריך זה תמצא מספר קטעים הנושאים כותרת "אזהרה", "זהירות" או "הערה". קטעים אלה מזהירים אותך מפני סיכונים אפשריים היכולים לגרום לפציעה לך או לאחרים.

אנא קרא אזהרות בטיחות אלו וגם חלקים אחרים של מדריך זה בעיון כדי להבין טוב יותר כיצד להשתמש במכונית הסובארו שלך בבטחה.

⚠ אזהרה

אזהרה מציינת מצב בו עלולות להיגרם פציעה קשה או מוות במקרה של התעלמות מהאזהרה.

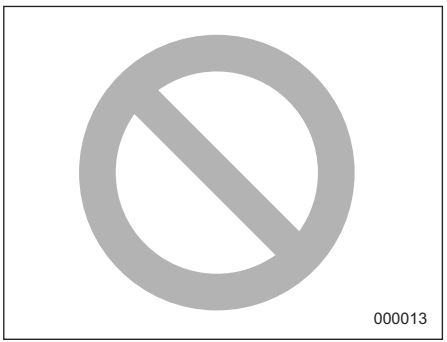
⚠ זהירות

זהירות מציינת מצב בו עלולים להיגרם פציעה או נזק למכונית, או שניהם, במקרה של התעלמות מהאזהרה.

הערה

הערה נותנת מידע או מציעה כיצד להשתמש טוב יותר במכוניתך.

■ סימן בטיחות



במדריך זה תמצא עיגול עם קו אלכסוני שפירושו "אין לעשות", "אין לעשות דבר זה" או "אין לאפשר לזה לקרות", לפי תוכן הדברים.

סמלים במכונית

להלן חלק מן הסמלים שעשויים להופיע במכוניתך:

סמל	שם
	אזהרה
	זהירות
	קרא הוראות אלה בעיון
	הרכב משקפי הגנה
	הנוזל במצבר מכיל חומצה גופרתית
	הרחק ילדים
	הרחק אש
	מנע פיצוצים
	נעילת חלונות נוסעים
	דלק

סמל	שם
	אורות ערפל קדמיים
	אור ערפל אחורי
	אורות חנייה
	מהבהבי חירום
	מחמם מושב
	נקודות עיגון תחתונות של מערכת הריסון לילדים
	נקודות עיגון עליונות לרצועות האבטחה של מערכת הריסון לילדים
	צופר
	מפשיר אדים של מגבי השמשה הקדמית
	פעולה לסירוגין של מגבי השמשה
	מגב ומתז של השמשה הקדמית

סמל	שם
	מגב חלון אחורי
	מתז של החלון האחורי
	אורות
	גובה אורות ראשיים
	אורות חנייה, אורות אחוריים, אורות לוחית הרישוי ותאורת לוח המכשירים
	אורות ראשיים
	איתות לפנייה
	עצמת תאורת לוח המכשירים
	מכסה מנוע
	מהירות מאוורר
	פתחים בלוח המכשירים

סמל	שם
	פתחים בלוח המכשירים ופתחי הרגליים
	פתחי רגליים
	מפשיר האדים של השמשה הקדמית ופתחי רגליים
	מפשיר האדים של השמשה הקדמית
	מפשיר אדים של השמשה האחורית/מפשיר אדים של המראות החיצוניות
	סחרור אוויר
	אוויר צח
	שמן מנוע
	מתז
	נעילת דלתות (משדר)
	שחרור נעילת דלתות (משדר)

סמל	שם
	דלת אחורית מתרוממת (משדר)
	מראה מתקפלת חשמלית

אמצעי זהירות בזמן נהיגה

■ חגורות בטיחות וכריות אוויר

⚠ אזהרה

• על כל נוסעי המכונית לחגור חגורות בטיחות לפני תחילת הנסיעה. אחרת, תגדל סכנת הפגיעה הקשה בעת עצירה פתאומית או תאונה.

• למען הגנה מרבית בעת תאונה, חייבים הנהג וכל נוסעי המכונית לחגור תמיד חגורות בטיחות כאשר המכונית בתנועה. כרית האוויר SRS (Supplemental Restraint System) אינה מבטלת את הצורך בחגירת חגורות הבטיחות. בשילוב עם חגורות הבטיחות היא מספקת את ההגנה המשולבת הטובה ביותר במקרה של תאונה קשה.

אי-חגירת חגורת בטיחות מגדילה את הסיכון של פגיעה חמורה או מוות בזמן התנגשות, גם אם המכונית מצוידת בכריות אוויר.

• כריות האוויר מתנפחות במהירות ובעצמה רבה. יושבי המכונית שאינם נמצאים במצב ישיבה נאות כאשר כריות האוויר מתנפחות, עלולים לסבול מפגיעות חמורות מאוד. מאחר שלכרית האוויר דרוש מרחב מספיק כדי להיפתח, על הנהג לשבת תמיד זקוף ולהישען אחורה במושב, רחוק ככל הניתן מההגה תוך שהוא שומר על שליטה מלאה במכונית. על הנוסע במושב הקדמי להזיז ככל שניתן את המושב לאחור, לשבת זקוף ולהישען אחורה במושב.

קרא בעיון את הקטעים "מושבים", "חגורות בטיחות" ו"כרית אוויר" בפרק 1 של מדריך זה לגבי הוראות ואמצעי זהירות הקשורים למערכת חגורות הבטיחות ולמערכת כריות האוויר.

■ אמצעי בטיחות לילדים

⚠ אזהרה

- **אין להושיב ילד על הברכיים או להחזיקו בזרועות הנוסעים כאשר המכונית בתנועה. במקרה של התנגשות הנוסע לא יוכל להגן על הילד מפגיעה כי הילד יילכד בין הנוסע לבין עצמים בתוך המכונית.**
- **לצורך נסיעה, חובה להושיב תינוקות וילדים קטנים באחד ממקומות הישיבה המומלצים במושב האחורי, כשהם רתומים במושב בטיחות לתינוק או לילד המתאים לגיל הילד, לגובהו ולמשקלו. אם ילד גדול מדי עבור מושב בטיחות לילד, עליו לשבת במושב האחורי כשהוא רתום בחגורת בטיחות. לפי הסטטיסטיקה של תאונות דרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים בצורה נכונה במקומות ישיבה אחוריים מאשר במקומות ישיבה קדמיים. אסור בהחלט להרשות לילד לעמוד או לכרוע על המושב.**
- **חובה להושיב ילדים במושב האחורי כשהם רתומים כהלכה במושב בטיחות לילדים או בחגורת בטיחות. כרית האוויר נפתחת במהירות גבוהה ובעצמה רבה ויכולה לפצוע או אפילו להרוג ילדים, במיוחד אם אינם רתומים או אם הם רתומים בצורה לא נכונה. מכיוון שילדים קלי-משקל וחלשים יחסית למבוגרים, הסיכון שלהם להיפצע מהתנפחות כרית האוויר גדול יותר.**
- **אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים שפונה אחורנית במושב הקדמי. התקנה כזו עלולה לגרום לפציעה קשה או למוות מכיוון שראש הילד יהיה קרוב מדי לכרית האוויר.**
- **בכל נסיעה שבה ילד יושב במושב האחורי חובה להפעיל את נעילת הבטיחות בדלתות האחוריות. נעילה זו תמנע פגיעה חמורה העלולה להיגרם אם הילד יפתח את הדלת בטעות וייפול החוצה. ראה את נושא "נעילת בטיחות לילדים" בפרק 2.**
- **חובה לנעול את חלונות הנוסעים באמצעות מתג הנעילה כאשר ילדים נוסעים במכונית. אי-מילוי הנחיה זו עלול לגרום לפגיעה בילד שיפעיל את החלון החשמלי. ראה נושא "חלונות חשמליים" בפרק 2.**
- **אסור בהחלט להשאיר ילדים ללא השגחה במכונית, מאחר שהם עלולים לפצוע את עצמם או אחרים על ידי הפעלת המכונית בטעות. במזג אוויר חם או בימי שמש עלולה הטמפרטורה במכונית סגורה לעלות במהירות עד כדי פגיעה חמורה או מוות לילדים.**

קרא בעיון את הנושאים "מערכות ריסון לילדים", "כריות אוויר" ו"חגורות בטיחות" בפרק 1 של מדריך זה למידע על הוראות ואמצעי זהירות בקשר למערכת הריסון לילדים, מערכת חגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר.

■ גזי הפליטה של המנוע (פחמן חד-חמצני)

⚠ אזהרה

- **אסור בהחלט לשאוף את גזי פליטת מנוע. פליטת המנוע מכילה פחמן חד-חמצני, שהוא גז חסר צבע וריח ושאיפתו מסוכנת ואפילו גורמת למוות.**
- **יש לתחזק תמיד בצורה נכונה את מערכת הפליטה של המנוע כדי למנוע חדירת גזי פליטת המנוע לתוך המכונית.**

- **אסור בהחלט להפעיל את המנוע במקום סגור, כגון מוסך, מלבד לזמן הקצר הדרוש כדי להסיע את המכונית פנימה או החוצה ממנו.**
- **הימנע מלשהות בתוך מכונית חונה לזמן ממושך כאשר המנוע פועל. אם הדבר בלתי נמנע, אזי יש להשתמש במערכת האוורור כדי להחדיר אוויר חיצוני לתוך המכונית.**
- **שמור תמיד את פתחי כניסת האוורור הקדמיים נקיים משלג, עלים או גופים אחרים, כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת האוורור.**
- **אם אתה חושד שגזי פליטה נכנסים לתוך המכונית, יש לבדוק ולתקן זאת בהקדם האפשרי. אם אתה חייב לנהוג במצב זה, עשה זאת רק כאשר כל החלונות פתוחים לגמרי.**
- **נהג רק כאשר הדלת האחורית המתרוממת סגורה כדי למנוע חדירת גזי פליטה למכונית.**

■ שתיית אלכוהול ונהיגה

⚠ אזהרה

נהיגה לאחר שתיית אלכוהול היא מאוד מסוכנת. אלכוהול במערכת הדם מאט את תגובותיך ומגביל את תפיסתך, את שיפוטך ואת תשומת לבך. אם תנהג אחרי שתייה – אפילו אם שתית רק מעט – הדבר יגדיל את סכנת מעורבותך בתאונה קשה או קטלנית להסתיים בפציעה קשה או מוות שלך, של נוסעיך, או של אחרים. בנוסף, אם תיפצע בתאונה, האלכוהול עלול להחמיר את הפציעה.

אנא אל תשתה אלכוהול ותנהג.

נהיגה בעת שכרות היא אחת הסיבות השכיחות ביותר לתאונות. מאחר שאלכוהול משפיע בצורה שונה על אנשים שונים, ייתכן שצרכת יותר מדי אלכוהול מכדי לנהוג בצורה בטוחה אפילו אם רמת האלכוהול בדמך מתחת לגבול החוקי. הדבר הבטוח ביותר שתוכל לעשות הוא לעולם לא לנהוג אחרי שתיית אלכוהול.

■ תרופות ונהיגה

⚠ אזהרה

יש תרופות (הן שחייבות מרשם רופא והן שאינן חייבות) העלולות להאט את זמן התגובה שלך ולפגום בכושר התפיסה, השיפוט ותשומת הלב שלך. אם תנהג לאחר לקיחתן, הדבר עלול להגדיל את הסכנה שאתה, נוסעיך או אחרים יהיו מעורבים בתאונה חמורה או קטלנית.

אם הנך צורך תרופות כלשהן, בדוק עם הרופא או הרוקח או קרא את ההוראות המצורפות לתרופה על מנת לקבוע אם התרופה שאתה צורך יכולה לפגום בכושר הנהיגה שלך. אל תנהג לאחר לקיחת תרופה העלולה לגרום לנמנום או להשפיע בצורה אחרת על יכולתך להפעיל רכב מנועי בצורה בטוחה. אם מצבך הרפואי מחייב אותך לקחת תרופות, אנא התייעץ עם רופא.

אסור בהחלט לנהוג תחת ההשפעה של סמים אסורים. למען בריאותך ושלומך, אנו מבקשים שלא תצרוך סמים לא-חוקיים בכלל ולפנות לטיפול אם הנך מכור לסמים אלו.

■ נהיגה בזמן עייפות או נמנום

⚠ אזהרה

אם הנך עייף או מנומנם, זמן התגובה שלך יהיה איטי יותר וייפגמו כושר התפיסה, השיפוט ותשומת הלב שלך. אם תנהג כאשר אתה עייף או מנומנם, הדבר עלול להגדיל את הסכנה שאתה, נוסעיך או אחרים יהיו מעורבים בתאונה חמורה או קטלנית.

אם הנך עייף או מנומנם, אנא אל תמשיך לנהוג אלא מצא מקום בטוח למנוחה. בנסיעות ארוכות עליך לעשות הפסקות מנוחה מדי פעם כדי להתרענן לפני שתמשיך בנסיעה. אם ניתן, התחלף בנהיגה עם אחרים.

■ שימוש בטלפון נייד בזמן נהיגה

⚠ זהירות

אסור להשתמש במכשיר טלפון המוחזק ביד בזמן נהיגה. שימוש כזה עלול להסב את תשומת לבך מהנהיגה ולגרום לתאונה. אם הנך משתמש במכשיר טלפון המוחזק ביד, עצור בצד הדרך וחנה במקום בטוח ומותר על-פי החוק לפני ביצוע השיחה. השימוש בטלפון בזמן נהיגה מותר רק על-פי הוראות החוק והתקנות התקפות.

■ ביצוע שינויים במכוניתך

⚠ זהירות

אסור בהחלט לבצע שינויים כלשהם במכונית שלך. שינויים עלולים להשפיע על הביצועים, רמת הבטיחות והעמידות של המכונית ועלולים אפילו להפר את חוקי התעבורה. בנוסף לכך, נזק או בעיות בביצועי המכונית שנגרמו בעקבות השינויים עלולים שלא להיות מכוסים במסגרת האחריות.

■ נהיגה במכונית המצוידת במערכת ניווט

⚠ אזהרה

אין להסיח את הדעת מהנהיגה בשל צפייה בצג. בנוסף, אל תפעיל את בקרות מערכת הניווט בעת הנהיגה. אבדן תשומת הלב לנהיגה עלול לגרום לתאונה. אם ברצונך להפעיל את הבקרות של מערכת הניווט, ראשית עליך לעצור בצד הדרך ולחנות במקום בטוח.

■ נהיגה עם חיות מחמד

חיות מחמד שאינן רתומות כהלכה עלולות להפריע לנהיגה ולהסיט את תשומת לבך מהנהיגה. במקרה של תאונה או עצירה פתאומית, חיות או כלובים שאינם רתומים עלולים להיזרק בתוך המכונית ולפגוע בך או בנוסעים. בנוסף לכך, עלולות חיות המחמד להיפגע במצבים כאלה. למען הבטיחות עדיף שחיות המחמד תהיינה רתומות כהלכה במכוניתך. רתום את חיית המחמד בעזרת רתמה מיוחדת שיכולה להיות מעוגנת למושב האחורי באמצעות חגורת בטיחות או השתמש במנשא לחיות מחמד שניתן לעגון אותו למושב האחורי על-ידי העברת חגורת בטיחות דרך הידית שלו. לעולם אל תרתום חיות מחמד או מנשאי חיות מחמד במושב הקדמי שליד הנהג. למידע נוסף התייעץ עם וטרינר, ארגון מקומי להגנת חיות או חנות לחיות מחמד.

■ לחץ אוויר בצמיגים

⚠ אזהרה

נהיגה במהירויות גבוהות עם לחץ אוויר נמוך מאוד עלולה לגרום לעיוותים קשים בצמיגים ולהתחממותם המהירה. עליה חדה בטמפרטורה עלולה לגרום להפרדת שכבות מדרך הצמיגים והריסת הצמיגים. איבוד השליטה במכונית כתוצאה מכך עלול לגרום לתאונה.

בדוק את לחץ האוויר בכל צמיג (כולל בצמיג החלופי) לפחות פעם בחודש ולפני כל נסיעה ארוכה, וכוונן את הלחץ אם צריך.

בדוק את הלחץ כאשר הצמיגים קרים.
השתמש במד לחץ אוויר כדי לכוונן את הלחצים לערכים המפורטים בתווית הצמיגים.
לפרטים ראה נושא "צמיגים וגלגלים" בפרק 11.

■ נהיגה בדרכים משובשות

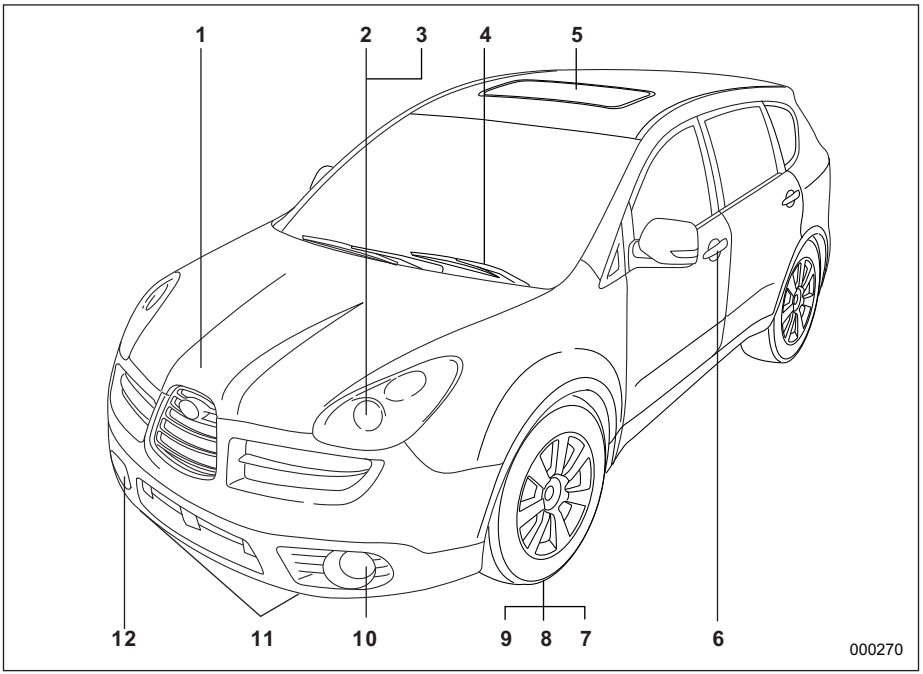
מכונית זו מסווגת כמכונית רב-שימושית. מכוניות רב-שימושיות נוטות יותר להתהפך בהשוואה למכוניות נוסעים אחרות. למכוניתך מרווח גחון גדול יותר ומרכז כובד גבוה יותר הגורמים לנטייה גדולה יותר להתהפכות בהשוואה למכוניות נוסעים אחרות. נוסף לכל אלה, מכונית זו מתנהגת ומתמרנת באופן שונה ממכוניות נוסעים אחרות. מסיבה זו, קרא בעיון את הנושא "נהיגת בדרכים משובשות" בפרק 8 של ספר זה ופעל על-פי ההוראות ואמצעי הזהירות כדי למנוע סכנת פגיעה גופנית חמורה או מוות כתוצאה מאיבוד שליטה, התהפכות או תאונות אחרות.

תוכן עניינים

1	מושבים, חגורות בטיחות וכריות אוויר
2	מפתחות ודלתות
3	מכשירים ובקרות
4	בקרת אקלים
5	מערכת השמע
6	ציוד פנימי
7	התנעה והפעלה
8	עצות לנהיגה
9	במקרה חירום
10	טיפוח המכונית
11	תחזוקה ושירות
12	מפרטים
13	תוספות
14	אינדקס

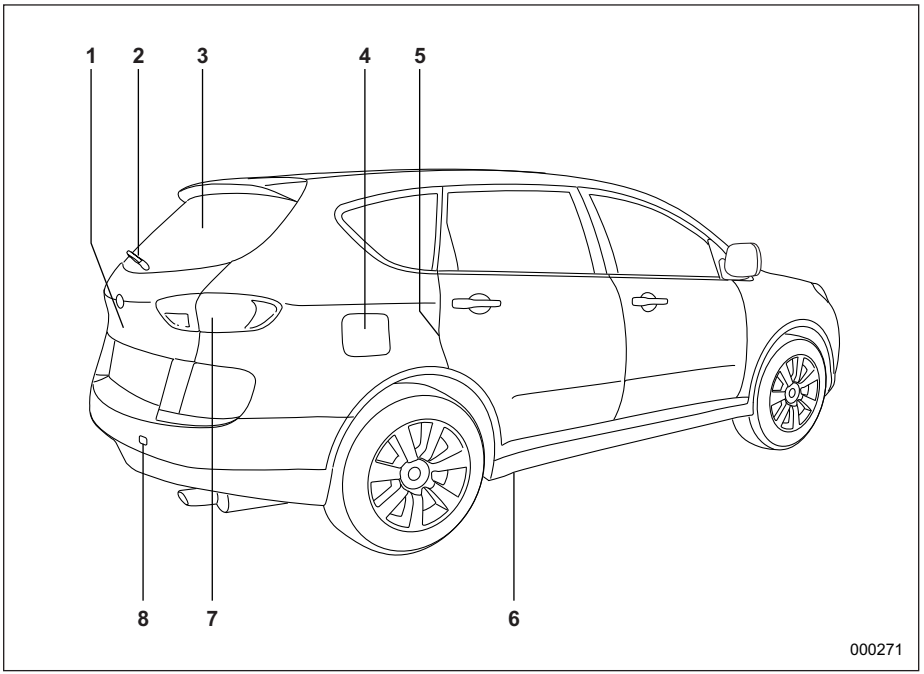
אינדקס מאויר

■ חוץ



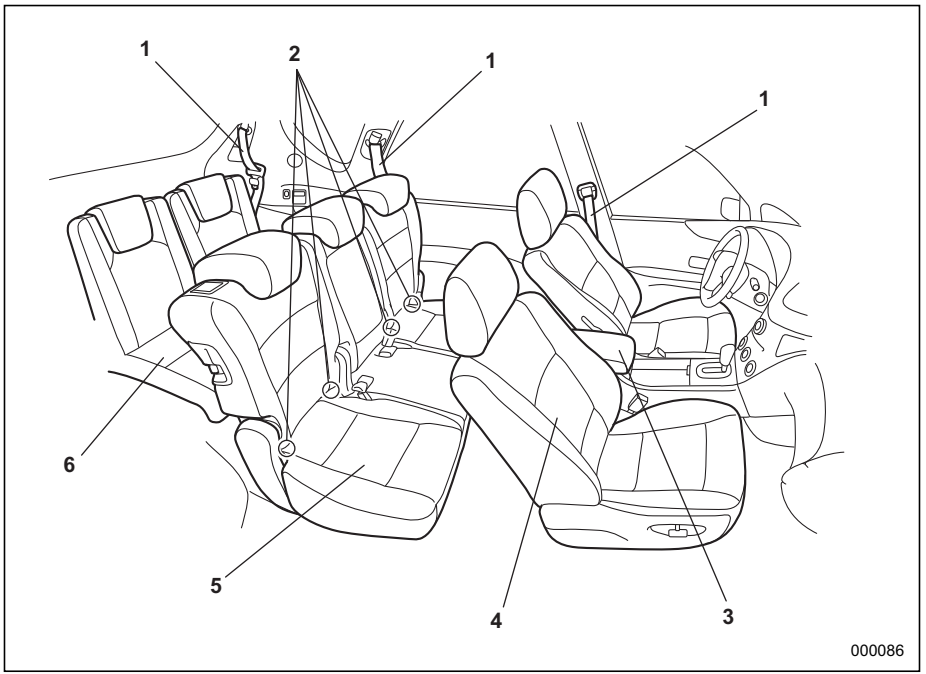
1) שחרור נעילת מכסה תא המנוע (עמוד 11-8)
2) מתג פנסים ראשיים (עמוד 3-23)
3) החלפת נורות (עמוד 11-42)
4) מתג מגבים (עמוד 3-31)
5) גגון שמש (עמוד 2-19)
6) מנעולי דלתות (עמוד 2-4)
7) לחץ אוויר בגלגלים (עמוד 11-27)
8) נקר בגלגל (עמוד 9-6)
9) שרשרות צמיגים (עמוד 8-11)
10) מתג פנס ערפל (עמוד 3-28)
11) טבעות עיגון (עמוד 9-14)
12) וו גרירה (עמוד 9-13)

1) דלת אחורית מתרוממת (עמוד 2-17)
2) מכלל מגב אחורי והחלפת להב המגב (עמוד 3-32)
3) כפתור מפשיר אדים לחלון האחורי (עמוד 3-34)
4) דלת ומכסה פתח תדלוק (עמוד 7-2)
5) נעילת בטיחות לילדים (עמוד 2-15)
6) טבעות עיגון (עמוד 9-14)
7) החלפת נורות (עמוד 11-42)
8) וו גרירה (עמוד 9-13)

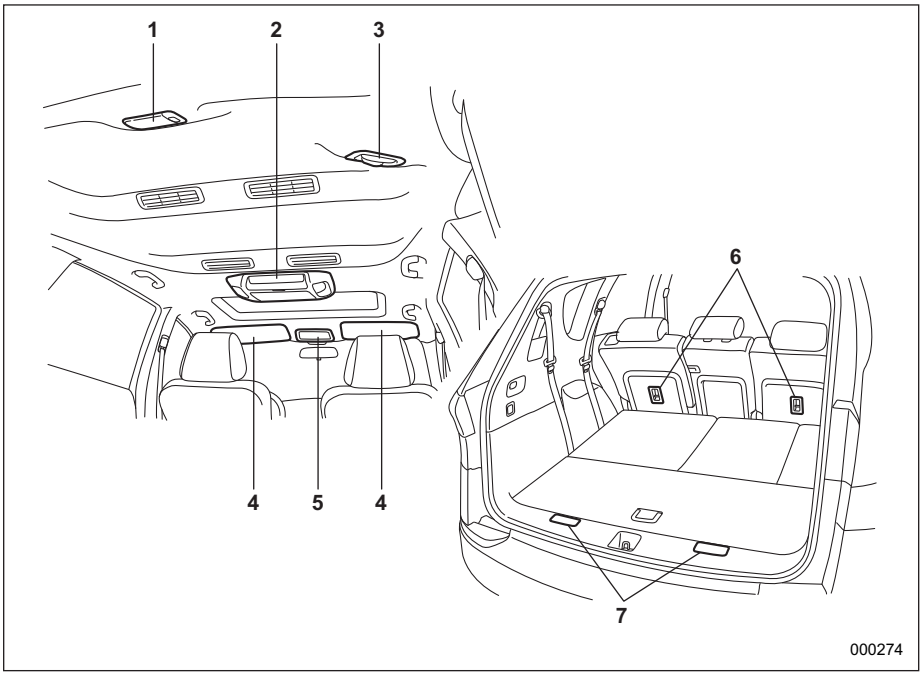


■ פנים

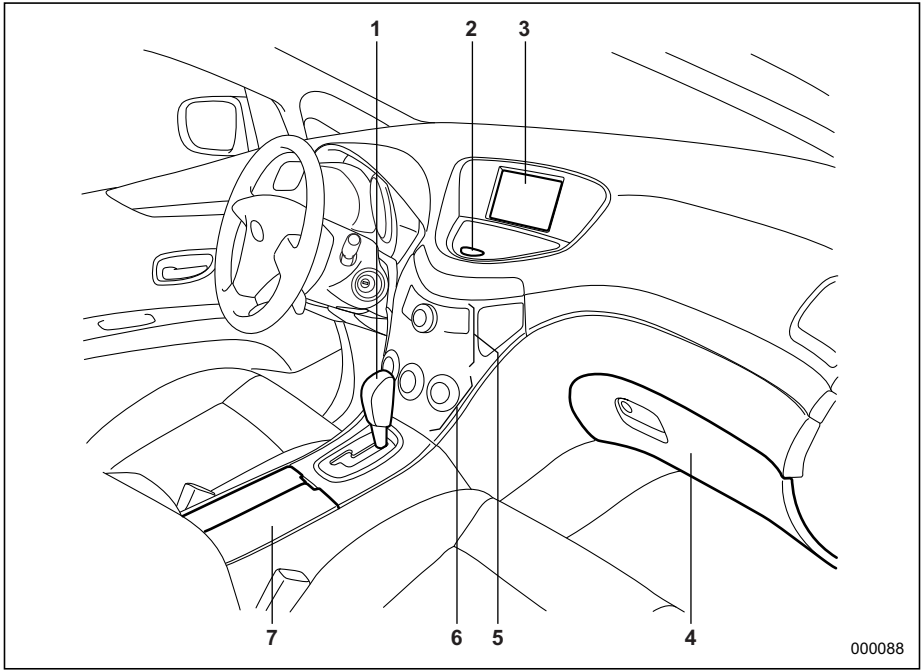
▼ אזור תא הנוסעים



1) חגורת בטיחות (עמוד 1-16)
2) מוטות עיגון עבור מערכת ריסון ילדים ISOFIX (עמוד 1-40)
3) קונסולה מרכזית (עמוד 6-6)
4) מושב קדמי (עמוד 1-2)
5) מושבי שורה שנייה (עמוד 1-8)
6) מושבי שורה שלישית (עמוד 1-13)

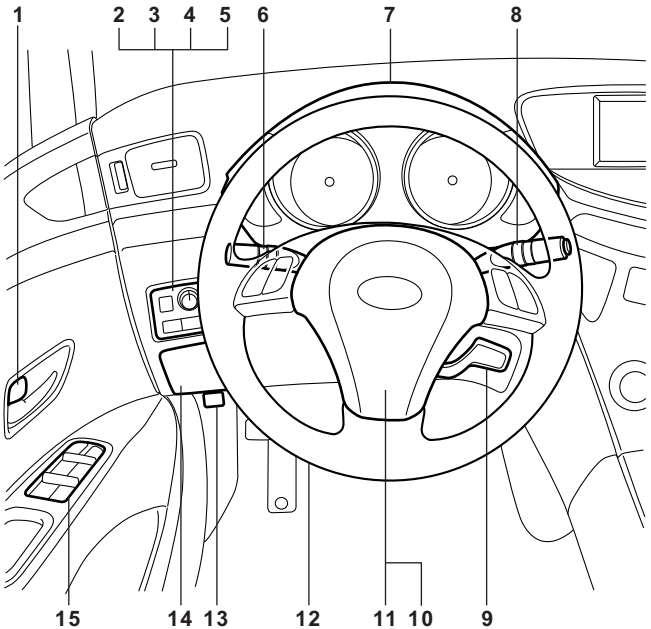


1) תאורת אזור המטען (עמוד 2-6)
2) תאורת תקרה (עמוד 2-6)
3) חגורת בטיחות אחורית מרכזית (עמוד 1-23)
4) סוככי שמש (עמוד 4-6)
5) תאורת מפה (עמוד 4-6)
6) נקודות עיגון לרצועת אבטחה עליונה (מושב אחורי/מושבי שורה שנייה) (עמוד 1-43)
7) נקודות עיגון לרצועת אבטחה עליונה (מושבי שורה שלישית) (עמוד 1-44)



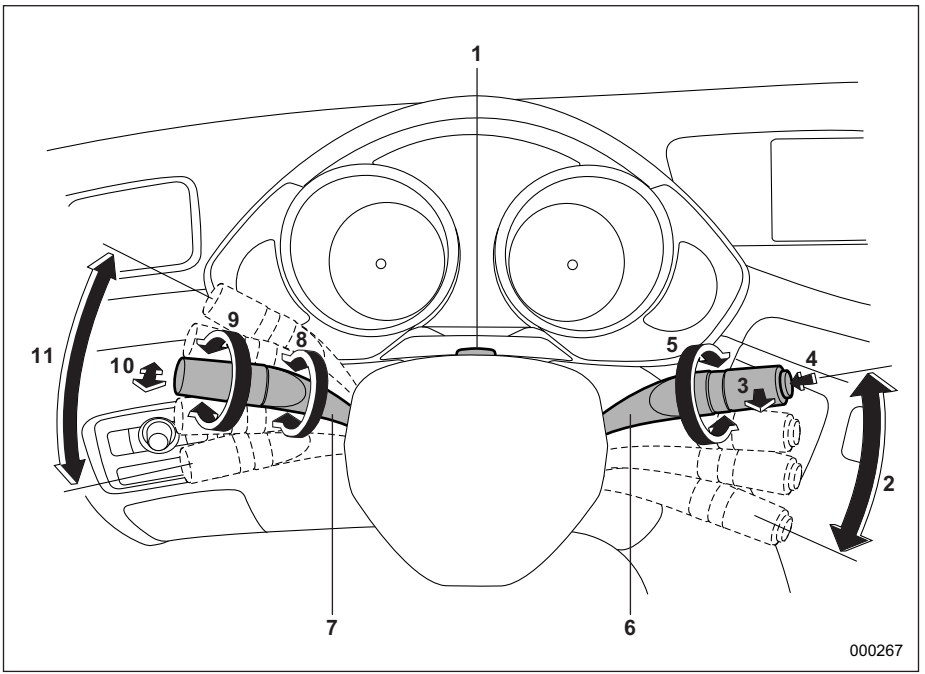
1) ידית הילוכים (עמוד 7-6)
2) מתג הפעלת מהבהבי חירום (עמוד 3-5)
3) מסך תצוגה (אם קיים) (עמוד 3-20)
4) תא כפפות (עמוד 6-6)
5) מערכת שמע (עמוד 1-5)
6) בקרת אקלים (עמוד 1-4)
7) מחזיק כוסות (עמוד 8-6/עמוד 9-6)
מאפרה (אם קיימת) (עמוד 11-6)

■ לוח מכשירים



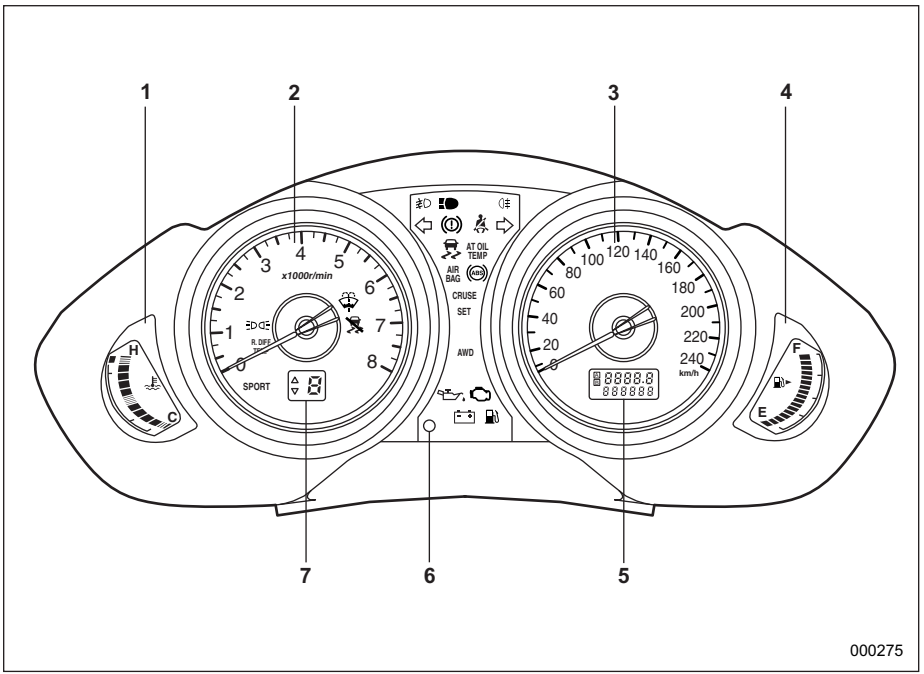
1) מנעולי דלתות (עמוד 2-4)
2) בקרת עצמת תאורה (עמוד 3-24)
3) בקרת מראות חיצוניות (עמוד 3-35)
מתג מראה מתקפלת חשמלית (אם קיים) (עמוד 3-36)
4) מפשיר מגבי שמשה קדמית (עמוד 3-33)
5) מתג ניתוק מערכת בקרת אחיזת קרקע (עמוד 7-20)
6) ידית בקרת תאורה (עמוד 3-22)
7) לוח מחוונים (עמוד 3-5)
8) ידית בקרת מגבים (עמוד 3-30)
9) בקרת שיוט (עמוד 7-22)
10) צופר (עמוד 3-38)
11) כרית אוויר (עמוד 1-47)
12) הטיית גלגל ההגה (עמוד 3-37)
13) ידית שחרור נעילת מכסה תא מנוע (עמוד 8-11)
14) תיבת נתיכים (עמוד 11-39)
15) חלונות חשמליים (עמוד 2-15)

■ ידיות/מתגים לבקרת פנסים ומגבים



1) מתג אורות חנייה (עמוד 3-28)
2) מגבי שמשה קדמית (עמוד 3-30)
3) ניגוב חד-פעמי (עמוד 3-31)
4) מתז שמשה קדמית (עמוד 3-32)
5) מתג מגב ומתז חלון אחורי (עמוד 3-32)
6) ידית בקרת מגבים (עמוד 3-31)
7) ידית בקרת תאורה (עמוד 3-22)
8) מתג פנסי ערפל קדמיים (עמוד 3-28)
מתג אור ערפל אחורי (עמוד 3-28)
9) הדלקת/כיבוי אורות ראשיים (עמוד 3-23)
10) הבהוב באורות ראשיים החלפת אלומה גבוהה/נמוכה (עמוד 3-23)
11) איתות פנייה (עמוד 3-24)

לוח מחוונים



1) מד טמפרטורה (עמוד 3-8)
2) מד סיבובי מנוע (עמוד 3-8)
3) מד מהירות (עמוד 3-6)
4) מד דלק (עמוד 3-8)
5) מד מרחק מצטבר ומד מרחק נסיעה (עמוד 3-6/עמוד 3-7)
6) לחצן בורר מד מרחק נסיעה A/B ואיפוס מד מרחק נסיעה (עמוד 3-7)
7) חיווי שילוב הילוכים (עמוד 3-17)

נוריות אזהרה וחיווי

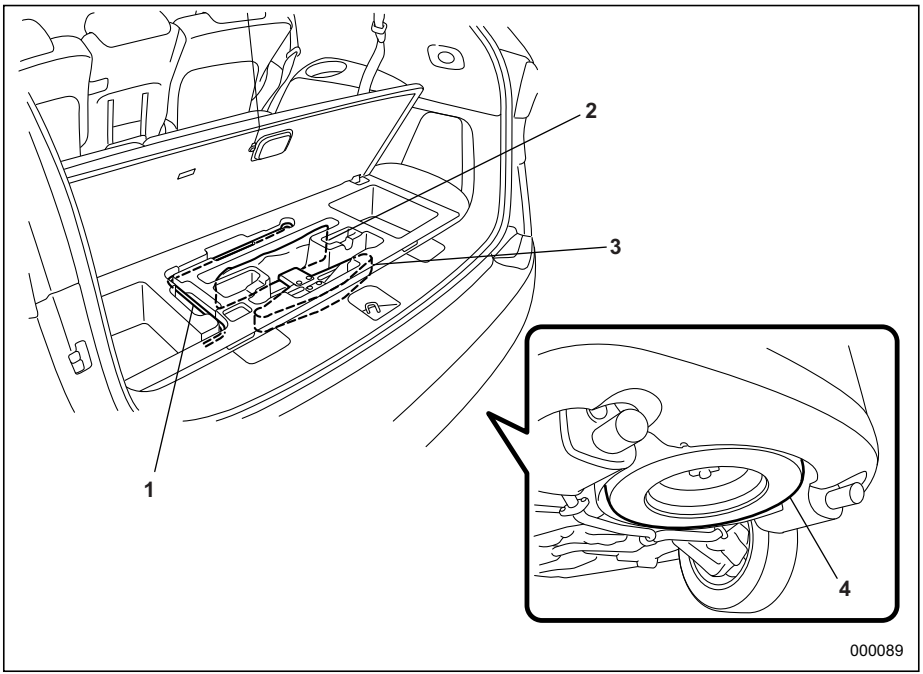
סימן	שם הנורית	עמוד
	נורית אזהרה של חגורת הבטיחות	3-9
AIR BAG	נורית אזהרה של מערכת כריות אוויר	3-11
	נורית חיווי תקלה	3-11
	נורית אזהרה טעינת מצבר	3-12
	נורית אזהרה לחץ שמן מנוע	3-12
AT OIL TEMP	נורית אזהרה טמפרטורת שמן תיבת הילוכים אוטומטית	3-12
	נורית אזהרה מערכת ABS	3-13
	נורית אזהרה מערכת בלמים	3-13
	נורית אזהרה דלת פתוחה	3-15
	נורית אזהרה מפלס דלק נמוך	3-14

סימן	שם הנורית	עמוד
AWD	נורית אזהרה להינע בכל הגלגלים	3-15
	נורית חיווי פעולה של מערכת בקרה דינמית של המכונית	3-15
	נורית אזהרה של מערכת בקרה דינמית של המכונית/ נורית חיווי ניתוק של מערכת בקרה אחיזת קרקע	3-15
	נורית חיווי משבת מנוע	3-17
	נורית חיווי איתות פנייה	3-17
	נורית חיווי אור דרך (אלומה גבוהה)	3-18
	נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים	3-18
	נורית חיווי אור ערפל אחורי (אם קיים)	3-18
	נורית חיווי פנסים ראשיים	3-18
CRUISE	נורית חיווי של בקרת השיוט	3-18
SET	נורית חיווי קביעת פעולת בקרת השיוט	3-18

סימן	שם הנורית	עמוד
SPORT	נורית חיווי מצב ספורט	3-17
	נורית אזהרה נוזל מתז לשמשה הקדמית	3-15
R.DIFF TEMP	נורית אזהרה טמפרטורת שמן דיפרנציאלי אחורי	3-12

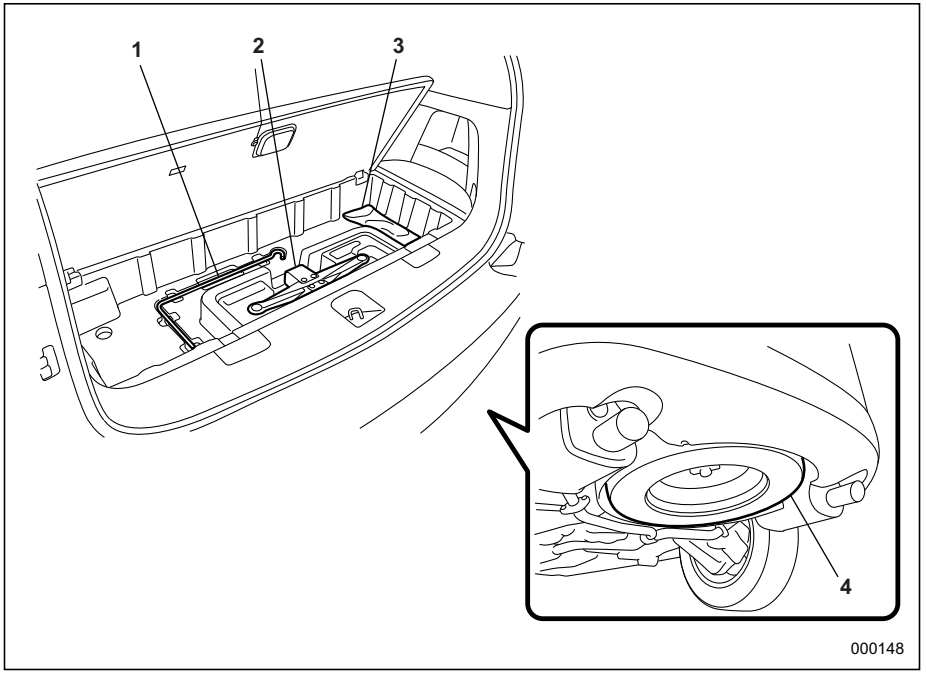
■ אזור המטען

▼ דגמי 7-מושבים



1) ידית המגבה (עמוד 9-18)
2) כלי תחזוקה (עמוד 9-18)
3) מגבה (עמוד 9-18)
4) גלגל חלופי (עמוד 9-2)

▼ דגמי 5-מושבים



1) ידית המגבה (עמוד 9-18)
2) מגבה (עמוד 9-18)
3) כלי תחזוקה (עמוד 9-18)
4) גלגל חלופי (עמוד 9-2)

קביעת פונקציות

ניתן לשנות את הקביעה של התפקודים המפורטים להלן כדי להתאימם לדרישות האישיות שלך. המלצת המחלקה הטכנית של היבואן הינה שתתקשר למוסך מורשה סובארו לקבלת פרטים. במידה ומכוניתך מצוידת במערכת ניווט מקורית של סובארו, ניתן לשנות את הכוונונים של חלק מהתפקודים הללו בעזרת מסך הבקרה. פרטים בחוברת הנפרדת של מערכת הניווט.

פריט	תפקוד	קביעות אפשריות	ברירת מחדל	עמוד
מערכת נעילה מרכזית ללא מפתח *1	שילוב עם מהבהבי החירום	מופעל/לא מופעל	מופעל	2-10
	נעילה אוטומטית	מופעל/לא מופעל	מופעל	2-9
	משך השהייה של הנעילה האוטומטית	ניתן לכוונון בין 20 שניות ל-60 שניות	30 שניות	2-10
	מניעת נעילת המפתח במכונית	מופעל/לא מופעל	לא מופעל	2-9
מניעת נעילת המפתח במכונית *1	אפשרות בחירת תפקוד פתיחת דלתות	מופעל/לא מופעל	מופעל	2-7
מפשיר אדים לחלון האחורי	מפשיר אדים לחלון האחורי	פעולה למשך 15 דקות/פעולה רצופה	פעולה למשך 15 דקות	3-34
מפשיר קרח למגבים הקדמים *2	מפשיר למגבים הקדמיים	פעולה למשך 15 דקות/פעולה רצופה	פעולה למשך 15 דקות	3-33
תאורה פנימית בתקרה/תאורת מפה	פעולה בשילוב עם מערכת נעילה מרכזית ללא מפתח ודלת הנהג	כבוי/קצר/רגיל/ארוך	רגיל	6-2 6-4
תפקוד מניעת זליגת המצבר	תפקוד מניעת זליגת המצבר	מופעל/לא מופעל	לא מופעל	2-6

*1: אינו קיים במכוניות בעלות מערכת נעילה כפולה
*2: אם קיים

מושבים קדמיים 1-2
מושב בעל כוונון חשמלי 1-3
פעולת הזיכרון (מושב הנהג בלבד – אם קיים) 1-4
כוונון משענת ראש 1-6
משענת ראש אקטיבית 1-6
כוונון התמיכה בגב התחתון 1-7

מחמם מושב (אם קיים) 1-7

מושבים אחוריים (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים) 1-8
כוונון קדמי ואחורי 1-8
הטיית גב המושב 1-9
קיפול גב המושב 1-10
כוונון משענת הראש 1-12
משענת יד 1-13

מושבי השורה השלישית (דגמי 7-מושבים) 1-13
כניסה אל מושבי השורה השלישית 1-13
קיפול גב המושב 1-14
כוונון משענת הראש 1-15

חגורות בטיחות 1-16
המלצות בטיחות לגבי חגורות הבטיחות 1-16
מנגנון לנעילת חירום (ELR) 1-17
מנגנון אוטומטי לנעילת חירום (A/ELR) 1-17
נורית אזהרה וצליל אזהרה של חגורת הבטיחות 1-18
חגירת חגורת הבטיחות 1-20
תחזוקת חגורת הבטיחות 1-28

מותחן-קדם של חגורת הבטיחות הקדמית 1-28
בקרות המערכת 1-29
שירות למערכת 1-30
אמצעי זהירות לגבי שינויים ברכב 1-31

מערכות ריסון לילדים 1-31
היכן להתקין מושב בטיחות לילדים 1-32
בחירת מערכת ריסון לילדים 1-34
התאמת מקומות הישיבה להתקנת מערכות ריסון לילדים 1-35
התקנת מערכת ריסון לילד עם חגורת בטיחות מסוג A/ELR 1-36
התקנת מושב הגבהה 1-39
מוטות עיגון ISOFIX 1-40
עיגון רצועת אבטחה עליונה 1-43

כריות אוויר SRS* (מערכת ריסון נוספת) 1-47
תצורת כריות האוויר במכוניתך 1-47
כרית אוויר קדמית 1-51
כרית אוויר צדית ווילון צד מתנפח 1-56
בקרי מערכת כריות האוויר 1-66
שירות למערכת כריות אוויר 1-66
אמצעי זהירות לגבי שינויים במכונית 1-67

מושבים קדמיים

⚠ אזהרה

- כדי למנוע אפשרות של איבוד השליטה במכונית ופציעה, אסור בהחלט לכוונן את המושב בזמן נהיגה.
- לפני כוונון המושב, ודא שידיהם ורגליהם של נוסעי המושב האחורי רחוקות ממנגנון הכוונון.
- חגורות הבטיחות מספקות הגנה מרבית כאשר יושבים על המושב כשהגב צמוד אל גב המושב הנמצא במצב זקוף ככל האפשר. כדי למנוע סכנת החלקה מתחת לחגורת הבטיחות בזמן התנגשות, משענות המושבים הקדמיים חייבות תמיד להיות במצב זקוף כאשר המכונית בתנועה. אם משענות המושבים הקדמיות אינן במצב זקוף בזמן התנגשות, תגדל הסכנה של החלקת היושב במושב מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. מצב זה עלול לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות.

100350

⚠ אזהרה

יש להושיב ילדים במושב האחורי תמיד כשהם רתומים כהלכה במושב בטיחות לילדים או בחגורת בטיחות, כמתבקש מגילו, גובהו ומשקלו של הילד. כרית האוויר מתנפחת במהירות גבוהה ובכוח רב ויכולה לפצוע או אפילו להרוג ילדים, במיוחד אם אינם רתומים או אם הינם רתומים בצורה לא נכונה. מכיוון שילדים קלי-משקל וחלשים יחסית למבוגרים, הסיכון שלהם להיפצע מהתנפחות כרית האוויר גדול יותר.

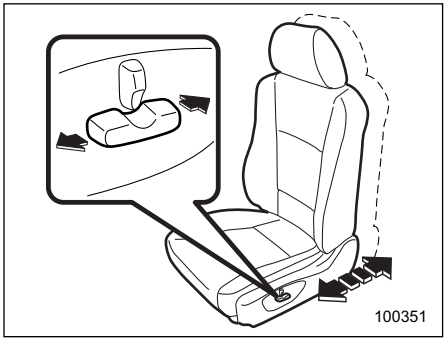
תמיד חובה להתקין את מושבי הבטיחות לילדים, **מכל הסוגים** (כולל מושב לילדים הפונה לפנים) **במושבים האחוריים.**

אסור בהחלט להתקין מושב ילדים שפונה אחורנית במושב הקדמי. התקנה זו עלולה לגרום לפציעה קשה או למוות של הילד, מכיוון שראש הילד יהיה קרוב מדי לכרית האוויר.

לפי הסטטיסטיקה של תאונות דרכים ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים בצורה נכונה במקומות ישיבה אחוריים מאשר במקומות ישיבה קדמיים. הוראות ואזהרות לגבי מערכות ריסון לילדים מופיעות בנושא "מערכות ריסון לילדים" בפרק זה.

■ מושב בעל כוונון חשמלי

▼ כוונון קדמי ואחורי

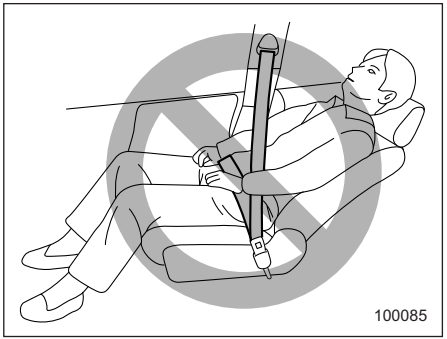


כדי להזיז את המושב לפנים או לאחור, הזז את מתג הבקרה לפנים או לאחור.

הערה

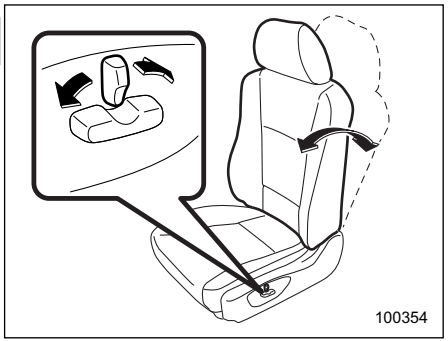
בזמן כוונון מיקום המושב לפנים או לאחור, לא ניתן לכוונן את זווית כרית המושב או את גובה המושב.

▼ הטיית גב המושב



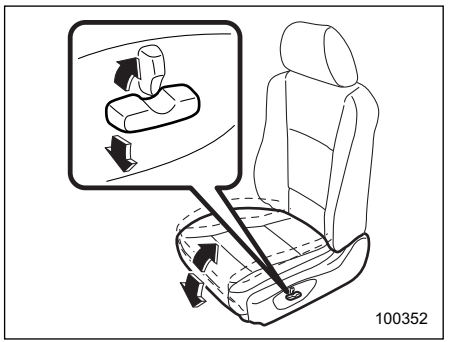
⚠ אזהרה

כדי להבטיח שהנוסע לא יחליק מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, תמיד יש לקבוע את גב המושב במצב זקוף בזמן שהמכונית בתנועה. אין לשים חפצים כגון כריות בין הנוסע לבין גב המושב. הדבר מגביר את הסיכון להחלקה מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. שתיהן עלולות לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות במקרה של התנגשות.



כדי לכוונן את זווית גב המושב, הזז את מתג הבקרה.

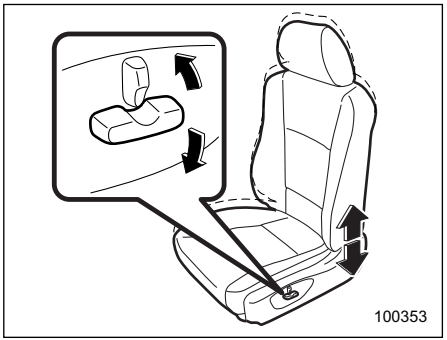
▼ כוונון זווית כרית המושב (אם קיים)



כדי לכוונן את זווית כרית המושב, משוך

כלפי מעלה או דחוף כלפי מטה את קצהו הקדמי של מתג הבקרה.

▼ כוונון גובה המושב (אם קיים)



כדי לכוונן את גובה המושב, משוך כלפי מעלה או דחוף כלפי מטה את קצהו האחורי של מתג הבקרה.

■ פעולת הזיכרון (מושב הנהג בלבד – אם קיים)

ניתן לשמור בזיכרון שניים מבין מצבי המושב הרצויים שלך. שמור בזיכרון את מצב המושב באמצעות לחצן "1" או לחצן "2" ובחר את המצב שנשמר בלחיצה על הלחצן שבו שמרת את המצב המבוקש.

ניתן לשמור בזיכרון את מצבי המושב הבאים:

- כוונון קדמי/אחורי של המושב
- הטיית גב המושב
- הטיית כרית המושב
- גובה המושב

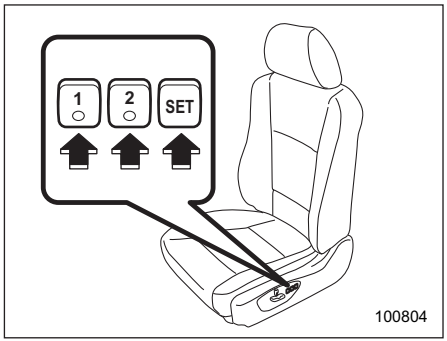
▼ שמירה בזיכרון של מצב המושב

⚠ אזהרה

• אסור בהחלט לכוונן את מצב המושב בזמן הנסיעה כדי למנוע אפשרות של איבוד שליטה ופגיעה גופנית חמורה.

• לפני כוונון המושב, ודא שהידיים והרגליים של הנוסעים היושבים מאחור או פריטי מטען אינם נמצאים בקרבת מנגנון הכוונון.

1. כוונן את מצב המושב כשידית בורר ההילוכים במצב "P".



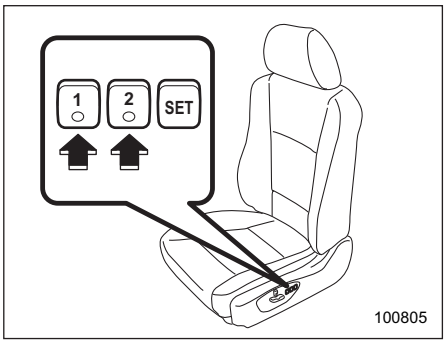
2. תוך לחיצה על לחצן "SET", לחץ על הלחצן הרצוי, "1" או "2".
3. אות קולי קצר יישמע ומצב המושב נשמר בזיכרון.

▼ בחירת מצב המושב השמור בזיכרון

אזהרה

- אסור בהחלט לבחור את מצב המושב השמור בזיכרון במהלך הנסיעה כדי למנוע אפשרות של איבוד שליטה ופגיעה גופנית חמורה.
- בחר את מצב המושב השמור בזיכרון לפני התחלת הנסיעה. הקפד לוודא שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "P". אל תתחיל בנסיעה לפני השלמת שינוי מצב המושב.
- הקפד ללחוץ על הלחצן המתאים כדי לבחור את מצב המושב שלך השמור בזיכרון. אם מצב המושב אינו מתאים עבורך הוא עלול להשפיע לרעה על כושר נהיגתך ולהפחית את היעילות של חגורת הבטיחות. מצב זה עלול לגרום לתאונה, לפגיעה גופנית חמורה או למוות.
- בעת בחירת מצב המושב השמור בזיכרון, עליך לוודא שהידיים, הרגלים והפריטים האישיים של יושבי המושב האחורי אינם נמצאים ליד מנגנון הכוונון של המושב.

- אם התגלתה תקלה או בעיה אחרת כלשהי במהלך בחירת מצב המושב השמור בזיכרון, הפסק מיד את פעולת בחירת מצב המושב השמור בזיכרון באמצעות הפעלת אחת הבקרות של הכוונון הידני, לחצן SET או לחצן זיכרון המושב מס׳ 1 או מס׳ 2.



1. כשידית בורר ההילוכים במצב "P", לחץ על הלחצן הרצוי "1" או "2".
2. אות קולי קצר נשמע פעם אחת והמושב נע למצב השמור בזיכרון.
3. כשהמושב מגיע אל המצב השמור בזיכרון, האות הקולי הקצר נשמע פעמיים.

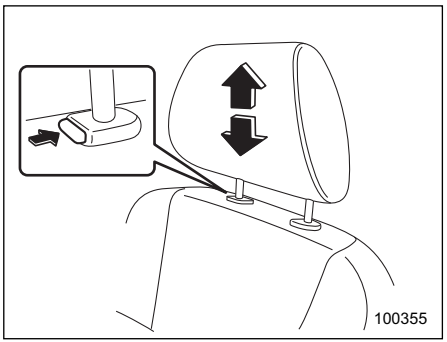
אזהרה

- הקפד ללחוץ על הלחצן המתאים כדי לבחור את מצב המושב שלך השמור בזיכרון. אם מצב המושב אינו מתאים עבורך הוא עלול להשפיע לרעה על כושר נהיגתך ולהפחית את היעילות של חגורת הבטיחות. מצב זה עלול לגרום לתאונה, לפגיעה גופנית חמורה או למוות.
- בעת בחירת מצב המושב השמור בזיכרון, עליך לוודא שהידיים, הרגלים והפריטים האישיים של יושבי המושב האחורי אינם נמצאים ליד מנגנון הכוונון של המושב.

הערה

• אם שומרים בזיכרון של הלחצן מצב חדש של המושב, המצב הקודם של המושב נמחק מהזיכרון.
• גם אם מצבר המכונית מנותק, מצב המושב השמור בזיכרון אינו נמחק.

■ כוונון משענת ראש



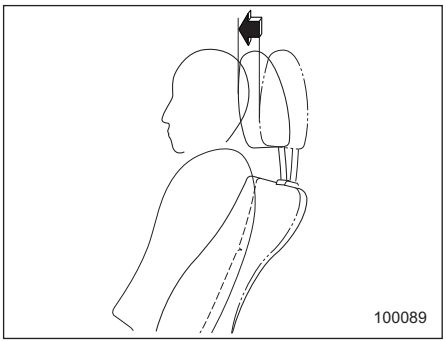
כדי להגביה את משענת הראש, משוך אותה כלפי מעלה.
כדי להנמיך את משענת הראש, דחוף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה כפתור השחרור הנמצא על גב המושב.

יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכזה קרוב לקצה העליון של אוזניו של היושב במושב.

⚠ אזהרה

אין לנהוג במכונית ללא משענות הראש מכיוון שהן מתוכננות להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה בצוואר במקרה שהמכונית תקבל חבטה מאחור.

■ משענת ראש אקטיבית

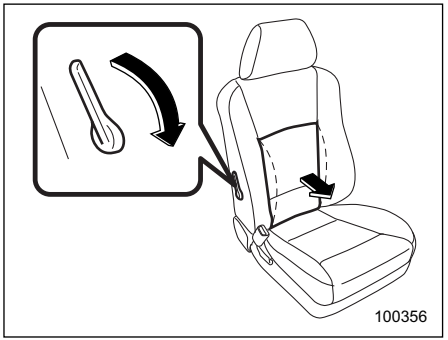


במושבים הקדמיים של מכוניתך מותקנות משענות ראש אקטיביות. הן נוטות מעט קדימה כאשר המכונית מקבלת מכה מאחור כדי לצמצם את תנועת הראש אחורנית וכך את הסיכון לפגיעה בצוואר כתוצאה מרתיעת הראש לאחור. למען יעילות מקסימלית, יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכזה יהיה קרוב ביותר לקצה העליון של אוזניו של היושב במושב.

⚠ זהירות

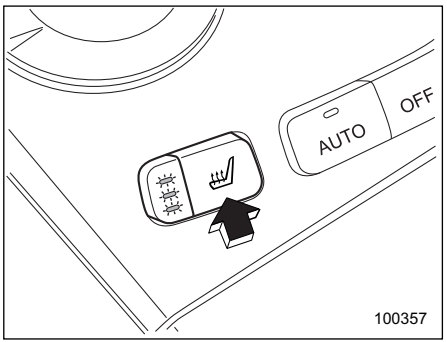
• כל משענת ראש אקטיבית יעילה רק כאשר גובהה מכוונן נכון והמשתמש בה יושב בתנוחה הנכונה על המושב.
• אם מכוניתך מעורבת בהתנגשות מאחור, דאג לכך שמשענות הראש האקטיביות ייבדקו במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה של סובארו.
• ייתכן ומשענות הראש האקטיביות לא יפעלו כאשר מכוניתך מקבלת מכה קלה בלבד מאחור.
• משענות הראש האקטיביות עלולות להינזק אם יידחפו חזק מאחור או אם יעברו זעזוע. כתוצאה מכך הן עלולות שלא לפעול במקרה של התנגשות מאחור.

■ כוונון התמיכה בגב התחתון



משוך את הידית לפנים או לאחור.
משיכת הידית לפנים תגדיל את התמיכה לאזור הגב התחתון.

מחמם מושב (אם קיים)



מחמם המושב מותקן רק במושבים הקדמיים.

חימום המושב פועל כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON.

מחמם המושב מאפשר שלוש רמות פעולה. לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מחמם המושב. כל לחיצה נוספת על הלחצן תפחית את עצמת החימום. בעקבות ארבע לחיצות על הלחצן או בעקבות לחיצה רצופה עליו במשך שנייה אחת בערך תיפסק פעולת המחמם. בזמן שמחמם המושבים פועל, רמת החימום שלו מוצגת באמצעות המספר של המחוונים המאירים. כדי לחמם את המושב במהירות הגבוהה ביותר, קבע את המחמם כך ששלושה מחוונים יאירו.

הקפד לכבות את החימום כאשר פנים המכונית חם דיו, או לפני עזיבת המכונית.

⚠ זהירות

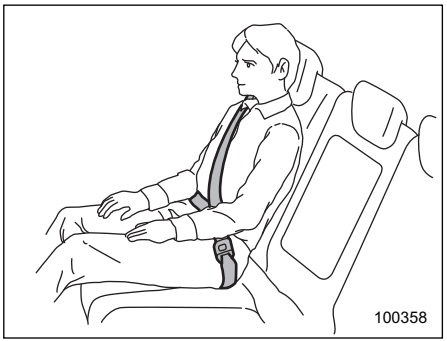
• אנשים בעלי עור עדין עלולים לסבול מכוויות קלות, אפילו בטמפרטורות נמוכות, כאשר ישתמשו במחמם המושב לפרק זמן ארוך. כאשר משתמשים במחמם, הקפד להזהיר את האנשים הנוגעים בדבר.

• אין לשים על המושב חפצים המבודדים מפני חום, כגון שמיכות, כריות או דברים דומים. מצב זה עלול לגרום לחימום יתר של מחמם המושב.

הערה

שימוש במחמם המושב לפרק זמן ארוך כאשר המנוע אינו פועל עלול לגרום לפריקת המצבר.

מושבים אחוריים (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים)



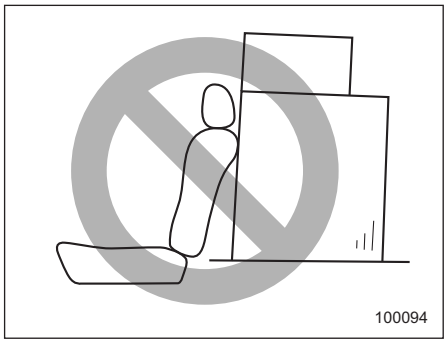
⚠ אזהרה

• חגורות הבטיחות מספקות ריסון מרבי כאשר הנוסע יושב זקוף במושב. אין לשים כריות או חפצים אחרים בין הנוסע לבין משענת המושב או כרית המושב. הדבר מגביר את הסיכון להחלקה מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. שתיהן עלולות לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות.

• לפני כוונון המושב, עליך לוודא שהידיים והרגליים של יושבי המושב האחורי רחוקים ממנגנון הכוונון (בדגמי 7-מושבים בלבד).

⚠ זהירות

אסור בהחלט לכוונן את המושב בזמן נסיעה. קיימת סכנה שהמושב ינוע במהירות ויגרום לפגיעה גופנית.

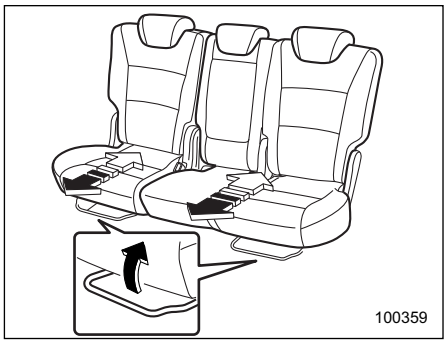


⚠ אזהרה

אסור בהחלט לערום מטען מכל סוג שהוא לגובה העולה על הקצה העליון של גב המושב מכיוון שהמטען עלול להחליק קדימה ולפצוע נוסעים במקרה של עצירת פתאום או תאונה.

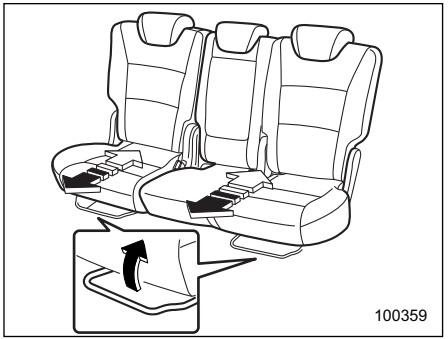
■ כוונון קדמי ואחורי

▼ דגמי 5-מושבים

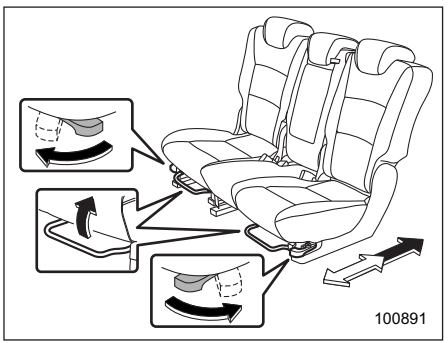


הרם את הידית והזז את המושב למצב המבוקש. לאחר מכן שחרר את הידית והזז את המושב לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

▼ דגמי 7-מושבים



הרם את הידית והזז את המושב למצב המבוקש.



כשמזיזים את המושב הימני או את צמד המושבים השמאליים לאחור, הם נעצרים באמצע הדרך בנקודת עצירה כדי לא ללכוד את הרגליים של יושבי מושבי השורה השלישית.

ניתן להמשיך ולהזיז את המושב או את צמד המושבים לאחור על-ידי שחרור הנעילה שעצרה אותם. כדי לשחרר את הנעילה, משוך בו זמנית את הידית שמתחת לכרית המושב החיצוני וסובב את הידית שבצדה של כרית המושב כלפי חוץ בזמן החלקת המושב או צמד המושבים לאחור.

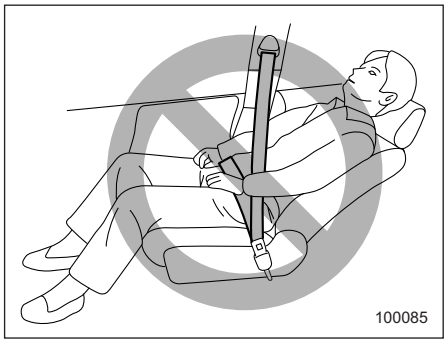
לאחר שחרור הנעילה, ניתן להמשיך להזיז את המושב או את צמד המושבים הלוך וחזור כשרק הידית שמתחת לכרית המושב משוכה. אם תזיז את המושב או את צמד המושבים לפנים, מעבר לנקודת העצירה, יהיה עליך לשחרר שוב את הנעילה לפני שתוכל להזיז את המושב לאחור, מעבר לנקודה זו.

לאחר מכן, שחרר את הידית והזז את המושב ודחוף את המושב לפנים ולאחור כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

⚠ זהירות

אם מזיזים את המושב או את צמד המושבים לאחור, מעבר לנקודת העצירה, כשנוסעים יושבים במושבי השורה השלישית, יש להיזהר שלא ללכוד את הרגליים של יושבי השורה השלישית מתחת למושבי השורה שנייה.

■ הטיית גב המושב

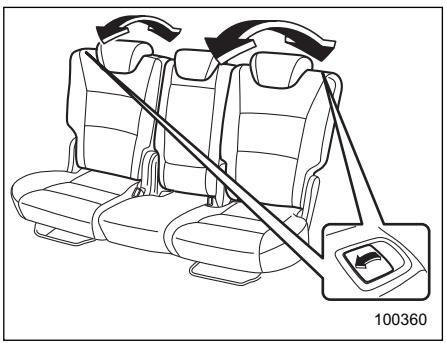


⚠ אזהרה

כדי להבטיח שהנוסע לא יחליק מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, תמיד יש לקבוע את גב המושב במצב זקוף בזמן שהמכונית בתנועה. אין לשים חפצים כגון כריות בין הנוסע לבין גב המושב. הדבר מגביר את הסיכון להחלקה מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. שתיהן עלולות לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות במקרה של התנגשות.

⚠ זהירות

- **במכונית מדגם 7-מושבים, אסור לאפשר ליושבי השורה השלשית לכוונן את גבי המושבים של מושבי השורה השנייה. פעולה זו מסוכנת מכיוון שגב המושב נוטה במהירות לפנים ועלול לפצוע את הנוסעים.**
- **אם המכונית מצוידת בכיסוי לאזור המטען, היזהר שלא לצבוט את אצבעותיך בין משענת הראש לבין כיסוי אזור המטען בזמן הטיית המושב האחורי לאחור.**



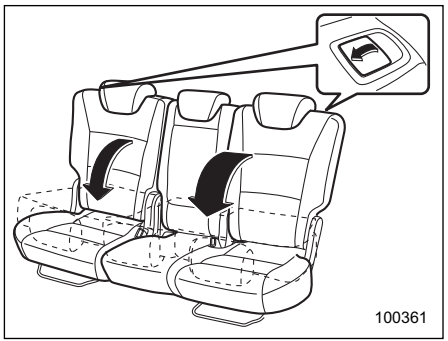
משוך את הידית כלפי מעלה וכוונן את גב המושב למצב הרצוי.

לאחר מכן, שחרר את הידית וודא שגב המושב ננעל היטב במקומו.

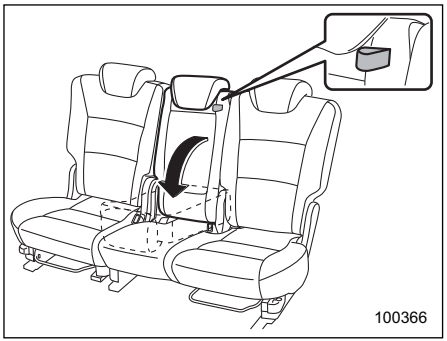
■ קיפול גב המושב

⚠ אזהרה

- **לאחר שתחזיר את המושב האחורי למצבו המקורי, דאג להחזיר למקומם את כל חגורות הבטיחות וכן את הכפתור המחובר לכרית המושב מעל לכרית המושב. כמו כן דאג לכך שחגורות הכתף תיראנה בשלמותן.**
- **אסור בהחלט לאפשר לנוסעים לשבת בזמן הנסיעה על גב המושב המקופל או באזור המטען. אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום לפגיעה חמורה או למוות.**
- **קשור מחליקי סקי או חפצים ארוכים אחרים בצורה הולמת על מנת למנוע מהם להיזרק בחלל הרכב ולגרום פגיעה חמורה במקרה של בלימה פתאומית, תמרון היגוי פתאומי או האטה מהירה.**
- **אם נוסעים יושבים במושבי השורה השלישית, אסור לנסוע כשמושבי השורה השנייה מקופלים. המושבים עלולים להוות מפגע חמור במקרה של בלימת חירום או התנגשות.**
- **אם נוסעים יושבים במושבי השורה השלישית, אסור לנסוע כשגב המושב המרכזי של מושבי השורה השנייה מקופל. מצב זה עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה במקרה של בלימת חירום או התנגשות.**

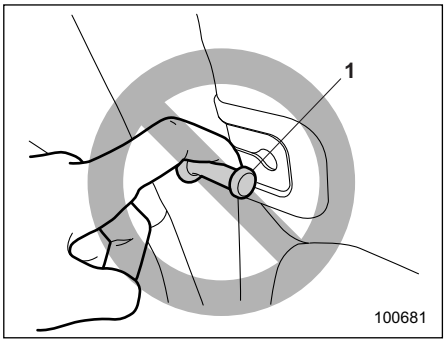


1. הזז את המושב או את צמד המושבים למצב האחורי ביותר.
2. הורד את משענת הראש למצב הנמוך ביותר.
3. שחרר את נעילת גב המושב על-ידי משיכת הידית ולאחר מכן קפל את גב המושב כלפי מטה.
4. כדי להחזיר את גב המושב למצבו המקורי, הרם את גב המושב עד שהוא ננעל במקומו. ודא שהוא ננעל היטב.



ניתן לקפל רק את גב המושב המרכזי על-ידי משיכת הלשונית שעל המושב המרכזי.

כדי להחזיר את גב המושב למצבו המקורי, הרם את גב המושב עד שהוא ננעל במקומו. ודא שהוא ננעל היטב.



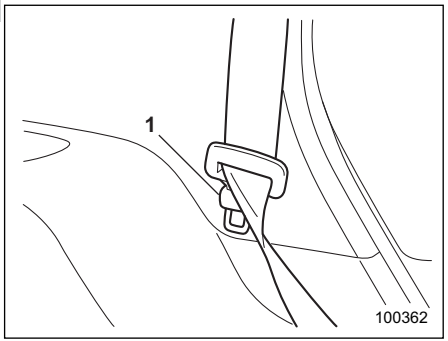
1) מוט

⚠ זהירות

• קיפול גב המושב המרכזי יחשוף את המוט העוצר אותו במצב הזקוף. היזהר לא להיפצע מהמוט. הקפד במיוחד שלא להניח את אצבעותיך על המוט. אם אצבעותיך יהיו על המוט בזמן הרמת גב המושב הן עלולות להיצבט בין המוט לבין גב המושב וכך להיפצע.

• הרם את גב המושב המרכזי תוך נקיטת אמצעי זהירות כדי שידיך או חלקי גוף אחרים לא יילכדו בין המושב המרכזי לבין המושב הצדי.

הערה



1) מחזיק

כשגב המושב מקופל, שלב את הלשונית של כל חגורת בטיחות של מושב אחורי/מושבי שורה שנייה במחזיק המיועד לה. בצע פעולות אלה גם לפני שמישהו מתיישב במושבי השורה השלישית.

■ כוונון משענת הראש

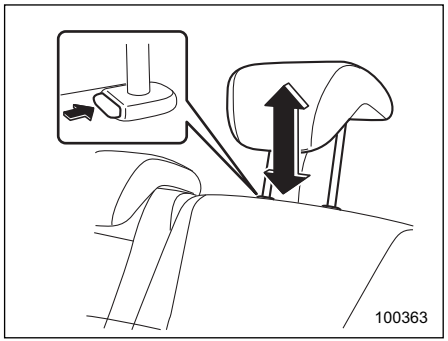
אזהרה

אסור בהחלט לנהוג ברכב כאשר משענות הראש אינן מותקנות, מכיוון שהן מתוכננות להפחית את הסיכון של פגיעה רצינית בצוואר במקרה שהמכונית נפגעה מאחור.

▼ מקומות הישיבה שליד חלונות הצד

זהירות

משענת הראש אינה מיועדת לשימוש במצבה הנמוך ביותר. לפני שתתיישב על המושב, הרם את משענת הראש למצב המתאים לגובה ראשך בזמן הישיבה.

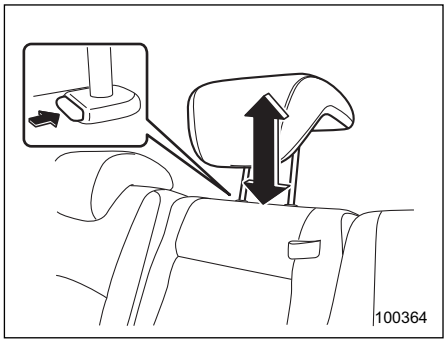


כדי להגביה את משענת הראש, משוך אותה כלפי מעלה.
כדי להנמיך את משענת הראש, דחוף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על כפתור השחרור הנמצא בראש גב המושב.
יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכז משענת הראש יהיה קרוב ככל האפשר אל הקצה העליון של אוזני הנוסע.
כאשר המושבים אינם מאוכלסים, הורד את משענות הראש כדי לשפר את הראות אחורה.

▼ המושב המרכזי

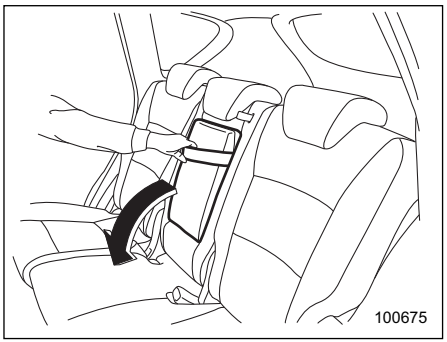
זהירות

משענת הראש אינה מיועדת לשימוש במצבה הנמוך ביותר. לפני שתתיישב על המושב, הרם את משענת הראש למצב המתאים לגובה ראשך בזמן הישיבה.



כדי להגביה את משענת הראש, משוך אותה כלפי מעלה.
כדי להנמיך את משענת הראש, דחוף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על כפתור השחרור הנמצא בראש גב המושב.
יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכז משענת הראש יהיה קרוב ככל האפשר אל הקצה העליון של אוזני הנוסע.
כאשר המושב המרכזי אינו מאוכלס, הורד את משענת הראש כדי לשפר את הראות אחורה.

■ משענת יד

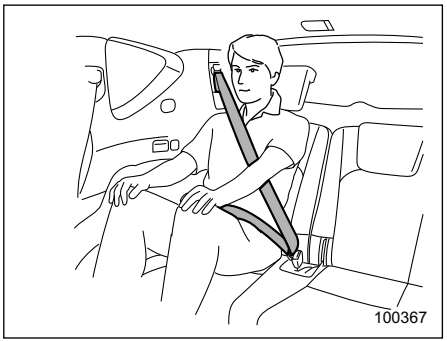


כדי להנמיך את המשענת, משוך את רצועת המשענת.

⚠ אזהרה

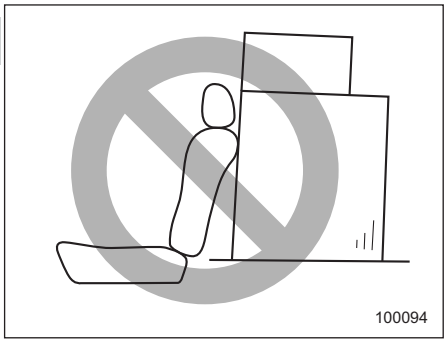
כדי למנוע אפשרות של פגיעה חמורה, אין לאפשר לנוסעים לשבת על משענת היד המרכזית כאשר המכונית נמצאת בתנועה.

מושבי השורה השלישית (דגמי 7-מושבים)



⚠ אזהרה

חגורות הבטיחות מספקות ריסון מרבי כאשר הנוסע יושב זקוף במושב. אין לשים כריות או חפצים אחרים בין הנוסע לבין משענת המושב או כרית המושב. הדבר מגביר את הסיכון להחלקה מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. שתיהן עלולות לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות.



⚠ אזהרה

אסור בהחלט לערום מטען מכל סוג שהוא לגובה העולה על הקצה העליון של גב המושב מכיוון שהמטען עלול להחליק קדימה ולפצוע נוסעים במקרה של עצירת פתאום או תאונה.

■ כניסה אל מושבי השורה השלישית

בצדם של מושבי השורה השנייה יש ידית. ידית זו משמשת כדי להקל על הכניסה אל מושבי השורה השלישית.

⚠ אזהרה

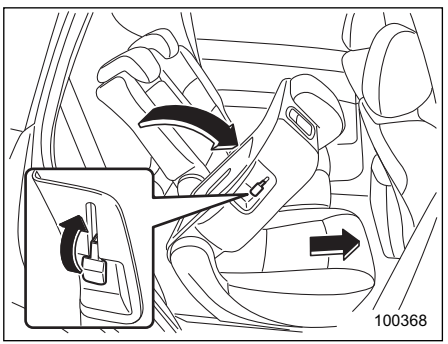
כשמושבי השורה השנייה נמצאים במצב

של הזזה לפנים וגב המושב מקופל לפנים, מושב השורה השנייה שנמצא מאחורי מושב הנוסע הקדמי אינו נעול והוא חופשי לזוז ממקומו. אל תסיע את המכונית כשהמושב במצב זה ואל תאפשר לאף אחד לשבת על המושב, אלא אם הוא נעול היטב במקומו. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או מוות.

⚠ זהירות

הקפד שמושבי השורה השנייה יימצאו במצב הקדמי ביותר כשנכנסים או יוצאים ממושבי השורה השלישית. היזהר בכניסה וביציאה.

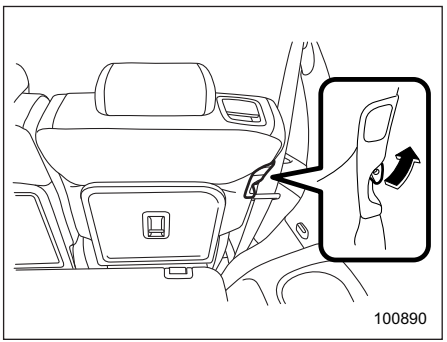
▼ כניסה למושבי השורה השלישית



הרם את הידית. גב מושבי השורה השנייה יתקפל לפנים והמושב יזוז לפנים.

לפני התחלת הנסיעה, כוונן לפנים או לאחור את המיקום של מושבי השורה השנייה, הרם את גב המושב וודא שהוא נעול היטב במקומו.

▼ יציאה ממושבי השורה השלישית



בזמן ישיבה במושבי השורה השלישית, הרם את הידית.

גב מושבי השורה השנייה ייטה לפנים והמושב יזוז לפנים. לפני התחלת הנסיעה, כוונן לפנים או לאחור את המיקום של מושבי השורה השנייה, הרם את גב המושב וודא שהוא נעול היטב במקומו.

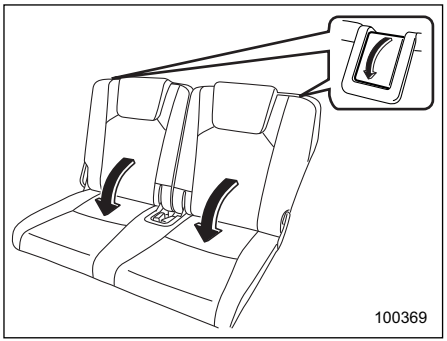
■ קיפול גב המושב

⚠ אזהרה

• לאחר שתחזיר את המושב למצבו המקורי, דאג להחזיר למקומם את כל חגורות הבטיחות וכן את הכפתור המחובר לכרית המושב מעל לכרית המושב. כמו כן דאג לכך שחגורות הכתף תיראנה בשלמותן.

• אסור בהחלט לאפשר לנוסעים לשבת בזמן הנסיעה על המושב המקופל או באזור המטען. אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

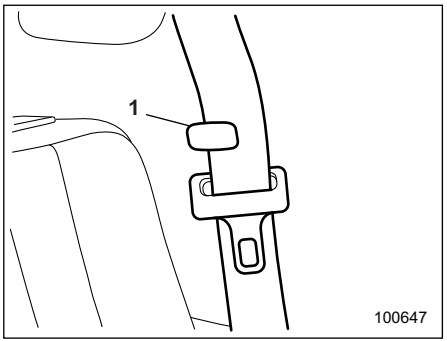
• קשור מחליקי סקי או חפצים ארוכים אחרים בצורה הולמת על מנת למנוע מהם להיזרק בחלל הרכב ולגרום לפגיעה חמורה במקרה של בלימה פתאומית, תמרון היגוי פתאומי או האטה מהירה.



הבא את משענת הראש למצב הנמוך ביותר שלה, משוך את הידית כלפי מעלה כדי לשחרר את נעילת גב המושב וקפל את גב המושב לפנים.

כדי להחזיר את גב המושב למצבו המקורי, הרם את גב המושב עד שהוא ננעל במקומו. ודא שהוא ננעל היטב.

הערה



1) מחזיק

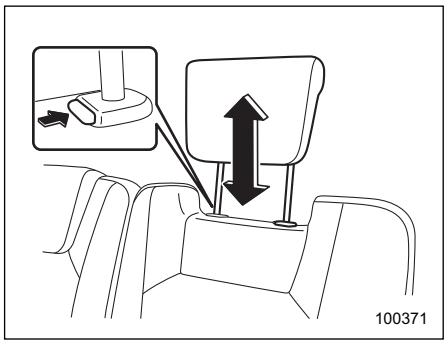
• לפני קיפול או הרמת גב המושב של מושבי השורה השלישית, ודא שחגורת הבטיחות נמצאת במצב ישר וצמוד לדופן הצד בנקודה הנמוכה ביותר ושהרצועה מוצמדת אל המחזיק.

• כשמרימים את גב המושב של מושבי השורה השלישית, אם חגורת הבטיחות נתפסת על גב המושב, החזק את חגורת הבטיחות לפני גב המושב בזמן נעילת גב המושב.

■ כוונון משענת הראש

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לנהוג ברכב כאשר משענות הראש אינן מותקנות, מכיוון שהן מתוכננות להפחית את הסיכון של פגיעה רצינית בצוואר במקרה שהמכונית נפגעה מאחור.



כדי להגביה את משענת הראש, משוך אותה כלפי מעלה.

כדי להנמיך את משענת הראש, דחוף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על כפתור השחרור הנמצא בראש גב המושב.

יש לכוונן את משענת הראש כך שמרכז משענת הראש יהיה קרוב ככל האפשר אל הקצה העליון של אוזני הנוסע.

כאשר המושבים אינם מאוכלסים, הורד את משענות הראש כדי לשפר את הראות אחורה.

⚠ זהירות

משענת הראש אינה מיועדת לשימוש במצבה הנמוך ביותר. לפני שתתיישב על המושב, הרם את משענת הראש למצב הנקישה המתאים לגובה ראשך בזמן הישיבה.

חגורות בטיחות

■ המלצות בטיחות לגבי חגורות הבטיחות

⚠ אזהרה

- **על כל נוסעי המכונית לחגור חגורות בטיחות לפני תחילת הנסיעה. אחרת, תגדל סכנת הפגיעה הקשה בעת עצירה פתאומית או תאונה.**
- **על כל החגורות להיות מהודקות לגוף כדי לספק הגנה מרבית. חגורות משוחררות אינן יעילות במניעה או בהפחתת חומרת הפציעה.**
- **כל חגורת בטיחות מיועדת לתמוך באדם אחד בלבד. אסור בהחלט להשתמש בחגורה אחת עבור שני אנשים או יותר – אפילו אם הם ילדים. אחרת, במקרה של תאונה עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.**
- **החלף את כל מכללי החגורות, כולל מנגנוני האיסוף ואבזרי החיבור אל המכונית, אם היא הייתה מעורבת בתאונה קשה. יש להחליף את כל המכלל אפילו אם אין נזק נראה לעין.**
- **חובה להושיב ילדים במושב האחורי כשהם רתומים כהלכה. כרית האוויר מתנפחת במהירות גבוהה ובכוח רב ויכולה לפצוע או אפילו להרוג ילדים, במיוחד אם אינם רתומים או אם הם רתומים בצורה לא נכונה. מכיוון שילדים קלי-משקל וחלשים יחסית למבוגרים, הסיכון שלהם להיפצע מהתנפחות כרית האוויר גדול יותר.**

חובה תמיד להתקין את כל סוגי התקני הבטיחות לילדים (כולל מושב לילדים הפונה לפנים) באחד מהמושבים האחוריים, המומלצים בספר זה.

אסור בהחלט להתקין מושב ילדים שפונה אחורנית במושב הקדמי. התקנה כזו תגרום לסכנת פציעה קשה או מוות לילד מכיוון שראשו יהיה קרוב מדי לכרית האוויר.

לפי הסטטיסטיקה של תאונות דרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים בצורה נכונה במקומות ישיבה אחוריים מאשר במקומות ישיבה קדמיים. הוראות ואזהרות לגבי מערכות ריסון לילדים, נמצאות בנושא "מערכות ריסון לילדים" בפרק זה.

▼ תינוקות וילדים קטנים

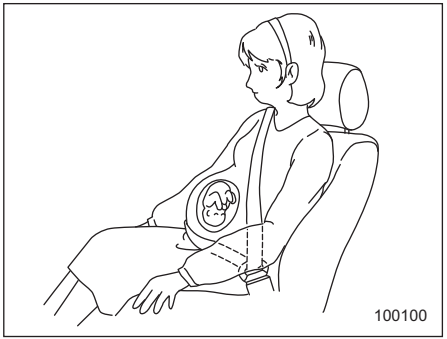
השתמש במערכת ריסון לילדים המתאימה לרכבך. ראה מידע על "מערכות ריסון לילדים" בפרק זה.

▼ ילדים

אם הילד גדול מדי עבור מערכת ריסון לילדים, יש להושיבו במושב האחורי ולרתום אותו באמצעות חגורת בטיחות. לפי הסטטיסטיקה של תאונות דרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים בצורה נכונה במקומות ישיבה אחוריים מאשר במקומות ישיבה קדמיים. אסור בהחלט להרשות לילד לעמוד או לכרוע על המושב בזמן נסיעה.

אם חגורת הכתף עוברת על הפנים או הצוואר של הילד, כוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הכתף (במושב הקרוב לחלון בלבד) ולאחר מכן, אם יש צורך בכך, הזז אותה קרוב יותר לאבזם החגורה כדי לספק התאמה טובה יותר באזור הכתף. יש להקפיד להתקין את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים ולא על מותני הילד. אם לא ניתן למקם כיאות את חגורת הכתף, יש להשתמש במערכת ריסון לילדים. אסור בהחלט למקם את חגורת הכתף מתחת לזרועו של הילד או מאחורי גבו.

▼ נשים בהריון



גם נשים בהריון חייבות להשתמש בחגורות הבטיחות. עליהן להתייעץ עם רופאן לגבי המלצות ספציפיות. יש להעביר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים ולא על המותניים.

■ מנגנון לנעילת חירום (ELR)

לחגורת הבטיחות של הנהג מנגנון איסוף נגעל בחירום (ELR).

מנגנון איסוף זה מאפשר תנועות גוף רגילות, אך מנגנון האיסוף נגעל באופן אוטומטי בעת עצירת פתאום או התנגשות, וכן כאשר מושכים את החגורה מהר מאוד ממנגנון האיסוף.

■ מנגנון אוטומטי לנעילת חירום (A/ELR)

לכל חגורת בטיחות מנגנון איסוף נגעל בחירום/אוטומטי (A/ELR). באופן רגיל, מנגנון איסוף זה מתפקד כמנגנון איסוף נגעל בחירום (ELR). ל-A/ELR יש מצב נעילה נוסף, "מנגנון איסוף נגעל אוטומטי (ALR)", המיועד להתקנת מושב בטיחות לילדים. כאשר מושכים את חגורת הבטיחות החוצה עד לסוף ולאחר מכן היא נאספת אפילו במעט, מנגנון האיסוף נועל את החגורה במצב זה ואי-אפשר להאריך אותה. כאשר החגורה נאספת נשמעות נקישות כדי לסמן שמנגנון האיסוף מתפקד כ-ALR. כאשר החגורה נאספת בשלמותה, מצב ה-ALR מתבטל.

כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד על המושב, חייבים להסב את חגורת הבטיחות למצב מנגנון איסוף נגעל אוטומטי (ALR).

כאשר מסירים את מושב הבטיחות לילדים, יש לדאוג לכך שחגורת הבטיחות נאספת במלואה ושמנגנון האיסוף חוזר למצב מנגנון איסוף נגעל בחירום (ELR).

הוראות להסבת מנגנון האיסוף למצב ALR והחזרתו למצב ELR, מפורטות בנושא "מערכות ריסון לילדים" בפרק זה.

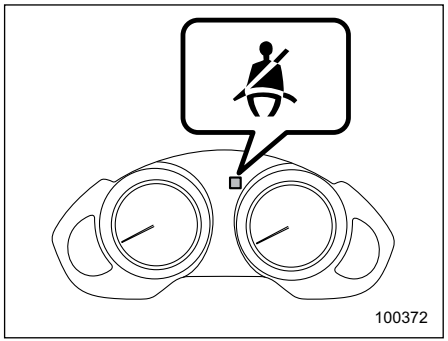
■ נורית אזהרה וצליל אזהרה של חגורת הבטיחות

הערה

אם התקן האזהרה של חגורות הבטיחות במכוניתך אינו פועל כפי שיתואר להלן, ייתכן והוא אינו תקין. דאג שההתקן ייבדק, ובמידת הצורך יוחלף.

מכוניתך מצוידת בהתקן אזהרה לחגורות הבטיחות של הנהג.

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON, התקן זה מזכיר לנהג לחגור את חגורת הבטיחות באמצעות הדלקת נוריות אזהרה במקומות המוצגים בציורים שלהלן ועל-ידי השמעת צליל אזהרה.

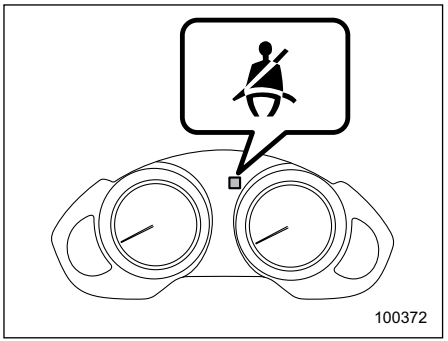


נורית האזהרה של הנהג

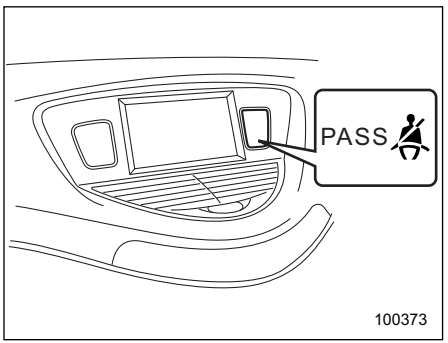
אם המכונית נוסעת במהירות שאינה עולה על כ-20 קמ״ש, והנהג אינו חגור בחגורות הבטיחות, תידלק נורית האזהרה של המושב בו החגורה אינה חגורה, ותישאר דולקת באופן קבוע.

אם המכונית מגיעה למהירות של כ-20 קמ״ש, והנהג אינו חגור בחגורות הבטיחות, נוריות האזהרה יתחילו מחזור שחוזר על עצמו המורכב מחמש שניות של הבהוב ולאחריהן הפסקה של שנייה אחת. בו זמנית, יתחיל להישמע צליל האזהרה במחזור שחוזר על עצמו, של חמש שניות של אזהרה ולאחריהן שנייה של הפסקה. אם החגורה שהייתה משוחררת נחגרת בשלב זה, נורית האזהרה תחדל מלהבהב, וצליל האזהרה ייפסק. מצב זה (פעולה מתמשכת של זמזם האזהרה עד שהחגורה הנותרת נחגרת) יימשך כ-108 שניות.

אם חגורת הבטיחות של הנהג טרם נחגרה ופרק הזמן של 108 שניות חלף, נורית/ות האזהרה יפסיקו להבהב והאות הקולי יפסיק להישמע. עם זאת, נורית/ות האזהרה ימשיכו להאיר ברציפות (אלא אם הנהג חוגר את חגורת הבטיחות).



נורית האזהרה של הנהג



נורית האזהרה של הנוסע הקדמי

אם המכונית נוסעת במהירות שאינה עולה על כ-20 קמ״ש, והנהג או הנוסע הקדמי אינם חגורים בחגורות הבטיחות, תידלק נורית האזהרה של המושב בו החגורה אינה חגורה, ותישאר דולקת באופן קבוע.

אם המכונית מגיעה למהירות של כ-20 קמ״ש, והנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חגורים בחגורות הבטיחות, נוריות האזהרה יתחילו מחזור שחוזר על עצמו המורכב מחמש שניות של הבהוב ולאחריהן הפסקה של שנייה אחת. בו זמנית, יתחיל צליל אזהרה במחזור שחוזר על עצמו, של חמש שניות של אזהרה ולאחריהן שנייה של הפסקה. אם אחת החגורות שהייתה משוחררת נחגרת בשלב זה, נורית האזהרה תחדל מלהבהב, אולם צליל האזהרה ימשיך לפעול עד שהחגורה השנייה נחגרת. מצב זה (פעולה מתמשכת של צליל האזהרה עד שהחגורה הנותרת נחגרת) יימשך כ-108 שניות.

הערה

אם חגורת הבטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי אינן חגורות בו-זמנית, (אם אחת מחגורות הבטיחות נחגרה מוקדם יותר או מאוחר יותר במידה משמעותית מהחגורה השנייה) ייתכן שצליל האזהרה יישמע למשך זמן ממושך יותר (10 שניות לכל היותר).

• מערכת גילוי הנוכחות של הנוסע הקדמי, המותקנת במושב, מגלה את נוכחות הנוסע על-ידי זיהוי משקלו על המושב. לכן, אם מונח פריט כבד על המושב הקדמי הוא עלול להפעיל את מערכת האזהרה המורה על חגירת חגורת הבטיחות.

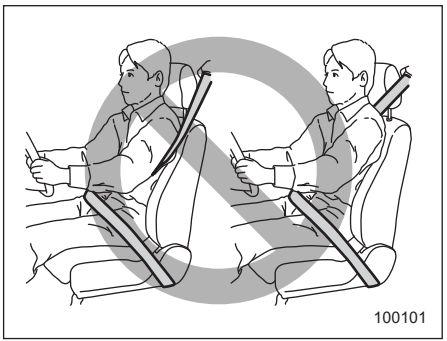
• אם אתה משתמש בכרית על מושב הנוסע הקדמי, קיימת אפשרות שמערכת גילוי נוכחות הנוסע לא תזהה שיש נוסע במושב.

אם חגורת הבטיחות של הנהג ו/או של הנוסע הקדמי עדיין אינן חגורות לאחר שפרק הזמן של 108 שניות עבר, נורית/ות האזהרה יפסיקו להבהב וצליל האזהרה יפסיק להישמע. עם זאת, נורית/ות האזהרה ימשיכו להאיר ברציפות (אלא אם הנהג והנוסע הקדמי חוגרים את חגורת הבטיחות).

■ חגירת חגורת הבטיחות

⚠ אזהרה

- **אסור בהחלט לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת או הפוכה. במקרה של תאונה חגורה במצב כזה עלולה להגדיל את סכנת הפציעה או את חומרתה.**
- **העבר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים. במצב זה, הכוח הנוצר בחגורת המותן בעקבות התנגשות יתחלק על עצמות הירך, שהן חזקות יותר מאשר חלקי הבטן הרכים יותר.**
- **חגורות הבטיחות מספקות הגנה מרבית כאשר יושבים זקופים במושב. כדי להפחית את סכנת ההחלקה מתחת לחגורת הבטיחות בזמן התנגשות, משענות המושבים הקדמיים חייבות תמיד להיות במצב זקוף כאשר הרכב בתנועה. אם משענות המושבים הקדמיים אינן במצב זקוף בזמן התנגשות, תגדל הסכנה של החלקת היושב במושב מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. מצב זה עלול לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות.**
- **אין לשים כריות או חומרים אחרים בין הנוסע לבין משענת המושב או כריות המושב. הדבר מגביר את הסיכון להחלקה מתחת לחגורת המותן והחלקת חגורת המותן מעל לבטן. מצב זה עלול לגרום לפגיעה פנימית חמורה ואף למוות.**



⚠ אזהרה

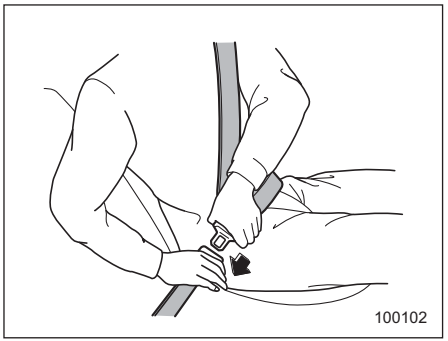
אסור בהחלט להעביר את חגורת הכתף מתחת לזרוע או מאחורי הגב. במקרה של תאונה מצב זה עלול להגדיל את הסכנה לפגיעה או להגדיל את חומרתה.

⚠ זהירות

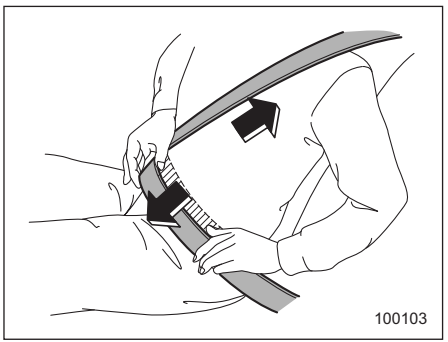
חלקי מתכת של חגורת הבטיחות עלולים להתחמם במכונית שעומדת סגורה בשמש ועלולים לגרום לכוויות. אין לגעת בחלקים חמים אלו עד שיתקררו.

▼ חגורות בטיחות של המושב הקדמי

1. כוון את מיקום המושב:
   מושב הנהג: כוון את גב המושב למצב זקוף. הרחק את גב המושב ככל האפשר מההגה תוך שמירה על יכולת שליטה מלאה ברכב.
   מושב נוסע קדמי: כוון את גב המושב למצב זקוף. הזז את המושב אחורנית ככל האפשר.
2. התיישב כשגבך צמוד לגב המושב.
3. אחוז בלשונית ומשוך את החגורה החוצה באיטיות. אין להניח לה להתפתל. אם החגורה נעצרת לפני שהיא מגיעה לאבזם, החזר אותה מעט ומשוך אותה החוצה לאט יותר. אם עדיין אי-אפשר לבטל את נעילת החגורה, הנח לחגורה להיאסף מעט לאחר משיכה חזקה ואז משוך אותה שוב החוצה לאט.



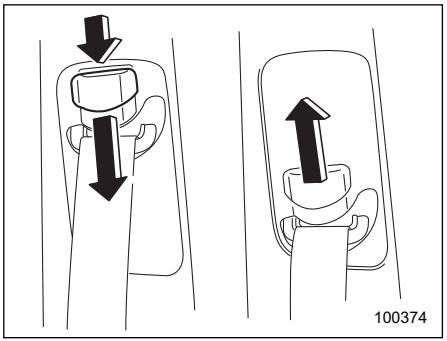
4. הכנס את הלשונית לתוך האבזם עד שתשמע נקישה.



5. כדי להדק את חגורת המותן, משוך את חגורת הכתף כלפי מעלה.

6. העבר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים ולא על המותניים.

▽ כוונון גובה נקודת העיגון של חגורת הכתף במושב הקדמי



יש לכוון את גובה נקודת העיגון של חגורת הכתף למצב המתאים ביותר לנהג/נוסע הקדמי.

כדי להוריד את גובה נקודת העיגון, לחץ על כפתור השחרור והזז את נקודת העיגון כלפי מטה.

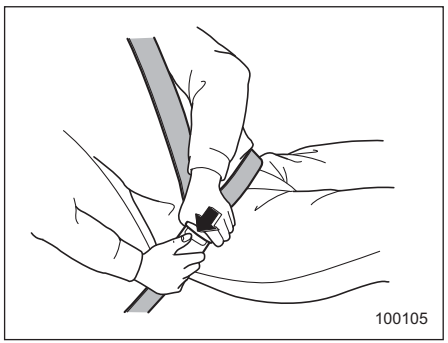
כדי להעלות את גובה נקודת העיגון, הזז את נקודת העיגון כלפי מעלה. לאחר מכן משוך את נקודת העיגון כדי לוודא שהיא נעולה במקומה.

כוון את גובה נקודת העיגון תמיד כך שחגורת הכתף תעבור מעל למרכז הכתף מבלי לגעת בצוואר.

⚠ אזהרה

כאשר תחגור את חגורת הבטיחות, דאג לכך שהרצועה אינה עוברת מול הצוואר. אם כן, כוונן את נקודת העיגון של הרצועה למצב נמוך יותר. העברת חגורת הכתף מעל לצוואר עלולה לגרום לפציעה בצוואר בעת בלימת פתע או התנגשות.

▽ שחרור חגורת הבטיחות

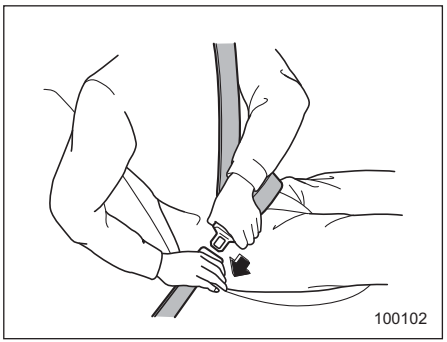


לחץ על הכפתור שעל האבזם.

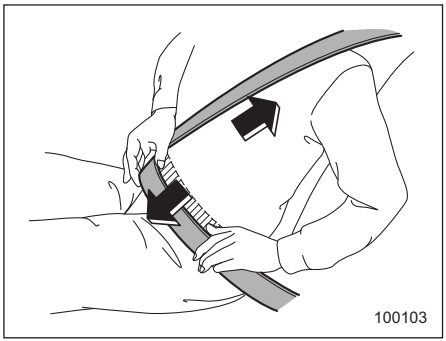
ביציאתך מן הרכב, לפני שתסגור את הדלת, ודא כי החגורות נאספו כיאות כדי למנוע את תפיסת הרצועה בדלת.

▼ חגורת בטיחות במושב האחורי (דגמי 5-מושבים)/חגורת בטיחות במושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים) – לא כולל חגורת הבטיחות של המושב המרכזי

1. התיישב כשגבך צמוד אל המושב.
2. אחוז בלשונית ומשוך את החגורה החוצה באיטיות. אין לאפשר לה להתפתל. אם החגורה נעצרת לפני שהיא מגיעה לאבזם, החזר אותה מעט ומשוך אותה החוצה לאט יותר. אם עדיין אי-אפשר לבטל את נעילת החגורה, תן לחגורה להיאסף מעט לאחר משיכה חזקה ואז משוך אותה לאט שוב החוצה.

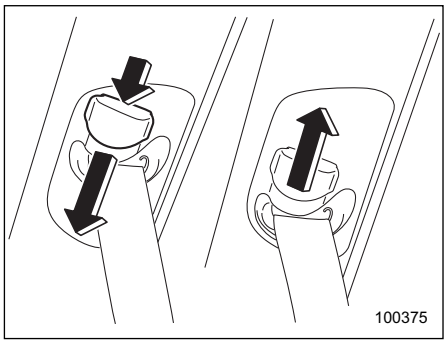


3. הכנס את הלשונית לתוך האבזם עד שתשמע נקישה.



4. כדי להדק את חגורת המותן, משוך את חגורת הכתף כלפי מעלה.
5. העבר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים ולא על המותניים.

▽ כוונון גובה נקודת העיגון של חגורת הכתף (במושבים האחוריים בדגמי 5-מושבים/במושבי שורה שנייה בדגמי 7-מושבים)

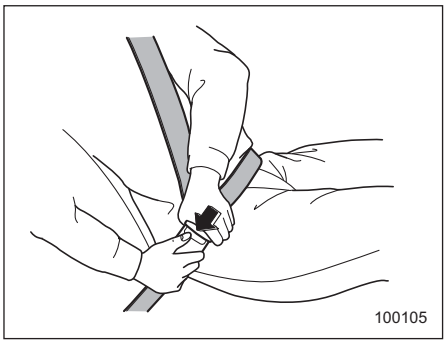


יש לכוון את גובה נקודת העיגון של חגורת הכתף למצב המתאים ביותר עבור הנוסע.
כדי להוריד את גובה נקודת העיגון, לחץ על כפתור השחרור והזז את נקודת העיגון כלפי מטה.
כדי להעלות את גובה נקודת העיגון, הזז את נקודת העיגון כלפי מעלה. לאחר מכן משוך את נקודת העיגון כדי לוודא שהיא נעולה במקומה.
כוון את גובה נקודת העיגון תמיד כך שחגורת הכתף תעבור מעל למרכז הכתף מבלי לגעת בצוואר.

⚠ אזהרה

כאשר תחגור את חגורת הבטיחות, דאג לכך שהרצועה אינה עוברת מול הצוואר. אם כן, כוונן את נקודת העיגון של הרצועה למצב נמוך יותר. העברת חגורת הכתף מעל לצוואר עלולה לגרום לפציעה בצוואר בעת בלימת פתע או התנגשות.

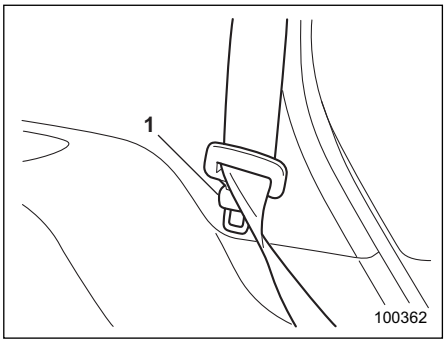
▽ שחרור חגורת הבטיחות



לחץ על הכפתור שעל האבזם.

ביציאתך מן הרכב, לפני שתסגור את הדלת, ודא שהחגורות נאספו כיאות כדי למנוע את תפיסת הרצועה בדלת.

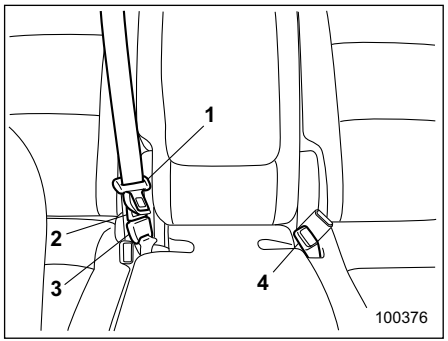
הערה



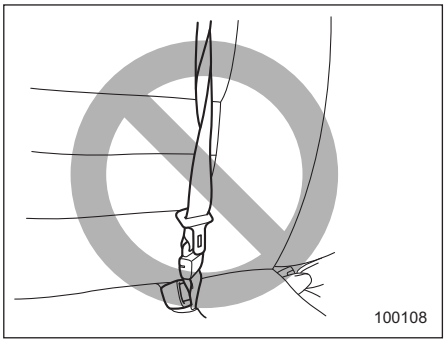
1) מחזיק

כשגב המושב מקופל, התקן את הלשונית של כל חגורת בטיחות של המושב האחורי/ מושבי השורה השנייה במחזיק המתאים. חזור על הפעולה גם לפני שמישהו נכנס אל מושבי השורה השלישית.

▼ חגורת המושב האחורי המרכזי (דגמי 5-מושבים)/חגורה מרכזית במושבי השורה השנייה (בדגמי 7-מושבים)

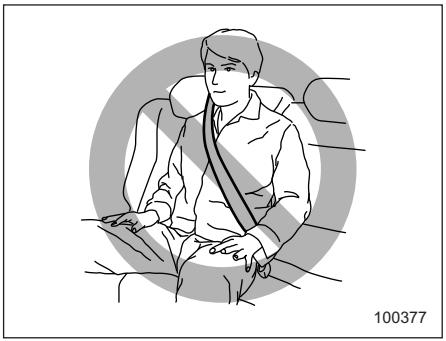


1) לשונית חגורת הבטיחות המרכזית
2) מחבר (לשונית)
3) מחבר (אבזם)
4) אבזם חגורת הבטיחות המרכזית



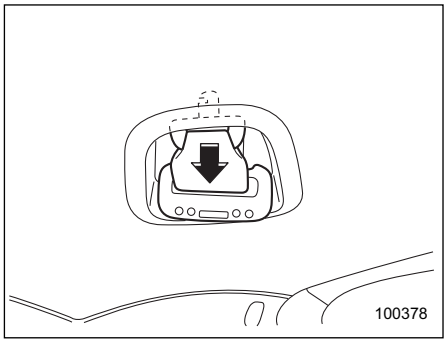
⚠ אזהרה

חגירת חגורת הבטיחות כאשר הרצועה מפותלת עלולה להגביר את הסיכון לפגיעה בתאונה או להגדיל את חומרתה. בזמן חגירת החגורה לאחר שנמשכה מתוך מנגנון האיסוף, ובמיוחד כאשר מכניסים את הלשונית לתוך האבזם המתאים (בצד ימין), ודא תמיד כי הרצועה אינה מפותלת.



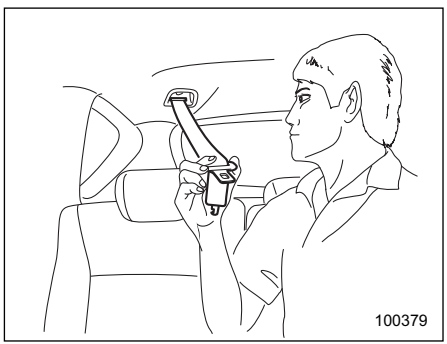
⚠ אזהרה

דאג לחבר את שתי הלשוניות לאבזמים שלהן בהתאמה. אם משתמשים בחגורת הבטיחות כחגורת כתף בלבד (כאשר לשונית המחבר אינה מחוברת לאבזם המחבר בצד ימין), היא אינה מסוגלת לרסן את הנוסע במקומו כיאות במקרה של תאונה, ומצב זה עלול לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

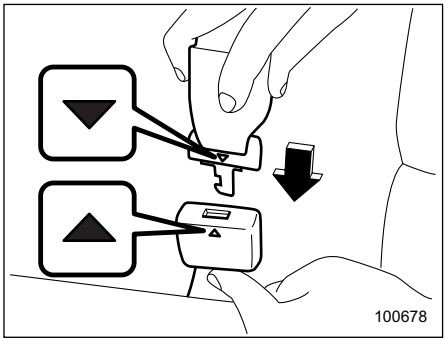


החגורה המרכזית מאוחסנת בשקע בתקרה.

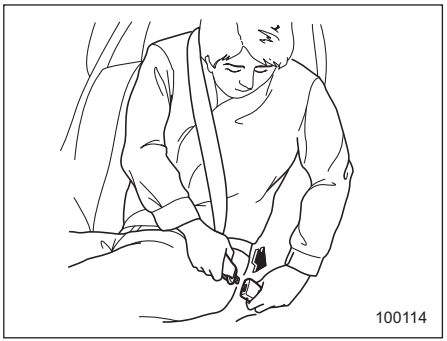
1. הוצא את המחבר (הלשונית) מהחריץ הממוקם בחלקו הקדמי של השקע על-ידי משיכת המחבר (לשונית) לאחור.



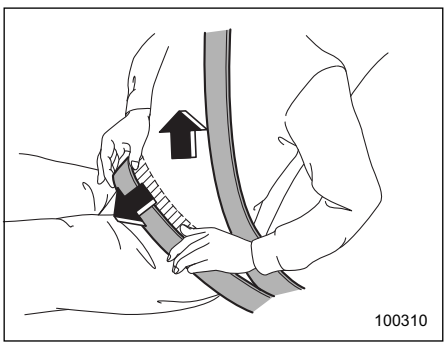
2. משוך את חגורת הבטיחות באיטיות.



3. לאחר שווידאת שהחגורה אינה מפותלת, הכנס את הלשונית המחוברת בקצה החגורה לתוך האבזם בצד ימין עד ששומעים נקישה. ודא שהסימן "▼" שעל הלשונית והסימן "▲" שעל האבזם נמצאים זה מול זה. אם החגורה נעצרת לפני שהלשונית מגיעה לאבזם, החזר אותה מעט ומשוך אותה החוצה עוד יותר לאט. אם עדיין אי-אפשר לבטל את נעילת החגורה, תן לחגורה להיאסף מעט לאחר משיכה חזקה ואז משוך אותה החוצה לאט שוב.

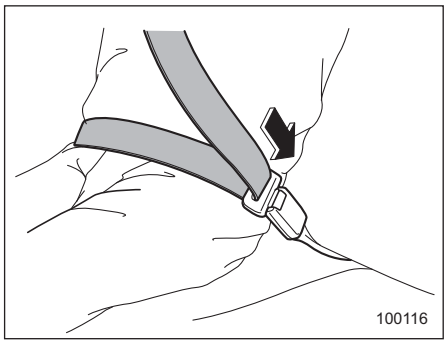


4. הכנס את לשונית חגורת הבטיחות המרכזית לתוך אבזם חגורת הבטיחות המרכזי עליו מסומן CENTER בצד שמאל, עד לנקישת הנעילה.



5. כדי להדק היטב את חגורת המותן, משוך את חגורת הכתף כלפי מעלה.
6. העבר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים, לא על המותניים.

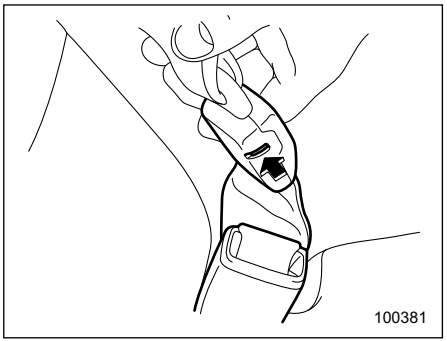
▽ שחרור חגורת הבטיחות

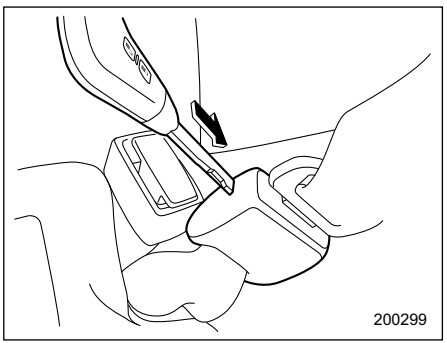


לחץ על כפתור השחרור של אבזם החגורה המרכזית (בצד שמאל) כדי לשחרר את חגורת הבטיחות.

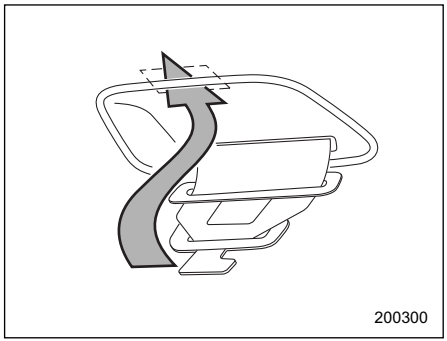
הערה

כאשר גב המושב מקופל כדי להגדיל את אזור המטען, חובה לשחרר את המחבר.

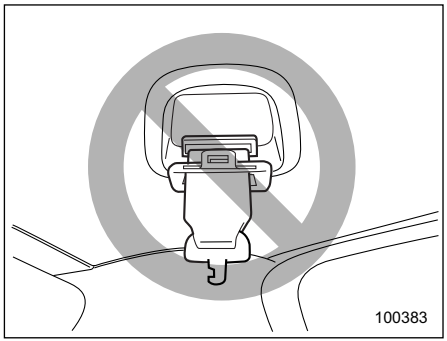




1. הכנס מפתח או חפץ אחר בעל חוד קשה לתוך החריץ שבמחבר (אבזם) בצד ימין ודחוף אותו פנימה. הלשונית תשתחרר מן האבזם.



2. כשהחגורה מוחזקת ביד ומונחית למקומה, הנח למנגנון האיסוף לגלול את החגורה. החזק את קצה הרצועה והנחה אותה חזרה לתוך מנגנון האיסוף תוך כדי הגלילה. אחסן את הלשוניות בצורה מסודרת בגומחה שבמנגנון האיסוף והכנס את הלשונית לתוך החריץ שבקדמת הגומחה.



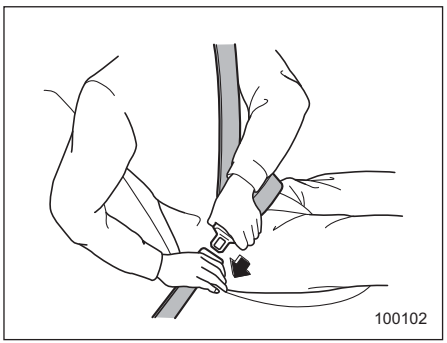
⚠ זהירות

• אל תאפשר למנגנון האיסוף לגלול את החגורה מהר מדי, אחרת הלשוניות המתכתיות עלולות לפגוע בגימור ולגרום לו נזקים.

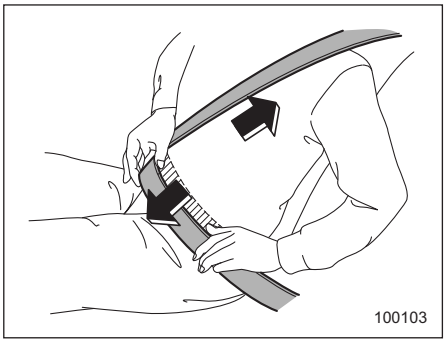
• דאג לכך שחגורת הבטיחות נגללת במלואה כך שהלשוניות מאוחסנות בצורה מסודרת. לשונית תלויה עלולה להתנדנד ולפגוע בגימור בזמן הנסיעה, וכך לגרום לו נזק.

▼ חגורות השורה השלישית (דגמי 7-מושבים)

1. התיישב כשגבך צמוד אל המושב.
2. אחוז בלשונית ומשוך את החגורה החוצה באיטיות. אין לאפשר לה להתפתל. אם החגורה נעצרת לפני שהיא מגיעה לאבזם, החזר אותה מעט ומשוך אותה החוצה לאט יותר. אם עדיין אי אפשר לבטל את נעילת החגורה, תן לחגורה להיאסף מעט לאחר משיכה חזקה ואז משוך אותה לאט שוב החוצה.

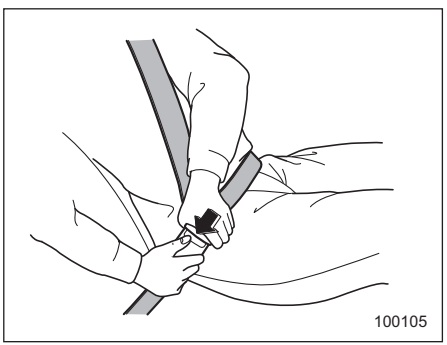


3. הכנס את הלשונית לתוך האבזם עד שתשמע נקישה.



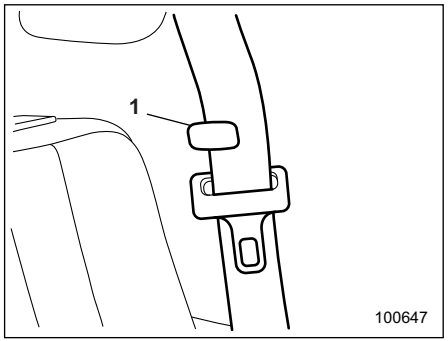
4. כדי להדק את חגורת המותן, משוך את חגורת הכתף כלפי מעלה.
5. העבר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים ולא על המותניים.

▽ שחרור חגורת הבטיחות



לחץ על הכפתור שעל האבזם.

הערה



1) מחזיק

• לפני קיפול או הרמה של גב המושב של מושבי השורה השלישית, ודא שחגורת הבטיחות מוצמדת כשהיא שטוחה כנגד תחתית דופן הצד ושהרצועה מחוברת אל המחזיק.
• כשמרימים את גב המושב של מושבי השורה השלישית, אם חגורת הבטיחות נתפסת בגב המושב, החזק את החגורה לפני גב המושב בזמן נעילת גב המושב.

■ תחזוקת חגורת הבטיחות

כדי לנקות את חגורת הבטיחות, השתמש בסבון עדין ומים פושרים. אסור בהחלט להלבין או לצבוע את החגורות, מכיוון שפעולה זו עלולה לפגום בחוזק החגורות באופן חמור.

בדוק את חגורות הבטיחות וחיבוריהן לעתים מזומנות, כולל את האריג ואת כל החלקים המתכתיים; בדוק אם אין סדקים, חתכים, שריטות, קרעים, פגמים, ברגים משוחררים או אזורים משופשפים. החלף את חגורות הבטיחות אפילו אם נמצא נזק מזערי בלבד.

⚠ זהירות

- **שמור את החגורות נקיות מתכשירי הברקה, שמנים, כימיקלים ובמיוחד חומצת מצבר.**
- **אל תנסה אף פעם לבצע תיקונים או שינויים העלולים למנוע מחגורת הבטיחות לפעול כיאות.**

מותחן-קדם של חגורת הבטיחות הקדמית

חגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי מצוידות במותחן-קדם של חגורות הבטיחות. מותחני הקדם של חגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי פועלים בו-זמנית עם כריות האוויר הקדמיות והצדיות. אם המכונית מתהפכת על צדה הם פועלים ביחד עם הווילון המתנפח הצדי.

חיישני כריות האוויר הקדמיות והצדיות וכן חיישן ההתהפכות משמשים גם כחיישני מותחני-הקדם. אם חיישן מגלה כוח, שעצמתו נקבעה מראש, במהלך התנגשות חזיתית, בהתנגשות צדית או במצב של התהפכות של המכונית, חגורת הבטיחות הקדמית נאספת במהירות לאחור באמצעות מנגנון האיסוף כדי לבטל את הרפיון ולאפשר לחגורת הבטיחות לרסן את היושבים במושבים הקדמיים ביתר יעילות.

כאשר מופעל מותחן-הקדם, יישמע רעש הפעלה ותשתחרר כמות קטנה של עשן. אירועים אלה הם רגילים ואינם מזיקים. העשן אינו מצביע על שריפה בתוך המכונית.

לאחר שמותחן-הקדם מופעל, מנגנון האיסוף של חגורת הבטיחות נשאר נעול. כתוצאה מכך, אי-אפשר למשוך את החגורה החוצה או לגלול אותה ולכן חובה להחליף את חגורת הבטיחות.

הערה

- **מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות אינם מתוכננים לפעול בהתנגשויות חזיתיות קלות, בהתנגשויות צדיות קלות או אחוריות.**
- **מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי פועלים בו-זמנית עם כריות האוויר הקדמיות והצדיות. אם המכונית מתהפכת על צדה הם פועלים ביחד עם הווילון המתנפח הצדי.**
- **מותחני-הקדם מתוכננים לפעול באופן חד-פעמי בלבד. במקרה שמופעל מותחן-קדם, חייבים להחליף את מערכות חגורת הבטיחות הן של הנהג והן של הנוסע במושב הקדמי. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה ולעשות שימוש בחלקים מקוריים או בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה, כמוגדר בכתב האחריות.**

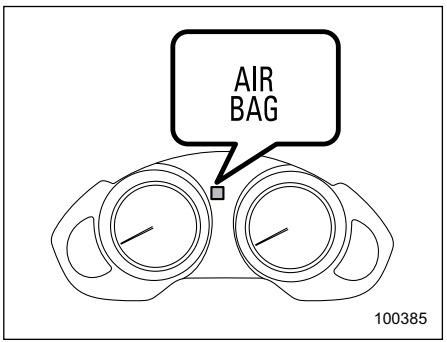
• אם חגורת בטיחות קדמית אינה נגללת או לא ניתנת למשיכה החוצה עקב תקלה או הפעלה של מותחן-הקדם, צור קשר עם המוסך.
• אם נגרם נזק למערכת חגורת הבטיחות הקדמית או לסביבתה הקרובה, צור בהקדם קשר עם המוסך.
• כשתמכור את מכוניתך, אנא הסבר לקונה שהמכונית מצוידת במותחני-קדם לחגורות הבטיחות על-ידי הסבת תשומת לבו לתוכן נושא זה.

⚠ אזהרה

• למען הגנה מרבית על יושבי המכונית עליהם לשבת בצורה זקופה כאשר חגורות הבטיחות שלהם חגורות כיאות. ראה את נושא "חגורות בטיחות" בפרק זה.
• אין לשנות את מערכות חגורות הבטיחות הקדמיות או את סביבתן הקרובה. אין להסיר רכיבים ואין לחשוף אזור זה לחבטות. פעולה זו עלולה לגרום להפעלה לא-צפויה של מותחני-הקדם או לגרום לכך שהמערכת לא תוכל לפעול במקרה חירום ובכך תגרום לפציעה חמורה.

למותחני-הקדם של חגורות הבטיחות אין חלקים הניתנים לתיקון, טיפול או החלפה על-ידי המשתמש. אם נדרש שירות עבור מנגנוני האיסוף של חגורות בטיחות קדמיות המצוידות במותחני-קדם, יש ליצור קשר עם המוסך.
• כאשר משליכים את מנגנוני האיסוף של חגורות בטיחות קדמיות או כשגורטים את כל המכונית עקב נזק בתאונה או מסיבות אחרות, יש להתייעץ עם המוסך.

■ בקרות המערכת



מערכת אבחון תקלות (דיאגנוסטיקה) מבקרת ברציפות את מוכנותו של מותחן-הקדם של חגורת הבטיחות כאשר נוהגים ברכב. מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות מתחלקים במכלול הבקרה עם מערכת כריות האוויר. לכן, במקרה של תקלה במותחן-קדם של חגורות הבטיחות, תידלק נורית האזהרה של מערכת כריות האוויר.

נורית האזהרה של מערכת כריות האוויר מציינת את תקינות המערכת בכך שהיא נדלקת ל-6 שניות בערך כאשר מסובבים את מפתח ההתנעה למצב ON.

הרכיבים הבאים מבוקרים על-ידי המחוון:
• חיישן משנה קדמי (צד ימין)
• חיישן משנה קדמי (צד שמאל)
• מודול הבקרה של כריות אוויר (כולל חיישני התנגשות והתהפכות)
• מודול כרית האוויר הקדמית (צד הנהג)
• מודול כרית האוויר הקדמית (צד הנוסע)
• חיישן כרית אוויר צדית (עמוד מרכזי בצד ימין)
• חיישן כרית אוויר צדית (עמוד מרכזי בצד שמאל)
• מודול כרית האוויר הצדית (צד הנהג)
• מודול כרית האוויר הצדית (צד הנוסע)
• חיישן וילון צד מתנפח (בית הגלגל האחורי בצד ימין)
• חיישן וילון צד מתנפח (בית הגלגל האחורי בצד שמאל)

- מודול וילון צד מתנפח (צד ימין)
- מודול וילון צד מתנפח (צד שמאל)
- מותחן-קדם של חגורת הבטיחות (צד הנהג)
- מותחן-קדם של חגורת הבטיחות (צד הנוסע)
- מתג אבזם חגורת הבטיחות (צד הנהג)
- כל החיווט של המערכת

⚠ אזהרה

כשנורית האזהרה מתריעה על תקלה באחד האופנים המתוארים להלן, ייתכן שמותחני-הקדם או כריות האוויר SRS לא יפעלו כהלכה (כריות האוויר עלולות, למשל, להתנפח בתאונה קלה ביותר או לא להתנפח כלל בתאונה קשה) ויגבר הסיכון לפציעה במקרה של תאונה. במקרים אלה עליך להביא מיד את המכונית למוסך על מנת שהמערכת תיבדק:

- **נורית האזהרה מהבהבת או מרצדת.**
- **נורית האזהרה אינה מאירה כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.**
- **נורית האזהרה מאירה ברציפות.**
- **נורית האזהרה מאירה בזמן הנסיעה.**

■ שירות למערכת

⚠ אזהרה

- **כאשר משליכים מכלול מותחני-הקדם של חגורת בטיחות או כשגורטים את המכונית עקב נזק בתאונה, יש להתייעץ עם המוסך.**
- **טיפול בלתי מורשה בחיווט המערכת או ניתוקו עלול לגרום להפעלה מקרית של מותחן-קדם חגורת הבטיחות ו/או את כרית האוויר, או לגרום לכך שלא יפעלו במקרה חירום, ולסכנת פציעה חמורה. הצמות של חוטי מערכות מותחן-קדם חגורת הבטיחות וכרית האוויר מכוסות בבידוד צהוב וצבע מחברי המערכת צהוב לשם זיהוי קל. אין להשתמש בציוד בדיקה חשמלי בכל מעגל הקשור למערכות מותחן-קדם חגורת הבטיחות וכרית האוויר. כאשר יש צורך בשירות למותחן-קדם, צור קשר עם המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה ולעשות שימוש בחלקים מקוריים או בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה, כמוגדר בכתב האחריות.**

⚠ זהירות

חיישני המשנה הקדמיים נמצאים משני צדי לוח המקרן, ומכלול בקרת כרית האוויר וחיישני ההתנגשות ממוקמים מתחת לקונסולה המרכזית. אם תזדקק לשירות או לתיקון בחלקים אלו או ליד מנגנוני האיסוף של חגורות הבטיחות הקדמיות, אנו ממליצים כי תפנה למוסך.

הערה

אם הקצה הקדמי של המכונית ניזוק בתאונה כך שמותחן-הקדם אינו פועל, אנא פנה למוסך בהקדם האפשרי.

■ אמצעי זהירות לגבי שינויים ברכב

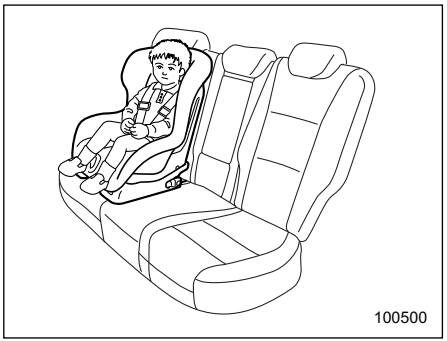
לפני התקנת אבזרי עזר במכוניתך, המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להתייעץ תמיד עם מוסך מורשה סובארו.

⚠ זהירות

אין לבצע את השינויים הבאים. שינויים אלה עלולים להפריע לפעולתם התקינה של מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות.

- **חיבור ציוד כלשהו (כגון, מפנה שלג, מגלש לגחון וכדומה) שאינו אבזר מקורי של סובארו או העומד בדרישות איכות והתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב, לקצה הקדמי של הרכב.**
- **שינויים במערכת המתלים או במבנה החלק הקדמי של הרכב.**
- **התקנת צמיג בגודל ומבנה שונים מהרשום על התווית המוצמדת על עמוד הדלת או מהמצוין לדגמים מסוימים בספר נהג זה.**

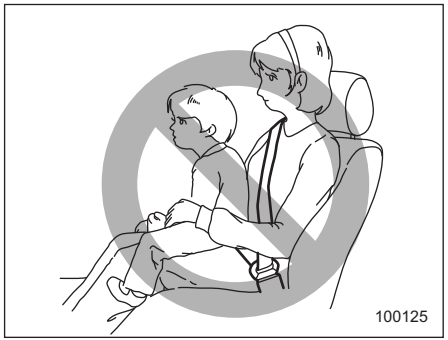
מערכות ריסון לילדים


100500

חובה להושיב תינוקות וילדים קטנים במושבי בטיחות המיועדים עבור תינוקות או ילדים כאשר הם נוסעים ברכב. יש להשתמש במושב בטיחות המתאים לגילו ולגודלו של הילד. כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות להיות מחוזקות במושבי הרכב.

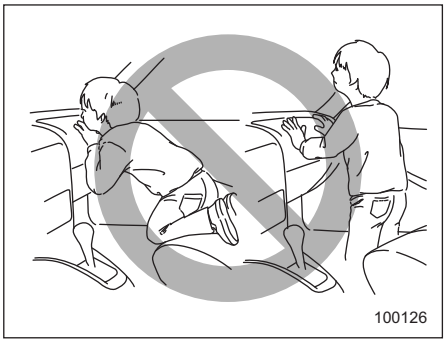
ילדים עלולים להיות בסיכון במקרה של תאונה אם מושב הבטיחות שלהם אינו מאובטח כיאות בתוך הרכב. כשתתקין מושב בטיחות לילדים, יש לציית במדויק להוראות היצרן.

לפי הסטטיסטיקה לגבי תאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים כיאות במקומות ישיבה אחוריים מאשר במקומות ישיבה קדמיים.


100125

⚠ אזהרה

אל תאפשר לעולם לנוסע לאחוז ילד על ברכיו או בזרועותיו כשהרכב בנסיעה. הנוסע אינו יכול להגן על הילד מפני פציעה בזמן התנגשות, מכיוון שהילד יילכד בין הנוסע לבין רכיבים שונים בתוך הרכב.

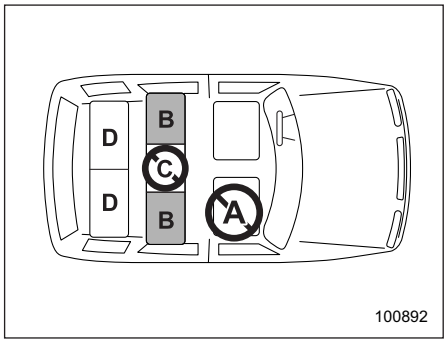

100126

אזהרה

- **חובה לרתום ילדים כיאות. אסור בהחלט לאפשר לילד לעמוד או לכרוע על מושב. ילדים לא רתומים ייזרקו קדימה בעצירה פתאומית או בתאונה ועלולים להיפצע קשות.**
- **אסור בהחלט לאפשר לילד לעמוד או לכרוע על מושב הנוסע הקדמי, ולעולם אל תחזיק ילד על ברכיך או בזרועותיך בזמן נסיעה. כרית האוויר מתנפחת בכוח רב ועלולה לפצוע או אפילו להרוג ילד.**

■ היכן להתקין מושב בטיחות לילדים

להלן המלצות סובארו לגבי מיקום ההתקנה למושב בטיחות לילדים ברכבך.



100892

A: מושב הנוסע הקדמי
אין להתקין מושב בטיחות לילדים או מושב הגבהה עקב סכנת כרית האוויר בצד הנוסע.

B: מקומות ישיבה בצד החלון במושב האחורי (דגמי 5-מושבים)/ מקומות ישיבה בצד החלון במושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים)
אלה המקומות המומלצים עבור כל סוגי מערכות ריסון לילדים.
במקומות אלה מותקנות חגורות בטיחות בעלות מנגנון אוטומטי לנעילת חירום (A/ELR) וקיימים מוטות עיגון מסוג ISOFIX להתקנת מערכת ריסון לילדים. במקומות אלה קיימות גם נקודות עיגון לרצועות אבטחה עליונות.
במקום ישיבה זה יש להתקין אך ורק מושב בטיחות שחלקו התחתון מתאים היטב למבנה הכרית של מושב המכונית ואשר ניתן לעגן אותו בצורה מאובטחת בעזרת חגורת הבטיחות.

C: מושב מרכזי במושב האחורי (דגמי 5-מושבים)/מושב מרכזי במושבי השורה השנייה (בדגמי 7-מושבים)
אסור להתקין במקום זה את מושב הבטיחות לילדים (כולל מושב הגבהה) בגלל הסכנה לילד שמקורה בכרית האוויר של הנוסע הקדמי.

D: מושבי שורה שלישית (דגמי 7-מושבים)
התקנת מושב הבטיחות לילדים אינו מומלץ, אף כי מקומות ישיבה אלה מצוידים בחגורות בטיחות בעלות מנגנון אוטומטי לנעילת חירום A/ELR ושתי רצועות אבטחה עליונות.

מקומות ישיבה אלה אינם מצוידים במוטות עיגון תחתונים לצורת התקנת מושבי בטיחות לילדים מסוג LATCH. עם זאת, ניתן להתקין במקומות אלה מושבי בטיחות לילדים באמצעות חגורות הבטיחות מסוג A/ELR ורצועות אבטחה עליונות.

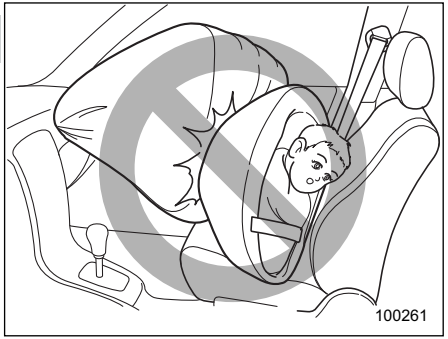
ייתכן כי לא יהיה ניתן להתקין במושבים אלה באופן בטוח סוגים מסוימים של מושבי בטיחות לילדים בגלל בליטה של כרית המושב.

במקומות אלה חובה עליך להשתמש רק במושבי בטיחות לילדים בעלי בסיס המתאים באופן הדוק אל הקימורים של כרית המושב ושניתן לאבטח אותם באופן יציב באמצעות חגורות הבטיחות.

⚠ אזהרה

יש להושיב ילדים תמיד במושב האחורי. כרית האוויר מתנפחת במהירות ובעצמה גבוהה ויכולה לפצוע או אפילו להרוג ילדים, במיוחד אם אינם רתומים או אם הם רתומים בצורה לא נכונה. כיוון שילדים קלי-משקל וחלשים יחסית למבוגרים, הסיכון שלהם להיפצע מהתנפחות כרית האוויר גדול יותר.

אי לכך, עליך להקפיד ולאבטח תמיד את כל סוגי מושבי הבטיחות לילדים (כולל מושבי בטיחות הפונים לפנים) במושבים האחוריים. עליך לבחור במושב בטיחות המתאים לגיל, לגובה ולמשקל של הילד. על-פי מחקרים סטטיסטיים של תאונות, הילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים כהלכה במושב אחורי מאשר במושב הקדמי.



⚠ אזהרה

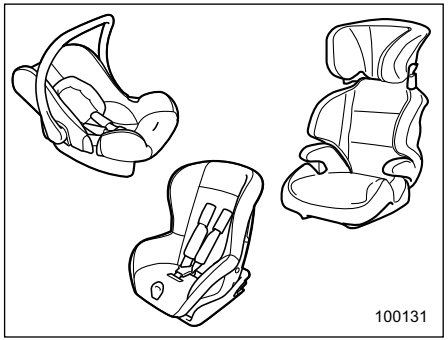
מכיוון שמכוניתך מצוידת בכרית אוויר לנוסע הקדמי, אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי. הושבת הילד במושב הקדמי מסכנת אותו יותר והוא עלול להיפגע באופן חמור או להיהרג בגלל שראשו קרוב מדי אל כרית האוויר.

▼ תווית אזהרה

תוויות אזהרה כאלה מודבקות ללוח המכשירים בצד הנוסע ולסוכך השמש.

משמעות תוויות אזהרה אלה: "⚠ סכנה חמורה! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה אחורה במושב המוגן על-ידי כרית אוויר לפניו!"

■ בחירת מערכת ריסון לילדים



בחר במערכת ריסון המתאימה לגודלו וגילו של הילד כדי לספק הגנה מתאימה לילד.

חשוב שמערכת הריסון לילדים תעמוד בדרישות תקני הבטיחות התקפים בארצך.

ברוב ארצות אירופה, מערכות ריסון לילדים חייבות לעמוד בדרישות תקנה מס׳ 44 של ה-ECE. ניתן לראות זאת על תווית האישור שעל המערכת או על הצהרת היצרן לעמידה בתקנה זו על האריזה ועל המערכת.

לפי תקנה מס׳ 44 של ה-ECE, מערכות ריסון לילדים מסווגות לחמש "קבוצות משקל" כדלקמן:

קבוצה 0: עבור ילדים בעלי משקל פחות מ-10 ק״ג
קבוצה +0: עבור ילדים בעלי משקל פחות מ-13 ק״ג
קבוצה I: עבור ילדים בעלי משקל מ-9 ק״ג עד 18 ק״ג
קבוצה II: עבור ילדים בעלי משקל מ-15 ק״ג עד 25 ק״ג
קבוצה III: עבור ילדים בעלי משקל מ-22 ק״ג עד 36 ק״ג

■ התאמת מקומות הישיבה להתקנת מערכות ריסון לילדים

קבוצת משקל	קבוצת מע' ריסון לפי ECE 44	מושב קדמי	מושב אחורי (דגמי 5-מושבים) מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים)		מושבי שורה שלישית (דגמי 7-מושבים)
		נוסע	ליד החלון (צד)	מרכז	
עד ל-13 ק״ג (0 עד 15 חודשים)	0, 0^+	x	L_1	x	L_1
9 עד 18 ק״ג (8 עד 48 חודשים)	I	x	L_2*	x	L_2
15 עד 36 ק״ג (3 עד 12 שנים)	II, III	x	L_3	x	L_3

L_1: מושב בטיחות דגם SUBARU BABY-SAFE plus מאושר לשימוש בקבוצת משקל זו.
L_2: מושב בטיחות דגם SUBARU ISOFIX מאושר לשימוש בקבוצת משקל זו (*: עם חיבור ISOFIX בלבד).
L_3: מושב בטיחות דגם SUBARU KID plus מאושר לשימוש בקבוצת משקל זו.
x: לא מתאים למערכת ריסון לילדים.
מושבי שורה שלישית: התקן את מושב הבטיחות באמצעות חגורת הבטיחות של המכונית.

■ התקנת מערכת ריסון לילד עם חגורת בטיחות מסוג A/ELR

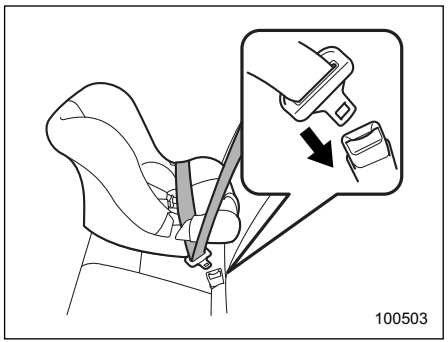
אזהרה

- **מושבי הבטיחות לילדים וחגורות בטיחות עלולים להתחמם במכונית החונה בשמש; הם עלולים לגרום לכווייה לילד קטן. בדוק את מערכת הריסון לילדים לפני שתשים ילד בתוכה.**
- **אין להשאיר מערכת ריסון לילדים לא מעוגנת בתוך מכוניתך. מערכות ריסון לילדים לא מעוגנות עלולות להיזרק בתוך חלל הרכב במקרה של עצירת פתע, פנייה חדה או תאונה; וכך הן עלולות לפגוע ביושבי המכונית ולפצוע אותם, וכן לגרום לפציעות חמורות או מוות לילד.**

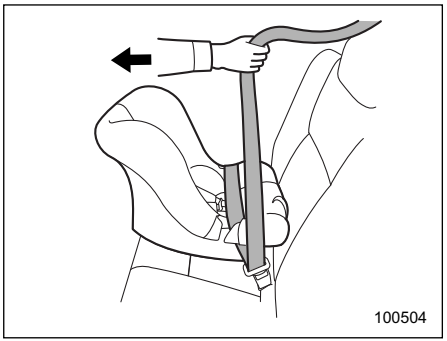
זהירות

כשתתקין מערכת ריסון לילדים, פעל לפי הוראות היצרן המצורפות לה. לאחר שתתקין את המערכת, ודא כי היא מעוגנת היטב במקומה. אם מערכת הריסון אינה מעוגנת היטב, הסכנה שילדך ייפצע במקרה של תאונה גדלה.

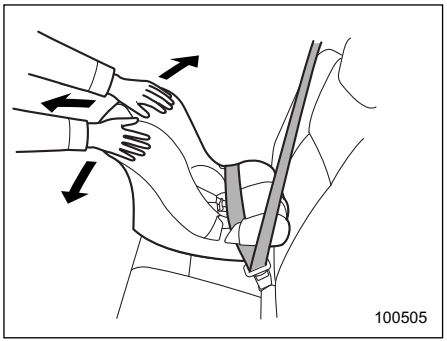
▼ התקנת מושב בטיחות לילד הפונה אחורנית



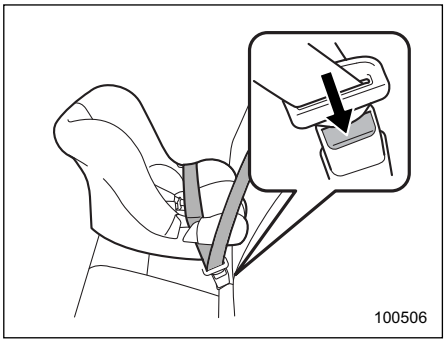
1. הזז את המושב או את צמד המושבים למצב האחורי ביותר.
2. כוונן את גב המושב למצב זקוף.
3. הנח את מושב הבטיחות במקומו על המושב.
4. העבר את חגורת המותן וחגורת הכתף דרך מושב הבטיחות או מסביבו לפי הוראות היצרן שלו.
5. הכנס את הלשונית לתוך האבזם עד שתשמע נקישה.



6. משוך את חגורת המותן לכיוון מנגנון האיסוף כדי לבטל את רפיונה.
7. משוך את חגורת הבטיחות במלואה מתוך מנגנון האיסוף כדי להעבירו ממנגנון איסוף ננעל בחירום (ELR) למנגנון איסוף ננעל אוטומטי (ALR). לאחר מכן הנח לחגורה לחזור באופן מבוקר לתוך מנגנון האיסוף. תוך כדי איסוף החגורה יישמעו נקישות המצביעות על כך שמנגנון האיסוף פועל במצב ALR.



8. משוך את מושב הבטיחות לכיוון חזית המכונית ודחוף אותו מצד לצד כדי לבדוק אם הוא מעוגן היטב.
   לעתים ניתן להתקין בצורה טובה יותר את מושב הבטיחות על-ידי דחיפתו בכוח על כרית המושב בזמן מתיחה והידוק של חגורת הבטיחות.
9. משוך את חגורת הכתף כדי לוודא שלא ניתן למשוך אותה החוצה (ה-ALR פועל כיאות).



10. כדי להסיר את מושב הבטיחות, לחץ על כפתור השחרור באבזם חגורת הבטיחות והנח לחגורה להתכנס במלואה. כך תחזור החגורה למצב ELR.

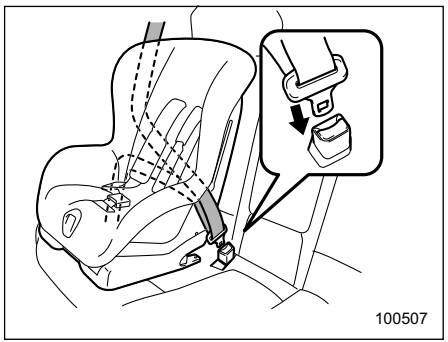
⚠ אזהרה

אסור בהחלט להתקין מושב ילדים שפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי. התקנה כזו עלולה לגרום לפציעה קשה או למוות של הילד מכיוון שראשו יהיה קרוב מדי לכרית האוויר.

הערה

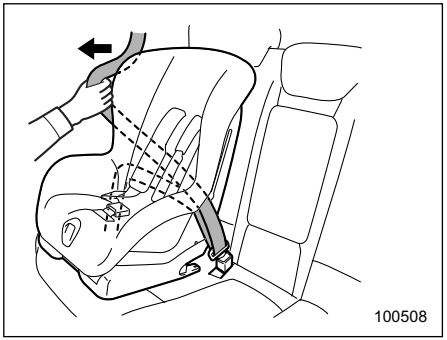
כאשר מערכת הריסון לילדים כבר אינה בשימוש, הוצא אותה והחזר את פונקציית ה-ELR של מנגנון האיסוף. פונקציה זו מוחזרת כאשר מאפשרים לחגורת הבטיחות להיאסף בשלמותה.

▼ התקנת מערכת ריסון לילדים הפונה קדימה

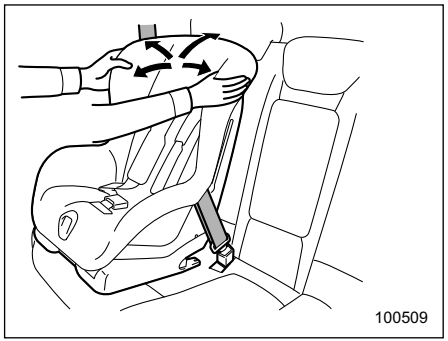


1. הזז את המושב או את המושבים לאחור, עד לסוף מהלכם.
2. כוונן את גב המושב למצב זקוף.
3. הנח את מושב הבטיחות במקום הישיבה.
4. העבר את חגורות המותן והכתף דרך מושב הבטיחות או מסביבו לפי ההוראות של היצרן שלו.

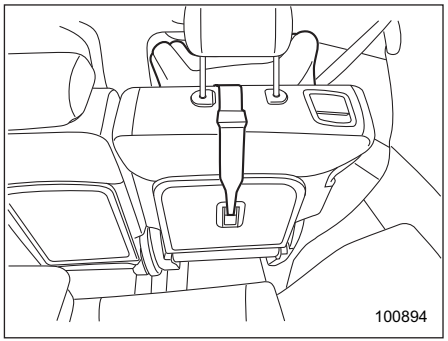
5. הכנס את הלשונית לתוך האבזם עד שתשמע נקישה.



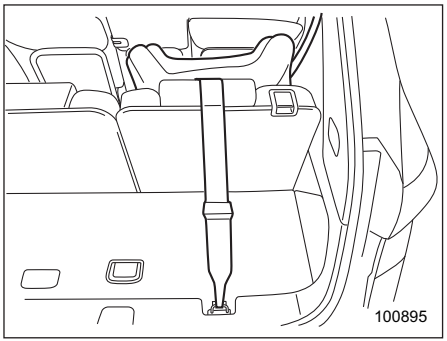
6. משוך את חגורת המותן לכיוון מנגנון האיסוף כדי לבטל את רפיונה.
7. משוך את חגורת הבטיחות במלואה מתוך מנגנון האיסוף כדי להעבירו מפונקציית מנגנון איסוף נעול בחירום (ELR) למנגנון איסוף נעול אוטומטי (ALR). לאחר מכן הנח לחגורה לחזור באופן מבוקר לתוך מנגנון האיסוף. תוך כדי איסוף החגורה יישמעו נקישות המצביעות על כך שמנגנון האיסוף פועל במצב ALR.



8. לפני שתושיב ילד במושב הבטיחות, הזז אותו קדימה ואחורה וימינה ושמאלה כדי לבדוק אם הוא מעוגן היטב. לעיתים ניתן לעגן את מושב הבטיחות עוד יותר חזק על ידי דחיפתו מטה כלפי כרית המושב ולאחר מכן הידוק חגורת הבטיחות.
9. משוך את חגורת הכתף כדי לוודא שלא ניתן למשוך אותה החוצה (ה-ALR פועל כיאות).

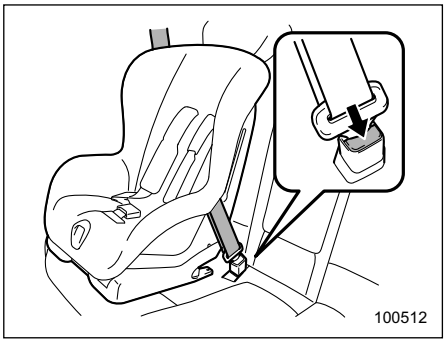


מושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים)



מושבי שורה שלישית (דגמי 7-מושבים)

10.אם התקנת מושב הבטיחות מחייבת גם התקנת רצועת אבטחה עליונה, חבר את הרצועה אל נקודת העיגון המיועדת לכך ומתח את רצועת האבטחה. לפרטים נוספים, ראה נושא "עיגון רצועת אבטחה עליונה".

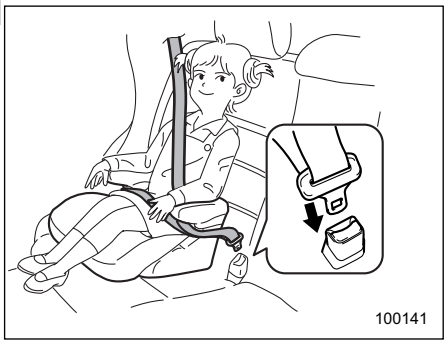


11.כדי להסיר את מושב הבטיחות, לחץ על כפתור השחרור באבזם חגורת הבטיחות והנח לחגורה להיאסף במלואה. כך תחזור החגורה למצב ELR.

הערה

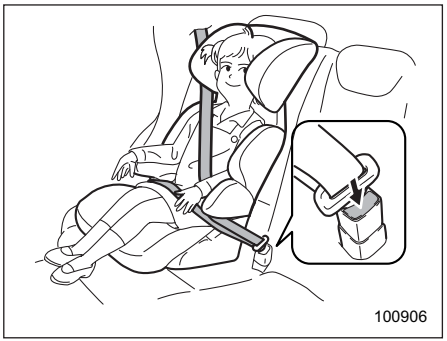
כאשר מערכת הריסון לילדים כבר אינה בשימוש, הוצא אותה והחזר את פונקציית ה-ELR של מנגנון האיסוף. פונקציה זו מוחזרת כאשר מאפשרים לחגורת הבטיחות להיאסף בשלמותה.

■ התקנת מושב הגבהה



1. הזז את המושב או את צמד המושבים לאחור, עד לסוף מהלכם.
2. הנח את מושב ההגבהה על המושב שהוזז לאחור והושב עליו את הילד. על הילד לשבת אחורה על מושב ההגבהה.
3. העבר את חגורת המותן וחגורת הכתף דרך מושב ההגבהה או מסביבה וחגור את הילד לפי הוראת היצרן של מושב ההגבהה.
4. הכנס את הלשונית לתוך האבזם עד שתשמע נקישה. היזהר שלא לפתל את חגורת הבטיחות.

ודא שחגורת הכתף ממוקמת מעל למרכז כתפו של הילד ושחגורת המותן ממוקמת נמוך ככל האפשר על ירכי הילד.



5. כדי להסיר את מושב ההגבהה, לחץ על כפתור השחרור באבזם חגורת הבטיחות ותן לחגורה להיאסף.

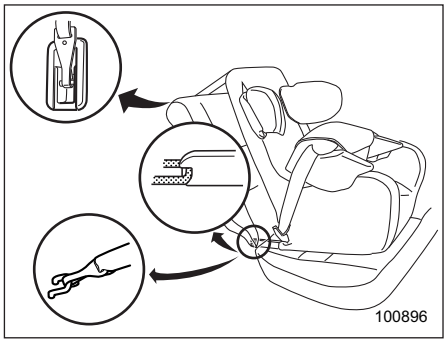
⚠ אזהרה

- **אל תשתמש אף פעם בחגורה מפותלת או הפוכה. במקרה של תאונה חגורה במצב כזה עלולה להגדיל את סכנת הפציעה לילד או את חומרתה.**
- **אל תעביר אף פעם את חגורת הכתף מתחת לזרועו של הילד או מאחורי גבו. במקרה של תאונה, מצב זה עלול להגביר את סכנת הפציעה לילד או את חומרתה.**

- **חגורת הבטיחות חייבת להיות מונחת צמוד אל הגוף כדי לספק רתימה מלאה. חגורות המונחות בצורה רופפת אינן יעילות באותה מידה במניעה או הפחתה של חומרת הפציעות.**
- **העבר את חגורת המותן נמוך ככל האפשר על הירכיים של הילד. חגורת מותן ממוקמת גבוה תגביר את הסכנה של החלקת הילד מתחת לחגורת הבטיחות ושל החלקת חגורת הבטיחות מעל הבטן. שתי אפשרויות אלה יכולות לגרום לפציעה פנימית חמורה או למוות.**
- **ודא שחגורת הכתף תעבור מעל למרכז כתפו של הילד. העברת חגורת הכתף על צוואר הילד עלולה לגרום לפציעה לצוואר במצב של בלימת פתע או התנגשות.**

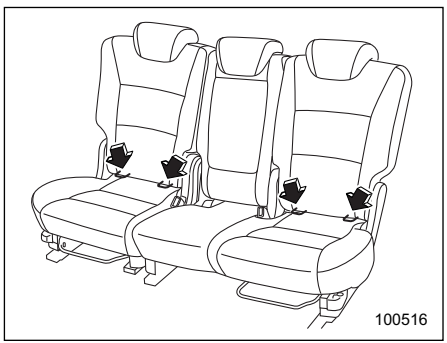
■ מוטות עיגון ISOFIX

במכונית מותקנים מוטות עיגון ISOFIX המאפשרים התקנה של מערכת ריסון לילדים מאושרת מסוג ISOFIX במושב האחורי בלי שימוש בחגורת בטיחות.

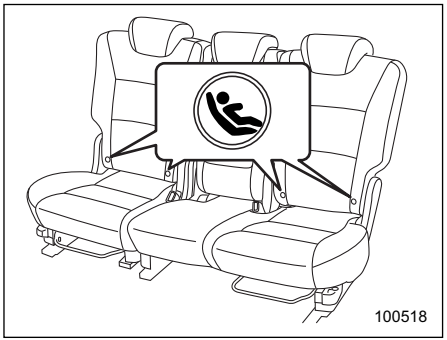


במכוניתך מותקנים מוטות עיגון ISOFIX במקומות הבאים:

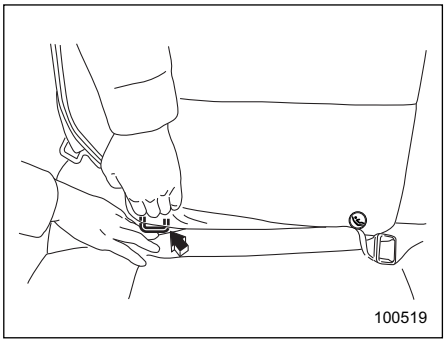
- 4 מוטות ISOFIX במושב האחורי (דגמי 5-מושבים)/מושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים).



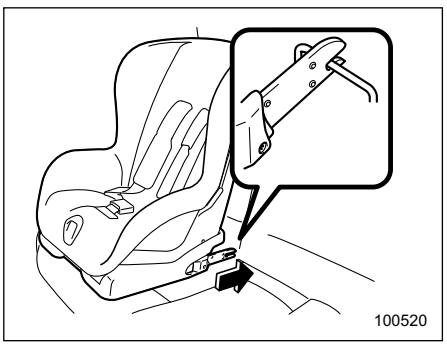
בכל אחד ממקומות הישיבה שליד החלונות, מותקנים שני מוטות עיגון ISOFIX.
כל מוט עיגון ISOFIX ממוקם במקום בו כרית המושב נפגשת עם גב המושב.



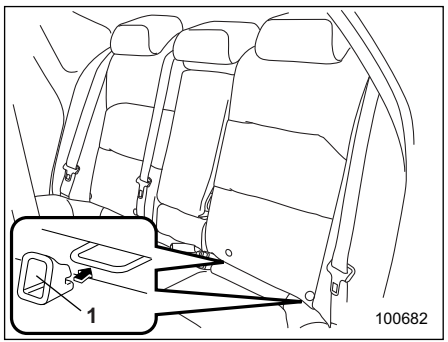
בכל אחד ממקומות הישיבה שליד החלונות במושב האחורי/במושבי השורה השלישית ניתן למצוא את הסמלים "⊛" בחלק התחתון של גב המושב.



1. הזז את המושב או את צמד המושבים לאחור, עד לסוף מהלכם.
2. במקום בו אתה רוצה להתקין את מושב הבטיחות הגדל מעט את המרווח בין כרית המושב לבין גב המושב כדי לאתר את שני מוטות העיגון ISOFIX.



3. פעל על-פי הוראות היצרן של מושב הבטיחות וחבר את מחברי מושב הבטיחות לילדים למוטות העיגון הממוקמים ליד הסמלים "⊛", בחלק התחתון של גב המושב. ודא שחגורות הבטיחות הסמוכות אינן נתפסות במהלך התקנת מושב הבטיחות.

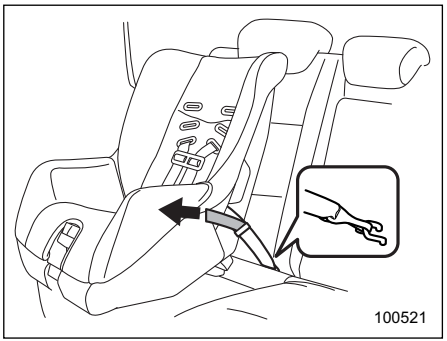


1) אבזר עזר להתקנה

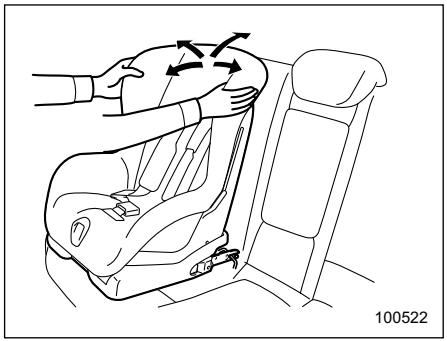
הערה

אם למושב הבטיחות צורפו אבזרי עזר להתקנה, חבר אותם לשני מוטות העיגון ISOFIX (או שים אותם בין גב המושב לבין כרית המושב בשתי נקודות החיבור של ה-ISOFIX) לפני שתחבר את מושב הבטיחות לילדים. מקם את שני מחברי המושב בדיוק לפני שני אבזרי העזר

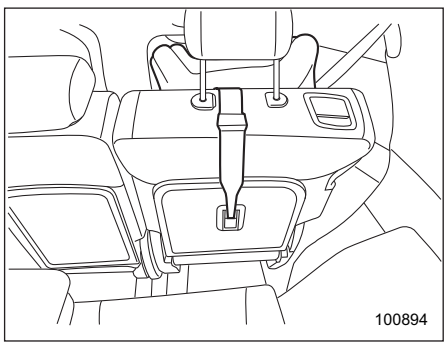
להתקנה. לאחר מכן הכנס את שני מחברי המושב דרך עזרי ההתקנה כדי לחבר את המחברים למוטות העיגון.
עזרי ההתקנה מקלים על הרכבת מושב הבטיחות לילדים באמצעות ISOFIX ולמנוע נזק למושב.



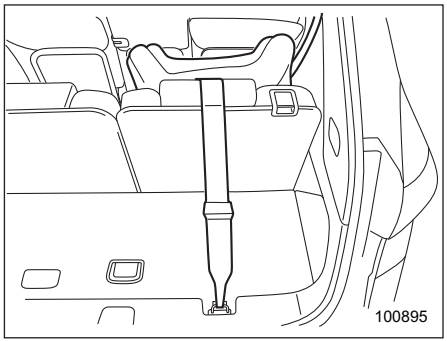
4. [אם מושב הבטיחות לילדים שיש להתקין הוא מהסוג של חיבור גמיש (המשתמש ברצועות אבטחה לחיבור מושב הבטיחות כהלכה אל מוטות העיגון ISOFIX)]
משוך כלפי מעלה את רצועות האבטחה, השמאלית והימנית, תוך כדי לחיצת מושב הבטיחות בכוח אל כרית המושב והדק את הרצועות כדי לאבטח היטב את מושב הבטיחות.



5. לפני שתושיב ילד בתוך מושב הבטיחות, נסה להזיז אותו קדימה ואחורה וימינה ושמאלה כדי לוודא שהוא מעוגן היטב במקומו.



מושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים)



מושבי שורה שלישית (דגמי 7-מושבים)

אם מושב הבטיחות לילדים מחייב גם התקנת רצועת אבטחה עליונה, חבר את הוו לנקודת העיגון של רצועת האבטחה העליונה ומתח אותה. ראה "עיגון רצועת אבטחה עליונה" להוראות נוספות.

למידע נוסף עיין בספר ההוראות המסופק על-ידי יצרן מערכת הריסון לילדים.

הערה

לפני שתתקין מערכת ריסון לילדים ודא עם היצרן שלה שהיא מאושרת עבור רכבך.

6. כדי להסיר את מושב הבטיחות, פעל בסדר פעולות הפוך לפעולות ההתקנה.

אם יש לך שאלות נוספות כלשהן הנוגעות למושב בטיחות מסוג זה, המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

■ עיגון רצועת אבטחה עליונה

מכוניתך מצוידת בנקודות עיגון עבור רצועות אבטחה עליונות כדי שניתן יהיה להתקין מושבי בטיחות בעלי רצועת אבטחה מסוג זה במושבים האחוריים של המכונית. נקודות העיגון הן כדלקמן:

בדגמי 5-מושבים: 2

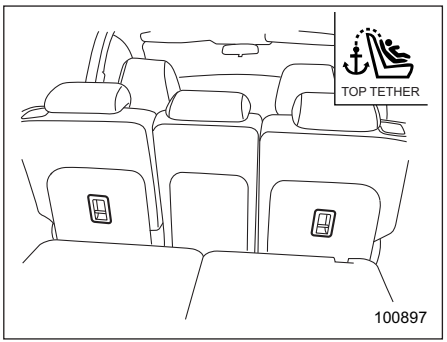
בדגמי 7-מושבים: 4

כשמתקינים מושב בטיחות בסיוע רצועת אבטחה עליונה, פעל כמפורט להלן תוך כדי הקפדה על הוראות ההתקנה שניתנו על-ידי היצרן של מושב הבטיחות.

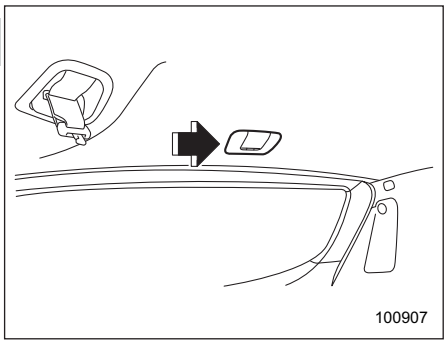
מכיוון שרצועת אבטחה עליונה יכולה לספק יציבות נוספת של החיבור בין מושב הבטיחות לילדים לבין המכונית, אנו ממליצים שתשתמש ברצועת האבטחה העליונה כאשר יש צורך והיא קיימת.

▼ מיקום נקודות העיגון של רצועות האבטחה העליונות

▽ מושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים)

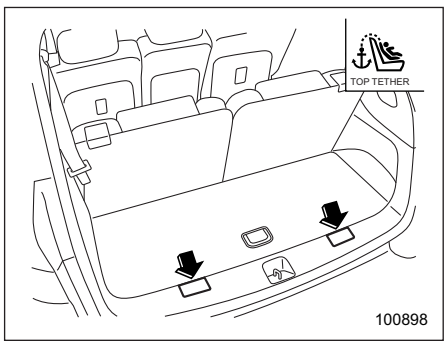


שתי נקודות עיגון עבור רצועות האבטחה העליונות מותקנות מראש, עבור המושב הימני, המושב האמצעי והמושב השמאלי, על כל אחד מגבי המושבים.



פתח את המכסה כדי להשתמש בנקודת העיגון שבגג.

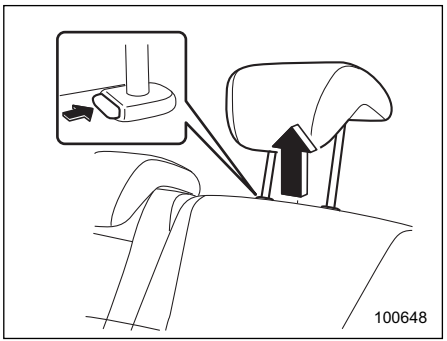
▽ מושב בשורה השלישית (דגמי 7-מושבים)



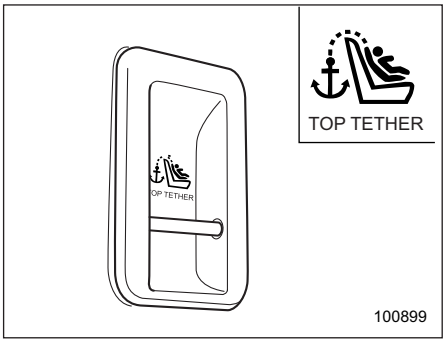
שתי נקודות עיגון עבור רצועות אבטחה עליונות מותקנות בקצה האחורי של אזור המטען.
פתח את המכסה כדי להשתמש בכל אחת מנקודות עיגון אלה.

▼ חיבור רצועת האבטחה העליונה

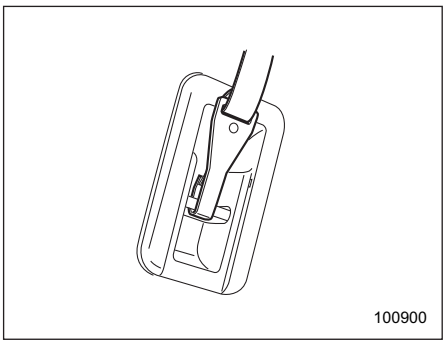
▽ מושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה (דגמי 7-מושבים)



1. במושב שבו הותקן מושב הבטיחות באמצעות חגורת הבטיחות או מוטות עיגון מסוג ISOFIX, הרם את משענת הראש למצב הגבוה ביותר שלה תוך לחיצה על לחצן השחרור.



2. ודא שאין כל הפרעה או חסימה בסביבת נקודות העיגון.

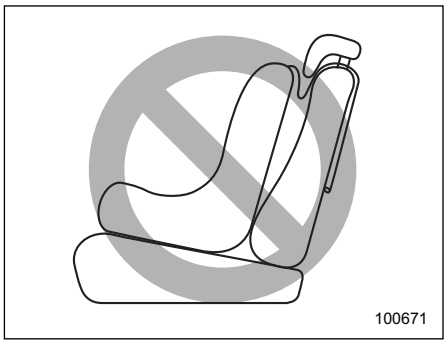


3. חבר את הוו המותקן בקצה רצועת האבטחה העליונה של מושב הבטיחות אל נקודת העיגון העליונה המתאימה.

4. הדק היטב את רצועת האבטחה העליונה.

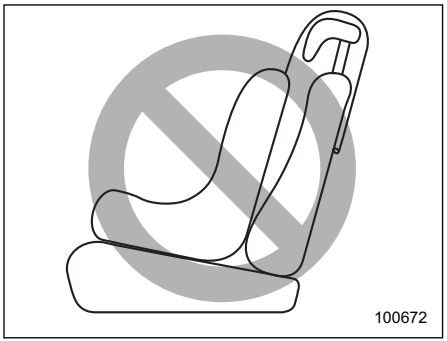
⚠ זהירות

כאשר עליך לאבטח את מושב הבטיחות באמצעות רצועת האבטחה העליונה, העבר את הרצועה מתחת למשענת הראש, בין עמודי ההתקנה שלה.



⚠ זהירות

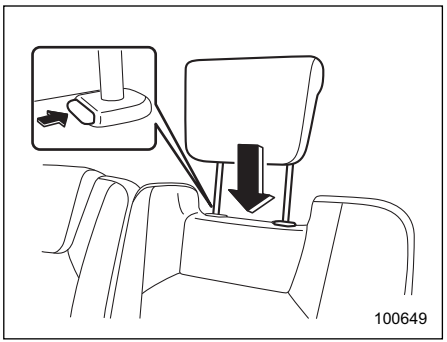
התקן את רצועת האבטחה העליונה כשמשענת הראש מוגבהת עד לסוף מהלכה. אם משענת הראש נמצאת באחד מהמצבים הנמוכים יותר, רצועת האבטחה תיגע במשענת הראש והדבר ימנע אפשרות של התקנה בטוחה של מושב הבטיחות.



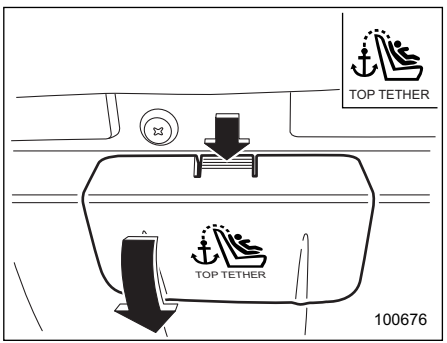
⚠ זהירות

אל תנתב את רצועת האבטחה העליונה מעל למשענת הראש. במצב זה ייתכן שלא יהיה אפשר להדק את רצועת האבטחה העליונה כהלכה.

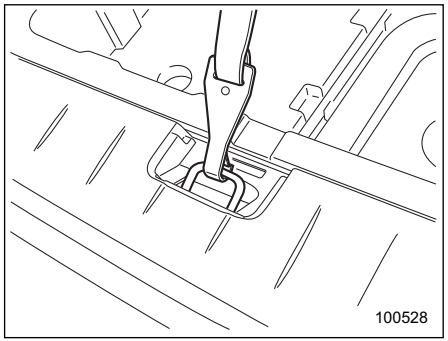
▽ מושבי השורה השלישית (דגמי 7-מושבים)



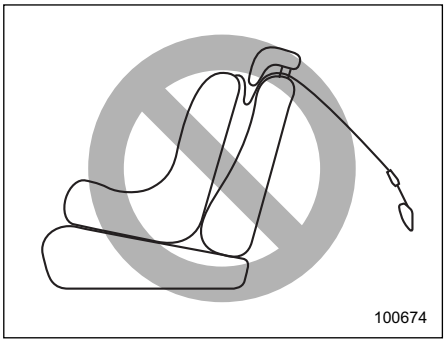
1. הורד את משענת הראש למצב הנמוך ביותר.



2. פתח את המכסה של אזור המטען והסר את הכיסויים של נקודות העיגון.

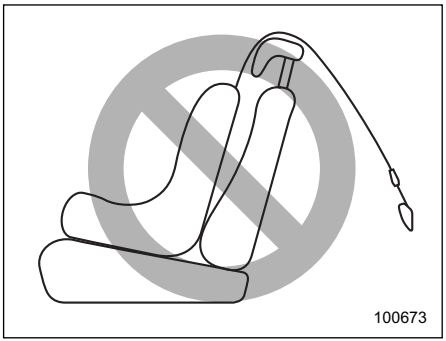


3. חבר את הוו של רצועת האבטחה העליונה של מושב הבטיחות אל נקודת העיגון העליונה המתאימה.
4. מתח והדק היטב את רצועת האבטחה העליונה.



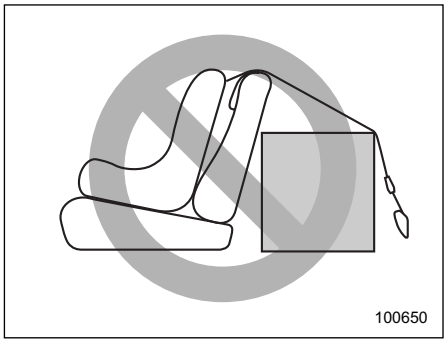
⚠ זהירות

אל תעביר את רצועת האבטחה העליונה מתחת למשענת הראש. אם המשענת אינה מוגבהת עד לסוף מהלכה, רצועת האבטחה תיגע במשענת הראש וכתוצאה מכך ייווצר בה רפיון המונע את ההתקנה הבטוחה שלה.



⚠ זהירות

אל תעביר את רצועת האבטחה העליונה מעל למשענת הראש אם המשענת מוגבהת. במצב זה אי אפשר להדק את רצועת האבטחה העליונה כהלכה.



⚠ זהירות

מנע מגע בין רצועת האבטחה העליונה לבין פריטי המטען המאוחסן באזור המטען. רצועת האבטחה העליונה תתרופף אם המטען ישנה את צורתו או יזוז ממקומו.

כריות אוויר SRS* (מערכת ריסון נוספת)

פירוש המונח SRS הוא מערכת ריסון משלימה. שם זה נבחר כי מערכת כריות האוויר משלימה את חגורות הבטיחות של המכונית.

■ תצורת כריות האוויר במכוניתך

מושב הנהג, מושב הנוסע הקדמי ומושבי הצד של המושב האחורי/מושבי השורה השנייה במכוניתך מצוידים בחגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עיגון וכן בכרית אוויר אחת, או יותר, כמפורט להלן:

- כרית אוויר קדמית (כרית אחת למושב הנהג ואחת למושב הנוסע הקדמי)
- כרית אוויר צדית (כרית אוויר אחת למושב הנהג ואחת למושב הנוסע הקדמי)
- וילון מתנפח צדי (אחד עבור כל צד של המכונית, החל מאזור הנהג ואזור הנוסע הקדמי לפנים ועד למושב האחורי/מושבי השורה השנייה)

כריות אוויר אלה מתוכננות רק כתוספת להגנה הראשונית הניתנת על-ידי חגורת הבטיחות.

המערכת מבקרת גם את הקדם-מותחנים של חגורות הבטיחות הקדמיות. למידע נוסף על הקדם-מותחנים של חגורות הבטיחות עיין בנושא "קדם-מותחן של חגורת הבטיחות הקדמית", בפרק זה.

⚠ אזהרה

• כדי להבטיח הגנה מרבית במקרה של תאונה, על הנהג וכל הנוסעים במכונית לחגור חגורת בטיחות כל זמן שהמכונית בתנועה. כרית האוויר מתוכננת רק כהשלמה להגנה הראשונית המסופקת על-ידי חגורת הבטיחות. הכרית אינה מבטלת את הצורך לחגור חגורות בטיחות. ביחד עם חגורות הבטיחות, היא מספקת את ההגנה המשולבת הטובה ביותר במקרה של תאונה קשה.

אי-חגירת חגורת בטיחות מגדילה את הסיכון לפציעה חמורה או למוות אפילו אם קיימת במכונית כרית אוויר.

הוראות ואזהרות עבור מערכת חגורת הבטיחות ראה בנושא "חגורות בטיחות" בפרק זה.

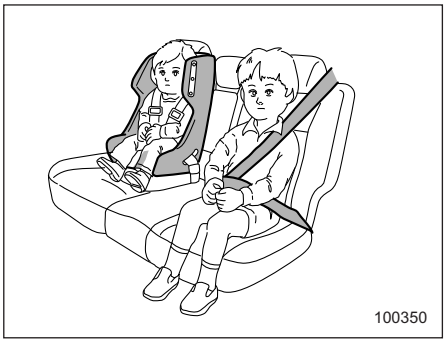
• אסור לשבת בקרבת כריות האוויר ואין להישען לכיוונן שלא לצורך. מכיוון שכרית האוויר מתנפחת במהירות רבה (אפילו מהר יותר ממצמוץ העין) וגם בעצמה רבה כדי לספק הגנה בהתנגשויות במהירויות גבוהות, כוחה של כרית האוויר עלול לפצוע נוסע שגופו קרוב מדי לכרית.

חשוב גם לחגור חגורת בטיחות כדי למנוע פציעות העלולות להיגרם כאשר כרית האוויר פוגעת בנוסע שאינו ממוקם נכון, כגון נוסע שנזרק קדימה בעת בלימה שלפני תאונה.

גם אם הנוסע ממוקם כיאות, קיימת סכנה שהוא עלול לסבול מפציעות קלות כגון שפשופים וחבורות בפנים או בזרועות עקב כוח ההתנפחות של כריות האוויר.

• כאמור, כריות האוויר מתנפחות במהירות ובעצמה רבה. נוסעים שאינם נמצאים במקום הנכון כאשר כרית האוויר מתנפחת עלולים להיפצע קשות. מכיוון שכרית האוויר תופסת חלל רב כאשר היא מתנפחת, על הנהג לשבת תמיד זקוף במושב ורחוק ככל האפשר מן ההגה מבלי לאבד שליטה על המכונית, ועל הנוסע במושב הקדמי להזיז את המושב אחורנית ככל שניתן ולשבת זקוף בתוך המושב.

• אין לשים חפצים על או בקרבת המכסה של כרית האוויר, וכן לא בינך לבין כרית האוויר. אם כרית האוויר תתנפח, החפצים עלולים להפריע לפעולתה התקינה או עלולים להיזרק בתוך חלל המכונית ולגרום לפציעות.


100350

⚠ אזהרה

- יש להושיב ילדים תמיד במושב האחורי רתומים כהלכה. כרית האוויר מתנפחת במהירות ובעצמה גבוהה ויכולה לפצוע או אפילו להרוג ילדים, במיוחד אם אינם רתומים או אם הם רתומים בצורה לא נכונה. כיוון שילדים קלי-משקל וחלשים יחסית למבוגרים, הסיכון שלהם להיפצע מהתנפחות כרית האוויר גדול יותר.

אי לכך, אנו ממליצים מאוד ש**כל** הילדים (כולל אלה הרתומים למושב בטיחות ואלה שגדלו ואינם זקוקים עוד להתקן ריסון מיוחד) יישבו במושב **אחורי** כשהם רתומים תמיד ומאובטחים היטב באמצעות מושב הבטיחות או חגורת הבטיחות, על-פי גיל הילד, גובהו ומשקלו.

יש להתקין **תמיד** את מושבי הבטיחות לילדים, מכל סוג שהוא (כולל מושב לילדים הפונה לפנים), **באחד מהמושבים האחוריים המומלצים בספר זה.**

לפי הסטטיסטיקה של תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים בצורה נכונה במקומות ישיבה אחוריים מאשר במקומות ישיבה קדמיים.

עבור הוראות ואזהרות לגבי מערכות מושבי הבטיחות לילדים, תמצא בנושא "מערכות ריסון לילדים" בפרק זה.

- **אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים שפונה אחורנית במושב הקדמי. התקנה כזו עלולה לגרום לפציעה קשה או מוות לילד בזמן תאונה כיוון שראשו יהיה קרוב מדי לכרית האוויר.**
- אסור בהחלט לאפשר לילד לעמוד או לכרוע על מושב הנוסע הקדמי, ואל תחזיק ילד על ברכיך או בזרועותיך. כרית האוויר מתנפחת בכוח רב ועלולה לפצוע או אפילו להרוג ילד.

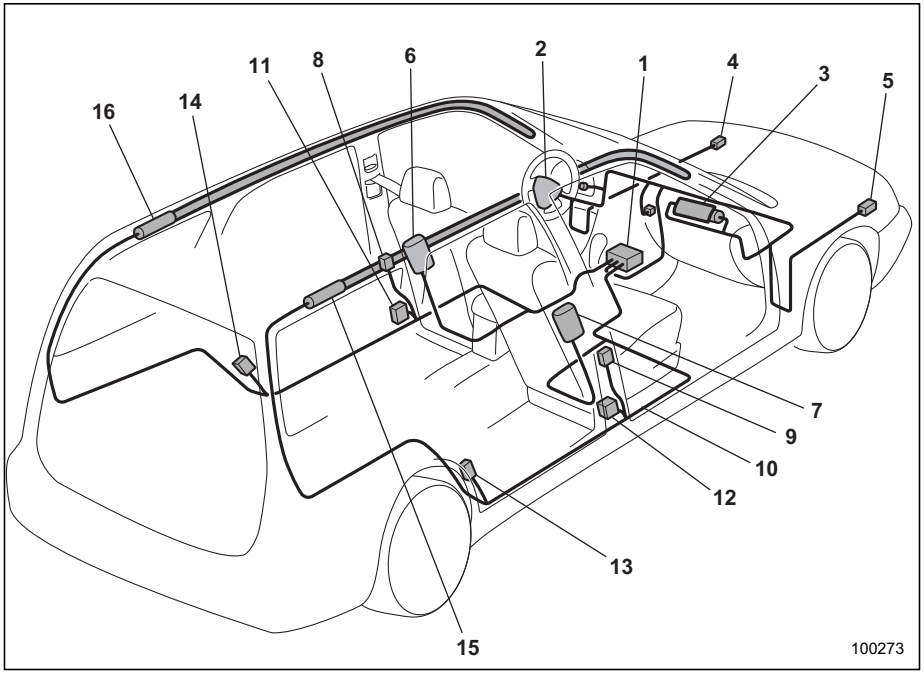
⚠ זהירות

- כאשר מתנפחת כרית אוויר, משתחרר מעט עשן. עשן זה עלול לגרום לבעיות נשימה אצל אנשים בעלי היסטוריה של קצרת או בעיות נשימה אחרות. אם לך או לנוסעיך בעיות נשימה אחרי התנפחות כרית אוויר, דאג שאוויר צח יגיע מיד.
- כאשר מתנפחת כרית אוויר, היא משחררת גזים חמים, העלולים לגרום לכוויות אם באים איתם במגע.

הערה

כשתמכור את מכוניתך אנו מבקשים שתסביר לקונה שבמכונית זו מותקנות כריות אוויר, והסב את תשומת ליבו לפרק המתאים במדריך זה.

▼ רכיבי המערכת

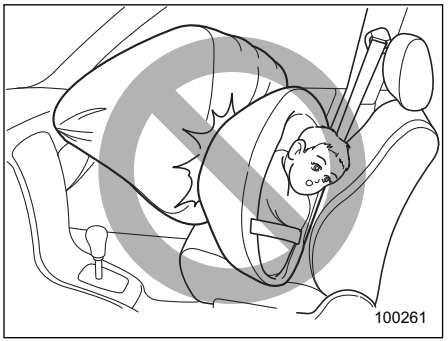


1) מכלול בקרת כריות האוויר (כולל חיישני התנגשות וחיישני התהפכות)
2) מכלול כרית אוויר קדמית (צד הנהג)
3) מכלול כרית אוויר קדמית (צד הנוסע)
4) חיישן משני קדמי (צד שמאל)
5) חיישן משני קדמי (צד ימין)
6) מכלול כרית אוויר צדית (צד הנהג)
7) מכלול כרית אוויר צדית (צד הנוסע)
8) חיישן כרית אוויר צדית (עמוד מרכזי צד הנהג)
9) חיישן כרית אוויר צדית (עמוד מרכזי צד הנוסע)
10) חיווט כריות האוויר (צהוב)
11) מותחן-קדם של חגורת הבטיחות (צד הנהג)
12) מותחן-קדם של חגורת הבטיחות (צד הנוסע)
13) חיישן וילון צד מתנפח (בית הגלגל האחורי בצד ימין)
14) חיישן וילון צד מתנפח (בית הגלגל האחורי בצד שמאל)
15) מכלול וילון צד מתנפח (צד ימין)
16) מכלול וילון צד מתנפח (צד שמאל)

■ כרית אוויר קדמית

כרית האוויר של הנהג מאוחסנת במרכז ההגה. כרית האוויר של הנוסע מאוחסנת ליד החלק העליון של לוח המכשירים מתחת לסימון SRS AIRBAG.

בתאונה חזיתית בינונית עד קשה, כריות האוויר הקדמיות של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי מתנפחות ומשלימות את פעולת חגורות הבטיחות על-ידי כך שהן מפחיתות את עצמת ההתנגשות על הראש והחזה של הנהג והנוסע הקדמי.


100261

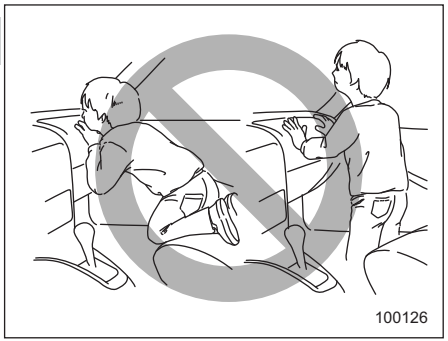
⚠ אזהרה

אסור בהחלט להתקין מושב ילדים הפונה לאחור במושב הקדמי. כרית אוויר מתנפחת עלולה לגרום לפציעה קשה או למוות של ילד כיוון שראשו יהיה קרוב מדי לכרית האוויר.

100664

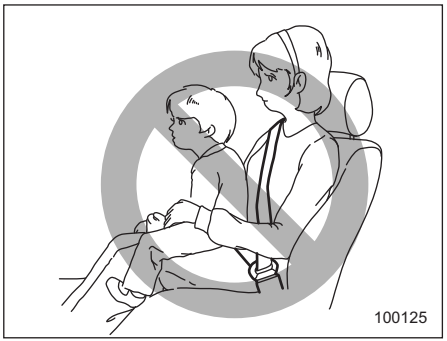
תוויות האזהרה המובאות למעלה מודבקות ללוח המכשירים בצד הנוסע ולסוכך השמש.

המשמעות של תוויות אזהרה אלה: "⚠ סכנה חמורה! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב המוגן על-ידי כרית אוויר קדמית!"


100126

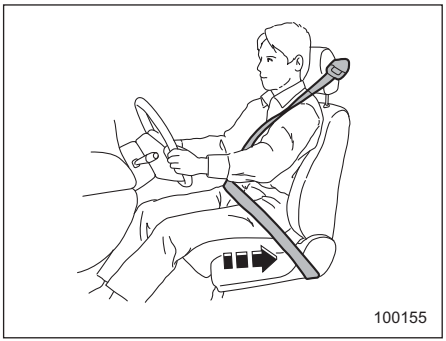
⚠ אזהרה

אסור לאפשר לילד לעמוד או לכרוע על מושב הנוסע הקדמי. כרית האוויר מתנפחת בכוח רב ועלולה לפצוע או אפילו להרוג את הילד.



⚠ אזהרה

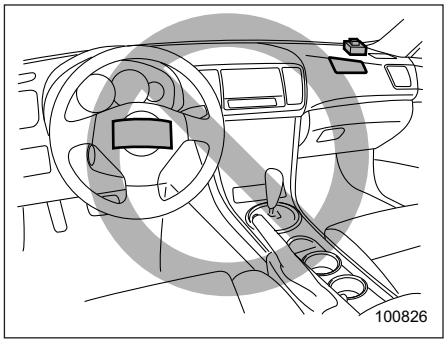
אל תחזיק אף פעם ילד על ברכיך או בזרועותיך. כרית האוויר מתנפחת בכוח רב ועלולה לפצוע או אפילו להרוג את הילד.



⚠ אזהרה

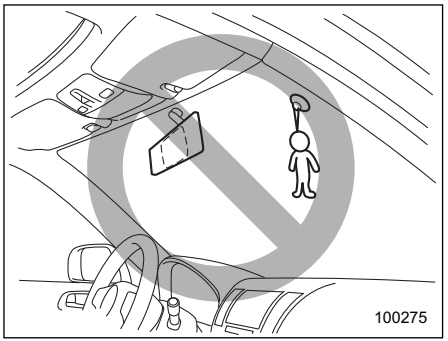
כריות האוויר מתנפחות במהירות ובכוח רב. נוסעים שאינם יושבים כראוי כאשר כרית האוויר מתנפחת עלולים להיפצע קשות. מכיוון שכרית אוויר מנופחת זקוקה לחלל גדול, על הנהג לשבת תמיד זקוף, כשגבו צמוד אל גב המושב, רחוק ככל האפשר מן ההגה מבלי לאבד שליטה על הרכב. על הנוסע במושב הקדמי להזיז את המושב אחורנית ככל שניתן ולשבת זקוף במושב.

כמו כן, חשוב לחגור חגורת בטיחות על מנת למנוע פציעות העלולות להיגרם כאשר כרית האוויר פוגעת בנוסע שאינו ממוקם נכון, כגון נוסע שנזרק קדימה בעת בלימה שלפני תאונה.



⚠ אזהרה

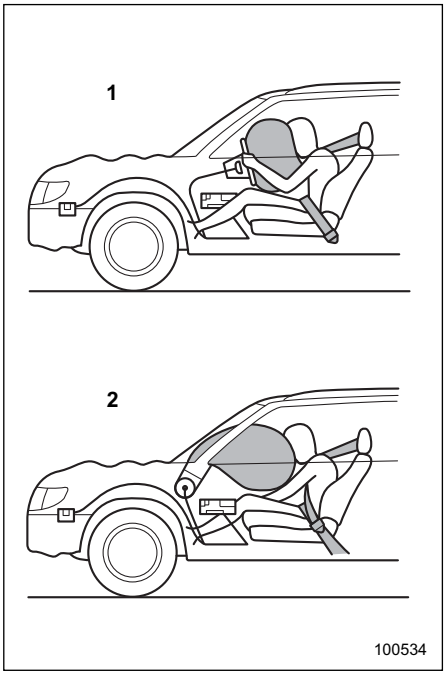
אין לשים חפצים כלשהם על מרכז ההגה ולא על לוח המכשירים. אם כרית האוויר הקדמית תתנפח, החפצים עלולים להפריע לפעולתה התקינה או עלולים להיזרק בתוך חלל המכונית ולגרום לפציעות.



⚠ אזהרה

אין לחבר חפצים לשמשה הקדמית או להתקין מראה רחבה במיוחד על המראה הפנימית. אם כרית האוויר תתנפח, חפצים אלה עלולים להפוך לקליעים העלולים לפצוע את יושבי המכונית בצורה חמורה.

▼ הפעלה



1) צד הנהג
2) צד הנוסע

כרית האוויר מסוגלת לפעול רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

אם החיישנים המשניים הקדמיים בשתי הכנפיים הקדמיות וחיישן הפגיעה במכלול כרית האוויר חשים בעת התנגשות חזיתית בכוח ברמה מסוימת הנקבעת מראש, מכלול הבקרה שולח אותות למכלולי כריות האוויר הקדמיות המורים להם לנפח אותן. שני מכלולי כריות האוויר מפיקים גזים שמיד מנפחים את כריות האוויר הקדמיות של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי. מיד אחרי ההתנפחות, כריות האוויר מתחילות להתרוקן כדי ששדה הראייה של הנהג לא ייחסם. הזמן שעובר מרגע גילוי ההתנגשות עד להתרוקנות כריות האוויר אחרי ההתנפחות הוא פחות מזמן מצמוץ של עין.

כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מתנפחת יחד עם כרית האוויר של הנהג אפילו כאשר אף אחד אינו יושב במושב הנוסע הקדמי.

אף על פי שמאוד לא סביר שכרית אוויר תפעל במצב של אין תאונה, אם זה יקרה, הכרית תתרוקן במהירות ולא תחסום את שדה הראייה של הנהג וגם לא תפריע לשליטה של הנהג על הרכב.

כאשר כרית האוויר מתנפחת, נשמע קול התנפחות פתאומי וחזק יחסית ומשתחרר מעט עשן. תופעות אלה הן רגילות. העשן אינו מצביע על שריפה ברכב.

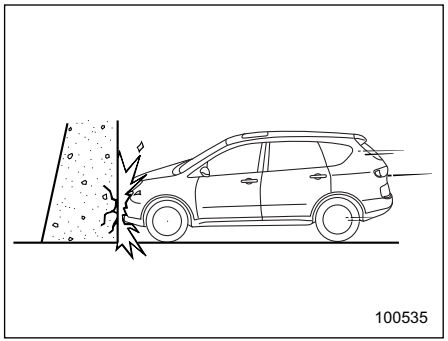
⚠ זהירות

אין לגעת בידיים חשופות ברכיבי מערכת כריות האוויר מסביב להגה וללוח המכשירים מיד אחרי ההתנפחות. נגיעה כזו עלולה לגרום לכוויות, כיוון שהרכיבים עלולים להיום חמים מאוד כתוצאה מההפעלה.

כרית האוויר הקדמית מתוכננת לפעול בהתנגשות חזיתית בינונית עד קשה. באופן בסיסי היא אינה מתוכננת לפעול בהתנגשויות חזיתיות קלות יותר מכיוון שאז ההגנה הדרושה מושגת על-ידי חגורת הבטיחות בלבד. כרית האוויר הקדמית אינה מתוכננת להיפתח בהתנגשויות צדיות או אחוריות וכן לא בתאונות התהפכות מכיוון שפעולת כרית האוויר לא תעזור לנוסעים במצבים אלה. כרית האוויר מתוכננת לפעול פעם אחת בלבד.

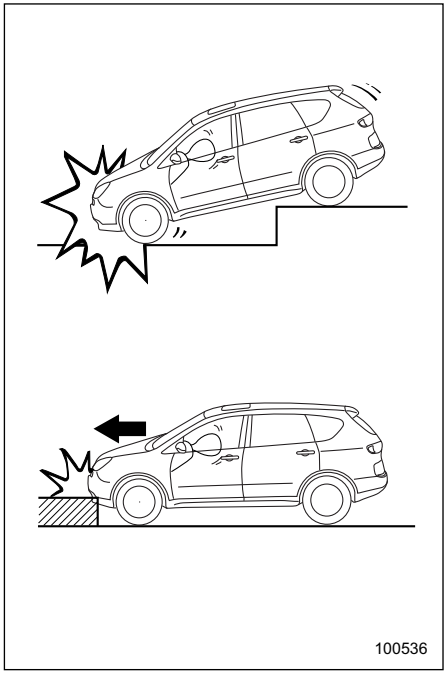
פעולת כרית האוויר תלויה בעצמת הכוח המורגשת בתא הנוסעים בזמן התנגשות. עצמה זו יכולה להשתנות מסוג אחד של התנגשות לסוג אחר, וייתכן ולא יהיה קשר בין העצמה לבין הנזק הנראה לעין שנגרם למכונית עצמה.

▽ מתי סביר ביותר שכרית האוויר הקדמית תפעל?



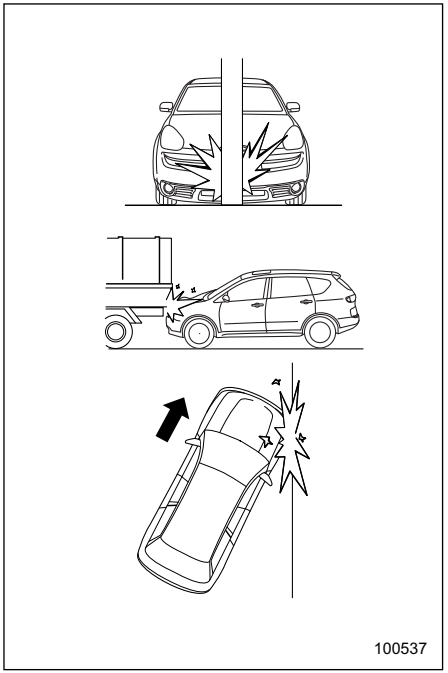
כרית האוויר הקדמית מופעלת בהתנגשות חזיתית לתוך קיר בטון עבה במהירות של 20 עד 30 קמ״ש. כן תופעל כרית האוויר הקדמית כאשר המכונית נחשפת להתנגשות קדמית דומה בצורה ובעצמה להתנגשות הנ״ל.

▽ באיזה מצבים אחרים עשויה כרית האוויר הקדמית לפעול?



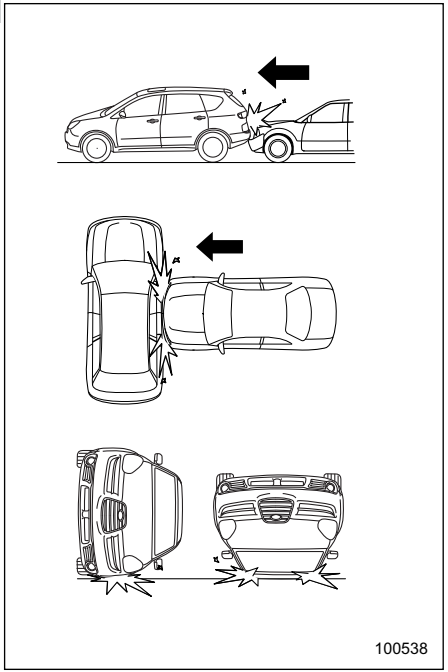
כרית האוויר עלולה להתנפח כאשר המכונית מקבלת מכה חזקה בתחתיתה מן הכביש (כגון כאשר המכונית נופלת לתוך תעלה עמוקה, או נתקלת בעצמה רבה במכשול כגון אבן שפה).

▽ מתי לא סביר שכרית האוויר הקדמית תפעל?

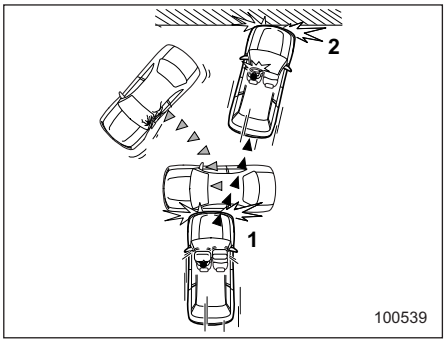


יש סוגים רבים של התנגשויות שלא יגרמו להפעלת כריות האוויר הקדמיות. אם המכונית מתנגשת עם מכשול כמו עמוד טלפון או עמוד שילוט, או אם היא חודרת מתחת למשטח המטען של משאית, או אם היא מקבלת מכה קדמית מוסטת אלכסונית, כרית האוויר הקדמית יכולה שלא להיפתח בהתאם לכוחות המופעלים על המכונית.

▽ מתי לא תפעל כרית האוויר הקדמית?



באופן עקרוני, כרית האוויר הקדמית אינה מתוכננת לפעול כאשר המכונית מקבלת מכה בצדדים או בחלק האחורי, כאשר היא מתהפכת על צדה או על גגה או אם היא מעורבת בהתנגשות במהירות נמוכה.



1) פגיעה ראשונה
2) פגיעה שנייה

בתאונה בה המכונית נפגעת יותר מפעם אחת, כרית האוויר הקדמית נפתחת רק פעם אחת בקרות הפגיעה הראשונה.

דוגמה: במקרה של התנגשות כפולה, פעם ראשונה ברכב אחר ופעם שנייה ברציפות בקיר בטון, כרית האוויר הקדמית מופעלת בפגיעה הראשונה אך לא בפגיעה השנייה.

■ כרית אוויר צדית ווילון צד מתנפח

כרית האוויר הצדית מאוחסנת בצד הקרוב לדלת בגב של כל אחד מהמושבים הקדמיים, עליו מותקנת תווית SRS AIRBAG.

בהתנגשות צדית בינונית עד קשה פועלת כרית האוויר בצד הנפגע של המכונית בין היושב במושב הקדמי לבין ריפוד הדלת, ומסייעת לפעולת חגורת הבטיחות על-ידי הפחתת עצמת הפגיעה בחזה ובמותניים של הנוסע היושב במושב הקדמי.
וילון הצד המתנפח בשני צדי תא הנוסעים מאוחסן בחלק הצדי של התקרה (בין העמוד הקדמי לנקודה הנמצאת מעל למושב האחורי). סימון SRS AIRBAG מופיע בחלק העליון של שני העמודים המרכזיים.
בהתנגשות צדית בינונית עד קשה הוילון הצדי המתנפח נפרש בין הנהג והחלון הצדי ומסייע לפעולת חגורת הבטיחות על-ידי הפחתת עצמת ההתנגשות על ראשו של הנוסע.

במקרה של התהפכות, הוילונות הצדיים המתנפחים, בשני צדי המכונית, יתנפחו בין הנוסע לבין חלון הצד של המכונית ומסייעים לפעולת חגורת הבטיחות על-ידי הפחתת עצמת ההתנגשות על ראשו של הנוסע.

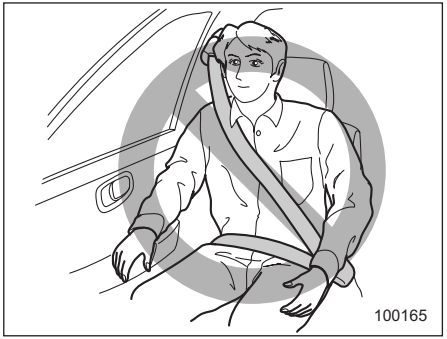
בדגמי 7-מושבים, הווילונות המתנפחים הצדיים אינם מגנים על יושבי מושבי השורה השלישית.

⚠ אזהרה

כרית האוויר הצדית והוילון הצדי המתנפח מתוכננים כהשלמה בלבד לפעולת ההגנה הראשונית המסופקת על-ידי חגורת הבטיחות. הם אינם מבטלים את הצורך לחגור חגורות בטיחות. חשוב גם לחגור חגורה כדי למנוע פציעות העלולות להיגרם כאשר נוסע אינו יושב בתנוחה זקופה כיאות.

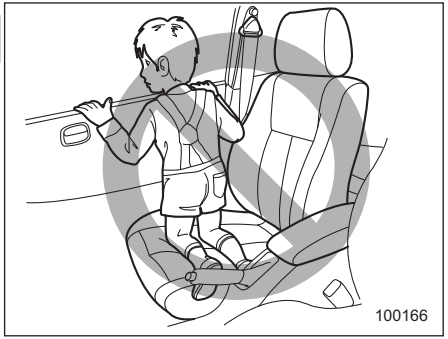
⚠ אזהרה

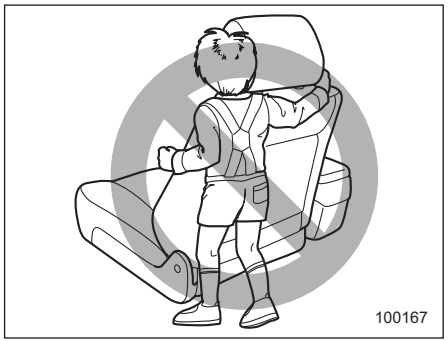
- אל תשב ואל תישען קרוב מדי לכל אחת מהדלתות הקדמיות. כרית האוויר הצדית מאוחסנת בגב המושב של שני המושבים הקדמיים ליד הדלתות, והיא מספקת הגנה על-ידי פתיחה מהירה (מהיר ממצמוץ העין) במקרה של התנגשות צדית. אולם כוח הפריסה של כרית האוויר הצדית עלול לגרום לפציעה אם הראש או חלקי גוף אחרים קרובים מדי לכרית האוויר הצדית.
- מאחר שרכבך מצויד בווילונות צד מתנפחים, אל תשב ואל תישען קרוב מדי לאחת מהדלתות הקדמיות או האחוריות. נוסף לכך, אל תוציא את הראש, הזרועות והידיים דרך החלון. וילון הצד המתנפח בכל צד של תא הנוסעים מאוחסן בחלק הצדי של התקרה (בין העמוד הקדמי לבין נקודה הנמצאת מעל המושב האחורי) ומספק הגנה על-ידי פריסה מהירה (מהירה יותר ממצמוץ עין) במקרה של התנגשות צדית או התהפכות. אולם, כוח ההתנפחות עלול לגרום לפציעות ראש אם ראשך קרוב מדי אליו.



⚠ אזהרה

אל תשעין את זרועך על אף אחת מהדלתות הקדמיות או על החיפוי הפנימי שלה. זרועך עלולה להיפצע במקרה של פריסת כרית האוויר הצדית.



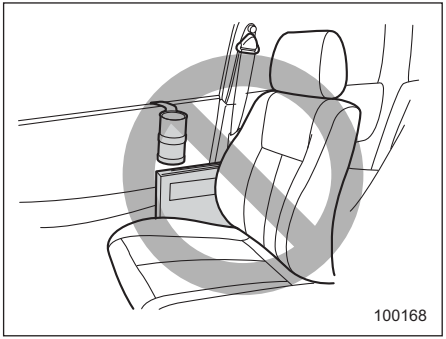


⚠ אזהרה

• לעולם אל תאפשר לילד לכרוע על מושב הנוסע הקדמי עם פניו בכיוון חלון הצד או לחבק את גב המושב הקדמי בזרועותיו. במקרה של תאונה, כוח ההפעלה של כרית האוויר הצדית עלול לפצוע את הילד קשה כיוון שראשו או זרועותיו או חלקים אחרים של גופו יהיו קרובים מדי לכרית האוויר הצדית.

מכיוון שמכוניתך מצוידת גם בכרית אוויר קדמית מול המושב של הנוסע הקדמי, ילדים חייבים בכל מקרה לשבת במושב אחורי ולהיות חגורים ומאובטחים כל זמן הנסיעה.

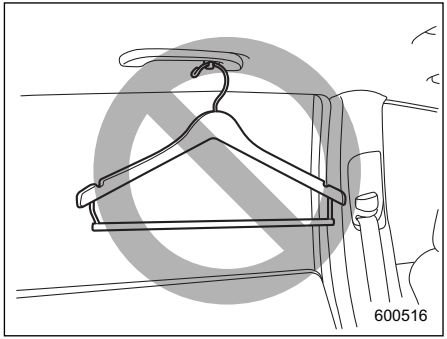
• אסור בהחלט לאפשר לילד לכרוע ברך על מושב הנוסע הקדמי או האחורי כשפניו בכיוון חלון הצד או להוציא את הראש, הזרועות או הידיים דרך החלון. במקרה של תאונה, הכוח של פעולת וילון הצד המתנפח עלול לפצוע את הילד קשה כיוון שראשו קרוב מדי לוילון הצד המתנפח.



⚠ אזהרה

• אסור לחבר חפצים לחיפוי הפנימי של הדלתות או קרוב לכריות האוויר הצדיות, וגם אין להניח חפצים קרוב לכריות האוויר הצדיות. אם כרית האוויר הצדית תתנפח, חפצים אלה עלולים להיזרק בצורה מסוכנת בכיוון יושבי הרכב ועלולים לגרום לפציעות.

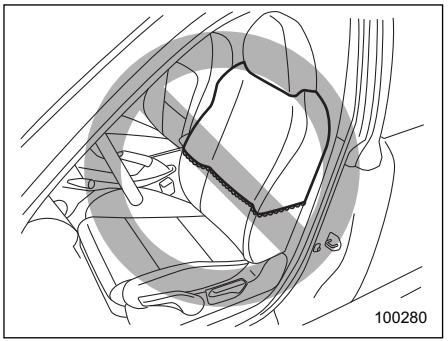
• אסור לחבר דיבורית או כל אביזר אחר לעמוד הקדמי, לעמוד המרכזי, לעמוד האחורי, לשמשה הקדמית, חלון צדי, ידית האחיזה או לכל משטח אחר בתא הנוסעים שנמצא קרוב לאזור הפריסה של וילון צד מתנפח.



⚠ אזהרה

• אסור לתלות קולבים או חפצים קשים או חדים אחרים על ווי התליה. אם פריטים כאלו תלויים על ווי התליה, בעת פריסת וילון הצד המתנפח הם עלולים לגרום לפגיעות חמורות בעקבות ניתוקם מווי התליה והשלכתם לחלל תא הנוסעים או על-ידי מניעת ההפעלה הנכונה של הוילונות המתנפחים.

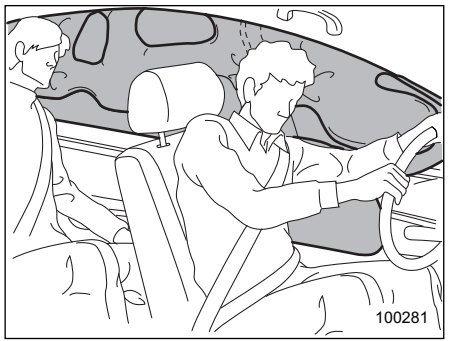
לפני תליית בגדים על ווי התלייה, יש לוודא שהכיסים אינם מכילים חפצים חדים. תלה בגדים ישירות על הווים, מבלי להשתמש בקולבים.



⚠ אזהרה

אין לשים כיסוי, בגדים או חפצים אחרים מכל סוג על גב המושבים הקדמיים ואין לחבר תוויות או מדבקות למשטח המושבים הקדמיים על או בקרבת כריות האוויר הצדיות. חפצים אלה עלולים להפריע את פעולתן הנכונה של כריות האוויר הצדיות ולהפחית את ההגנה ליושבי המושבים הקדמיים.

▼ הפעלה



כריות האוויר הצדיות ווילונות הצד המתנפחים יכולים לפעול רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON.

כריות האוויר הצדיות של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי ווילונות הצד המתנפחים פועלים ללא תלות זה בזה מכיוון שלכל אחד מהם חיישן התנגשות משלו. כמו כן, כריות הצד ווילונות הצד המתנפחים פועלים ללא תלות בכריות האוויר הקדמיות שבגלגל ההגה ובלוח המכשירים.

בכל אחד מהעמודים המרכזיים של המכונית וכן בבתי הגלגלים האחוריים משולבים חיישני התנגשות. נוסף לכך, חיישן ההתהפכות מותקן בתוך מכלל הבקרה של כרית האוויר.

אם אחד מהחיישנים שבעמודים המרכזיים מאתר כוח ברמה מסוימת שנקבעה מראש בעת התנגשות צדית, מכלול הבקרה שולח אות למכלול של כרית האוויר הצדית ושל וילון הצד המתנפח בצד שנפגע, ומורה לו להפעיל את כרית האוויר הצדית ואת וילון הצד המתנפח גם אם החיישן בבית הגלגל האחורי של אותו צד לא זיהה את ההתנגשות. אם רק החיישן בבית הגלגל האחורי זיהה את ההתנגשות, יורה מכלול הבקרה על ניפוח של הווילון בצד שנפגע בלבד. לאחר הפעולה, כרית האוויר הצדית מתחילה מיד להתרוקן. הזמן החולף בין גילוי ההתנגשות עד להתרוקנות של כרית האוויר הצדית לאחר הפריסה הוא קצר יותר ממצמוץ עין. וילונות הצד המתנפחים נשארים מנופחים למשך זמן מה לאחר הפעולה, ואז מתרוקנים לאט.

כרית האוויר הצדית ווילון הצד המתנפח פועלים גם כאשר איש אינו יושב במושב בצד בו מתרחשת הפגיעה.

כאשר כרית האוויר הצדית ווילון הצד המתנפח פועלים, יישמע רעש ניפוח פתאומי וחזק יחסית, וישתחרר מעט עשן. תופעות אלו הן תוצאות רגילות של הפעולה. העשן אינו מצביע על שריפה במכונית.

⚠ זהירות

אין לגעת בידיים חשופות ברכיבי מערכת כריות האוויר מסביב לגב המושב מיד אחרי הפעולה. נגיעה כזו עלולה לגרום לכוויות כיוון שהרכיבים עלולים להיות חמים מאוד כתוצאה מן ההתנפחות.

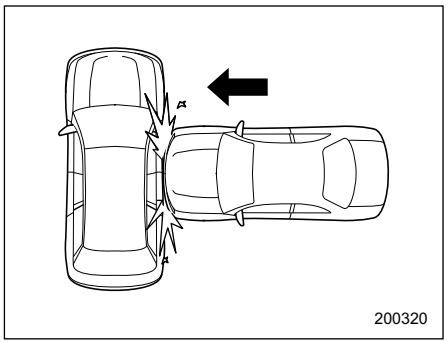
אחרי הפעלת מערכת וילון צד מתנפח (בין העמוד הקדמי לבין חלק התקרה הנמצא מעל למושב האחורי), אסור בהחלט לגעת בחלקיה השונים. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לכוויות מכיוון שחלקי המערכת עלולים להיות לוהטים כתוצאה מההפעלה.

כריות האוויר הצדיות ווילונות הצד המתנפחים תוכננו לפעול במקרה של תאונת צד בעצמה בינונית או חזקה. נוסף לכך, במקרה של התהפכות וילון הצד המתנפח יפעל. כריות האוויר הצדיות ווילונות הצד המתנפחים לא תוכננו לפעול במקרה של תאונה חזיתית או פגיעה אחורית מכיוון שכריות הצד ווילונות הצד המתנפחים לא יכולים לסייע לנוסעים במצבים אלה.

כריות האוויר הצדיות ווילונות הצד המתנפחים תוכננו לפעול פעם אחת בלבד.

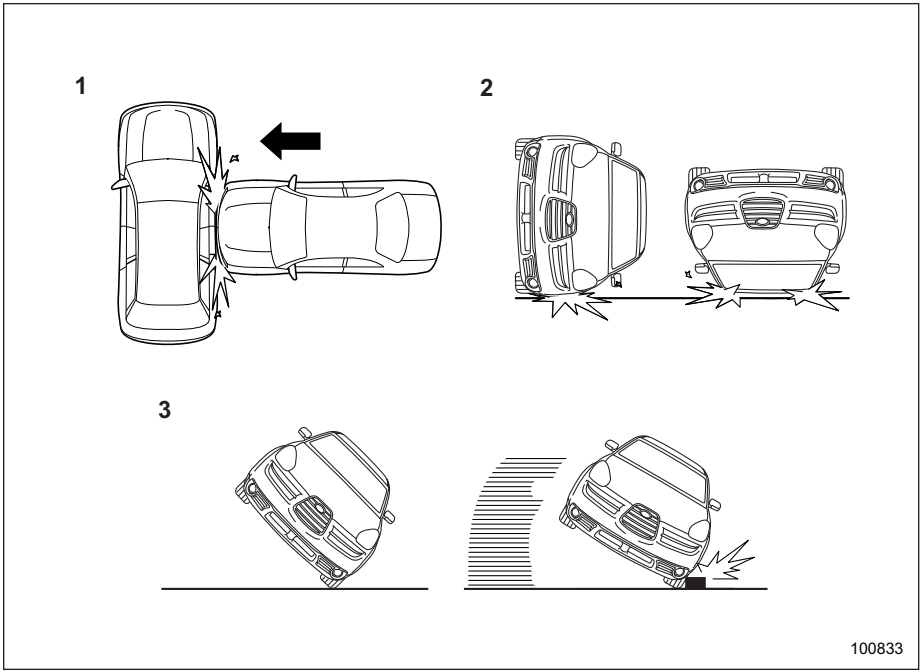
פעולת כריות הצד ווילונות הצד המתנפחים תלויה בעצמת הפגיעה הצדית בתא הנוסעים בזמן התאונה. נוסף לכך, וילון הצד המתנפח פועל גם על-פי מצב המכונית וההטיה במקרה של התהפכות. עצמת ההפעלה משתנה בין סוגי התאונות השונים וייתכן שאין לה קשר ישיר לנזק הפיזי, הנראה לעין שנגרם למכונית עצמה.

▽ מתי סביר ביותר שכריות הצד המתנפחות יפעלו?



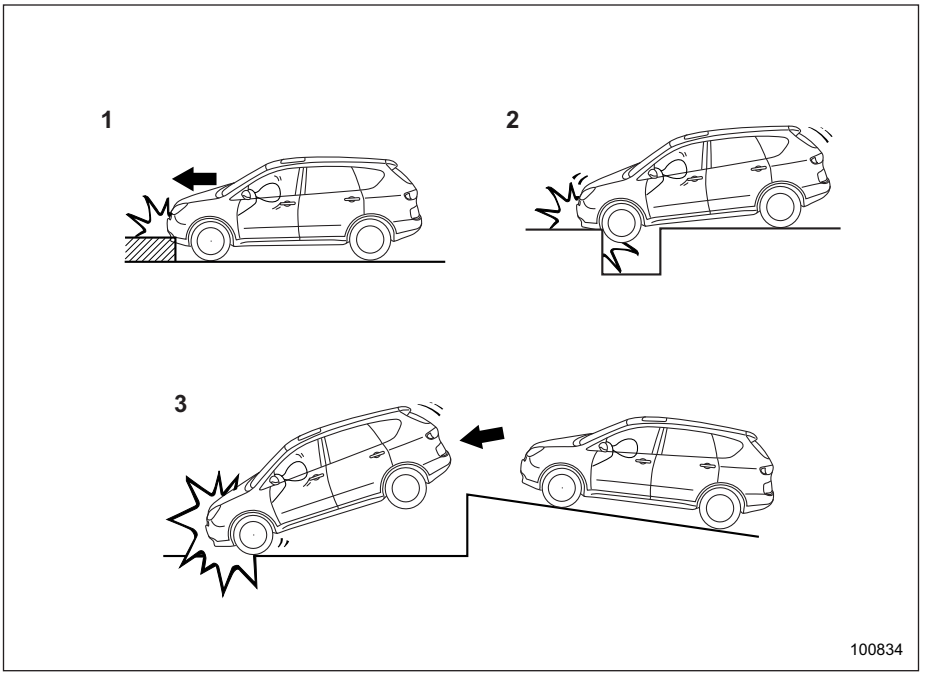
פגיעה בעצמה גדולה באזור המושב הקדמי תפעיל את כרית הצד.

▽ **מתי סביר ביותר שווילונות הצד המתנפחים יפעלו?**



1) פגיעה בעצמה גדולה בקרבת המושב הקדמי או המושב האחורי תפעיל את וילון הצד המתנפח.
2) כשהמכונית מתהפכת על צדה או על הגג.
3) כשהמכונית נוטה על צדה בזווית גבולית או אם צמיגי המכונית המחליקה פוגעים באבן שפה בכוח רב.

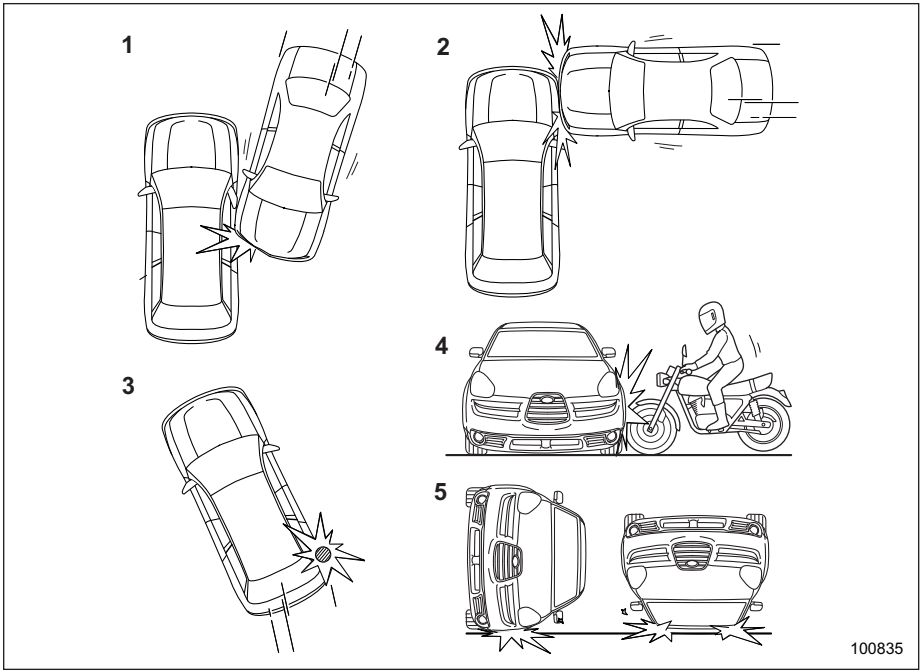
▽ באלו מצבים נוספים ייתכן שכריות הצד ווילונות הצד המתנפחים וכרית האוויר הקדמית יפעלו?



1) התנגשות בשפת מדרכה או גוף קשה אחר
2) נפילה או קפיצה לתוך בור עמוק
3) נחיתה קשה או נפילה של המכונית

קיימת אפשרות שכריות הצד ווילונות הצד המתנפחים יפעלו בעקבות חבטה חזקה בגחון המכונית. מספר דוגמאות מוצגות בציור שמימין.

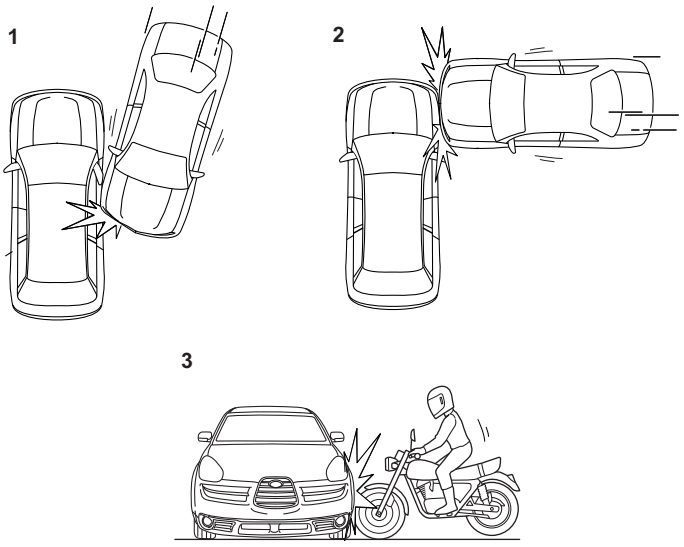
▽ מתי לא סביר שכרית האוויר הצדית תפעל?



1) המכונית מעורבת בהתנגשות צדית אלכסונית.
2) המכונית מעורבת בהתנגשות צדית באזור שמחוץ לקרבת תא הנוסעים.
3) המכונית מתנגשת בעמוד טלפון או עצם דומה.
4) המכונית מעורבת בהתנגשות צדית עם אופנוע.
5) המכונית מתהפכת על צדה או על גגה.

יש סוגים רבים של התנגשויות בהם לא תידרש בהכרח הפעלה של כרית האוויר הצדית. במקרה של תאונות הדומות לאלו המאוירות בציור, כרית האוויר הצדית עשויה שלא לפעול בהתאם לכוחות ההתנגשות הפועלים על המכונית.

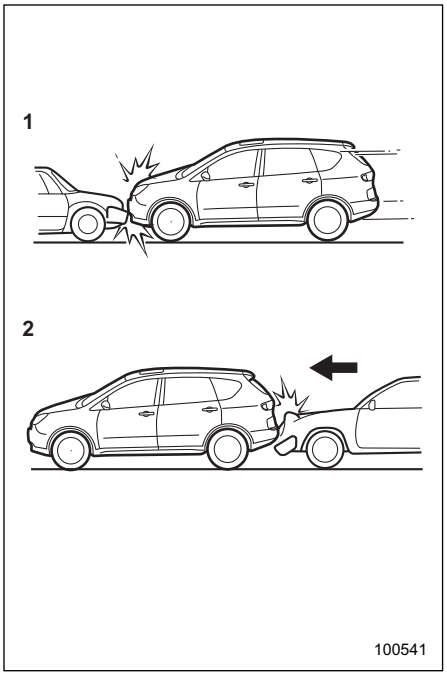
▽ מתי לא סביר שווילון הצד המתנפח יפעל?



1) המכונית מעורבת בהתנגשות צדית אלכסונית.
2) המכונית מעורבת בהתנגשות צדית באזור שמחוץ לקרבת תא הנוסעים.
3) המכונית מעורבת בהתנגשות צדית עם אופנוע.

יש סוגים רבים של התנגשויות בהם לא תידרש בהכרח הפעלה של וילון הצד המתנפח. במקרה של תאונות הדומות לאלו המאוירות בציור, וילון הצד המתנפח עשוי שלא לפעול בהתאם לכוחות ההתנגשות הפועלים על המכונית.

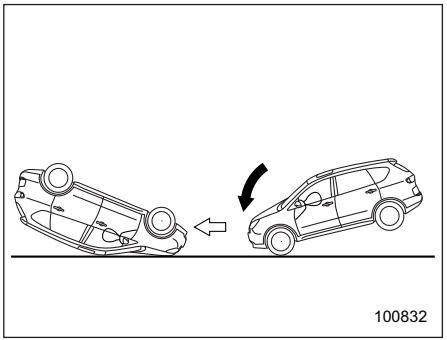
▽ מתי כריות הצד ווילון הצד המתנפח לא יפעלו?



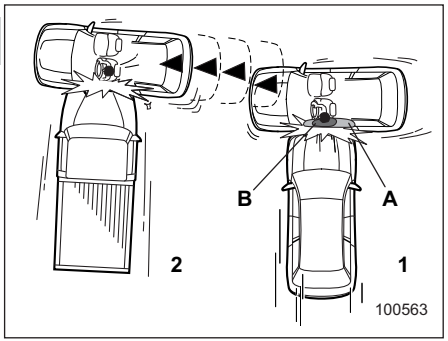
1) המכונית מעורבת בהתנגשות חזיתית עם רכב אחר (נוסע או נייח).
2) המכונית נפגעת מאחור.

באופן עקרוני, כרית האוויר הצדית ווילון הצד המתנפח אינם מתוכננים לפעול אם המכונית מעורבת בתאונה חזיתית או אם היא נפגעת מאחור. דוגמאות של תאונות מסוג זה מופיעות באיור.

▽ מתי וילון הצד המתנפח לא יפעל?



וילונות הצד המתנפחים לא תוכננו לפעול אם המכונית מתהפכת לפנים ועל הגג.

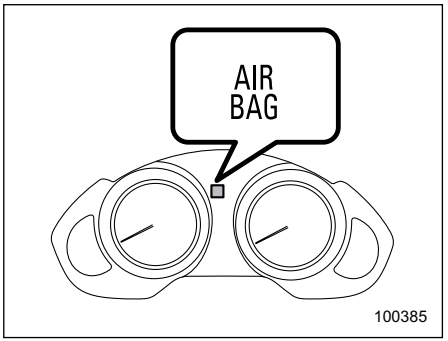


1) פגיעה ראשונה
2) פגיעה שנייה
A) וילון צד מתנפח
B) כרית אוויר צדית

בתאונה בה המכונית נפגעת מהצד יותר מפעם אחת, כרית האוויר הצדית ווילון הצד המתנפח נפתחים רק פעם אחת, בפגיעה הראשונה.

דוגמה: במקרה של התנגשות צדית כפולה, ראשית עם רכב אחד, ולאחר מכן עם רכב נוסף מאותו הכיוון, ברגע שכרית האוויר הצדית ווילון הצד המתנפח מופעלים בפגיעה הראשונה, הם לא יופעלו שוב בפגיעה השנייה.

■ בקרי מערכת כריות האוויר



מערכת אבחון (דיאגנוסטיקה) מבקרת ברציפות את מוכנותה של מערכת כריות האוויר (ושל מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות הקדמיות) כאשר נוהגים במכונית. נורית האזהרה "AIR BAG" של מערכת כריות האוויר תידלק באופן רגיל במשך כ-6 שניות כאשר מסובבים את מפתח ההתנעה למצב ON.

להלן המרכיבים המבוקרים על-ידי המחוון:
- חיישן משנה קדמי (צד ימין)
- חיישן משנה קדמי (צד שמאל)
- מכלול בקרה של כריות אוויר (כולל חיישני התנגשות והתהפכות)
- מכלול כרית אוויר קדמית (צד הנהג)
- מכלול כרית אוויר קדמית (צד הנוסע)
- חיישן כרית אוויר צדית (עמוד מרכזי בצד ימין)
- חיישן כרית אוויר צדית (עמוד מרכזי בצד שמאל)
- מכלול כרית אוויר צדית (צד הנהג)
- מכלול כרית אוויר צדית (צד הנוסע)
- חיישן וילון צד מתנפח (בית הגלגל האחורי בצד ימין)
- חיישן וילון צד מתנפח (בית הגלגל האחורי בצד שמאל)
- מכלול וילון צד מתנפח (צד ימין)
- מכלול וילון צד מתנפח (צד שמאל)
- מותחן-קדם של חגורת הבטיחות (צד הנהג)
- מותחן-קדם של חגורת הבטיחות (צד הנוסע)
- מתג אבזם חגורת הבטיחות (צד הנהג)
- כל החיווט המתאים

⚠ אזהרה

כשנורית האזהרה מתריעה על תקלה באחד האופנים המתוארים להלן, ייתכן שמותחני-הקדם או כריות האוויר SRS לא יפעלו כהלכה (כריות האוויר עלולות, למשל, להתנפח בתאונה קלה ביותר או לא להתנפח כלל בתאונה קשה) ויגבר הסיכון לפציעה במקרה של תאונה.

במקרים אלה עליך להביא מיד את המכונית למוסך על מנת שהמערכת תיבדק:
- **נורית האזהרה מהבהבת או מרצדת.**
- **נורית האזהרה אינה מאירה כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.**
- **נורית האזהרה מאירה ברציפות.**
- **נורית האזהרה מאירה בזמן הנסיעה.**

■ שירות למערכת כריות אוויר

⚠ אזהרה

- **כאשר משליכים מכלול כריות אוויר או כשגורטים את המכונית עקב נזק בתאונה, יש להתייעץ עם המוסך.**
- **לכרית האוויר אין חלקים הניתנים להחלפה על-ידי המשתמש. אין להשתמש בציוד בדיקה חשמלי בכל מעגל הקשור למערכת כריות האוויר. לקבלת שירות לכריות האוויר, צור קשר עם מוסך. טיפול בלתי מורשה בחיווט המערכת או ניתוקו עלול לגרום להתנפחות מקרית של כרית אוויר או להוצאת המערכת מכלל שימוש, מצב שעלול לגרום לפציעה חמורה.**

חוטי מערכת כריות האוויר מכוסים בבידוד צהוב וצבע מחברי המערכת צהוב גם הוא לשם זיהוי קל. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה סובארו ולעשות שימוש בחלקים מקוריים או בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה, כמוגדר בכתב האחריות.

⚠ זהירות

אם תהיה זקוק לשירות או תיקונים במקומות הבאים במכונית, יש לפנות למוסך לביצוע העבודה. מכלול הבקרה, חיישני ההתנגשות ומכלולי כריות האוויר, ממוקמים באזורים אלה.

- מתחת לקונסולה המרכזית
- בתוך כל כנף קדמית
- בגלגל ובמוט ההגה ובאזורים סמוכים
- בחלק העליון של לוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי ובאזורים סמוכים
- כל מושב קדמי ובאזורים סמוכים.
- בתוך כל עמוד מרכזי.
- משני צדי הגג (מהעמוד הקדמי ועד מעבר למושב האחורי).
- בין כרית המושב האחורי לבית הגלגל האחורי בכל צד.

במקרה של פעולת כרית אוויר, החלפת המערכת צריכה להיעשות רק במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה סובארו ולעשות שימוש בחלקים מקוריים או בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה, כמוגדר בכתב האחריות.

הערה

במקרים הבאים צור קשר עם המוסך בהקדם האפשרי:

- החלק הקדמי של מכוניתך נפגע בתאונה בה כריות האוויר הקדמיות לא נפתחו.
- אזור הרפידה המרכזית של גלגל ההגה, מכסה כרית האוויר הקדמית של הנוסע או צדי הגג (מהעמוד הקדמי ועד מעבר למושב האחורי) שרוט, סדוק או פגום בצורה אחרת.
- אחד מהעמודים המרכזיים של רכבך או בית הגלגל האחורי או השטחים הסמוכים אליהם נפגעו בתאונה בה כרית האוויר הצדית ווילון הצד המתנפח לא נפתחו.
- הבד או העור המכסה את הגב של אחד מהמושבים הקדמיים חתוך, משופשף או פגום בצורה אחרת.

■ אמצעי זהירות לגבי שינויים במכונית

⚠ אזהרה

- כדי למנוע הפעלה מקרית של המערכת או הוצאת המערכת מכלל שימוש, דבר העלול לגרום לפציעה חמורה, אין לבצע שינויים לרכיבים כלשהם או לחיווט של מערכת כריות האוויר.

שינויים לדוגמה שאין לבצע:

- התקנת גלגל הגה מיוחד
- הוספת קישוטים נוספים ללוח המכשירים
- התקנת מושבים מיוחדים
- החלפת הבד או העור של המושבים
- התקנת בד או עור נוספים במושב הקדמי
- התקנת דיבורית לטלפון סלולארי או אבזר אחר על עמוד קדמי, עמוד מרכזי, עמוד אחורי, שמשה קדמית, חלון צד, ידית אחיזה או משטח אחר בתא הנוסעים שסמוך לאזור ההתנפחות של וילון הצד.

• התקנת ציוד חשמלי/אלקטרוני נוסף, כגון מכשיר קשר נייד, על או בקרבת רכיבי מערכת כריות האוויר ו/או החיווט שלה אינה מומלצת. התקנה כזו עלולה להפריע לפעולתה התקינה של מערכת כריות האוויר.

זהירות

אין לבצע שינוי כלשהו מבין השינויים הרשומים מטה. שינויים אלה עלולים להפריע לפעולתה התקינה של מערכת כריות האוויר.

- **חיבור ציוד כלשהו לחזית הרכב (כגון, מפנה שלג, לוח החלקה, וכדומה) שאינו אבזר העומד בדרישות איכות והתאמה כמפורט בכתב האחריות לרכב.**
- **שינויים במערכת המתלים או במבנה חזית הרכב.**
- **התקנת צמיג בגודל ומבנה שונים מהצמיגים הרשומים על התווית המוצמדת לעמוד דלת הנהג או שצוינו עבור דגמים מסוימים בספר נהג זה.**
- **התקנת ציוד מכל סוג שהוא לצדי גוף הרכב (מדרגות צד או מגני מפתן צד, וכו') שאינו תואם את דרישות האיכות וההתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב, המתוכנן במיוחד עבור כריות אוויר צדיות (רק בכלי רכב עם כריות אוויר צדיות).**

התייעץ תמיד עם המוסך לפני שתתקין אבזרי עזר ברכבך.

מפתחות ודלתות

מפתחות 2-2
תווית מספר מפתח 2-2

משבת מנוע (אימובילייזר) 2-3
לוחית זיהוי לביטחון 2-3
נורית חיווי למשבת מנוע 2-4
מפתחות חלופיים 2-4

מנעולי דלתות 2-4
נעילה ושחרור מבחוץ עם מפתח 2-4
נעילה מבחוץ ללא מפתח 2-5
נעילה ושחרור הנעילה מתוך המכונית 2-6
מערכת למניעת פריקת המצבר 2-6

מתג נעילת דלתות חשמלית 2-7
מערכת למניעת נעילת המפתח בתוך המכונית (פרט
למכונית עם מערכת נעילה כפולה) 2-7

מערכת נעילה מרכזית באמצעות שלט-רחוק 2-8
נעילה ושחרור של הדלתות 2-8
פתיחת דלת אחורית מתרוממת (מכוניות ללא מערכת
נעילה כפולה) 2-9
פונקציית שילוב התאורה הפנימית 2-10
פונקציית שילוב עם מהבהבי החירום 2-10
החלפת סוללה 2-10

מערכת נעילה כפולה (אם קיימת) 2-12
הפעלת מערכת הנעילה הכפולה 2-12
ביטול מערכת הנעילה הכפולה 2-13
במקרה חירום 2-13
אם הסוללה מתרוקנת 2-14
דריכה מחדש של מערכת הנעילה הכפולה 2-14

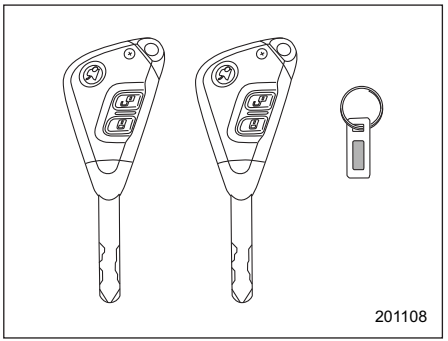
נעילת בטיחות לילדים 2-15

חלונות 2-15
חלונות חשמליים 2-15

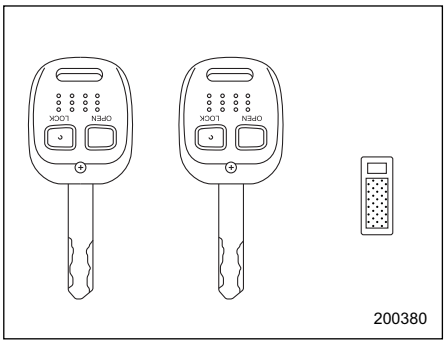
דלת אחורית מתרוממת 2-17

גגון שמש (אם קיים) 2-19
הטיית הגגון 2-19
החלקת הגגון 2-20
מנגנון נגד לכידה 2-20
וילון שמש 2-20

מפתחות



סוג A



סוג B

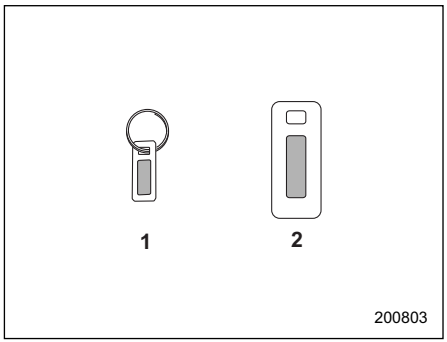
למכוניתך שניים או שלושה מפתחות ותווית מספר מפתח.
כל המפתחות המסופקים לרכבך מתאימים למנעולים במכונית:

- מתג ההתנעה
- דלת הנהג
- תא הכפפות

⚠ זהירות

כדי למנוע הדממה של המנוע כתוצאה מחבטה בלתי מכוונת של הברכיים וסיבוב של מתג ההתנעה ממצב ON למצב Acc או OFF, אסור לחבר לאף מפתח מחזיק מפתחות גדול או ארנק מפתחות.

■ תווית מספר מפתח



1) תווית מספר מפתח
2) לוחית זיהוי לביטחון

מספר המפתח מוטבע על התווית המתכתית המחוברת לסט המפתחות. רשום את מספר המפתח ושמור אותו במקום בטוח מחוץ למכונית. מספר זה נדרש להכנת מפתח חלופי במקרה שהמפתח אובד או כשנועלים את המפתח בתוך המכונית.

למידע על אודות מפתחות חלופיים של מכוניות בעלות מערכת משבת מנוע (אימובילייזר), ראה נושא "משבת מנוע" בפרק זה.

משבת מנוע (אימובילייזר)

מערכת משבת המנוע מתוכננת למנוע מאדם בלתי מורשה להתניע את המנוע. רק מפתחות הרשומים למערכת המשבת של מכוניתך יכולים להפעיל את המכונית. אפילו כאשר מפתח לא רשום מתאים למתג ההתנעה וניתן לסובב אותו למצב START, המנוע יושבת אוטומטית לאחר מספר שניות.

לכל מפתח של מערכת משבת מנוע משדר-משיב, שבו מאוחסן קוד הזיהוי של המפתח. כאשר מכניסים את המפתח למתג ההתנעה ומסובבים אותו למצב ON, המשדר-משיב משדר את קוד הזיהוי למקלט מערכת משבת המנוע. אם קוד הזיהוי המשודר תואם את קוד הזיהוי הרשום במערכת משבת המנוע, המערכת תאפשר את הפעלת המנוע. מכיוון ששידור קוד הזיהוי והתגובה לו מתבצעים כמעט מיידית, מערכת משבת המנוע אינה מפריעה להתנעתו התקינה של המנוע.

אם המנוע אינו מתניע, הוצא את המפתח פעם אחת לפני שתנסה שנית (עיין בנושא "מתג התנעה" בפרק 3).

מכשיר זה עומד בדרישות העיקריות של הנחיית ציוד קצה לרדיו ולטלקומוניקציה מס' 1999/5/EC. העתק של הצהרת ההתאמה המקורית וסימון ה-CE מובאים בפרק 13.

הערה

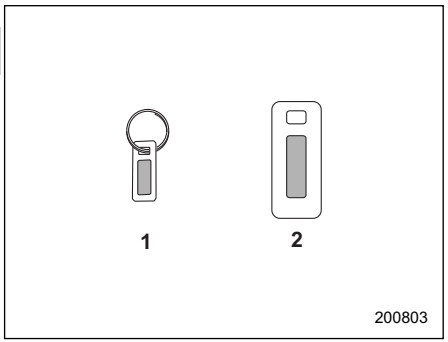
כדי להגן על מכוניתך מפני גניבה, אנא הקפד על אמצעי הבטיחות הבאים:

- **אסור בהחלט להשאיר את המכונית ללא השגחה כאשר המפתחות בפנים.**
- **לפני עזיבת המכונית, סגור את כל החלונות ונעל את הדלתות ואת הדלת האחורית.**
- **אסור להשאיר מפתח רזרבי או רישום של מספר המפתח בתוך המכונית.**

⚠ זהירות

- **אסור לחשוף את המפתח לקרינה ישירה של שמש או למקורות חום אחרים.**
- **אסור להרטיב את המפתח. אם המפתח נרטב, נגב אותו מיד במטלית.**

■ לוחית זיהוי לביטחון



1) תווית מספר מפתח
2) לוחית זיהוי לביטחון

מספר הזיהוי לביטחון מוטבע על לוחית מתכת המחוברת לסט המפתחות. רשום את מספר הזיהוי לביטחון ושמור אותו במקום בטוח, מחוץ למכונית. מספר זה דרוש כדי לייצר מפתח חלופי במקרה שהמפתח אובד או ננעל בתוך המכונית.

מספר זה דרוש גם להחלפה או לתיקון של יחידת הבקרה של המנוע, היחידה המשולבת, ולוח המחוונים.

■ נורית חיווי למשבת מנוע

נורת החיווי מרתיעה גנבים פוטנציאליים בכך שהיא מעידה שהמכונית מצוידת במשבת מנוע. הנורית מתחילה להבהב כ-60 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה ממצב ON למצב Acc או LOCK, או מיד לאחר שמוציאים את המפתח.
אם נורית החיווי של משבת המנוע אינה מהבהבת, ייתכן שיש תקלה במערכת. במקרה זה יש לפנות מיד למוסך.

כאשר משתמשים במפתח לא מורשה (כגון מפתח מזויף), נורית החיווי של משבת המנוע נדלקת.

הערה

אפילו כאשר נורית החיווי של משבת המנוע מהבהבת בצורה לא-סדירה או כאשר הנתיך שלה נשרף (הנורית אינה מהבהבת כאשר הנתיך נשרף), המערכת עצמה תמשיך לפעול כהלכה.

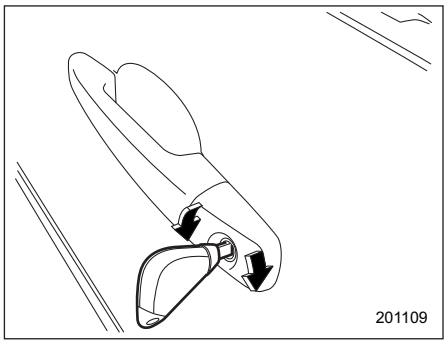
■ מפתחות חלופיים

כדי ליצור מפתח חלופי נדרשים מספר המפתח ומספר לוחית הזיהוי לבטחון שלו. צריך לרשום לשימוש כל מפתח חדש עם מערכת משבת המנוע של מכוניתך לפני שאפשר יהיה להשתמש בו. עבור כל מכונית ניתן לרשום עד ארבעה מפתחות.

מטעמי בטחון, כאשר יוכנס לשימוש מפתח חדש, יימחק קוד הזיהוי מכל המפתחות הרשומים במערכת משבת המנוע של מכוניתך ויהיה צורך לרשום אותם מחדש. לכן יש להביא את כל המפתחות של מכוניתך כאשר רושמים מפתח חדש. כל מפתח שאינו רשום מחדש כאשר מכינים מפתח חדש, לא יהיה ניתן לשימוש לאחר שמפתחות האחרים יירשמו מחדש. לקבלת מידע לגבי מפתחות חלופיים ורישום מפתחות במערכת משבת המנוע של מכוניתך, צור קשר עם המוסך.

מנעולי דלתות

■ נעילה ושחרור מבחוץ עם מפתח

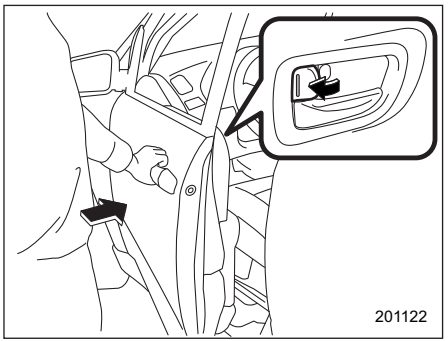


כדי לנעול עם מפתח את דלת הנהג מבחוץ, סובב את המפתח כלפי חזית המכונית. כדי לשחרר את הנעילה, סובב את המפתח כלפי הצד האחורי של המכונית.

הרם את הידית החיצונית של הדלת כדי לפתוח דלת שאינה נעולה.

■ נעילה מבחוץ ללא מפתח

▼ מכונית ללא מערכת נעילה כפולה



כדי לנעול דלת קדמית מבחוץ בלי מפתח, סובב את ידית הנעילה לאחור והחזק את הידית החיצונית של הדלת במצב משוך תוך כדי סגירת הדלת.

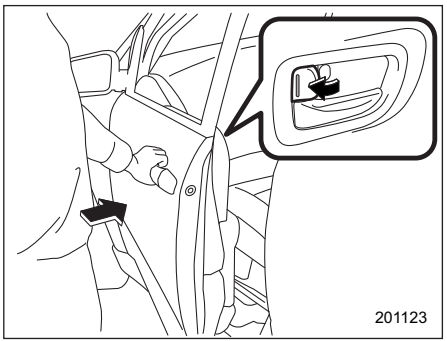
כדי לנעול דלת אחורית מבחוץ בלי מפתח, סובב את ידית הנעילה לאחור וסגור את הדלת.

ודא תמיד כי כל הדלתות וגם הדלת האחורית המתרוממת נעולות לפני שתעזוב את מכוניתך.

הערה

כאשר נועלים את הדלתות מבחוץ בלי מפתח, יש לוודא כי המפתח לא נשאר בתוך המכונית.

▼ מכונית עם מערכת נעילה כפולה



כדי לנעול את דלת הנוסע הקדמי מבחוץ בלי מפתח, סובב את ידית הנעילה לאחור וסגור את הדלת.

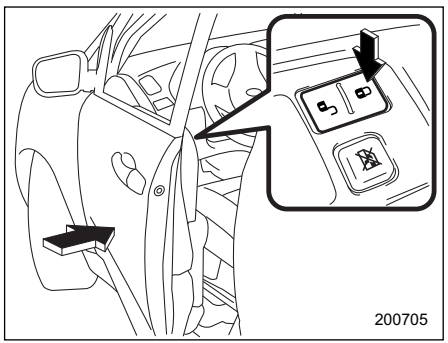
כדי לנעול דלת אחורית מבחוץ בלי מפתח, סובב את ידית הנעילה לאחור וסגור את הדלת.

ודא תמיד כי כל הדלתות וגם הדלת האחורית המתרוממת נעולות לפני שתעזוב את מכוניתך.

הערה

אם המכונית מצוידת במערכת נעילה כפולה, לא ניתן להזיז את ידית הנעילה של דלת הנהג למצב נעול כשדלת הנהג פתוחה. ידיות הנעילה של הדלתות פועלות רק כשכל הדלתות סגורות ומערכת הנעילה הכפולה אינה פועלת.

▼ שימוש במתג הנעילה המרכזית (במכונית ללא מערכת נעילה כפולה)



כדי לנעול את הדלת מבחוץ בעזרת מתג הנעילה המרכזית, לחץ על צד "🔒" של המתג וסגור את הדלת כשהידית החיצונית של הדלת מוחזקת במצב משוך. במצב זה, כל הדלתות הסגורות והדלת האחורית המתרוממת ננעלות בו-זמנית.

לפני עזיבת המכונית, ודא שכל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת נעולות.

הערה

הקפד לוודא שאינך משאיר את המפתח בתוך המכונית לפני נעילת הדלתות מחוץ למכונית ללא המפתח.

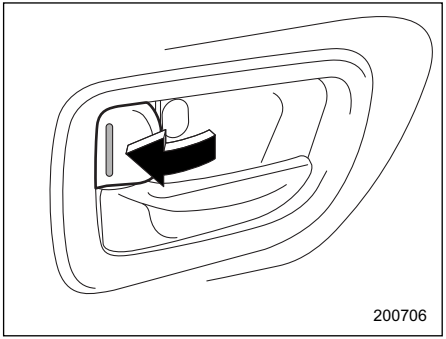
■ נעילה ושחרור הנעילה מתוך המכונית

⚠ אזהרה

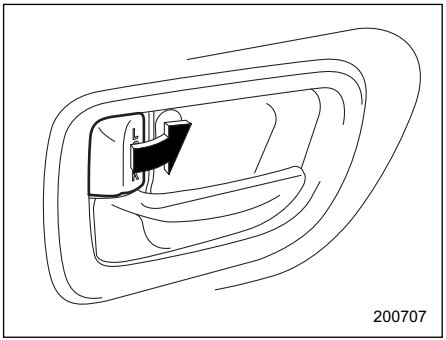
הקפד שבזמן הנסיעה כל דלתות המכונית יהיו נעולות, במיוחד אם מסיעים במכונית ילדים קטנים.

הקפדה על נעילת הדלתות, ביחד עם שימוש נכון בחגורות הבטיחות ומושבי הבטיחות לילדים תפחית את הסיכון שבמקרה של תאונה מישהו יושלך מתוך המכונית החוצה.

נעילת הדלתות מסייעת גם למניעת נפילה של הנוסעים מתוך המכונית אם דלת כלשהי נפתחת בטעות או אם פורץ מנסה לפתוח את הדלת ולהיכנס למכוניתך.



כדי לנעול את הדלת מבפנים, סובב את ידית הנעילה לאחור.



כדי לבטל את נעילת הדלת מבפנים, סובב את ידית הנעילה לפנים.

הסימן האדום על ידית הנעילה מופיע כאשר הדלת אינה נעולה.

משוך את הידית הפנימית של הדלת כדי לפתוח דלת שאינה נעולה.

לפני תחילת הנסיעה, יש לוודא תמיד כי כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת סגורות ונעולות.

הערה

אם מכוניתך מצוידת במערכת נעילה כפולה, והמערכת מופעלת, נעילת הדלתות לא תשתחרר גם כאשר תזיז את ידית הנעילה קדימה.

■ מערכת למניעת פריקת המצבר

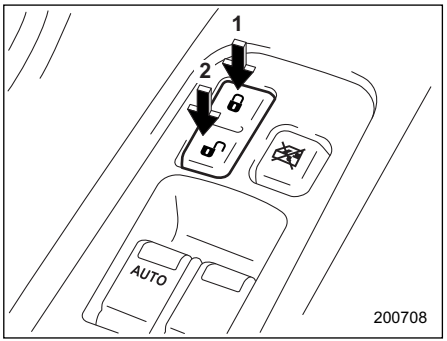
כאשר אחת הדלתות או הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה לחלוטין ותאורת המפות, התאורה הפנימית, תאורת מתג ההתנעה ונורית האזהרה של דלת פתוחה נותרות דולקות כתוצאה מכך, התאורה נכבית באופן אוטומטי על ידי המערכת למניעת פריקת המצבר, לאחר 10 דקות, כדי למנוע את התרוקנות המצבר. ניתן לקבוע את המערכת במצב הפעלה/אי הפעלה במוסך. אנו ממליצים שתיצור קשר עם המוסך אם ברצונך לשנות קביעה זו.

הערה

• בעת יציאה מהמכונית, נא ודא כי כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת סגורות לחלוטין.

• **המערכת למניעת פריקת המצבר אינה פועלת כל עוד המפתח נמצא במתג ההתנעה.**

מתג נעילת דלתות חשמלית



1) נעול
2) משוחרר

ניתן לנעול ולשחרר את הנעילה של כל הדלתות ושל הדלת האחורית המתרוממת באמצעות מתג הנעילה המרכזית המותקן על דלת הנהג.

לנעילת כל הדלתות (כולל הדלת האחורית המתרוממת), לחץ על צד "🔒" של המתג.
לשחרור נעילת כל הדלתות (כולל הדלת האחורית המתרוממת), לחץ על צד "🔓" של המתג.

כשאתה סוגר את הדלתות כשהידית החיצונית של הדלת משוכה כלפי מעלה, לאחר הפעלת מנעולי הדלתות, הדלתות יישארו נעולות.

הערה

הקפד לוודא שאינך משאיר את המפתח בתוך המכונית לפני נעילת הדלתות מחוץ למכונית באמצעות מתג הנעילה המרכזית.

■ מערכת למניעת נעילת המפתח בתוך המכונית (פרט למכונית עם מערכת נעילה כפולה)

מערכת זו מונעת את נעילת הדלתות כאשר המפתח נמצא עדיין במתג ההתנעה.

▼ אופן הפעולה כאשר המערכת למניעת נעילת המפתח במכונית פועלת

כאשר דלת הנהג פתוחה, הדלתות נשארות באופן אוטומטי במצב לא-נעול גם אם לוחצים על צד "🔒" של מתג נעילת הדלתות.

▼ אופן הפעולה כאשר המערכת למניעת נעילת המפתח במכונית אינה פועלת

• אם ידית הנעילה מסובבת למצב האחורי (LOCK) כאשר דלת הנהג פתוחה, ודלת הנהג נסגרת כאשר ידית הנעילה משוכה, דלת הנהג ננעלת.
• אם דלת הנהג ננעלת מבחוץ בעזרת המפתח החליפי, הדלת ננעלת.

ניתן לשנות את קביעת ההפעלה/אי-הפעלה של מערכת זו במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה של סובארו לקבלת פרטים נוספים.

הערה

בעת יציאה מהמכונית, ודא שהמפתח נמצא בידך לפני נעילת הדלתות.

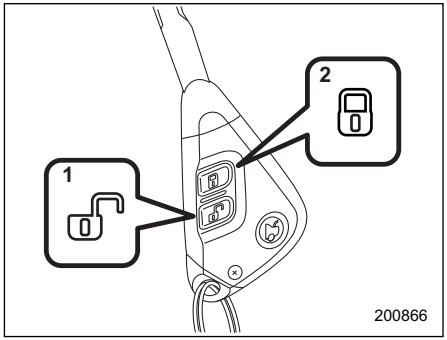
מערכת נעילה מרכזית באמצעות שלט-רחוק

באמצעות השלט-רחוק ניתן לנעול ולפתוח את כל הדלתות ואת דלת תא המטען ממרחק של עד כ-1.0 מטר מן המכונית.
ניתן להשתמש בו לנעילה ולפתיחה של כל הדלתות ושל הדלת האחורית המתרוממת.
מרחק ההפעלה משתנה לפי תנאי הסביבה. הוא עלול להיות קצר יותר אם פועלים בסביבה תחנות כוח, תחנת שידור, משדר טלוויזיה או שלט רחוק של מכשירי חשמל ביתיים.
להלן השם המסחרי ושמות הדגם והספק של מכשיר זה:

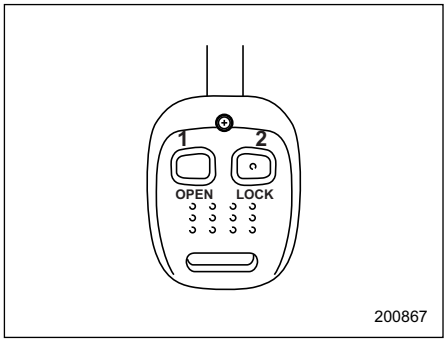
- השם המסחרי של הציוד: סובארו
- שם הדגם של הציוד: ASREU52
- שם הספק של הציוד: Calsonic Kansei

מכשיר זה עומד בדרישות העיקריות של הנחיית ציוד קצה לרדיו ולטלקומוניקציה מס' 1999/5/EC. העתק של הצהרת ההתאמה המקורית וסימון ה-CE מובאים בפרק 13.

■ נעילה ושחרור של הדלתות



סוג A



סוג B
1) פתח
2) נעל

לחיצה על הכפתור 🔒 או LOCK (נעל) גורמת לנעילת כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת, ולחיצה על הכפתור 🔓 או OPEN (פתח) מבטלת את הנעילה. כשעוזבים את המכונית, יש למשוך את ידית הדלת כדי לוודא שהדלתות אכן נעולות.

הערה

מערכת הנעילה המרכזית באמצעות שלט רחוק אינה פועלת כאשר מפתח ההתנעה נמצא בתוך מתג ההתנעה וכן כאשר אחת הדלתות או הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה לגמרי.

⚠ זהירות

- **אסור לחשוף את השלט לזעזועים.**
- **אסור לפרק את השלט.**
- **אסור להרטיב את השלט. אם השלט נרטב, נגב אותו מיד במטלית.**

▼ בחירת שחרור נעילת דלתות (פרט למכונית עם מערכת נעילה כפולה)

בחירת שחרור נעילת הדלתות מאפשרת לפתוח את דלת הנהג מבלי לשחרר את נעילת הדלתות האחרות.

▽ שחרור נעילת הדלתות באמצעות פונקציית הפתיחה

1. כאשר כל הדלתות סגורות, לחיצה על כפתור 🔓 בשלט-רחוק גורמת לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד.
2. לחיצה נוספת על כפתור 🔓 בתוך 5 שניות מפתיחת דלת הנהג, גורמת לשחרור נעילת כל הדלתות האחרות, כולל הדלת האחורית המתרוממת.

ניתן לשנות את קביעת הפעלה/אי-הפעלה במוסך.
הפעלה: רק נעילת דלת הנהג משתחררת.
אי-הפעלה: כל הדלתות, כולל הדלת האחורית המתרוממת משתחררות.
קביעת המפעל (ברירת המחדל) היא מצב "אי-הפעלה".

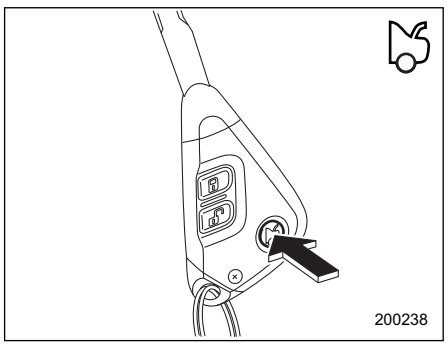
לפרטים נוספים, המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

▼ נעילה אוטומטית (פרט למכונית עם מערכת נעילה כפולה)

כאשר לוחצים על כפתור 🔓, כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת ננעלות באופן אוטומטי 30 שניות לאחר מכן, אלא אם אחת מארבע הדלתות או הדלת האחורית המתרוממת נפתחת בפרק זמן זה. קביעת הפעלה/אי-הפעלה של פונקציית הנעילה האוטומטית וכוונון השהיית הנעילה (פרק הזמן שלאחריו מתבצעת נעילה), ניתנים לשינוי.

מכונית עם מערכת ניווט:
ניתן לשנות את קביעת הפעלה/אי-הפעלה של הנעילה האוטומטית ואת השהיית הנעילה בעזרת הצג. לפרטים עיין בחוברת הנפרדת של מערכת הניווט.
מכונית ללא מערכת ניווט:
ניתן לבטל את הנעילה האוטומטית במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה של סובארו.

■ פתיחת דלת אחורית מתרוממת (מכוניות ללא מערכת נעילה כפולה)



לחיצה על כפתור 🔓 פותחת את הדלת האחורית המתרוממת.

■ פונקציית שילוב התאורה הפנימית

התאורה הפנימית נדלקת עם לחיצה על כפתור 🔓 או "OPEN". תאורה זו דולקת למשך כ-15 שניות ואז היא נכבית בהדרגה. לחיצה על כפתור 🔒 או LOCK גורמת לכיבוי מיידי של התאורה הפנימית. בנוסף, תאורה זו תתחיל לכבות כאשר מסובבים את המפתח למצב ON.

מתג התאורה הפנימית חייב להיות מכוון **למצב האמצעי** כדי שפונקציה זו תפעל.

ניתן לשנות את קביעת משך זמן התאורה במוסך, בהתאם לרצונך.

- מכונית עם מערכת ניווט:
ניתן לשנות את הקביעה בעזרת הצג. ניתן לשנות את הקביעה גם במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו לקבלת פרטים.
- רכב ללא מערכת ניווט:
ניתן לשנות את הקביעה במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו לקבלת פרטים.

■ פונקציית שילוב עם מהבהבי החירום

ניתן לוודא בקלות, מחוץ למכונית, את פעולת מערכת הנעילה המרכזית.

- בעת לחיצה על כפתור 🔓 או "OPEN", לשחרור נעילת כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת, מהבהבי החירום מהבהבים פעמיים.
- בעת לחיצה על כפתור 🔒 או LOCK, לנעילת כל הדלתות, מהבהבי החירום מהבהבים פעם אחת.
- בעת לחיצה על כפתור 🔔 רק הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת משתחררת. בנקודה זו, מהבהבי החירום מהבהבים פעמיים (במכונית ללא מערכת נעילה כפולה).

ניתן לשנות את קביעת הפעלה/אי-הפעלה של הפונקציה הגורמת למהבהבי החירום להבהב בעת הנעילה או שחרור הנעילה של הדלתות והדלת האחורית המתרוממת.

מכונית עם מערכת ניווט:

ניתן לשנות את קביעת הפעלה/אי-הפעלה בעזרת הצג. לפרטים עיין בחוברת הנפרדת של מערכת הניווט. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה סובארו.

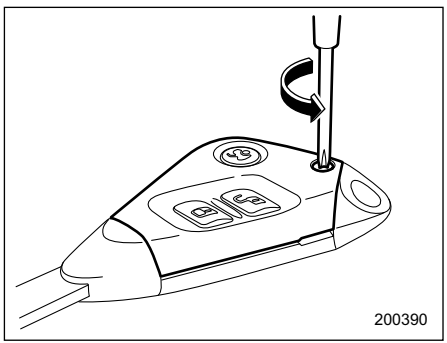
מכונית ללא מערכת ניווט:

ניתן לשנות את קביעת הפעלה/אי-הפעלה במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה סובארו.

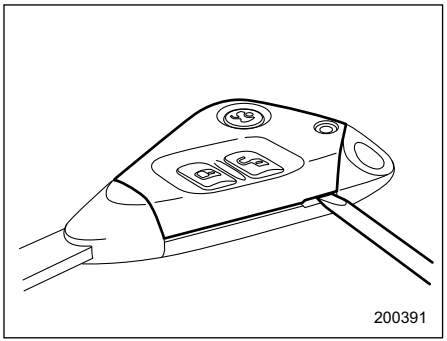
■ החלפת סוללה

אם השלט-רחוק מפסיק לפעול כשהוא נמצא בטווח המרחק הרגיל, ייתכן שהסוללה חלשה. יש להחליף את הסוללה בהקדם האפשרי. מומלץ שההחלפה תיעשה במוסך. אם אתה חייב להחליף את הסוללה בעצמך, היזהר מאוד שאבק ומים לא יחדרו לתוך השלט.

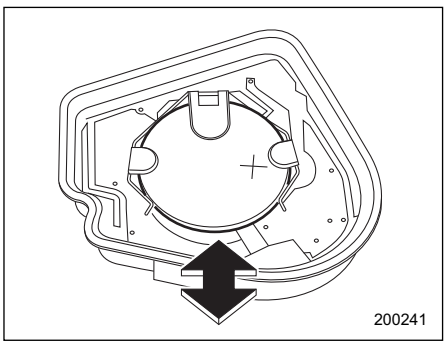
▼ **סוג A**



1. הסר את הבורג של בית השלט-רחוק.



2. פתח את בית השלט-רחוק בעזרת מברג שטוח.

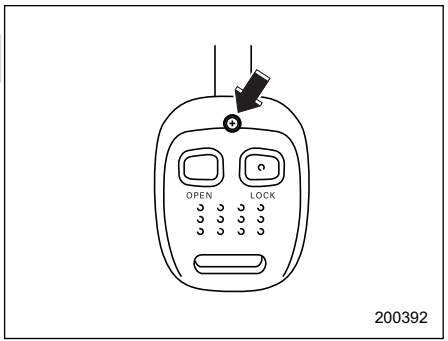


3. הוצא את הסוללה הישנה.
4. הכנס סוללה חדשה (מסוג CR-1620 3V או שוות ערך) כאשר הצד החיובי (+) פונה כלפי מעלה.
5. הרכב בחזרה את בית השלט-רחוק על ידי הכנסת החלק המתאים בצד הכפתור לוו בצד המפתח.
6. התקן את הבורג של בית השלט-רחוק.

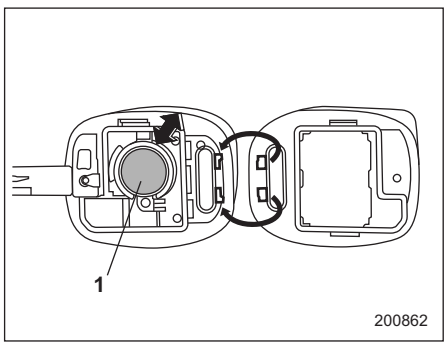
⚠ זהירות

- **אסור לתת לאבק, שמן או מים לכסות את השלט או לחדור לתוכו בעת החלפת הסוללה.**
- **היזהר שלא לגרום נזק למעגל המודפס שבתוך השלט בעת החלפת הסוללה.**
- **הקפד שילדים לא יגעו בסוללה או בחלק אחר שפורק; ילדים עלולים לבלוע אותם.**

▼ סוג B



1. הסר את הבורג של בית השלט-רחוק.
2. פתח את בית השלט-רחוק.



1) הצד השלילי (-) פונה כלפי מעלה.

3. הוצא את הסוללה הישנה.
4. הכנס סוללה חדשה (מסוג CR-1620 3V או שוות ערך) כאשר הצד השלילי (-) פונה כלפי מעלה.
5. הרכב בחזרה את המארז על ידי הכנסת החלק המתאים בצד הכפתור לוו בצד המפתח.
6. התקן את הבורג של בית השלט-רחוק.

⚠ זהירות

- **אסור לתת לאבק, שמן או מים לכסות את השלט או לחדור לתוכו בעת החלפת הסוללה.**
- **היזהר שלא לגרום נזק למעגל המודפס שבתוך השלט בעת החלפת הסוללה.**
- **הקפד שילדים לא יגעו בסוללה או בחלק אחר שפורק; ילדים עלולים לבלוע אותם.**

מערכת נעילה כפולה (אם קיימת)

מערכת הנעילה הכפולה היא מערכת למניעת גניבה. היא פועלת כאשר הדלתות ננעלות בעזרת מפתח או שלט-רחוק. כאשר המערכת פועלת, לא ניתן להשתמש במתג הנעילה החשמלית של הדלתות ובידיות נעילת הדלתות בתוך תא הנוסעים כדי לפתוח את הדלתות.

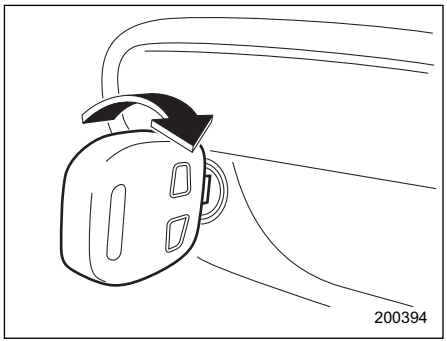
⚠ אזהרה

לעולם אין להפעיל את מערכת הנעילה הכפולה כאשר יש נוסעים במכונית. כאשר המערכת פועלת, אנשים היושבים במכונית לא יהיו מסוגלים לפתוח את הדלתות מתוך המכונית. התוצאה עלולה להיות פגיעות חמורות או מוות.

■ הפעלת מערכת הנעילה הכפולה

▼ הפעלת המערכת באמצעות מפתח

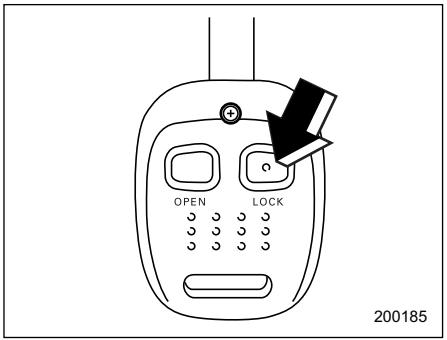
1. הוצא את המפתח ממתג ההתנעה ודאג שכל הנוסעים יצאו מהמכונית.
2. סגור בצורה בטוחה את כל הדלתות ואת הדלת האחורית המתרוממת.



3. הכנס את המפתח לפתח המנעול של דלת הנהג, וסובב אותו בכיוון הנעילה כדי להפעיל את מערכת הנעילה הכפולה. כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת יינעלו.

▼ הפעלת המערכת באמצעות שלט-רחוק

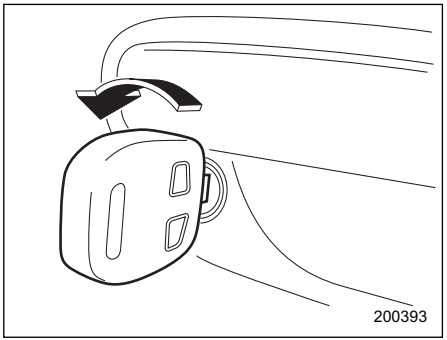
1. הוצא את המפתח ממתג ההתנעה ודאג שכל הנוסעים יצאו מהמכונית.
2. סגור בצורה בטוחה את כל הדלתות ואת הדלת האחורית המתרוממת.



3. לחץ על כפתור LOCK על השלט. מהבהבי החירום יהבהבו פעם אחת ומערכת הנעילה הכפולה תופעל. כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת יינעלו.

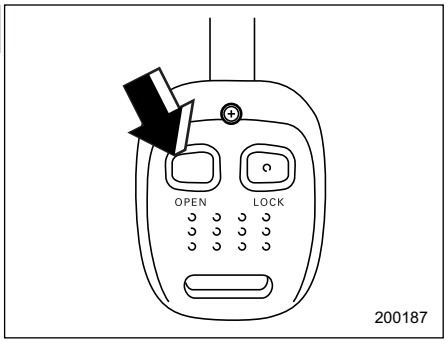
■ ביטול מערכת הנעילה הכפולה

▼ ביטול המערכת באמצעות מפתח



הכנס את המפתח לפתח המנעול של דלת הנהג, וסובב אותו בכיוון הפתיחה כדי לבטל את מערכת הנעילה הכפולה. כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת ייפתחו.

▼ ביטול המערכת באמצעות השלט-רחוק



לחץ על כפתור "OPEN" על השלט. מהבהבי החירום יהבהבו פעמיים ומערכת הנעילה הכפולה תבוטל. נעילת כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת תשתחרר.

■ במקרה חירום

אם אתה לכוד בתוך המכונית בגלל תאונה או מצב בלתי צפוי אחר, פתח את הדלתות תוך שימוש באחת מהשיטות הבאות:

- הוצא את המפתח ממתג ההתנעה, ואז לחץ על כפתור "OPEN" בשלט-רחוק.
- הכנס את המפתח למתג ההתנעה וסובב אותו למצב ON.

• פתח את חלון הנהג, ואז הכנס את המפתח לתוך פתח המנעול של דלת הנהג וסובב אותו לכיוון השחרור.
• שבור את אחד מהחלונות וטפס החוצה מבעד לפתח החלון.

■ אם הסוללה מתרוקנת

אם לא ניתן לבטל את הנעילה הכפולה מכיוון שהמצבר של המכונית או הסוללה של השלט-רחוק התרוקנו, או בגלל נתיך שנשרף או בעיה חשמלית אחרת, הכנס את המפתח לפתח המנעול של דלת הנהג וסובב אותו לכיוון הפתיחה.

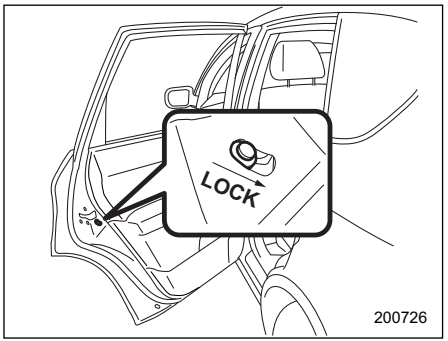
■ דריכה מחדש של מערכת הנעילה הכפולה

יש לדרוך מחדש את מערכת הנעילה הכפולה כאשר מצבר המכונית נותק זמנית לשם החלפה או טעינה. כדי לדרוך את המערכת מחדש, סובב את המפתח פעם אחת בכיוון הפתיחה, או לחץ על כפתור "OPEN" על השלט-רחוק. מערכת הנעילה הכפולה תפעל לאחר מכן באופן רגיל.

נעילת בטיחות לילדים

⚠ אזהרה

השתמש תמיד במנעול הבטיחות לילדים כאשר ילד נוסע במושב האחורי. פציעה חמורה עלולה להיגרם אם הילד יפתח את הדלת בטעות וייפול החוצה.



בכל דלת אחורית קיים מנעול בטיחות לילדים המונע מהדלת להיפתח גם אם מושכים בידית הפנימית של הדלת.

כאשר מנוף מנעול הבטיחות לילדים במצב נעילה, לא ניתן לפתוח את הדלת מבפנים, ללא קשר למצב ידית הנעילה של הדלת. ניתן לפתוח את הדלת מבחוץ בלבד.

חלונות

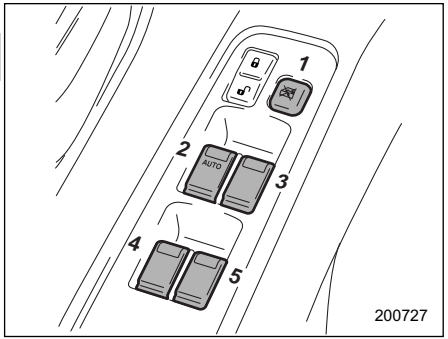
■ חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

כדי למנוע פציעה חמורה עקב לכידה, עליך לנהוג כדלקמן:
- **כאשר מפעילים את החלונות החשמליים, יש להיזהר מאוד לבל ייתפסו אצבעותיו, זרועותיו, צווארו או ראשו של מישהו בחלון.**
- **נעל תמיד את חלונות הנוסעים עם מתג הנעילה כאשר ילדים נוסעים במכונית.**
- **לפני שתעזוב את המכונית, הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה לשם בטיחות ואל תאפשר לילד להישאר במכונית ללא פיקוח. אי ציות לאזהרה זו עלול להביא לפציעת ילד כתוצאה מהפעלת החלון החשמלי על ידי הילד.**

החלונות החשמליים פועלים רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

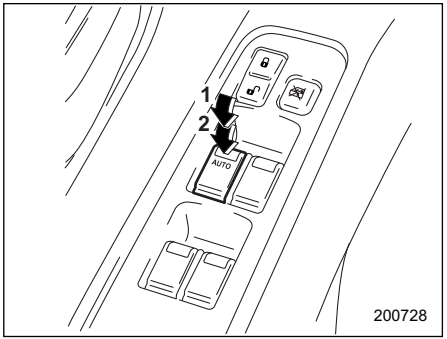
▼ מתגים בצד הנהג



1) מתג נעילה
2) מתג עבור חלון שליד הנהג
3) מתג עבור חלון של הנוסע הקדמי
4) מתג עבור חלון אחורי שמאלי
5) מתג עבור חלון אחורי ימני

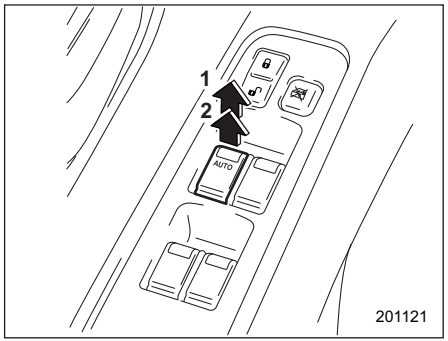
ניתן לבקר את כל חלונות הדלתות ממערך מתגי החלונות החשמליים המותקן בדלת שבצד הנהג.

▽ הפעלת חלון הנהג



1) פתח
2) פתח אוטומטית

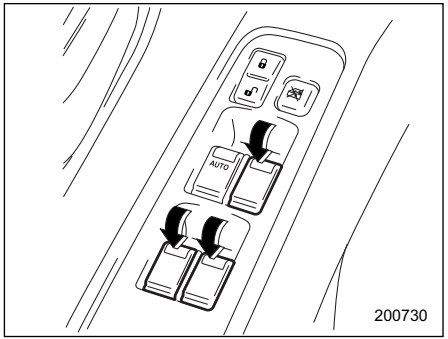
לפתיחה:
לחץ את המתג כלפי מטה בעדינות והחזק אותו. החלון ייפתח כל עוד מחזיקים במתג.
למתג גם אפשרות של הורדה אוטומטית בנגיעה אחת שמאפשרת פתיחת החלון במלואו בלי להחזיק במתג. כאשר לוחצים את המתג למטה עד הנקישה ומשחררים אותו, החלון ייפתח במלואו. כדי להפסיק את תנועת החלון בזמן מהלכו, הרם את המתג בעדינות.



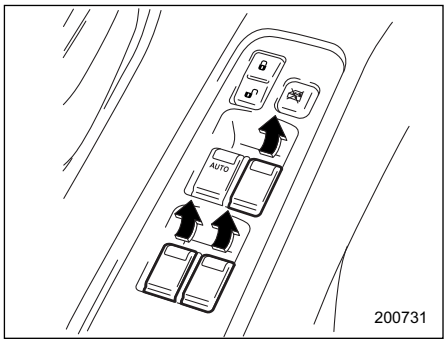
1) סגור אוטומטית
2) סגור

לסגירה:
הרם את המתג בעדינות והחזק אותו. החלון ייסגר כל עוד מחזיקים במתג.
למתג גם אפשרות של העלאה אוטומטית בנגיעה אחת שמאפשרת סגירת החלון במלואו בלי להחזיק במתג.
כאשר מושכים את המתג כלפי מעלה עד הנקישה ומשחררים אותו, החלון ייסגר במלואו. כדי להפסיק את תנועת החלון בזמן מהלכו, לחץ על המתג בעדינות.

▽ הפעלת חלונות הנוסעים

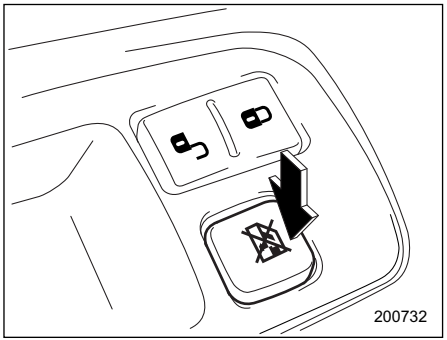


כדי לפתוח חלון של נוסע, לחץ על המתג המתאים והחזק בו עד שהחלון מגיע למצב הרצוי.



לסגירת החלון, הרם את המתג והחזק אותו עד שהחלון מגיע למצב הרצוי.

▽ **נעילת חלונות הנוסעים**



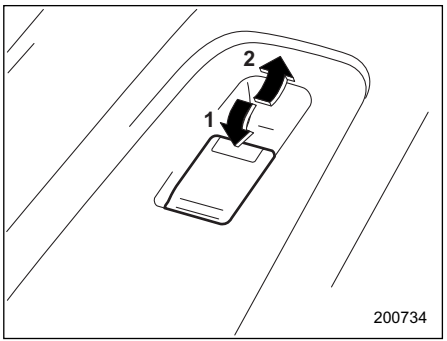
כדי לנעול את חלונות הנוסעים, לחץ על מתג הנעילה. כשמתג הנעילה נמצא במצב "נעול", לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים.

לחץ על המתג פעם נוספת כדי לבטל את נעילת החלונות של דלתות הנוסעים.

הערה

כשלוחצים על מתג הנעילה למצב "נעול", נוריות החיווי כבות במתגים של החלונות של הנוסעים, כולל הנוריות במערך מתגי החלונות החשמליים המותקן בדלת הנהג.

▼ **מתגים לצדי הנוסעים**



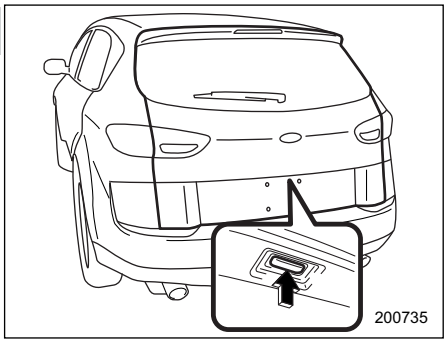
1) פתוח
2) סגור

כדי לפתוח את החלון, לחץ על המתג והחזק בו עד שהחלון מגיע למצב הרצוי. כדי לסגור את החלון, הרם את המתג והחזק בו עד שהחלון מגיע למצב הרצוי.

כדי לסגור את החלון, משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה עד שהחלון מגיע למצב הרצוי.

כאשר מתג הנעילה שבמערך מתגי החלונות החשמליים שבדלת הנהג במצב "נעול", אי-אפשר להפעיל את חלונות הנוסעים באמצעות המתגים שליד הנוסעים.

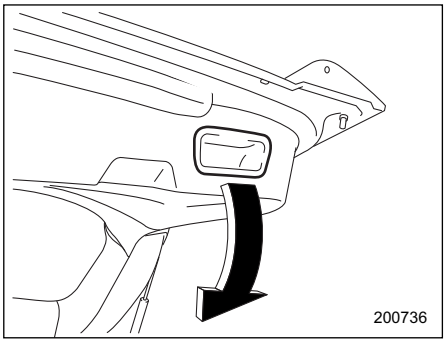
דלת אחורית מתרוממת



ניתן לנעול ולפתוח את הדלת האחורית המתרוממת הן באמצעות מערכת הנעילה המרכזית על ידי השלט-רחוק והן באמצעות מתג נעילת הדלתות החשמלית.

עיין בקטעים "מתג נעילת דלתות חשמלית" ו"מערכת נעילה מרכזית באמצעות שלט-רחוק" בפרק זה.

לפתיחת הדלת האחורית המתרוממת, יש לשחרר את נעילת הדלת האחורית המתרוממת ואז ללחוץ על הכפתור.

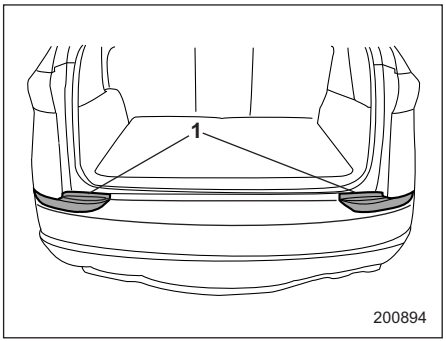


לסגירת הדלת האחורית המתרוממת, הורד אותה לאט ודחוף אותה כלפי מטה בחוזקה עד שהמנעול משתלב. ניתן להוריד את הדלת האחורית המתרוממת בקלות על ידי משיכה בידית הפנימית, כמתואר באיור.

⚠ אזהרה

• כדי למנוע חדירה של גזי פליטה מסוכנים למכונית, על מכסה תא המטען להיות תמיד סגור בזמן נסיעה.

• אל תנסה לסגור את הדלת האחורית המתרוממת בשעה שאתה מחזיק בידית הפנימית. נוסף לכך, הימנע מסגירת הדלת האחורית המתרוממת על-ידי משיכת הידית הפנימית מתוך אזור המטען. במצב זה קיימת סכנה שידך תיתפס ותיפצע.



1) מחזירי אור

⚠ זהירות

כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, אל תניח פריט כבד על מחזיר האור. נוסף לכך, אל תשב על אף אחד ממחזירי האור. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לשבירת מחזיר האור.

⚠ זהירות

• אסור לאפשר לשקיות פלסטיק להיתפס בתמוכות של הדלת האחורית המתרוממת, או לאפשר לסרט דביק להידבק אליהן, או לשרוט אותן בעת העמסה או פריקה של מטען. דבר זה עלול לגרום לדליפה של גז מהתמוכות, שעלולה לגרום לכך שהן לא תהיינה מסוגלות להחזיק את הדלת האחורית המתרוממת במצב פתוח.

• היזהר שראשך או פניך לא ייפגעו על ידי הדלת האחורית המתרוממת בעת פתיחה או סגירה של הדלת האחורית המתרוממת ובעת העמסת מטען או פריקתו.

הערה

במקרה שלא ניתן לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת בגלל סוללה שהתרוקנה, תקלה במערכת הנעילה/ שחרור הנעילה של הדלת או סיבות אחרות, ניתן לפתוח אותה ידנית על ידי ידית שחרור הנעילה של דלת תא המטען. לפרטים, ראה "דלת אחורית מתרוממת – אם לא ניתן לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת" בפרק 9.

גגון שמש (אם קיים)

⚠ אזהרה

- **אסור בהחלט לאפשר הוצאת ידיים, זרועות, ראש או כל חפץ שהוא מחוץ לגגון השמש. סכנת פציעה קשה קיימת אם המכונית תעצור פתאומית או תפנה בצורה חדה או אם המכונית תהיה מעורבת בתאונה.**

כדי למנוע פציעה קשה הנגרמת מלכידה, עליך לפעול כדלקמן:

- **לפני סגירת גגון השמש ודא שלא ייתפסו בטעות ידיים, זרועות, וראש של מישהו וכמו כן חפץ כלשהו.**
- **לפני עזיבת המכונית הקפד להוציא את המפתח ממתג ההתנעה למען הבטיחות ואף פעם אל תיתן לילד להישאר בה ללא פיקוח. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לפציעה לילד שיפעיל את גגון השמש.**
- **אסור בהחלט לבדוק את המנגנון נגד לכידה על-ידי הכנסת חלק מגופך בכוונה לתוך גגון השמש.**

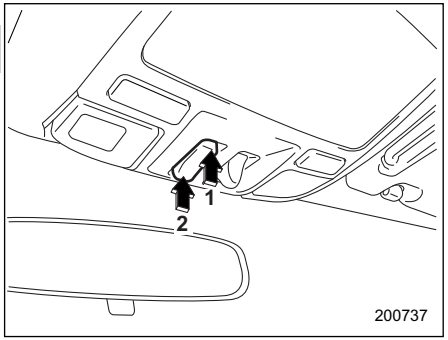
⚠ זהירות

- **אסור לשבת על קצה גגון השמש הפתוח.**
- **אסור להפעיל את גגון השמש אם שלג או תנאים של קור עז גרמו לו לקפוא במצב סגור.**
- **המנגנון נגד לכידה אינו פועל בעת הטיית גגון השמש כלפי מטה. דאג לנושא הבטיחות לפני הטיית גגון השמש כלפי מטה.**

גגון השמש הוא בעל פונקציות של החלקה ושל הטייה.

גגון השמש פועל רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON.

■ הטיית הגגון



1) הטה כלפי מעלה
2) הורד כלפי מטה

פונקציית ההטייה פועלת רק כאשר גגון השמש סגור לגמרי.

לחץ על חלקו האחורי של מתג ההטייה כדי להרים את גגון השמש.
לחץ על חלקו הקדמי של מתג ההטייה כדי להוריד את גגון השמש.

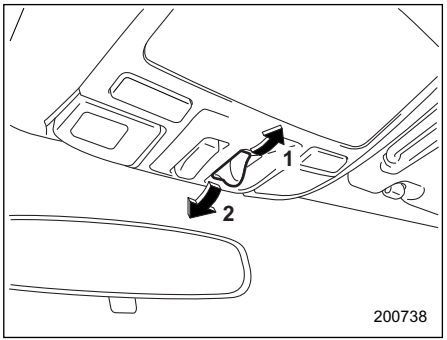
שחרר את המתג לאחר שגגון השמש עלה או ירד במלואו. לחיצה רצופה על המתג עלולה לגרום לנזק לגגון השמש.

הערה

הפעלה בנגיעה אחת אינה פועלת בעת הטיית גגון השמש כלפי מעלה או כלפי

מטה. לחץ ברציפות על המתג כדי להטות את גגון השמש כלפי מעלה או כלפי מטה.

■ החלקת הגגון



1) פתח
2) סגור

דחוף את מתג פתיחה/סגירה לאחור על מנת לפתוח את גגון השמש. וילון השמש ייפתח גם הוא ביחד עם גגון השמש.
דחוף את מתג פתיחה/סגירה לפנים על מנת לסגור את גגון השמש. גגון השמש ייעצר במחצית הדרך. שחרר את המתג ודחוף אותו שוב כדי לסגור את גגון השמש לגמרי.

כדי לעצור את גגון השמש בנקודת ביניים מסוימת בעת פתיחתו או סגירתו, דחוף את המתג לרגע בכיוון פתיחה או סגירה (הצד המנוגד לכיוון התנועה של גגון השמש).

אחרי רחיצת המכונית או אחרי גשם, נגב את המים הנמצאים על הגג לפני פתיחת גגון השמש, כדי למנוע מטיפות מים לחדור לתוך תא הנוסעים.

■ מנגנון נגד לכידה

כאשר המנגנון של גגון השמש מגלה בזמן הסגירה שגוף נלכד בין הזגוגית של גגון השמש לבין גג המכונית, הוא נע לאחור באופן אוטומטי ובהתאם לנקודה בה התגלה הגוף, עוצר באחד מהמצבים הבאים:

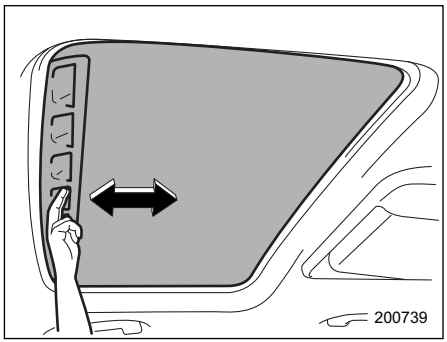
- אם הגוף התגלה בנקודה הנמצאת בין אמצע מהלכו של גגון השמש לבין סגירה מלאה, יעצור גגון השמש בדיוק באמצע מהלכו.
- אם הגוף התגלה בנקודה הנמצאת בין אמצע מהלכו של גגון השמש לבין פתיחה מלאה, ייפתח גגון השמש במלואו.

המנגנון נגד לכידה עשוי לפעול גם בעקבות חבטה עזה בגגון השמש, אפילו אם לא נלכד שום גוף.

הערה

• למען הבטיחות, מומלץ להימנע מנסיעה עם גגון שמש פתוח לגמרי.

■ וילון שמש



ניתן להזיז את וילון השמש קדימה ואחורה ידנית כאשר גגון השמש סגור.
אם פותחים את גגון השמש, גם וילון השמש יזוז לאחור.

מכשירים ובקרות

מתג התנעה 3-3
LOCK (נעול) 3-3
Acc (אביזרים) 3-3
ON (פעולה) 3-4
START (התנעה) 3-4
צליל התראת מפתח 3-4
תאורת מתג ההתנעה 3-4

מהבהבי חירום 3-5

שעונים ומחוונים 3-5
תאורת לוח המחוונים 3-5
ביטול תנועת המחוגים של השעונים והמחוונים
וההפעלה ההדרגתית של תאורת לוח המחוונים 3-5
מד-מהירות 3-6
מד המרחק הכולל 3-6
מד מרחק נסיעה כפול 3-7
מד סל"ד 3-8
מד דלק 3-8
מד טמפרטורה 3-8

נוריות אזהרה וחיווי 3-9
נורית אזהרה וצליל אזהרה של חגורת הבטיחות 3-10
נורית אזהרה למערכת כריות אוויר 3-11
נורית חיווי תקלה (נורית "בדוק מנוע") 3-11
נורית אזהרה לטעינת מצבר 3-12
נורית אזהרה ללחץ שמן 3-12
נורית אזהרה לטמפרטורת שמן תיבת הילוכים
אוטומטית 3-12
נורית אזהרה לטמפרטורת שמן דיפרנציאל אחורי 3-12
נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת הגלגלים ABS 3-13
נורית אזהרה למערכת הבלמים 3-13
נורית אזהרה למחסור בדלק 3-14
נורית אזהרה לדלת פתוחה 3-15
נורית אזהרה של מפלס נוזל שטיפת שמשה קדמית 3-15
נורית אזהרה למערכת הינע לכל הגלגלים 3-15
נורית חיווי לפעולת מערכת הבקרה הדינמית של
המכונית 3-15
נורית אזהרה של מערכת בקרה דינמית של המכונית/
נורית חיווי ניתוק מערכת בקרת אחיזה של המכונית ... 3-15
נורית חיווי למשבת מנוע (אימובילייזר) 3-17
נורית חיווי למצב SPORT 3-17
מחוון מצב בורר ההילוכים/ההילוך בפועל 3-17
נוריות חיווי למאותתי הפנייה 3-17
נורית חיווי לאורות גבוהים 3-18
נורית חיווי לבקרת שיוט 3-18
נורית חיווי קביעת בקרת שיוט 3-18
נורית חיווי פנסים ראשיים 3-18
נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים 3-18
נורית חיווי אור ערפל אחורי (אם קיים) 3-18

שעון זמן 3-18

מחוון טמפרטורה חיצונית 3-19
אזהרת טמפרטורה חיצונית נמוכה 3-19

תצוגה רב-תפקודית (מכוניות ללא מערכת ניווט) 3-20
צריכת דלק נוכחית 3-20
צריכת דלק ממוצעת 3-20
טווח נסיעה עם כמות הדלק הנותרת 3-21
זמן נסיעה 3-22
מתג בקרת אורות 3-22
אורות ראשיים 3-23
החלפת אור גבוה/נמוך (עמעם) 3-23
הבהוב אורות ראשיים 3-23
ידית מאותתי הפנייה 3-24
בקרת עצמת תאורה 3-24
כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים (אם קיים) 3-25
דגמי 5-מושבים 3-26
דגמי 7-מושבים 3-27
מתג אורות חנייה 3-28
מתג פנסי ערפל 3-28
מתג פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים) 3-28
מתג אור ערפל אחורי (אם קיים) 3-28
מגבים ומתז 3-30
מתגים של מגבי שמשה ומתז 3-31
מתג מגב ומתז לחלון האחורי 3-32
מפשיר מגבי שמשה קדמית 3-33
מתג מפשיר אדים לחלון האחורי 3-34
מראות 3-35
מראה פנימית 3-35
מראות חיצוניות 3-35
הגה מתכוונן 3-37
צופר 3-38

מתג התנעה

⚠ אזהרה

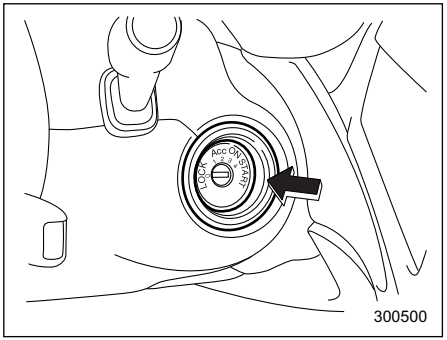
• אסור בהחלט לסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK כאשר המכונית נגררת או בנסיעה, כיוון שפעולה זו נועלת את ההגה ומונעת שליטה בו. כאשר המנוע אינו פועל דרוש מאמץ הרבה יותר גדול מהרגיל כדי לסובב את ההגה.

• למען הבטיחות, לפני שתעזוב את מכוניתך הקפד תמיד להוציא את המפתח ממתג ההתנעה ואף פעם אל תאפשר לילד להישאר בתוך המכונית ללא פיקוח. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לפציעתו של הילד או של אחרים. הילד יוכל להפעיל את החלונות החשמליים, את גגון השמש או אביזרים אחרים, ואף לגרום למכונית לנוע.

⚠ זהירות

אין לחבר מחזיק מפתחות גדול או ארנק מפתחות לאחד מהמפתחות. במידה וברכיך נתקלות בו בעת הנהיגה, קיימת אפשרות שהוא יגרום לסיבוב מתג ההתנעה ממצב ON למצב Acc או LOCK, ולגרום להפסקת פעולת המנוע.

למתג ההתנעה ארבעה מצבים: LOCK, Acc, ON ו-START.



300500

הערה

• ודא שמתג ההתנעה נמצא במצב LOCK כשהמנוע אינו פועל.

• שימוש ממושך במערכות ובציוד עזר חשמלי כשמתג ההתנעה במצב ON או Acc עלול לגרום לפריקה מלאה של המצבר.

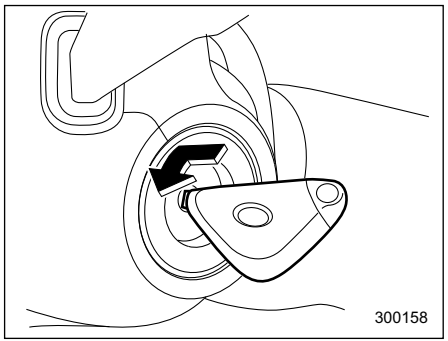
• אם לא ניתן לסובב את מתג ההתנעה ממצב LOCK למצב Acc, סובב מעט את גלגל ההגה לימין ולשמאל בזמן סיבוב מתג ההתנעה.

■ LOCK (נעול)

רק במצב זה ניתן להכניס ולהוציא את המפתח.

מתג ההתנעה ינעל את ההגה כאשר תוציא את המפתח.

אם קשה לסובב את המפתח, סובב את ההגה מעט ימינה ושמאלה בזמן סיבוב המפתח.


300158

ניתן לסובב את המפתח ממצב Acc למצב LOCK רק כשידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "P".

■ Acc (אביזרים)

במצב זה ניתן להשתמש במכשירים החשמליים המותקנים במכונית (רדיו, שקע כוח להפעלת ציוד עזר וכו').

■ ON (פעולה)

זה מצב הנהיגה הרגיל, אחרי התנעת המנוע.

■ START (התנעה)

⚠ זהירות

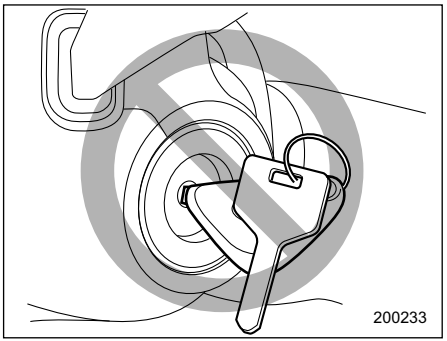
אין לסובב את מתג ההתנעה למצב START כאשר המנוע פועל.

במצב זה מתניעים את המנוע. המתנע מסובב את המנוע כדי להפעילו. כאשר משחררים את המפתח (לאחר שהמנוע הותנע) המפתח חוזר אוטומטית למצב ON.

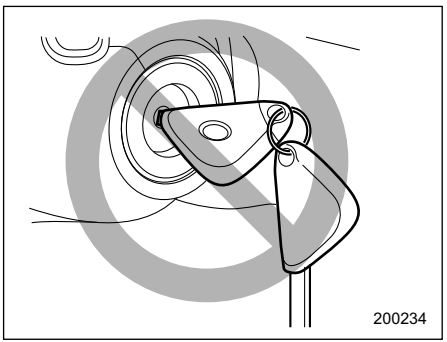
אם אינך מצליח להתניע עם המפתח הרשום, משוך את המפתח החוצה (במצב זה נורית החיווי של משבת המנוע מהבהבת), ולאחר מכן הכנס את המפתח שוב למתג ההתנעה וסובב אותו למצב START כדי להתניע שוב.

הערה

ייתכן שלא ניתן יהיה להתניע את המנוע במצבים הבאים:



• מפתח אחר או מחזיק מפתחות מתכתי נוגע בתפס המפתח.



• סמוך למפתח נמצא מפתח אחר עם משדר-משיב של מערכת משבת מנוע.
• המפתח קרוב למשדר אחר או נוגע בו.

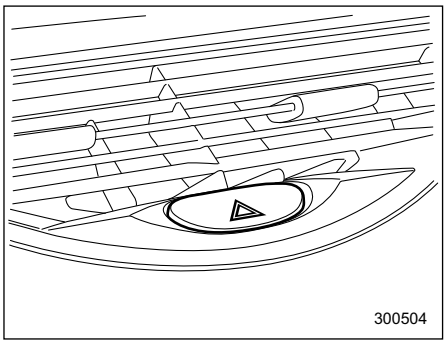
■ צליל התראת מפתח

צליל התראה נשמע כאשר דלת הנהג נפתחת והמפתח במצב LOCK או Acc. צליל ההתראה נפסק כאשר מוציאים את המפתח ממתג ההתנעה.

■ תאורת מתג ההתנעה

כדי להקל על הגישה למתג ההתנעה בחושך, תאורת מתג ההתנעה נדלקת כאשר נפתחת אחת הדלתות. התאורה מאירה למספר שניות ונכבית בהדרגה לאחר סגירת דלת הנהג.

מהבהבי חירום



מהבהב החירום משמש להזהיר נהגים אחרים כאשר עליך להחנות את מכוניתך בתנאי חירום. מהבהב החירום פועל בכל מצב של מתג ההתנעה.

כדי להפעיל את מהבהב החירום, לחץ על כפתור מהבהב החירום הנמצא בלוח המכשירים. כדי לכבות את מהבהב החירום, לחץ שוב על הכפתור.

הערה

כאשר מהבהב החירום פועל, איתות הפנייה אינו פועל.

שעונים ומחוונים

הערה

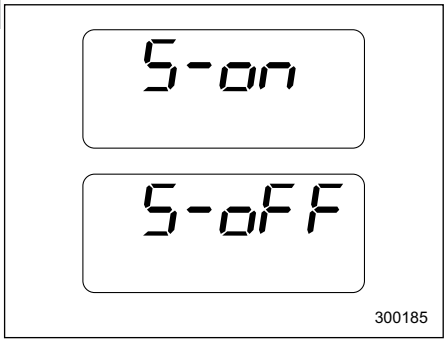
בחלק מהשעונים והמחוונים בלוח המחוונים מופיע המידע על צג קריסטל נוזלי (LCD). ייתכן שתתקשה להבחין במידע שעל צגים אלה כאשר תרכיב משקפי שמש בעלות עדשות מקטבות (פולרואיד).

■ תאורת לוח המחוונים

כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON, חלקים שונים של לוח המחוונים מוארים על פי הסדר הבא:

1. נוריות אזהרה, נוריות חיווי, מסגרות השעונים, מחוגי השעונים והתאורה האחורית של מד המרחק הכולל, מד מרחק נסיעה ומכשירי המדידה.
2. כל מחוגי השעונים ומחוגי המחוונים מראים את המצב המרבי (מקסימום).
3. כל מחוגי השעונים ומחוגי המחוונים מראים את המצב המזערי (מינימום).
4. החוגות של השעונים והמחוונים מוארות.
5. תאורה רגילה (עבור נסיעה) מאירה.

■ ביטול תנועת המחוגים של השעונים והמחוונים וההפעלה ההדרגתית של תאורת לוח המחוונים



ניתן לאפשר או לבטל את תנועת המחוגים של השעונים והמחוונים ואת ההפעלה ההדרגתית של תאורת לוח המחוונים שמתרחשות עם סיבוב מתג ההתנעה למצב ON.

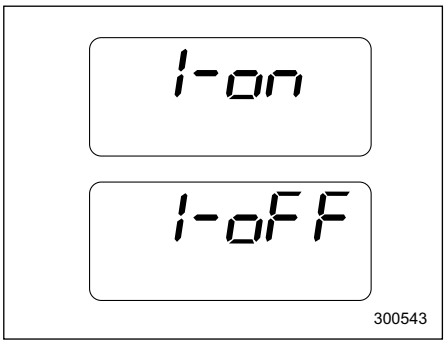
סובב את מתג ההתנעה למצב Acc. בחר במד מרחק נסיעה במצב A, ולחץ קלות פעמיים על כפתור מד מרחק הנסיעה. כעת ניתן לקבוע את מצב הפעלה/ביטול של תנועת מחוגי השעונים ומחוגי המחוונים כאשר מתג ההתנעה מסובב למצב ON.

כדי לשנות את הבחירה הנוכחית, לחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה למשך שתי שניות לפחות.

S-on : מופעל
S-oFF : מבוטל

כשתפקוד זה אינו פועל, לוח המחוונים מואר על פי הסדר הבא:

1. נוריות אזהרה, נוריות חיווי, מסגרות השעונים, מחוגי השעונים והתאורה האחורית של מד המרחק הכולל, מד מרחק נסיעה ומכשירי המדידה.
2. חוגות השעונים והמחוונים מאירות.
3. תאורה רגילה (עבור נסיעה) מאירה.



לחץ שוב לחיצה קצרה על כפתור מד מרחק הנסיעה. כעת אתה יכול לקבוע את כוונון מופעל/מבוטל של ההפעלה ההדרגתית של תאורת לוח המחוונים בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב ON. כדי לשנות את הבחירה הנוכחית, לחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה למשך שתי שניות לפחות.

I-on : מופעל
I-oFF : מבוטל

לחץ לחיצה קלה על הכפתור כדי לחזור לחיווי מד מרחק נסיעה A.

אם אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK, מסובב את מתג ההתנעה למצב ON, או פותח וסוגר את דלת הנהג תוך כדי פעולת הכוונון, הקביעה החדשה תתבטל.
בנוסף, אם אינך לוחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה במשך פרק זמן של 10 שניות, הקביעה החדשה תתבטל.

הערה

• לא ניתן לבטל את ההפעלה ההדרגתית של תאורת לוח המחוונים כאשר היא מתבצעת בפועל. בטל את ההפעלה ההדרגתית של התאורה לאחר שהתאורה הרגילה (לנסיעה) החלה.
• בעקבות פתיחת דלת הנהג כשמתג ההתנעה במצב LOCK, מחוגי השעונים ומסגרות השעונים מאירים. התאורה כבית כאשר סוגרים את דלת הנהג או באופן אוטומטי אחרי 30 שניות.

■ מד-מהירות

מד המהירות מראה את מהירות המכונית.

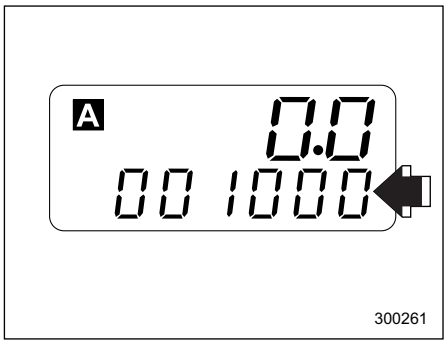
▼ צליל התראת מהירות (אם קיים)

כאשר המהירות עולה על 120 קמ״ש בקירוב, נשמע צליל התראה.

הערה

כשהמכונית עוברת מהירות מרבית שנקבעה מראש יופעל מגביל מהירות.

■ מד המרחק הכולל



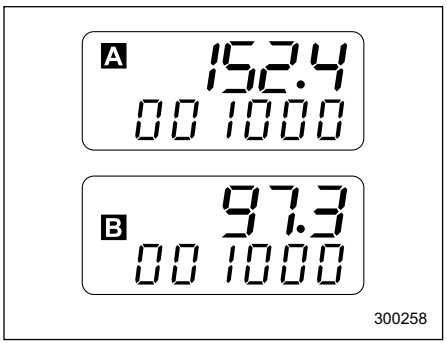
מחוון זה מציג את מד המרחק הכולל כאשר מתג ההתנעה במצב LOCK, Acc או ON.
מד המרחק הכולל מציג את סך-כל המרחק שהמכונית עברה.

אם תלחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה כאשר

מתג ההתנעה הוא במצב LOCK, תידלק תאורת מד המרחק הכולל/מד מרחק נסיעה. אם אינך לוחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה תוך 10 שניות שבהן תאורת מד המרחק הכולל/מד מרחק נסיעה פועלת, תאורת מד המרחק הכולל/מד מרחק נסיעה תיכבה.

תאורת מד המרחק הכולל/מד מרחק נסיעה תכבה גם אם תפתח או תסגור את דלת הנהג או אם תסובב את מתג ההתנעה למצב ON בתוך 10 שניות מרגע התחלת התאורה של מד המרחק הכולל/מד מרחק נסיעה.

■ מד מרחק נסיעה כפול



למד מרחק הנסיעה הכפול שתי תצוגות נפרדות המוצגות כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב LOCK, Acc או ON.
מד מרחק הנסיעה מראה את המרחק שעברה המכונית מאז שמד מרחק הנסיעה אופס. כדי לשנות את מצב התצוגה, לחץ קצרות על הכפתור.
כל לחיצה על הכפתור משנה את המצב לחילופין:

מד מרחק נסיעה A

↕

מד מרחק נסיעה B

כדי לאפס את מד מרחק הנסיעה, בחר במד מרחק נסיעה A או מד מרחק נסיעה B על-ידי לחיצה על הכפתור והחזקתו במצב לחוץ ליותר משתי שניות.

אם תלחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה כאשר מתג ההתנעה הוא במצב LOCK, תידלק תצוגת מד המרחק הכולל/מד מרחק הנסיעה. ניתן לעבור בין מד מרחק הנסיעה A למד מרחק נסיעה B כאשר מד המרחק הכולל/מד מרחק נסיעה מואר. אם אינך לוחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה תוך 10 שניות מרגע הפעלת התאורה של מד המרחק הכולל/מד מרחק הנסיעה, מד המרחק הכולל/מד מרחק הנסיעה ייכבה. בנוסף, אם תפתח ותסגור את דלת הנהג בתוך פרק זמן של 10 שניות מרגע הפעלת התאורה של מד המרחק הכולל/מד מרחק הנסיעה, מד המרחק הכולל/מד מרחק הנסיעה ייכבה.

⚠ זהירות

מטעמי בטיחות, אין לשנות את התצוגה בזמן נהיגה מפני שהדבר עלול לגרום לתאונה.

הערה

אם מנתקים את החיבור בין לוח המחוונים לבין המצבר מכל סיבה שהיא, כגון תחזוקה למכונית או החלפת נתיך, המידע הרשום במד מרחק הנסיעה יימחק.

▼ חיווי תקלה במערכת התקשורת של המכונית

מערכת התקשורת של המכונית מעבירה מידע מסוגים שונים (מהירות המכונית, תנאי הנסיעה וכו') ליחידות הבקרה. במקרה של תקלה במערכת תקשורת זו, במד מרחק הנסיעה יופיע החיווי Er00.
כאשר מד מרחק הנסיעה מראה Er00, יש לפנות למוסך לבדיקת מערכת התקשורת של המכונית. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

הערה

אם תלחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה כאשר מופיע עליו החיווי Er00, תצוגת מד מרחק הנסיעה הכולל תופיע למשך 10 שניות.

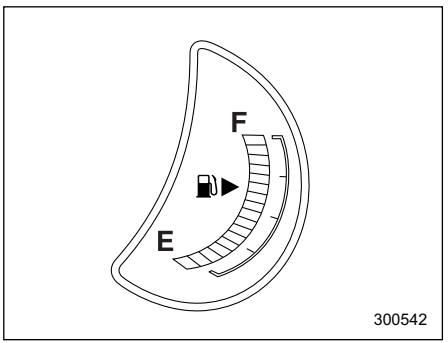
■ מד סל״ד

מד הסל״ד מראה את מהירות המנוע באלפי סיבובים לדקה.

⚠ זהירות

אסור להפעיל את המנוע כאשר מחוג מד הסל״ד בתחום האדום. בתחום זה ינתק מכלול בקרת המנוע את הזרקת הדלק כדי להגן על המנוע מפני סיבובי יתר. המנוע יחזור לפעולה תקינה לאחר שמהירותו תרד מתחת לתחום האדום.

■ מד דלק

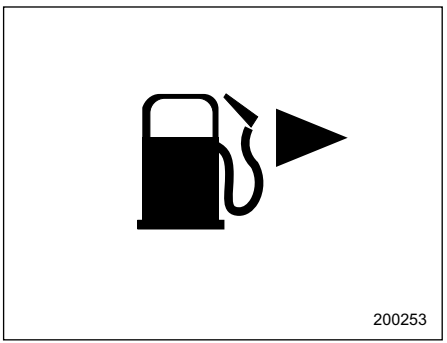


מד הדלק מראה בקירוב את כמות הדלק שנותרה במיכל הדלק.

מחוג מד הדלק עשוי לנוע קלות בעת בלימה, פנייה או האצה עקב תנודות בגובה פני הדלק במיכל.

אם תלחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה כשמתג ההתנעה נמצא במצב LOCK או Acc, תופעל התאורה של מד הדלק והמחוג יורה את כמות הדלק שנותרה במיכל הדלק.

אם כשמד הדלק מורה על כמות הדלק שנותרה במיכל, (א) אינך לוחץ על כפתור מד מרחק הנסיעה במשך 10 שניות או (ב) פותח וסוגר את דלת הנהג, מד הדלק ייכבה.



▼ נורית אזהרה למחסור בדלק

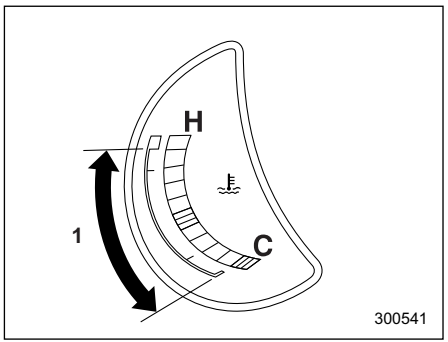
נורית האזהרה למחסור בדלק נדלקת כאשר המיכל כמעט ריק (כ-10 ליטר).

היא פועלת רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

הערה

נורית זו אינה נכבית אלא אם ממלאים שוב את המיכל לכמות של כ-15 ליטר.

■ מד טמפרטורה



1) תחום פעולה רגיל

מד הטמפרטורה מראה את טמפרטורת נוזל קירור המנוע כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

טמפרטורת נוזל הקירור עשויה להשתנות בהתאם לטמפרטורה החיצונית ולתנאי הנהיגה.

יש לנהוג בצורה מתונה עד שמחוג מד הטמפרטורה יגיע קרוב לאמצע תחום הפעולה הרגיל. פעולת המנוע אופטימלית כאשר טמפרטורת נוזל הקירור נמצאת בתחום זה ויש להימנע מלהאיץ את המנוע למהירויות גבוהות כאשר המנוע אינו מחומם מספיק.

⚠ זהירות

אם המחוג עובר את תחום הפעולה הרגיל, עצור את המכונית בצורה בטוחה בהקדם האפשרי.

ראה פירוט בנושא "במקרה חירום" בפרק 9.

נוריות אזהרה וחיווי

כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON חלק מנוריות האזהרה והחיווי נדלקות רגעית ולאחר מכן נכבות. מצב זה מאפשר את בדיקת פעולתן של הנוריות.
הפעל את בלם החנייה וסובב את מתג ההתנעה למצב ON. הנוריות הבאות תידלקנה:

- נורית אזהרה לחגורת בטיחות של הנהג (נורית האזהרה כבית לאחר שהנהג חגר את חגורת הבטיחות)
- AIR BAG: נורית אזהרה למערכת כריות אוויר
- נורית חיווי תקלה
- נורית אזהרה לטעינת מצבר
- נורית אזהרה ללחץ שמן
- AT OIL TEMP: נורית אזהרה לטמפרטורת שמן תיבת הילוכים אוטומטית
- (ABS): נורית אזהרה למערכת מניעת נעילת הגלגלים ABS.
- נורית חיווי לפעולת בקרה דינמית של המכונית
- נורית אזהרה לבקרה דינמית של המכונית/נורית חיווי למצב כבוי (OFF) של בקרת האחיזה של המכונית.
- (!): נורית אזהרה למערכת הבלמים
- AWD: נורית אזהרה ל-AWD (הינע לכל הגלגלים)
- SPORT: נורית חיווי למצב ספורט
- נורית אזהרה מפלס דלק נמוך
- CRUISE: נורית חיווי לבקרת נסיעת שיוט
- SET: נורית קביעת בקרת נסיעת שיוט
- R.DIFF TEMP: נורית אזהרה לטמפרטורת השמן בדיפרנציאל האחורי
- נורית אזהרה של נוזל שטיפת שמשה קדמית
- נורית אזהרה דלת פתוחה
- נורית חיווי פעולת מהבהבי פנייה
- נורית חיווי אלומה גבוהה
- נורית חיווי פנסים ראשיים
- נורית חיווי פנס ערפל קדמי
- נורית חיווי פנס ערפל אחורי
- נורית חיווי משבת מנוע (אימובילייזר)

אם נורית כלשהי אינה נדלקת, אזי הנורית שרופה או שקיימת תקלה במערכת הקשורה אליה.

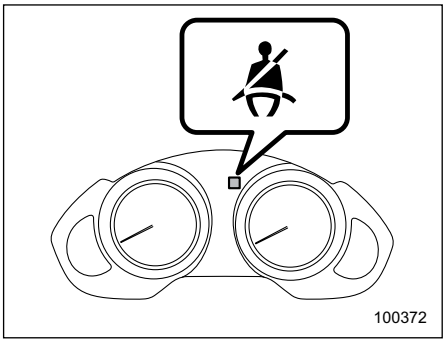
מומלץ להתייעץ עם המוסך לגבי התיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

■ נורית אזהרה וצליל אזהרה של חגורת הבטיחות

הערה

אם התקן האזהרה של חגורות הבטיחות במכוניתך אינו פועל כפי שתואר לעיל, ייתכן והוא אינו תקין. דאג שההתקן ייבדק, ובמידת הצורך יוחלף, במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

מכוניתך מצוידת בהתקן אזהרה לחגורות הבטיחות של הנהג. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON, התקן זה מזכיר לנהג שעליו לחגור את חגורת הבטיחות באמצעות הדלקת נוריות אזהרה במיקומים המופיעים באיור ועל-ידי השמעת צליל התראה.



נורית אזהרה של הנהג

אם המכונית נוסעת במהירות שאינה עולה על כ-20 קמ״ש, כשהנהג אינו חגור בחגורת הבטיחות, תדלק נורית האזהרה של המושב בו החגורה אינה חגורה, ותמשיך להאיר באופן קבוע.

אם המכונית מגיעה למהירות של כ-20 קמ״ש, והנהג אינו חגור בחגורת הבטיחות, נורית האזהרה או נוריות האזהרה יתחילו מחזור פעולה המורכב מחמש שניות של הבהוב ולאחריהן הפסקה של שנייה אחת. בו זמנית, יתחיל פעמון אזהרה מחזור פעולה של חמש שניות אזהרה ולאחריהן שנייה של הפסקה. אם חגורת הבטיחות נחגרה בשלב זה, נורית האזהרה תחדל מלהבהב והפעמון יפסיק לפעול. מצב זה (פעולה מתמשכת של פעמון האזהרה עד שהחגורה נחגרת) יימשך כ-108 שניות בקרוב.

אם חגורת הבטיחות של הנהג טרם נחגרה בתום 108 שניות, ייפסק הבהוב נורית(ות) האזהרה והפעמון יפסיק לצלצל. עם זאת, נורית האזהרה תמשיך להאיר באופן קבוע עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנהג.

■ נורית אזהרה למערכת כריות אוויר

AIR BAG

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב ON, תידלק נורית האזהרה של מערכת כריות אוויר SRS למשך כשש שניות ולאחר מכן היא תכבה. היא מציינת שכריות האוויר הקדמיות והצדיות, וילונות הצד המתנפחים וכן מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות פועלים כיאות.

⚠ אזהרה

כשנורית האזהרה מתריעה על תקלה באחד האופנים המתוארים להלן, ייתכן שמותחני-הקדם או כריות האוויר SRS לא יפעלו כהלכה (כריות האוויר עלולות, למשל, להתנפח בתאונה קלה ביותר או לא להתנפח כלל בתאונה קשה) ויגבר הסיכון לפציעה במקרה של תאונה. במקרים אלה עליך להביא מיד את המכונית למוסך על מנת שהמערכת תיבדק. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו:

- **נורית האזהרה מהבהבת או מרצדת.**
- **נורית האזהרה אינה מאירה כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.**
- **נורית האזהרה מאירה ברציפות.**
- **נורית האזהרה מאירה בזמן הנסיעה.**

■ נורית חיווי תקלה (נורית "בדוק מנוע")

⚠ זהירות

אם נורית החיווי לתקלה נדלקת תוך כדי נהיגה, בדוק/תקן את מכוניתך במוסך בהקדם האפשרי. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו. הפעלה ממושכת של המכונית בלי לבדוק ולתקן כנדרש את מערכת בקרת הפליטה עלולה לגרום לנזקים חמורים העלולים שלא להיות מכוסים בכתב האחריות של מכוניתך.

אם נורית חיווי התקלה דולקת ברציפות או מהבהבת כאשר המנוע פועל, ייתכן שקיימת בעיה או בעיה פוטנציאלית.

▼ אם הנורית מאירה ברציפות

אם הנורית מאירה ברציפות בזמן הנהיגה או שאינה נכבית לאחר התנעת המנוע, הרי שהתגלתה תקלה במערכת בקרת הפליטה.

בדוק את מכוניתך מיד במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

הערה

נורית זו מאירה גם כשמכסה מיכל הדלק אינו מהודק עד שנשמעות נקישות המעידות על הידוק תקין.

אם נורית החיווי נדלקת זמן קצר לאחר ביצוע תדלוק, ייתכן שמכסה פתח מילוי מיכל הדלק אינו מותקן או שהוא אינו מהודק כהלכה. הסר את המכסה והתקן אותו מחדש עד שנשמעות נקישות המעידות על הידוק תקין. ודא שאין כל גורם המפריע לאטימה הטובה של המכסה. הידוק תקין של המכסה לא יגרום לכיבוי מידי של נורית החיווי. ייתכן שיהיה צורך במספר נסיעות עד שהנורית תכבה. אם הנורית אינה כבית, המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות מיד למוסך מורשה סובארו.

▼ אם הנורית מהבהבת

אם הנורית מהבהבת בזמן הנהיגה, הרי שהתגלתה בעיית הצתה לקויה במנוע אשר עלולה לגרום לנזקים במערכת בקרת הפליטה.

כדי למנוע נזק רציני למערכת בקרת הפליטה, עליך לבצע את הצעדים הבאים:
- האט את נסיעתך.
- הימנע מהאצה מאומצת.
- הימנע מנסיעה בעליות תלולות.
- הקטן את כמות המטען, אם אפשר.
- הפסק לגרור גרור בהקדם האפשרי.

ייתכן שנורית חיווי תקלה תפסיק להבהב ותידלק ברציפות לאחר מספר נסיעות. מומלץ לבדוק את מכוניתך מיד במוסך.

■ נורית אזהרה לטעינת מצבר

אם נורית זו נדלקת בזמן שהמנוע פועל, ייתכן שמערכת הטעינה אינה עובדת כראוי.

אם הנורית נדלקת תוך כדי נהיגה או שאינה נכבית אחרי שהמנוע מופעל, כבה את המנוע בהזדמנות הבטוחה הראשונה ובדוק את רצועת האלטרנטור. אם הרצועה רפויה או קרועה, או אם הרצועה במצב טוב אך הנורית עדיין מאירה, פנה מיד למוסך.

■ נורית אזהרה ללחץ שמן

זהירות

אסור להפעיל את המנוע כאשר נורית האזהרה ללחץ שמן דולקת. הדבר עלול לגרום לנזקים חמורים למנוע.

אם נורית זו נדלקת כשהמנוע פועל, ייתכן שלחץ שמן המנוע נמוך ושמערכת הסיכה אינה פועלת כיאות.

אם הנורית נדלקת תוך כדי נהיגה או שאינה נכבית אחרי שהמנוע מופעל, כבה את המנוע בהזדמנות הבטוחה הראשונה ובדוק את מפלס שמן המנוע. אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן מיד. אם מפלס השמן ברמה הנכונה, אך הנורית ממשיכה להאיר, פנה מיד למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

■ נורית אזהרה לטמפרטורת שמן תיבת הילוכים אוטומטית AT OIL TEMP

נורית האזהרה של טמפרטורת שמן תיבת ההילוכים האוטומטית נדלקת כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON וכבית לאחר כשתי שניות.

אם נורית זו נדלקת כאשר המנוע פועל, ייתכן שנוזל תיבת ההילוכים האוטומטית חם מדי.

אם הנורית נדלקת תוך כדי נהיגה, אין צורך לעצור, אולם עליך להימנע מנסיעה במעלות תלולים או לנהוג בתנועה צפופה.

■ נורית אזהרה לטמפרטורת שמן דיפרנציאל אחורי R.DIFF TEMP

זהירות

אם נורית R. DIFF TEMP נדלקת יש להאט מיד את מהירות הנסיעה ולעצור במקום בטוח בהקדם האפשרי. המשך נסיעה כשהנורית דולקת עלול לגרום נזק לדיפרנציאל האחורי ולשאר הרכיבים של חטיבת הכוח.

אם הנורית דולקת כשהמנוע פועל, היא מציינת שטמפרטורת השמן של הדיפרנציאל האחורי ככל הנראה גבוהה מדי.

אם הנורית נדלקת במהלך הנסיעה האט את מהירות הנסיעה ועצור את המכונית במקום הבטוח הקרוב ביותר.
החנה את המכונית למספר דקות. לאחר שהנורית נכבית אפשר להמשיך בנסיעה.
אם הנורית אינה נכבית פנה למוסך הקרוב ביותר לקבלת שירות. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

הערה

• אם לחץ הניפוח של הצמיגים אינו תקין ו/או לא כל הצמיגים הם באותו גודל ומתוצרת אותו מותג, יתפתח במהלך הנסיעה עומס כבד על הדיפרנציאל האחורי וטמפרטורת השמן תעלה אל מעבר לשיעור המותר.

• בעקבות עלייה של טמפרטורת שמן הדיפרנציאל האחורי אל מעבר לשיעור המותר, עד למצב שבו נורית האזהרה לטמפרטורת שמן הדיפרנציאל האחורי מאירה, נפגם שמן הדיפרנציאל האחורי ויש להחליפו בהקדם האפשרי.

■ נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת הגלגלים ABS

נורית האזהרה ל-ABS נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב ON ונכבית לאחר כשתי שניות.
הדבר מצביע על כך שמערכת ה-ABS פועלת כראוי.

⚠ זהירות

אם נורית האזהרה פועלת כדלקמן, ייתכן שמערכת ה-ABS אינה עובדת כיאות.

כאשר נורית האזהרה דולקת, מערכת ה-ABS אינה פועלת; אולם מערכת הבלימה הרגילה ממשיכה לפעול כרגיל.

• נורית האזהרה אינה נדלקת כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON.

• נורית האזהרה נדלקת כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, אולם אינה נכבית אפילו כאשר מהירות המכונית עולה על 12 קמ"ש בקירוב.

• נורית האזהרה נדלקת בזמן נהיגה.

במקרים אלה, תקן את מערכת ה-ABS בהזדמנות הראשונה במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

נורית האזהרה ל-ABS נדלקת ביחד עם נורית האזהרה למערכת הבלמים כאשר יש תקלה במערכת ה-EBD. לפרטים נוספים אודות אזהרת תקלה במערכת ה-EBD, עיין ב"נורית אזהרה למערכת הבלמים".

הערה

אם נורית האזהרה פועלת כמפורט להלן, ניתן לומר שמערכת ה-ABS פועלת בצורה תקינה:

• נורית האזהרה נדלקת מיד לאחר התנעת המנוע אולם נכבית מיד ונשארת כבויה.

• נורית האזהרה ממשיכה להאיר אחרי התנעת המנוע אך נכבית כאשר מהירות המכונית מגיעה ל-12 קמ"ש.

• נורית האזהרה נדלקת תוך כדי נהיגה אך נכבית מיד ונשארת כבויה.

כאשר נוהגים במכונית שמתח המצבר שלה אינו מספיק, כמו למשל כאשר מתניעים באמצעות כבלים, נורית האזהרה ל-ABS עלולה להידלק, זאת עקב המתח הנמוך של המצבר. מצב זה אינו מצביע על תקלה. כאשר המצבר נטען במלואו הנורית תיכבה.

■ נורית אזהרה למערכת הבלמים

⚠ אזהרה

• נהיגה בזמן שנורית האזהרה למערכת בלמים דולקת מסוכנת. הנורית מצביעה על כך שייתכן כי מערכת הבלמים אינה פועלת כיאות. אם הנורית נשארת דולקת, בדוק מיד את הבלמים במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

• אם אינך בטוח שמערכת הבלמים פועלת כיאות, אין לנהוג במכונית. גרור את מכונית לתיקון למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

לנורית שלושה תפקידים:

▼ אזהרה לבלם חנייה

הנורית נדלקת כאשר בלם חנייה מופעל ומתג ההתנעה במצב ON. היא נכבית כאשר משחררים את בלם החנייה במלואו.

▼ אזהרת מפלס נוזל בלמים

הנורית נדלקת כאשר מפלס נוזל הבלמים יורד קרוב לרמת MIN (מינימום) במיכל נוזל הבלמים, מתג ההתנעה במצב ON ובלם החנייה משוחרר במלואו.

אם נורית האזהרה למערכת הבלמים נדלקת תוך כדי נהיגה (כאשר בלם החנייה משוחרר במלואו ומתג ההתנעה במצב ON), הדבר יכול להצביע על נזילת נוזל הבלמים או רפידות בלימה בלויות. במקרה זה, עצור את המכונית מיד במקום הבטוח הקרוב ובדוק את מפלס נוזל הבלמים. אם מפלס הנוזל במיכל מתחת לסימון MIN אל תנהג במכונית. גרור את מכוניתך מיד למוסך לשם תיקונה.

▼ אזהרה למערכת האלקטרונית של חלוקת כוח הבלימה (EBD)

נורית האזהרה למערכת הבלמים נדלקת גם בעת תקלה במערכת ה-EBD. במקרה זה היא נדלקת ביחד עם נורית האזהרה ל-ABS.
מערכת ה-EBD עלולה להיות בלתי תקינה אם נורית האזהרה למערכת הבלמים ונורית האזהרה למערכת ABS נדלקות בו-זמנית תוך כדי נהיגה.
אפילו כאשר מערכת ה-EBD נכשלת, מערכת הבלמים הרגילה תמשיך לפעול כרגיל.
אולם הגלגלים האחוריים ייטו יותר להינעל כאשר מפעילים את הבלמים בכוח גדול מהרגיל ולכן תנועת המכונית עלולה להיעשות מעט קשה יותר לשליטה.
אם נורית האזהרה למערכת הבלמים ונורית האזהרה למערכת ABS נדלקות בו-זמנית, נקוט בצעדים הבאים:

1. עצור את המכונית במקום הבטוח והשטוח הקרוב ביותר.
2. כבה את המנוע. הפעל את בלם החנייה והתנע אותו שוב.
3. שחרר את בלם החנייה. אם שתי נוריות האזהרה כבות, עלולה להיות תקלה במערכת ה-EBD.
אנו ממליצים שתנהג בזהירות למוסך כדי שיבדקו את המערכת. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
4. אם שתי נורות האזהרה נדלקות שוב, ונשארות דולקות אחרי שהמנוע הותנע מחדש, כבה שוב את המנוע, הפעל את בלם החנייה ובדוק את מפלס נוזל הבלמים.
5. אם מפלס הנוזל אינו מתחת לסימן MIN, ייתכן ומערכת ה-EBD אינה תקינה. נהג בזהירות למוסך כדי שיבדקו את המערכת. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.
6. אם מפלס נוזל הבלמים מתחת לסימן MIN, אסור להמשיך בנסיעה. יש לגרור את המכונית למוסך לשם תיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

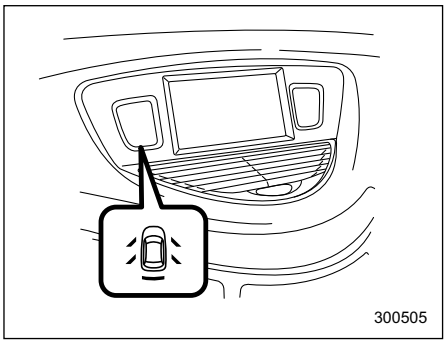
■ נורית אזהרה למחסור בדלק

נורית האזהרה למחסור בדלק נדלקת כאשר המיכל כמעט ריק (כ-10 ליטר). היא פועלת רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

הערה

נורית זו אינה נכבית אלא אם ממלאים שוב את המיכל לכמות של כ-15 ליטר.

■ נורית אזהרה לדלת פתוחה



נורית האזהרה ממוקמת בחלק המרכזי של לוח המכשירים.

כאשר דלת כלשהי או הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה כהלכה, הדבר מצוין באמצעות הארת החלק המתאים בנורית אזהרה דלת פתוחה.

לפני התחלת הנסיעה, ודא שכל חלקי נורית האזהרה כבויים.

■ נורית אזהרה של מפלס נוזל שטיפת שמשה קדמית

הנורית נדלקת כשמפלס הנוזל במיכל השטיפה של השמשה הקדמית יורד מתחת למגבלת המפלס המזערי (0.6 ליטר בערך).

■ נורית אזהרה למערכת AWD הינע לכל הגלגלים

⚠ אזהרה

נסיעה ממושכת כשנורית האזהרה למערכת AWD מהבהבת עלולה לגרום לנזק למערכת ההינע. אם נורית האזהרה למערכת AWD מהבהבת, החנה את המכונית מיד במקום בטוח ובדוק אם כל ארבעת הגלגלים הם בעלי קוטר זהה, ואם באחד מהגלגלים יש נקר או שהוא איבד את לחץ האוויר מסיבה אחרת כלשהי.

נורית האזהרה למערכת הינע לכל הגלגלים נדלקת כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON ונכבית לאחר שהמנוע הותנע.

נורית זו מהבהבת כאשר המכונית נוסעת על צמיגים בעלי קוטר שונה המורכבים על גלגליה או כאשר לחץ האוויר באחד הצמיגים נמוך במיוחד.

■ נורית חיווי לפעולת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית

נורית זו נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON, ונכבית כעבור כשתי שניות.

היא מהבהבת כאשר פונקציית ריסון ההחלקה מופעלת. היא נדלקת רק כאשר מערכת בקרת אחיזת הקרקע פועלת.

קרוב לוודאי שיש תקלה במערכת הבקרה הדינמית של המכונית בכל אחד מהמצבים הבאים. אנו ממליצים להביא את המכונית מיד לבדיקה במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע בדיקה זאת במוסך מורשה סובארו.

- הנורית אינה נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.
- הנורית אינה נכבית גם לאחר שחלפו כשתי שניות מהזמן שמתג התנעה מועבר למצב ON.

■ נורית אזהרה של מערכת בקרה דינמית של המכונית/ נורית חיווי ניתוק מערכת בקרת אחיזה של המכונית

נורית אזהרה זו מתריעה במקרה של תקלות במערכת הבקרה הדינמית וכן היא מאירה כשמנתקים את מערכת בקרת האחיזה של המכונית.

היא נדלקת במקרה של תקלה במערכת ומאירה כאשר המערכת אינה פועלת.

נורית האזהרה נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON ונכבית אחרי שהמנוע הותנע. היא מציינת שמערכת

הבקרה הדינמית של המכונית פועלת בצורה רגילה.

▼ נורית אזהרה של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית

מערכת הבקרה הדינמית של המכונית אינה פועלת ככל הנראה בכל אחד מהמצבים הבאים. אנו ממליצים שמכוניתך תיבדק מיד במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

- נורית האזהרה אינה נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.
- נורית האזהרה נדלקת כאשר המכונית בנסיעה.
- במקרה של תקלה במעגל החשמלי של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית עצמה, נורית האזהרה נדלקת. במצב זה, מערכת ה-ABS (מערכת למניעת נעילת בלמים) ממשיכה לפעול כרגיל.
- נורית האזהרה נדלקת כאשר יש תקלה במערכת הבקרה האלקטרונית של מערכת ה-ABS/מערכת הבקרה הדינמית של המכונית.

מערכת הבקרה הדינמית של המכונית מספקת את הבקרה למערכת ה-ABS באמצעות המעגל החשמלי של מערכת ה-ABS. לפיכך, אם מערכת ה-ABS אינה תקינה, מערכת הבקרה הדינמית של המכונית אינה מסוגלת לספק בקרה על ה-ABS. כתוצאה מכך, מערכת הבקרה הדינמית של המכונית מפסיקה גם היא לפעול, וגורמת לנורית האזהרה להידלק. למרות שהן מערכת הבקרה הדינמית של המכונית והן מערכת ה-ABS אינן פועלות במקרה זה, התפקוד הרגיל של מערכת הבלמים עדיין זמין. הנהיגה במצב זה תהיה בטוחה, אולם אנו ממליצים שמכוניתך תיבדק במוסך בהקדם האפשרי.

הערה

אם התנהגות נורית האזהרה היא כפי שמתואר בהמשך, ניתן להתייחס למערכת הבקרה הדינמית של המכונית כתקינה.

- **נורית האזהרה נדלקת מיד לאחר התנעת המנוע אולם נכבית מיד, ונשארת כבויה.**
- **נורית האזהרה נדלקת מיד לאחר התנעת המנוע, ונכבית בהמשך לאחר שהמכונית נמצאת בנסיעה.**
- **נורית האזהרה נדלקת בזמן הנהיגה, אך נכבית מיד ונשארת כבויה.**

▼ נורית חיווי לניתוק מערכת בקרת האחיזה

- הנורית נדלקת בעקבות לחיצה על מתג OFF של מערכת בקרת האחיזה של המכונית.
- היא גם נדלקת כאשר מפסיקים את פעולת מערכת בקרת האחיזה של המכונית.

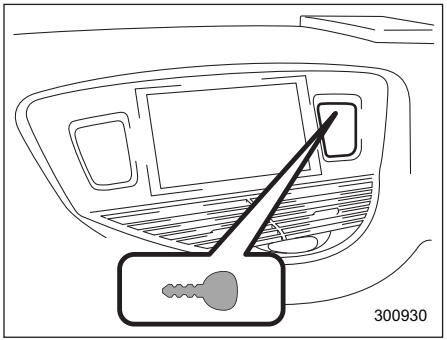
הערה

- **הנורית עשויה להמשיך להאיר זמן מה לאחר שהמנוע הותנע, במיוחד במזג אוויר קר. דבר זה אינו מצביע על קיומה של בעיה. על הנורית לכבות מיד לאחר שהמנוע התחמם.**
- **נורית החיווי נדלקת כאשר מתפתחת בעיה במנוע ונורית חיווי התקלה נדלקת.**

מערכת הבקרה הדינמית של המכונית אינה תקינה, קרוב לוודאי, במצבים הבאים. אנו ממליצים שמכוניתך תיבדק בהקדם האפשרי במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

- הנורית אינה נכבית גם לאחר שחלפו מספר דקות (והמנוע הספיק להתחמם) מרגע התנעת המכונית.

■ נורית חיווי למשבת מנוע (אימובילייזר)



נורית זו ממוקמת בחלק המרכזי של לוח המכשירים.

נורית זו מתחילה להבהב כ-60 שניות לאחר שמעבירים את מתג ההתנעה ממצב ON למצב Acc או LOCK, או מיד לאחר שמוציאים את המפתח ממתג ההתנעה (ראה נושא "מנעולי הדלתות" בפרק 2).

אם נורית החיווי אינה מהבהבת, ייתכן שמערכת משבת המנוע אינה פועלת כהלכה. פנה מיד למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

כאשר משתמשים במפתח לא מורשה (לדוגמה, עותק לא מורשה של המפתח) נורית החיווי תדלק.

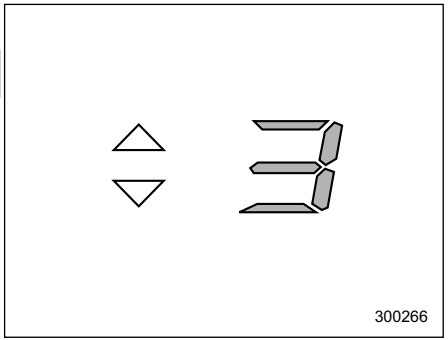
■ נורית חיווי למצב SPORT SPORT

נורית זו נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON ונכבית לאחר התנעת המנוע. כאשר בורר ההילוכים מועבר למצב הידני, נבחר מצב SPORT ונורית החיווי נדלקת. (ראה "תיבת הילוכים אוטומטית" בפרק 7).

▼ אזהרה למערכת בקרת תיבת ההילוכים האוטומטית

אם הנורית מהבהבת לאחר התנעת המנוע, הדבר יכול לציין כי מערכת בקרת תיבת ההילוכים האוטומטית אינה פועלת כשורה. אנו ממליצים לפנות מיד לקבלת שירות למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

■ מחוון מצב בורר ההילוכים/ ההילוך בפועל



מחוון מצב בורר ההילוכים/ההילוך בפועל מציג את המצב של ידית בורר ההילוכים. כשבוחרים במצב הפעלה ידנית של תיבת ההילוכים, מחוון מצב ההילוך בפועל יציג את ההילוך המשולב ומחוון העלאה/הורדת הילוך יאיר. (עיין בנושא "תיבת הילוכים אוטומטית" בפרק 7).

■ נוריות חיווי למאותתי הפנייה

נוריות אלה מעידות על פעולתם של מאותתי הפנייה או מאותתי החלפת נתיב.
אם נוריות החיווי אינן מהבהבות או מהבהבות במהירות, ייתכן שנורת מאותת

שרופה. החלף את הנורה בהקדם האפשרי. ראה נושא "החלפת נוריות" חשמל בפרק 11.

■ נורית חיווי לאורות גבוהים

נורית זו מראה כי הפנסים הראשיים במצב אור גבוה.
נורית חיווי זו נדלקת גם בעת איתות בפנסים הראשיים.

■ נורית חיווי לבקרת שיוט CRUISE

נורית החיווי לבקרת שיוט נדלקת כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON וכבית אחרי 3 שניות בערך.
נורית זו נדלקת כאשר מסובבים את מתג הראשי של ה-CRUISE.

הערה

• אם מסיטים את ידית הבקרה של מערכת בקרת השיוט או לוחצים על המתג הראשי בזמן שמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON, תבוטל הפעולה של בקרת השיוט ונורית החיווי "CRUISE" תהבהב. כדי לשוב ולהפעיל את בקרת השיוט החזר את מתג ההתנעה למצב Acc או LOCK ולאחר מכן סובב אותו פעם נוספת למצב ON.

■ נורית חיווי קביעת בקרת שיוט SET

נורית חיווי קביעת בקרת שיוט נדלקת כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON וכבית אחרי 3 שניות בערך.
נורית זו נדלקת כאשר נקבעת מהירות הנסיעה של המכונית.

■ נורית חיווי פנסים ראשיים

נורית זו נדלקת כאשר מסובבים את מתג התאורה למצב (להפעלת אורות החנייה) או למצב (להפעלת הפנסים הראשיים).

■ נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים

נורית זו נדלקת כאשר פנסי הערפל הקדמיים מאירים.

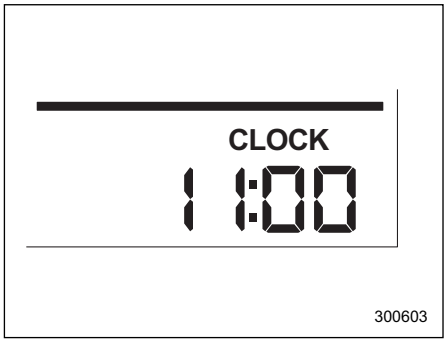
■ נורית חיווי אור ערפל אחורי (אם קיים)

נורית זו נדלקת כאשר לוחצים על מתג הפעלת אור הערפל האחורי.

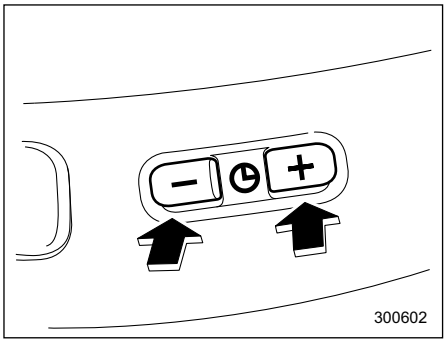
שעון זמן

הערה

אם המכונית מצוידת במערכת ניווט, עיין בחוברת הנפרדת של מערכת הניווט.



שעון הזמן מראה את השעה כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב Acc או ON.



כדי לכוונן את השעה המופיעה בשעון, לחץ על כפתור "+" או על כפתור "-". הזמן המוצג ישתנה בפסיעות של דקה אחת. לחיצה ממושכת על הכפתור תגרום להאצת הקצב בו הזמן המוצג מתחלף.
כאשר מחזיקים את הכפתור "+" או "-" לחוץ, שינוי הזמן ישתהה למשך שנייה אחת בסוף כל שינוי של 30 דקות. לאחר ההשהיה של שנייה אחת, קריאת השעון תתחיל שוב להשתנות, קדימה או אחורה, במהירות.

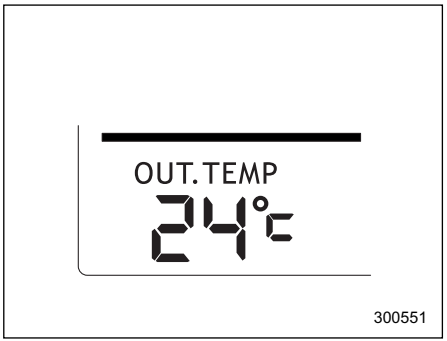
⚠ זהירות

מסיבות בטיחות, אל תנסה לקבוע את הזמן בזמן נהיגה, כיוון שהדבר עלול להסתיים בתאונה.

מחוון טמפרטורה חיצונית

הערה

אם מכוניתך מצוידת במערכת ניווט, עיין בחוברת נפרדת "הוראות הפעלה למערכת הניווט".

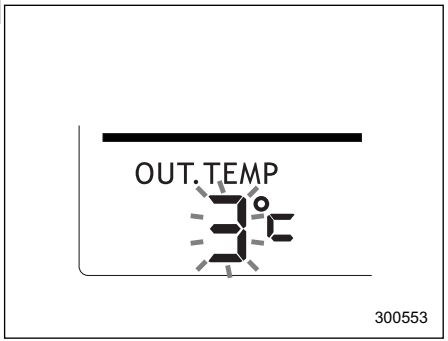


מחוון הטמפרטורה החיצונית מראה את הטמפרטורה החיצונית בתחום של -30°C עד +50°C.

המחוון עלול להציג קריאה שגויה בכל אחד מהמצבים הבאים:

- כאשר יש חשיפה גדולה מדי לשמש.
- כאשר המנוע נמצא בסיבובי סרק, בנסיעה במהירויות נמוכות בפקק תנועה; כאשר המנוע מונע מחדש מייד אחרי כיבויו.
- כאשר הטמפרטורה החיצונית נמצאת מחוץ לתחום הטמפרטורות שנקבע.

■ אזהרת טמפרטורה חיצונית נמוכה



כאשר הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3°C או פחות, מחוון הטמפרטורה מהבהב כדי להראות שפני הדרך עלולות להיות קפואות.

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3 מעלות או פחות, כאשר הצג מראה חיווי של נתון אחר ולא של הטמפרטורה החיצונית, התצוגה תתחלף ותראה את הטמפרטורה החיצונית וכן תהבהב במשך חמש שניות. לאחר מכן, התצוגה תתחלף חזרה לחיווי הקודם.

אם הצג כבר מראה טמפרטורה חיצונית של שלוש מעלות או פחות כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON, התצוגה אינה מהבהבת.

הערה

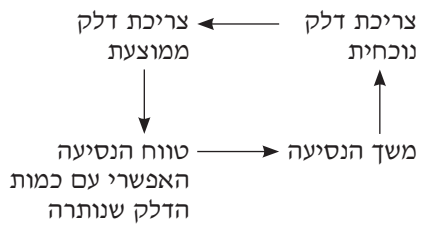
חיווי הטמפרטורה החיצונית עשוי להיות שונה מהטמפרטורה החיצונית בפועל. יש להתייחס לחיווי אזהרת הכביש הקפוא כהנחיה בלבד. הקפד לבדוק את מצב הכביש לפני תחילת הנסיעה.

תצוגה רב-תפקודית (מכוניות ללא מערכת ניווט)

הערה

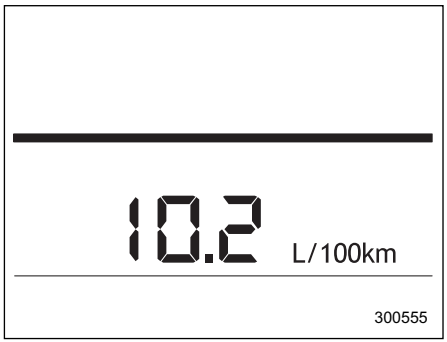
- **אם מכוניתך מצוידת במערכת ניווט, עיין בחוברת נפרדת "הוראות הפעלה למערכת הניווט".**
- **התצוגה הרב תפקודית משתמשת בצג גביש נוזלי. ייתכן שלא תוכל לראות את התצוגה אם אתה מרכיב משקפיים בעלי עדשות מקטבות (פולרואיד).**

כשמתג ההתנעה במצב ON, כל לחיצה נוספת על לחצן "INFO" מקדמת את התצוגה בסדר הבא:



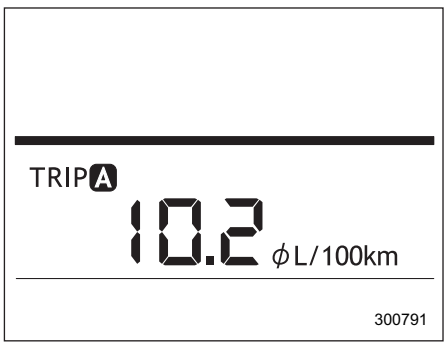
לחץ על לחצן "INFO" למשך יותר משנייה אחת כדי לכבות את התצוגה. התצוגה תשוב לצג בעקבות לחיצה על לחצן "INFO" או על לחצן "AUDIO".

■ צריכת דלק נוכחית



חיווי זה מראה את הקצב הנוכחי של צריכת הדלק.

■ צריכת דלק ממוצעת

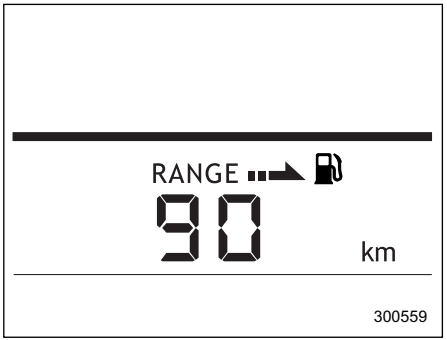


חיווי זה מראה את קצב צריכת הדלק הממוצע מאז האיפוס האחרון של מד מרחק הנסיעה.
לחיצה על כפתור מד מרחק הנסיעה מחליפה את החיווי בין צריכת הדלק הממוצעת המתאימה לחיווי של מד מרחק נסיעה A לצריכת הדלק הממוצעת המתאימה לחיווי של מד מרחק נסיעה B.
כאשר מאפסים את אחד ממדי מרחק הנסיעה, צריכת הדלק הממוצעת המתאימה מתאפסת גם היא.

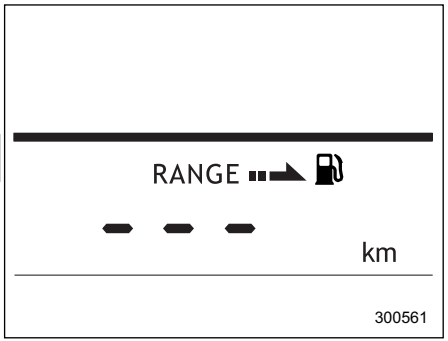
הערה

- **יחידות המידה המוצגות משתנות, על-פי מדינת היעד.**
- **הערכים המוצגים משתנים בהתאם לשינויים בתנאי הנסיעה של המכונית. בנוסף, הערכים המוצגים עשויים להיות שונים במקצת מהערכים בפועל, ויש להתייחס אליהם מסיבה זו כהנחיה בלבד.**
- **כאשר מאפסים את אחד ממדי מרחק הנסיעה, צריכת הדלק הממוצעת המתאימה למד מרחק נסיעה זה אינה מופיעה עד לאחר שהמכונית עוברת מרחק של קילומטר אחד.**

■ טווח נסיעה עם כמות הדלק הנותרת



טווח הנסיעה מראה את המרחק אותו אפשר לנסוע בהתחשב בכמות הדלק שנותרה במיכל ובצריכת הדלק הממוצעת.
כאשר נורית האזהרה למפלס דלק נמוך נדלקת, חיווי טווח הנסיעה מהבהב למשך חמש שניות. (התצוגה מתחלפת לפני כן לחיווי טווח הנסיעה אם היה מוצג עליה חיווי אחר).

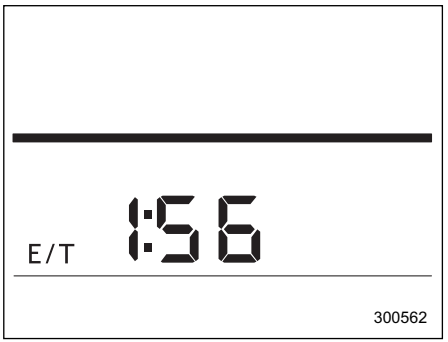


כאשר חיווי טווח הנסיעה מראה "---", נותרה רק כמות מזערית של דלק במיכל. עליך לתדלק את המכונית מיד.

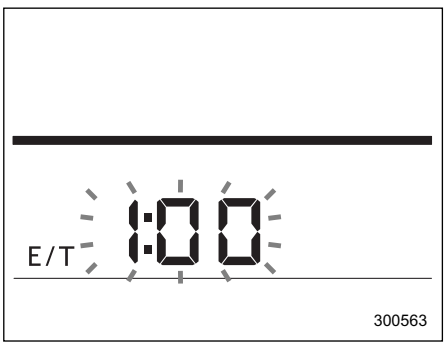
הערה

- **יחידות המידה המוצגות משתנות, על-פי מדינת היעד.**
- **טווח הנסיעה עם כמות הדלק שנותרה ניתן כהנחייה בלבד. הערך המופיע עשוי להיות שונה מטווח הנסיעה בפועל עם כמות הדלק שנותרה, כך שעליך למלא את המיכל מיד כאשר נורית האזהרה למפלס דלק נמוך נדלקת.**
- **כשנורית מפלס דלק נמוך מאירה, על הצג יופיע באופן אוטומטי הסימון "---", גם אם החיווי שנבחר אינו טווח הנסיעה באמצעות כמות הדלק שנותרה.**

■ זמן נסיעה



זמן הנסיעה מראה את הזמן שעבר מהרגע שבו מתג ההתנעה הועבר למצב START.



חיווי זמן הנסיעה מהבהב בכל פעם שעברה שעה מלאה. אם התצוגה מראה חיווי אחר ולא את זמן הנסיעה, התצוגה מתחלפת לזמן הנסיעה, מהבהבת למשך חמש שניות, וחוזרת לחיווי המקורי בכל פעם שעוברת שעה מלאה.

הערה

זמן הנסיעה מתאפס בכל פעם שמסובבים את מתג ההתנעה למצב OFF. הוא מתאפס גם אם מסובבים את מתג ההתנעה למצב LOCK או Acc לפני התנעה מחדש של המנוע.

מתג בקרת אורות

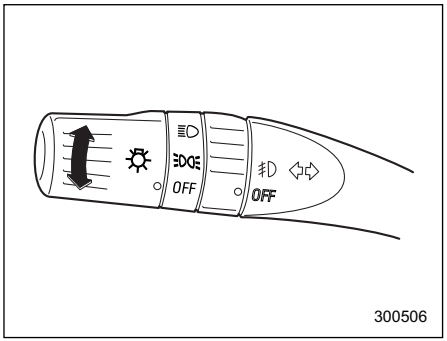
מתג האורות פועל רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

⚠ אזהרה

כדי למנוע את פריקת המצבר עקב השארת אורות דולקים כאשר מכוניתך חונה, מתג האורות פועל רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON. כאשר מתג ההתנעה בכל מצב אחר, אורות המכונית יהיו כבויים. אם תחנה את מכוניתך בשולי הדרך בלילה, הפעל את מהבהבי החירום כדי להזהיר נהגים אחרים.

מתג התאורה פועל רק כשמתג ההתנעה במצב ON.

■ אורות ראשיים



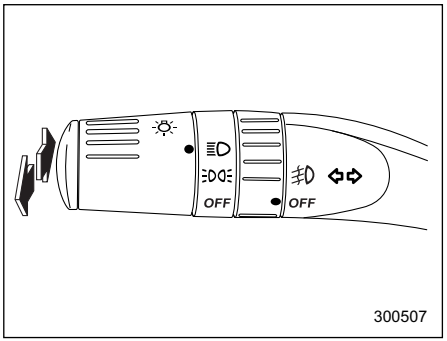
300506

כדי להדליק את האורות הראשיים, סובב את הכפתור בקצה ידית הפעלת מאותתי הפנייה.

מצב ראשון
אורות חנייה, תאורת לוח המכשירים, אורות אחוריים ואור לוחית הרישוי דולקים.

מצב שני
אורות ראשיים, אורות חנייה, תאורת לוח המכשירים, אורות אחוריים ואור לוחית הרישוי דולקים.

■ החלפת אור גבוה/נמוך (עמעם)

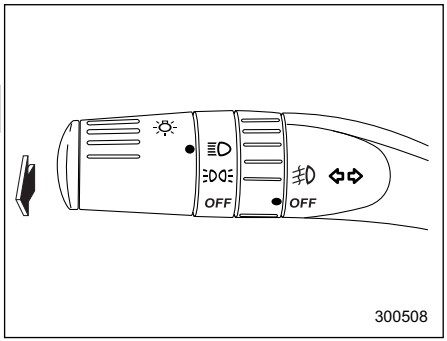


300507

כדי להחליף מאור נמוך לאור גבוה, דחוף את ידית הפעלת מאותתי הפנייה קדימה. כאשר האורות במצב גבוה, נורית החיווי לאורות גבוהים בלוח המכשירים דולקת אף היא.

כדי לחזור לאור נמוך, משוך את הידית בחזרה למצב הקודם.

■ הבהוב אורות ראשיים



300508

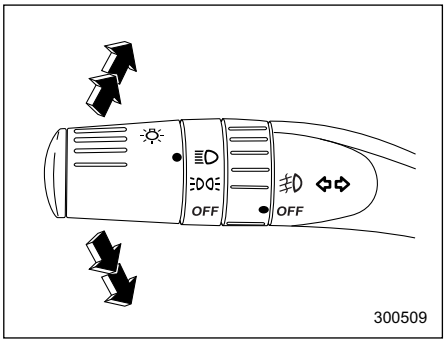
⚠ זהירות

אסור להחזיק את הידית במצב הבהוב ליותר ממספר שניות.

כדי להבהב באורות הראשיים, משוך את הידית כלפיך ושחרר אותה. האור הגבוה ידלוק כל עוד אתה מחזיק בידית. מהבהב האורות פועל אפילו כאשר מתג האורות במצב OFF.

כאשר האורות במצב גבוה, נדלקת גם נורית החיווי לאורות גבוהים בלוח המכשירים.

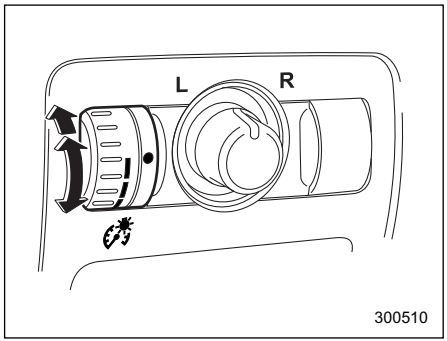
ידית מאותתי הפנייה



כדי להפעיל איתות לפנייה ימינה, דחוף את הידית כלפי מעלה. כדי להפעיל איתות לפנייה שמאלה, דחוף את הידית כלפי מטה. לאחר סיום הפנייה, הידית חוזרת למצב הביניים באופן אוטומטי. אם הידית אינה חוזרת אוטומטית למקומה לאחר הפנייה, החזר אותה ידנית למצב סרק.

כדי לאותת על החלפת נתיב, דחוף את הידית מעט למעלה או למטה והחזק בה במשך החלפת הנתיב. אורות האיתות יהבהבו בכיוון הפנייה או החלפת הנתיב. הידית תחזור אוטומטית למצב סרק כאשר תשחרר אותה.

בקרת עצמת תאורה



ניתן לכוון את עצמת התאורה של לוח המכשירים כאשר מתג התאורה נמצא במצב OFF.

כאשר מתג התאורה במצב ≡DC≡ או ≡D, עצמת התאורה של מערכת השמע, בקרת האקלים, התצוגה הרב-תפקודית (אם קיימת) ולוח המכשירים מתעממת באופן אוטומטי. ניתן לכוונן את עצמת התאורה כדי לשפר את הראות.

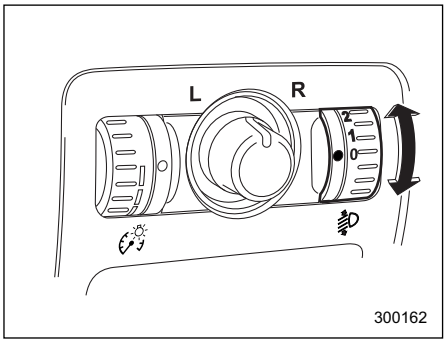
כדי להגביר את עצמת התאורה, סובב את חוגת הבקרה כלפי מעלה.

כדי להפחית את עצמת התאורה, סובב את חוגת הבקרה כלפי מטה.

הערה

כאשר מסובבים את חוגת הבקרה כלפי מעלה עד תום מהלכה, פועלת התאורה בעצמה מרבית והעמעום האוטומטי אינו פועל כלל.

כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים (אם קיים)



כוונן את גובה אלומות הפנסים הראשיים על-ידי העברת המתג למצב המתאים לפי מספר הנוסעים ותנאי העומס.

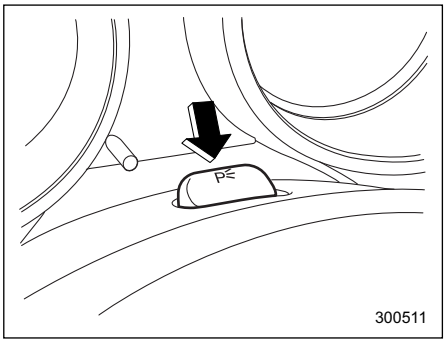
■ דגמי 5-מושבים

מצב המתג	מספר הנוסעים במושב הקדמי	מספר הנוסעים במושב האחורי	עומס באזור המטען	גרירת גרור
0	1 או 2	0	אין	לא
1	2	3	אין	לא
2	לא ישים	לא ישים	לא ישים	לא ישים
	לא ישים	לא ישים	לא ישים	לא ישים
3	2	3	מלא	לא
	2	3	מלא	כן
4	1	0	מלא	לא
	1	0	מלא	כן
5	לא ישים	לא ישים	לא ישים	לא ישים

■ דגמי 7-מושבים

מצב המתג	מספר הנוסעים במושב הקדמי	מספר הנוסעים במושבי השורה השנייה	מספר הנוסעים במושבי השורה השלישית	עומס באזור המטען	גרירת גרור
0	1 או 2	0	0	אין	לא
1	2	0	2	אין	לא
2	2	3	2	אין	לא
3	2	3	2	מלא	לא
	2	3	2	מלא	כן
4	1	0	0	מלא	לא
	1	0	0	מלא	כן
5	לא ישים	לא ישים	לא ישים	לא ישים	לא ישים

מתג אורות חנייה



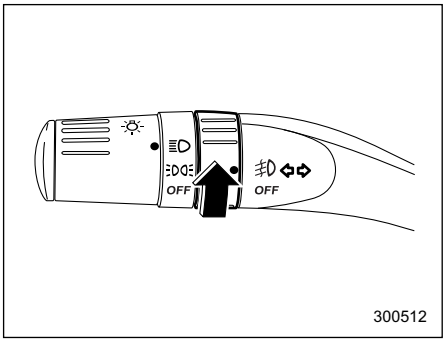
מתג אורות החנייה פועל ללא תלות במצבו של מתג ההתנעה.

כאשר לוחצים על צדו הקדמי של מתג זה, נדלקים האורות הבאים:
— פנסי צד קדמיים ואחוריים
— אורות אחוריים

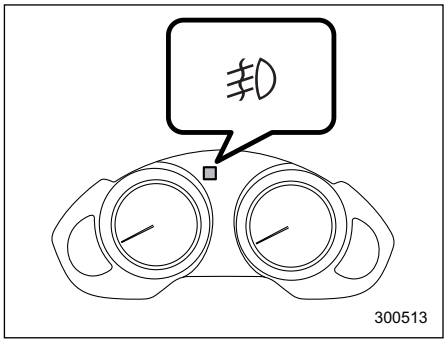
כדי לכבות את אורות החנייה, לחץ על צדו האחורי של מתג אורות החנייה.
הימנע מלהשאיר אורות אלה דולקים לפרק זמן ממושך, כי זה עלול לפרוק ולרוקן את המצבר.

מתג פנסי ערפל

■ מתג פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)

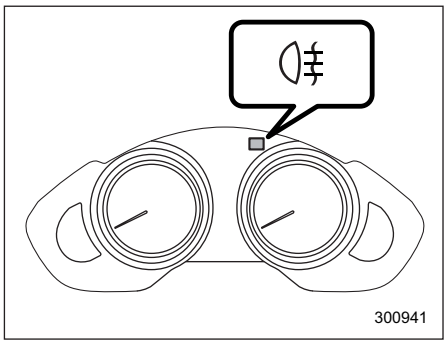


פנסי הערפל הקדמיים פועלים רק כאשר מתג האורות במצב ≡DC או ≡D.
כדי להדליק את פנסי הערפל הקדמיים, סובב כלפי מעלה את מתג פנסי הערפל הנמצא על ידית מאותתי הפנייה, למצב ≡D. כדי לכבות את פנסי הערפל הקדמיים, סובב את המתג בחזרה כלפי מטה למצב "OFF".

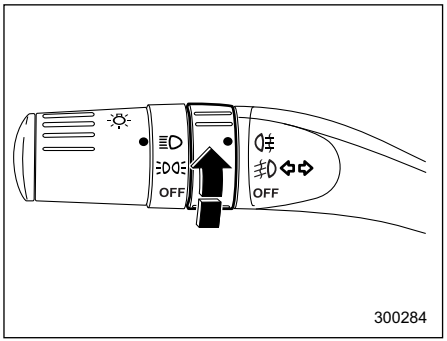


נורית החיווי הנמצאת על לוח המחוונים תידלק כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.

■ מתג אור ערפל אחורי (אם קיים)

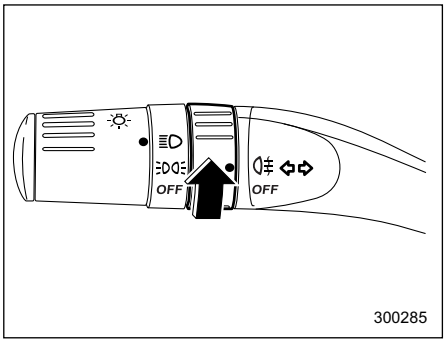


אור הערפל האחורי פועל רק כאשר מתג האורות במצב ≡DC או ≡D. או כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.
נורית החיווי, הנמצאת על לוח המחוונים, תידלק כאשר אור הערפל האחורי דולק.



מכונית עם פנסי ערפל קדמיים:
כדי להדליק את אור הערפל האחורי, סובב את מתג פנסי הערפל הנמצא על ידית מאותתי הפנייה כלפי מעלה, למצב ≡D. עם שחרורו, יחזור המתג למצב ≡D.

כדי לכבות את אור הערפל האחורי, סובב את המתג בחזרה כלפי מעלה למצב ≡D או סובב אותו כלפי מטה למצב "OFF".



מכונית ללא פנסי ערפל קדמיים:
כדי להדליק את אור הערפל האחורי, סובב את מתג פנסי הערפל הנמצא על ידית מאותתי הפנייה כלפי מעלה, למצב ≡D. עם שחרורו, יחזור המתג למצב "OFF". כדי לכבות את אור הערפל האחורי, סובב את המתג שוב למצב ≡D.

הערה

כדי שלא תשכח לכבות את אור הערפל האחורי, תוכנן מעגל אור הערפל האחורי כך שהוא יכבה כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב Acc או LOCK. אולם אין פירוש הדבר שאור הערפל האחורי נדלק מעצמו כאשר מציבים שוב את מתג האורות במצב ≡DC או ≡D. או כשמסובבים שוב את מתג ההתנעה למצב ON. אם תרצה להדליק את פנסי הערפל שוב, עליך לסובב שוב את המתג כלפי מעלה.

מגבים ומתז

⚠ אזהרה

אין להשתמש במתז השטיפה במזג אוויר מקפיא לפני שהשמשה הקדמית התחממה במידה מספקת על-ידי מפשיר האדים.

נוזל המתז עלול לקפוא על השמשה ולהסתיר את שדה הראייה.

⚠ זהירות

- אין להפעיל את מתז השטיפה ברציפות ליותר מעשר שניות, או כאשר מיכל נוזל המתז ריק. הפעלה כזו עלולה לגרום לחימום יתר של מנוע המתז. בדוק את גובה נוזל המתז לעתים קרובות, כגון בעת עצירה לשם תדלוק.
- אין להפעיל את המגבים כאשר השמשה הקדמית או החלון האחורי יבשים. הפעלה כזו עלולה לשרוט את הזכוכית, להזיק ללהבי המגבים ולגרום לשריפת מנוע המגבים. לפני שתפעיל את המגבים על שמשה יבשה או חלון אחורי יבש, השתמש תמיד במתז.
- במזג אוויר מקפיא, לפני הפעלת המגבים ודא כי להבי המגבים לא קפאו לשמשה הקדמית או לחלון האחורי. אם תנסה להפעיל את המגב כאשר הלהבים קפואים לזכוכית של החלונות, הדבר עלול לא רק להזיק ללהבי המגבים, אלא לגרום לשריפת מנוע המגבים. אם להב המגב קפוא לזכוכית החלונות, אל תשכח להפעיל את מפשיר האדים, מפשיר הקרח למגבי השמשה (אם קיים) או את מפשיר האדים של החלון האחורי לפני שתפעיל את המגב.
- אם המגבים מפסיקים לעבוד תוך כדי פעולתם בגלל קרח או הפרעה אחרת על החלון, מנוע המגבים עלול להישרף אפילו אם מתג המגבים במצב כבוי. אם הדבר יקרה, עצור את המכונית בהקדם במקום בטוח, העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK ונקה את זכוכית החלון כדי לאפשר פעולה נאותה של המגבים.
- אם נוזל למתז שמשות אינו זמין, השתמש במים נקיים. במקומות בהם המים קופאים בחורף, השתמש בנוזל מתז של סובארו או שווה ערך (עיין בנושא "נוזל למתז השמשות" בפרק 11).
- כמו כן, כאשר נוהגים במכונית בתנאי טמפרטורה מקפיאים, השתמש בלהבי מגבים מן הסוג שאינו קופא.
- אין לנקות את להבי המגבים בבנזין או בממיס כמו מדלל צבע או בנזין. ניקוי בחומר כזה יזיק ללהבים.

הערה

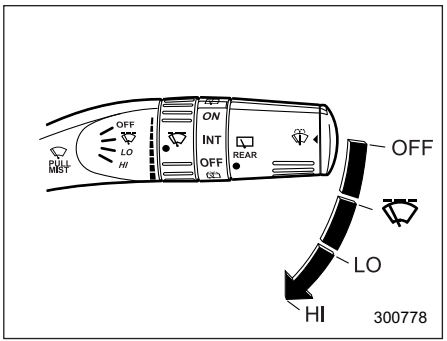
- מנוע המגבים הקדמיים מוגן בפני עומס יתר באמצעות מפסק אוטומטי. אם המנוע יעבוד ברציפות בעומס כבד מן הרגיל, המפסק האוטומטי עלול לפעול כדי להפסיק זמנית את פעולת המנוע. אם זה קורה, החנה את מכוניתך במקום בטוח, נתק את מתג המגבים וחכה כ-10 דקות. המפסק האוטומטי יחזור למצב פעולה והמגבים יעבדו שוב כרגיל.
- נקה את להבי המגב ואת זכוכיות החלונות לעתים מזומנות עם תמיסת ניקוי כדי למנוע היווצרות "מריחות", וכדי להרחיק הצטברויות של מלחי כביש ושכבות לכלוך מן הכביש. החזק את כפתור המתז לחוץ לפחות לשנייה אחת כדי שהנוזל יותז על כל השמשה הקדמית או החלון האחורי.

- **הימצאותם של גריז, שעווה, חרקים או כל חומר אחר על השמשה או על להבי המגבים תגרום לפעולת ניגוב לא-חלקה ולמריחת החומרים על השמשה. אם לא תוכל לסלק את המריחות לאחר שתפעיל את המתז, או אם פעולת המגב אינה חלקה, נקה את המשטח החיצוני של השמשה הקדמית או החלון האחורי וגם את להבי המגבים באמצעות ספוג או מטלית רכה עם דטרגנט נייטרלי או חומר ניקוי שוחק במידה מתונה. לאחר הניקוי, שטוף את הזכוכית ואת להבי המגבים במים נקיים. אם לא נוצרות טיפות בעת שטיפת השמשה במים, סימן שהיא נקייה.**
- **אם המריחות אינן נעלמות גם לאחר נקיטת אמצעים אלה, החלף את להבי המגבים בחדשים. להוראות החלפה ראה נושא "החלפת להבי מגבים" בפרק 11.**

■ מתגים של מגבי שמשה ומתז

מגב השמשות פועל רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON או Acc.

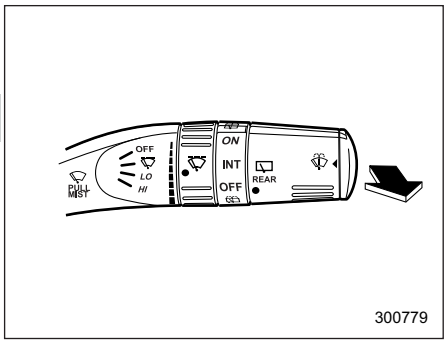
▼ מגבי שמשה



OFF : סגור
: הפעלה לסירוגין
LO : מהירות נמוכה
HI : מהירות גבוהה

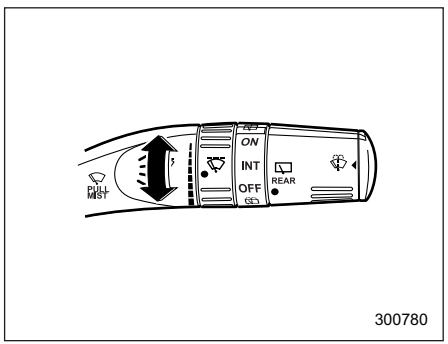
כדי להפעיל את המגבים, לחץ על ידית בקרת המגבים כלפי מטה.
להפסקת פעולת המגבים, החזר את הידית למצב OFF.

▼ ניגוב חד-פעמי



לניגוב חד-פעמי, משוך את הידית בכיוון אליך. המגבים יפעלו עד שתשחרר את הידית.

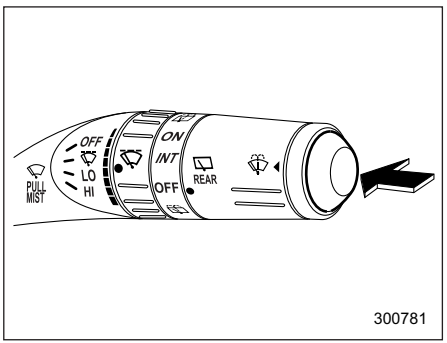
▼ בקרת זמן פעולת המגב לסירוגין



כאשר ידית בקרת המגבים במצב , ניתן לכוונן את מרווח הזמן בין מחזורי הפעולה של המגבים על-ידי סיבוב החוגה.
ניתן לכוון את מרווח הזמן בין מחזורי הפעולה בתשעה צעדים.

משך ההשהיה בהפעלה לסירוגין משתנה על-פי מהירות הנסיעה בכל אחת מדרגות הוויסות האפשריות (השהיה ארוכה יותר כשמהירות הנסיעה נמוכה, השהיה קצרה יותר כשמהירות הנסיעה גבוהה).

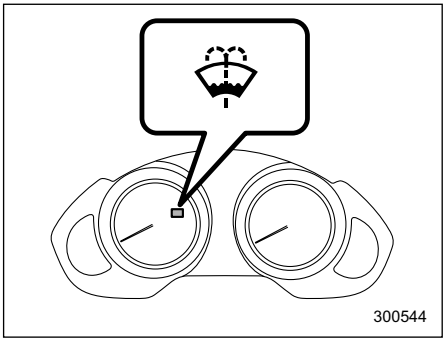
▼ מתז



300781

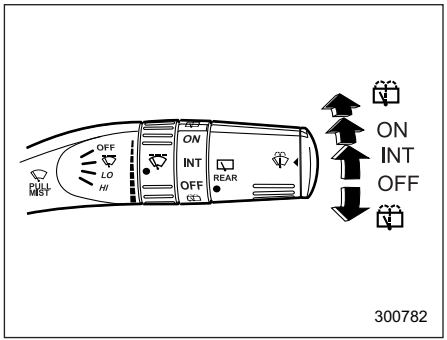
כדי לרחוץ את השמשה, לחץ על כפתור המתז שבקצה ידית בקרת המגבים. נוזל הרחיצה יותז עד שתשחרר את הכפתור. המגבים פועלים בזמן הלחיצה על הכפתור.

הערה


300544

נורית האזהרה של נוזל מתז השטיפה נדלקת כשמפלס נוזל המתז במיכל ירד לגבול התחתון. אם נורית האזהרה מאירה, מלא את המיכל בנוזל מתאים לשטיפת שמשות. לפרטים על אופן מילוי המיכל עיין בנושא "נוזל מתז השמשה הקדמית" בפרק 11.

■ מתג מגב ומתז לחלון האחורי



300782

: הפעלת המתז (מלווה בפעולת ניגוב)
ON : הפעלה רציפה
INT : הפעלה לסירוגין
OFF : סגור
: הפעלת מתז (מלווה בפעולת ניגוב)

▼ מגב אחורי

כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב את הכפתור בקצה ידית בקרת המגבים כלפי מעלה, למצב "INT" או ON.
כדי להפסיק את פעולת המגב, החזר את הכפתור בקצה הידית למצב OFF.
כאשר המתג נמצא במצב INT, המגב האחורי יפעל לסירוגין, במרווחי זמן התואמים את מהירות הנסיעה של המכונית (קצרים יותר כאשר מהירות המכונית נמוכה; ארוכים יותר כאשר מהירות המכונית גבוהה).

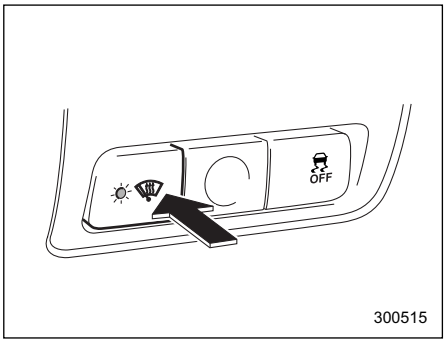
כאשר מעבירים לאחר מכן את ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית למצב "R", המגב האחורי יעבור לפעולה רציפה. כאשר מעבירים את ידית בורר ההילוכים ממצב "R", המגב האחורי יחזור לפעולה לסירוגין.

▼ מתז

כדי לרחוץ את החלון האחורי כאשר המגב האחורי פועל, סובב את הכפתור בקצה ידית בקרת המגבים כלפי מעלה למצב 🚿. נוזל הרחיצה יותז עד שתשחרר את הכפתור.

כדי לרחוץ את החלון האחורי כאשר המגב האחורי אינו פועל, סובב את הכפתור בקצה ידית בקרת המגבים כלפי מטה למצב 🚿. נוזל הרחיצה יותז והמגב יפעל עד שתשחרר את הכפתור.

מפשיר מגבי שמשה קדמית



מפשיר הקרח למגבי השמשה פועל רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

לפני שתפעיל את מפשיר מגבי השמשה, נקה את כל השלג מן השמשה הקדמית. כדי להפעיל את מפשיר מגבי השמשה, לחץ על המתג. נורית החיווי שעל המתג נדלקת כאשר המפשיר פועל.

מפשיר מגבי השמשה הקדמית יפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר כ-15 דקות. אם להבי מגבי השמשה הופשרו במלואם לפני פרק זמן זה, לחץ על המתג כדי להפסיק את פעולתו של המפשיר. המפשיר גם מפסיק לפעול כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב Acc או LOCK.

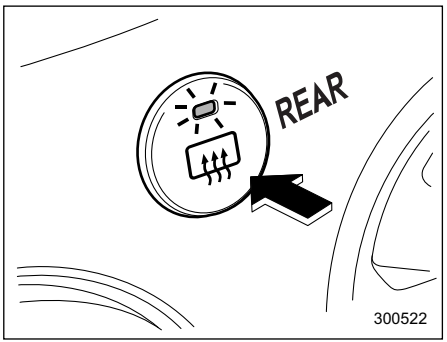
אם ההפשרה אינה שלמה, יש ללחוץ על המתג כדי להפעיל שוב את המפשיר.

במוסך אפשר גם לכוון את מפשיר המגב הקדמי לפעולה רצופה יזומה. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו לקבלת פרטים נוספים.

כאשר מפשיר המגבים הקדמיים נקבע לפעולה רציפה, לחיצה על המתג גורמת לפעולה רציפה. מפשיר המגבים הקדמיים מפסיק לפעול באופן אוטומטי אם חל אחד מהמצבים הבאים בזמן הפעולה הרציפה:

- הטמפרטורה החיצונית מגיעה ל-5 מעלות או יותר.
- מהירות המכונית נשארת ברמה של 15 קמ״ש או פחות למשך 15 דקות.
- מתח המצבר יורד מתחת לרמה המותרת.

מתג מפשיר אדים לחלון האחורי



מפשיר האדים לחלון האחורי פועל רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.

מתג מפשיר האדים לחלון האחורי ממוקם בלוח בקרת האקלים.

כדי להפעיל את מפשיר האדים, לחץ על המתג. כדי להפסיק את פעולתו, לחץ על המתג שנית.

נורית החיווי הממוקמת על המתג נדלקת כאשר מפשיר האדים של החלון האחורי פועל.

מפשיר האדים יפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר כ-15 דקות. אם החלון מתנקה לפני פרק זמן זה, לחץ על המתג כדי להפסיק את פעולתו של המפשיר. המפשיר מפסיק לפעול גם כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב Acc או LOCK. אם ברצונך להסיר אדים או להפשיר כפור בעת התנעת המכונית מחדש, עליך ללחוץ על הלחצן כדי להפעיל אותו שוב.

במוסך יוכלו לקבוע את אופן הפעולה של מפשיר האדים כך שיפעל ברציפות. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו לצורך ביצוע פעולה זו.

כאשר מפשיר האדים של השמשה האחורית נקבע לפעולה רציפה, מפשיר האדים של השמשה האחורית פועל למשך 15 דקות, מפסיק למשך 2 דקות, ופועל שוב למשך 15 דקות וחוזר חלילה. במידה והמתח במצבר יורד מתחת לרמה המותרת, הפעולה הרציפה מבוטלת והפעולה מפסיקה כמתואר להלן:

- אם המתח במצבר יורד מתחת לרמה המותרת בתוך 15 דקות מרגע הלחיצה על הכפתור, הפעולה הרציפה נפסקת ומפשיר האדים של השמשה האחורית מפסיק לפעול 15 דקות מאוחר יותר.
- אם המתח במצבר יורד מתחת לרמה המותרת אחרי שמפשיר האדים של השמשה האחורית, בעקבות לחיצה על הכפתור, פעל במשך 15 דקות, הפסיק לפעול למשך 2 דקות, והחל לפעול שוב, מפשיר האדים של השמשה האחורית מפסיק לפעול מיד.

⚠ זהירות

• אין להשתמש בחפצים חדים או בחומרי ניקוי המכילים מרכיבים שוחקים כדי לנקות את המשטח הפנימי של החלון האחורי. חומרים אלו עלולים להזיק למוליכים המודפסים על החלון.

• כדי למנוע את פריקת המצבר, אין להפעיל את מפשיר האדים ברציפות ליותר מהזמן הדרוש.

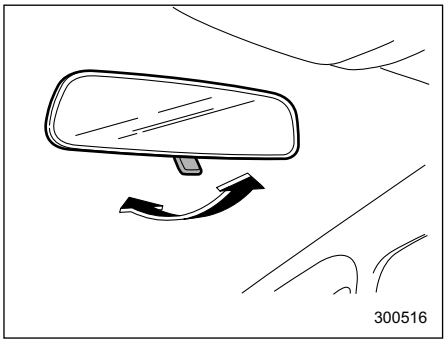
הערה

אם במכונית מותקן מפשיר אדים למראות החיצוניות, אזי מפשיר האדים למראות החיצוניות פועל בזמן שמפשיר האדים של החלון האחורי פועל.

מראות

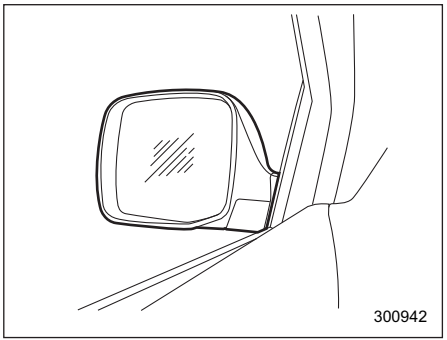
לפני שתתחיל לנהוג, בדוק תמיד אם המראות הפנימית והחיצוניות מכוונות כראוי.

■ מראה פנימית



למראה הפנימית מצב יום ומצב לילה. כדי להעביר את המראה למצב לילה, משוך את הלשונית שבתחתית המראה כלפיך. דחוף את הלשונית כדי לקבל מצב יום. מצב לילה מפחית את הסנוור מאורות ראשיים של כלי רכב אחרים.

■ מראות חיצוניות

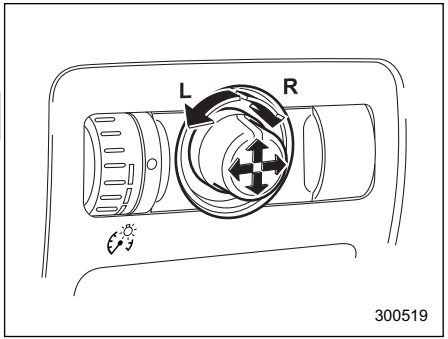


▼ מראה קמורה (אם קיימת)

⚠ אזהרה

במראה קמורה נראים העצמים המשתקפים קטנים יותר ורחוקים יותר מאשר במראה שטוחה. אין להשתמש במראה הקמורה כדי להעריך את המרחק של כלי רכב הנמצאים מאחוריך בעת מעבר נתיב. השתמש במראה הפנימית (או העף מבט חטוף לאחור) כדי להעריך את הגודל והמרחק האמיתיים של עצמים הנראים במראה הקמורה.

▼ מתג בקרת מראות מרחוק

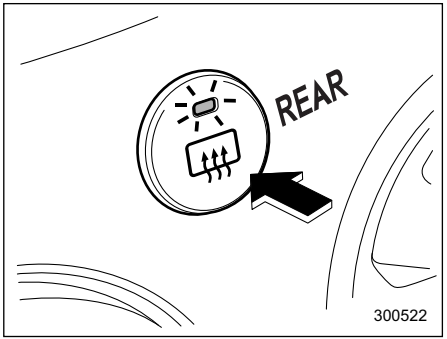


בקרת המראות מרחוק אפשרית רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON או Acc.

1. סובב את הכפתור לכיוון "L" על מנת לכוונן את המראה השמאלית, או למצב "R" על מנת לכוונן את המראה הימנית.
2. הזז את מתג הכוונון לכיוון אליו ברצונך להזיז את המראה.
3. החזר את מתג הבורר למצב הניטרלי כדי למנוע הפעלה לא מכוונת.

המראות ניתנות גם לכוונון ידני.

▼ מפשיר אדים למראה חיצונית



מפשיר האדים של המראה החיצונית מופעל על-ידי אותו המתג המפעיל את מפשיר האדים של השמשה האחורית.
מפשיר האדים למראות החיצוניות פועל רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON.
כדי להפעיל את מפשיר האדים למראות החיצוניות, לחץ על המתג.
כדי לכבותו, לחץ שוב על המתג. נורית החיווי הממוקמת על המתג תאיר בזמן שמפשיר האדים למראות החיצוניות פועל.

מפשיר האדים יפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר כ-15 דקות. אם המראה מתנקה לפני פרק זמן זה, לחץ על המתג כדי להפסיק את פעולתו של המפשיר. המפשיר גם מפסיק לפעול כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב Acc או LOCK. בעת התנעה מחדש של המכונית, אם יש צורך בהפשרה או הסרת אדים, לחץ שוב על המתג כדי להפעיל את מפשיר האדים.

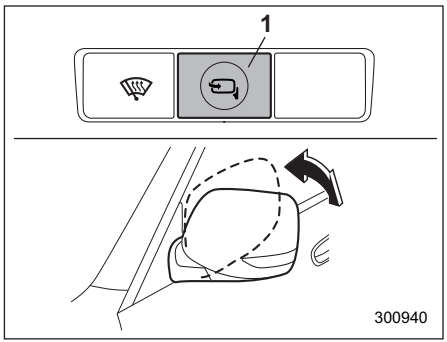
הערה

• כאשר מפשיר האדים של המראה החיצונית פועל, גם מפשיר האדים של השמשה האחורית פועל.
• כאשר מפשיר האדים של השמשה האחורית כוונן להפעלה רציפה, גם מפשיר האדים של המראה החיצונית פועל פעולה רציפה. עיין בנושא "מתג מפשיר האדים האחורי" בפרק זה.

⚠ זהירות

כדי למנוע את פריקת המצבר, אין להפעיל את מפשיר האדים ליותר מהזמן הדרוש.

▼ מתג מראה מתקפלת חשמלית (אם קיימת)



1) מתג מראה חשמלית מתקפלת

המראה החשמלית המתקפלת פועלת רק כשמתג ההתנעה נמצא במצב ON או במצב Acc.

כדי לקפל את המראות החיצוניות, לחץ על מתג המראה המתקפלת. כדי לפתוח שוב את המראות, לחץ על המתג פעם נוספת.

הערה

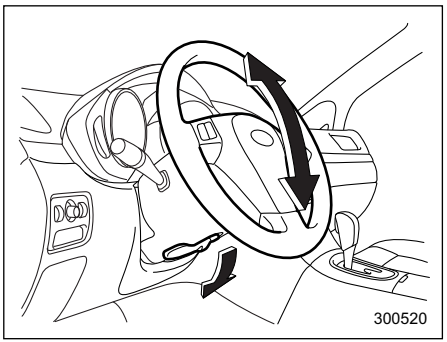
• בטמפרטורה נמוכה, המראות החיצוניות עלולות לעצור במהלך הפעולה. לחץ על המתג פעם נוספת. כשהמראות החיצוניות אינן פועלות באמצעות הפעלת המתג, הזז אותן מספר פעמים באופן ידני. לאחר מכן יהיה ניתן להפעיל אותן שוב באמצעות המתג.

- **ייתכן שהמראות החשמליות יפסיקו לפעול כאשר מפעילים את מתג המראות החשמליות ברציפות. זו אינה תקלה. המתן זמן קצר והמראות ימשיכו לפעול.**
- **כאשר אתה פותח מראות מקופלות באופן ידני, ייתכן שהמראות לא יהיו יציבות. הפעל את המראות באמצעות המתג החשמלי. אם המראות החיצוניות עדיין אינן יציבות, קפל שוב את המראות ולאחר מכן פתח אותן באמצעות הפעלת המתג החשמלי.**

הגה מתכוונן

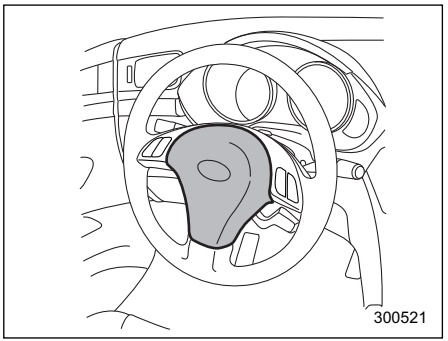
⚠ אזהרה

אין לכוונן את ההגה תוך כדי נהיגה. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לאיבוד שליטה על המכונית ולפציעה גופנית.



1. כוונן את מצב המושב (ראה "מושב קדמי" פרק 1).
2. משוך את מנוף נעילת ההטייה כלפי מטה.
3. הזז את גלגל ההגה לגובה הרצוי.
4. דחוף את המנוף כלפי מעלה כדי לנעול את ההגה במקומו.
5. ודא כי ההגה נעול בצורה בטוחה על-ידי הזזתו מעלה ומטה.

צופר



להשמעת הצופר לחץ על כרית הצופר.

פתחי אוורור 4-2
זרימת האוויר 4-2
פתחי אוורור 4-4

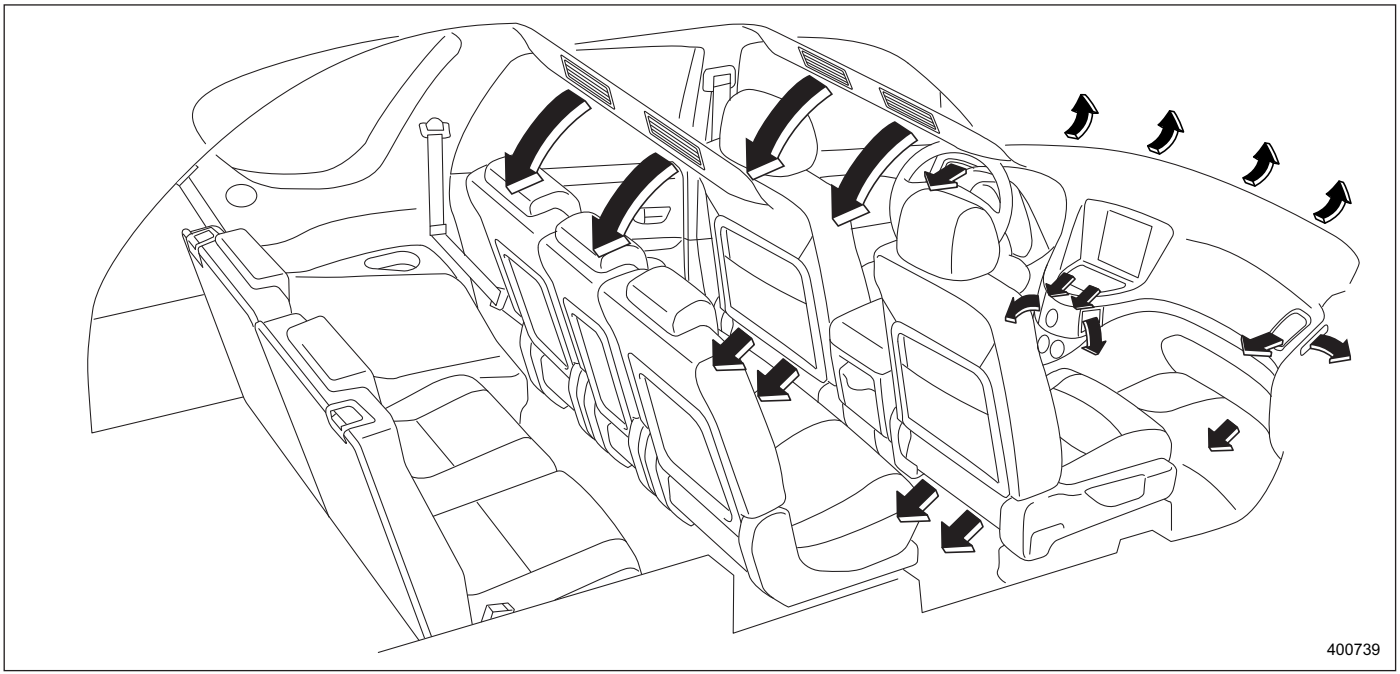
מערכת בקרת אקלים אוטומטית 4-5
לוח הבקרה 4-5
מזגן אחורי (אם קיים) 4-8
חיישני טמפרטורה 4-9

עצות מעשיות לתפעול המחמם והמזגן 4-10
ניקוי שבכת האוורור 4-10
קירור יעיל לאחר חנייה בשמש 4-10
הזרמת השמן במערכת הקירור 4-10
בדיקת מערכת מיזוג האוויר לפני תחילת הקיץ 4-10
קירור וייבוש לחות בתנאי לחות גבוהה וטמפרטורה נמוכה 4-10
ניתוק מדחס מזגן האוויר בעת העמסה כבדה של המנוע 4-10
קרר למערכת בקרת האקלים 4-10

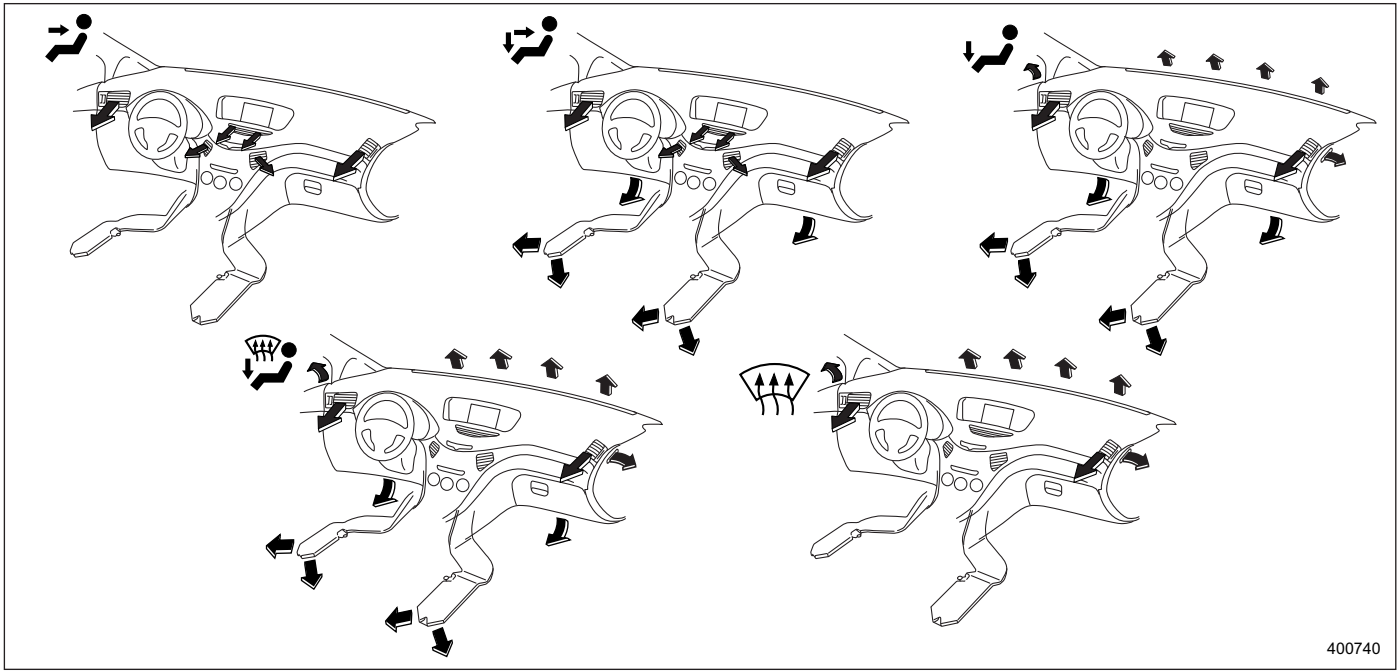
מערכת סינון אוויר 4-11
החלפת מסנן האוויר 4-11

פתחי אוורור

■ זרימת האוויר

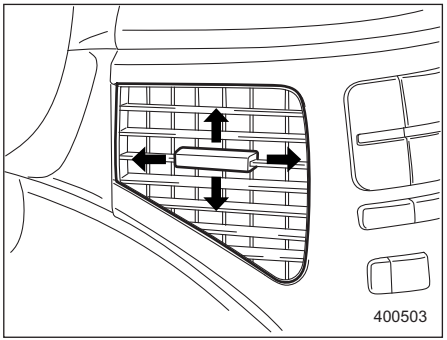


▼ בחירת מצבי זרימת האוויר



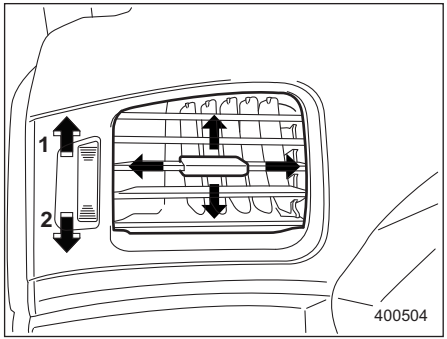
■ פתחי אוורור

▼ פתחי אוורור מרכזיים



הזז את הלשונית למעלה או למטה וכן ימינה או שמאלה כדי לכוון זרימת האוויר.

▼ פתחי אוורור צדיים

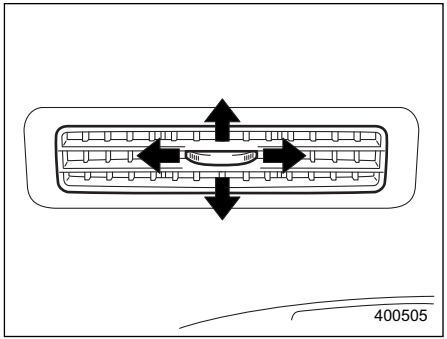


1) פתיחה
2) סגירה

הזז את הלשונית למעלה או למטה וכן ימינה או שמאלה כדי לכוון זרימת האוויר.

לפתיחת פתח האוורור, סובב את הגלגלת כלפי מעלה.
לסגירת פתח האוורור, סובב את הגלגלת כלפי מטה.

▼ פתחי אוורור אחוריים (אם קיימים)



הזז את הלשונית כלפי מעלה, כלפי מטה, לימין או לשמאל כדי לכוונן את כיוון זרימת האוויר.

מערכת בקרת אקלים אוטומטית

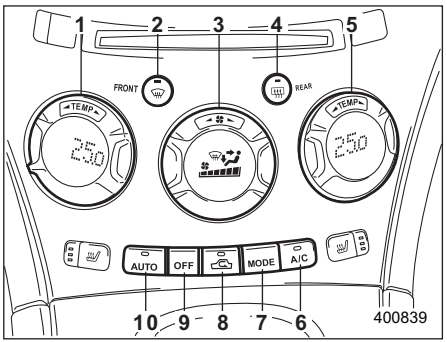
הערה

• הפעל את מערכת בקרת האקלים האוטומטית כאשר המנוע פועל.
• כשטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע נמוכה, מניפת המפוח מסתובבת במהירות נמוכה.
לצורך הסרת אדים יעילה או ייבוש האוויר בתנאי קור, לחץ על מתג הפעלת המזגן (A/C).
• אפילו כאשר אין צורך בקירור, כוונון הטמפרטורה לטמפרטורה הנמוכה בהרבה מהטמפרטורה העכשווית של האוויר בפתחי היציאה, גורם להפעלה אוטומטית של מדחס מזגן האוויר ונורית ה-A/C בלוח הבקרה תדלק.
• בכל דגמי 7-מושבים מותקן גם מזגן אחורי. ניתן לכוונן את מהירות המניפה של המזגן האחורי, אבל לא ניתן לשנות את יתר הקביעות (טמפרטורת האוויר, חלוקת האוויר וכו') של המזגן האחורי. לקבלת פרטים נוספים, עיין בנושא "מיזוג אוויר אחורי" בפרק זה.

מערכת בקרת האקלים האוטומטית שולטת באופן אוטומטי בטמפרטורת האוויר היוצא מפתחי האוורור, מהירות המניפה, בקרת כניסת ופיזור האוויר, ופעולת מדחס מזגן האוויר. היא פועלת כאשר לוחצים על מתג AUTO, ומשמשת כדי לשמור על אקלים קבוע ונוח בתוך תא הנוסעים.

ניתן לכוונן את הטמפרטורה בטווח שבין:
סוג A: 18 עד 32°C
סוג B: 15 עד 29°C

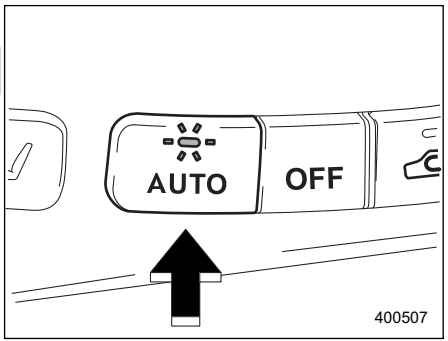
■ לוח הבקרה



1) חוגת בקרת טמפרטורה (צד הנהג)
2) מתג מפשיר אדים
3) מתג בקרת מהירות המניפה
4) מתג מפשיר אדים לחלון אחורי (ראה "מתג מפשיר אדים לחלון אחורי" בפרק 3)
5) חוגת בקרת טמפרטורה (צד הנוסע)
6) מתג הפעלת המזגן
7) מתג בחירת מצב זרימת האוויר
8) מתג בורר מקור כניסת האוויר
9) מתג OFF
10) מתג AUTO

▼ מתג AUTO

הפעלה במצב AUTO:



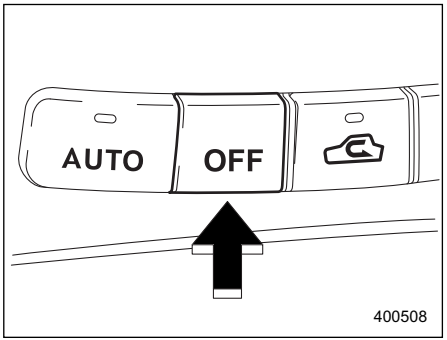
כאשר לוחצים על מתג AUTO, נורית החיווי "AUTO" שבמתג נדלקת. במצב זה, מהירות המניפה, חלוקת זרימת האוויר, כניסת האוויר ופעולת מדחס מזגן האוויר מבוקרים באופן אוטומטי.

הפעלה במצב ידני:

אם תוך כדי פעולה אוטומטית תלחץ על אחד המתגים והחוגות בלוח הבקרה, פרט למתג OFF וחוגת בקרת הטמפרטורה, נורית החיווי במתג AUTO תיכבה במצב זה. ניתן לשלוט במערכת באופן ידני כרצונך בעזרת המתג או החוגה שהפעלת.

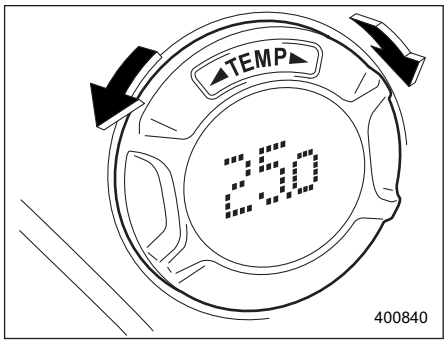
לחץ על המתג AUTO כדי להחזיר את המערכת למצב AUTO.

▼ **מתג OFF**

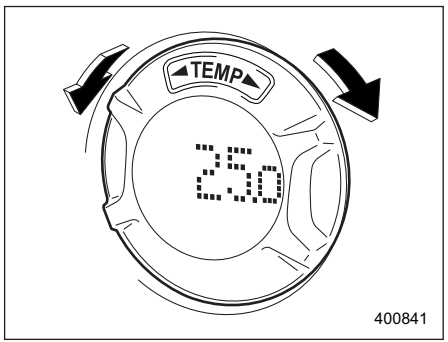


כאשר לוחצים על מתג זה, מערכת בקרת האקלים האוטומטית מפסיקה לפעול (מדחס מזגן האוויר והמניפה מפסיקים לפעול).
כאשר לוחצים על מתג זה, נבחר מצב הכנסת אוויר חיצוני (מתג כניסת אוויר במצב OFF).

▼ **חוגת בקרת טמפרטורה**



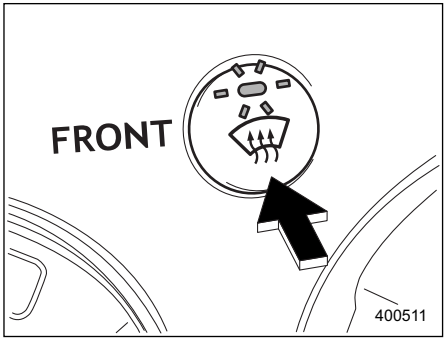
צד הנהג



צד הנוסע

קיימת אפשרות לקבוע טמפרטורות פעולה שונות בצד הנהג ובצד הנוסע. כל אחת מהטמפרטורות שנקבעו מוצגת על הצג. לאחר קביעת הטמפרטורה הרצויה לך בעזרת החוגה, המערכת מכוונת באופן אוטומטי את טמפרטורת האוויר המסופק מהיציאות השונות כך שהטמפרטורה הרצויה בחלל המכונית תושג ותישמר במשך כל זמן הפעולה.
סיבוב החוגה נגד כיוון השעון ושחרורה, מפחית את הטמפרטורה ב-0.5°C. סיבוב החוגה בכיוון השעון ושחרורה, מעלה את הטמפרטורה ב-0.5°C. סיבוב החוגה והחזקתה באחד הכיוונים גורמת לשינוי רציף של הטמפרטורה.
כשהטמפרטורה נקבעת ברמה הנמוכה ביותר, המערכת מספקת את ביצועי הקירור המרביים שלה. כשהטמפרטורה נקבעת ברמה הגבוהה ביותר, המערכת מספקת את ביצועי החימום המרביים שלה.

▼ מתג מפשיר אדים –

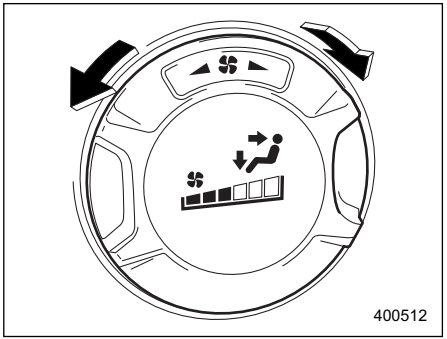


כדי להפשיר אדים מן השמשה הקדמית והחלונות הצדיים, לחץ על מתג מפשיר האדים. כאשר לוחצים על מתג זה, אזי בלי קשר אם המזגן פועל או לא, אוויר חיצוני מוזרם לתוך תא הנוסעים, מדחס המזגן מופעל, זרם אוויר מכוון אל השמשה הקדמית והחלונות הצדיים, ונורית החיווי על המתג נדלקת.

לאחר הסרת אדים מהשמשה הקדמית, החזר את מערכת בקרת האקלים למצב AUTO על-ידי לחיצה על מתג AUTO או כבה את המערכת על-ידי לחיצה על OFF.

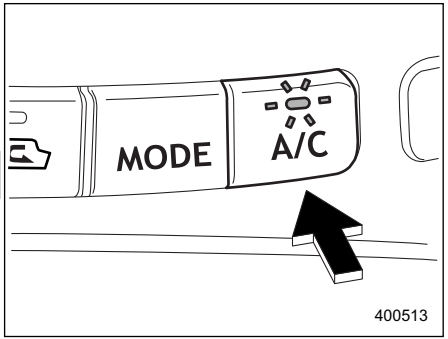
לחילופין, ניתן ללחוץ שוב על כדי להחזיר את המערכת למצב בו הייתה לפני שמפשיר האדים הופעל.

▼ מתג בורר מהירות המניפה



מתג בורר מהירות המניפה הוא בעל 7 מהירויות מאוורר שונות:
מצב AUTO וכן 6 מצבי מהירות שונים של המניפה.
מהירות המניפה מוצגת במרכז החוגה.
כשחוגת בקרת מהירות המניפה נמצאת במצב AUTO, מהירות המניפה משתנה באופן אוטומטי בהתאם לתנאים שונים: טמפרטורת האוויר בתוך המכונית ומחוץ למכונית, עצמת קרינת השמש וכו׳.

▼ A/C – מתג מזגן אוויר

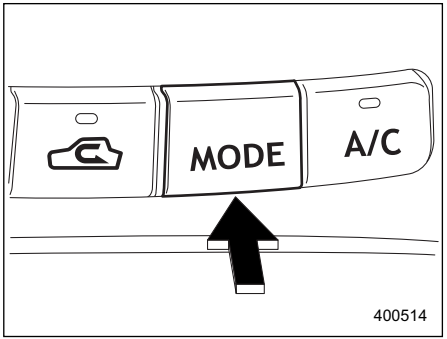


אם השמשה הקדמית מתחילה להתכסות באדים כאשר מערכת בקרת האקלים פועלת במצב AUTO, לחץ על מתג מזגן האוויר A/C כדי להסיר את האדים מהשמשה וכדי לייבש את האוויר.
כאשר לוחצים על מתג זה, מדחס המזגן מופעל ונורית החיווי שבמתג נדלקת. לאחר הסרת האדים מהשמשה, העבר את המערכת בחזרה למצב AUTO על-ידי לחיצת המתג AUTO.

הערה

מדחס מזגן האוויר אינו פועל כאשר טמפרטורת האוויר החיצוני פחות מ-0°C.

▼ כפתור בקרת זרימת אוויר



בחר את מצב זרימת האוויר הרצוי על-ידי לחיצה על כפתור בקרת זרימת האוויר. מצב זרימת האוויר הנבחר מוצג במרכז החוגה.

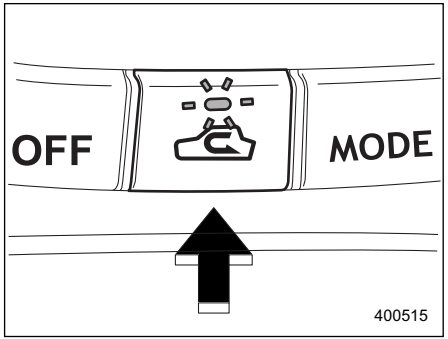
(אוורור): אוויר זורם דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים.

(דו-מפלסי): אוויר זורם דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים ואזור הרגליים.

(חימום): אוויר זורם דרך פתחי האוורור בלוח המכשירים, באזור הרגליים וחלק קטן מהאוויר זורם דרך פתחי הפשרת האדים של השמשה הקדמית.

(חימום-הסרת אדים): אוויר זורם דרך פתחי לוח המכשירים, פתחי הסרת האדים של השמשה הקדמית ודרך פתחי האוורור שבאזור הרגליים.

▼ מתג בורר מקור כניסת אוויר



מצב מופעל (סחרור): האוויר הפנימי מסוחרר בתוך תא הנוסעים. השתמש במצב זה כדי לקרר במהירות את תא הנוסעים או כדי למנוע מאוויר חיצוני להיכנס לתא הנוסעים. נורית החיווי נדלקת כאשר בוחרים במצב "סחרור".

מצב מנותק (אוויר חיצוני): אוויר חיצוני נשאב לתוך תא הנוסעים. לחץ על מתג בורר כניסת האוויר למצב מנותק לאחר שחלל תא הנוסעים התקרר והגיע לטמפרטורה נוחה והדרך הפסיקה להיות מאובקת. נורית החיווי שבלחצן תכבה.

⚠ אזהרה

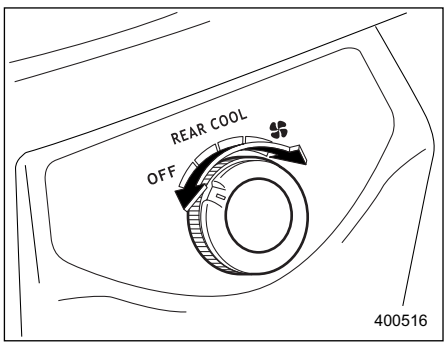
הפעלה ממושכת במצב מופעל עלולה לגרום לכיסוי החלונות באדים. ברגע שאוויר הסביבה חוזר להיות נקי, החזר את מתג בורר מקור האוויר למצב מנותק.

הערה

כאשר נוסעים על כביש מאובק או מאחורי רכב הפולט גזי פליטה לא-נעימים, קבע את מפסק בורר מקור כניסת האוויר במצב מופעל (סחרור).

מדי פעם החזר את מפסק בורר מקור כניסת האוויר למצב מנותק כדי להכניס אוויר מבחוץ לתוך תא הנוסעים.

■ מזגן אחורי (אם קיים)



כשלוחצים על מתג "A/C" בלוח הבקרה למצב "מופעל", המזגן האחורי מזרים אוויר קר מתוך פתחי האוורור האחוריים. מהירות המניפה של המזגן האחורי ניתנת לכוונון באמצעות חוגת הכוונון של המזגן האחורי שמאחורי הקונסולה המרכזית. ניתן לכוונן את מהירות המניפה לאחת מארבע מהירויות שונות על-ידי סיבוב החוגה. סובב את החוגה למצב "OFF" כדי להפסיק את פעולת המניפה.

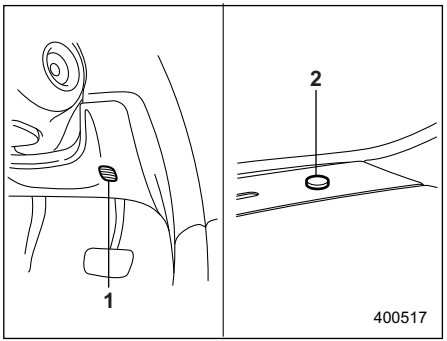
הערה

• כשמתג "A/C" נמצא במצב מנותק, וכשנורית החיווי "A/C" אינה מאירה בזמן פעולה במצב AUTO, המדחס של מערכת מיזוג האוויר אינו פועל. המשמעות היא שהמערכת רק מזרימה אוויר בלתי מקורר דרך פתחי האוורור.

• טמפרטורת האוויר הזורם מפתחי האוורור האחוריים (המיזוג האחורי) אינה ניתנת לכוונון נפרד.

• מערכת המזגן האחורי אינה יכולה לשמש לצורך חימום.

■ חיישני טמפרטורה



1) חיישן טמפרטורת אוויר פנימי
2) חיישן שמש

מערכת בקרת האקלים האוטומטית משתמשת במספר חיישנים. חיישנים אלה עדינים. אם יטפלו בהם לא כיאות והם יינזקו, המערכת עלולה שלא לשלוט נכון בטמפרטורה של תא הנוסעים. כדי למנוע נזק לחיישנים, שמור על אמצעי הזהירות הבאים:

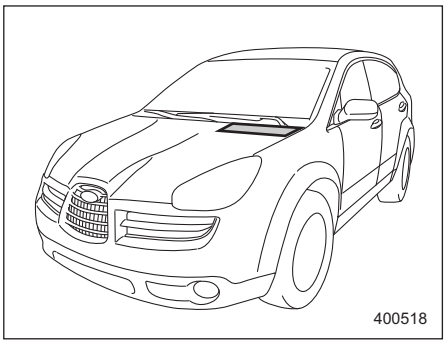
— אל תחשוף את החיישנים לחבטות.
— הרחק מים מהחיישנים.
— אל תכסה את החיישנים.

החיישנים ממוקמים במקומות הבאים:

— חיישן שמש: ליד שבכת מפשיר האדים של השמשה הקדמית.
— חיישן טמפרטורת אוויר פנימי: על החלק המרכזי של לוח המכשירים בצד הנהג.
— חיישן טמפרטורה חיצונית: מאחורי השבכה הקדמית.

עצות מעשיות לתפעול המחמם והמזגן

■ ניקוי שבכת האוורור



כדי להבטיח חימום והסרת אדים ביעילות, יש לדאוג תמיד ששבכת כניסת האוויר של מערכת האוורור תהיה חופשית משלג, עלים או עצמים אחרים.
מכיוון שמעבה המזגן ממוקמם לפני המקרן, חובה לשמור על ניקיון אזור זה כי הצטברות כלשהי של חרקים ועלים על המעבה תפריע לביצועי הקירור.

■ קירור יעיל לאחר חנייה בשמש

לאחר חנייה בשמש, נהג עם החלונות פתוחים למשך מספר דקות כדי לאפשר לאוויר חיצוני לזרום לתוך פנים המכונית המחוממת. כניסת אוויר זו תאפשר קירור מהיר יותר על ידי מזגן האוויר. לשם יעילות קירור מירבית, שמור על חלונות סגורים במהלך הפעלתו של המזגן.

■ הזרמת השמן במערכת הקירור

בעונת החורף יש להפעיל את מדחס המזגן למספר דקות בכל חודש במהירויות מנוע נמוכות (במהירות סרק או במהירויות נסיעה נמוכות) כדי להבטיח את שימונו.

■ בדיקת מערכת מיזוג האוויר לפני תחילת הקיץ

לפני תחילת הקיץ, בדוק את יחידת מזגן האוויר לגילוי נזילות של הקרר, לבדיקת מצב הצנרת ולפעולה תקינה של המערכת. מומלץ שבדיקה זו תתבצע במוסך.

■ קירור וייבוש לחות בתנאי לחות גבוהה וטמפרטורה נמוכה

בתנאי מזג אוויר מסוימים (לחות יחסית גבוהה, טמפרטורות נמוכות, וכו') עשויה להפלט כמות קטנה של אדי מים מפתחי האוורור. מצב זה תקין ואינו מעיד על בעיה כלשהי במערכת מיזוג האוויר.

■ ניתוק מדחס מזגן האוויר בעת העמסה כבדה של המנוע

כדי לשפר את כושר ההאצה ותצרוכת הדלק, מתוכנן מדחס המזגן להפסיק את פעולתו באופן זמני כל אימת שדוושת ההאצה נלחצת עד סוף מהלכה, כגון בעת האצה מאומצת או כאשר נוסעים במעלה תלול.

■ קרר למערכת בקרת האקלים

מזגן האוויר במכוניתך משתמש בקרר ידידותי לסביבה מסוג HFC134a. לכן, שיטת הוספתו, החלפתו ובדיקתו של הנוזל שונה מאשר השיטה עבור CFC12 (פריאון). יש לפנות למוסך לצורך שירות. תיקונים שיידרשו כתוצאה משימוש בנוזל הקירור הלא נכון אינם מכוסים בכתב האחריות.

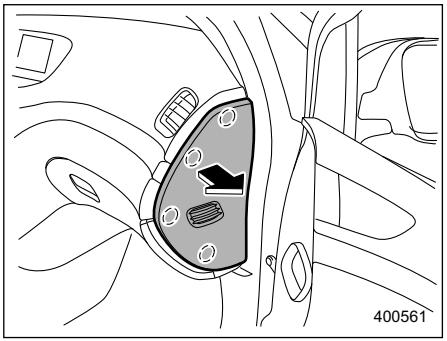
מערכת סינון אוויר

החלף את יחידת המסנן לפי לוח הזמנים המופיע למטה. יש להקפיד על לוח זמנים זה כדי לשמור על כושר סינונו של מסנן האבק. בתנאי אבק קיצוניים, יש להחליף את המסנן לעתים קרובות יותר. מומלץ לבדוק או להחליף את המסנן במוסך. כאשר מחליפים, מומלץ להשתמש בערכת סינון אוויר העומדת בדרישות איכות והתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב.

לוח זמנים להחלפה:

כל 15 חודשים או כל 24,000 ק"מ, הקודם מביניהם

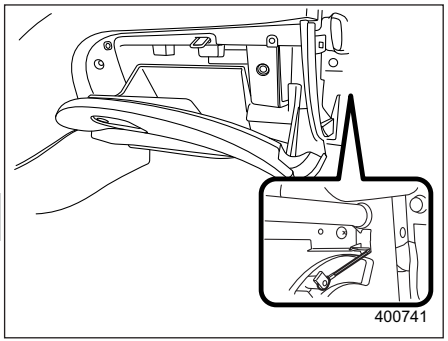
■ החלפת מסנן האוויר



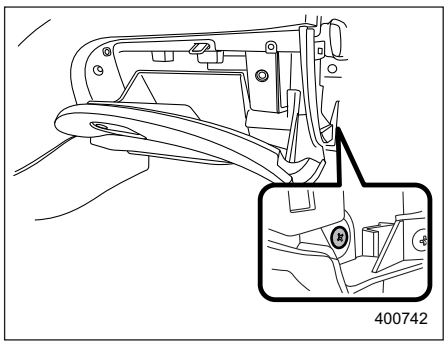
1. הסר את כיסוי הצד של לוח המכשירים.

הערה

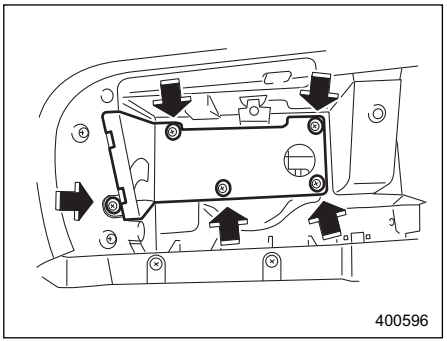
כיסוי הצד של לוח המכשירים מוחזק במקומו באמצעות ארבעה פינים.



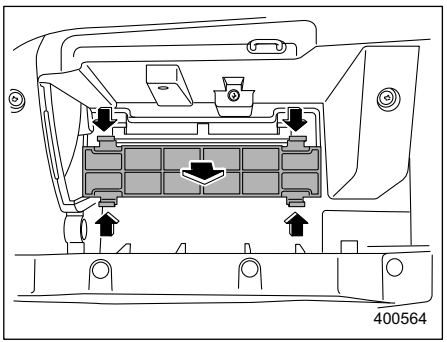
2. שחרר את הרצועה.



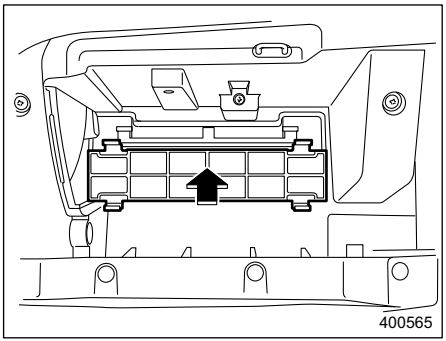
3. הסר את תא הכפפות על-ידי ניתוק תפס אחד שבצדו.



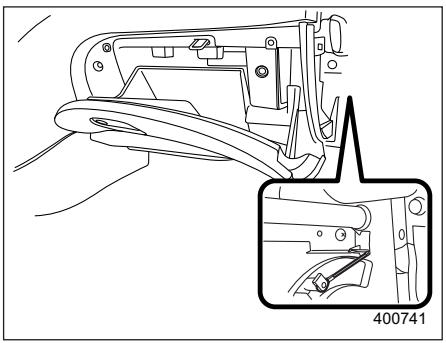
4. הסר את כיסוי מסנן האוויר על-ידי ניתוק חמישה תפסים.



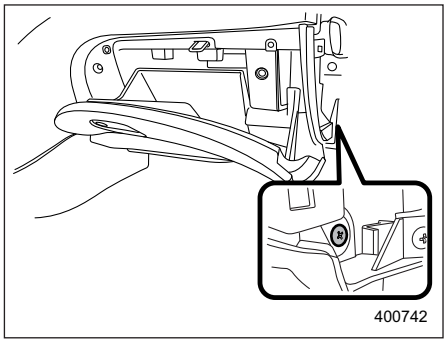
5. שחרר את מסנן האוויר ומשוך והוצא אותו החוצה.



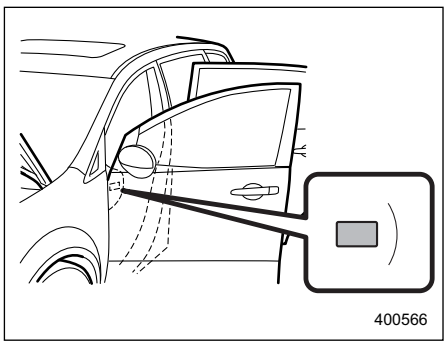
6. החלף את מסנן האוויר במסנן חדש.
7. התקן את כיסוי מסנן האוויר.
8. התקן את תא הכפפות.



9. חבר את הרצועה אל הוו.



10. אבטח את תא הכפפות באמצעות תפס אחד.
11. התקן את כיסוי הצד של לוח המכשירים.



12. התקנת התווית
הדבק את תווית הזהירות על דלת הנהג.

⚠ זהירות

התייעץ עם המוסך אם התופעות הבאות קורות, אפילו אם עדיין לא הגיע הזמן להחליף את המסנן:

– הפחתת זרימת האוויר דרך הפתחים.

– השמשה הקדמית מתכסה באדים בקלות.

הערה

המסנן עלול להשפיע על ביצועי המזגן, המחמם ומפשיר האדים אם אינו מתוחזק כיאות.

מערכת השמע

מערכת אנטנה 5-2
אנטנה מודפסת 5-2
קליטת FM 5-2
התקנת אביזרים 5-2
מערכת שמע 5-3
מערכת שמע מטיפוס A 5-3
מערכת שמע מטיפוס B 5-4
מערכת שמע מטיפוס C 5-5
מערכת שמע מטיפוס D 5-6
בקרות הפעלה וצליל 5-7
מתג הפעלה 5-7
בקרת עצמה, צליל ואיזון 5-7
הפעלת הרדיו 5-9
בחירת ערוצי השידור 5-9
חיפוש תחנות 5-9
קביעת תחנות בזיכרון 5-9
הפעלת נגן התקליטורים 5-10
כיצד לטעון תקליטור(ים) 5-10
כיצד לנגן תקליטורים או להשהות את ההשמעה 5-11
בחירת קטע מוזיקלי מתחילתו 5-12
קידום והחזרה מהירים 5-12
השמעה חוזרת 5-12
השמעה אקראית 5-13
סריקה (SCAN) 5-14
בחירת תצוגה (תקליטור MP3) 5-14
בחירת תיקייה (תקליטור MP3) 5-15
הוצאת תקליטורים מנגן התקליטורים 5-15
כשההודעות הבאות מוצגות 5-15
לחצני בקרת מערכת השמע 5-16
לחצן מצב (MODE) 5-16
שקע כניסת אות שמע 5-17
אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת טיפול בתקליטור 5-18
מערכת בידור של המושב האחורי 5-18

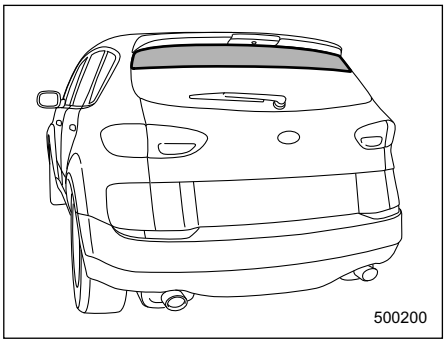
5

מערכת אנטנה

■ אנטנה מודפסת

⚠ זהירות

אין להשתמש במכשירים חדים או בחומר לניקוי חלונות המכיל חומרים שוחקים לניקוי הצד הפנימי של החלון עליו מודפסת האנטנה. פעולות אלה עלולות לפגוע באנטנה המודפסת על החלון.



האנטנה מודפסת על צדה הפנימי של שמשת החלון האחורי.

הערה

ביצועי האנטנה ירדו באופן משמעותי אם מצפים את אזור האנטנה של החלון האחורי ברדיד פלסטי כהה או בחומר אחר.

■ קליטת FM

למרות שתדר FM נקי בדרך כלל מרעשים, הקליטה עלולה להיות מושפעת מהסביבה הקרובה, מתנאים אטמוספריים, מעצמת השידור ומהמרחק מן המשדר. בניינים או מכשולים אחרים עלולים לגרום באופן זמני לרעשים, רעידה בקליטה או הפרעות של תחנות אחרות. אם הקליטה ממשיכה להיות גרועה, עבור לתחנה חזקה יותר.

הערה

כשטלפון סלולרי שנמצא סמוך למערכת השמע מצלצל, עלול מקלט הרדיו להשמיע רעשים. תופעה זו אינה מצביעה על תקלה במקלט הרדיו.

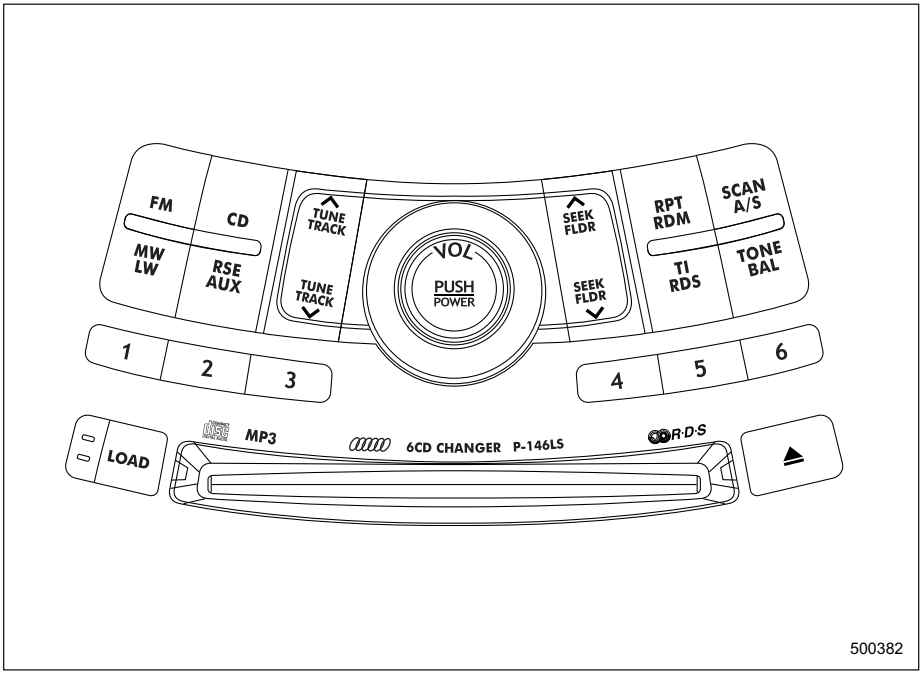
התקנת אביזרים

יש להתייעץ עם המוסך לפני התקנת מכשיר קשר או התקן שידור אחר במכוניתך. מכשירים כאלה עלולים לגרום לתקלה במערכת הבקרה האלקטרונית במידה והם מותקנים בצורה לא נכונה או שאינם מתאימים למכונית. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להתייעץ עם מוסך מורשה סובארו.

מערכת שמע

אחת ממערכות השמע הבאות עשויה להיות מותקנת בסובארו שלך. הוראות התפעול של מערכת השמע מפורטות בעמודים הבאים.

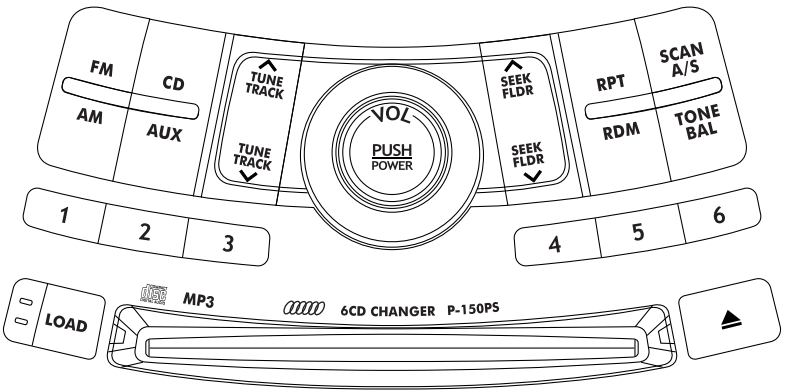
■ מערכת שמע מטיפוס A



מערכת השמע פועלת רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב Acc או במצב ON.

- בקרות הפעלה וצליל: ראה עמוד 5-7
- הפעלת הרדיו: ראה עמוד 5-9
- הפעלת נגן התקליטורים: ראה עמוד 5-10
- הפעלת יחידת עזר (AUX) (אם קיימת): ראה עמוד 5-17

■ מערכת שמע מטיפוס B

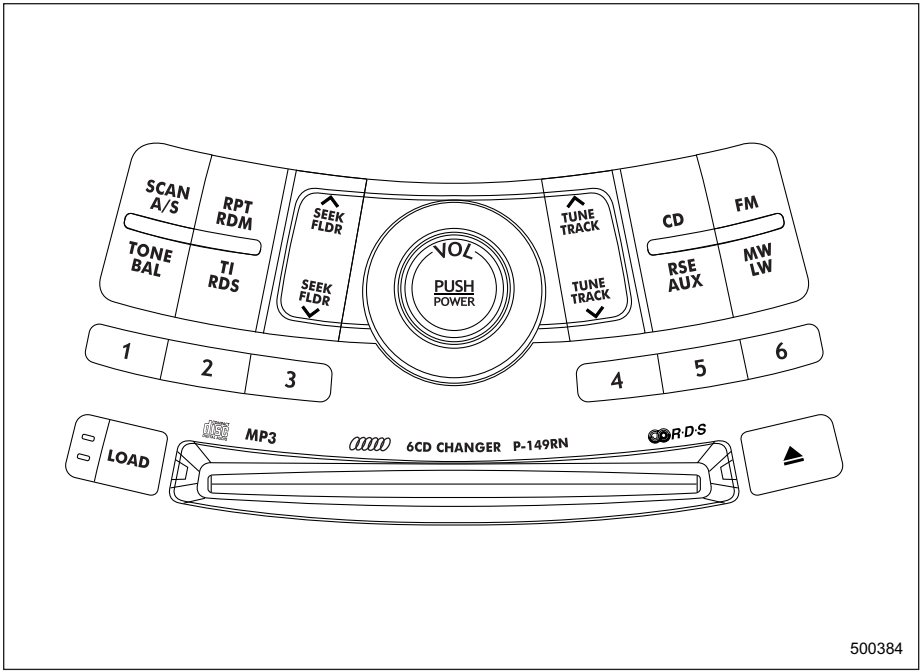


500383

מערכת השמע פועלת רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב Acc או במצב ON.

- בקרות הפעלה וצליל: ראה עמוד 5-7
- הפעלת הרדיו: ראה עמוד 5-9
- הפעלת נגן התקליטורים: ראה עמוד 5-10
- הפעלת יחידת עזר (AUX) (אם קיימת): ראה עמוד 5-17

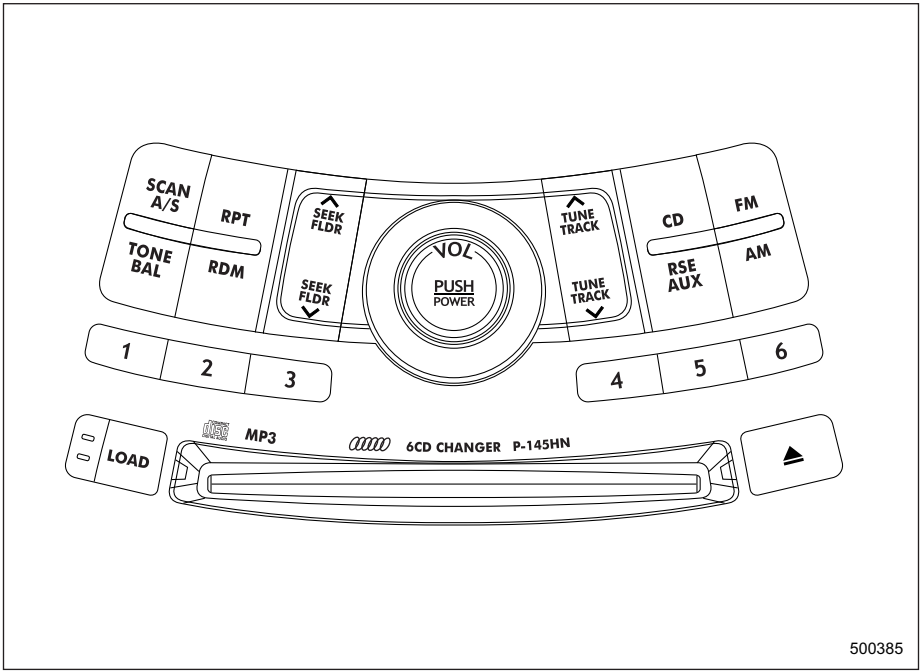
■ מערכת שמע מטיפוס C



מערכת השמע פועלת רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב Acc או במצב ON.

- בקרות הפעלה וצליל: ראה עמוד 5-7
- הפעלת הרדיו: ראה עמוד 5-9
- הפעלת נגן התקליטורים: ראה עמוד 5-10
- הפעלת יחידת עזר (AUX) (אם קיימת): ראה עמוד 5-17

■ מערכת שמע מטיפוס D



מערכת השמע פועלת רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב Acc או במצב ON.

- בקרות הפעלה וצליל: ראה עמוד 5-7
- הפעלת הרדיו: ראה עמוד 5-9
- הפעלת נגן התקליטורים: ראה עמוד 5-10
- הפעלת יחידת עזר (AUX) (אם קיימת): ראה עמוד 5-17

בקרות הפעלה וצליל

■ מתג הפעלה

החוגה משמשת גם לבקרת הפעלה (הפעלה/הפסקת פעולה) וגם לבקרת עצמת הקול. מקלט הרדיו מופעל או מכובה בלחיצה על החוגה. עצמת הקול נשלטת על-ידי סיבוב החוגה. ניתן להשתמש בחוגה גם לצורך כוונון הצליל ואיזון עצמת הרמקולים.

■ בקרת עצמה, צליל ואיזון

▼ בקרת עצמת הקול

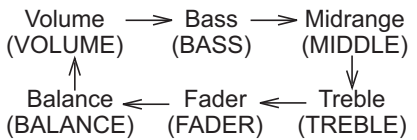
סובב את הכפתור בכיוון השעון כדי להגביר את עצמת הקול.
סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי להפחית את עצמת הקול.
עצמת הקול תוצג כמספר (הנע בין מינימום של 00 למקסימום של 40) על הצג.
אם מערכת השמע במכוניתך מצוידת בשקע AUX ומחובר אליו ציוד שמע חיצוני כלשהו, מצב בקרת העצמה הופך באופן אוטומטי למצב בקרת עצמה AUX.

▼ כוונון הצליל והאיזון

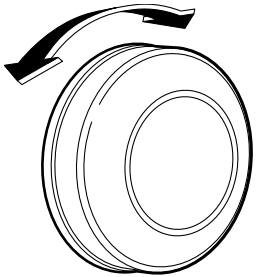
בדרך כלל משמש הכפתור לבקרת עצמת הקול. אולם, כשבוחרים במצב המתאים של בקרת הצליל, הכפתור משמש גם לכוונון הצלילים הנמוכים (BASS), צלילי טווח הביניים (MIDDLE), הצלילים הגבוהים (TREBLE), האיזון (BALANCE) או המדעך (FADER).
לאחר הבחירה במצב הבקרה המבוקש, בחר את הרמה הרצויה על-ידי סיבוב הכפתור. לאחר כחמש שניות כפתור הבקרה יחזור למצב בקרת עצמת הקול.

▽ שינוי מצב בקרת צליל ואיזון

כל לחיצה קצרה על לחצן "TONE BAL" משנה את מצבי הבקרה לפי הסדר המפורט להלן, החל ממצב בקרת עצמה (כשמפעילים את מקלט הרדיו בפעם הראשונה הבקרה נמצאת במצב של בקרת עצמה).



לחצן "TONE BAL" משמש לבחירת מצבי הבקרה הבאים:

מצב הבקרה (תחומי כוונון)	 500204	
	סיבוב הכפתור נגד כיוון השעון	סיבוב הכפתור בכיוון השעון
בקרת צלילים נמוכים (6- עד 6+)	החלשת צלילים נמוכים	הדגשת צלילים נמוכים
בקרת צלילי טווח הביניים (6- עד 6+)	החלשת צלילי טווח הביניים	הדגשת צלילי טווח הביניים
בקרת צלילים גבוהים (6- עד 6+)	החלשת צלילים גבוהים	הדגשת צלילים גבוהים
בקרת מדעך (R9 עד F9)	הפחתת עצמת הרמקולים הקדמיים	הגברת עצמת הרמקולים הקדמיים
בקרת איזון (L9 עד R9)	הגברת ערוץ שמאלי והחלשת ערוץ ימני	הגברת ערוץ ימני והחלשת ערוץ שמאלי
בקרת עצמה (0 עד 40)	הפחתת עצמת הקול	הגברת עצמת הקול

הפעלת הרדיו

■ בחירת ערוצי השידור

▼ ערוץ שידור (תחום תדרים)

ערוץ השידור

לחץ על לחצן "FM AM" או על לחצן "FM MW LW" כשמקלט הרדיו כבוי כדי להפעיל את הרדיו.

לחץ על לחצן "FM AM" או על לחצן "FM MW LW" כשמקלט הרדיו פועל כדי לבחור בקליטת תחנות בתחום FM1, FM2 (FM3), או AM (MW, LW).

■ חיפוש תחנות

▼ חיפוש תחנות ידני

לחץ על צד "⋀" של לחצן TUNE TRACK כדי לחפש תחנות במעלה התדר או לחץ על צד "⋁" של הלחצן כדי לחפש במורד התדר.

בכל פעם שלוחצים על הלחצן התדר משתנה.

אם תחזיק את הלחצן לחוץ בצד "⋀" ברציפות, התדר יעלה ברציפות ואם תחזיק את הלחצן לחוץ בצד "⋁" ברציפות, התדר יירד ברציפות. הרפה מהלחצן כשהושג התדר המבוקש.

▼ מחוון סטריאו

הסימול ST, לחיווי קליטת שידור סטריאופוני, יופיע בלוח התצוגה כאשר מקלט הרדיו קולט שידור FM סטריאופוני.

▼ חיפוש תחנה (SEEK)

אם תלחץ על צד "⋀" או על צד "⋁" של לחצן SEEK FLDR, מקלט הרדיו יחפש באופן אוטומטי תחנה שניתנת לקליטה ויעצור בתחנה הראשונה הנקלטת. יתכן כי פעולה זו לא תפעל אם אותות הרדיו נקלטים בעצמה חלשה מדי. במקרה כזה, בצע חיפוש תחנות ידני כדי לבחור את התחנה המבוקשת.

הערה

אם תלחץ על אחד מהצדדים של לחצן TUNE TRACK, התדר הנקלט לא יפסיק להשתנות, גם אם הרדיו הגיע לתחנה הניתנת לקליטה.

▼ מערכת מידע רדיו (RDS) בתדר FM (מערכות שמע מטיפוס A ו-C)

RDS היא מערכת שבה מידע דיגיטלי בלתי נשמע משודר בנוסף לשידור רדיו FM הרגיל. הרדיו במכוניתך משתמש במידע RDS זה כדי להעניק לך יתרונות רבים.

▽ תדרים חלופיים (AF)

אם המכונית יוצאת מחוץ לטווח השידור של התחנה הנקלטת, ועוברת לאזור בו שידורי תחנה זו נקלטים בתדר אחר, הרדיו בוחר באופן אוטומטי בתדר החלופי.

▽ שם התחנה (PS)

במצב זה, מערכת השמע מציגה את שם התחנה במקום את תדר השידור שלה.

▽ מידע תעבורה (T.I) (מערכות שמע מטיפוס A ו-C)

כאשר תחנה מתחילה לשדר מידע תעבורה, לגבי מצב התנועה בכבישים, פונקציה זו גורמת למערכת לקלוט אותו באופן אוטומטי כך שהנהג יכול להאזין לו. אם הנהג מאזין למקור שמע אחר, המערכת "פורצת" לתוכו ומשמיעה את המידע לגבי מצב התנועה.

ניתן להפעיל או לבטל פעולה זו על ידי לחיצה קצרה על לחצן T.I.

■ קביעת תחנות בזיכרון

▼ שמירת תחנות קבועות מראש

1. בחר בערוץ FM1, FM2 או AM בלחיצה על לחצן FM AM.
2. לחץ על מתג "SCAN" או חפש תחנה באופן ידני עד שהתדר של התחנה הרצויה מוצג.
3. לחץ במשך 1.5 שניות לפחות על אחד מלחצני התחנות הקבועות מראש כדי לאחסן את התחנה. אם הלחיצה נמשכה פחות מ-1.5 שניות, הקביעה הקודמת תישאר בתוקף.

הערה

• אם החיבור בין מכשיר הרדיו למצבר המכונית מתנתק מסיבה כלשהי, כגון טיפול במכונית או הסרת מכשיר הרדיו, כל התחנות השמורות בזיכרון של לחצני התחנות הקבועות יימחקו. במקרה זה, יש לקבוע מחדש את התחנות הרצויות.
• אם מציבים טלפון סלולרי בקרבת מקלט הרדיו, הוא עלול לגרום לרדיו להשמיע רעשים שונים כאשר הטלפון מקבל שיחות. רעש זה אינו מצביע על תקלה כלשהי במקלט הרדיו.

▼ בחירת תחנות קבועות מראש

קביעה מראש של תחנה באחד מלחצני התחנות הקבועות מאפשרת לבחור בפעולה אחת את התחנה שנקבעה. ניתן לקבוע מראש עד שש תחנות בכל אחד מערוצי השידור AM, FM1, FM2 (FM3).

▽ שמירה אוטומטית

1. בחר בערוץ FM1, FM2, FM3 או AM (MW או LW).
2. לחץ במשך 2 שניות לפחות על לחצן A/S. יתבצע חיפוש אוטומטי בערוץ שנבחר ו-6 התחנות בעלות אותות השידור החזקים ביותר יישמרו בששת הלחצנים של התחנות הקבועות מראש.
הרדיו ישמיע את התחנה האחרונה שנשמרה בזיכרון.

כשמבצעים שמירה אוטומטית, מחליפות התחנות החדשות את התחנות הקודמות שנשמרו באותו ערוץ.

הערה

• אם החיבור בין מכשיר הרדיו למצבר המכונית מתנתק מסיבה כלשהי, כגון טיפול במכונית או הסרת מכשיר הרדיו, כל התחנות השמורות בזיכרון של לחצני התחנות הקבועות יימחקו. במקרה זה, יש לקבוע מחדש את התחנות הרצויות.
• הפסקת השמירה האוטומטית: אם לוחצים בטעות על לחצן A/S במשך יותר מ-2 שניות, ניתן לעצור את השמירה האוטומטית לפני סיומה על-ידי לחיצה נוספת על לחצן A/S. התחנות שנשמרו בפעם הקודמת יישארו בזיכרון.
• אם לוחצים על לחצן A/S אך לא נקלטת אף תחנה, יופיע במערכת התדר של התחנה שהוצג לפני הלחיצה על לחצן A/S.
• כשטלפון סלולרי שנמצא סמוך למערכת השמע מצלצל, עלול מקלט הרדיו להשמיע רעשים. תופעה זו אינה מצביעה על תקלה במקלט הרדיו.

הפעלת נגן התקליטורים

הערה

• הקפד להכניס את התקליטורים כאשר התווית פונה כלפי מעלה. אם תכניס תקליטור כאשר התווית פונה כלפי מטה, הוא עלול להיפלט החוצה, או לגרום לכיבוי המכשיר.
• אם מכניסים תקליטור בעת שידור רדיו, התקליטור יקטע את שידור הרדיו.
• לאחר סיום הקטע האחרון, התקליטור יחזור באופן אוטומטי לקטע מס׳ 1 (הקטע הראשון בתקליטור) ויתחיל להשמיע אותו שוב.
• נגן התקליטורים תוכנן להשמיע תקליטורים מסוגים שונים כגון תקליטורי מוזיקה CD-R ותקליטורי מוזיקה CD-RW, אבל יתכן שהוא לא יצליח להשמיע חלק מהם.
• לא ניתן להשמיע תקליטור עם שיר בודד (תקליטור בקוטר 8 ס״מ), והוא ייפלט מיד לאחר הכנסתו.

■ כיצד לטעון תקליטור(ים)

▼ טעינת תקליטור

1. לחץ לחיצה קצרה של לחצן "LOAD". אם במחסנית המותקנת בנגן התקליטורים קיים מקום פנוי, שבו ניתן לטעון

תקליטור, המחוון של מספר התקליטור השייך למקום הריק יהבהב.
אם אף אחד מהמחוונים אינו מהבהב, המשמעות היא שלא קיים כל מקום פנוי במחסנית.

2. אחרי שמחוון מספר התקליטור התחיל להבהב, הכנס את התקליטור כשההודעה "LOAD" מהבהבת על הצג. התקליטור יימשך באופן אוטומטי פנימה והנגן יתחיל להשמיע את הקטע המוזיקלי הראשון של התקליטור.

- כדי לטעון יותר תקליטורים בזה אחר זה, חזור על צעדים 1 ו-2. המחסנית תיטען בתקליטורים בסדר מספרי יורד של המיקום במחסנית.
אם אינך מכניס כל תקליטור במשך 15 שניות אחרי לחיצה על לחצן "LOAD", הנגן יתחיל להשמיע את הקטע המוזיקלי הראשון של התקליטור האחרון שהוטען בנגן.
- מחוון מספר התקליטור מאיר באופן קבוע אם קיים כבר תקליטור במקום זה במחסנית.
- כשהנגן במצב טעינת תקליטורים, אם לוחצים על לחצן "FM AM", הנגן ייכנס למצב המתנה. לחץ על לחצן "CD" כדי להתחיל בהשמעת התקליטור.

▼ הכנסת תקליטור למיקום מסוים

1. לחץ לחיצה קצרה על לחצן LOAD. אם במחסנית של נגן התקליטורים יש מקום פנוי שניתן להכניס אליו תקליטור, מחוון LOAD המתאים למקום הריק יהבהב. כל מקום שהמחוון שלו דולק ברציפות מכיל כבר תקליטור.
2. לחץ על לחצן בחירת תקליטור כדי לבחור את המקום אליו אתה מעוניין להכניס את התקליטור.
3. הכנס את התקליטור כשמופיעה בצג ההודעה LOAD. התקליטור יימשך פנימה באופן אוטומטי ונגן התקליטורים יתחיל להשמיע את הקטע המוסיקלי הראשון בתקליטור.

- אם אתה רוצה להכניס תקליטור נוסף, חזור על הנוהל שפורט לעיל, החל מצעד 1.
אם אינך מכניס כל תקליטור במשך 15 שניות אחרי לחיצה על לחצן "LOAD", הנגן יתחיל להשמיע את הקטע המוזיקלי הראשון של התקליטור האחרון שהוטען בנגן.
- אם תלחץ על לחצן FM או AM כאשר נגן התקליטורים נמצא במצב טעינה, נגן התקליטורים יעבור למצב המתנה. לחץ על לחצן CD (1) כדי להתחיל לנגן.

▼ הכנסת תקליטורים לכל המקומות במחסנית (מצב טעינה מלאה)

1. לחץ על לחצן LOAD והחזק אותו במצב לחוץ במשך יותר מ-1.5 שניות. יישמע צפצוף ומחליף התקליטורים יעבור למצב טעינה מלאה.
2. מחוון מספר התקליטור יהבהב ובצג תופיע ההודעה ALL LOAD במשך 15 שניות. הכנס את התקליטור הראשון בפרק זמן זה. מחוון התקליטור הראשון יפסיק להבהב וידלק ברציפות, אם טעינת התקליטור התבצעה כהלכה.
3. בתום טעינת התקליטור הראשון יתחיל להבהב מחוון התקליטור הבא. חזור על צעד 2.
4. לאחר שכל התקליטורים הוכנסו באופן המתואר בצעדים 2 ו-3, נגן התקליטורים יתחיל לנגן את הקטע הראשון בתקליטור הראשון שהכנסת.
אם לא הכנסת תקליטור ב-15 השניות בהן הופיעה בצג ההודעה ALL LOAD, יתבטל מצב הטעינה המלאה ונגן התקליטורים יתחיל לנגן את הקטע הראשון בתקליטור הראשון שהכנסת.

■ כיצד לנגן תקליטורים או להשהות את ההשמעה

▼ כשאין תקליטור בנגן:

הכנס תקליטור בהתאם להנחיות המופיעות

בנושא "כיצד לטעון תקליטור".
לאחר טעינת תקליטור, נגן התקליטורים יתחיל לנגן את הקטע הראשון.

▼ כאשר יש תקליטור במכשיר:

לחץ על לחצן בחירת התקליטורים המבוקש אשר מחוון התקליטור שלו מאיר ברציפות. נגן התקליטורים יתחיל לנגן את הקטע הראשון בתקליטור שנבחר.

אם התקליטור שהוכנס לנגן התקליטורים אינו מזוהה או אינו ניתן לקריאה מסיבה אחרת, החיווי "CHECK DISC" יופיע בלוח התצורה והנגן לא ישמיע דבר.

■ בחירת קטע מוזיקלי מתחילתו

▼ בחירה קדימה

לחץ לחיצה קצרה על צד "⋀" של לחצן TUNE TRACK כדי לדלג אל התחלת הקטע המוזיקלי/הקובץ הבא. בכל פעם שלוחצים על לחצן זה, מספר הקטע המוזיקלי/הקובץ יעלה.

הערה

בתיקיית MP3, דילוג מעבר לקטע המוזיקלי האחרון יעביר אותך שוב אל הקטע המוזיקלי/הקובץ הראשון שבתיקייה.

▼ בחירה אחורה

לחץ לחיצה קצרה על צד "⋁" של לחצן TUNE TRACK כדי לדלג אל התחלת הקטע המוזיקלי/הקובץ הנוכחי. בכל פעם שלוחצים על לחצן זה, מספר הקטע המוזיקלי/הקובץ ירד.

הערה

בתיקיית MP3, דילוג מעבר לקטע המוזיקלי הראשון יעביר אותך שוב אל הקטע המוזיקלי/הקובץ האחרון שבתיקייה.

■ קידום והחזרה מהירים

▼ קידום מהיר

לחץ ברציפות על צד "⋀" של לחצן TUNE TRACK כדי לקדם במהירות את הקטעים המוזיקליים/הקבצים.
הרפה מהלחצן כדי לעצור את הקידום המהיר.

הערה

אם אתה מקדם במהירות את הקטעים המוזיקליים עד לקטע המוזיקלי/הקובץ האחרון, הקידום המהיר ייפסק והנגן יתחיל להשמיע את ההתחלה של הקטע המוזיקלי/הקובץ הראשון.

▼ החזרה מהירה

לחץ ברציפות על צד "⋁" של לחצן TUNE TRACK כדי להחזיר במהירות את הקטעים המוזיקליים/קבצים.
הרפה מהלחצן כדי לעצור את ההחזרה המהירה.

הערה

אם אתה מחזיר במהירות את הקטעים המוזיקליים עד לקטע המוזיקלי/הקובץ הראשון, הקידום המהיר ייפסק והנגן יתחיל להשמיע את ההתחלה של הקטע המוזיקלי/הקובץ הראשון.

■ השמעה חוזרת

▼ כדי להשמיע שוב את הקטע המוסיקלי הנוכחי

כדי להשמיע שוב את הקטע המוסיקלי הנוכחי, לחץ לחיצה קצרה על לחצן RPT בעת השמעת הקטע. על הצג יופיע RPT והקטע המוסיקלי הנוכחי יושמע שוב.
כדי לבטל את מצב ההשמעה החוזרת, לחץ שתי לחיצות קצרות על לחצן RPT. חיווי RPT ייעלם, ונגן התקליטורים יחזור למצב ההשמעה הרגיל.

הערה

• בכל פעם שאתה לוחץ בקצרה על הלחצן, המצב יתחלף למצב הבא אחריו על פי הסדר המופיע להלן.

אם לחצת בטעות על הלחצן וביטלת את מצב ההשמעה החוזרת, לחץ עליו שוב כדי לבחור שוב את מצב ההשמעה החוזרת.

• מצב ההשמעה החוזרת יבוטל אם תבצע את אחד מהצעדים הבאים:
• לחיצה על לחצן "RDM"
• לחיצה על לחצן "SCAN"
• לחיצה על לחצן "⏏"
• לחיצה על לחצן בחירת התקליטור
• בחירה במצב רדיו
• לחיצה על לחצן "RSE AUX"
• לחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן SEEK FLDR (תקליטור MP3)
• כיבוי ציוד השמע
• סיבוב מתג ההתנעה למצב "OFF".

▼ כדי לחזור שוב על התקליטור/תיקייה המושמעים

כדי להשמיע שוב את התקליטור/התיקייה הנוכחיים המושמעים, לחץ על לחצן RPT פעמיים בעת השמעת הקטע הרצוי. התצוגה תראה הודעה "D-RPT" והתקליטור/התיקייה יושמעו שוב ושוב.

כדי לבטל את מצב ההשמעה החוזרת של התקליטור/התיקייה, לחץ שוב על לחצן RPT. החיווי "D-RPT" ייעלם מהצג ונגן התקליטורים יחזור למצב ההשמעה הרגיל.

הערה

• בכל פעם שלוחצים לחיצה קצרה על הלחצן, המצב יתחלף למצב הבא אחריו על פי הסדר המוצג להלן.

RPT → D-RPT → CANCEL

אם לחצת בטעות על הלחצן וביטלת את מצב ההשמעה החוזרת, לחץ עליו שוב כדי לחזור למצב ההשמעה החוזרת.

• מצב ההשמעה החוזרת של תקליטור יבוטל אם תבצע אחד מהצעדים הבאים:
• לחיצה על לחצן "RDM"
• לחיצה על לחצן "SCAN"
• לחיצה על לחצן "⏏"
• לחיצה על לחצן בורר התקליטורים
• בחירה במצב רדיו
• לחיצה על לחצן "RSE AUX"
• לחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן SEEK FLDR (תקליטור MP3)
• כיבוי ציוד השמע
• סיבוב מתג ההתנעה למצב "OFF".

■ השמעה אקראית

הערה

במערכת שמע מסוג A ו-C, לחיצה על לחצן "RPT/RDM" למשך יותר מ-2 שניות תשנה את מצב הפעולה למצב השמעה אקראית.

▼ תקליטור שאינו מסוג MP3

לחץ על לחצן RDM לחיצה קצרה בעת השמעת תקליטור כדי להשמיע את כל הקטעים בתקליטור בסדר אקראי. על התצוגה יופיע RDM וכל הקטעים בתקליטור יושמעו בסדר אקראי.

כדי לבטל את מצב ההשמעה האקראית, לחץ על הלחצן שוב. חיווי RDM ייכבה ונגן התקליטורים יחזור למצב ההשמעה הרגיל.

הערה

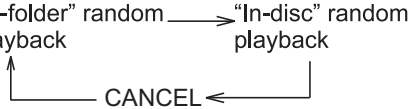
מצב ההשמעה האקראית של תקליטור יבוטל אם תבצע את אחד מהצעדים הבאים:
• לחיצה על לחצן "RPT"
• לחיצה על לחצן "SCAN"
• לחיצה על לחצן "⏏"
• בחירה במצב רדיו
• לחיצה על לחצן "RSE AUX"
• לחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן SEEK FLDR (תקליטור MP3)
• כיבוי ציוד השמע
• סיבוב מתג ההתנעה למצב "OFF".

▼ תקליטור MP3

לחץ על לחצן "RDM" בזמן השמעת התקליטור כדי להשמיע את כל הקטעים המוזיקליים שבתיקייה המושמעת בסדר אקראי. לחץ שוב על לחצן "RDM" כדי להשמיע את כל הקטעים המוזיקליים שבתקליטור המושמע בסדר אקראי. על הצג תופיע ההודעה "RDM" בזמן שהנגן במצב השמעה אקראית.
כדי לבטל את מצב ההשמעה האקראית, לחץ על לחצן "RDM" בזמן השמעה אקראית של התקליטור המושמע. החיווי "RDM" ייעלם מהצג והנגן ישוב לפעול במצב השמעה רגילה.

הערה

• בכל פעם שלוחצים לחיצה קצרה על הלחצן, מצב הפעולה ישתנה למצב הבא על-פי הסדר שלהלן.



אם לחצת בטעות על הלחצן וביטלת את מצב ההשמעה האקראית, לחץ עליו פעם נוספת כדי לחזור למצב השמעה אקראית.

• השמעה הקראית תתבטל אם תבצע אחד מהצעדים הבאים:
• לחיצה על לחצן "RPT"
• לחיצה על לחצן "SCAN"
• לחיצה על לחצן "⏏"
• בחירה במצב רדיו
• לחיצה על לחצן "RSE AUX"
• לחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן SEEK FLDR (תקליטור MP3)
• כיבוי ציוד השמע
• סיבוב מתג ההתנעה למצב "OFF".

■ סריקה (SCAN)

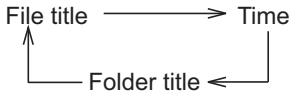
מצב SCAN מאפשר לך להאזין ל-10 השניות הראשונות של כל קטע מוזיקלי/קובץ לפי הסדר. לחץ על לחצן "SCAN" כדי להתחיל לסרוק ולהשמיע את הקטעים המוזיקליים לפי הסדר כלפי מעלה, החל מהקטע המוזיקלי הנמצא אחרי הקטע המוזיקלי הנוכחי. לאחר שכל הקטעים המוזיקליים/קבצים נסרקו, הנגן חוזר למצב השמעה רגילה. לביטול מצב הסריקה, לחץ על לחצן זה פעם נוספת.

הערה

מצב הסריקה יתבטל גם אם תבצע את אחד מהצעדים הבאים:
• לחיצה על לחצן "RPT"
• לחיצה על לחצן "RDM"
• לחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן TUNE TRACK
• לחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן SEEK FLDR (תקליטור MP3)
• לחיצה על לחצן "⏏"
• לחיצה על לחצן בחירת תקליטור
• בחירה במצב רדיו
• לחיצה על לחצן "RSE AUX"
• כיבוי ציוד השמע
• סיבוב מתג ההתנעה למצב "OFF".

■ בחירת תצוגה (תקליטור MP3)

כשלוחצים על לחצן "AUDIO" בזמן השמעת תקליטור, התצוגה בצג תשתנה לתצוגה הבאה, על-פי הסדר הבא:



▼ גלילת דף (שם קטע מוזיקלי/תיקייה) (תקליטור MP3)

אם בעקבות לחיצה על לחצן "AUDIO" כדי לבחור בתצוגה של שם קטע מוזיקלי או שם של תיקייה, לוחצים על לחצן "AUDIO" פעם נוספת למשל פחות מ-0.5 שנייה, המסך יגלול את השם כדי שתוכל לראות את כולו. בכל פעם ניתן לראות שמונה תווים.

הערה

הצג תוכנן להציג שמות שאורכם עד 3 דפים (64 תווים בסך הכל).

■ בחירת תיקייה (תקליטור MP3)

לחץ לחיצה קצרה על צד "∧" של לחצן SEEK FLDR כדי לבחור את התיקייה הבאה. לחיצה בפעם הראשונה על צד "∨" של אותו לחצן גורמת לנגן לחזור להתחלת הקובץ הנוכחי שנבחר. לחיצה נוספת על הלחצן גורמת לנגן לחזור אל הקובץ הקודם.

הערה

רק קבצי MP3 ניתנים לזיהוי בזמן שמנסים לבחור את התיקייה הבאה או את התיקייה הקודמת. אם לא קיימת תיקייה מתאימה בתקליטור, ללחיצה על צד "∧" או צד "∨" של לחצן SEEK FLDR אין כל השפעה על הנגינה.

■ הוצאת תקליטורים מנגן התקליטורים

▼ הוצאת תקליטור מהנגן

מבין כל התקליטורים הטעונים במחסנית תוכל לבחור ולהוציא כל תקליטור שתבחר.

1. השתמש בלחצן בחירת תקליטור כדי לבחור את מספר התקליטור אותו אתה רוצה לשלוף ולהוציא.
2. לחץ לחיצה קצרה על לחצן "⏏". התקליטור שנבחר ייצא החוצה. מחוון מספר התקליטור יהבהב. כאשר אתה מוציא את התקליטור שנפלט החוצה חיווי מספר התקליטור יכבה. כדי להוציא תקליטורים נוספים לפי הסדר, חזור על צעדים 1 ו-2.

▼ הוצאת כל התקליטורים (מצב הוצאה מלאה)

1. לחץ על לחצן "⏏" (הוצאת התקליטורים) והחזק אותו לחוץ. יישמע צפצוף ומחליף התקליטורים יעבור למצב הוצאה מלאה.
2. הוצא את התקליטור שייצא. התקליטורים האחרים ייצאו אחריו, בזה אחר זה. אם אינך מוציא את התקליטור מתוך החריץ יבוטל מצב "הוצאת כל התקליטורים".

הערה

- **הימנע מנסיעה במכונית כשהתקליטור בולט החוצה מתוך הנגן מכיוון שהרעידות עלולות לגרום לו ליפול.**
- **אם תלחץ על לחצן "⏏" בזמן שהנגן נמצא במצב של הוצאת כל התקליטורים, מצב זה יתבטל אחרי השלמת הוצאת התקליטור שאותו המערכת התחילה להוציא.**
- **אם תלחץ על לחצן "CD" בזמן שהנגן נמצא במצב של הוצאת כל התקליטורים, הנגן ימשוך בחזרה את התקליטורים שנפלטו וינגן אותם.**

■ כשההודעות הבאות מוצגות

אם אחת מההודעות הבאות מוצגת במהלך הפעלת נגן התקליטורים, נסה לקבוע את הסיבה לכך תוך התבססות על המידע שיפורט להלן. אם אינך מצליח למחוק את ההודעה מהצג, פנה למוסך לקבלת סיוע.

▼ כשמוצגת ההודעה "PUSH EJECT"

לחץ על לחצן הוצאת התקליטור כדי להוציא את התקליטור. בדוק את התקליטור לגילוי סימני נזק או עיוות וכן בדוק שתקליטור מתאים הוכנס לנגן. אל תנסה לשלוף בכוח את התקליטור. נגן זה אינו תומך בתקליטורים בעלי קוטר של 8 ס"מ. אם מנסים להכניס תקליטור מסוג זה לנגן, הוא יישלף מיד וההודעה שלעיל תופיע על הצג. אם לא ניתן לשלוף את התקליטור או אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

▼ כשמוצגת ההודעה "CHECK DISC"

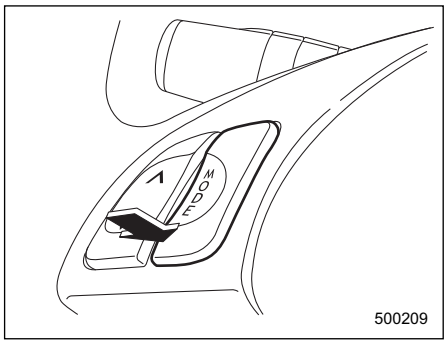
לחץ על לחצן הוצאת התקליטורים כדי להוציא מהנגן את התקליטורים. בדוק שלא נגרם נזק לתקליטור ושהוא אינו שרוט. כמו-כן בדוק שהתקליטור מוכנס בצורה נכונה. יתכן כי סוגים מסוימים של תקליטורי CD-RW יגרמו להופעת הודעה זו. בדוק אם סוג התקליטור מתאים (אין תמיכה בתקליטורי 8 ס"מ) וכן אם פורמט

התקליטור מתאים. נגן תקליטורים זה יכול לקרוא ולנגן רק פורמט נתונים מסוג MP3. אם לא ניתן להוציא את התקליטור מהנגן או אם ההודעה נשארת על הצג, פנה למוסך לקבלת סיוע.

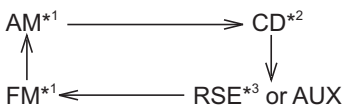
לחצני בקרת מערכת השמע

לחצנים אלה ממוקמים על גלגל ההגה. הם מאפשרים לנהג לשלוט בתפקודי מערכת השמע מבלי להסיר את ידיו/ידיה מגלגל ההגה.

■ לחצן מצב (MODE)

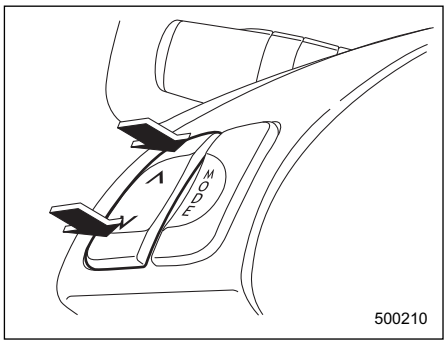


לחצן זה משמש לבחירת מצב מערכת השמע הרצוי. בכל לחיצה עליו, הוא מתחלף למצב הבא אחריו על פי הסדר הבא:



*1: התדר האחרון שהושמע בתחום התדרים שנבחר יוצג.
*2: רק כשקיים תקליטור בנגן התקליטורים.
*3: רק אם המכונית מצוידת במערכת RSE (מערכת בידור למושב האחורי)

▼ לחצני ⋀ ו-⋁



▽ כאשר בוחרים במצב רדיו

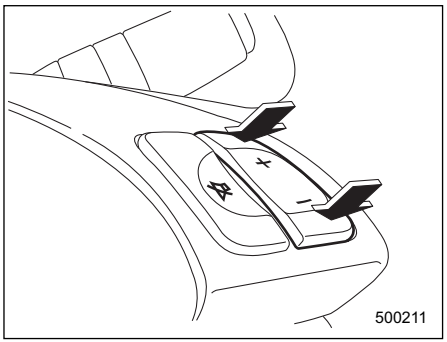
לחץ על לחצן "⋀" כדי לבחור את התחנה הבאה ולחץ על לחצן "⋁" כדי לבחור את התחנה הקודמת.
תדר התחנה יופיע על הצג של מערכת השמע.

▽ כאשר בוחרים במצב CD (נגן תקליטורים)

לחץ על לחצן "⋀" כדי לדלג לפנים בסדר הקטעים המוזיקליים/הקבצים. בלחיצה

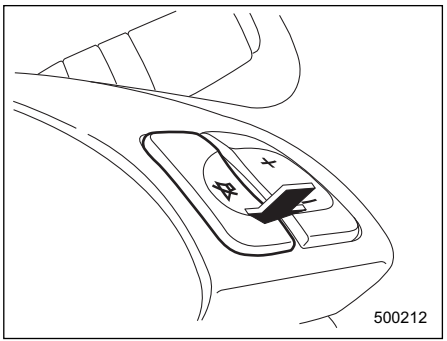
ראשונה על לחצן "∨" הנגן יחזור להשמיע מההתחלה את הקטע המוזיקלי/הקובץ הנוכחי. לחיצה על הלחצן בפעם השנייה תגרום לנגן לחזור לראשית הקטע המוזיקלי/הקובץ הקודם.
מספר הקטע המוזיקלי/הקובץ יופיע בתצוגה של מערכת השמע.

▼ לחצני בקרת עצמת הקול



לחץ על לחצן "+" כדי להגביר את עצמת הקול. לחץ על לחצן "-" כדי להפחית את עצמת הקול.
מספר המציין את עצמת הקול יופיע על תצוגת מערכת השמע.

▼ לחצן השתקה (MUTE)

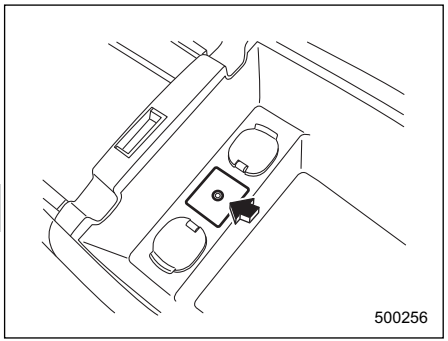


לחץ על לחצן זה אם ברצונך להפחית מיד את עצמת הקול לאפס.
על תצוגת מערכת השמע יופיע MUTE.
אם תלחץ פעם נוספת על הלחצן, המערכת תחזור לעצמת ההשמעה המקורית ומצב MUTE יתנתק.

הערה

אם מכוניתך מצוידת במערכת ניווט, על הצג יופיע הסמל "🔇".

שקע כניסת אות שמע



על-ידי חיבור של מערכת השמעת מוזיקה מסחרית חיצונית אל מערכת השמע של המכונית, כמו למשל נגן מוזיקה חיצוני, תוכל לשמוע את המוזיקה דרך הרמקולים של המכונית.
חבר את מערכת הנגן החיצונית ולחץ על הלחצן "RSE AUX".
לצורך חיבור הנגן החיצוני יש להשתמש בתקע סטריאופוני מיני זעיר (בקוטר 3.5 מ"מ). לקבלת פרטים נוספים, עיין בספר הוראות ההפעלה של הנגן החיצוני הנייד.

הערה

• עצמת הקול של אות המוצא של נגן נייד חיצוני אינה גדולה ועצמת הקול הנשמעת

דרך הרמקולים של המכונית המחוברים אל מערכת השמע היא נמוכה מאוד. אם תעלה את עצמת ההשמעה של הנגן הנייד, עצמת הקול גדלה אבל כאשר אתה רוצה להחליף למקור השמעה אחר, יתכן שעצמת הקול תהיה פתאום גבוהה מאוד. הפחת את עצמת ההשמעה כאשר אתה מחליף בין מקורות השמע.

- **במקרים מסוימים, כשעצמת הקול של הנגן היא נמוכה, איכות הצליל יורדת כשאתה מעלה את העצמה של מערכת השמע של המכונית. במקרה זה, כוונן את עצמת הקול של הנגן הנייד.**
- **במקרים מסוימים עלול להופיע פתאום רעש חריג שמקורו בחיבור גרוע בין הנגן החיצוני לבין מערכת השמע של המכונית או של הנגן.**

אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת טיפול בתקליטור

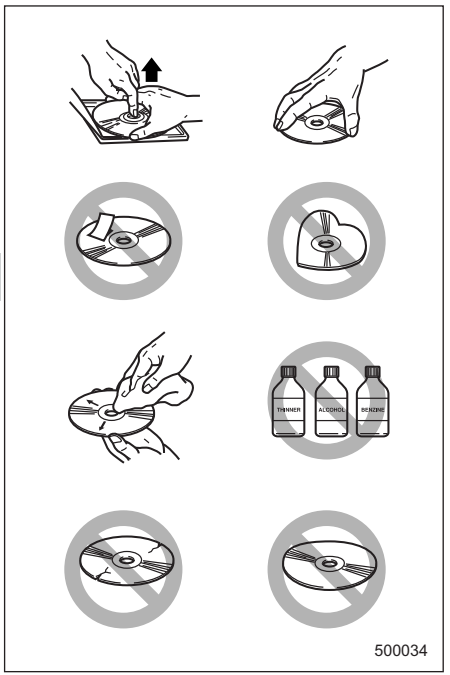
השתמש רק בתקליטורים המסומנים בסימן המופיע להלן (CD, CD-R ו-CD-RW). כמו כן, לא ניתן לנגן תקליטורי CD מסוימים.

■ מערכת בידור של המושב האחורי

אם מכוניתך מצוידת במערכת בידור למושב האחורי, תוכל לעבור להשמעת מערכת הבידור דרך הרמקולים של מערכת השמע של המכונית על-ידי לחיצה על לחצן "RSE AUX". לחץ על הלחצן פעם נוספת כדי לחזור להשמעת מערכת השמע של המכונית.

- לא ניתן להשתמש בתקליטור מסוג DualDisc בנגן התקליטורים שלך. אם תכניס תקליטור מסוג זה לנגן, יתכן שהתקליטור ייתקע בנגן, לא ייצא יותר ואף עלול לגרום לתקלה בנגן.
- במזג אוויר קר ו/או גשום, רטיבות יכולה להצטבר בתוך נגן התקליטורים ולמנוע פעולה רגילה. במידה ודבר זה קורה, יש להוציא את התקליטור ולהמתין עד שנגן התקליטורים יתייבש.

- ייתכנו דילוגים כאשר נגן התקליטורים סובל מרעידות קשות (לדוגמא, כאשר המכונית נוסעת בדרכים משובשות).
- כדי להוציא תקליטור מאריזתו, לחץ על מרכז האריזה ואחוז בשולי התקליטור משני צדדיו. במקרה של מגע ישיר עם פני התקליטור, הזיהום יכול לגרום לאיכות צליל גרועה. אין לגעת בפני התקליטור.
- השתמש בתקליטור נקי במידת האפשר. אם יש משקעים, נגב את פני התקליטור מהמרכז כלפי חוץ עם מטלית יבשה ורכה. ודא שאינך משתמש במטלית קשה, מדללים, בנזין, אלכוהול וכו'.
- אין להשתמש בתקליטור שהוא שרוט, מעוות או סדוק. כמו כן, אין להשתמש בתקליטור שצורתו אינה סטנדרטית (לדוגמא, בצורת לב). הדבר עלול לגרום לתקלות או בעיות.
- תקליטורים רגישים לחום. לעולם אל תשמור אותם במקום החשוף לקרינת שמש ישירה, ליד תנורי חימום או במכונית החונה בשמש בימים חמים.



ציוד פנימי

תאורה פנימית 6-2
תאורת תקרה 6-2
תאורת אזור מטען 6-2
תאורת דלת אחורית מתרוממת 6-3
תאורת מפות 6-4
סוככי שמש 6-4
לוח המאריך של סוכך השמש 6-4
מראת איפור עם תאורה 6-5
תא אחסון 6-5
תא כפפות 6-6
תא בקונסולה המרכזית 6-6
קונסולה אחורית 6-7
קונסולה עילית 6-7
מחזיק כוסות 6-8
מחזיק כוסות של נוסע קדמי 6-8
מחזיק כוסות של הנוסע במושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/
במושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים) 6-9
מחזיקי כוסות במושבי השורה השלישית
(דגמי 7-מושבים) 6-9
שקעי חשמל נוספים 6-10

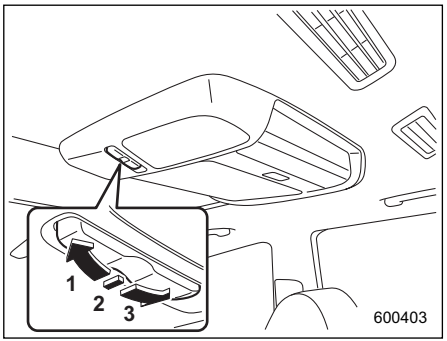
מאפרה (אם קיימת) 6-11
מאפרה קדמית 6-11
מאפרה אחורית 6-12
וו תלייה למעילים 6-12
אזור הנוסעים האחוריים (דגמי 5-מושבים)/מושבי
השורה השנייה (דגמי 7-מושבים) 6-12
וו תלייה לשקית קניות 6-13
שטיח רצפה 6-13
כיסוי אזור המטען (אם קיים) 6-14
שימוש בכיסוי 6-14
הסרת הכיסוי 6-15
התקנת בית כיסוי אזור המטען 6-15
טבעות לקשירה ועיגון המטען 6-16
מגש אחסון מתחת לרצפה 6-16
דגמי 5-מושבים 6-17
דגמי 7-מושבים 6-17
מצלמה אחורית (אם קיימת) 6-17
מיקום המצלמה האחורית 6-18
כיצד להשתמש במצלמה האחורית 6-18
טווח צפייה של המצלמה האחורית על הצג 6-19
סמני מרחק (קווי עזר) 6-21

6

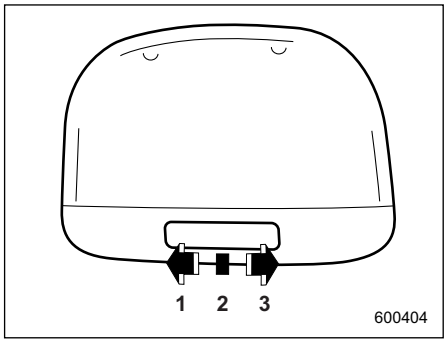
תאורה פנימית

בעזיבתך את המכונית, דאג לכך שהתאורה כבויה כדי למנוע את פריקת המצבר.

■ תאורת תקרה



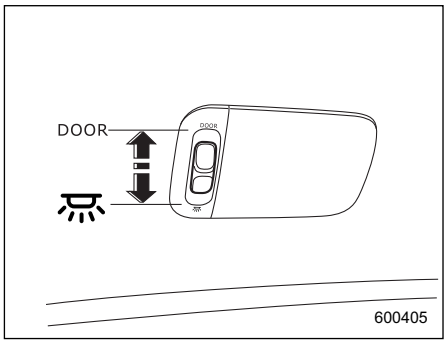
מכונית עם מערכת בידור למושב האחורי



מכונית ללא מערכת בידור למושב האחורי

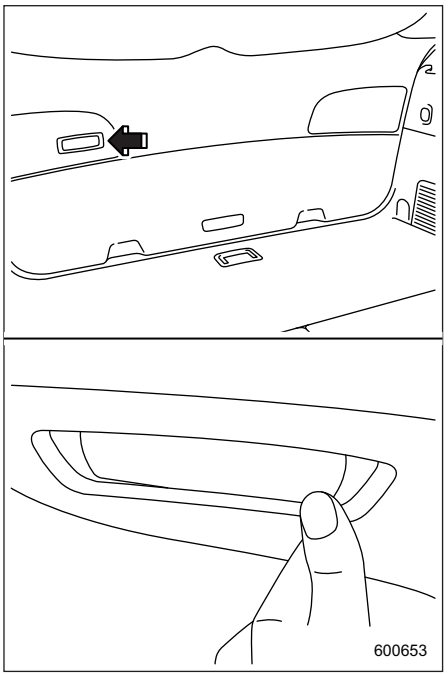
למתג התאורה שלושה מצבים:
1: התאורה דולקת באופן רצוף.
2: התאורה נדלקת כאשר דלת כלשהי נפתחת. התאורה נשארת דולקת מספר שניות ונכבית בהדרגה אחרי שכל הדלתות נסגרות.
ניתן גם להדליק את התאורה באמצעות השלט רחוק של מערכת הנעילה המרכזית. ראה "מערכת נעילה מרכזית" בפרק 2.
ניתן לקבוע במוסך את משך הזמן שהתאורה הפנימית נשארת דולקת. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
3: התאורה נשארת כבויה.

■ תאורת אזור מטען



למתג תאורת אזור המטען שלושה מצבים:
DOOR: התאורה נדלקת רק כאשר הדלת האחורית המתרוממת נפתחת.
מצב מרכזי: התאורה נשארת כבויה.
: התאורה דולקת באופן רציף.

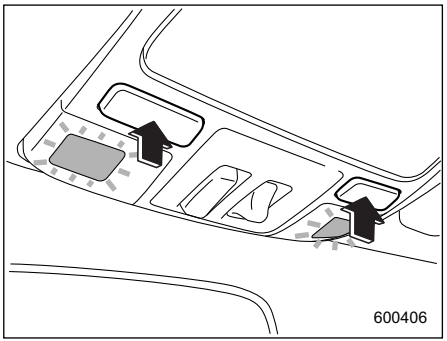
■ תאורת דלת אחורית מתרוממת



תאורת הדלת האחורית המתרוממת ממוקמת על התקרה, בדיוק ליד הדלת האחורית המתרוממת.

לחץ על הצד הימני של המתג כדי להדליק את התאורה.
לחץ על הצד השמאלי של המתג כדי לכבות את התאורה.

תאורת מפות



כדי להדליק את האור, לחץ על המתג. לכיבויו, לחץ על המתג שנית.

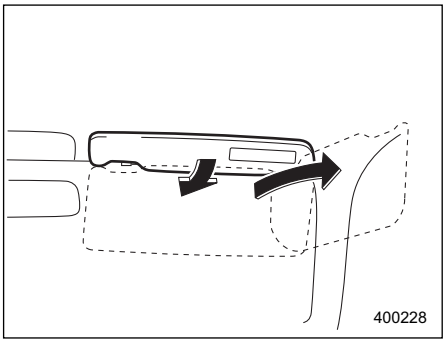
בעזיבתך את המכונית, ודא כי האור כבוי כדי למנוע את פריקת המצבר.

ניתן גם להדליק את תאורת המפה באמצעות יחידת השלט-רחוק של הנעילה המרכזית. לקבלת פרטים נוספים, עיין בנושא "מערכת נעילה מרכזית באמצעות שלט-רחוק" בפרק 2.

קביעת משך זמן ההארה ניתנת לשינוי במוסך.

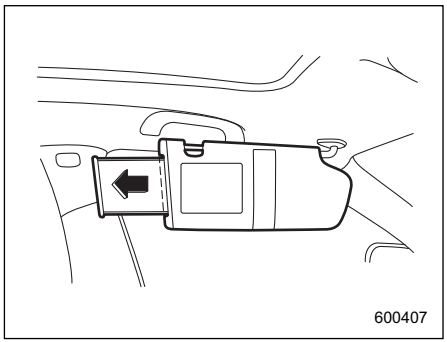
המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

סוככי שמש

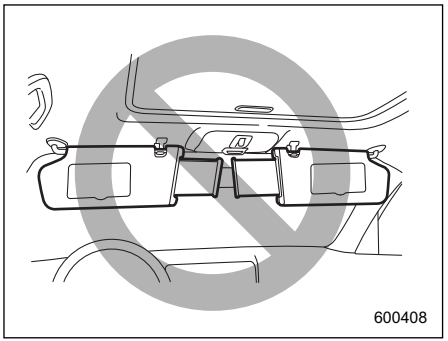


למניעת סינוור, סובב כלפי מטה את סוככי השמש. לשימוש בסוכך השמש עבור חלון צד, סובב את הסוכך כלפי מטה וסובב אותו לצד.

■ לוח המאריך של סוכך השמש



כשסוכך השמש ממוקם מעל לחלון הצד תוכל להשתמש בלוח המאריך של סוכך השמש כדי למנוע סנוור דרך המרווח שבין סוכך השמש לבין העמוד המרכזי. כדי להשתמש בלוח המאריך, משוך אותו לכיוון החלק האחורי של המכונית. לאחר השימוש במאריך, אחסן אותו בדחיפה לכיוון חזית המכונית.



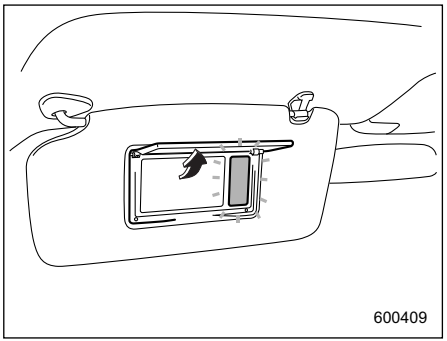
⚠ זהירות

אל תשלוף את הלוח המאריך כשסוכך השמש ממוקם מעל השמשה הקדמית. הלוח המאריך יחסום לך את שדה הראייה אל המראה האחורית.

■ מראת איפור עם תאורה

⚠ זהירות

שמור את מכסה מראת האיפור סגור בזמן נהיגה על מנת למנוע הסתנוורות.



לשימוש במראת האיפור, סובב את סוכך השמש כלפי מטה ופתח את מכסה מראת האיפור.

התאורה שליד מראת האיפור נדלקת כאשר מכסה מראת האיפור פתוח.

הערה

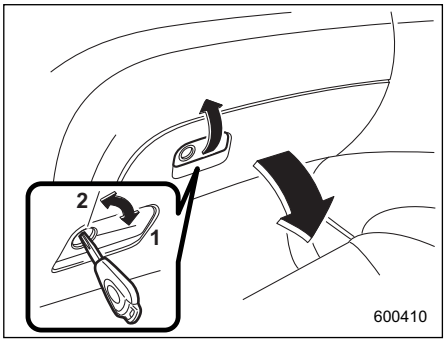
השימוש בתאורת מראת האיפור למשך פרקי זמן ממושכים בזמן שהמנוע אינו פועל, עלול לגרום לפריקת המצבר.

תא אחסון

⚠ זהירות

- **שמור תמיד את תא האחסון סגור בזמן נהיגה על מנת להפחית את סכנת הפציעה בעת עצירת פתע או תאונה.**
- **אין לאחסן בתא האחסון מיכלים המכילים תרסיסים, נוזלים דליקים או גורמי שיתוך, או חפצים מסוכנים מכל סוג שהוא.**

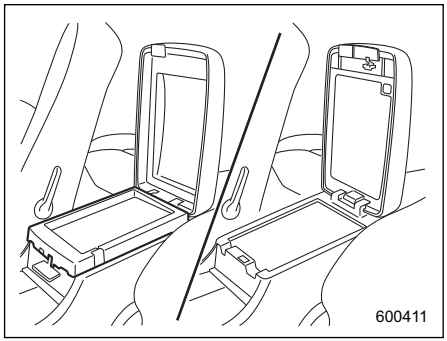
■ תא כפפות



1) נעול
2) משוחרר

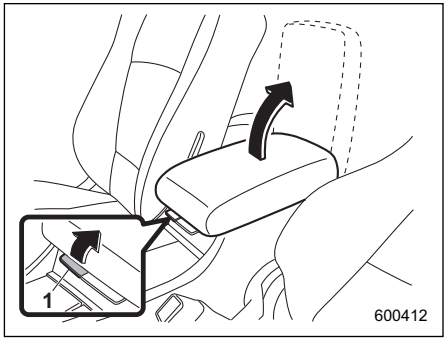
כדי לפתוח את תא הכפפות, משוך בידית.
כדי לסגור את תא הכפפות, דחוף את המכסה כלפי מעלה וטרוק אותו.
כדי לנעול את תא הכפפות הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון.

■ תא בקונסולה המרכזית



תא האחסון המרכזי הוא בעל מבנה דו-מפלסי והוא כולל את התא העליון ואת התא התחתון.

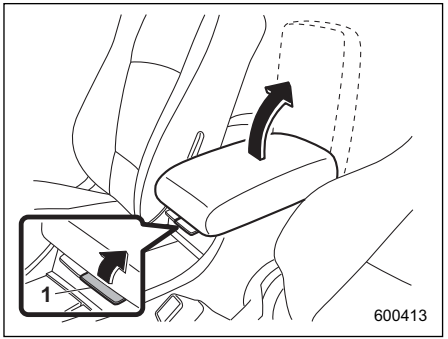
▼ התא העליון



1) שחרור נעילת תא האחסון העליון

כדי לפתוח את מכסה תא האחסון העליון, משוך כלפי מעלה את ידית שחרור נעילת התא העליון.

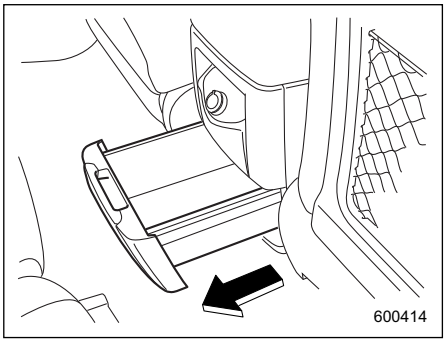
▼ התא התחתון



1) שחרור נעילת תא האחסון התחתון

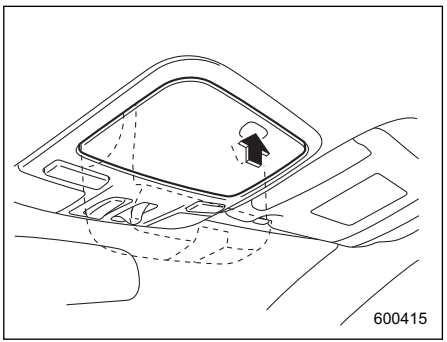
כדי לפתוח את מכסה תא האחסון התחתון, משוך כלפי מעלה את ידית שחרור נעילת התא התחתון.

■ קונסולה אחורית



הקונסולה האחורית ממוקמת בצד האחורי של תא הקונסולה המרכזית. משוך אותה החוצה כדי להשתמש בה.

■ קונסולה עילית



כדי לפתוח את המכסה של הקונסולה לחץ עליו והוא ייפתח באופן אוטומטי.

⚠ זהירות

החלל הפנימי של הקונסולה העילית מתחמם כשהמכונית חונה בשמש, או בימים חמים. אין לאחסן בקונסולה העילית חפצי פלסטיק וחפצים אחרים שרגישים לחום או עלולים להתלקח, דוגמת מצית.

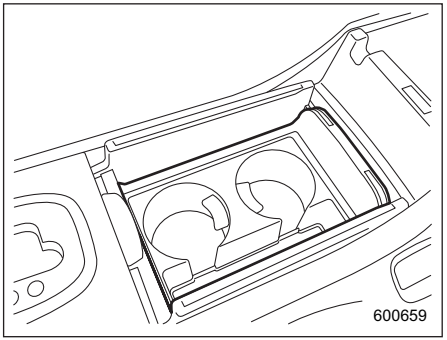
מחזיק כוסות

⚠ זהירות

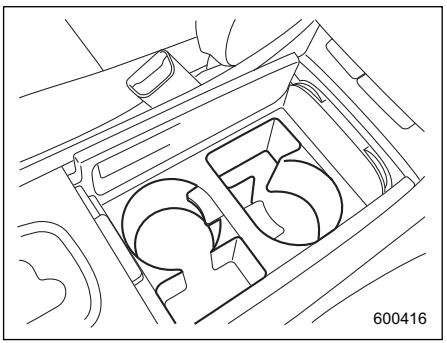
- **כאשר מחזיק הכוסות אינו בשימוש, יש להחזיק אותו תמיד סגור בזמן נסיעה על מנת להפחית את הסכנה לפציעה במקרה של עצירת פתע או תאונה.**
- **בזמן נהיגה, אל תוציא כוס מתוך מחזיק הכוסות ואל תכניס כוס לתוכו מכיוון שפעולה זו עלולה להסיח את דעתך ולגרום לתאונה.**
- **היזהר שלא לשפוך משקאות. שתייה חמה עלולה לגרום לכוויות לך או לנוסעיך. משקאות שנשפכים עלולים גם להזיק לריפוד, לשטיחים או לציוד השמע.**

■ מחזיק כוסות של נוסע קדמי

▼ קונסולה מרכזית

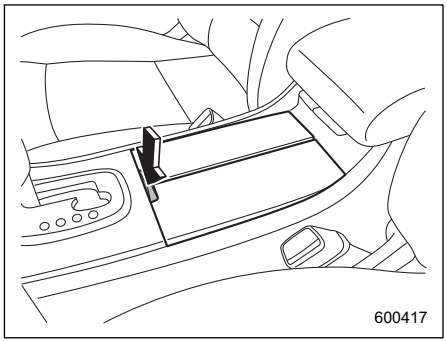


סוג A



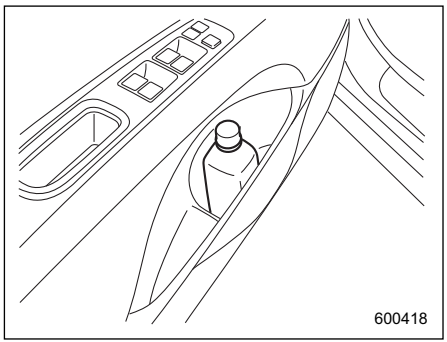
סוג B

מחזיק הכוסות הכפול בנוי בקונסולה המרכזית.



כדי להגיע אל המחזיק העליון, לחץ על לחצן השחרור

▼ כיס הדלת



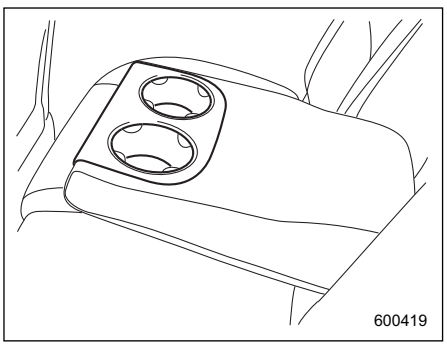
אפשר להשתמש בכיסי הדלתות לאחסנת בקבוקי משקאות קלים ופריטים אחרים.

⚠ זהירות

כשמניחים כוס משקה המכילה נוזל בכיס הדלת עליך להקפיד לוודא שהיא מכוסה וסגורה היטב. אם הכוס אינה אטומה היטב המשקה עלול להישפך בעקבות פתיחה או סגירה של הדלת או במהלך הנסיעה. אם המשקה חם הוא עלול לגרום לכוויות.

■ מחזיק כוסות של הנוסע במושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/ במושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים)

▼ משענת היד

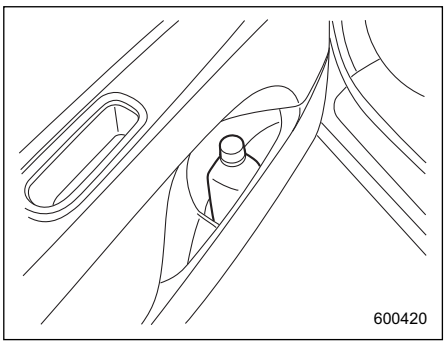


במשענת היד בנוי מחזיק כוסות כפול, עבור שתי כוסות.

⚠ זהירות

אם כוס המכילה נוזל מאוחסנת במחזיק הכוסות, אל תחליק לפנים או לאחור ואת תטה אף אחד מהמושבים. שינוי מצב המושב עלול לגרום לשפיכת הנוזל בזמן הנסיעה וכן, אם המשקה חם הוא עלול לגרום לכוויות.

▼ כיס הדלת

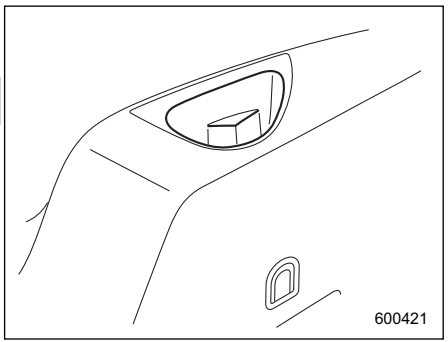


כיסי הדלתות יכולים לשמש לאחסנת בקבוקי משקאות קלים ופריטים אחרים.

⚠ זהירות

כשמניחים כוס משקה המכילה נוזל בכיס הדלת עליך להקפיד לוודא שהיא מכוסה וסגורה היטב. אם הכוס אינה אטומה היטב המשקה עלול להישפך בעקבות פתיחה או סגירה של הדלת או במהלך הנסיעה. אם המשקה חם הוא עלול לגרום לכוויות.

■ מחזיקי כוסות במושבי השורה השלישית (דגמי 7-מושבים)

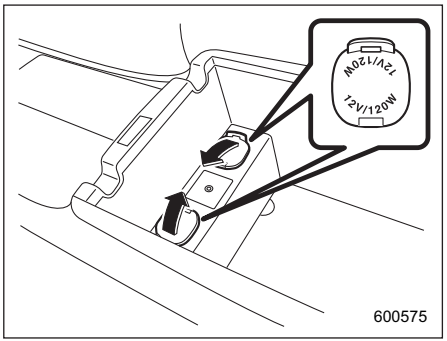


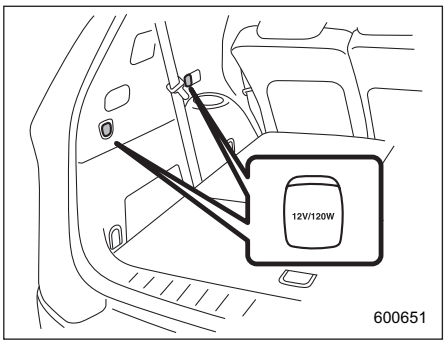
מחזיק כוסות ממוקם בכל צד של מושבי השורה השלישית.

⚠ זהירות

כשמניחים כוס משקה המכילה נוזל במחזיק כוסות עליך להקפיד לוודא שהיא מכוסה וסגורה היטב. אם הכוס אינה אטומה היטב המשקה עלול להישפך במהלך הנסיעה. אם המשקה חם הוא עלול לגרום לכוויות.

שקעי חשמל נוספים



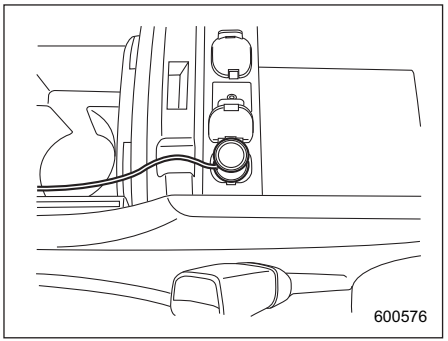


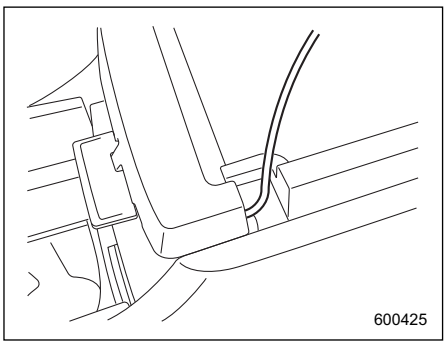
שקעי חשמל נוספים קיימים בקונסולה המרכזית (בתא התחתון) ובאזור המטען.

מתח חשמלי (12V DC) מהמצבר זמין בכל אחד משקעי החשמל כאשר מתג ההתנעה במצב Acc או ON.
מותר להשתמש במכשיר חשמלי בתוך המכונית על-ידי חיבורו אל אחד השקעים. כאשר שני השקעים נמצאים בשימוש בעת ובעונה אחת, צריכת ההספק המרבית של שני המכשירים החשמליים חייבת להיות 120W או פחות.

⚠ זהירות

- **אל תנסה להפעיל את מצית הסיגריות בשקע המתח המיועד להפעלת ציוד עזר חשמלי.**
- **אין לשים פריטים זרים, במיוחד פריטי מתכת כגון מטבעות או רדידי אלומיניום, לתוך השקע הנוסף. הדבר עלול לגרום לקצר. התקן תמיד את המכסה על שקע החשמל הנוסף כאשר הוא אינו בשימוש.**
- **השתמש רק במכשירי חשמל המיועדים ל-12V DC והצורכים פחות מ-120 וואט. עומס יתר על שקע החשמל הנוסף עלול לגרום לקצר. אין להשתמש במפצלי שקעים או יותר ממכשיר חשמל אחד לכל שקע.**
- **אם התקע במכשיר החשמל רופף מדי או הדוק מדי בשקע הנוסף, הדבר עלול לגרום למגע גרוע או לתקע להתקע. השתמש רק בתקעים שנכנסים כיאות.**
- **שימוש ממושך במכשיר חשמל המחובר אל השקע הנוסף כאשר המנוע אינו פועל עלול לפרוק את המצבר.**
- **לפני שתנהג במכוניתך, ודא שהתקע וחוט החשמל של מכשיר החשמל לא יפריעו לך בהחלפת הילוכים ובתפעול הדוושות. אם קיימת אפשרות להפרעה כלשהי, אל תשתמש במכשיר החשמל תוך כדי נהיגה.**





הערה

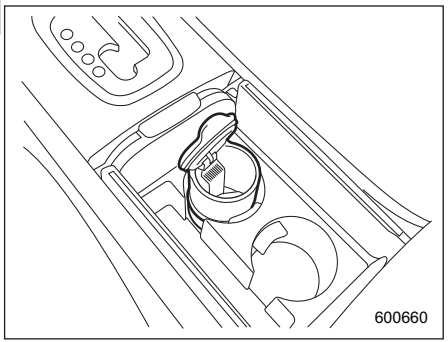
כאשר משתמשים בשקע המתח המותקן בקונסולה המרכזית (בתא האחסון התחתון) כשהמכסה סגור, ניתן להעביר את המוליך החשמלי של הכלי החשמלי דרך המרווח שבין הקונסולה המרכזית (תא האחסון התחתון) לבין המכסה. נוסף לכך, אפשר להעביר את המוליך דרך חריץ שבמכסה כלפי מעלה, אל הקונסולה המרכזית (התא העליון).

מאפרה (אם קיימת)

■ מאפרה קדמית

⚠ זהירות

אין להשתמש במאפרות כבפחי-אשפה ואין להשאיר סיגריה בוערת בתוך מאפרה. פעולה זו עלולה לגרום לשריפה.

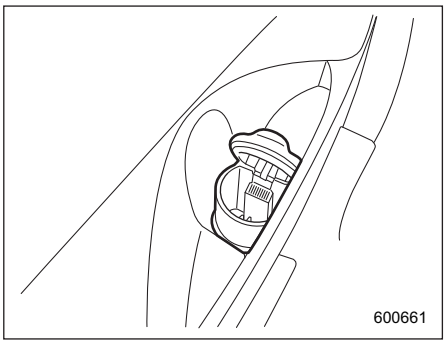


המגש הנייד מצויד במאפרה קדמית. כאשר משתמשים במגש, פתח את מכסה המאפרה. סגור לגמרי את המאפרה לאחר השימוש בה כדי להפחית את פליטת שיירי העשן.

הערה

חלקיקי אפר וטבק יתאספו סביב הצירים של המכסה הפנימי של המאפרה. נקה אותם בעזרת מברשת שיניים או כלי דומה אחר בעל קצה דק.

■ מאפרה אחורית



המאפרה האחורית מותקנת בתוך כיס הדלת האחורית. המאפרה הניידת יכולה לשמש גם כמאפרה אחורית.

כשמשתמשים במאפרה, פתח את מכסה המאפרה.

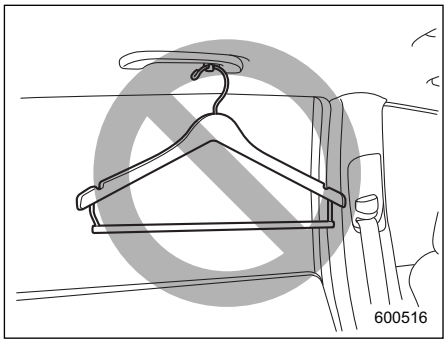
סגור היטב את המכסה אחרי השימוש במאפרה כדי לסייע בהקטנת פליטת העשן.

⚠ זהירות

- **הקפד תמיד לכבות כהלכה גפרורים וסיגריות לפני הכנסתם למאפרה ולאחר מכן סגור היטב את המאפרה. אם תשאיר את המאפרה פתוחה, אש הסיגריה עלול להתפשט אל בדל סיגריה אחר, להצית אש ולגרום לשריפה.**
- **אל תכניס חומרים דליקים למאפרה.**
- **אל תשאיר כמות גדולה של בדלי סיגריות במאפרה.**

וו תלייה למעילים

■ אזור הנוסעים האחוריים (דגמי 5-מושבים)/מושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים)



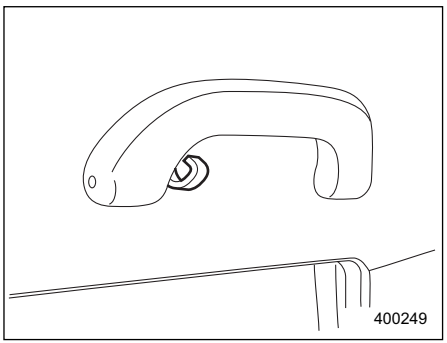
⚠ אזהרה

אין לתלות קולבים או חפצים חדים אחרים על ווי התלייה. במידה ופריטים כגון אלה יהיו תלויים על ווי התלייה בעת הפעלת וילונות הצד המתנפחים, הם עלולים לגרום לפגיעות חמורות בעקבות ניתוקם מווי התלייה והשלכתם לחלל תא הנוסעים או על ידי מניעת הפריסה של הוילונות המתנפחים. לפני תליית בגדים על ווי התלייה, ודא שאין חפצים חדים

בכיסים. תלה את הבגדים ישירות על וו התלייה ללא שימוש בקולבים.

⚠ זהירות

לעולם אל תתלה על וו התלייה חפץ העלול להפריע לשדה הראייה של הנהג או לגרום לפציעה במקרה של עצירת פתע או התנגשות. כמו כן, אין לתלות על וו התלייה פריטים השוקלים יותר מ-5 ק״ג.



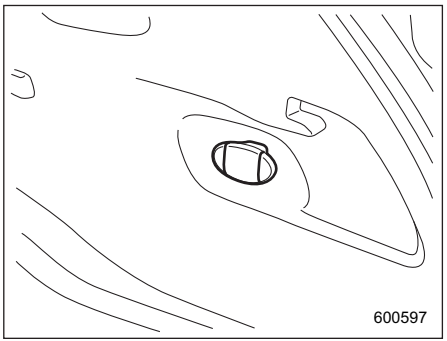
ידיות האחיזה של הנוסעים מצוידת גם בוו לתלית מעילים כמפורט להלן:

- דגמי 5-מושבים: במושבים האחוריים
- בדגמי 7-מושבים: מושבי השורה השנייה

וו תלייה לשקית קניות

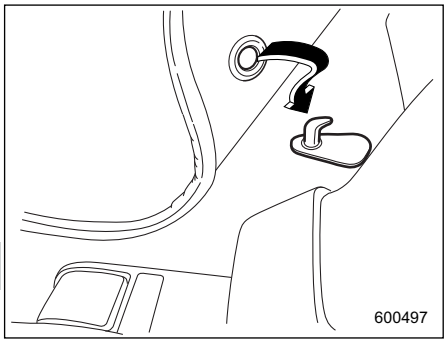
⚠ זהירות

אין לתלות על וו התלייה פריטים השוקלים יותר מ-5 ק״ג.

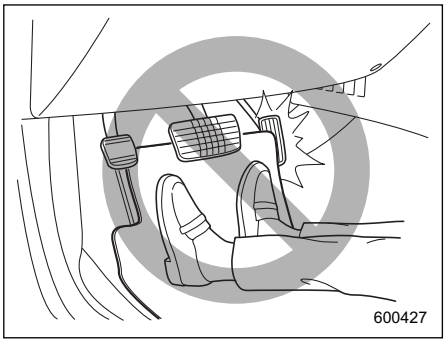


וו תלייה לשקית קניות מותקן בכל צד של אזור המטען.

שטיח רצפה



פין אחיזה ממוקם בצד נהג של המכונית, ליד ידית השחרור של דלתית פתח הגישה אל מכסה מיכל הדלק. התקן את העזקה שבשטיח על הפין כדי למנוע את תזוזת השטיח.



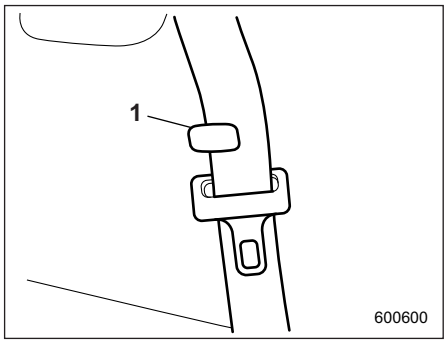
⚠ זהירות

ודא ששטיח הרצפה בצד הנהג ממוקם במקומו כהלכה ומאובטח היטב אל פין האחיזה שלו. אם השטיח מחליק לפנים ומפריע לתנועה החופשית של הדוושות במהלך הנסיעה, הוא עלול לגרום לתאונה.

כיסוי אזור המטען (אם קיים)

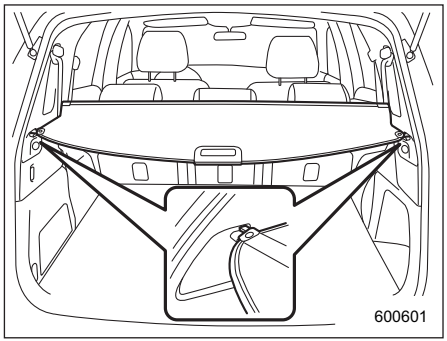
הכיסוי מיועד להסתרת אזור המטען ולהגנת תכולתו מפני קרני השמש. את הכיסוי ניתן להסיר כדי לפנות מקום למטען נוסף.

■ שימוש בכיסוי



1) מחזיק

הכנס את הרצועה של חגורת הבטיחות למחזיק של מושבי השורה השלישית (בדגמי 7-מושבים).



כדי לפרוס את הכיסוי, משוך את קצהו כלפי חוץ מבית הכיסוי ונעץ את הווים שלו בתפסים כמתואר בציור. כדי לגלול את הכיסוי, שחרר אותו מהתפסים והוא ייגלל חזרה אוטומטית. בזמן הגלילה חזרה, יש לאחוז בכיסוי ולכוון אותו בחזרה לתוך בית הכיסוי.

⚠ אזהרה

אין לשים דבר על הכיסוי הפרוס. הנחת משקל גדול מדי על הכיסוי עלולה לגרום לשבירתו. כמו-כן, חפץ הנמצא על הכיסוי עלול לעוף קדימה במקרה של עצירת פתאום או התנגשות וכך לגרום לפציעה חמורה.

זהירות

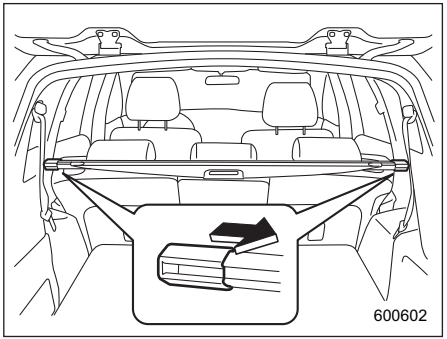
• אם כיסוי אזור המטען מותקן במקומו, פעל בזהירות כדי למנוע סכנת צביטת הזרוע בין משענת הראש לבין כיסוי אזור המטען בזמן הטיית המושב האחורי.
• נקוט אמצעי זהירות כדי למנוע שריטת בוכנות התמיכה של הדלת האחורית המתרוממת בזמן שליפת כיסוי אזור המטען או בזמן גלילתו. שריטות על בוכנות התמיכה עלולות לגרום לדליפת גז וכתוצאה מכך הבוכנות לא תוכלנה להחזיק את הדלת האחורית המתרוממת במצב פתוח.

הערה

כשמשענת הראש מכוונת למצב האחורי ביותר של המושב וגב המושב נטוי לאחור, משענת הראש באה במגע עם כיסוי אזור המטען. במצב זה, הרם את גב המושב לפני כוונון משענת הראש.
אם משענת הראש מותקנת כהלכה בכל אחד ממצבי הנעילה שלה, משענת הראש אינה נוגעת בכיסוי אזור המטען, גם כאשר גב המושב נטוי לאחור.

■ הסרת הכיסוי

1. גלול את הכיסוי פנימה.

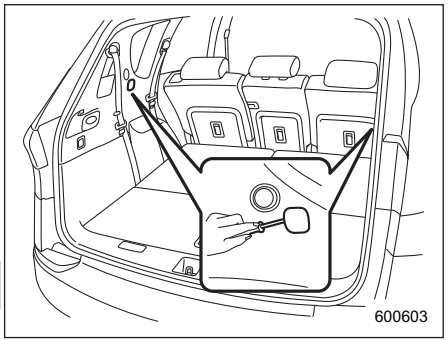


2 משוך את אחד מהשרוולים המותקן על קצה בית הכיסוי כדי לקצר את אורך הכיסוי.
3. הסר את הכיסוי ממחזיק הכיסוי.

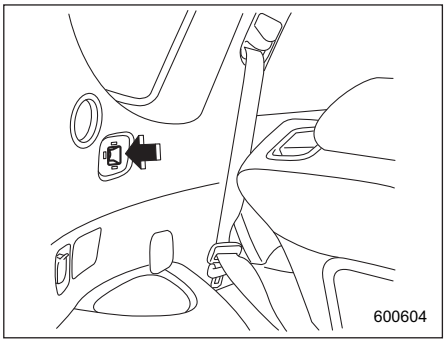
זהירות

כדי למנוע פגיעה גופנית, כאשר מסירים את כיסוי אזור המטען יש להקפיד להתקין את כיסויי המגן על מחזיקי כיסוי אזור המטען.

■ התקנת בית כיסוי אזור המטען



1 הסר באמצעות מברג שטוח את הכיסוי בחלק המחזיק של בית הכיסוי.
2. משוך לאחור את אחד מהשרוולים המותקנים בקצה בית הכיסוי כדי לקצר את אורך בית הכיסוי.

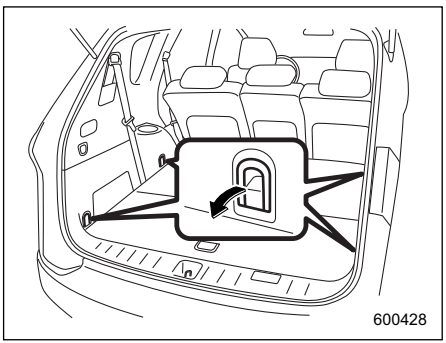


3 הכנס את הבליטות הממוקמות בשני צדי השרוולים אל השקעים של מחזיקי בית הכיסוי.

טבעות לקשירה ועיגון המטען

⚠ זהירות

טבעות הקשירה שבאזור המטען מיועדות לקשירה וריסון של פריטי מטען קלים בלבד. אל תנסה לרתק פריטי מטען שמשקלם עולה על כושר האחיזה של טבעות העיגון. כושר האחיזה של כל אחת מהטבעות הוא 20 ק"ג.



אזור המטען מצויד בארבעה ווי קשירה המיועדים לריסון מטען באמצעות רשת מטען או חבלים.
בעת שימוש בווי הקשירה, יש לסובב אותם כלפי מטה אל מחוץ למגרעת האחסון. כאשר הווים אינם בשימוש, יש לסובבם כלפי מעלה אל תוך מגרעת האחסון.

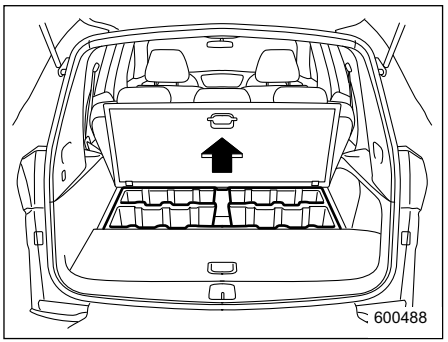
מגש אחסון מתחת לרצפה

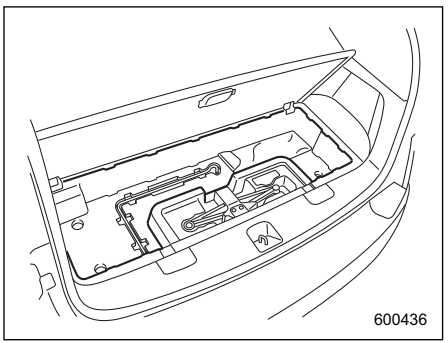
מגש אחסון ממוקם מתחת לרצפת אזור המטען, ויכול לשמש לאחסון חפצים קטנים. כדי לפתוח את המכסה, משוך את הידית כלפי מעלה.

⚠ זהירות

- **בעת נהיגה, שמור תמיד את מכסה מגש האחסון סגור כדי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של עצירת פתע או תאונה.**
- **אין לאחסן במגש האחסון שמתחת לרצפה מיכלים המכילים תרסיסים, נוזלים דליקים או גורמי שיתוך, או חפצים מסוכנים מכל סוג שהוא.**

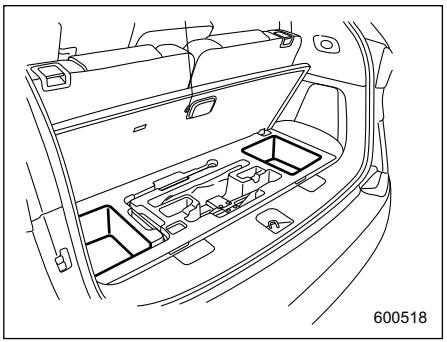
■ דגמי 5-מושבים


600488


600436

תלה את הוו המותקן בחלק התחתון של מחצית הכיסוי האחורי על השפה האחורית של התקרה כדי להחזיק את המכסה במצב פתוח.

■ דגמי 7-מושבים


600518

תלה את הוו המותקן בחלק התחתון של הכיסוי על השפה האחורית של התקרה כדי להחזיק את המכסה במצב פתוח.

מצלמה אחורית (אם קיימת)

כשמתג ההצתה במצב ON וידית בורר ההילוכים במצב "R", המצלמה האחורית מציגה באופן אוטומטי את שדה הראייה שלה מהצד האחורי של המכונית.

⚠ אזהרה

• מכיוון שהמצלמה האחורית משתמשת בעדשה רחבת-זווית, התמונה המתקבלת על הצג שונה מהמבט בפועל, בעיקר במונחים של מרחק מהמכונית.

• מכיוון שהערכת טווח הדמויות על הצג מוגבלת, חובה עליך תמיד לבדוק את הצד האחורי של המכונית בעיניך ולנסוע לאחור במהירות איטית ובזהירות רבה.

• אל תסיר ואל תבצע כל שינוי במצלמה, במתג ההפעלה שלה או בחיווט. אם עולה עשן כלשהו או ניתן להריח ריח משונה, הפסק מיד להשתמש במצלמה האחורית ופנה למוסך לבדיקה ותיקון הבעיה. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו. המשך השימוש במצלמה עלול לגרום לתאונה, התלקחות אש או התחשמלות.

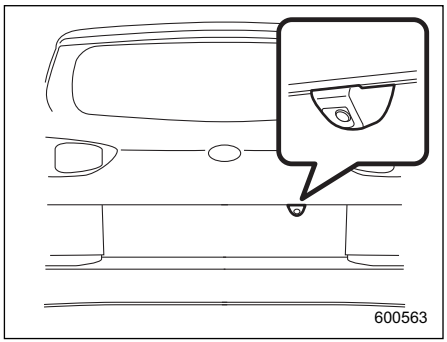
⚠ זהירות

- אם רוחצים את מכוניתך בעזרת מתקן שטיפה בלחץ גבוה, אל תאפשר לסילון המים לפגוע ישירות במצלמה. חדירת מים לעדשת המצלמה עלולה לגרום להתעבות טיפות, תקלה, התלקחות אש או התחשמלות.
- מכיוון שהמצלמה היא ציוד עדין ומדויק, אסור בהחלט לחשוף אותה לזעזועים חזקים או חבטות. פגיעה מכנית במצלמה עלולה לגרום לתקלה, התלקחות אש או התחשמלות.
- אם בוץ או שלג דבקו במצלמה, עליך לפעול בזהירות רבה כדי להסיר אותם. הפעלת כוח עלולה לגרום נזק למצלמה, התלקחות אש או התחשמלות. שפוך בזהירות מים פושרים על המצלמה כדי להסיר בוץ או קרח.
- אל תקרב להבה אל המצלמה או אל החיווט. אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום נזק או התלקחות אש.
- כשמחליפים נתיך, הקפד להשתמש בנתיך בעל זרם עבודה זהה לזה שנשרף. שימוש בנתיך בעל זרם עבודה שונה עלול לגרום לתקלה.
- הפעלת המצלמה האחורית למשך פרק זמן ממושך כשהמנוע אינו פועל עלולה לגרום לפריקה מוחלטת של המצבר.

הערה

- אל תנגב את המצלמה בכוהל, בנזין או במדלל לצבע. חומרים אלה עלולים לפגום בחלקי הפלסטיק של המצלמה. להסרת זיהומים נקה את המצלמה במטלית לחה שהורטבה בתמיסת דטרגנט דלילה וייבש במטלית יבשה.
- בשעת הטיפול במרכב המכונית במשחת הברקה (ווקס) עליך להיזהר שלא למרוח את משחת ההברקה על המצלמה. אם משחת ההברקה באה במגע עם המצלמה, הרטב מטלית נקייה בתמיסה דלילה של מים ודטרגנט עדין, סחט את המטלית היטב והשתמש בה כדי לנקות את משחת ההברקה.
- עדשת המצלמה מצופה בציפוי קשה כדי למנוע שריטות. עם זאת, בזמן ניקוי עדשת המצלמה יש לנהוג בזהירת שלא לגרום לשריטות. אל תשתמש במברשת רחיצה ישירות על עדשת המצלמה. שריטת העדשה עלולה להשפיע לרעה על התמונה המוצגת על הצג.
- הקרנת אור בעצמה גדולה על עדשת המצלמה עלולה לגרום לפסים לבנים סביב מקור האור. זוהי תופעה טבעית ואינה מצביעה על תקלה.

■ מיקום המצלמה האחורית



המצלמה מותקנת על הדלת האחורית המתרוממת.

■ כיצד להשתמש במצלמה האחורית

▼ הצגת התמונה המתקבלת מהמצלמה האחורית

כשידית בורר ההילוכים במצב נסיעה לאחור "R", המצלמה האחורית מציגה באופן אוטומטי את המבט הנראה מתוך המכונית לכיוון הצד האחורי של המכונית. כשידית בורר ההילוכים נמצאת בכל מצב אחר, התמונה שנקלטה קודם לכן, כשידית בורר ההילוכים הייתה במצב "R", תמשיך להופיע על הצג.

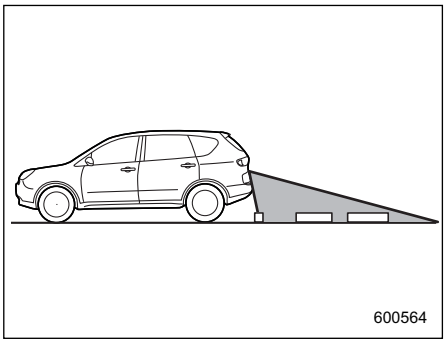
1. סובב את מתג ההתנעה למצב ON.
2. את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R".

הערה

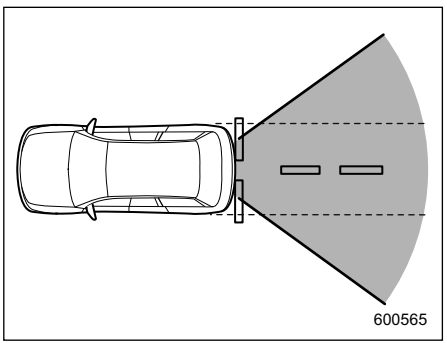
- **לתמונה המתקבלת מהמצלמה האחורית קדימות על-פני תצוגות מסך אחרות.**
- **התמונה המתקבלת מהמצלמה האחורית מוצגת כשהיא הפוכה בציר האופקי, כמו התמונה המתקבלת מהמראה הפנימית או ממראות הצד.**
- **אם עדשת המצלמה אינה נקייה, קשה לראות תמונה ברורה. הסר בזהירות טיפות גשם, שלג או לכלוך אחר, אם הם מכסים את העדשה.**
- **במקרים הבאים יהיה קשה להבחין בפרטי התמונה המתקבלת מהמצלמה האחורית. זו אינה אשמת המצלמה.**
- **איכות התמונה יכולה לרדת באופן משמעותי אם המכונית נמצאת במקום חשוך (בלילה, במנהרה וכו') או במקום חם מאוד או קר מאוד. זו אינה תקלה.**
- **עצמת אור חזקה המאירה ישירות על עדשת המצלמה עלולה לגרום לפסי אור לבנים על הדמות. זו אינה תקלה.**
- **כאשר המצלמה האחורית פועלת, הפעולה של מסכי התצוגה האחרים מתבטלת. להפעלת מסכים אחרים, העבר את ידית בורר ההילוכים לכל מצב, למעט "R" (במכונית בעלת מערכת ניווט).**

■ טווח צפייה של המצלמה האחורית על הצג

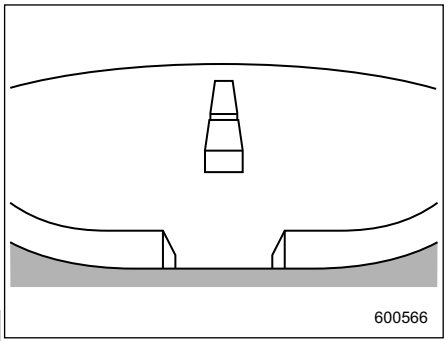
▼ טווח צפייה של המצלמה האחורית על הצג



טווח הראייה



טווח הראייה

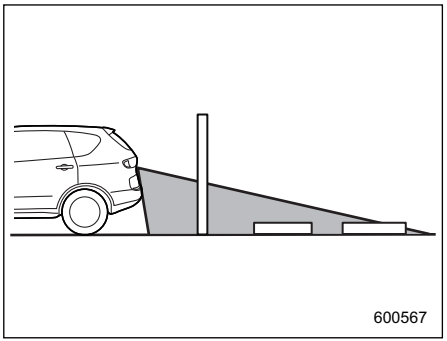


התמונה הנצפית באמצעות המצלמה האחורית

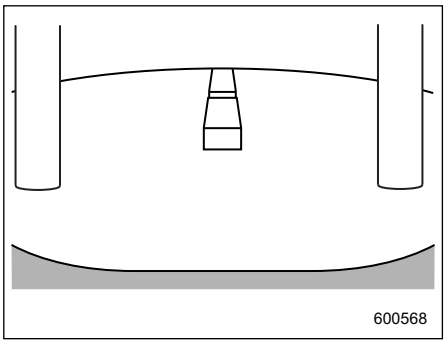
ניתן לראות את כל האזור האחורי, החל מהחלק האחורי של הפגוש. לא ניתן לראות את האזורים שמשני צדי קצות הפגוש.

⚠ זהירות

טווח הצפייה באמצעות המצלמה האחורית הוא מוגבל. הקפד תמיד לוודא בבדיקה חזותית שהדרך פנויה כאשר עליך לנסוע לאחור והמשך בנסיעה איטית וזהירה.



טווח הראייה



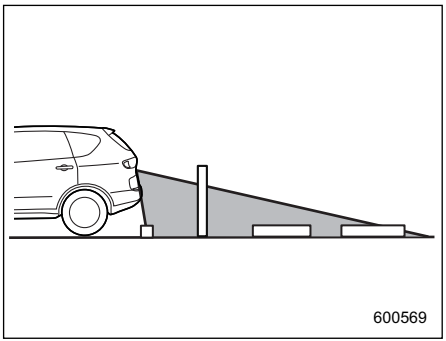
התמונה הנצפית באמצעות המצלמה האחורית

כל האזור שמעל המצלמה לא ניתן לצפייה. אם קיימת בליטה כלשהי לא ניתן להבחין בה על הצג.

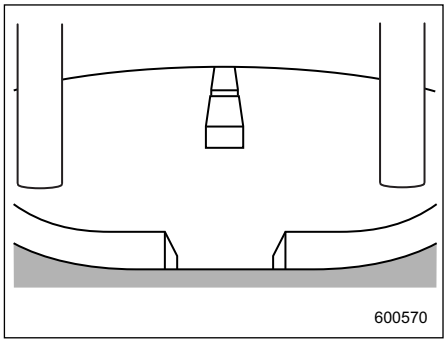
⚠ זהירות

טווח הצפייה באמצעות המצלמה האחורית הוא מוגבל. הקפד תמיד לוודא בבדיקה חזותית שהדרך פנויה כאשר עליך לנסוע לאחור והמשך בנסיעה איטית וזהירה.

▼ המבט על הצג והמרחק בפועל



טווח הצפייה

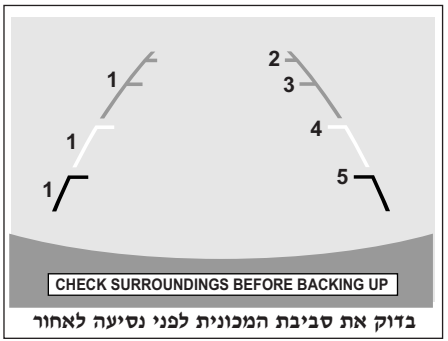


התמונה הנצפית באמצעות המצלמה האחורית

המרחק אל הדמות המתקבל מהמצלמה האחורית נראה קצר יותר מאשר המרחק בפועל.

■ סמני מרחק (קווי עזר)

סמן המרחק (קו העזר שעל הצג) משמש כמנחה, כדי לסייע להערכת המרחק בפועל על-ידי קריאת התצוגה שבמסך.



בדוק את סביבת המכונית לפני נסיעה לאחור

1) קו רוחב המכונית (הקו אנכי אלכסוני)
2) 3 מטר בערך מהפגוש (קו אופקי ירוק)
3) 2 מטר בערך מהפגוש (קו אופקי ירוק)
4) 1 מטר בערך מהפגוש (קו אופקי צהוב)
5) 0.5 מטר בערך מהפגוש (קו אופקי אדום)

כשידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "R", מסך הצג מראה את סימני המרחק ביחד עם התמונה המתקבלת מהמצלמה האחורית.

⚠ זהירות

- **כשנוסעים לאחור, בדוק תמיד את הצד האחורי של המכונית בעיניך ואל תסתמך על סימוני המרחק שבצג.**
- **המיקום בפועל של המכונית עלול להיות שונה מעט מהחיווי של סמני המרחק.**
- **מקור ההבדלים יכול להיות מספר הנוסעים או משקל המטען הנישא.**
- **כשהמכונית נמצאת על מדרון או כשהמכונית נוטה ביחס לדרך, החיווי יהיה שונה מהמצב בפועל.**

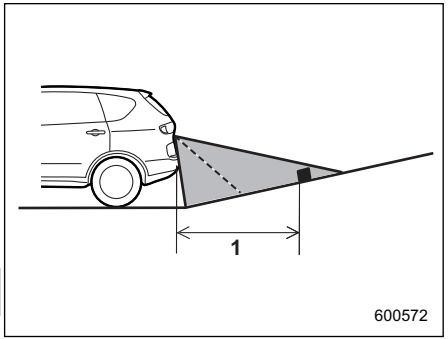
הערה

כדי לפתוח ולסגור את הדלת האחורית המתרוממת דרוש מרחק של 0.8 מטר בערך.

▼ ההבדל בין המסך לבין הדרך בפועל

סימוני המרחק מציגים את המרחק כאשר הדרך ישרה ואופקית ועבור מכונית שאינה עמוסה. המרחק יכול להיות שונה מהמרחק בפועל על-פי תנאי העמסת המכונית או תנאי הדרך.

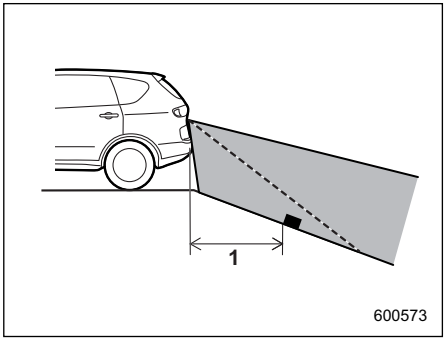
▽ כאשר מאחורי המכונית קיים מעלה



1) 1 מטר

המרחק על המסך נראה גדול יותר מאשר המרחק בפועל.

▽ כאשר מאחורי המכונית קיים מורד



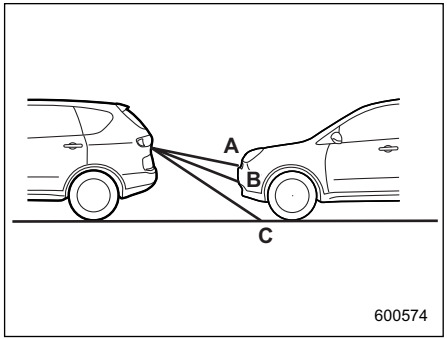
1) 1 מטר

המרחק על המסך נראה קטן יותר מאשר המרחק בפועל.

הערה

כאשר המכונית נושאת מטען, המרחק המוצג על הצג נראה גדול יותר מאשר המרחק בפועל, כמו במקרה של מבט על מעלה.

▼ התכונות של סימוני המרחק



A) קו 3 מטר
B) קו 2 מטר
C) קו 1 מטר

סמן המרחק מראה את המרחק על הדרך. אם קיימת מאחורי המכונית חונה מכונית אחרת או גוף אחר, לא ניתן להציג את המרחק בצורה מדויקת.

דלק 7-2
דרישות דלק 7-2
דלת פתח מילוי הדלק והמכסה 7-2
הכנה לנהיגה 7-4
התנעת המנוע 7-4
הדממת המנוע 7-5
תיבת הילוכים אוטומטית 7-5
ידית בורר הילוכים 7-6
התקן למניעת שילוב הילוך אחורי 7-8
בחירת מצב ידני 7-8
מהירויות מרביות 7-10
עצות לנהיגה 7-10
מצב ספורט SPORT 7-10
שחרור ידית בורר ההילוכים 7-11
הגה כוח 7-12
בלימה 7-12
עצות לבלימה 7-12
מערכת הבלמים 7-12
מחווני אזהרה לבלאי של רפידות בלמי דיסק 7-13
מערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS) 7-14
בדיקה עצמית של ABS 7-14
נורית האזהרה ל-ABS 7-14
מערכת אלקטרונית לחלוקת כוח בלימה (EBD) .. 7-15
צעדים שיש לנקוט במקרה שמערכת ה-EBD אינה פועלת 7-16
מערכת הבקרה הדינמית של המכונית 7-17
פיקוח על מערכת הבקרה הדינמית של המכונית 7-18
מתג ניתוק (OFF) מערכת בקרת האחיזה של המכונית ... 7-20
חניית המכונית 7-21
בקרת שיוט 7-22
קביעת בקרת שיוט 7-23
ביטול זמני של בקרת השיוט 7-23
הפסקת פעולת בקרת נסיעת השיוט 7-24
שינוי מהירות השיוט 7-24
נורית חיווי לבקרת שיוט 7-25
נורית חיווי קביעת בקרת שיוט 7-25

דלק

⚠ זהירות

שימוש בדלק מאיכות ירודה או בתוסף דלק לא מתאים, עלול לגרום נזק למנוע.

■ דרישות דלק

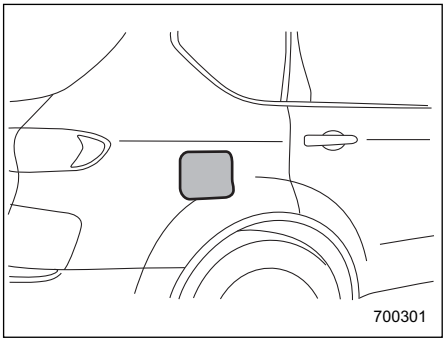
מכוניתך מיועדת לפעול בדלק נטול-עופרת בלבד. מומלץ להשתמש בדלק נטול-עופרת בעל מספר אוקטן 95 או יותר. מספר האוקטן נקבע לפי "מספר אוקטן מעבדתי" (RON).

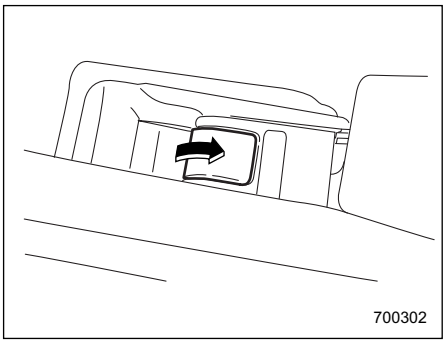
הערה

צוואר מיכל הדלק מתוכנן עבור פיית מילוי של דלק נטול-עופרת בלבד. אסור בהחלט להשתמש בדלק אחר, שכן עלול להיגרם נזק למערכת בקרת הפליטה ולהפחית מיעילות הנהיגה ותצרוכת הדלק. עלויות התחזוקה עלולות אף הן לגדול.

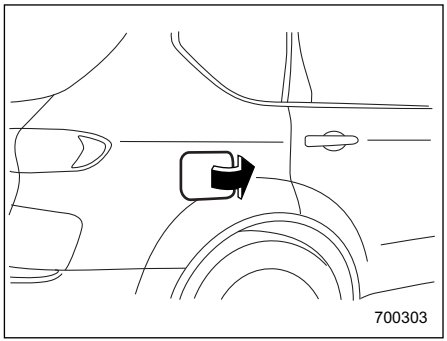
■ דלת פתח מילוי הדלק והמכסה

▼ תדלוק

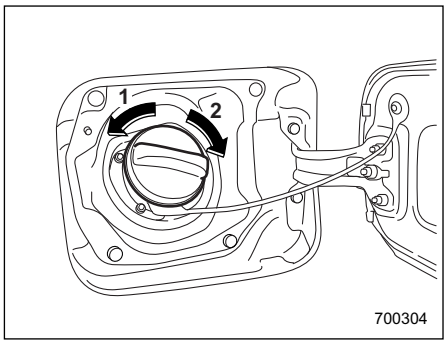




1. לפתיחת דלת פתח מילוי הדלק, משוך את ידית שחרור נעילת הדלת. הידית נמצאת על הרצפה, משמאל למושב הנהג.



2. פתח את דלת פתח מילוי הדלק.



1) פתח
2) סגור

3. הסר את מכסה פתח התדלוק על-ידי סיבוב איטי נגד כיוון השעון.

⚠ אזהרה

• אדי הדלק דליקים ביותר. לפני התדלוק, הקפד לכבות את המנוע וודא כי אין בסביבה סיגריות דולקות, אש גלויה או ניצוצות חשמליים באזורים סמוכים.

• פתח את מכסה פתח התדלוק בתנועה איטית. הדלק במערכת עלול להימצא תחת לחץ והוא עלול להתיז החוצה מתוך צוואר המילוי, במיוחד במזג אוויר חם, ולגרום לפגיעה גופנית.

4. הפסק למלא את המיכל כאשר משאבת התדלוק מפסיקה לפעול באופן אוטומטי. הימנע מהוספת דלק.
5. החזר למקומו את מכסה פתח התדלוק וסובב אותו בכיוון השעון עד שיישמע קול נקישה. הקפד שכבל אבטחת המכסה לא ייתפס מתחת למכסה בשעת ההידוק.
6. סגור את דלת פתח התדלוק לגמרי.

אם נשפך במקרה דלק על משטחים צבועים של המכונית, שטוף את האזור מיד במים נקיים. דלק זה עלול לגרום נזק למשטחים צבועים.

הערה

200253

• הסימן ▸⛽ במד הדלק מציין שמכסה פתח התדלוק נמצא בצד ימין של המכונית.

• אם לא ניתן להדק היטב את מכסה פתח המילוי של מיכל הדלק עד שנשמעות נקישות או אם פתיל האבטחה של המכסה נתפס מתחת למכסה, ייתכן שנורית התקלה "בדוק מנוע" תידלק. עיין בנושא "נוריות חיווי ואזהרה" בפרק 3.

⚠ זהירות

• אסור להוסיף תכשירי ניקוי למיכל הדלק. הוספה של תכשיר ניקוי עלולה להזיק למערכת הדלק.

• ודא כי מכסה פתח המילוי מהודק, עד להשמעת נקישה, על מנת למנוע שפיכת דלק במקרה של תאונה.

• מנע שפיכה של דלק על משטחים חיצוניים של המכונית. הדלק עלול להזיק למשטחים צבועים. נזק מסוג זה אינו מכוסה באחריות.

• מומלץ להשתמש רק במכסה פתח מילוי דלק מקורי של סובארו או העומד בדרישות איכות והתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב. מכסה אחר עשוי לא להתאים ולגרום לאוורור לא נאות למיכל ובכך עלול להיגרם נזק למערכת בקרת הפליטה של המכונית.

• בזמן תדלוק, אל תוסיף עוד דלק למיכל אחרי ההפסקה האוטומטית של משאבת התדלוק.

הכנה לנהיגה

עליך לבצע את הבדיקות והכוונונים הבאים כל יום לפני הנהיגה:

1. בדוק כי כל החלונות, המראות והפנסים נקיים וגלויים.
2. בדוק את המראה והמצב של הצמיגים, וודא כי לחץ האוויר תקין בכל הגלגלים.
3. הסתכל מתחת למכונית על מנת לגלות סימנים של נזילות.
4. ודא כי מכסה המנוע ומכסה תא המטען או הדלת האחורית המתרוממת סגורים.
5. בדוק את כוונון המושב.
6. בדוק את כוונון המראה הפנימית והמראות החיצוניות.
7. הדק את חגורת הבטיחות. ודא כי הנוסעים במכונית הידקו אף הם את חגורות הבטיחות.
8. בדוק את פעולת נוריות האזהרה והחיווי כאשר הנך מסובב את מתג ההתנעה למצב ON.
9. בדוק מכשירים, מחוונים ונוריות אזהרה לאחר התנעת המנוע.

הערה

יש לבדוק את מפלס שמן המנוע, מי קירור המנוע, נוזל הבלמים, נוזל המתזים וכן כל נוזל אחר, כל יום, אחת לשבוע או בכל הפסקת תדלוק.

התנעת המנוע

⚠ זהירות

• אין להפעיל ברציפות את המתנע למשך יותר מעשר שניות. אם המנוע לא הותנע לאחר ניסיון בן חמש או עשר שניות, המתן לפחות עשר שניות לפני ביצוע ניסיון התנעה חוזר.

• אם עליך להתניע מחדש את המנוע בשעה שהמכונית בתנועה, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב "N". אסור בהחלט לנסות ולהעביר את ידית בורר ההילוכים של מכונית הנמצאת בתנועה למצב "P".

1. הפעל את בלם החנייה.
2. כבה אורות שאין בהם צורך והפסק פעולת אביזרים שאינם דרושים.
3. העבר את ידית בורר ההילוכים ל-"P" או "N" (עדיף למצב "P"). המתנע פועל רק כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "P" או "N".
4. סובב את מתג ההתנעה למצב ON ובדוק את פעולת נוריות האזהרה והחיווי. עיין בפרק "נוריות אזהרה וחיווי" (פרק 3).
5. סובב את מתג ההתנעה למצב START **מבלי** ללחוץ על דוושת ההאצה. שחרר את המפתח מיד לאחר התנעת המנוע.

אם המנוע לא הותנע, נסה לפעול באופן המתואר להלן.

1) סובב את מתג ההתנעה למצב OFF והמתן במשך 10 שניות לפחות. לאחר מכן ודא שבלם החנייה מופעל היטב וסובב פעם נוספת את מתג ההתנעה למצב START תוך לחיצה קלה על דוושת ההאצה (כרבע ממלוא מהלכה). ברגע שהמנוע מותנע הרפה מדוושת ההאצה.
2) אם המנוע עדיין לא הותנע, סובב פעם נוספת את מתג ההתנעה למצב OFF והמתן במשך 10 שניות לפחות. לאחר מכן לחץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה וסובב שוב את מתג ההתנעה למצב START. אם המנוע הותנע הרפה מיד מדוושת ההאצה.
3) אם המנוע עדיין לא הותנע, סובב שוב את מתג ההתנעה למצב OFF והמתן במשך 10 שניות לפחות. לאחר מכן סובב פעם נוספת את מתג ההתנעה למצב START מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. אם המנוע הותנע הרפה מיד מדוושת ההאצה.
4) אם המנוע עדיין לא הותנע, פנה למוסך לקבלת סיוע. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

6. ודא שכל נוריות החיווי והאזהרה כבו לאחר שהמנוע הותנע. מערכת הזרקת הדלק תפחית אוטומטית את מהירות הסרק לאחר שהמנוע יתחמם.

בזמן חימום המנוע, ודא כי ידית ההילוכים מצויה במצב "P" או "N" וכי בלם החנייה מופעל.

הדממת המנוע

⚠ אזהרה

אסור לדומם את המנוע כאשר המכונית בתנועה. הדממת המנוע תיגרום לאובדן אספקת כוח למערכות ההיגוי ולמגבר הבלימה, ותיגרום לקושי בהפעלת ההיגוי והבלימה. כמו כן, יכול מצב LOCK של מתג ההתנעה להיות מופעל בטעות ולגרום לנעילת גלגל ההגה.

יש לסובב את מתג ההתנעה למצב OFF רק כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת ההילוכים האוטומטית מצוידת בבקרה אלקטרונית והיא מספקת חמישה הילוכים קדימה והילוך אחד לאחור. היא גם בעלת מצב הפעלה ידנית ומצב SPORT (ספורט).

⚠ אזהרה

אין להעביר ממצבי "P" או "N" למצבי "D" או "R" תוך לחיצה על דוושת ההאצה. פעולה זו עלולה לגרום למכונית לקפוץ קדימה או אחורה.

⚠ זהירות

- **העבר ל-"P" או "R" רק לאחר עצירה מלאה של המכונית. שילוב למצב "P" או "R" תוך כדי תנועה של המכונית עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים.**
- **אין להאיץ את המנוע למשך יותר מחמש שניות בכל מצב שהוא פרט ל-"N" או "P" כשהבלמים פועלים או כשהגלגלים חסומים בסדים. האצה כזו עלולה לגרום להתחממות נוזל תיבת ההילוכים.**

• הימנע מהעברה מהילוך קדמי כל שהוא אל "R" או להפך, לפני שהמכונית הגיעה למצב של עצירה מוחלטת. העברה כזו עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

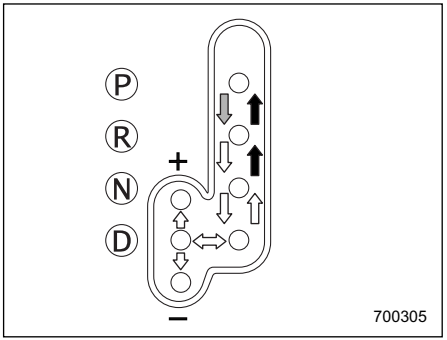
• כשמחנים את המכונית, יש להפעיל היטב את בלם החנייה ולאחר מכן להעביר את בורר ההילוכים למצב "P". כדי למנוע פריקה של המצבר, אין לחנות במשך פרק זמן ממושך כשבורר ההילוכים במצב אחר.

הערה

• כדי לקצר את משך החימום של המנוע ולשפר את הביצועים, כשטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עדיין נמוכה, תעלה תיבת ההילוכים האוטומטית הילוכים במהירויות מנוע גבוהות יותר מאשר כשהמנוע נמצא בטמפרטורת עבודה. לאחר שהמנוע יגיע לטמפרטורת עבודה ישובו דפוסי העברת ההילוכים לתזמון הרגיל.

• מיד לאחר החלפה של נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית, ייתכן שתרגיש בהפעלה שונה או חריגה של תיבת ההילוכים האוטומטית. חריגה זו נובעת ממחיקה או ביטול נתונים אשר נאספו ונשמרו במחשב המערכת, ואשר פקדו על החלפת הילוכים בזמנים המתאימים ביותר למצבה הנוכחי של המכונית. העברת הילוכים אופטימלית תוחזר למערכת בהמשך הנסיעה במכונית.

■ ידית בורר הילוכים



⇨ : כשדוושת הבלם לחוצה, שלב בהילוך הדרוש תוך לחיצה על הלחצן.
➡ : החלף הילוך תוך כדי לחיצה על הלחצן.
⇨ : החלף הילוך ללא לחיצה על הלחצן.

בורר ההילוכים הוא בעל ארבעה מצבים: P, R, N ו-D וכן קיים תחום ידני לשימוש במצב SPORT או במצב ידני.

▼ P (חנייה)

מצב זה נועד לחניית המכונית ולהתנעת המנוע.

במצב זה, תיבת ההילוכים נעולה באופן מכני על מנת למנוע תזוזה של המכונית.

בשעת החנייה של המכונית, שלב תחילה את בלם החנייה באופן מלא, ואז בחר את מצב "P". אין להחנות את המכונית ולאבטח אותה באמצעות תיבת ההילוכים בלבד.

כדי להוציא את בורר ההילוכים ממצב P לכל מצב אחר, יש ללחוץ בכוח על דוושת הבלם ואז ללחוץ על לחצן השחרור שעל ידית בורר ההילוכים כשמתג ההתנעה במצב ON. פעולות אלו מונעות מהמכונית לקפץ בעת תחילת הנסיעה.

אם ידית בורר ההילוכים אינה זזה ממצב "P", כשדוושת הבלם לחוצה, לחצן השחרור לחוץ ומתג ההתנעה במצב ON, עיין בנושא "שחרור נעילת מוט ההילוכים" בפרק זה.

הערה

כדי להגן על המנוע, כשבוחרים במצב "P" (חנייה), מערכת הבקרה של המנוע מבטיחה שמהירות סיבובי המנוע לא תעלה יתר על המידה, גם אם לוחצים בכוח על דוושת ההאצה.

▼ R (הילוך אחורי)

הילוך זה נועד להסעת המכונית לאחור.
על מנת לעבור ממצב "N" למצב "R", תחילה עצור לגמרי את המכונית ואז העבר את הידית למצב "R". תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור.

▼ N (הילוך סרק – ניוטרל)

מצב זה נועד לאפשר התנעה מחדש של המנוע.
במצב זה הגלגלים אינם משולבים אל תיבת ההילוכים. במצב זה תיבת ההילוכים במצב סרק. המכונית תתחיל לנוע אפילו בשיפוע קל, אלא אם בלם החנייה או בלם הרגל מופעלים.
יש להימנע מנסיעה כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב N.
במצב זה, אין בלימת מנוע.

הערה

• כדי להגן על המנוע, כשבוחרים במצב "N" (סרק), מערכת הבקרה של המנוע מבטיחה שמהירות סיבובי המנוע לא תעלה יתר על המידה, גם אם לוחצים בכוח על דוושת ההאצה.

• אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "N" בזמן הפסקת פעולת המנוע לפני חנייה, ייתכן מצב שלא תוכל לשלב את ידית ההילוכים במצב "R" או במצב "P". במקרה זה, סובב את מתג ההתנעה למצב ON. עכשיו תוכל להזיז את ידית בורר ההילוכים למצב "P".

⚠ אזהרה

אסור להסיע את המכונית כאשר בורר ההילוכים במצב "N" (ניוטרל). בלימת מנוע אינה מופעלת במצב זה והסיכון לגרימת תאונה עולה כתוצאה מכך.

▼ D (נסיעה)

מצב זה נועד לנסיעה רגילה.
תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים באופן אוטומטי עד למציאת ההילוך המתאים, תוך העברה מהילוך ראשון עד חמישי, על פי מהירות המכונית הרצויה וההאצה הדרושה.
כאשר דרושה האצה נוספת, לחץ על דוושת ההאצה עד הרצפה והחזק במצב זה. תיבת ההילוכים תוריד הילוכים באופן אוטומטי אל הילוך רביעי, שלישי, שני או ראשון. כאשר תשחרר את הדוושה, תחזור תיבת ההילוכים אל ההילוך המקורי.
כדי להשתמש במצב SPORT, העבר את הידית ממצב זה לתחום הידני.
כדי להשתמש במצב הידני, העבר את הידית ממצב זה לתחום הידני והזז אותה ובכיוונים המסומנים ב-"+" ו-"-", כנדרש.

▽ נסיעה במעלה

בעת נסיעה במעלה נמנעת החלפה בלתי רצויה להילוך רביעי או חמישי בזמן הרפיה מדוושת ההאצה. בכך קטנה למינימום האפשרות להחלפה להילוך נמוך יותר בעקבות לחיצה חוזרת על דוושת ההאצה. הדבר מונע החלפה תכופה של הילוכים כלפי מעלה וכלפי מטה, ופעולת הנהיגה חלקה יותר.

הערה

תיבת ההילוכים יכולה לבצע הורדת הילוך להילוך שני או ראשון, על פי האופן בו תופעל דוושת ההאצה, על מנת להאיץ שוב את המכונית.

▽ נסיעה במורד

במהלך ירידה במדרון תלול במצב SPORT, הלחיצה על דוושת הבלמים תגרום לתיבת ההילוכים להחליף הילוכים כלפי מטה להילוך רביעי או שלישי, בהתאם לעצמת הלחיצה על דוושת הבלמים, ובכך תופעל בלימת מנוע. האצה חוזרת קצרה תגרום לתיבת ההילוכים לבצע החלפות כלפי מעלה באופן נורמלי.

הערה

• הורדה אוטומטית מהילוך חמישי לרביעי לא תתבצע במהירות גבוהה מ-217 קמ"ש. הורדה אוטומטית מהילוך רביעי

לשלישי לא תתבצע במהירות גבוהה מ-147 קמ"ש.
• בתנאים מסוימים עשויה להתבצע הורדה אוטומטית מהילוך רביעי לשלישי אפילו בכביש ישר (ולא במדרון) – למשל בעקבות לחיצה חזקה על דוושת הבלם.

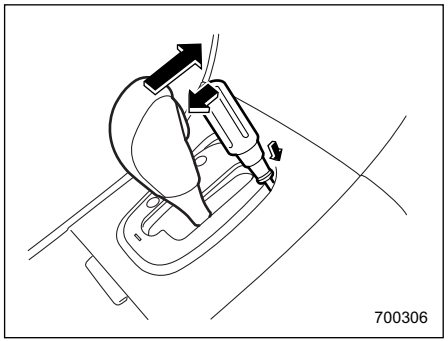
■ התקן למניעת שילוב הילוך אחורי

התקן זה מונע תנועה מקרית של ידית בורר ההילוכים למצב R כאשר המכונית נמצאת בתנועה. התקן זה נכנס לפעולה כאשר המכונית מגיעה למהירות של כ-10 קמ"ש. כשהוא מופעל, הוא מונע מידית ההילוכים לעבור ממצב N למצב R. כאשר מהירות המכונית יורדת מתחת ל-10 קמ"ש, תפקוד ההתקן מבוטל. ניתן אז להעביר את ידית בורר ההילוכים למצבים R ו-P.

כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב OFF, המעבר של ידית בורר ההילוכים ממצב N למצב R אפשרי למשך פרק זמן מוגבל, ולאחר מכן אינו מתאפשר יותר. נוסף לכך, לא יהיה אפשר להזיז את ידית בורר ההילוכים למצב R לאחר שהועברה למצב P ולאחר מכן למצב N. כאשר המעבר של ידית בורר ההילוכים ממצב N למצב P הופכת לבלתי אפשרית, סובב את מתג ההתנעה בחזרה למצב ON ואז העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P.

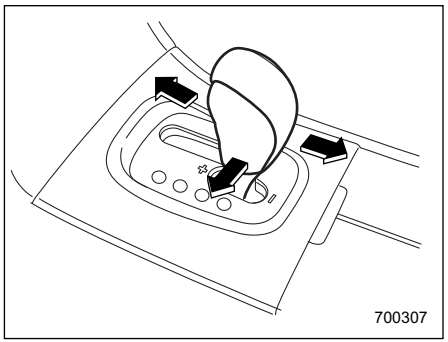
לחיצה על לחצן שחרור ידית בורר ההילוכים מאפשרת עכשיו להזיז את ידית בורר ההילוכים למצב P.

▼ לחצן שחרור ידית בורר ההילוכים

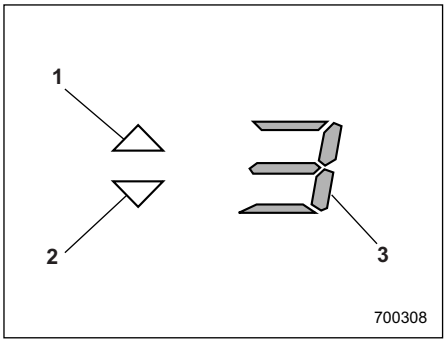


אם סובבת שלא בכוונה את מתג ההתנעה למצב "OFF" כשידית בורר ההילוכים במצב "N", פעל כמפורט להלן. עיין בנושא "שחרור נעילת ידית בורר ההילוכים" בפרק זה, הסר את המכסה. לאחר מכן, הכנס מברג לתוך החור והזז את ידית בורר ההילוכים למצב "P" תוך לחיצה על לחצן השחרור. אם פעולת מניעת אפשרות השילוב של ההילוך האחורי אינה פועלת כהלכה, אנו ממליצים שתפנה למוסך לקבלת סיוע. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

■ בחירת מצב ידני



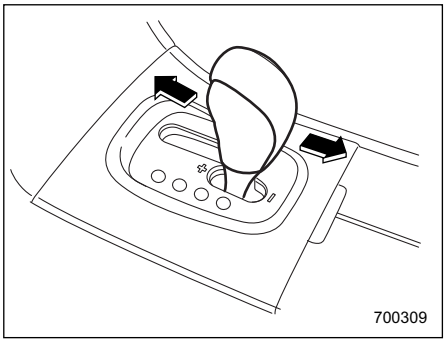
כאשר המכונית עומדת או נמצאת בתנועה, יש להעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב D לתחום הידני, ואז להזיז אותה לכיוון "+" או לכיוון "-" של התחום הידני כדי לבחור במצב ידני.



1) מחוון החלפת הילוך כלפי מעלה
2) מחוון החלפת הילוך כלפי מטה
3) מחוון מצב ההילוכים

כאשר בוחרים במצב הידני, נדלקים מחוון מצב ההילוכים ומחווני החלפת ההילוכים כלפי מעלה ו/או כלפי מטה. מחוון מצב ההילוכים מראה את ההילוך המשולב באותו הרגע בתחום שבין הילוך ראשון להילוך חמישי. מחווני החלפת ההילוך כלפי מעלה וכלפי מטה מופיעים כאשר יש אפשרות להחליף הילוך. כאשר מחוון החלפת הילוך כלפי מעלה △ דולק, אפשר להחליף הילוך כלפי מעלה. כאשר מחוון ההילוך כלפי מטה ▽ דולק, אפשר להחליף הילוך כלפי מטה. כאשר שני המחוונים דולקים, ניתן להחליף הילוך הן כלפי מעלה והן כלפי מטה. כאשר המכונית עומדת (ברמזור למשל), מחוון החלפה כלפי מטה נכבה.

ניתן לבצע החלפות הילוכים באמצעות ידית בורר הילוכים.



העבר להילוך הגבוה יותר הבא על-ידי דחיפה קלה של ידית בורר ההילוכים לכיוון "+" של התחום הידני.

העבר להילוך הנמוך יותר הבא על-ידי משיכה קלה של ידית בורר ההילוכים לכיוון "-" של התחום הידני.

הערה

יש לקרוא את הנקודות הבאות בעיון, ולזכור אותן בזמן שימוש במצב הידני.

- **כשטמפרטורת שמן המנוע גבוהה מהרגיל, צפצופי אזהרה יישמעו ומחוון מצב שילוב ההילוכים יראה את הסימן "-". אם אזהרות אלה מופיעות, בטל את מצב החלפת ההילוכים הידני כדי להגן על המנוע מפני נזק.**
- **החלפות הילוכים אוטומטיות כלפי מעלה אינן מתבצעות במצב ידני. בצע את החלפות ההילוכים בהתאם לתנאי הדרך כך שמחוג מד סיבובי המנוע אינו מגיע לתחום האדום. כאשר מהירות המנוע מגיעה למהירות המרבית שנקבעה מראש, נכנסת לפעולה פונקציית ניתוק דלק. החלף הילוך כלפי מעלה כאשר זה קורה. נוסף לכך, ייתכן שתיבת ההילוכים תעלה הילוך באופן אוטומטי כדי להגן על המנוע.**
- **אם תנסה להחליף הילוך כלפי מטה כאשר מהירות המנוע גבוהה מדי, כלומר כאשר החלפת הילוך כלפי מטה תגרום למחוג מד סיבובי המנוע לעבור לתחום האדום, יישמעו צפצופים כדי להזהירך שהחלפת הילוך אינה אפשרית.**
- **אם תנסה להחליף הילוך כלפי מעלה כאשר מהירות המכונית נמוכה מדי, תיבת ההילוכים לא תגיב.**
- **ניתן להחליף הילוך תוך דילוג על הילוך (למשל, מהילוך רביעי להילוך שני) על-ידי הפעלת בורר ההילוכים פעמיים זו אחר זו במהירות.**
- **תיבת ההילוכים משתלבת בהילוך ראשון באופן אוטומטי ברגע שהמכונית מפסיקה לנוע.**
- **אם טמפרטורת נוזל תיבת הילוכים האוטומטית גבוהה מדי, נדלקת נורית**

אזהרה של "AT OIL LAMP" (חום נוזל תיבת הילוכים אוטומטית) ולא יהיה ניתן להעלות הילוכים להילוך החמישי. עצור מיד את המכונית במקום בטוח ותן למנוע לעבוד בסיבובי סרק עד שנורית האזהרה תכבה.

■ מהירויות מרביות

⚠ אזהרה

בשעת הורדת הילוך, ודא כי מהירות הנסיעה אינה עולה על המהירות המרבית המותרת של ההילוך המיועד. אי שמירה על כלל זה עלולה לגרום למהירות-יתר של המנוע ובכך עלול להיגרם נזק למנוע.

בנוסף, הפעלה פתאומית של בלימת מנוע בשעת נסיעה על משטח חלקלק עלולה לגרום לנעילת גלגלים, ועקב כך לאובדן השליטה על המכונית ולתאונה אפשרית.

הטבלה הבאה מציינת את המהירויות המרביות המותרות בכל אחד מההילוכים.

בזמן החלפת הילוך כלפי מטה, חשוב לוודא כי מהירות הנסיעה אינה עולה על המהירות המרבית המותרת להילוך אליו הנך מתכוון לעבור.

מצב	קמ"ש
1	40
2	95
3	153

אסור בהחלט לעבור את המהירות המותרת המופיעה בתמרור.

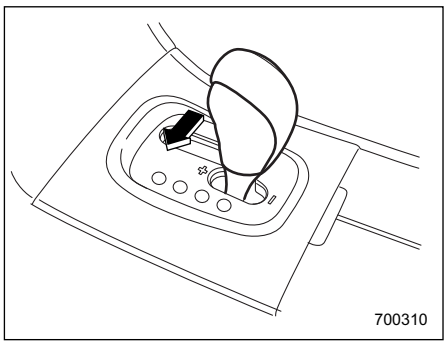
הערה

- **כדי למנוע מהמנוע לעבוד במהירות סיבוב גבוהה מדי בעת האטת המכונית, תיבת ההילוכים תשתלב באופן אוטומטי בהילוך גבוה יותר אם חורגים מהמהירות המרבית המותרת עבור ההילוך המשולב בפועל.**
- **באופן דומה, כדי למנוע מהירות יתר של המנוע בזמן האטה של המכונית, תיבת ההילוכים תישאר בהילוך הנוכחי אם מהירות המכונית גבוהה מהמהירות המרבית המותרת עבור ההילוך אליו הועברה ידית בורר ההילוכים.**

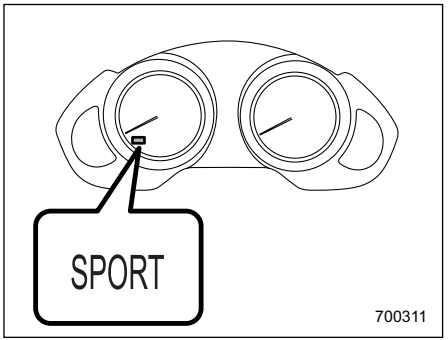
■ עצות לנהיגה

- על משטחים בהם קיימת סכנה של סחרור גלגלים (לדוגמא, כביש מכוסה שלג או חצץ), ניתן לזנק ממצב עמידה (בביטחון ובקלות) לאחר בחירת הילוך שני במצב הידני.
- הפעל תמיד את בלם הרגל או את בלם החנייה כאשר המכונית עומדת במקום במצב "D" או "R".
- הפעל תמיד את בלם החנייה בשעת חניית המכונית. אין להחזיק את המכונית במקומה רק בעזרת תיבת ההילוכים.
- הימנע מהחזקת המכונית במצב עמידה בעליה תוך שימוש במצב "D". השתמש בבלמים לשם כך.
- במקרים נדירים, המנוע עלול "לצלצל" כאשר המכונית מאיצה במהירות או עוברת בפתאומיות לנסיעה ממצב של עמידה. תופעה זו לא מצביעה על תקלה.
- תיתכן ירידה קלה במומנט המנוע לפני שהמנוע התחמם.

■ מצב ספורט SPORT



מצב ספורט SPORT מיועד למצבים בהם יש צורך בכוח לתאוצה מהירה או לנסיעה במעלה. כדי לבחור במצב זה, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב D למצב הידני.



כאשר בוחרים במצב זה, נדלק חיווי SPORT בלוח המכשירים.

כדי לצאת ממצב SPORT, יש להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב D או לבחור במצב הידני.

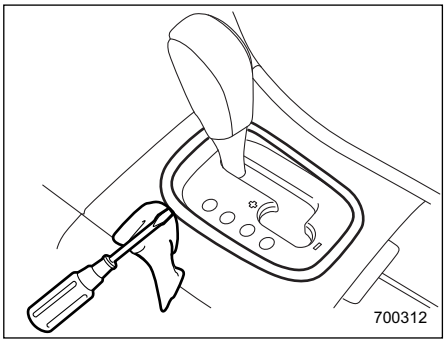
כדי לבחור שוב את מצב SPORT, יש להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב D ומשם לתחום הידני.

במצב זה, תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים כלפי מעלה במהירויות נסיעה גבוהות יותר ומגלה היענות רבה יותר להורדות הילוכים מאשר במצב הרגיל.

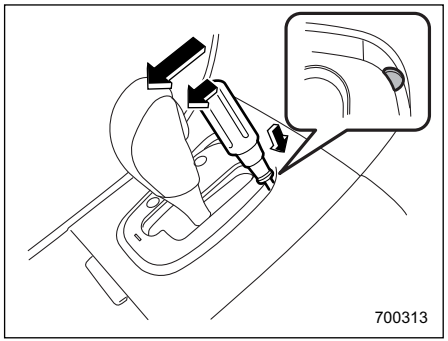
■ שחרור ידית בורר ההילוכים

אם לא ניתן להזיז את ידית בורר ההילוכים ממצב "P" למרות שלוחצים על לחצן השחרור, דוושת הבלם ומתג ההתנעה במצב ON, יש לעקוף את מנגנון הנעילה של ידית בורר ההילוכים באופן הבא:

1. הפעל את בלם החנייה ודומם את המנוע.
2. הוצא את המברג השטוח מערכת הכלים של המכונית.



3. הסר את המכסה באמצעות מברג שטוח, כפי שמוצג לעיל.



4. הכנס את המברג לחור.
5. לחץ כלפי מטה על המברג והעבר את ידית הבורר ממצב "P" למצב "N" תוך לחיצה על לחצן השחרור.
6. הוצא את המברג מהחור. לחץ על דוושת הבלם והתנע את המנוע.

מומלץ להביא מיד את המכונית למוסך כדי שהמערכת תתוקן. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להביא את המכונית למוסך מורשה סובארו.

הגה כוח

⚠ זהירות

אין להחזיק את ההגה כשהוא מסובב לצד שמאל עד הסוף או לצד ימין עד הסוף למשך יותר מחמש שניות. מצבים אלה עלולים לגרום נזק למשאבת הגה הכוח.

מערכת הגה כוח פועלת רק כאשר המנוע פועל.

אם הנך מאבד את עזרת הגה הכוח בגלל הפסקת פעולת המנוע או תקלה במערכת, ניתן עדיין לבצע היגוי, אך יידרש מאמץ רב יותר.

הערה

מיד לאחר התנעת המנוע ועוד לפני שהוא הספיק להתחמם, ייתכן שיישמע רעש מאזורים הסמוכים למשאבת הגה הכוח, שנמצאת בקדמת תא המנוע בצד ימין. רעש זה הוא תופעה נורמלית ואינו מורה על תקלה במערכת הגה הכוח.

בלימה

■ עצות לבלימה

⚠ אזהרה

הימנע מהנחת רגלך על דוושת הבלמים תוך כדי נסיעה. הלחץ על דוושת הבלמים יגרום להתחממות יתר מסוכנת של הבלמים ולשחיקה מיותרת של כריות ורפידות הבלימה.

▼ במקרה של הירטבות הבלמים

בשעת נסיעה בגשם או אחרי רחיצת המכונית, הבלמים עלולים להירטב. עקב כך, יתארך מרחק הבלימה. על מנת לייבש את הבלמים, נהג את המכונית במהירות בטוחה, תוך נגיעות קלות בדוושת הבלמים. הבלמים יתחממו ויתייבשו.

▼ השימוש בבלימת מנוע

זכור להשתמש בבלימת מנוע בנוסף לשימוש בבלמי המכונית. תוך נסיעה במורד, אם תופעל רק דוושת הבלמים, עלולה להיגרם התחממות יתר של נוזל הבלמים ושל כריות הבלימה, אשר תגרום לפעולה בלתי תקינה של מערכת הבלימה. על מנת למנוע תופעות אלו, עבור להילוך נמוך יותר על מנת להפעיל בלימת מנוע חזקה יותר.

▼ בלימה בשעת נקר בגלגל

אין ללחוץ בפתאומיות על דוושת הבלמים במקרה של נקר בגלגל. בלימה פתאומית עלולה לגרום לאובדן השליטה על המכונית. המשך בנהיגה הישר לפנים, תוך האטה הדרגתית של מהירות הנסיעה. לאחר מכן רד לאט מהכביש אל מקום בטוח.

■ מערכת הבלמים

▼ שני מעגלים נפרדים

המכונית מצויידת בשני מעגלי בלימה נפרדים. כל מעגל פועל באופן אלכסוני לרוחב המכונית. במקרה של כשל במערכת אחת, ימשיך החצי השני לתפקד. במקרה של כשל במעגל אחד, תרד דוושת הבלמים נמוך הרבה יותר לעבר הרצפה מהרגיל, ותצטרך להפעיל כוח רב הרבה יותר. כמו כן יידרש מרחק עצירה ארוך הרבה יותר על מנת לעצור את המכונית.

▼ מגבר בלם

מגבר הבלם משתמש בואקום שבסעפת היניקה של המנוע על מנת להגביר את לחץ הבלימה. אם הואקום של סעפת היניקה של המנוע יורד ואינו מספיק יותר, כמו למשל בזמן עבודה בגובה רב, משאבת ואקום מבטיחה שיעור ואקום מספיק להפעלת מגבר הבלם.

אל תכבה את המנוע בשעת נסיעה שכן פעולה זו תפסיק את פעולת מגבר הבלימה

ותפחית את יעילות הבלימה.
הבלמים ימשיכו לפעול גם אם מגבר הבלם הפסיק את תפקודו לגמרי. במקרה זה יהיה עליך ללחוץ על דוושת הבלמים חזק יותר מהרגיל ומרחק הבלימה יגדל.

הערה

במהלך הנסיעה ייתכן שישמע רעש מתא המנוע המלווה את פעולת משאבת הואקום. רעש זה אינו מצביע על תקלה כלשהי.

▼ מערכת עזר לבלימה

⚠ אזהרה

אל תסמוך יתר על המידה על מערכת העזר של הבלמים. זו אינה מערכת המשפרת את ביצועי הבלימה מעבר ליכולות הבלימה הרגילות של המכונית. הקפד תמיד לנסוע בזהירות רבה תוך הקפדה על מהירות נסיעה המתאימה לתנאי הנסיעה ושמירה על מרחק ביטחון.

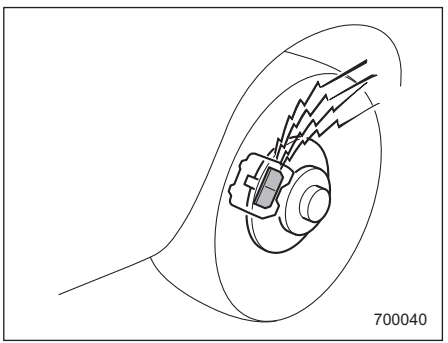
⚠ זהירות

• כאשר עליך לבלום באופן פתאומי, המשך ללחוץ על דוושת הבלם בכוח גדול כדי להפעיל את מערכת העזר של הבלמים.

• כשלוחצים על דוושת הבלם באופן פתאומי, ייתכן שדוושת הבלם תרעד מעט. זוהי תופעה רגילה שאינה מצביעה על תקלה כלשהי.

מערכת העזר של הבלמים היא מערכת המיועדת לסייע לנהג. היא מסייעת בשמירת כוח הבלימה כאשר הנהג לא יכול ללחוץ על דוושת הבלמים בכוח ועצמת הבלימה אינה מספיקה.
מערכת העזר של הבלמים יוצרת את כוח הבלימה על-פי המהירות בה הנהג לוחץ על דוושת הבלם.

■ מחווני אזהרה לבלאי של רפידות בלמי דיסק



מחווני ההתראה לבלאי של רפידות בלמי הדיסק הקדמי ימני והדיסק האחורי ימני מספקים התראה קולית כשרפידות הבלמים שחוקות.
אם הנך שומע רעשי חריקה מבלמי הדיסק בזמן הבלימה, גש מיד לבדיקה במוסך.

מערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS)

אזהרה

עליך להקפיד תמיד על נהיגה זהירה – בטחון מופרז המסתמך על הימצאות מערכת ABS במכונית עלול בקלות לגרום לתאונה חמורה.

זהירות

- **מערכת ABS אינה מקטינה תמיד את מרחק הבלימה. לכן עליך לשמור תמיד על מרחק בטוח מהמכונית שלפניך.**
- **בזמן נהיגה על כבישים משובשים ופגומים, בדרכי חצץ, בדרכים מכוסות קרח או שלג עמוק וטרי, מרחקי הבלימה עשויים להיות ארוכים יותר במכונית המצוידת במערכת ABS מאשר בלעדיה. לכן, בשעת נסיעה במצבים אלו, הקטן את מהירות נסיעתך ושמור על מרחק בטוח מכלי רכב אחרים.**
- **כאשר תרגיש כי מערכת ה-ABS פועלת, שמור על לחיצה רצופה על דוושת הבלמים. אין "לפמפם" בדוושת הבלימה, כלומר אין ללחוץ ולהרפות שוב ושוב, מאחר ופעולה זו עלולה לבטל את פעולת ה-ABS.**

מערכת ABS מונעת את תופעת נעילת הגלגלים, אשר עלולה להתרחש תוך בלימה פתאומית או תוך בלימה על כביש חלקלק. מערכת זו עוזרת למניעת איבוד יכולת ההיגוי והיציבות הכוונית הנגרמת עקב נעילת הגלגלים.

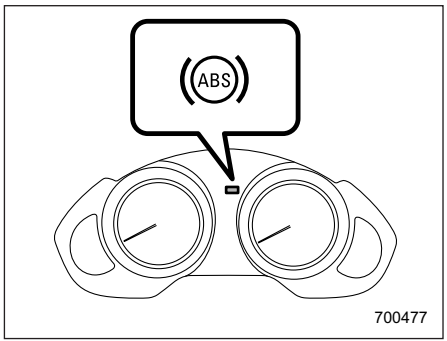
בשעת פעולה של מערכת ה-ABS, אתה עשוי לשמוע רעשים או להרגיש רטט קל בדוושת הבלמים. זהו מצב נורמלי בעת פעולת מערכת ה-ABS.

מערכת ABS אינה פועלת במהירות נסיעה של פחות מ-10 קמ"ש.

בדיקה עצמית של ABS

מיד לאחר התנעת המכונית ובתחילת הנסיעה, ייתכן שיורגש זעזוע קל בדוושת הבלימה ויישמעו קולות ההפעלה של ABS מתא המנוע. תופעות אלה נגרמות על-ידי בדיקה תפקודית אוטומטית של ABS ואינן מצביעות על מצב חריג.

נורית האזהרה ל-ABS



נורית אזהרה ל-ABS תידלק כאשר מתג ההתנעה מסובב למצב ON והיא נכבית לאחר כשתי שניות.
הידלקות זו של הנורית וכיבויה מציינת פעולה תקינה של מערכת ABS.

זהירות

אם נורית האזהרה פועלת כמתואר להלן, ייתכן כי מערכת ה-ABS אינה תקינה.

כאשר נורית האזהרה דולקת, מערכת ה-ABS אינה פועלת. מאידך, מערכת הבלמים הרגילה ממשיכה לפעול כרגיל.

• נורית האזהרה אינה נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב ON.

• נורית האזהרה נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב ON, אך היא אינה נכבית גם כאשר מהירות הנסיעה עולה על כ-12 קמ"ש.

• נורית האזהרה נדלקת תוך כדי נסיעה.

אם מתרחשת אחת התופעות לעיל, הבא בהקדם את המכונית לתיקון במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

הערה

אם פעולת נורית האזהרה היא כלהלן, תיחשב מערכת ה-ABS כמתפקדת באופן נורמלי.

• נורית האזהרה נדלקת מיד לאחר התנעת המנוע, אך היא נכבית מיד, ונשארת כבויה.

• נורית האזהרה ממשיכה לדלוק לאחר התנעת המנוע, אך היא נכבית כאשר מהירות הנסיעה מגיעה לכ-12 קמ"ש.

• נורית האזהרה נדלקת תוך כדי נסיעה, אך היא נכבית מיד ונשארת כבויה.

בשעת נהיגה עם מצבר חלש, כגון בשעת התנעת המכונית באמצעות כבלי עזר ממצבר חיצוני, עשויה נורית אזהרת ה-ABS להידלק. תופעה זו נגרמת עקב המתח הנמוך המסופק מהמצבר ואינו מציין תקלה במערכת. לאחר טעינה מלאה של המצבר, תכבה הנורית.

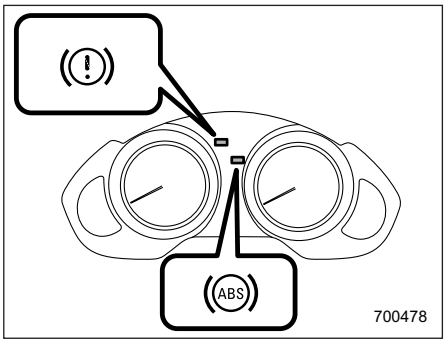
מערכת אלקטרונית לחלוקת כוח בלימה (EBD)

מערכת ה-EBD מגדילה ככל האפשר את יעילותם של הבלמים על-ידי כך שהיא מאפשרת לבלמים האחוריים לספק חלק גדול יותר מכוח הבלימה. היא מתפקדת בהכוונת חלוקת כוח הבלימה לגלגלים האחוריים בתיאום עם תנאי העומס וההאטה של המכונית.

מערכת ה-EBD הינה חלק אינטגרלי ממערכת ה-ABS ועושה שימוש בחלק ממרכיבי מערכת ה-ABS להשגת חלוקה מיטבית של כוח הבלימה. אם רכיב ממערכת ABS שמשמש בתפקודה של מערכת ה-EBD כושל, גם מערכת ה-EBD מפסיקה לפעול.

כשמערכת ה-EBD פועלת, ייתכן שתשמע רעשי נקישות או תחוש בתנודה חלושה בדוושת הבלם. דבר זה נורמלי ואינו מצביע על תקלה.

■ צעדים שיש לנקוט במקרה שמערכת ה-EBD אינה פועלת



במקרה של תקלה במערכת ה-EBD, זו מפסיקה לפעול ונורית האזהרה של מערכת הבלימה ונורית האזהרה של מערכת ה-ABS נדלקות בו זמנית.

מערכת ה-EBD עלולה להיות לקויה אם נורית האזהרה של מערכת הבלימה ונורית האזהרה של של מערכת ה-ABS נדלקות בו זמנית בזמן נהיגה.

גם אם מערכת ה-EBD נכשלת, מערכת הבלימה הרגילה של המכונית ממשיכה לתפקד כרגיל. אולם, הגלגלים האחוריים יהיו יותר מועדים להינעל כאשר הבלמים מופעלים בעצמה חזקה ולפיכך יהיה קשה יותר לשלוט במכונית.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלימה ונורית האזהרה של מערכת ה-ABS נדלקות בו זמנית, נקוט בצעדים הבאים:

1. עצור את מכוניתך במקום הבטוח והישר הקרוב ביותר.
2. הפסק את פעולת המנוע, הפעל את בלם החנייה והתנע שוב את המנוע.
3. שחרר את בלם החנייה. אם שתי נוריות האזהרה נכבות ייתכן שמערכת EBD אינה תקינה. סע בזהירות למוסך לבדיקת המערכת ולתיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
4. אם שתי נוריות האזהרה מאירות שוב וממשיכות להאיר אחרי התנעה נוספת של המנוע, הפסק שוב את פעולת המנוע, הפעל את בלם החנייה ובדוק את מפלס נוזל הבלמים.
5. אם רמת נוזל הבלמים אינה מתחת לסימון ה-MIN, מערכת ה-EBD עלולה להיות לקויה. סע בזהירות למוסך לשם בדיקת המערכת. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
6. אם רמת נוזל הבלמים היא מתחת לסימון ה-MIN, **אל תנהג** במכונית. במקום זאת, יש לגרור את המכונית למוסך לשם תיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

⚠ אזהרה

• נהיגה בזמן שנורית האזהרה של מערכת הבלימה דולקת הינה מסוכנת. הדבר מצביע על כך שייתכן ומערכת הבלימה שלך אינה מתפקדת כראוי. אם הנורית ממשיכה לדלוק, בדוק את הבלמים בדחיפות במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

• אם יש לך ספק כלשהו לגבי תקינות פעולת הבלמים, אל תנהג במכונית. אנו ממליצים שתדאג לגרירת המכונית למוסך לצורך תיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

מערכת הבקרה הדינמית של המכונית

⚠ אזהרה

נהג תמיד בזהירות הרבה ביותר – ביטחון מופרז בשל העובדה שאתה נוהג במכונית המצוידת במערכת בקרה דינמית יכול בקלות להוביל לתאונה קשה.

⚠ זהירות

- **גם אם מכוניתך מצוידת במערכת בקרה דינמית, יש להרכיב צמיגי שלג או שרשרות בזמן נהיגה על כבישים מכוסים בשלג או בקרח; בנוסף, יש להפחית משמעותית את מהירות המכונית. העובדה שבמכונית קיימת מערכת בקרה דינמית אינה מבטיחה שהמכונית תוכל להימנע מתאונה בכל מצב.**
- **הפעלת מערכת הבקרה הדינמית מצביעה על כך שהכביש בו נוסעים הוא בעל משטח חלקלק; מכיוון שהעובדה שהמכונית מצוידת במערכת בקרה דינמית אינה מהווה ערובה לכך שהשליטה המלאה על המכונית תישמר בכל עת ובכל התנאים, יש לראות את כניסתה לפעולה כסימן לכך שיש להפחית משמעותית את מהירות המכונית.**
- **כאשר ממכונית המצוידת במערכת בקרה דינמית מפרקים רכיבים של מערכת המתלים או של מערכת ההיגוי, או סרן, יש לפנות למוסך לבדיקת הרכיבים. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה שמוסך מורשה מטעם סובארו יבדוק את אותם רכיבים.**
- **יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים על מנת להבטיח שמערכת הבקרה הדינמית של המכונית פועלת כראוי:**
  - **על כל ארבעת הגלגלים יש להרכיב צמיגים זהים מבחינת הגודל, הסוג והיצרן. יתר על כן, גם על מידת הבלאי של כל ארבעת הצמיגים להיות זהה.**
  - **יש לשמור על לחץ האוויר ברמה הנאותה, כפי שמופיע בתווית המוצמדת לעמוד הדלת של המכונית.**
  - **החלף גלגל נקור רק בגלגל החילוף הזמני המיוחד של המכונית. במהלך הנהיגה יש לקחת בחשבון שהיעילות של מערכת הבקרה הדינמית נפגעת כשבמכונית מותקן גלגל חילוף זמני.**

במקרה של סחרור גלגלים ו/או החלקה על כביש חלקלק ו/או בזמן פנייה ו/או בזמן תמרון התחמקות, מערכת הבקרה הדינמית של המכונית מווסתת את הספק המנוע ואת כוחות הבלימה המתאימים של הגלגלים כדי לשמור על אחיזת הקרקע ועל שליטה כיוונית.

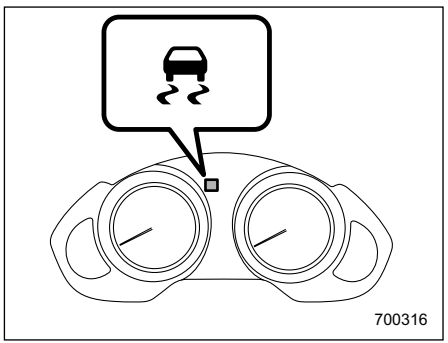
- פונקציית בקרת אחיזת הקרקע
  פונקציית בקרת אחיזת הקרקע מתוכננת למנוע את סחרור הגלגלים המונעים על כבישים בעלי משטחים חלקלקים, ובכך לסייע בשמירה על אחיזה ויציבות כיוונית. כניסתה לפעולה של פונקציה זו מצוינת על-ידי הארה רציפה של נורית החיווי של פעולת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית.
- פונקציית ריסון החלקה
  פונקציית ריסון ההחלקה מיועדת לסייע בשמירה על יציבות כיוונית על-ידי ריסון הנטייה של הגלגלים להחליק הצידה בעת פעולת ההיגוי. כניסתה לפעולה של פונקציה זו מצוינת על-ידי הבהוב של נורית החיווי של פעולת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית.

הערה

- ייתכן ותורגש רעידה קלה של דוושת הבלמים בעת פעולתה של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית; ייתכן ותורגש גם רעידה קלה של המכונית או של גלגל ההגה. אלו תכונות אופייניות של פעולת מערכת הבקרה הדינמית ואינן מהוות סיבה לדאגה.
- אם מתחילים את הנסיעה מיד לאחר התנעת המנוע, ייתכן שיהיה ניתן לשמוע רעש פעולה קצר המגיע מתא המנוע. רעש זה נוצר כתוצאה ממהלך בדיקה המבוצעת על מערכת הבקרה הדינמית של המכונית. זהו רעש רגיל שאינו מצביע על כל תקלה שהיא.
- בהתאם לתזמון של הפעלת הבלמים, מיד לאחר תחילת הנסיעה עלולים לקרות מספר מצבים בהם נדמה כי דוושת הבלמים מפגינה תנועת רתיעה. גם זו תוצאה של בדיקת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית, ואינה חריגה.
- במצבים המתוארים להלן, המכונית עלולה להיות פחות יציבה מכפי שהנהג מרגיש. מערכת הבקרה הדינמית במכונית יכולה להיכנס לפעולה. פעולה זו אינה מורה על תקלה במערכת.
- בכבישים מכוסי חצץ או כבישים מחורצים
- בכבישים בלתי סלולים
- כאשר המכונית גוררת גרור
- כאשר המכונית מצוידת בשרשרות שלג או בצמיגי שלג
- הפעלת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית תגרום לכך שתחושת הפעולה של ההגה תהיה מעט שונה בהשוואה לתנאים רגילים.
- גם כאשר המכונית מצוידת במערכת בקרה דינמית, חשוב להשתמש בצמיגי שלג בעת נהיגה על כבישים המכוסים בשלג או בקרח. (על כל ארבעת הגלגלים יש להתקין צמיגים בעלי אותן מידות ומאותו יצרן). יתר על כן, במידה ונעשה שימוש בשרשרות שלג, יש להרכיבן על הגלגלים הקדמיים. עם זאת, כאשר המכונית מצוידת בשרשרות שלג, היעילות של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית פוחתת, ויש להתחשב בכך בעת נהיגת המכונית בתנאים אלה.
- חשוב תמיד להפחית את המהירות בעת התקרבות לפנייה, גם אם המכונית מצוידת במערכת בקרה דינמית.
- על כל ארבעת הגלגלים יש להרכיב צמיגים זהים מבחינת הגודל, הסוג והיצרן. יתר על כן, גם על מידת הבלאי של כל ארבעת הצמיגים להיות זהה. במידה והנחיות אלה אינן נשמרות, ובמכונית מורכבים צמיגים לא תואמים, קיימת אפשרות סבירה שמערכת הבקרה הדינמית של המכונית לא תהיה מסוגלת לפעול בצורה הנכונה.
- כבה תמיד את המנוע לפני החלפת צמיג, מכיוון שאם לא תעשה זאת, הדבר עלול לפגוע ביכולת של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית לפעול בצורה הנכונה.

■ פיקוח על מערכת הבקרה הדינמית של המכונית

▼ נורית חיווי לפעולת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית



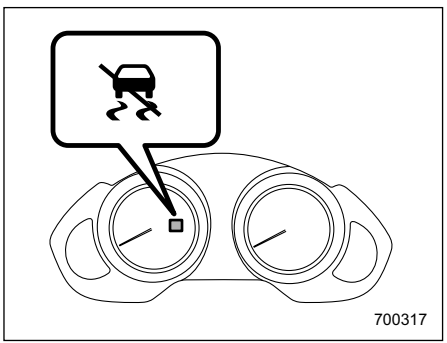
נורית החיווי דולקת כאשר מתג ההתנעה מסובב למצב ON; היא נכבית כשתי שניות לאחר מכן. נורית חיווי זו מהבהבת בעת כניסתה לפעולה של פונקציית ריסון ההחלקה ודולקת ברציפות בעת כניסה לפעולה של פונקציית בקרת האחיזה.

שני המצבים הבאים עלולים להצביע על תקלה במערכת הבקרה הדינמית של

המכונית; אם אחד מהם קורה, אנו ממליצים להביא את מכוניתך בהקדם האפשרי למוסך לשם בדיקת המערכת. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

- נורית החיווי אינה דולקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.
- נורית החיווי אינה נכבית כשתי שניות לאחר שמתג ההתנעה סובב למצב ON.

▼ נורית אזהרה למערכת הבקרה הדינמית של המכונית/נורית חיווי למצב ניתוק (OFF) של מערכת בקרה האחיזה של המכונית



תפקידיה של נורית בודדת זו הם להורות על תקלה במערכת הבקרה הדינמית של המכונית ולהורות שמערכת בקרת האחיזה של המכונית אינה פועלת. היא נדלקת במקרה של תקלה במערכת, ומאירה כל עוד המערכת אינה בפעולה.

▽ נורית אזהרה למערכת הבקרה הדינמית של המכונית

נורית האזהרה נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON, ונכבית מספר שניות לאחר התנעת המנוע. דפוס תאורה זה מצביע על כך שמערכת הבקרה הדינמית של המכונית פועלת כרגיל.

המצבים הבאים עלולים להצביע על תקלה במערכת הבקרה הדינמית של המכונית; במידה ואחד מהם מתרחש, אנו ממליצים להביא את המכונית למוסך לצורך בדיקת המערכת בהזדמנות הראשונה. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

- נורית האזהרה אינה נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.
- נורית האזהרה נדלקת בשעה שהמכונית נמצאת בנסיעה.
- כאשר יש תקלה במערכת החשמל של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית, רק נורית האזהרה נדלקת. במקרה כזה, מערכת ה-ABS ממשיכה לפעול בצורה רגילה.
- נורית האזהרה תידלק גם כאשר יש בעיה במערכת ה-ABS או במערכת הבקרה האלקטרונית של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית.

מכיוון שמערכת הבקרה הדינמית של המכונית שולטת בכל אחד מהבלמים באמצעות מערכת ה-ABS, כאשר מערכת ה-ABS מפסיקה לפעול בגלל תקלה במערכת חשמל זו, מערכת הבקרה הדינמית לא תהיה מסוגלת גם היא לשלוט בכל ארבעת הגלגלים. לכן פעולת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית נפסקת, ונורית האזהרה נדלקת. למרות שגם מערכת הבקרה הדינמית של המכונית וגם מערכת ה-ABS אינן פועלות במצב זה, ניתן עדיין לעצור את המכונית בעזרת מערכת הבלמים הרגילה. מערכת הבקרה הדינמית של המכונית וה-ABS אינן משפיעות לרעה על פעולת המכונית בכל צורה שהיא כשהן אינן תקינות; אולם, אם מצב כזה קורה, סע בזהירות ופנה למוסך לבדיקת מערכות אלו בהקדם האפשרי. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקות במוסך מורשה סובארו.

הערה

כאשר נורית האזהרה נדלקת ונכבית באופן הבא, סימן שמערכת הבקרה הדינמית של המכונית פועלת בצורה תקינה:

- **למרות שנורית האזהרה נדלקת מיד לאחר התנעת המנוע, היא נכבית במהירות ונשארת כבויה.**
- **נורית האזהרה נדלקת כאשר המכונית נמצאת בנסיעה; לאחר מכן היא נכבית ונשארת כבויה.**

▽ נורית חיווי למצב ניתוק (OFF) של מערכת בקרת האחיזה של המכונית

נורית זו נדלקת כדי להצביע על כך שמערכת בקרת האחיזה של המכונית אינה פועלת. דבר זה אינו מהווה כשל של מערכת הבקרה הדינמית של המכונית.

הערה

• נורית האזהרה יכולה להמשיך לדלוק זמן מה לאחר התנעת המנוע, במיוחד במזג אוויר קר. דבר זה קורה משום שהמנוע טרם התחמם, והוא לגמרי תקין. הנורית תכבה כאשר המנוע יגיע לטמפרטורת עבודה מתאימה.

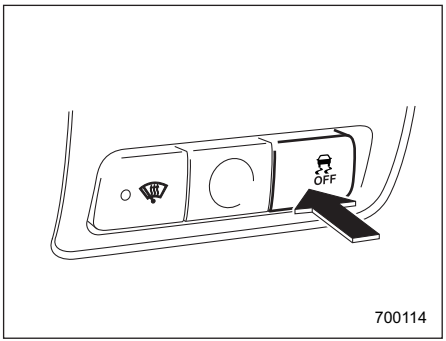
• כאשר יש תקלה במנוע ונורית האזהרה נדלקת, נורית החיווי תידלק אף היא.

שני המצבים הבאים יכולים להצביע על תקלה במערכת הבקרה הדינמית של המכונית; אם אחד מהם קורה, אנו ממליצים שהמוסך יבצע בדיקה של המערכת בהקדם האפשרי. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

• נורית החיווי אינה נדלקת כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב ON.

• נורית החיווי אינה נכבית אחרי התנעת המנוע, גם לאחר שחלפו מספר דקות שאפשרו למנוע להתחמם כראוי.

■ מתג ניתוק (OFF) מערכת בקרת האחיזה של המכונית



לחיצה על המתג כדי לנתק את פעולת מערכת בקרת האחיזה של המכונית יכולה לסייע לפעולות הבאות:

• זינוק בעליה בכביש תלול המכוסה בשלג, בחצץ או בעל משטח חלקלק מסיבה אחרת

• חילוץ המכונית כאשר גלגליה תקועים בבוץ או בשלג עמוק

לחיצה על המתג כאשר המנוע פועל תביא להדלקת נורית החיווי. מערכת בקרת האחיזה של המכונית לא תפעל והמכונית תתנהג כמו דגם שאינו מצויד במערכת בקרת אחיזה. לחיצה נוספת על המתג להפעלה מחדש של מערכת בקרת האחיזה של המכונית תגרום לכיבוי נורת החיווי.

כאשר מערכת בקרת האחיזה של המכונית מנותקת, השיפורים באחיזת הכביש וביציבות שמערכת בקרת האחיזה של המכונית מציעה אינם זמינים. מסיבה זו אין לנתק את מערכת בקרת האחיזה של המכונית פרט למצבים שהוזכרו לעיל.

הערה

• לאחר לחיצה על המתג כדי לנתק את פעולת מערכת בקרת האחיזה של המכונית, מערכת בקרת האחיזה מפעילה את עצמה מחדש בפעם הבאה שמתג ההתנעה מסובב למצב OFF והמנוע מותנע מחדש.

• אם המתג נלחץ למשך 10 שניות או יותר, נורית החיווי נכבית, מערכת בקרת האחיזה מופעלת, והמערכת מתעלמת מכל לחיצה נוספת על המתג. על מנת להחזיר את המתג למצב פעולה, יש לסובב את מתג ההתנעה למצב OFF ולהתניע את המנוע מחדש.

• כאשר לוחצים על המתג כדי לנתק את מערכת בקרת האחיזה של המכונית,

ביצועי הנסיעה של המכונית הם ברי השוואה לאלו של מכונית ללא מערכת בקרת אחיזה. אין לנתק את מערכת בקרת האחיזה של המכונית אלא אם הדבר ממש הכרחי.

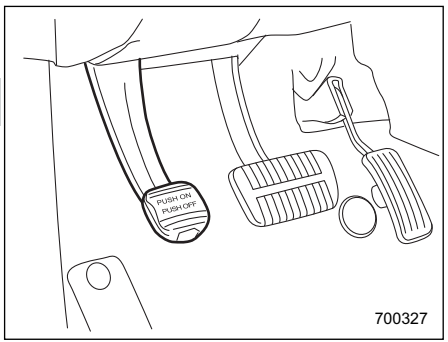
חניית המכונית

⚠ אזהרה

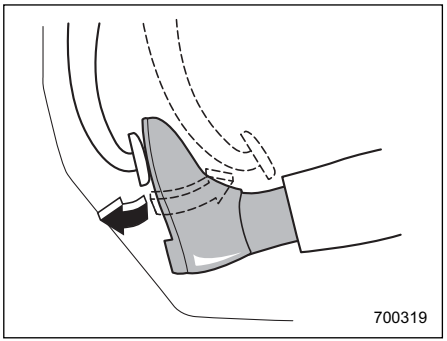
- **לעולם אל תשאיר ילדים או בעלי חיים ללא השגחה במכונית. הם עלולים לפגוע בעצמם או באחרים בטעות בגלל הפעלה מקרית של המכונית. כמו כן, בימים חמים או בהירים, הטמפרטורה במכונית הסגורה יכולה לעלות במהירות לרמה גבוהה שתגרום להם פגיעה גופנית חמורה או מוות.**
- **לעולם אל תחנה את מכוניתך מעל עצמים דליקים כגון דשא יבש, ניירות או סמרטוטים, מכיוון שהם עלולים להתלקח בקלות אם הם מגיעים לקרבת המנוע או חלקים לוהטים של מערכת הפליטה.**
- **עליך להקפיד על כיבוי המנוע אם בכוונתך לנמנם במכונית. אם אדי פליטה של המנוע ייכנסו לתא הנוסעים, עלולים היושבים במכונית למות מהרעלת גז חד-תחמוצת הפחמן (CO) הנמצא באדי בגזי הפליטה.**

⚠ זהירות

- **לעולם אל תנהג כשבלם החנייה פועל, שכן הדבר יגרום לבלאי מיותר של רפידות הבלמים. לפני התחלת הנסיעה, ודא תמיד שבלם החנייה משוחרר לחלוטין.**
- **לעולם אל תנהג במכונית כשרגלך על דוושת בלם החנייה.**



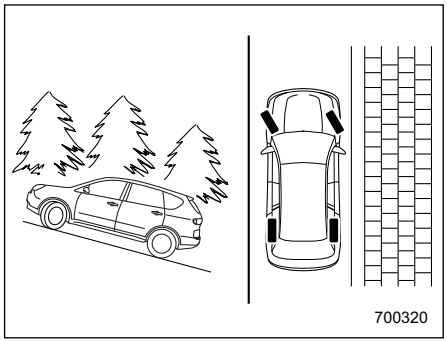
להפעלת בלם החנייה, לחץ על דוושת הבלם ובו-זמנית לחץ גם על דוושת בלם החנייה עד לסוף מהלכה.



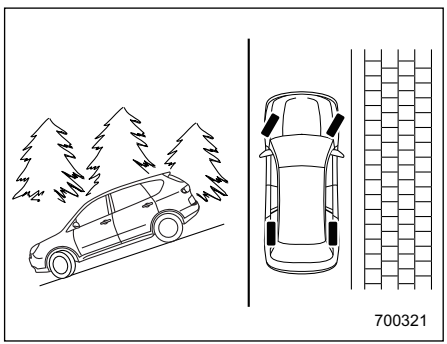
כדי לשחרר את בלם החנייה, לחץ על דוושת הבלם תוך לחיצה על דוושת בלם החנייה ושחרורה האיטי.

כאשר בלם החנייה מופעל והמנוע פועל, נורית אזהרת בלם החנייה תידלק. לאחר התנעת המכונית, וודא כי נורית האזהרה כבתה לפני התחלת הנסיעה. עיין בפרק "נוריות חיווי ואזהרה" (פרק 3).

בשעת חניית המכונית, משוך היטב את בלם החנייה והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב "P" (חנייה). הקפד להפעיל היטב את בלם החנייה בשעת החניית המכונית. לעולם אל תסמוך רק על תיבת ההילוכים שתעצור את המכונית במקומה.



בשעת חנייה על מדרון, סובב תמיד את גלגל ההגה. כאשר המכונית חונה בכיוון המעלה, יש להפנות את הגלגלים הקדמיים בכיוון הנגדי לשולי הכביש.



כאשר המכונית חונה בכיוון המורד, יש לסובב את הגלגלים הקדמיים בכיוון שולי הכביש.

בקרת שיוט

בקרת שיוט מאפשרת שמירה על מהירות נסיעה קבועה, מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. בקרה זו פעילה במהירויות העולות על 40 קמ"ש. וודא כי המתג הראשי במצב OFF כאשר בקרת השיוט אינה בפעולה, כדי למנוע הפעלה בשוגג של בקרת השיוט.

הערה

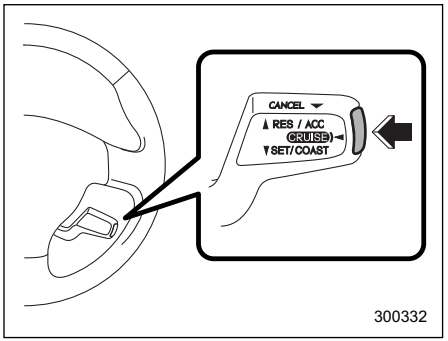
אם תזיז את ידית בקרת נסיעת שיוט או אם תלחץ על לחצן המתג הראשי בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב ON, פעולת בקרת נסיעת השיוט תופעל ונורית חיווי "CRUISE" תהבהב. כדי להפעיל מחדש את תפקוד נסיעת השיוט, סובב את מתג ההתנעה בחזרה למצב Acc או למצב LOCK ולאחר מכן שוב למצב ON.

⚠ אזהרה

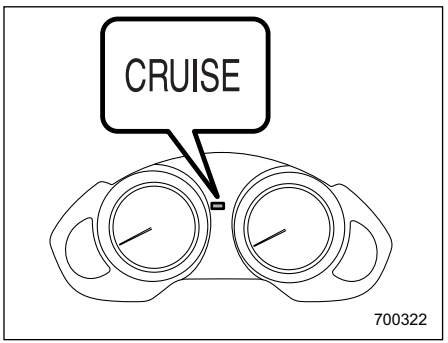
אין להשתמש בבקרת השיוט בתנאי הנסיעה הבאים. הדבר עלול לגרום לאיבוד השליטה במכונית:

- **נהיגה במעלה או במורד שיפוע תלול.**
- **נהיגה בדרכים חלקלקות או מפותלות.**
- **נהיגה בעומס תנועה.**

■ קביעת בקרת שיוט

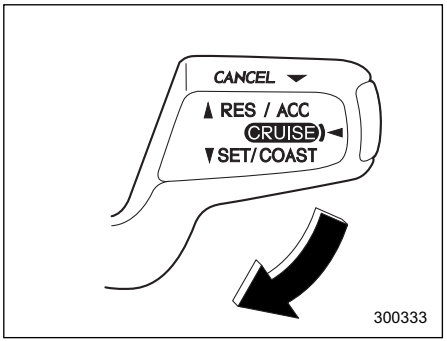


1. לחץ על לחצן המתג הראשי.

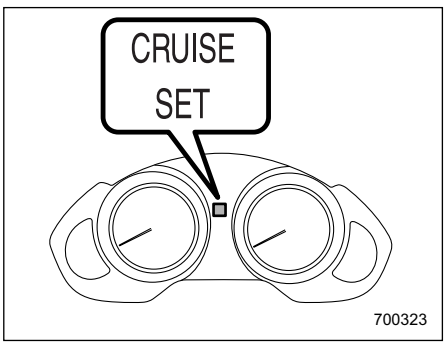


נורית חיווי CRUISE נדלקת בלוח המחוונים.

2. לחץ על דוושת ההאצה והבא את המכונית למהירות הרצויה.



3. דחוף את ידית הבקרה כלפי מטה, לכיוון "SET/COAST" ושחרר אותה. כעת, שחרר את דוושת ההאצה.

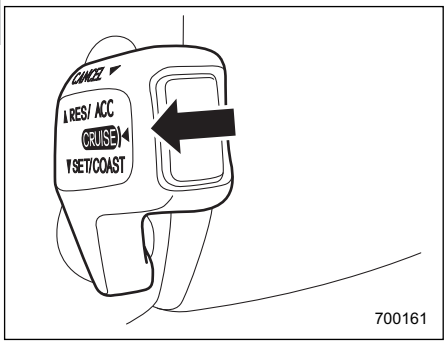


במצב זה, נורית חיווי SET נדלקת בלוח המחוונים.
המכונית תישמור על המהירות הרצויה.

אפשר להגביר זמנית את מהירות הנסיעה גם כאשר מערכת בקרת השיוט מופעלת. לחץ על דוושת ההאצה על מנת להגביר את המהירות. עם שחרור דוושת ההאצה, תחזור המכונית ותישמור על מהירות השיוט הקודמת.

■ ביטול זמני של בקרת השיוט

קיימות שלוש דרכים לביטול זמני של בקרת השיוט:



- משוך את ידית הבקרה לכיוון CANCEL.
- לחץ על דוושת הבלם.
- העבר את בורר ההילוכים למצב N (תיבת הילוכים אוטומטית בלבד).

נורית חיווי SET בלוח המחוונים נכבית כאשר בקרת השיוט מבוטלת.

על מנת לחזור למצב בקרת נסיעת השיוט לאחר ביטולה הזמני, תוך נסיעה במהירות של לפחות כ-32 קמ״ש או יותר, דחוף את ידית הבקרה כלפי מעלה בכיוון RES/ACC על מנת לחזור באופן אוטומטי אל מהירות השיוט שנקבעה מקודם.

במצב זה, נורית חיווי SET בלוח המחוונים נדלקת באופן אוטומטי.

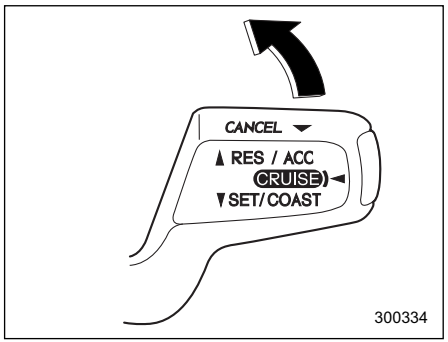
■ הפסקת פעולת בקרת נסיעת השיוט

ניתן להפסיק את פעולת בקרת נסיעת השיוט באחת משתי דרכים:

- לחץ שוב על המתג הראשי.
- סובב את מתג ההתנעה למצב Acc או למצב LOCK (אבל רק לאחר שהמכונית עצרה עצירה מוחלטת).

■ שינוי מהירות השיוט

▼ להגדלת המהירות (על-ידי ידית הבקרה)



לחץ על ידית הבקרה כלפי מעלה לכיוון RES/ACC והחזק את הידית במצב זה עד שהמכונית תגיע למהירות הרצויה. כעת, שחרר את ידית הבקרה. מהירות הנסיעה של המכונית ברגע זה תישמר בזיכרון והיא תתייחס אליה כאל המהירות החדשה שנקבעה.

כאשר ההפרש בין מהירות המכונית האמיתית לבין המהירות שנקבעה פחות מ-4.4 קמ״ש ניתן להגדיל את המהירות הנקבעת ב-1 קמ״ש כל פעם על-ידי לחיצה מהירה כלפי מעלה על ידית הבקרה לכיוון RES/ACC.

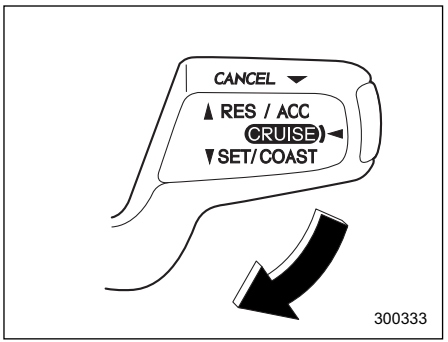
▼ להגדלת המהירות (בעזרת דוושת ההאצה)

1. לחץ על דוושת ההאצה על מנת להביא את המכונית למהירות הרצויה.
2. לחץ את ידית הבקרה כלפי מטה לעבר SET/COAST פעם אחת. המהירות הרצויה נקבעת עתה והמכונית תמשיך בנסיעה במהירות זו ללא הפעלת דוושת ההאצה.

הערה

כאשר ההפרש בין מהירות המכונית בפועל, כשידית הבקרה לחוצה למטה, לבין המהירות האחרונה שנקבעה על ידך הוא פחות מ-4.4 קמ״ש, מהירות המכונית תרד ב-1 קמ״ש. תופעה זו קורית מפני שיחידת מערכת בקרת השיוט מתייחסת לתפקוד הידית הזו כמו אל התפקוד שמטרתו להאט את מהירות המכונית.

▼ להקטנת המהירות (בעזרת ידית הבקרה)



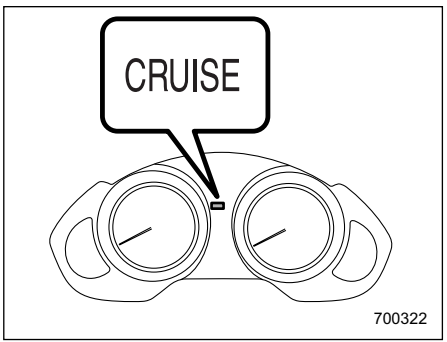
לחץ את ידית הבקרה כלפי מטה לכיוון SET/COAST והחזק במצב זה עד שהמכונית תגיע למהירות הרצויה. אזי, שחרר את ידית הבקרה. מהירות המכונית ברגע זה תישמר בזכרון והיא תתייחס אליה כאל המהירות החדשה שנקבעה.

כאשר ההפרש בין מהירות המכונית בפועל לבין המהירות שנקבעה פחות מ-4.4 קמ״ש, ניתן להקטין את המהירות הנקבעת כל פעם בצעדים של 1 קמ״ש על-ידי לחיצה מהירה על ידית הבקרה כלפי מטה לכיוון SET/COAST.

▼ להקטנת המהירות (בעזרת דוושת הבלם)

1. לחץ על דוושת הבלמים לניתוק זמני של בקרת השיוט.
2. כאשר תרד המהירות למהירות הרצויה, לחץ על ידית הבקרה פעם אחת כלפי מטה לכיוון SET/COAST. המהירות הרצויה נקבעה, והמכונית תמשיך לנסוע במהירות זו בלא צורך ללחוץ על דוושת ההאצה.

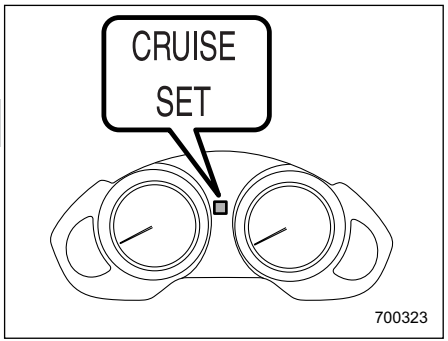
■ נורית חיווי לבקרת שיוט



נורית החיווי לבקרת שיוט נדלקת כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON וכבית אחרי 3 שניות בערך.
נורית זו נדלקת כאשר לוחצים על המתג הראשי של ה-CRUISE.

אם מסיטים את ידית הבקרה בזמן שמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON, תבוטל הפעולה של בקרת השיוט ונורית החיווי תהבהב. כדי לשוב ולהפעיל את בקרת השיוט החזר את מתג ההתנעה למצב Acc או LOCK ולאחר מכן סובב אותו פעם נוספת למצב ON.

■ נורית חיווי קביעת בקרת שיוט



נורית חיווי קביעת בקרת שיוט נדלקת כשמסובבים את מתג ההתנעה למצב ON וכבית אחרי 3 שניות בערך.

נורית זו נדלקת כאשר נקבעה מהירות נסיעת שיוט.

הרצת מכונית חדשה – 1600 הק"מ הראשונים 8-2
עצות לחיסכון בדלק 8-2
גזי פליטת מנוע (חד-תחמוצת הפחמן)..... 8-2
ממיר קטליטי..... 8-3
ביקורות תקופתיות 8-4
נהיגה בארצות זרות 8-4
נהיגה במכונית בעלת הנעה בכל הגלגלים (AWD) .. 8-4
נהיגה בדרכים משובשות..... 8-5
נהיגה בתנאי חורף 8-7
הפעלת המכונית במזג אוויר קר..... 8-7
נהיגה בתנאי שלג וקרח..... 8-9
הגנה מפני שיתוך..... 8-10
צמיגי שלג..... 8-10
שרשרות צמיגים 8-11
נדנוד המכונית..... 8-11
העמסת המכונית..... 8-11
קיבולת מטען המכונית..... 8-12
נשיאת מטען על הגג..... 8-13
גרירת גרור 8-14
תחזוקה 8-14
משקל גרירה 8-14
ווי גרירה 8-14
שרשרות לגרירה בטוחה 8-14
מראות צד..... 8-15
פנסי גרור..... 8-15
צמיגים 8-15
מייצב וו הגרירה 8-15
המלצות לגרירת גרור 8-15
מידע נוסף..... 8-17

הרצת מכונית חדשה – 1600 הק"מ הראשונים

ביצועי המכונית ואורך חייה ייקבעו במידה רבה על-ידי אופן הנהיגה והטיפול בה בהיותה חדשה. פעל על פי ההוראות להלן במהלך 1600 הק"מ הראשונים:

- הימנע מסיבובי מנוע גבוהים. מנע את הגעת סיבובי המנוע מעבר ל-4000 סל"ד, אלא במקרי חירום.
- הימנע מנסיעה בסיבובי מנוע קבועים או ממהירות נסיעה קבועה, מהירה או איטית, למשך זמן ממושך.
- הימנע מזינוקים פתאומיים בהתחלת הנסיעה או מהאצות חדות, פרט למקרי חירום.
- הימנע מבלימות חזקות, פרט למקרי חירום.

הוראות ההרצה שפורטו לעיל ישימות גם עבור מנוע שעבר שיפוץ, מנוע שהותקן מחדש, או לאחר החלפה של רפידות בלמים.

עצות לחיסכון בדלק

ההצעות שלהלן יסייעו לך לחסוך בדלק:

- בחר את ההילוך המתאים ביותר למהירות בה הנך נוסע ולתנאי הדרך.
- הימנע מהאצות או האטות פתאומיות. הקפד להאיץ בצורה מתונה, עד הגיעך למהירות הרצויה. ואז, השתדל להישאר במהירות זו לאורך זמן ככל האפשר.
- הימנע מ"פמפום" דוושת ההאצה והימנע מהרצת המנוע.
- הימנע מהפעלת מנוע בסרק שלא לצורך.
- הקפד לשמור על תיאום מנוע תקין.
- שמור על לחץ אוויר נכון בצמיגים, כמצוין על תווית הלחצים שעל עמוד הדלת בצד הנהג. לחץ אוויר נמוך יגביר את שחיקת הצמיגים ואת צריכת הדלק.
- השתמש במזגן האוויר רק בשעת הצורך.
- שמור על הכוונת הגלגלים הקדמיים והאחוריים.
- הימנע מנשיאת מטען מיותר במכונית.

גזי פליטת מנוע (חד-תחמוצת הפחמן)

⚠ אזהרה

• לעולם אל תשאף גזי פליטה של המנוע. גזים אלה מכילים חד-תחמוצת הפחמן (CO) שהינו גז חסר צבע וחסר ריח, המסוכן עד כדי גרימת מוות כאשר נשאף.

• הקפד לשמור על מערכת פליטה מתוחזקת כיאות, על מנת למנוע כניסת גזי פליטה אל תא הנוסעים.

• לעולם אל תפעיל את המנוע בתוך מקום סגור, כגון מוסך, פרט לזמן הקצר הדרוש על מנת להיכנס לתוכו או לצאת ממנו.

• הימנע מישיבה במכונית חונה לזמן ממושך עם מנוע פועל. אם אין להימנע מכך, השתמש במאוורר המכונית על מנת לאלץ כניסה של אוויר טרי לתוך המכונית.

• הקפד לשמור על סבכת כניסת האוויר הקדמית נקייה משלג, עלים, לכלוך או גופים זרים על מנת לאפשר פעולה תקינה של מערכת האוורור.

• אם קיים חשד כל שהוא לגבי חדירת גזי פליטה אל תוך תא הנוסעים, הבא את המכונית לבדיקה ותיקון בהקדם האפשרי. אם אתה חייב לנהוג במצב זה, עשה זאת כאשר כל החלונות פתוחים לגמרי.

• הקפד לסגור את הדלת האחורית המתרוממת על מנת למנוע כניסה של גזי פליטה אל תוך תא הנוסעים.

הערה

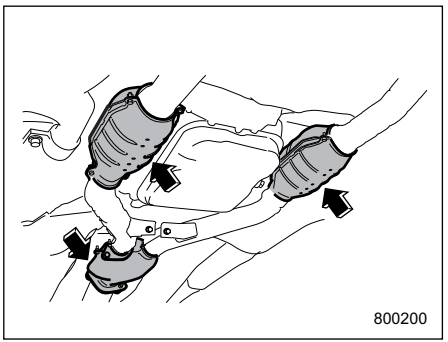
עקב התרחבות והתכווצות מתכות מהן בנויה מערכת הפליטה, ייתכן שיישמעו רעשים ממערכת הפליטה למשך זמן קצר לאחר כיבוי המנוע. רעשים אלה נחשבים לנורמליים.

ממיר קטליטי

⚠ אזהרה

• הימנע מסיכוני אש. אל תסיע או תחנה את המכונית ליד חומרים דליקים (כגון עשב, נייר, סמרטוטים או עלים), מכיוון שהממיר הקטליטי פועל בטמפרטורות גבוהות מאד.

• הרחק בני אדם וחומרים דליקים מצינור הפליטה כאשר המנוע פועל. גזי הפליטה חמים מאוד.



הממיר הקטליטי מותקן בתוך מערכת הפליטה, ומשמש כזרז (קטליזטור) להפחתת כמות גזי HC, CO ו-NOx שבגזי הפליטה, על מנת להשיג גזי פליטה נקיים יותר.

על מנת למנוע נזק לממיר הקטליטי:

- השתמש רק בדלק נטול-עופרת. גם כמות קטנה של דלק המכיל עופרת תגרום נזק לממיר הקטליטי.
- לעולם אל תתניע את המכונית בדחיפה או במשיכה.
- הימנע מהאצת המנוע למהירויות גבוהות מאוד.
- לעולם אל תנתק את מתג ההתנעה כאשר המכונית נמצאת בתנועה.
- שמור על מנוע מתואם. אם תבחין בפעולה "משובשת" של המנוע (הצתה לא אחידה, הצתה מוקדמת, או שריפה לא מושלמת), הבא את מכוניתך לבדיקה ותיקון במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
- אין לצפות את מגן החום של הממיר הקטליטי ואת מערכת הפליטה בשכבת מגן תחתונה או בטיפול למניעת חלודה.

ביקורות תקופתיות

על מנת לשמור על מכוניתך במצב תחזוקה מיטבי בכל עת, הקפד לבצע את פעולות התחזוקה והשירות הרשומות בחוברת אחריות ותחזוקה על פי מרווחי הזמן או מרחקי הנסיעה הנקובים.

נהיגה בארצות זרות

אם הנך מתכוון להשתמש במכוניתך במדינה אחרת:

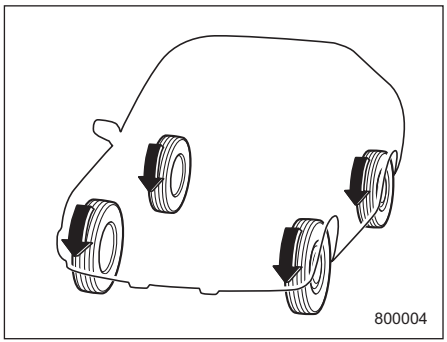
- ודא כי ניתן להשיג את הדלק הדרוש למכונית (ראה את נושא "דרישות דלק" בפרק 7).
- הקפד למלא אחר כל ההוראות והדרישות הנהוגות בכל מדינה בה אתה נוהג.

נהיגה במכונית בעלת הנעה בכל הגלגלים (AWD)

⚠ אזהרה

• שמור תמיד על מהירות נהיגה בטיחותית על פי תנאי הכביש ומזג האוויר, על מנת למנוע תאונה תוך פניות חדות, בלימה פתאומית או תנאי נסיעה דומים.

• נהג תמיד במירב הזהירות – בטחון יתר עקב נהיגה במכונית AWD עלול בקלות להוביל לתאונה חמורה.



הנעת כל הגלגלים (AWD) מעבירה את כוח המנוע לארבעת גלגלי המכונית. מכוניות AWD מספקות אחיזה טובה יותר בשעת נהיגה בדרכים חלקלקות, רטובות או מכוסות שלג, או בשעת יציאה מבוץ, חול או עפר. על-ידי העברת הספק בין הגלגלים הקדמיים לבין הגלגלים האחוריים, מכוניות AWD של סובארו מסוגלות לספק תוספת אחיזה במהלך האצה וכוח מוגבר של בלימת מנוע במהלך האטה.

לכן, ההתנהגות של מכונית הסובארו AWD שלך עשויה להיות שונה מזו של רכב בעל הנעה דו-גלגלית מכיוון שהיא בעלת מספר מאפיינים שהם ייחודיים למכוניות AWD. למטרות בטיחות, וכן על מנת למנוע גרימת נזק למערכת ה-AWD, עליך לשמור על הנחיות הנהיגה הבאות:

- בשעת נסיעה בכבישים תלולים או בתנאי שלג או החלקה, הביצועים של מכונית AWD טובים יותר משל מכונית בעלת הנעה דו-גלגלית. מאידך, קיימים רק הבדלים קטנים בפניות חדות או בבלימה פתאומית. לכן, בשעת ירידה במורד או פניות חדות, הקפד להפחית מהירות ושמור על מרחק הולם מכלי רכב אחרים.
- בשעת החלפה של צמיג, הקפד להשתמש בצמיג בעל אותה מידה, היקף, מבנה, יצרן, סימול מהירות ותחום העומס כמו הצמיגים המקוריים הרשומים בתווית הגלגלים. השימוש בצמיגים בגודל או בהיקף או יצרן שונים עלול לגרום לנזק מכני חמור במערכת ההינע ועלול להשפיע על הנסיעה, ההתנהגות, הבלימה, על כיול מד-המהירות/מרחק ועל המרווח בין גוף המכונית והגלגלים. זה גם עלול להיות מסוכן ולהוביל לאובדן השליטה במכונית.
- אם נעשה שימוש בצמיג חילופי זמני להחלפת צמיג שיצא ממנו האוויר, חובה להשתמש בצמיג החילופי המקורי שמצוי במכונית. שימוש בגדלים שונים עלול לגרום לנזק מכני חמור למערכת ההינע של המכונית שלך.
- בדוק תמיד את לחצי האוויר בגלגלים במצב קר, לפני התחלת הנסיעה. לחצי האוויר המומלצים מצוינים בתווית הלחצים, המותקנת על עמוד הדלת, מתחת למנעול, בצד הנהג.
- יש להתקין שרשרות לנהיגה בשלג רק על הגלגלים הקדמיים.
- יש לשמור על תנאי זהירות מסוימים בשעת גרירה של המכונית. לפרטים נוספים, ראה את נושא "גרירה" בפרק 9.

נהיגה בדרכים משובשות

⚠ אזהרה

• במקרה של תאונה המלווה בהתהפכות, כל מי שאינו חגור כהלכה במכונית מסכן אל חייו במידה רבה יותר בהשוואה למי שחגור היטב בחגורת הבטיחות. אתה הנהג וכל שאר נוסעי המכונית חייבים לחגור את חגורות הבטיחות לפני התחלת הנסיעה כדי להפחית ככל האפשר את הסיכון של פגיעה גופנית חמורה או מוות.

• אל תבצע פניות חדות או תמרונים מהירים, אלא אם אין כל ברירה אחרת. פעולות אלה הן מסוכנות מכיוון שאתה עלול לאבד את השליטה וכתוצאה מכך קיימת סכנת התהפכות, פגיעה גופנית חמורה או מוות.

• שמור תמיד על מהירות נהיגה בטיחותית על פי תנאי הכביש ומזג האוויר, על מנת למנוע תאונה תוך פניות חדות, בלימה פתאומית או תנאי נסיעה דומים.

• בכל פעם שקיימות רוחות צד חזקות, האט במידה מספקת כדי לשמור על השליטה המלאה במכונית שלך. עליך תמיד לזכור שמכוניתך בנויה עם פרופיל גבוה יותר ולכן מרכז הכובד של המכונית יותר גבוה והיא מושפעת יותר מרוחות צד, בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות.

• נהג תמיד בזהירות רבה – ביטחון עצמי מופרז שמקורו בנהיגה במכונית המתאימה גם לנהיגת שטח עלול לגרום בקלות לתאונה.

מכוניתך מסווגת כמכונית רב-שימושית. מכוניות אלה מאופיינות במרווח גחון גדול יותר המאפשר להשתמש בהן במגוון יישומים רחב יותר מהרגיל, כולל נסיעת שטח. עם זאת, עליך תמיד לזכור שמכוניתך אינה מכונית שטח רגילה וכן אינה מכונית המתאימה לכל תנאי שטח. מרכז כובד גבוה יותר ביחס למפשק הגלגלים, בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות, עלול לגרום להתהפכות קלה יותר של המכונית. למעשה, למכוניות בעלי מרכז כובד גבוה רגישות למצבי התהפכות יותר ממכוניות נוסעים אחרות. מרווח הגחון הגדול של מכונית זו מהווה יתרון גדול. תנוחת הישיבה הגבוהה מאפשרת שדה ראייה טוב יותר של הדרך ומאפשר לך לצפות בעיות מוקדם יותר.

עם זאת, עליך לזכור שהמכונית שלך לא תוכננה לביצועי פניות חדות במהירויות גבוהות, בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות ושהיא עלולה להתהפך אם תבצע פנייה חדה במהירות גבוהה. אם בכל זאת אתה מתכנן לנסוע במכוניתך בנסיעות שטח, עליך לנקוט באמצעי זהירות בסיסיים, כגון אלה המפורטים להלן:

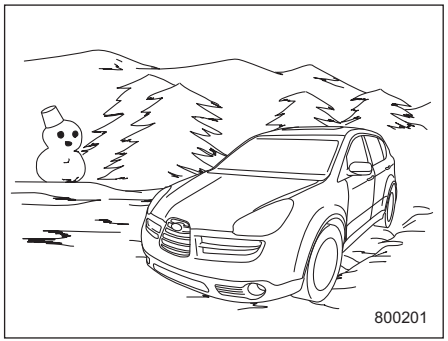
- ודא שאתה וכל הנוסעים שאיתך חוגרים חגורות בטיחות.
- שא עימך ציוד חירום, כגון חבל או שרשרת גרירה, את חפירה, סדים לגלגלים, תיק עזרה ראשונה וטלפון נייד או מכשיר קשר אזרחי.
- סע בזהירות. אל תיקח סיכונים לא הכרחיים כגון נהיגה באיזורים מסוכנים או בתנאי שטח קשים.
- האט והיה זהיר במיוחד בכל עת. בזמן נהיגה מחוץ לכביש, לא תזכה לנוחיות שבנתיבי תנועה מסומנים, פניות משופעות, שלטי תנועה וכדומה.
- אל תיסע לרוחב מדרונות תלולים. במקום זאת, סע ישר למעלה או ישר למטה במדרון. כלי רכב עלול בקלות רבה יותר להתהפך על צידו מאשר לפנים או לאחור. הימנע מלנסוע ישר למעלה או ישר למטה במדרונות תלולים מדי.
- הימנע מתמרוני פניות חדות, במיוחד במהירויות גבוהות.
- אל תאחז בצדו הפנימי של ההגה או בחישורים שלו. חבטה קשה עלולה לטלטל את ההגה ולפצוע את ידיך. במקום זאת נהג כשאצבעות ידיך, כולל האגודלים, מונחות על צדו החיצוני של החישוק.
- בשעת נסיעה דרך מים, כגון במעבר דרך נחלים רדודים, בדוק תחילה את עומק המים ותחתית ערוץ הנחל כדי לבחון את יציבותו וודא שתחתית הערוץ שטוחה. סע בזהירות ובשלמות דרך הנחל. גובה המים אמור להיות נמוך מספיק כדי לא להגיע לתחתית המכונית. מים שנכנסים לפתח האוויר של המנוע או למפלט או מים שניתזים על חלקים חשמליים עלולים להזיק למכוניתך ולגרום לכיבוי מנוע. אסור בהחלט לנסות לנסוע דרך מים זורמים, לא משנה מה עומקם; הדבר עלול להזיז את הקרקע ממקומה מתחת לצמיגים, דבר שיכול להוביל לאיבוד אחיזת קרקע ואפילו להתהפכות המכונית.
- בדוק תמיד את יעילות הבלמים שלך מיד לאחר נהיגה בחול, בוץ או מים. עשה זאת על-ידי נהיגה איטית ולחיצה על דוושת הבלם. חזור על התהליך מספר פעמים כדי לייבש את דיסקיות ורפידות הבלמים.
- אל תנהג או תחנה מעל או ליד חומרים דליקים כגון עשב יבש או עלים שנשרו, שכן אלה עלולים להישרף בקלות. מערכת הפליטה של המנוע חמה מאוד בזמן

שהמנוע פועל ומיד לאחר שהוא כבה. דבר זה עלול ליצור סכנת שריפה.

- לאחר נהיגה דרך עשב גבוה, בוץ, סלעים, חול, נהרות וכו', ודא שאין עשב, שיחים, נייר, סמרטוטים, אבנים, חול וכו' דבוקים או לכודים לתחתית המכונית. הסר מזהמים כאלה מן התחתית. אם משתמשים במכונית כאשר מזהמים אלו דבוקים או לכודים בתחתיתה, הדבר עלול להוביל לתקלה מכנית או לשריפה.
- קשור היטב את כל המטען בתוך המכונית וודא שהוא לא נערם לגובה שעולה על גובה גב-המושבים. במהלך עצירות פתאומיות או זעזועים, מטען לא קשור היטב עלול "לעוף" בתוך המכונית ולגרום לפציעות. אל תעמיס מטענים כבדים על הגג. מטענים אלו מעלים את מרכז הכובד של המכונית וכך את הנטייה שלה להתהפך.
- אם אין לך ברירה אלא לנדנד את המכונית לפנים ולאחור כדי לשחרר אותה מבוץ או מחול, לחץ על דוושת ההאצה בעדינות והעבר את ידית ההילוכים קדימה ואחורה בין D ל-R וחזור על הפעולה מספר פעמים. אל תאיץ את המנוע. למען אחיזת הכביש הטובה ביותר הימנע מלסחרר את הגלגלים בעת ניסיון לשחרר את המכונית.
- כשפני הכביש חלקלקים במיוחד, ניתן להשיג אחיזת כביש טובה יותר על-ידי התחלת הנסיעה כשתיבת ההילוכים בהילוך שני מאשר בראשון.
- לעולם אל תתקין במכוניתך צמיגים הגדולים מאלו המצויינים במדריך זה.
- שטוף את תחתית המרכב לאחר נסיעה בשטח. רכיבי מערכת המתלים רגישים במיוחד להצטברות של לכלוך, כך שיש לנקותם ביסודיות.
- נהיגה תכופה של מכונית AWD בתנאי נהיגה קשים כגון כבישים משובשים או שטח תביא בהכרח לצורך תכוף יותר בהחלפת שמן מנוע, נוזל בלמים ושמן תיבת ההילוכים מאשר מצויין "בחוברת האחריות והתחזוקה".

עליך לדעת שנזק שנגרם למכוניתך בעקבות נסיעת שטח ללא נקיטת אמצעי זהירות הגיוניים, בדומה לאלה המפורטים לעיל, אינו מכוסה בכתב האחריות שניתן לך על-ידי חברת יפנאוטו.

נהיגה בתנאי חורף



■ הפעלת המכונית במזג אוויר קר

הצטייד בכמה פריטים של ציוד חירום, כגון שרשרות צמיגים, כלי לניקוי שמשות, שקית חול, תאורת חירום, את חפירה קטן וכבלי עזר להתנעה בסיוע מצבר עזר.

בדוק את מצב המצבר והכבלים. הטמפרטורות הנמוכות יגרמו להפחתת יכולת המצבר. המצבר חייב להיות במצב טוב על מנת לספק את הכוח הדרוש להתנעה בתנאי חורף.

השתמש בשמן מנוע בעל צמיגות מתאימה לתנאי קור. שמן המתאים לתנאי חום בקיץ יגרום להתנעה קשה יותר.

הגן על מנעולי הדלתות מפני קפיאה. התז לתוכם תמיסה למניעת קיפאון או גליצרין. הפעלת כוח בשעת פתיחה של דלת קפואה עלולה לגרום נזק לפסי האיטום שמסביב לדלת, העשויים גומי. אם הדלת קפאה במקומה, השתמש במים חמים על מנת להפשיר את הקרח, ולאחר מכן נגב את עודפי המים.

השתמש בנוזל ניקוי שמשות המכיל תמיסה למניעת קפיאה. אל תשתמש בתמיסת נוזל קירור מנוע למניעת קפיאה ואל תשתמש בתחליפים אחרים, שכן אלו עלולים לגרום נזק למשטחים צבועים של המכונית.

נוזל מתז לשמשה הקדמית של סובארו מכיל 58.5% אלכוהול מתילי ו-41.5% (ביחס נפחי) תכשיר פעיל-שטח. טמפרטורת הקיפאון שלו משתנה בהתאם למידת דילולו במים כמפורט להלן.

ריכוז נוזל מתז	טמפרטורת קיפאון
30%	**-12°C**
50%	**-20°C**
100%	**-45°C**

כדי למנוע קפיאה של נוזל המתז, בדוק את טמפרטורת הקיפאון בטבלה שלעיל והתאם את הריכוז לטמפרטורת הסביבה.

כשממלאים במיכל נוזל מתז בריכוז שונה מזה שהיה בו קודם לכן, יש להפעיל את המתז למשך פרק זמן מסוים כדי לרוקן את הצנרת שבין המיכל למתז מהנוזל הקיים. אם ייוותר בצנרת נוזל בריכוז נמוך מדי הוא עלול לקפוא ולסתום את נחירי המתז.

⚠ זהירות

התאם את ריכוז נוזל המתז לטמפרטורת הסביבה. נוזל בריכוז נמוך מדי עלול לקפוא לשמשה הקדמית ולפגוע בשדה הראייה, או לקפוא במיכל.

▼ לפני הנהיגה במכונית

לפני הכניסה למכונית, הסר מעל נעליך כל שלג או קרח. אלה עלולים לגרום לדוושות להיות חלקלקות ומסוכנות.

תוך כדי חימום המנוע, לפני הנסיעה, בדוק את דוושת ההאצה, הבלמים ואת כל יתר הבקרים לפעולה חלקה.

פנה כל שלג או קרח שהצטבר מתחת לכנפי המכונית אשר עלול להקשות על ההיגוי. בשעת נהיגת חורף קשה, עצור מדי פעם במקום שהעצירה בו בטוחה, ובדוק לעתים מזומנות מתחת לכנפי המכונית.

▼ חנייה במזג אוויר קר

⚠ אזהרה

השלג עלול ללכוד גזי פליטה מסוכנים מתחת למכונית. אם הנך מחנה את המכונית בשלג כשהמנוע פועל, פנה כל שלג מסביבת צינור הפליטה וגם מסביב למכונית.

אין להשתמש בבלם החנייה בחנייה ממושכת של המכונית בתנאי קור עז. בלם החנייה עלול לקפוא במצב זה. במקום זאת, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב "P".
2. השתמש בסדי גלגלים לפני ואחרי הגלגלים על מנת למנוע את תזוזת המכונית.

בשעת חנייה בשלג, או כאשר שלג יורד, הרם את הלהבים של מגבי השמשות מעל לזכוכית על מנת למנוע נזק אפשרי למגבים.

כאשר מחנים מכונית שחזרה מנסיעה בתוך שלג רב, או מכונית שחנתה בתוך סופת שלגים כבדה, ייתכן שהצטבר קרח במערכת הבלמים, אשר עלול לגרום לביצועי בלימה גרועים. בדוק מתחת למכונית לגילוי הצטברויות של שלג או קרח באזורי המתלה, בלמי הדיסק או על צינורות הבלמים. הסר כל הצטברות של שלג או קרח והיזהר שלא לפגוע בבלמי הדיסק, בצינורות הבלמים או ברתמות ה-ABS.

▼ תדלוק בתנאי קור

על מנת למנוע הצטברות של נוזל בתוך מערכת הדלק, אשר עלול לקפוא, השתמש בתוסף המיועד למניעת קפיאה בתוך מיכל הדלק, כפי שמומלץ בתנאים של קור.
השתמש רק בתוספים המיועדים בפירוש לצורך זה. במידה והוספת תוסף מונע קפיאה, השפעתו של התוסף תתארך אם התדלוק יבוצע כאשר גובה הדלק יגיע למחצית המיכל.

אם הנך מתכוון להחנות את מכונית הסובארו שלך לזמן ממושך, רצוי למלא את מיכל הדלק עד הסוף.

■ נהיגה בתנאי שלג וקרח

⚠ אזהרה

אין להשתמש בבקרת שיוט בנסיעה על כבישים חלקים, בתנאי שלג או קרח. השימוש במערכת זו עלול לגרום לאובדן השליטה במכונית.

⚠ זהירות

כשמשתוללות סופות שלגים יש להימנע מנסיעה ממושכת מדי. השלג עלול לחדור למערכת היניקה של המנוע ולחסום את זרימת האוויר. המנוע עלול לדומם ואף עלול להגרם לו נזק.

על מנת למנוע החלקה, הימנע מעצירות פתאום, מהאצות חדות, מנהיגה במהירויות גבוהות ומביצוע פניות חדות בשעת נהיגה בתנאי שלג או קרח.
שמור תמיד על מרווח בטיחותי בינך לבין הרכב שלפניך, על מנת למנוע את הצורך בבלימת חירום.
כעזר לבלם הרגל, השתמש בבלימת המנוע ביעילות על מנת לשלוט במהירות המכונית (החלף להילוך נמוך יותר לפי הצורך).
הימנע מהחלפות הילוך פתאומיות כלפי מטה. החלפה כזו עלולה לגרום לנעילת הגלגלים, ולאובדן השליטה במכונית.

מערכת אשר מונעת את נעילת הגלגלים (ABS) תשפר את ביצועי הבלימה של המכונית בתנאי שלג או קרח. ראה נושא "מערכת ה-ABS" ונושא "מערכת בקרה דינמית של המכונית" בפרק 7 למידע הנוגע לבלימה בתנאי החלקה.

▼ הפעלת מגבים בתנאי שלג

לפני נהיגה במזג אוויר קר, ודא כי מגבי השמשות לא נדבקו אל השמשה הקדמית או האחורית בגלל קפיאה. אם אמנם קפאו מגבי השמשות אל החלונות, השתמש במערכת ההפשרה, כאשר בורר זרימת האוויר מכוון למצב ⛆ וחוגת בקרת הטמפרטורה מכוונת למקסימום חום, עד להפשרה מלאה של מגבי השמשות. אם המכונית מצוידת במערכת להפשרת מגבים, השתמש במערכת זו. על מנת להפשיר את מגב השמשות האחורי, השתמש במערכת הפשרת האדים לחלון האחורי.

בשעת הנהיגה בשלג, אם שלג מתחיל להידבק אל השמשה, למרות פעולת המגבים, השתמש במפשיר כאשר בורר זרימת האוויר מכוון ל-⛆ וחוגת בקרת הטמפרטורה מכוונת למקסימום חום. לאחר התחממות השמשה במידה שתספיק להפשרת השלג שעליה, השתמש במתזי השמשות על מנת להסיר את השלג.

שלג שנדבק לזרוע המגב עלול למנוע פעולה יעילה של המגבים. אם נדבק שלג לזרוע המגב, רד מהכביש למקום בטוח והסר את השלג. כשעוצרים בצד הדרך יש להפעיל את מהבהבי החירום על מנת לסמן את עובדת העצירה לנהגים אחרים.

מומלץ להשתמש בלהבי מגבים מסוג שאינו קופא (להבי חורף) בעונות בהן צפוי שלג או טמפרטורות שמתחת לאפס.
להבים מסוג זה מתפקדים בצורה טובה יותר בתנאי שלג. ודא שאתה משתמש בלהבים שמתאימים למכוניתך.

⚠ זהירות

להבי מגבים מסוג שאינו קופא עשויים להיות יעילים פחות מלהבי מגבים רגילים בנסיעה במהירות גבוהה. במקרים כאלה יש להפחית את מהירות הנסיעה.

הערה

בתום העונה בה נחוצים להבי המגבים מהסוג שאינו קופא, יש להחליפם בלהבי מגבים רגילים.

■ הגנה מפני שיתוך

עיין בנושא "הגנה מפני שיתוך" בפרק 10.

■ צמיגי שלג

⚠ אזהרה

- **בשעת החלפת צמיגים מקוריים בצמיגים המיועדים לנהיגת חורף (שלג), הקפד להשתמש בצמיגים בעלי הגודל והמבנה המומלצים. השימוש בצמיגים בעלי מידות או מבנה שונים עלול להשפיע על הכיול של מד המהירות ומד המרחק הכולל ועל המרחק בין מרכב המכונית לבין הגלגלים. הוא עלול גם להיות מסוכן ולגרום לאובדן השליטה במכונית.**
- **יש להתקין ארבעה צמיגי חורף זהים, בעלי מידה, היקף, מבנה, יצרן ותחום עומסים זהה. השימוש בצמיגים בעלי תוצר, גודל או מבנה שונה עלול לגרום נזק מכני חמור למערכת ההינע ועלול להשפיע על הנסיעה, על השליטה במכונית, על הבלימה ועל כיול מד המהירות. עירוב זה עלול אף להיות מסוכן ולגרום לאובדן השליטה במכונית.**
- **אין להשתמש בשילוב של צמיגים רדיאליים עם צמיגים לא רדיאליים, שכן עלולים להתפתח מצבים מסוכנים שאף יובילו לאובדן השליטה במכונית.**

מכוניתך מצוידת בצמיגים "לכל עונות השנה" שתוכננו לספק מידה נאותה של כוח אחיזה, שליטה וביצועי בלימה בכל תנאי הנסיעה, בכל עונות השנה. בחורף, קיימת אפשרות לשפר את ביצועי הנהיגה על-ידי שימוש בצמיגים המיועדים באופן ספציפי לנהיגה בתנאי חורף.

אם אתה בוחר להתקין צמיגי חורף במכוניתך, הקפד להשתמש בצמיגים מהסוג הנכון ובעלי המידה הנכונה. עליך להתקין ארבעה צמיגי חורף זהים בעלי אותה מידה ומבנה, בעלי אותו תחום עומס והמיוצרים על-ידי אותו יצרן. כמו-כן אסור בהחלט לערבב סוגי צמיגים שונים (צמיגים רגילים, צמיגים רדיאליים וכו') באותה מכונית. ערבוב סוגי צמיגים שונים עלול להיות מסוכן מכיוון שהם עלולים לשנות את מאפייני השליטה במכונית. כאשר אתה בוחר את סוג הצמיג שתתקין במכונית עליך לוודא שיש מרווח מתאים בין הצמיג לבין מרכב המכונית.

זכור תמיד לנהוג במלוא הזהירות, ללא תלות בסוג הצמיגים המותקנים במכונית.

הצמיגים המקוריים של מכוניתך הם במידה P255/55R18 מסוג "לכל עונות השנה". עליך להיות מודע לעובדה שקיימים צמיגי חורף מסוימים, בעלי אותה מידה שלמעשה הם עלולים להיות גדולים מדי למכוניתך ועלולים להשתפשף בזמן ביצוע פניות חדות. להלן צמיגי החורף המומלצים על-ידינו.

מידת צמיגי החורף (שלג) המומלצים על-ידינו

255/55R18 ללא מסמרות

בשעת שימוש בצמיגי חורף (סימול מהירות Q או H), אסור בהחלט לעלות על מהירות של 160 קמ"ש או 210 קמ"ש, בהתאמה.

■ שרשרות צמיגים

לנסיעה בתנאי שלג או קרח קשים, ייתכן שתזדקק לשימוש בשרשרות צמיגים. במקרה זה, יש להתקין את השרשרות על הגלגלים הקדמיים בלבד. השתמש רק בשרשרות בעלות מידה המתאימה לצמיגים, על מנת למנוע נזק לגוף המכונית או למתלים. בשעת הנסיעה עם שרשרות צמיגים יש להקפיד על מהירות של פחות מ-30 קמ״ש.

כאשר גלגל חילוף זמני (קומפקטי) מותקן במקום גלגל קדמי, החלף את גלגל החילוף הזמני בגלגל אחורי מאותו צד ואז התקן שרשרות על הגלגלים הקדמיים.

הקפד על נהיגה זהירה מאוד כאשר שרשרות הגלגלים מותקנות — הביטחון העצמי הנובע מנסיעה עם שרשרות צמיגים עלול בקלות להביאך למצב של תאונה חמורה.

■ נדנוד המכונית

אם עליך לנדנד את המכונית על מנת לשחררה משלג, חול או בוץ, לחץ לחיצה קלה על דוושת ההאצה והעבר את ידית בורר ההילוכים הלוך וחזור בין D ל-R. הימנע מהאצת המנוע. להשגת אחיזה מרבית אל תסחרר את הגלגלים במהלך חילוץ המכונית.

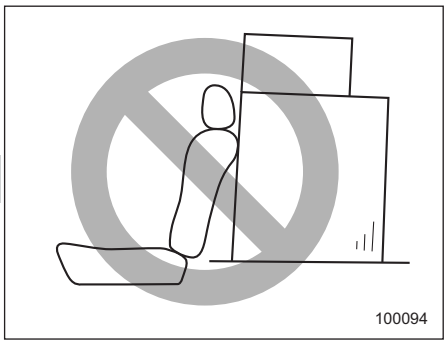
כאשר פני השטח חלקלקים ביותר, תוכל להשיג אחיזת כביש טובה יותר אם תשתמש בהילוך שני (במקום ראשון) להתחלת הנסיעה.

עיין בנושא ״תיבת הילוכים אוטומטית״ בפרק 7 לגבי האפשרות להחזיק את תיבת ההילוכים במצב של הילוך שני.

העמסת המכונית

⚠ אזהרה

אל תאפשר לעולם לנוסעים לנסוע על המושב האחורי כשהוא מקופל או בתוך אזור המטען. מצב זה עלול לגרום לפציעה חמורה.



⚠ אזהרה

• אל תעמיס לעולם מטען לגובה שמעבר לגב המושב. מטען גבוה יתר על המידה עלול להתגלגל קדימה ולפגוע בנוסעים במקרה של עצירת פתאום או תאונה. הנח מזוודות או מטען במיקום נמוך ככל האפשר, קרוב לרצפה.

⚠ אזהרה

- **הקפד ככל האפשר, לקשור או לאבטח מטען הנישא בתוך המכונית כדי למנוע כל אפשרות של תזוזה במקרה של עצירות פתאום, פניות חדות או במקרה של תאונה.**
- **הימנע מהנחת מטענים כבדים על גג המכונית. מטענים אלה גורמים לעליית מרכז הכובד של המכונית ולהגדלת סיכוני ההתהפכות.**
- **קשור פריטים ארוכים באופן נאות על מנת למנוע אפשרות זריקתם לפנים בשעת עצירת פתאום, תוך גרימת פגיעות חמורות.**
- **אסור בהחלט לחרוג ממגבלת העומס המרבי המותר. אם תחרוג מהעומס המרבי, חלקים מסוימים במכוניתך עלולים להישבר, או שהמטען יגרום לשינוי בהתנהגות הכביש של המכונית. מצב זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ולתאונה. כמו-כן, עומס יתר עלול לקצר את אורך חיי השירות של המכונית.**
- **אל תניח חפצים כלשהם על כיסוי אזור המטען הפרוס. פריטים אלה עלולים להיזרק לפנים בשעת עצירת פתאום או תאונה, תוך גרימה פגיעה חמורה.**

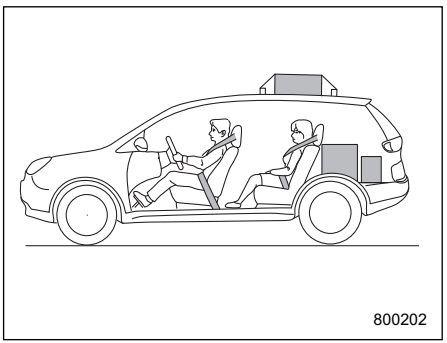
⚠ זהירות

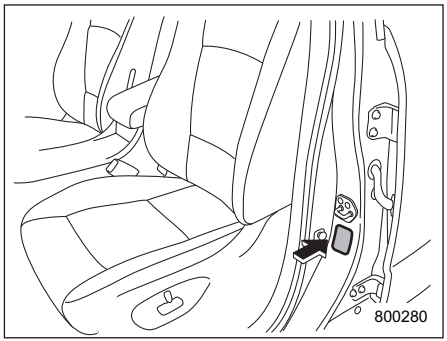
אין להוביל בתוך תא הנוסעים פחיות של תרסיסים, מיכלים המכילים נוזלים דליקים או מאכלים או פריטים מסוכנים אחרים מכל סוג שהוא.

הערה

על מנת לחסוך בדלק, הימנע מהובלת חפצים שאינם דרושים.

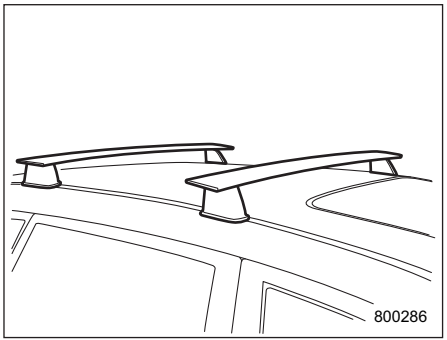
■ קיבולת מטען המכונית





קיבולת המטען של מכוניתך נקבעת על-פי משקל ולא על-פי נפח אזור המטען העומד לרשותך. העומס המרבי שתוכל לשאת במכוניתך מוצג על מדבקת נתונים, המודבקת על עמוד הדלת שבצד הנהג. תווית זו כוללת את המשקל הכולל של נהג המכונית וכל הנוסעים וציודם, כל ציוד אופציונלי אחר כגון רתם לגרור, סולם מטען לגג או נושא אופניים וכו', כמו גם העומס המרבי על וו הגרירה.

■ נשיאת מטען על הגג



1) גגון מטען

⚠ זהירות

• בשעת שימוש בגגון, ודא כי המשקל הכולל של המטען והגגון לא יעלה על 80 ק״ג. העמסת יתר עלולה לגרום נזק למכונית.

• לצורכי נשיאת מטען, חובה להשתמש בפסי הגג בשילוב עם גגון המטען. אסור להשתמש בפסי המטען בלבד לשם נשיאת מטען מכיוון שעלול להיגרם נזק לגג ולצבע והמטען עלול להוות סיכון חמור עקב נפילתו מהגג.

ניתן להטעין מזוודות וחפצים על הגג לאחר חיבור גגון אל פסי הגג. להתקנת הגגון, פעל על פי הוראות היצרן. המשקל המרבי המותר של המטען, גגון המטען והתקן הנשיאה חייב להיות פחות מ-80 ק״ג. העמס את המטען בעל המשקל הגדול ביותר בתחתית, ליד הגג, ופזר את המטען באופן אחיד על כל המשטח. הקפד לאבטח תמיד את כל פרטי המטען.

▼ התקנת מתאמים לנשיאת מטען על המוטות הרוחביים

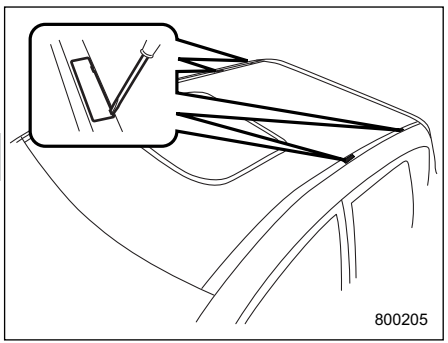
כשמתקינים התקן נשיאה כלשהו כמו למשל מאחז לאופניים, למגלשי סקי, לסירת קיאק, סל לנשיאת מטען כללי וכו׳ על גגון המטען, עליך לפעול על-פי הוראות היצרן ולוודא שההתקן מוצמד ומהודק כהלכה ובאופן בטוח אל המוטות הרוחביים שעל הגג. השתמש רק במתאמים שתוכננו במיוחד עבור גגון המטען המותקן במכוניתך. מערכת של מוטות רוחביים תוכנן לנשיאת מטען כולל (משקל גגון המטען, אביזרי החיבור והמטען עצמו) שאינו עולה על 80 ק״ג. לפני התחלת הנסיעה חובה לוודא שהמטען קשור ומאובטח היטב על המתאם.

הערה

• זכור כי מרכז הכובד של המכונית משתנה על פי משקל המטען שעל הגג, ושינוי זה משפיע על מאפייני הנהיגה של המכונית.

נהג בזהירות. הימנע מזינוקים מהירים, פניות חדות ובלימות פתע. השפעתן של רוחות צד תהיה רבה יותר.

▼ הסרה והתקנה של גגון המטען



בכל אחד מפסי הגג נמצאות שתי נקודות עיגון לחיבור גגונים. כל נקודת עיגון מצוידת בכיסוי. עטוף את קצהו של מברג שטוח בסרט ויניל או בבד, והשתמש במברג להסרת הכיסוי. בעת התקנת הגגון על פסי הגג, פעל על פי הוראות היצרן.

גרירת גרור

המכונית שלך מתוכננת ומיועדת בעיקר להסעת נוסעים. חיבור גרור אל המכונית מעמיס על מנוע המכונית, על מערכת ההינע, על הבלמים, הצמיגים ומערכת המתלים, וגורם למאמצים נוספים למכונית ולעליה בצריכת הדלק.

במדינות מסויימות, קיימות הוראות מפורשות הנוגעות לגרירת גרור. אם החלטת לחבר גרור למכונית, הבטיחות האישית שלך ורמת שביעות הרצון שלך תלויים בשימוש נכון בציוד ובנקיטת אמצעי זהירות מתאימים תוך הפעלת המכונית. התייעץ עם המוסך בשעת רכישה של וו גרירה וציוד נוסף אשר יתאים למכונית שלך. בנוסף, הקפד על מילוי הוראות ההתקנה והשימוש המסופקים על-ידי יצרני הגרור וציוד הגרירה הנלווה.
חברת סובארו לא תישא באחריות לגבי פגיעות באדם או נזק למכונית שעלולים להיגרם עקב השימוש בציוד גרירה, או כתוצאה משגיאות או מחסור בהוראות הנלוות לציוד זה, או כתוצאה מאי מילוי ההוראות כנדרש.

■ תחזוקה

מכונית המשמשת לגרירה, תיזדקק לתחזוקה לעתים קרובות יותר עקב העומס הנוסף המוטל על המכונית. עיין ב"תכנית תחזוקה" בספר זה (פרק 11).
אסור בהחלט לבצע גרירה באמצעות מכונית חדשה או באמצעות מכונית בה הותקן רכיב חדש במערכת ההינע (מנוע, תיבת הילוכים, דיפרנציאל, מיסבי גלגלים, וכו') במשך 1600 הק"מ הראשונים של הנסיעה.

■ משקל גרירה

⚠ אזהרה

אל תחרוג לעולם ממשקל הגרירה המרבי. כל חריגה מכלל זה עלולה לגרום לפגיעה בנפש ו/או לנזק למכונית.

לפני ביצוע גרירה, בדוק את כושר הגרירה ואת העומס המותר עבור וו הגרירה במוסך או במסמכי הרישוי של המכונית, כדי לוודא כי הגרור נמצא בתוך התחום המותר לגרירה על-ידי המכונית.
אסור בהחלט שהמשקל הכולל של הגרור (משקל הגרור עם בלמים + משקל המטען) יעלה על משקל הגרירה המירבי המותר.
זכור כי העומס על וו הגרירה יגביר את העומס על המכונית. אסור בהחלט לחרוג מהמשקל המירבי המותר (MPW) ומהמשקל המותר על הסרן האחורי (MPAW אחורי).

■ ווי גרירה

⚠ זהירות

אין לבצע כל שינוי במערכת הפליטה של המכונית, במערכת הבלמים או במערכות אחרות בשעת התקנה של וו גרירה או ציוד גרירה אחר.

המלצת המחלקה הטכנית של היבואן הינה להשתמש בוו גרירה מקורי של סובארו או בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב.

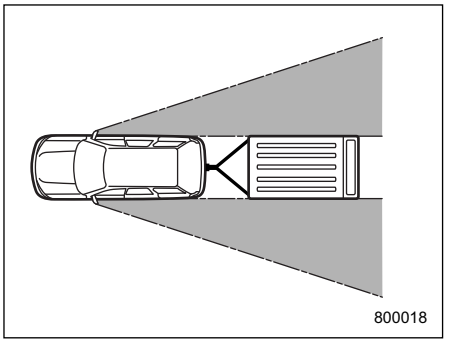
בדוק את וו הגרירה לעתים מזומנות וודא את הידוק ברגי ההתקנה ואומיהם.

■ שרשרות לגרירה בטוחה

במקרה של שבר בוו הגרירה או ניתוק הוו מהמכונית, הגרור עלול להשתחרר ולסכן את התנועה בכביש.
לצורכי בטיחות יש להקפיד על חיבור הגרור למכונית באמצעות שרשרות בטיחות. על מנת למנוע את נפילת הגרור לאדמה במקרה של ניתוק היצול מוו הגרירה, העבר את השרשרות בהצלבה ביניהן, מתחת ליצול הגרירה. השאר חלקי שרשרת חופשיים על מנת לאפשר פניות חדות; מאידך, אין לאפשר את נגיעת השרשרות בקרקע.

לקבלת מידע נוסף הנוגע לחיבור שרשרות הבטיחות, עיין בהוראות המסופקות עם וו הגרירה ועם הגרור.

■ מראות צד



במדינות רבות קיימות הוראות הנוגעות למראות צד מיוחדות שיש להתקינן בשעת גרירה. לאחר חיבור גרור אל המכונית, ודא כי מראות הצד הרגילות של המכונית מספקות שדה ראייה מספיק לאחור בלי שטחים מתים. אם במראות הסטנדרטיות קיימים שטחים מתים משמעותיים, יש לחבר מראות צד נוספות התואמות את הנהלים.

■ פנסי גרור

⚠ זהירות

חיבור ישיר של חוטים או התקן בלתי נאות אחר של פנסי הגרור עלול לגרום נזק למערכת החשמל של המכונית ולתקלה במערכת התאורה של המכונית.

החיבור של פנסי גרור אל מערכת החשמל של המכונית דורש ביצוע שינויים במערכת החשמל על מנת להגדיל את הספק המערכת ולאפשר שינויים בחיווט. על מנת לוודא חיבור נאות של פנסי הגרור, אנא התייעץ עם המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו. בדוק פעולה תקינה של מהבהבי הפנייה ושל פנסי הבלמים לאחר כל רתימה של הגרור למכונית.

■ צמיגים

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לבצע גרירה כאשר מותקן גלגל חלופי זמני על המכונית. גלגל זה לא נועד לעמוד בעומסי הגרירה. השימוש בגלגל החלופי בשעת גרירה עלול לגרום לכשל הגלגל ו/או להפחתת היציבות של המכונית, ועלול מכאן לגרום לתאונה.

ודא כי כל צמיגי המכונית נופחו ללחץ אוויר המתאים לתנאי הגרירה, כמצוין בתווית לחצי האוויר שעל עמוד הדלת בצד הנהג. מצב צמיגי הגרור, גודלם, סיווגי העומס ולחצי האוויר חייבים להיות על פי מפרטי יצרן הגרור.

■ מייצב וו הגרירה

ניתן להקטין תנועות פיתול לצדדים בעזרת מייצבי וו גרירה. כדי לרכוש מייצב וו גרירה ולהתקין אותו, אנו ממליצים להתייעץ עם המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

■ המלצות לגרירת גרור

⚠ אזהרה

• לעולם אל תחרוג ממהירות מרבית של 80 קמ״ש או ממהירות הגרירה המותרת על פי חוק, הקטנה מביניהן. החריגה ממגבלת מהירות זו עלולה להוביל לאובדן יציבות המכונית ו/או לגרום לתאונה.

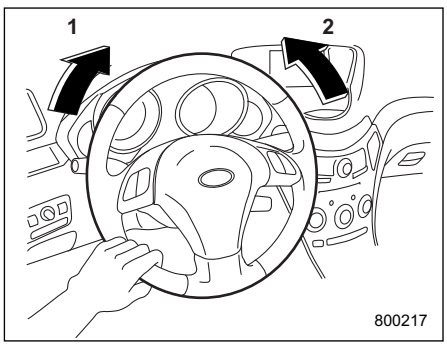
• בשעת ביצוע גרירה, ישתנו תכונות ההיגוי, היציבות, מרחקי העצירה וביצועי הבלימה של המכונית. על מנת לשמור על בטיחות הנהיגה, נקוט אמצעי זהירות מוגברים ולעולם אל תחרוג מהמהירות המותרת. הקפד גם על מילוי ההנחיות הבאות:

▼ לפני היציאה לדרך

• הקפד לבדוק את הוראות החוק הנוגעות למהירות הנסיעה המותרת או לכל מגבלות שהן הנוגעות לכלי רכב גוררים. אם הנך עומד לעבור דרך מספר מדינות, בדוק את ההוראות עבור כל מדינה, שכן אלה עשויות להיות שונות.
• בדוק וודא כי וו הגרירה וכל ציוד הגרירה נמצא במצב תקין. אם תתגלנה בעיות כלשהן, הימנע מגרירת הגרור.
• בדוק כי המכונית נמצאת במצב מאוזן כשהגרור מחובר אליה. אם המכונית מצויה בזווית חדה קדימה או אחורה, ודא כי משקל היצול והמשקל על הסרן האחורי אינם עולים על המשקל המרבי המותר.
• בדוק כי לחץ האוויר בגלגלים נכון.
• בדוק כי החיבור בין המכונית לבין הגרור תקין. ודא כי:
- יצול הגרור מחובר כראוי על כדור וו הגרירה.
- מחבר אורות הגרור מחובר כראוי, כי אורות הבלימה של הגרור נדלקים כאשר דוושת הבלמים נלחצת וכי אורות האיתות שבגרור נדלקים כאשר ידית האיתות מופעלת.
- שרשרות הבטיחות מחוברות כראוי.
- כל מטען בתוך הגרור קשור ומאובטח כראוי.
- מראות הצד מספקות שדה ראייה לאחור כנדרש, ללא שטחים מתים חריגים.

▼ נהיגה עם גרור

• יש לאפשר מרחק עצירה רב יותר בשעת גרירה. הימנע מעצירות פתע, שכן הגרור עלול להחליק או "להתקפל" ולגרום לאובדן שליטה.
• הימנע מזינוקים ומהאצות פתאומיות. אם המכונית מצוידת בתיבת הילוכים ידנית, התחל בנסיעה בהילוך ראשון ושחרר את המצמד בסיבובי מנוע מתונים.
• הימנע מביצוע פניות חדות ומשינויי נתיב מהירים.
• האט את המכונית לפני סיבוב. בצע את הסיבוב ברדיוס סיבוב ארוך יותר מהרגיל, שכן גלגלי הגרור ייכנסו קרוב יותר לתוך הסיבוב מאשר גלגלי המכונית. בסיבוב חד, הגרור עלול לפגוע במכונית.
• יש להשקיע מספיק זמן בלהתרגל ל"תחושה" של שילוב המכונית/הגרור לפני יציאה לטיול. באזור ללא תנועה, תרגל פניות, עצירות ונסיעות לאחור.
• רוחות צד ישפיעו לרעה על התנהגות המכונית והגרור ויגרמו לנדנוד. רוחות כאלו עשויות להיגרם ממזג אוויר וכן ממעבר של משאיות כבדות או אוטובוסים. אם נגרם נדנוד, אחוז חזק את גלגל ההגה והאט מיד אך בהדרגה את מהירות הנסיעה.
• בשעת עקיפת כלי רכב אחרים, זכור כי יידרש מרחק רב יותר מן הרגיל, וזאת בגלל המשקל הנוסף והאורך הנוסף של הגרור המחובר אל המכונית שלך.



1) סיבוב לשמאל
2) סיבוב לימין

• הנסיעה לאחור עם גרור מחובר הנה פעולה קשה הדורשת מיומנות וניסיון. בשעת הנסיעה לאחור עם גרור לעולם אל תאיץ או תבצע פעולות היגוי במהירות. בשעת הנהיגה לאחור, אחוז את גלגל ההגה בצדו התחתון ביד אחת — סובב את ההגה לצד שמאל לשם סיבוב לשמאל וסובב אותו לימין לסיבוב לימין.
• אם נורית האזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת תוך כדי נסיעה, הפסק את פעולת הגרירה והבא מיד את המכונית לתיקון במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

▼ נהיגה בעליות או בירידות

• לפני הירידה במורד תלול, האט את מהירות הנסיעה ועבור להילוך נמוך יותר (אם צריך, השתמש בהילוך ראשון), כדי למנוע התחממות של בלמי המכונית. הימנע מהורדה פתאומית של הילוך.
• בנסיעה בעלייה כשמזג האוויר חם, המזגן עשוי להתנתק אוטומטית על מנת להגן על המנוע מפני התחממות יתר.
• בנסיעה בעלייה כשמזג האוויר חם, שים לב למחוון הטמפרטורה (בכל כלי הרכב) ולנורית האזהרה לחום שמן תיבת ההילוכים AT OIL TEMP במכונית עם תיבת הילוכים אוטומטית. המנוע ותיבת ההילוכים עלולים להתחמם בתנאים אלה. אם יתקרב מחוון הטמפרטורה לתחום ה-OVERHEAT (חום יתר) או אם נורית AT OIL TEMP נדלקת, כבה מיד את המזגן ועצור את המכונית במקום בטוח הקרוב ביותר. ראה נושא "התחממות מנוע" בפרק 9 ואת נושא "נוריות אזהרה חיווי" בפרק 3.

הערה

כשהמכונית נוסעת בהילוך "D" הסיכון שטמפרטורת נוזל הקירור תעלה לאזור OVERHEAT (חימום-יתר) נמוך יותר בהשוואה לנסיעה במצב תיבת הילוכים ידנית.

• הימנע משימוש בדוושת ההאצה כדי לעצור את המכונית במעלה באמצעות תיבת ההילוכים, במקום בבלם החנייה או בדוושת הבלמים. הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית עלול להתחמם יתר על המידה.

▼ חנייה בעלייה או בירידה

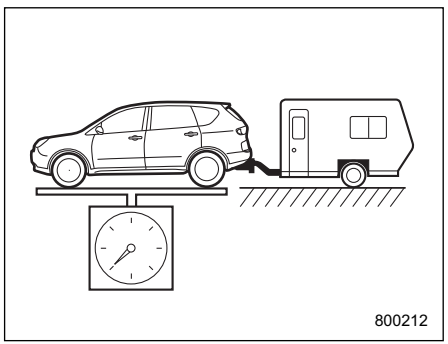
בשעת חנייה, אבטח בסדי גלגלים את גלגלי המכונית ואת גלגלי הגרור. הפעל בחזקה את בלם החנייה. רצוי לא להחנות על גבעה או על מדרון, אך אם לא ניתן להימנע מחנייה כזו, יש לנקוט את אמצעי הזהירות הבאים:

1. הפעל את הבלמים והחזק את דוושת הבלמים במצב לחוץ.
2. בקש מאדם נוסף להניח סדי גלגלים מתחת לגלגלים הן של המכונית והן של הגרור.
3. כאשר סדי הגלגלים במקומם, שחרר לאט את דוושת הבלמים עד שמשקל המכונית והגרור מועבר אל הסדים.
4. הפעל את הבלמים הרגילים ואז הפעל את בלם החנייה; שחרר לאט את הבלמים הרגילים.
5. שלב הילוך וכבה את המנוע.

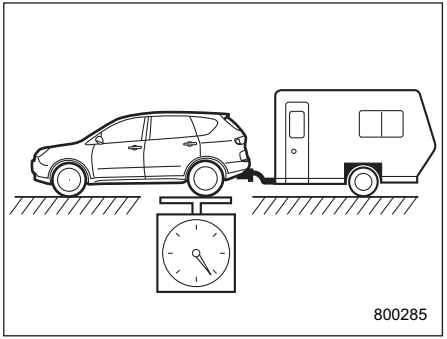
■ מידע נוסף

המידע להלן מתייחס לדרישות החוק האירופאיות 95/48/EC (92/21/EEC).

▼ משקל מרבי מותר של המכונית (MPW) ומשקל מרבי מותר על הסרן האחורי (MPAW) בגרירת גרור



MPW



MPAW אחורי

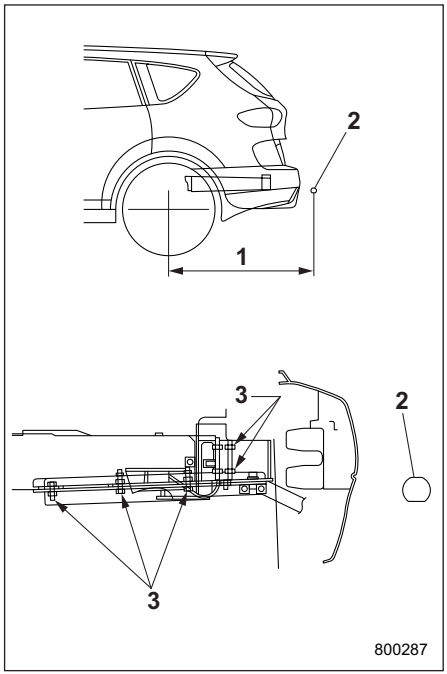
דגם			MPW בגרירה (ק״ג)	MPAW בגרירה (ק״ג)
3.0 ליטר	5AT	ללא מצנן ATF	—	1,515
		כולל מצנן ATF	2,586	

▼ עומס ניצב סטטי מרבי על התקן הריתום

80 ק״ג

▼ נקודות חיבור של התקן הריתום

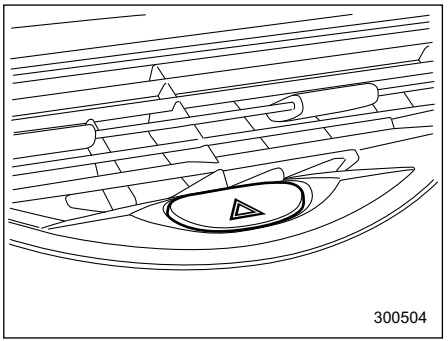
נקודות החיבור של התקן הריתום מתוארות בתרשים להלן:



1) המרחק המרבי של התקן הריתום ממרכז הסרן האחורי: 1,179 מ״מ
2) ריתום
3) נקודת חיבור

החניית המכונית במקרה חירום 9-2
גלגל חילוף זמני 9-2
ביקורות תקופתיות 9-3
עצות לשימוש בגלגל חילוף זמני 9-3
הסרת גלגל החילוף הזמני 9-4
אחסנת גלגל החילוף הזמני 9-6
נקר בגלגל 9-6
החלפת גלגל עם נקר 9-6
התנעת עזר 9-10
אמצעי זהירות הקשורים למצבר! 9-10
אזהרות לגבי התנעת עזר! 9-11
איך לבצע התנעת עזר 9-11
התחממות יתר של המנוע 9-13
אם עולה קיטור מתא המנוע 9-13
אם לא עולה קיטור מתא המנוע 9-13
גרירה 9-13
טבעות גרירה ועיגון 9-14
שימוש במשאית בעלת משטח העמסה שטוח 9-16
גרירת מכונית כאשר כל הגלגלים על הקרקע 9-16
דלת אחורית מתרוממת – במקרה שנעילת הדלת האחורית המתרוממת לא משתחררת 9-17
כלי תחזוקה 9-18
המגבה וידית המגבה 9-18

החניית המכונית במקרה חירום



אם אתה חייב להחנות את המכונית במצב חירום, הפעל את מהבהבי החירום הן ביום והן בלילה על מנת להזהיר נהגים אחרים.
הימנע מעצירה על הכביש. השתדל לרדת מהכביש אם התעוררה בעיה כלשהי.

את מהבהבי החירום ניתן להפעיל בכל מצב של מתג ההתנעה.
הפעל את מהבהבי החירום באמצעות לחיצה על מתג מהבהבי החירום. הפסק את פעולת מהבהבי החירום באמצעות לחיצה נוספת על המתג.

הערה

כאשר מהבהבי החירום מופעלים, מהבהבי הפנייה לא יפעלו.

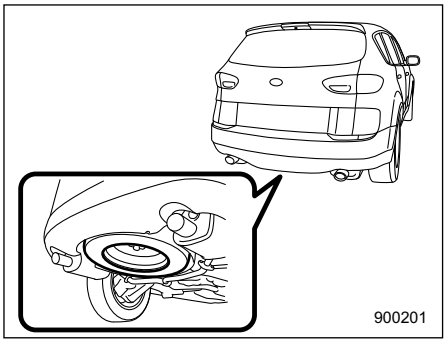
גלגל חילוף זמני

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לבצע גרירה כאשר מותקן גלגל חלופי זמני על המכונית. גלגל זה לא נועד לעמוד בעומסי הגרירה. השימוש בגלגל החלופי הזמני בשעת גרירה עלול לגרום לכשל הגלגל ו/או להפחתת היציבות של המכונית, ועלול מכאן לגרום לתאונה.

⚠ זהירות

לעולם אל תשתמש בגלגל חלופי זמני שאינו מקורי. השימוש בגלגל בעל גודל אחר עלול לגרום נזק מכני חמור למערכת ההינע של המכונית.



גלגל החילוף הזמני מאוחסן במחזיק גלגל החילוף הממוקם מתחת לאזור המטען.
מחזיק גלגל החילוף כולל גם מנגנון כננת הרמה שיכול להרים ולהוריד את גלגל החילוף בקלות.
מחזיק גלגל החילוף תוכנן לשאת רק את הגלגלים מהסוגים הבאים:
- גלגל החילוף הזמני המסופק ביחד עם מכוניתך
- גלגל נקור מהסוג הרגיל המותקן במכוניתך

■ ביקורות תקופתיות

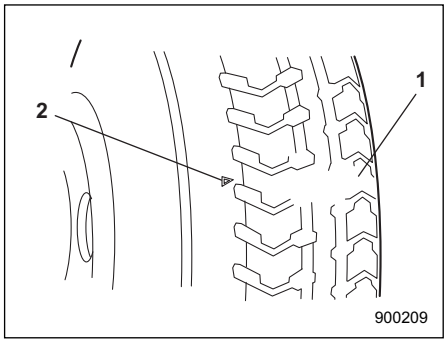
בדוק לעתים מזומנות את לחץ האוויר של גלגל החילוף הזמני על מנת שיהיה זמין לשימוש בכל עת. הלחץ הנכון בגלגל החילוף הינו **60 psi (4.2 kg/m, 420 kPa).**

באותה הזדמנות, בדוק גם את המצב הכללי של גלגל החילוף הזמני כדי לוודא שהוא לא ניזוק באופן חמור ולא התבלה בצורה לא רגילה.
מועדי הבדיקות מפורטים בנושא "תכנית הטיפולים" המפורטת בפרק 11.
המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה שאת הביקורת והטיפול תערוך במוסך מורשה סובארו.

■ עצות לשימוש בגלגל חילוף זמני

גלגל החילוף הזמני קטן יותר וקל יותר מאשר גלגל רגיל והוא נועד לשימוש במצבי חירום בלבד. הסר את גלגל החילוף הזמני והחזר למקומו את הגלגל הרגיל מוקדם ככל האפשר, שכן גלגל החילוף נועד לשימוש זמני בלבד.

בשעת שימוש בגלגל החילוף הזמני הקפד על מילוי התנאים הבאים:
- אין לעלות על מהירות נסיעה של 80 קמ"ש.
- אין להרכיב שרשרת על גלגל החילוף הזמני. בגלל הגודל השונה של הצמיג, השרשרת לא תתאים כראוי.
- אין להשתמש ביותר מגלגל חילוף זמני אחד בו-זמנית.
- אין לעבור על מכשולים. היות והקוטר של גלגל החילוף קטן יותר, מרווח המכונית מהכביש קטן יותר.

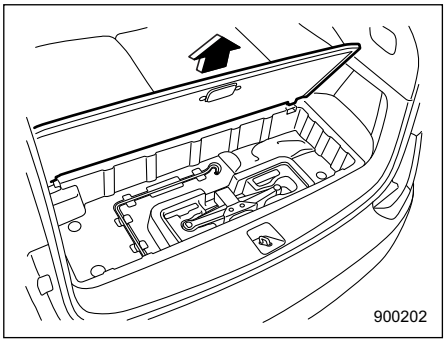


1) פס חיווי לשחיקת הצמיג
2) סימן המיקום של פס החיווי

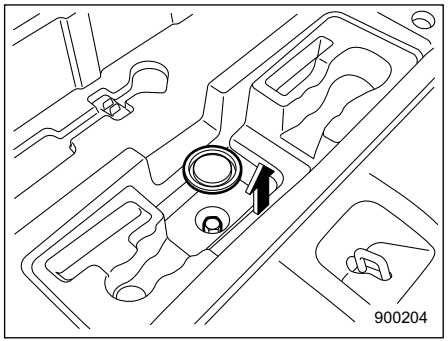
- עם הופעת פס החיווי לשחיקת הצמיג, החלף את הצמיג.
- יש להתקין את גלגל החילוף הזמני בסרן האחורי בלבד. במקרה של נקר בגלגל קדמי החלף את הגלגל הנקור בגלגל אחורי והתקן את גלגל החילוף הזמני במקום הגלגל האחורי שהסרת.

■ הסרת גלגל החילוף הזמני

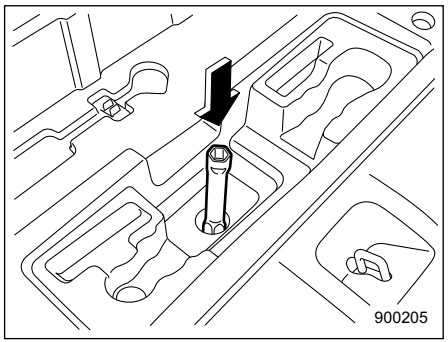
1. הוצא את מפתח אומי הגלגלים ואת המוט המאריך מתיק הכלים. עיין בנושא "כלי התחזוקה" בפרק זה.



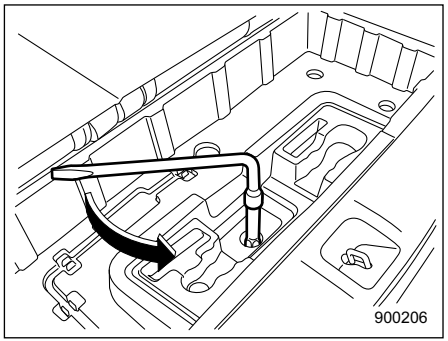
2. הסר את מכסה אזור האחסון שמתחת לרצפת אזור המטען.
3. הוצא את המגבה.



4. הסר את כיפת ההגנה.
5. זהה את הראש המשושה שעל קצה גל הכננת שבתוך החור.



6. התאם את קצה המאריך על קצה הגל המשושה.

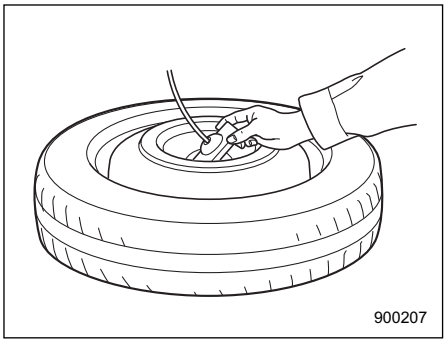


7. התקן את מפתח אומי הגלגלים על קצה המאריך.
8. סובב את קצה גל הכננת נגד כיוון השעון באמצעות מפתח אומי הגלגלים, עד שגלגל החילוף הזמני נח על הקרקע והכבל רפוי במידה מספקת כדי לאפשר את משיכתו מתחת למכונית.

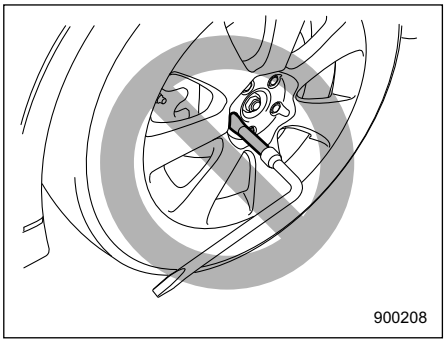
⚠ זהירות

• הקפד להסיר (לא רק להשאיר במצב פתוח) את לוח הרצפה לפני סיבוב מפתח אומי הגלגלים. נזק עלול להיגרם לכיסוי הרצפה אם הוא אינו מוסר לחלוטין.

• אל תכניס את אצבעותיך לתוך החור המרכזי של גלגל החילוף הזמני כאשר אתה מושך אותו החוצה מכיוון שהן עלולות להיצבט בין הגלגל לבין לוחית העצר.


900207

9. הטה את לוחית העצר שבקצה הכבל ומשוך אותה דרך מרכז גלגל החילוף.
10. אחרי הסרת גלגל החילוף הזמני מהכבל, חובה לגלול מחדש את הכבל עד לסוף מהלכו על-ידי סיבוב גל הכננת עד שניתן לשמוע רעש של נקישות. נוסף לכך, חשוב לבדוק את הכבל כדי לוודא שהוא מתוח ושלא נותר בו כל חופש.


900208

אזהרה

• אל תשתמש במאריך בזמן הידוק אומי הגלגלים. אם תשתמש במאריך לא תוכל להשיג את מומנט ההידוק הדרוש. במצב זה, אומי הגלגלים עלולים להתרופף ולגרום לתאונה חמורה.

• כאשר עליך להפעיל את כננת גלגל החילוף:

אחרי הסרת גלגל החילוף הזמני מהכבל, גלול את הכבל בחזרה על הכננת עד לסוף מהלכו, עד שלוחית העצר המותקנת בקצה הכבל נשענת כנגד החלק התחתון של המכונית. נסיעה כשהכבל לא מתוח עד הסוף עלולה לגרום נזק לחלקי הרצפה התחתונים ואף לגרום לתאונה.

• לוחית העצר של גלגל החילוף תוכננה לשאת רק גלגלים מהסוגים הבאים:

• את גלגל החילוף הזמני המסופק יחד עם המכונית

• גלגל נקור רגיל, בגודל מלא

אחסן גלגל נקור, בגודל מלא במתקן אחסנת גלגל החילוף רק במקרה חירום. אחרי תיקון הגלגל הנקור, החלף אותו מיד והתקן אותו במקומו. החזר את גלל החילוף הזמני למקום אחסונו.

אסור להתקין גלגל רגיל, בגודל מלא, שאינו נקור במחזיק גלגל החילוף. התקנת גלגל כזה תגרום נזק לחלקים שונים שמתחת לרצפה ו/או לגרום לתאונה חמורה.

זהירות

כאשר עליך להשתמש בכננת של גלגל החילוף הזמני:

אל תשתמש במפתח ברגים פניאומטי או במפתח חשמלי כדי לסובב את קצה גל ההפעלה של הכננת. הפעלת הכננת באמצעות כלי ממונע ולא בכוח היד בלבד עלולה לגרום נזק לכננת של גלגל החילוף.

■ אחסנת גלגל החילוף הזמני

1. סובב את גל כננת גלגל החילוף נגד כיוון השעון באמצעות מפתח אומי הגלגלים כדי לשחרר את הכבל במידה מספקת כדי לאפשר את השחלת לוחית העצר שבקצה הכבל דרך החור המרכזי של גלגל החילוף הזמני.
2. הכנס את לוחית העצר דרך החור המרכזי של גלגל החילוף הזמני (כשהצד החיצוני של הגלגל פונה כלפי מעלה).
3. סובב את קצה גל הכננת בכיוון השעון באמצעות מפתח אומי הגלגלים כדי לגלול את הכבל עד לסוף מהלכו, עד שנשמעות נקישות המחגר ("רצ'ט"). ודא שהכבל של כננת גלגל החילוף הזמני נגלל עד הסוף על-ידי נדנוד גלגל החילוף הזמני בכוח.

⚠ זהירות

אם גלגל החילוף הזמני לא מאוחסן כהלכה, הוא עלול לגרום נזק לחלקים שונים המותקנים בקרבתו ולגרום לרעשים חריגים במהלך הנסיעה.

4. התקן את כיפת הגומי על החור של קצה גל הכננת.
5. החזר את מפתח אומי הגלגלים ואת המאריך לתיק הכלים ואחסן את המגבה ואת תיק הכלים במקומות האחסון המיועדים להם.
6. התקן את הכיסוי של אזור המטען.

⚠ זהירות

- **כשמאחסנים את הגלגל הנקור במחזיק גלגל החילוף הזמני, סובב לאט את גל הכננת. אם מסובבים את גל הכננת במהירות, נזק עלול להיגרם לחישוק של הגלגל הנקור.**
- **אחסון של גלגל במידה מלאה במקום האחסון של גלגל החילוף הזמני יבוצע רק במקרה חירום. מיד אחרי תיקון הגלגל הנקור, החלף אותו מיד עם גלגל החילוף הזמני והתקן אותו שוב במקומו.**
- **עליך להיות מודע לכך שרוחב הצמיג של גלגל בעל מידה מלאה גדול יותר מזה של גלגל החילוף הזמני. כאשר נושאים את הגלגל הנקור המאוחסן במחזיק גלגל החילוף הזמני, יש לוודא שהוא לא נוגע בחלקים שלידו.**

נקר בגלגל

במקרה של נקר בגלגל בעת נסיעה, אל תפעיל לעולם את הבלמים בפתאומיות. המשך לנסוע ישר לפנים תוך האטה הדרגתית, ואז רד לאט מהכביש אל מקום עצירה בטוח.

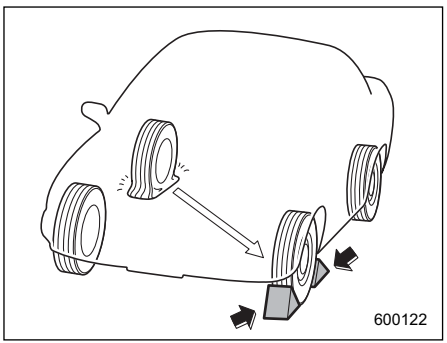
■ החלפת גלגל עם נקר

⚠ אזהרה

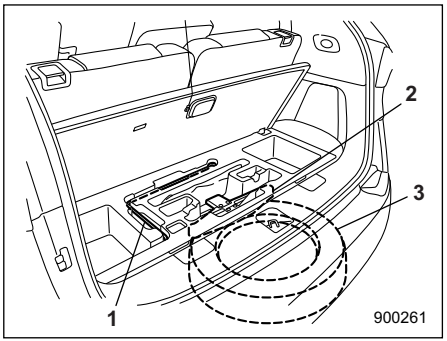
- **אין להרים את המכונית על מגבה כשהיא במדרון, או על משטח שאינו יציב. המגבה עלול להשתחרר ממקומו או לשקוע לתוך האדמה, דבר שעלול לגרום לתאונה קשה.**
- **השתמש רק במגבה אשר סופק עם מכוניתך. מגבה זה מיועד רק להחלפת גלגלים. לעולם אל תיכנס אל מתחת למכונית כשהיא נתמכת על מגבה זה.**

• הדמם תמיד את המנוע לפני הרמת המכונית על המגבה. לעולם אל תנענע או תדחוף את המכונית כשהיא מורמת על המגבה. המגבה עלול לזוז מנקודת התמיכה בגלל תנועת המכונית, ועלולה להיגרם תאונה קשה.

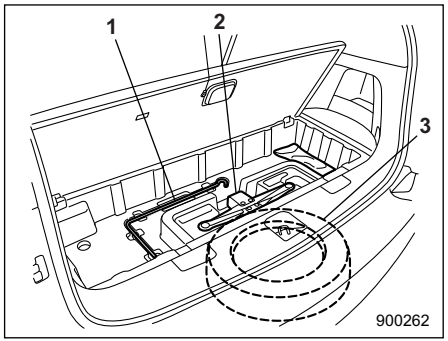
1. החנה את המכונית על משטח ישר וקשה, במידת האפשר, ואז כבה את המנוע.
2. שלב היטב את בלם החנייה והעבר את ידית בורר ההילוכים ל-"P".
3. הפעל את מהבהבי החירום והוצא את כל הנוסעים מהמכונית.



4. הצב סדי גלגלים לפני ואחרי הגלגל שנמצא ממול באלכסון לגלגל המיועד להחלפה.



דגמי 7-מושבים
1) ידית המגבה
2) מגבה
3) גלגל חלופי



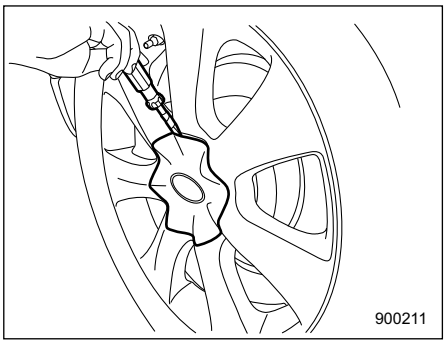
דגמי 5-מושבים
1) ידית המגבה
2) מגבה
3) גלגל חלופי

5. הוצא ממקומם את המגבה ואת ידית המגבה.
   המגבה וידית המגבה מאוחסנים מתחת לרצפת אזור המטען.
6. הסר את גלגל החילוף הזמני.

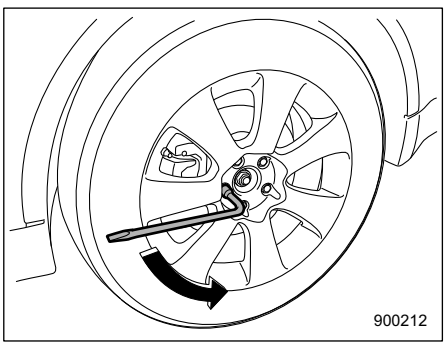
קרא בעיון את הנושא "גלגל חילוף זמני" בפרק זה ועקוב בקפדנות אחרי ההוראות והאזהרות.

הערה

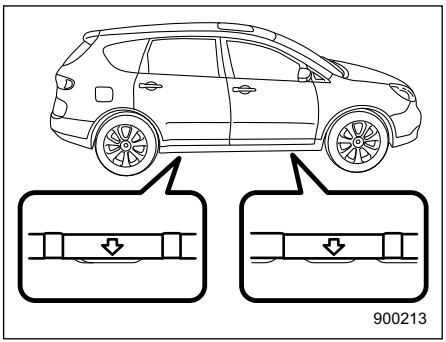
ודא שהמגבה מגורז היטב לפני השימוש.



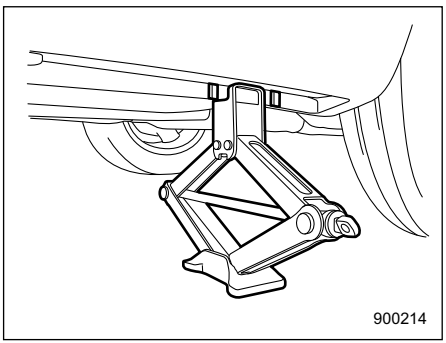
7. הכנס את הקצה של מברג שטוח (שלהבו עטוף בסרט ויניל או במטלית) אל החריץ שבין החישוק לבין הכיפה. השתמש במברג כדי לחלוץ ולהסיר את הכיפה.



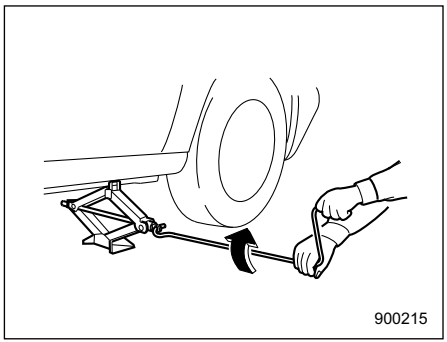
8. הרפה את הידוק אומי הגלגל באמצעות מפתח אומי הגלגל, אך אל תסיר אותם.



9. הצב את המגבה מתחת לסף הצד בנקודת ההרמה הקדמית או האחורית הקרובה ביותר אל הגלגל עם הנקר.

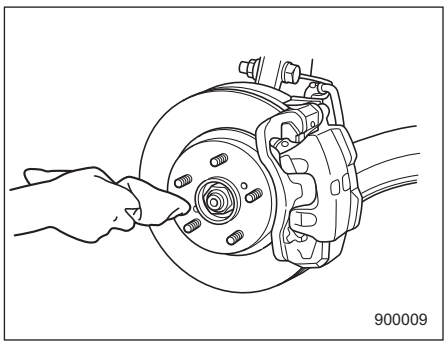


סובב את בורג המגבה ביד עד להשתלבות נאותה של ראש המגבה לתוך נקודת ההרמה.

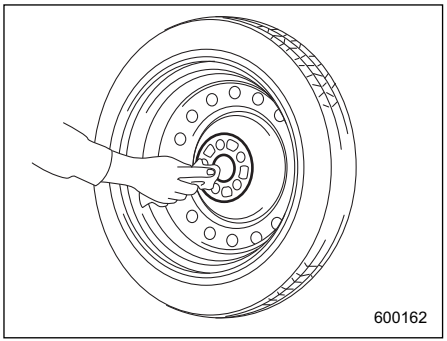


10. הכנס את ידית המגבה לתוך בורג המגבה וסובב את הידית עד להרמת הגלגל מעל לפני הקרקע. הימנע מהרמה מעבר לדרוש.

11. הסר את אומי הגלגל והסר את הגלגל.



12. אם גלגל החילוף הזמני מצויד במכסה, הסר את המכסה.

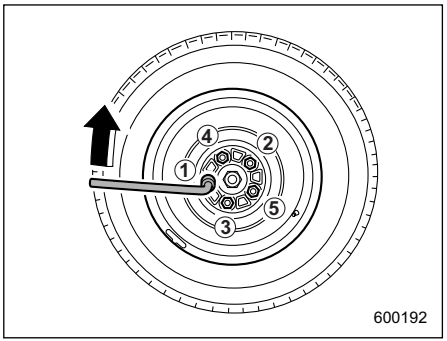

600162

13.לפני הרכבת הגלגל החלופי הזמני, נקה במטלית את משטח ההרכבה של הגלגל ואת הטבור.
14.התקן את גלגל החילוף הזמני. התקן את אומי הגלגל והדק אותן בכוח היד.

⚠ אזהרה

אין להשתמש בשמן או במשחת סיכה על ברגי או אומי הגלגל בשעת ההתקנה של הגלגל החלופי. חומרי סיכה אלה עלולים לגרום להשתחררות האומים, ובכך לתאונה.

15.סובב את ידית המגבה נגד כיוון השעון כדי להוריד את המכונית לקרקע.

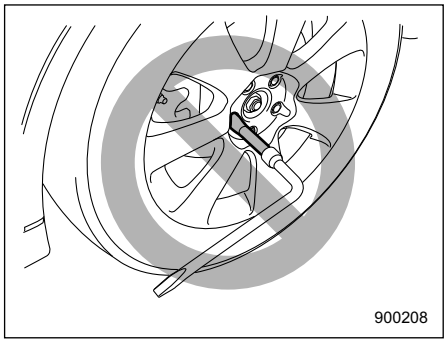


600192

16.השתמש במפתח אומי הגלגלים והדק היטב את אומי הגלגלים לכוח הפיתול הדרוש, על פי סדר ההידוק המתואר באיור.

כוח הפיתול הדרוש להידוק האומים הוא 100 עד 120 נ"מ (10 עד 12 קג"מ).
כוח הידוק זה שווה ערך למשקל של **כ-40 עד 50 ק"ג** המופעל על קצה מפתח האומים.

אל תשתמש לעולם ברגלך או בצינור הארכה על מפתח האומים, שכן אתה עלול לעבור על כוח הפיתול הדרוש. בדוק את כוח הפיתול של אומי הגלגלים בתחנת שירות לצמיגים.


900208

⚠ אזהרה

אל תשתמש במאריך בזמן הידוק אומי הגלגלים. אם תשתמש במאריך לא תוכל להשיג את מומנט ההידוק הדרוש. במצב זה, אומי הגלגלים עלולות להתרופף ולגרום לתאונה חמורה.

17.אחסן את הגלגל הנקור במחזיק של גלגל החילוף הזמני.
עיין בנושא "גלל חילוף זמני" בפרק זה לקבלת הנחיות לגבי המיקום שלו, הוראות ואזהרות.

⚠ זהירות

• כשמאחסנים את הגלגל הנקור במחזיק גלגל החילוף הזמני, סובב לאט את גל הכננת. אם מסובבים את גל הכננת במהירות, נזק עלול להיגרם לחישוק של הגלגל הנקור.

• אחסון של גלגל במידה מלאה במקום האחסון של גלגל החילוף הזמני יבוצע רק במקרה חירום. מיד אחרי תיקון הגלגל הנקור, החלף אותו מיד עם גלגל החילוף הזמני והתקן אותו שוב במקומו.

• עליך להיות מודע לכך שרוחב הצמיג של גלגל בעל מידה מלאה גדול יותר מזה של גלגל החילוף הזמני. כאשר נושאים את הגלגל הנקור המאוחסן במחזיק גלגל החילוף הזמני, יש לוודא שהוא לא נוגע בחלקים שלידו.

⚠ אזהרה

אל תניח לעולם את הגלגל או את הכלים להחלפת הגלגל בתוך תא הנוסעים לאחר החלפת הגלגלים. במצב של עצירת פתאום או התנגשות, ציוד המונח באופן חופשי עלול לפגוע בנוסעים ולגרום לפציעה. אחסן את הגלגל ואת הכלים במקומם הנכון.

התנעת עזר

■ אמצעי זהירות הקשורים למצבר!

⚠ אזהרה

קרא הוראות אלה בעיון:

כדי להבטיח טיפול בטוח ונכון במצבר, קרא את ההוראות הבאות בעיון לפני השימוש במצבר או בדיקתו.

הרכב משקפי הגנה לעיניים:

הרכב תמיד משפקי הגנה לעיניים כאשר תעבוד בסביבת המצבר של מכוניתך. הנוזל שבמצבר מכיל חומצה גופריתית, העלולה לגרום לעיוורון אם תינתז לעיניים. זאת ועוד, מצברים פולטים גז מימן שהוא דליק מאוד ונפיץ. ההגנה על העיניים חיונית במקרה הצתתו של גז זה.

נוזל מצבר מכיל חומצה גופריתית:

מכיוון שנוזל מצבר מכיל חומצה גופריתית, הקפד להרכיב משקפי הגנה לעיניים וללבוש כפפות מגן כאשר תבדוק את מצבר מכוניתך. הימנע מהטיית המצבר או מחשיפתו לזעזועים מכיוון שהנוזל עלול להישפך.

אסור בהחלט לאפשר מגע של נוזל המצבר עם העור, העיניים או הבגדים מכיוון שעלולים להיגרם עיוורון וכוויות. אם יותז נוזל מצבר על עורך, עיניך או בגדיך, שטוף אותו מיד בכמות גדולה של מים. אם יותז נוזל מצבר לתוך עיניך, פנה מיד לקבלת עזרה רפואית.

אם בולעים בטעות נוזל מצבר, יש לשתות מיד כמות גדולה של חלב או מים ולפנות מיד לקבלת עזרה רפואית.

נוזל מצבר הוא חומר משתך. אם יינתז על משטח צבוע או על הריפוד במכוניתך, שטוף אותו מיד בכמות גדולה של מים.

הרחק ילדים:

במצברים רשאי לטפל רק מי שמודע לסכנות הפוטנציאליות. הקפד במיוחד להרחיק ילדים ממצבר מכוניתך. טיפול לא נכון עלול לגרום לעיוורון ולכוויות.

הרחק להבות:

לפני שתעבוד על מצבר מכוניתך או בקרבתו, כבה סיגריות, גפרורים ומציתים. הרחק מהמצבר חפצים דליקים ומקורות של ניצוצות חשמליים. מאחר שמצברים פולטים גז מימן דליק מאוד ונפיץ, כל להבה או ניצוץ בסביבה עלולים לגרום להתפוצצות.

בזמן עבודה בקרבת מצבר מכוניתך, דאג שכלי מתכת לא יקצרו את ההדק החיובי (+) והשלילי (-) של המצבר ושלא יחברו את ההדק החיובי (+) למרכב (גוף) המכונית. קצר חשמלי עלול לגרום ניצוצות ולהתפוצצות.

כדי למנוע ניצוצות חשמליים, הסר טבעות, שעוני יד ואביזרים מתכתיים אחרים לפני שתתחיל לעבוד על המצבר או בקרבתו.

מנע התפוצצויות:

במהלך הטעינה, המצבר פולט גז מימן דליק מאוד ונפיץ. כדי למנוע התפוצצות, טען את מצבר מכוניתך במקום מאוורר היטב והרחק להבות.

■ אזהרות לגבי התנעת עזר!

⚠ אזהרה

- **אל תנסה לעולם לבצע התנעת עזר כאשר המצבר הריק קפוא. נסיון ההתנעה עלול לגרום להתבקעות או התפוצצות המצבר.**
- **ודא כי אין בכבלי הגישור או בהדקים שעל כבלים אלה בידוד פגום או חסר. הימנע מהתנעת עזר כשהכבלים המגשרים במצב לא תקין.**
- **מנוע פועל עלול להוות סיכון. הרחק אצבעות, ידיים, שיער וכלי עבודה ממאוורר הקירור, מהרצועות ומכל חלקים נעים אחרים של המנוע. מומלץ להסיר טבעות, שעונים ועניבות.**

⚠ זהירות

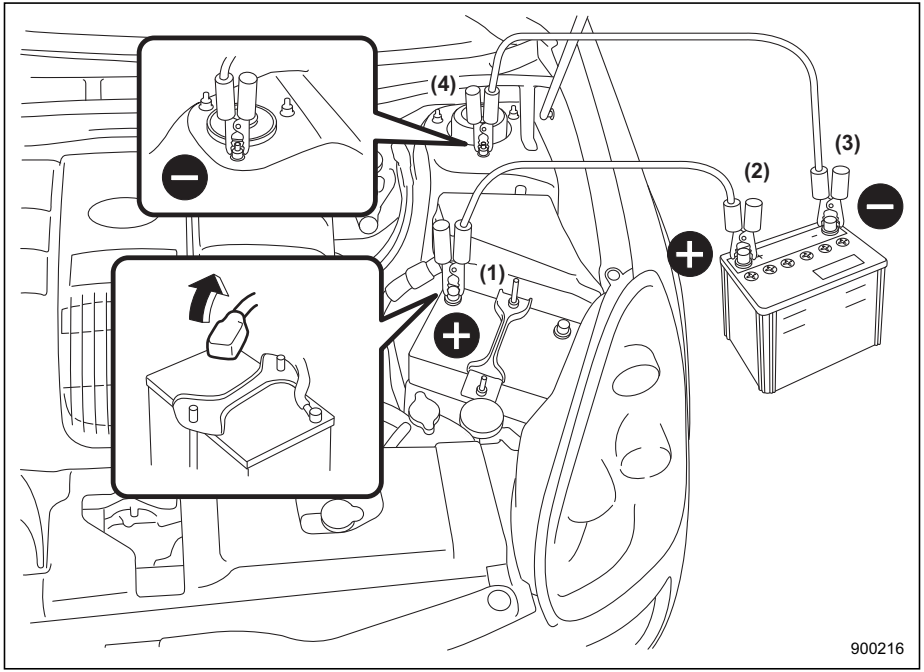
מצבר העזר חייב להיות מצבר 12V. הימנע מהתנעת עזר ללא מצבר מהסוג הנכון.

אם לא הצלחת להתניע את המכונית בגלל שהמצבר שלה פרוק, ניתן לבצע התנעת עזר של המכונית תוך חיבור מצבר המכונית אל מצבר אחר (המכונה מצבר העזר) באמצעות כבלי גישור.

התנעת העזר עלולה להיות מסוכנת אם היא מבוצעת בצורה לא נכונה. אם אינך בטוח בנוהל הנכון לגבי הביצוע של התנעת עזר, פנה למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

■ איך לבצע התנעת עזר

1. ודא כי מצבר העזר הוא מצבר 12 וולט וכי ההדק השלילי שלו מוארק (מחובר לגוף המכונית).
2. אם מצבר העזר נמצא בכלי רכב אחר, מנע מגע בין שני כלי הרכב.
3. כבה את כל האורות והאביזרים שאינם נחוצים.
4. חבר את כבלי הגישור בדיוק על פי הסדר המתואר.



(1) חבר קצה אחד של כבל גישור אל ההדק החיובי (+) של המצבר הפרוק.
(2) חבר את הקצה האחר של כבל הגישור אל ההדק החיובי (+) של מצבר העזר.
(3) חבר קצה אחד של הכבל השני אל ההדק השלילי (-) של מצבר העזר.
(4) חבר את הקצה האחר של הכבל אל אום ההתקנה של תמוכת המתלה.
ודא שהכבלים אינם עוברים סמוך לחלקים נעים ושהדקי הכבלים אינם נוגעים בחלקים מתכתיים אחרים.

5. התנע את המנוע של הרכב בו מותקן מצבר העזר והפעל את המנוע במהירות בינונית. עתה, התנע את המנוע של הרכב בו נמצא המצבר הפרוק.
6. לאחר גמר הפעולה, נתק בזהירות את הכבלים המגשרים בדיוק בסדר הפוך מחיבורם.

התחממות יתר של המנוע

⚠ אזהרה

לעולם אל תפתח את מכסה המקרן (הרדיאטור) לפני כיבוי המנוע ולפני קירורו. במנוע חם, נוזל הקירור מצוי בלחץ. פתיחת מכסה המקרן כל עוד המנוע חם עלולה לשחרר ולהתיז נוזל קירור רותח, אשר עלול לגרום לכוויות חמורות.

במקרה של התחממות יתר של המנוע, רד מהכביש ועצור במקום בטוח.

■ אם עולה קיטור מתא המנוע

הדמם את המנוע והרחק את כל הנוסעים מהמכונית עד לקירור המנוע.

■ אם לא עולה קיטור מתא המנוע

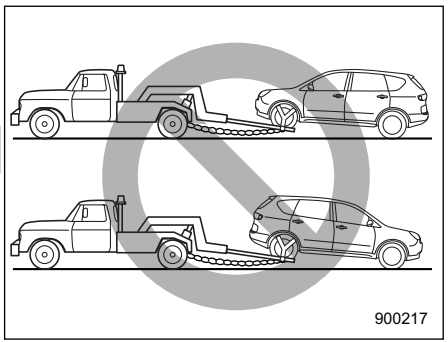
1. המשך להפעיל את המנוע במהירות סרק.
2. פתח את מכסה המנוע על מנת לאוורר את תא המנוע.
   ודא כי מאוורר הקירור של המנוע פועל. אם המאוורר אינו פועל, כבה מיד את המנוע ופנה למוסך לביצוע תיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
3. לאחר ירידת טמפרטורת נוזל הקירור, כבה את המנוע.
   אם מחוון הטמפרטורה ממשיך לציין חום יתר, כבה את המנוע.
4. לאחר התקררות מלאה של המנוע, בדוק את גובה נוזל הקירור במיכל העודפים.
   אם גובה נוזל הקירור הוא פחות מסימן ה-LOW, הוסף נוזל עד לגובה סימון ה-FULL.
5. אם אין כל נוזל קירור בתוך מיכל העודפים, הוסף נוזל לתוך מיכל זה. לאחר מכן, הסר את מכסה הרדיאטור ומלא את הרדיאטור בנוזל קירור.

אם אתה מסיר את מכסה הרדיאטור כאשר הרדיאטור עדיין חם, כרוך תחילה מטלית עבה מסביב למכסה ואז סובב לאט את המכסה נגד כיוון השעון ומבלי ללחוץ כלפי מטה, עד שהמכסה נעצר. שחרר לחץ מתוך המקרן. לאחר שחרור כל הלחץ, פתח את המכסה תוך לחיצה כלפי מטה וסיבובו.

גרירה

⚠ אזהרה

אסור לגרור רכבי הינע בכל הגלגלים (AWD) כשהגלגלים הקדמיים מורמים והגלגלים האחוריים על הקרקע, או כשהגלגלים האחוריים מורמים והגלגלים הקדמיים על הקרקע. גרירה כזו תגרום למכונית להסתחרר בגלל הפעלתו או קלקולו של הדיפרנציאל המרכזי.



אם יש צורך לבצע גרירה, רצוי שהגרירה תבוצע על-ידי גורר מוסמך. נקוט את אמצעי הבטיחות המפורטים להלן.

■ טבעות גרירה ועיגון

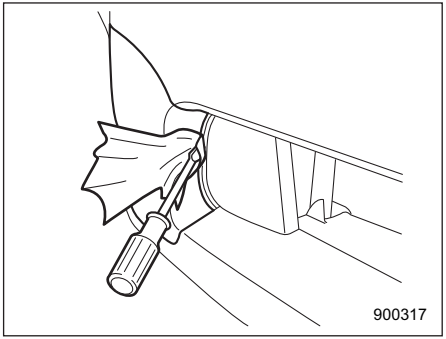
יש להשתמש בטבעות הגרירה רק במצבי חירום (כגון על מנת לשחרר רכב שנתקע בתוך בוץ, חול או שלג).

⚠ זהירות

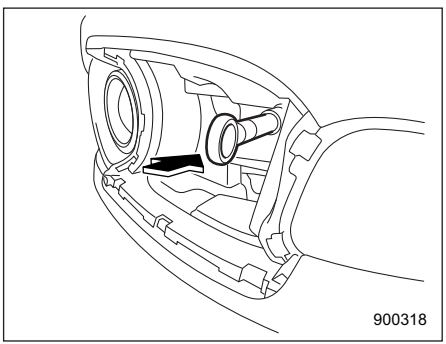
- **השתמש רק בטבעות הגרירה ובטבעות העיגון המפורטות. אסור בהחלט להשתמש בחלקי מתלה או חלקים אחרים של המרכב לביצוע גרירה או עיגון של המכונית.**
- **אסור להשתמש בטבעת העיגון הקרובה אל מערכת הפליטה לצורך גרירה.**
- **כדי למנוע עיוות של הפגוש וטבעת הגרירה, אל תפעיל כוח צדי על טבעות הגרירה.**

טבעת גרירה קדמית:

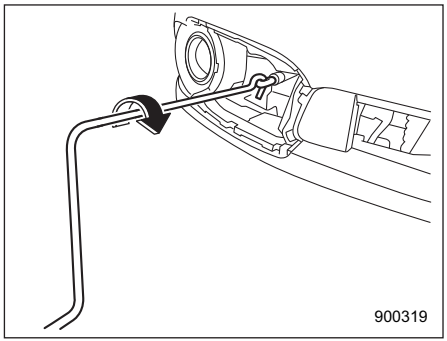
1. הוצא את טבעת הגרירה, המברג ומפתח אומי הגלגל מערכת הכלים של המכונית.



2. עטוף את קצהו של מברג שטוח בסרט ויניל או בבד, הכנס אותו לרווח שבין המכסה לבין הפגוש הקדמי, והשתמש בו כדי לפתוח ולהסיר את המכסה.



3. הברג את טבעת הגרירה למקומה עד שתבריג טבעת הגרירה לא נראה עוד.



4. הדק את טבעת הגרירה בחוזקה למקומה בעזרת ידית המגבה.

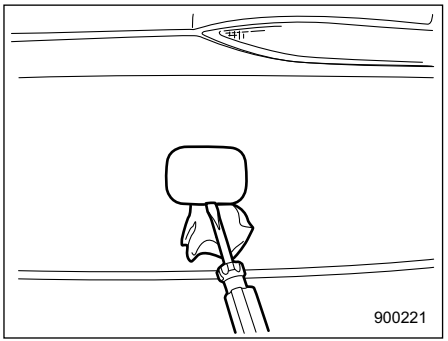
לאחר הגרירה, הוצא את טבעת הגרירה ממקומה ואחסן אותה בערכת הכלים.
החזר את מכסה טבעת הגרירה למקומו בפגוש.

⚠ אזהרה

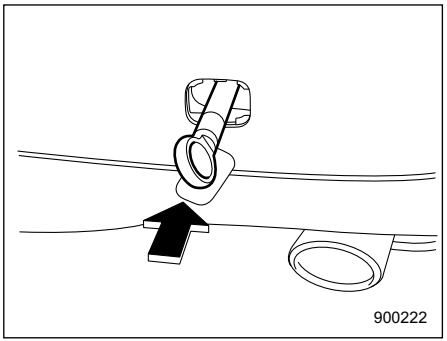
- **אין להשתמש בטבעת הגרירה אלא לשם גרירה של המכונית.**
- **ודא כי הנך מסיר את טבעת הגרירה לאחר גרירת המכונית. השארת טבעת הגרירה מותקנת על המכונית עשויה להפריע לפעולה התקינה של מערכת כריות האוויר במקרה של התנגשות חזיתית.**

טבעת גרירה אחורית:

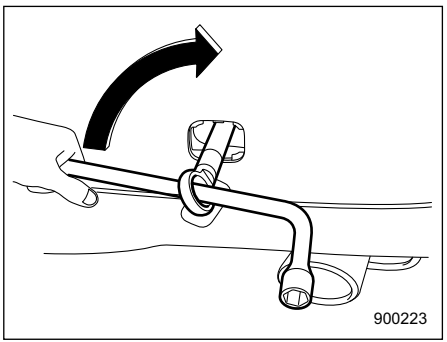
1. הוצא את טבעת הגרירה, המברג ומפתח אומי הגלגל מערכת הכלים של המכונית.



2. חלוץ והסר את המכסה המותקן על הפגוש האחורי בעזרת מברג ותגלה את הקדח המתובר להתקנת טבעת הגרירה.



3. הברג את טבעת הגרירה למקומה עד שתבריג טבעת הגרירה לא נראה עוד.



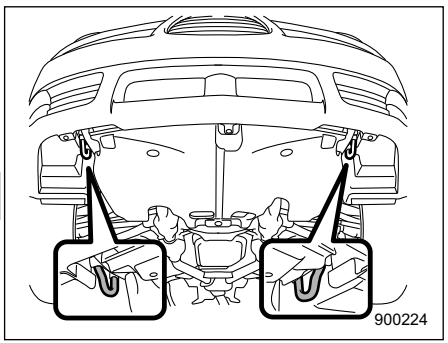
4. הדק את טבעת הגרירה בחוזקה למקומה בעזרת מפתח אומי הגלגלים.

לאחר הגרירה, הוצא את טבעת הגרירה ממקומה ואחסן אותה בערכת הכלים.
התקן את מכסה הקדח המתובר על הפגוש האחורי.

⚠ אזהרה

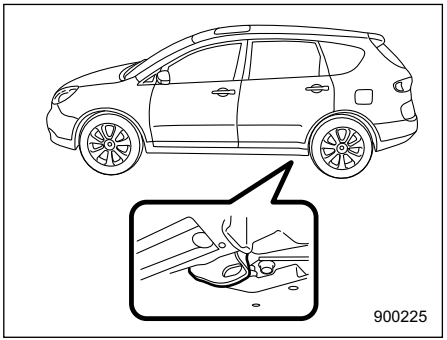
הקפד להסיר את וו הגרירה לאחר גרירת המכונית.

טבעות עיגון קדמיות:



טבעות העיגון הקדמיות מותקנות בין הצמיגים הקדמיים לבין הפגוש הקדמי.

טבעות עיגון אחוריות:

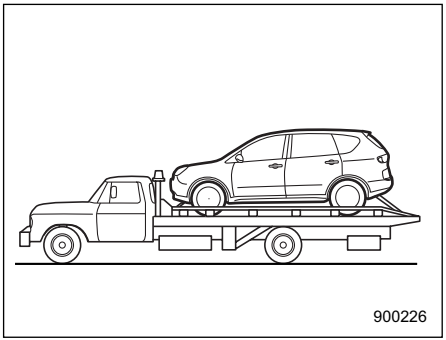


טבעות העיגון האחוריות מותקנות סמוך לנקודות ההרמה של המכונית.

⚠ אזהרה

השתמש בטבעות העיגון האחוריות רק למטרת ריתוק המכונית ועיגונה בכוח הפועל כלפי מטה. הפעלת כוח בכיוונים אחרים עלולה לגרום למצב מסוכן בעקבות החלקה של הכבלים מהטבעות.

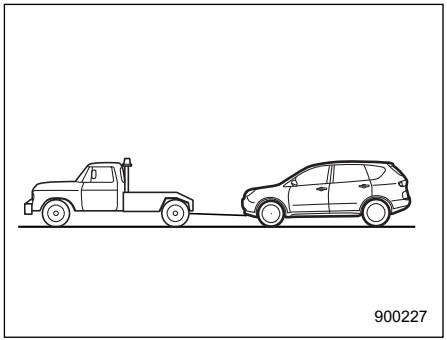
■ שימוש במשאית בעלת משטח העמסה שטוח



דרך זו היא הטובה ביותר להובלת המכונית. פעל על פי הנהלים הבאים על מנת להבטיח תובלה נאותה.

1. העבר את ידית ההילוכים למצב P.
2. לחץ בכוח על דוושת בלם החנייה.
3. קשור ועגון את המכונית כראוי על משטח ההעמסה בעזרת שרשרות בטיחות. יש למתוח את כל השרשרות במידה שווה, ויש להיזהר שלא לבצע מתיחת יתר עד כדי ביטול החופשים במערכת המתלים.

■ גרירת מכונית כאשר כל הגלגלים על הקרקע



⚠ אזהרה

• אל תשאיר לעולם את מתג ההתנעה במצב LOCK כאשר גוררים את המכונית. במצב זה יהיו גלגל ההגה וכיוון הגלגלים במצב נעול.

• זכור כי מגבר הבלמים והגה הכוח אינם פועלים כאשר המנוע אינו פועל. מכיוון שהמנוע כבוי, יידרש מאמץ רב יותר על מנת להפעיל את דוושת הבלמים ולסובב את ההגה.

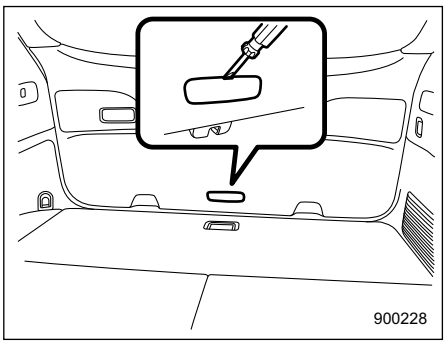
זהירות

- **במקרה של תקלה במערכת תיבת ההילוכים, הובל את המכונית על משאית בעלת משטח העמסה.**
- **אין להפעיל את המנוע בשעת גרירה על הגלגלים מאחר ועלול להיגרם נזק לתיבת ההילוכים.**
- **יש להגביל את מהירות הגרירה לפחות מ-30 קמ"ש, ואת מרחק הגרירה לפחות מ-50 ק"מ. אם דרושה מהירות גדולה יותר, או תובלה לטווח רב יותר, הובל את המכונית על משאית בעלת משטח העמסה.**

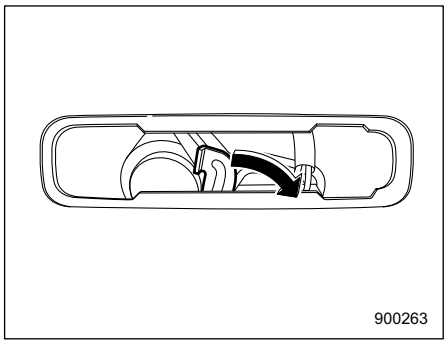
1. בדוק את גובה השמן בתיבת ההילוכים ובדיפרנציאל. הוסף שמן כדי להביא את השמן לגובה העליון אם צריך.
2. שחרר את בלם החנייה והעבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (ניוטרל).
3. מתג ההתנעה חייב להיות במצב Acc בשעת גרירת המכונית.
4. מתח את חבל הגרירה לאט, כדי למנוע נזק למכונית.

דלת אחורית מתרוממת – במקרה שנעילת הדלת האחורית המתרוממת לא משתחררת

במקרה שאינך מצליח לשחרר את הדלת האחורית המתרוממת מנעילה על-ידי הפעלת המערכת החשמלית או מערכת הנעילה המרכזית, ניתן לפתוח אותה מתוך אזור המטען.

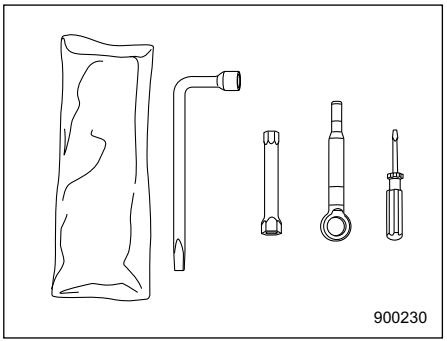


1. הסר את כיסוי הגישה במרכז התחתית של חיפוי הדלת האחורית המתרוממת בעזרת מברג שטוח.
2. אתר את מנוף שחרור הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת מאחורי כיסוי הגישה של הדלת האחורית המתרוממת.



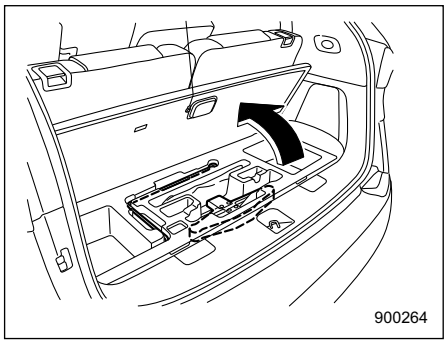
3. שחרר את הדלת האחורית המתרוממת ממצב של נעילה על-ידי הזזה של מנוף שחרור הנעילה ימינה.
4. פתח את הדלת מבחוץ על-ידי הרמת ידית הדלת האחורית המתרוממת.

כלי תחזוקה

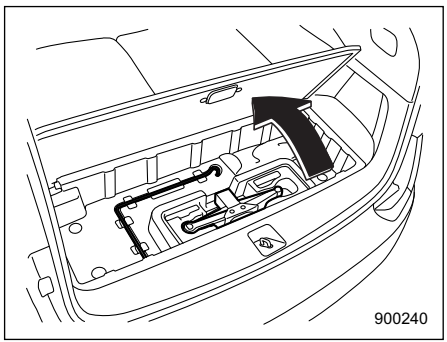


מכוניתך מצוידת בכלי העבודה הבאים:
מברג
טבעת גרירה (בורג אוזן)
מפתח לאומי הגלגלים
מאריך

■ המגבה וידית המגבה



דגמי 7-מושבים



דגמי 5-מושבים

המגבה וידית המגבה מאוחסנים מתחת לאזור המטען.

לקבלת הוראות לגבי השימוש במגבה, ראה נושא "נקר בגלגל".

טיפוח חיצוני 10-2
רחיצה 10-2
מריחת שעווה (וקס) והברקה (פוליש) 10-3
ניקוי גלגלי אלומיניום 10-3
הגנה מפני שיתוך (קורוזיה) 10-4
הגורמים השכיחים ביותר לשיתוך (קורוזיה) 10-4
פעולות למניעת שיתוך (קורוזיה) 10-4

ניקוי פנים המכונית 10-5
ריפודי המושבים 10-5
ריפוד עור למושבים 10-5
ריפוד עור סינתטי 10-5
לוח בקרת האקלים, לוח מערכת השמע, לוח המכשירים, לוח הקונסולה, מתגים, לוח מחוונים ומשטחי פלסטיק אחרים 10-5
צג מערכת הניווט (אם קיים) 10-6

טיפוח חיצוני

■ רחיצה

⚠ זהירות

- **כאשר רוחצים את המכונית, הבלמים עלולים להירטב. כתוצאה מכך, מרחק העצירה של הבלמים יתארך. כדי לייבש את הבלמים, נהג במכוניתך במהירות בטוחה תוך כדי לחיצה קלה על דוושת הבלמים כדי לחמם את הבלמים.**
- **אין לרחוץ את תא המנוע והאזור מסביבו. אם ייכנסו מים לכונס האוויר של המנוע, לחלקים חשמליים או למיכל הנוזל של מערכת ההגה כוח, ייגרמו בעיות במנוע או בהגה כוח, בהתאם.**
- **מכיוון שמכוניתך מצוידת במגב אחורי, המברשות של מתקן שטיפה אוטומטי עלולות להתפסם בו ולגרום נזק לזרוע המגב ורכיבים אחרים. לכן, בקש ממפעיל מתקן השטיפה לא לאפשר למברשות לגעת במגב האחורי או לקבע את זרוע המגב אל שמשת החלון האחורי באמצעות סרט דביק לפני הכנסת המכונית למתקן השטיפה.**

הערה

בעת רחיצת מכוניתך במתקן רחיצה אוטומטי, ודא לפני כן כי המתקן מתאים לסוג המכונית.

הדרך הטובה ביותר לשמר את יופי מכוניתך היא רחיצה תדירה. רחץ את מכוניתך לפחות פעם בחודש כדי למנוע לכלוך מזיהום הכביש.

רחץ והסר את הלכלוך באמצעות ספוג רחצה והרבה מים פושרים או קרים. אל תרחץ את מכוניתך במים חמים או תחת שמש ישירה.

יש לנקות מלח, כימיקלים, חרקים, זפת, פיח, שרף עצים ולשלשת ציפורים על-ידי רחיצה עם תמיסת דטרגנט קל, כנדרש. אם תשתמש בדטרגנט קל, ודא שהוא נייטרלי. אין להשתמש בסבון חזק או בדטרגנט כימי. יש לשטוף מיד את כל חומרי הניקוי ממשטחי המכונית, אין לאפשר להם להתייבש על המכונית. שטוף את המכונית ביסודיות עם הרבה מים פושרים. נגב את המים הנותרים במטלית עור או מטלית רכה.

▼ רחיצת תחתית המכונית

כימיקלים, מלחים וחצץ המשמשים להפשרת משטחי הכביש הם גורמי שיתוך (קורוזיה) חזקים המאיצים את שיתוכם של רכיבים המותקנים בתחתית המכונית, כגון מערכת הפליטה, צינורות הדלק והבלמים, כבלי בלמים, הרצפה, הפגושים והמתלים.
שטוף ביסודיות את תחתית המכונית ובתוך הכנפיים לעתים קרובות במים פושרים או קרים כדי להפחית את הנזק מגורמים אלה.
בוץ או חול הנדבקים לחלקי המרכב התחתונים עלולים להאיץ את השיתוך שלהם.
לאחר נהיגה בשטח או בכבישים מכוסים בבוץ או בחול, שטוף את הבוץ והחול מחלק המרכב התחתון. שטוף היטב את חלקי המתלים והסרנים, כיוון שהם רגישים במיוחד להצטברות של בוץ וחול. אל תשתמש בכלי חד להסרת בוץ שהתקשה.

הערה

היזהר שלא לפגוע בצינורות בלמים, בצמות החיווט של חיישנים ובחלקים אחרים בעת שטיפת רכיבי מערכת המתלים.

▼ שימוש במתקן מים חמים

- שמור על מרחק של 30 ס״מ או יותר בין פיית המתקן לבין המכונית.
- אין לרחוץ את אותו האזור כל הזמן.
- אם כתם אינו מוסר בקלות, רחץ ביד. חלק ממתקני המים החמים הם בעלי טמפרטורה ולחץ גבוהים, ועלולים לגרום נזק או עיוותים לחלקי שרף ופלסטיק או להחדרת מים לתוך המכונית.

■ מריחת שעווה (וקס) והברקה (פוליש)

תמיד לפני מריחת שעווה והברקה, שטוף ויבש את מכוניתך.
השתמש בשעווה ובחומר הברקה מדרגת איכות טובה ופעל על פי הוראות היצרן. מרח שעווה והברק את המשטח כאשר המשטח הצבוע קר.

דאג למרוח שעווה ולהבריק את חלקי הקישוט מכרום, וגם את המשטחים הצבועים. אובדן שכבת השעווה המגינה על השטחים הצבועים יגרום לאובדן הברק המקורי וגם יזרז את הבלאי של המשטח. מומלץ למרוח שכבת שעווה לפחות פעם בחודש, או כאשר המשטח כבר אינו דוחה מים.

אם מראה הצבע דהה עד כדי שלא ניתן לשחזר את הברק או את הגוון המקוריים, הברק קלות את המשטח באמצעות תכשיר הברקה (פוליש) עדין. אל תבריק לעולם רק את האזור הפגוע, אלא גם את האזור מסביב. יש להבריק תמיד רק בכיוון אחד. מומלץ להשתמש בתכשיר הברקה בדרגת גרגירים שוחקים מס׳ 2000. אין להשתמש לעולם בתכשיר הברקה גס. תכשירי ההברקה הגסים יותר הם מאיכות נמוכה יותר ועלולים להזיק לצבע. לאחר ההברקה עם תכשיר ההברקה, כסה את המשטח בשכבת שעווה כדי להחזיר את הברק המקורי. הברקות תכופות עם תרכובת או שימוש בתכשיר הברקה לא מתאים או הברקה בשיטה לא נכונה עלולים לגרום להסרת הצבע וחשיפת צבע היסוד. במקרה של ספק, מוטב תמיד להתייעץ עם המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להתייעץ עם מוסך מורשה סובארו.

הערה

היזהר לא לחסום את פתחי היציאה של מתז השמשה הקדמית עם וקס (שעווה) בעת מריחת שעווה על המכונית.

■ ניקוי גלגלי אלומיניום

- נקה לעתים קרובות את גלגלי האלומיניום כדי להסיר כל סוג של לכלוך. אם הלכלוך נשאר יותר מדי זמן, עלול להיות קשה להורידו.
- כאשר מנקים את הגלגלים, אין להשתמש בסבון המכיל גרגרים שוחקים. דאג להשתמש בחומר ניקוי נייטרלי, ולאחר מכן שטוף ביסודיות עם מים. אין לנקות את הגלגלים במברשת קשה ואין לחשוף אותם למתקני רחיצה בעלי מהירות גבוהה.
- נקה את המכונית (כולל את גלגלי האלומיניום) במים בהקדם האפשרי לאחר שהותזו עליו מי ים, שנחשף לרוחות מן הים או שנהגו בו על כבישים שטופלו במלח או בתכשירים אחרים להסרת השלג.

הגנה מפני שיתוך (קורוזיה)

מכונית הסובארו תוכננה ונבנתה לעמוד בפני שיתוך. כדי לשמור על צורה נאה, עמידות ותפעול אמין, נעשה שימוש בחומרים מיוחדים ושכבות גימור המגינים על המכונית.

■ הגורמים השכיחים ביותר לשיתוך (קורוזיה)

הגורמים השכיחים ביותר לשיתוך הם:

1. הצטברות של לכלוך הכולל לחות במקטעי לוחות מרכב, בחללים ובמקומות אחרים.
2. נזק לצבע ולשכבות מגן אחרות הנגרם על-ידי חצץ ושברי אבנים או תאונות קלות.

התפשטות השיתוך מואצת במכונית:

1. כאשר המכונית נחשפת למלח מן הכביש או לכימיקלים המשמשים לבקרה על אבק, או כשמשתמשים במכונית באזורים סמוך לחוף ים, שם יש יותר מלח באוויר, או באזורים בעלי זיהום תעשייתי רב.
2. כאשר נוהגים במכונית באזורים של לחות גבוהה, במיוחד כאשר הטמפרטורות רק מעט מעל נקודות הקפיאה.
3. כאשר נותרת לחות בחלקים מסוימים של המכונית לאורך זמן, למרות ששאר חלקי המכונית עשויים להיות יבשים.
4. כאשר חלקי המכונית אינם מסוגלים להתייבש מהר בגלל אי-קיומו של אוורור נאות בטמפרטורות גבוהות.

■ פעולות למניעת שיתוך (קורוזיה)

רחץ את המכונית באופן סדיר כדי למנוע חלודה בחלקי המרכב והמתלים. כמו-כן, רחץ את המכונית מיד אחרי נסיעה בתנאים הבאים:

- דרכים שפוזר בהם מלח למניעת קפיאה בחורף
- בוץ, חול או חצץ
- כבישים קרובים מאוד לחוף הים

לאחר סיום עונת החורף, מומלץ לרחוץ ביסודיות את תחתית המכונית.

לפני תחילת החורף, בדוק את מצב רכיבי תחתית המכונית, כגון מערכת הפליטה, צינורות דלק ובלמים, כבלי בלמים, מתלים, מערכת היגוי, רצפה וכנפיים. אם מתגלה בהם חלודה יש לטפל בהם למניעת חלודה או להחליפם. אם הנך זקוק לעזרה, פנה למוסך כדי לבצע סוג זה של תחזוקה וטיפול. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

תקן פגיעות ושריטות בצבע מיד כשהינך מגלה אותן.

בדוק את פנים המכונית לגלות הצטברויות של מים ולכלוך מתחת לשטיחי הרצפה מכיוון שהן עלולות לגרום לשיתוך. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהאזור יבש. אם הינך מחנה את מכוניתך במקום סגור, ודא כי הוא יבש. אל תחנה את מכוניתך במקום לח שהאוורור בו לקוי. במקום כזה עלול להיגרם שיתוך כתוצאה מהלחות. לחות יכולה להיגרם אם תרחץ את מכוניתך בחנייה סגורה או תכניס את מכוניתך לחנייה סגורה כאשר היא רטובה או מכוסה בשלג.

אם אתה משתמש במכוניתך במזג אוויר קר ו/או באזורים בהם משתמשים במלח על הכביש או בחומרים גורמי שיתוך אחרים, יש לבדוק ולשמן לעתים מזומנות את צירי הדלתות ומנעוליהן, את מנעול דלת תא המטען ואת תופסן מכסה תא המנוע.

ניקוי פנים המכונית

השתמש במטלית רכה ולחה לניקוי לוח בקרת האקלים, מערכת השמע, לוח המכשירים, הקונסולה המרכזית, לוח המחוונים והמתגים (אין להשתמש בממסים אורגניים).

■ ריפודי המושבים

הסר לכלוך, אבק או שיירים באמצעות שואב אבק. אם הלכלוך דבוק לאריג או שקשה להסירו בשואב אבק, השתמש במברשת רכה ואחר כך בשואב אבק. אחר כך נגב את משטח הריפוד במטלית לחה סחוטה היטב ויבש את הריפוד ביסודיות. אם הריפוד עדיין מלוכלך, נגב בתמיסה של סבון עדין ומים פושרים ולאחר מכן יבש ביסודיות.

אם אי-אפשר להסיר את הכתם, נסה חומר ניקוי מסחרי. תחילה יש לנסות את חומר הניקוי בפינה סמויה של הריפוד כדי לוודא שאינו פוגע באריג. השתמש בחומר הניקוי לפי הוראות היצרן.

הערה

אין להשתמש בבנזין, מדללי צבע או חומרי ניקוי דומים לניקוי המושבים.

■ ריפוד עור למושבים

חברת סובארו משתמשת בעור טבעי משובח אשר בטיפול נכון ישמור על צורתו הייחודית והמרקם שלו למשך שנים רבות. הצטברות אבק או לכלוך דרכים על פני משטחי העור עלולה לגרום לחומר להפוך לפריך ולהתבלותו המוקדמת. יש לבצע ניקוי תקופתי כל חודש במטלית רכה ולחה מסיבים טבעיים, תוך זהירות שלא להרטיב את העור יתר-על-המידה ושלא לאפשר חדירת מים דרך התפרים.

ניתן להשתמש בדטרגנט עדין המתאים לניקוי בדי צמר כדי להסיר כתמי לכלוך קשים, ואחר כך לשפשף במטלית רכה ויבשה, כדי להחזיר את הברק. אם נוהגים להחנות את המכונית זמן רב תחת שמש ישירה, מומלץ לכסות את המושבים ואת משענות הראש או להצל את החלונות כדי למנוע דהייה או התכווצות הריפוד.

ניתן לטפל בפגמים שטחיים זעירים או באזורים עם כתמים בתרסיס לכה מסחרי המיועד לעור. העור במושב יפתח קפלים או קמטים רכים, תופעה זו אופיינית לעור אמיתי.

■ ריפוד עור סינתטי

ניתן לנקות את חומר הריפוד הסינתטי במכוניתך באמצעות מים וסבון או דטרגנט עדינים, לאחר שמסלקים לכלוך לא דביק באמצעות מברשת או שואב אבק. אפשר לסבון להיספג כמה דקות ולאחר מכן נגב במטלית לחה ונקייה. במקרה הצורך, ניתן להשתמש בחומרי ניקוי מקציפים מסחריים המתאימים לעור סינתטי.

הערה

אסור בהחלט להשתמש בחומרי ניקוי חריפים כגון ממסים, מדללי צבע, חומרי ניקוי לחלונות או בנזין כדי לנקות ריפודי עור או אריג סינטטי.

■ לוח בקרת האקלים, לוח מערכת השמע, לוח המכשירים, לוח הקונסולה, מתגים, לוח מחוונים ומשטחי פלסטיק אחרים

הסר לכלוך בעדינות בעזרת מטלית רכה ונקייה המורטבת במים קרים או פושרים.

הערה

אין להשתמש בממסים אורגניים כגון מדללי צבע או בנזין, או חומרי ניקוי חזקים המכילים ממסים אלה.

■ צג מערכת הניווט (אם קיים)

כדי לנקות את צג מערכת הניווט, נגב אותו עם מטלית סיליקון או עם מטלית רכה. אם הצג מלוכלך מאוד, נקה אותו עם מטלית רכה המורטבת בדטרגנט ניטרלי ולאחר מכן נגב בזהירות את שאריות הדטרגנט.

הערה

- **אין לרסס את תמיסת הדטרגנט ישירות על הצג. דבר זה עלול לפגוע ברכיבי הצג.**
- **אין לנגב את הצג עם מטלית קשה. דבר זה עלול לשרוט את הצג.**
- **אין להשתמש בנוזל ניקוי המכיל מדלל, בנזין או כל חומר נדיף אחר. חומרי ניקוי כאלה עלולים למחוק את האותיות שעל גבי המתגים הנמצאים בתחתית הצג.**

תכנית תחזוקה 11-3

אמצעי זהירות הקשורים לתחזוקה 11-6
לפני שתבדוק או שתבצע שירות בתוך תא המנוע 11-7
כאשר בודקים או מבצעים טיפול בתוך תא המנוע
כשהמנוע פועל 11-7

מכסה תא המנוע 11-8

מבט כללי על תא המנוע 11-9

שמן מנוע 11-10
בדיקת מפלס השמן 11-10
החלפת השמן ומסנן השמן 11-11
דירוג וצמיגות מומלצים 11-12
דירוג וצמיגות מומלצים בתנאי נהיגה קשים 11-13

מערכת הקירור 11-14
צנרת וחיבורים 11-14
נוזל קירור המנוע 11-14

קרב הסינון של מסנן האוויר 11-17
החלפת קרב מסנן האוויר 11-17

מצתים 11-18
מצתים מומלצים 11-18

רצועות הנעה 11-18

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 11-18
בדיקת מפלס הנוזל 11-18
נוזל מומלץ 11-19

שמן דיפרנציאל קדמי 11-20
בדיקת מפלס השמן 11-20
דירוג וצמיגות מומלצים 11-20

שמן דיפרנציאל אחורי 11-21
בדיקת מפלס השמן 11-21
דירוג וצמיגות מומלצים 11-22

נוזל הגה כוח 11-22
בדיקת מפלס הנוזל 11-22
נוזל הגה כוח מומלץ 11-23

נוזל בלמים 11-23
בדיקת מפלס הנוזל 11-23
נוזל בלמים מומלץ 11-24

מגבר בלמים 11-24

דוושת בלם 11-24
בדיקת חופש מהלך דוושת הבלם 11-24
בדיקת מרווח בין דוושת הבלם לבין הרצפה 11-25

החלפת כריות ורפידות הבלמים 11-25
הרצת כריות ורפידות בלמים חדשות 11-25

מהלך בלם החנייה 11-26

צמיגים וגלגלים 11-26

סוגי צמיגים 11-26

בדיקת צמיגים 11-27

לחץ אוויר ובלאי 11-27

איזון גלגלים 11-29

מחווני בלאי 11-29

סימן כיוון סבב הצמיג 11-30

סבב צמיגים 11-30

החלפת צמיגים 11-31

החלפת חישוקים (ג'נטים) 11-31

חישוקי אלומיניום 11-32

נוזל מתז לשמשה הקדמית 11-32

החלפת להבים למגבי השמשות 11-34

להבי מגב השמשה הקדמית 11-34

מכלולי הגומי של להבי מגב השמשה הקדמית 11-35

מכלול מגב החלון האחורי 11-36

להב מגב החלון האחורי 11-36

מצבר 11-37

אמצעי זהירות הקשורים למצבר! 11-37

נתיכים 11-39

נתיך ראשי 11-41

התקנת אביזרים 11-41

החלפת נורות 11-42

פנס ראשי 11-43

פנס חנייה קדמי 11-45

פנס איתות קדמי 11-46

פנס ערפל קדמי 11-47

פנס ערפל אחורי 11-47

פנס אחורי משולב 11-47

פנס הילוך אחורי (נסיעה לאחור) 11-48

אור דלת אחורית 11-49

אור לוחית הרישוי 11-49

תאורת תקרה 11-50

תאורת מפה 11-50

תאורת סף הדלת 11-51

תאורת אזור המטען 11-51

תכנית תחזוקה

כדי לשמור את מכוניתך במצב פעולה נאות ולהבטיח ביצועים מכסימליים בכל עת, יש לבצע שירות לפי לוח-זמנים של התחזוקה.

הערה

תדירות הטיפולים והביקורות התקופתיות המוצגות להלן היא מינימלית. ייתכן ויהיה צורך לבצע את הטיפולים והביקורות לעיתים קרובות יותר בהתחשב בתנאי הכביש, מזג אוויר, תנאים אטמוספריים ושימוש במכונית. תנאים אלה עשויים להשתנות מארץ לארץ. לכן, ייתכן ויהיו דרישות מיוחדות בארצך. אנו ממליצים שתפנה למוסד מורשה סובארו לפירוט מועדי הטיפולים והביקורות התקופתיות הישימות למכוניתך.

להמשך התחזוקה התקופתית מעבר ל-120,000 ק״מ או 96 חודשים, חזור לעמודה השלישית בלוח התחזוקה והוסף 120,000 ק״מ או 96 חודשים לכותרות העמודות.

מפתח לסימנים:
ה : החלף
ב : בדוק ואז כוון, תקן או החלף לפי הצורך
בצ : בצע
(מ) : טיפול מומלץ למען פעולתה הבטוחה של המכונית

	הפריט	מועדי התחזוקה (מס׳ החודשים או ק״מ, הקודם מביניהם)										הערות
		חודשים		12		24	36	48	60	72	84	96	
		1000 x ק״מ	1.6	5	15	30	45	60	75	90	105	120	
1	שמן מנוע			ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ראה הערה 1)
2	מסנן שמן מנוע			ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ראה הערה 1)

	הפריט	מועדי התחזוקה (מס' החודשים או ק"מ, הקודם מביניהם)										הערות
	חודשים			12	24	36	48	60	72	84	96	
	1000 x ק"מ	1.6	5	15	30	45	60	75	90	105	120	
3	רצועות הנעה			ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	**החלף כל 160,000 ק"מ**
4	החלף נוזל קירור מנוע ובדוק את מערכת הקירור, צינורות גמישים וחיבורים				בצ		בצ		בצ		בצ	
5	מערכת דלק, צינורות וחיבורים				ב		ב		ב		ב	ראה הערה 3)
6	מסנן אוויר			ב	ה	ב	ה	ב	ה	ב	ה	ראה הערה 2)
7	מצתים									ה		
8	שמן דיפרנציאל (קדמי ואחורי) (שמן ממסרה)				ב		ה		ב		ה	ראה הערה 4)
9	נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית				ב		ה		ב		ה	ראה הערה 4)
10	נוזל בלמים				ה		ה		ה		ה	ראה הערה 5)
11	רפידות ודיסקיות הבלמים/גומיות גל ההינע הקדמי והאחורי וחלקי מפרק הסרן			ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ראה הערה 3)
12	רפידות ותופי בלמים (כולל רפידות ותופי בלם חנייה)				ב		ב		ב		ב	ראה הערה 3)
13	בדוק צינורות בלמים ופעולה תקינה של בלם החנייה וטפל במערכת הבלמים				בצ		בצ		בצ		בצ	ראה הערה 3)
14	מערכת היגוי ומתלים				ב		ב		ב		ב	ראה הערה 3)
15	חומר סיכה למסבי הגלגלים הקדמיים והאחוריים										(מ)	
16	גלגל חילוף זמני	בדוק בכל 12 חודשים										ראה הערה 6)
17	מכסה גלגל חילוף (אם קיים)			ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ראה הערה 7)

הערה

1) כאשר המכונית נוסעת בתנאי נהיגה קשים כמפורט מטה*, יש להחליף את שמן המנוע ואת מסנן השמן לעתים תכופות יותר.
2) כאשר המכונית נוסעת בתנאי נהיגה קשים כמפורט מטה*, יש להחליף את מסנן האוויר לעתים תכופות יותר.
3) כאשר המכונית נוסעת בתנאי נהיגה קשים כמפורט מטה*, יש לבצע את הבדיקה כל 15,000 ק"מ או כל 12 חודשים, הקודם מביניהם.
4) כאשר מפעילים את המכונית לעתים קרובות בתנאים קשים, כגון גרירת גרור או נהיגה על חול, יש להחליף את נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית, את השמן של הדיפרנציאל (קדמי ואחורי) לעתים תכופות יותר.
5) כאשר משתמשים במכונית באזורים המפורטים להלן, החלף את נוזל הבלמים כל 15,000 ק"מ או כל 12 חודשים, המוקדם מביניהם.
(1) אזורי לחות גבוהה
(2) אזורים הרריים
6) בזמן בדיקת הגלגל, בדוק את לחץ הניפוח וערוך ביקורת חזותית לגילוי נזק.
7) בזמן בדיקת מכסה גלגל החילוף, ערוך ביקורת חזותית לגילוי נזק.

* דוגמאות לתנאי נהיגה קשים:
(1) הפעלה במזג אוויר קר באופן קיצוני (סעיפים 1, 2 ו-14 בלבד)
(2) גרירת גרור (סעיפים 1, 2, 8, 9, 11 ו-12 בלבד)
(3) נסיעות קצרות תכופות (סעיפים 1, 2, 11 ו-12 בלבד)
(4) נהיגה בדרכים מאובקות (סעיפים 6, 11, 12 ו-14 בלבד)
(5) נהיגה בדרכים משובשות ו/או בוציות (סעיפים 11, 12 ו-14 בלבד)
(6) נהיגה באזורים בהם משתמשים במלח כביש או בחומרים משתכים אחרים (סעיפים 5, 11, 12, 13 ו-14 בלבד)
(7) מגורים ליד חוף הים (סעיפים 5, 11, 12, 13 ו-14 בלבד)

אמצעי זהירות הקשורים לתחזוקה

כאשר יש צורך בתחזוקה ושירות, מומלץ לבצע את כל העבודות במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

לנוחיותך, פרשנו רשת של מוסכי שירות ברחבי הארץ, אשר הינם בעלי הידע והמומחיות הדרושים לשם הטיפול והתיקון של המכונית ואשר עברו את ההשתלמויות וההדרכות הדרושות לשם כך וברשותם הכלים היעודיים הדרושים, על פי הנחיות היצרן, לשם תיקון המכונית והטיפול בה. מוסכי השירות מצויים תחת פיקוח שוטף של אגף השירות של יפנאוטו, וזאת על מנת להבטיח את עמידתם בתנאים הנדרשים לשם טיפול נכון ומקצועי במכוניתך.

במקרה ותבצע את התחזוקה והשירות בעצמך, עליך להיות בקיא במידע הנכלל בפרק זה לגבי תחזוקה ושירות למכוניתך.

טיפול שגוי או חלקי עלול לגרום לביצועים פגומים או לא-בטיחותיים של מכוניתך. כל בעיה שתתעורר בעקבות טיפולים ותיקונים שביצעת בעצמך לא תהיה מכוסה על-ידי האחריות.

⚠ אזהרה

- **אסור בהחלט לבצע בחינה של מכונית בעלת הינע 4-גלגלים על דינמומטר בעל שני גלילים בלבד או כל ציוד דומה אחר. ניסיון לבצע בחינה בתנאים אלה עלול לגרום נזק חמור לתיבת ההילוכים ולתנועה בלתי מבוקרת של המכונית, לתאונה או לפגיעה באנשים הנמצאים בקרבת המכונית.**
- **בחר תמיד במקום בטוח לביצוע עבודות תחזוקה למכוניתך.**
- **היזהר תמיד לבל תיפצע בזמן העבודה על מכוניתך. זכור שחלק מהחומרים במכונית עלולים להיות מסוכנים אם לא משתמשים או לא מטפלים בהם בצורה נכונה, כמו למשל, חומצת המצבר.**
- **את התחזוקה יבצע אך ורק אדם הבקיא בביצוע עבודות אלה. פציעה חמורה עלולה להיגרם למי שאינו בקיא בביצוע שירות למכוניות.**
- **יש להשתמש תמיד בכלים מתאימים ולדאוג שהם מתוחזקים כיאות.**
- **אסור בהחלט להיכנס מתחת למכונית הנתמכת על-ידי מגבה בלבד. השתמש תמיד במעמדי בטיחות לתמיכת המכונית.**
- **אסור בהחלט להפעיל את המנוע במקום לא מאוורר היטב, כגון מוסך או אזור סגור אחר.**
- **אל תעשן ואל תאפשר אש גלויה בסביבת הדלק או המצבר. הדבר יגרום לשריפה.**
- **מכיוון שמערכת הדלק נתונה בלחץ, אנו ממליצים שהחלפת מסנן הדלק תבוצע על-ידי המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע זאת במוסך מורשה סובארו.**
- **הרכב הגנה מתאימה לעיניים כדי לשמור אותן מפני שמן ונוזלים. אם משהו נכנס לעיניך, שטוף אותן היטב במים נקיים.**
- **אין לטפל בחיווט של מערכת כריות האוויר ושל מערכת מותחני-קדם לחגורות הבטיחות; כמו כן אין לנסות לפרק את מחברי מערכות אלה. נסיון כזה עלול להפעיל את כריות האוויר או את מותחני-הקדם, או לגרום להם שלא לפעול כשצריך. החיווט והמחברים של מערכות אלה צבועים צהוב לזיהוי קל. אסור בהחלט להשתמש בציוד בדיקה למעגלים חשמליים האלו. במקרה שכריות האוויר או מותחני-הקדם של חגורות הבטיחות יהיו זקוקים לשירות, פנה אל המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.**

■ לפני שתבדוק או שתבצע שירות בתוך תא המנוע

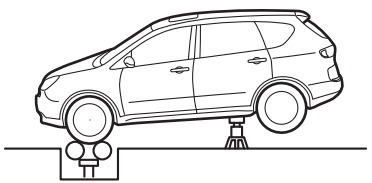
⚠ אזהרה

- **כבה תמיד את המנוע ומשוך בחוזקה את בלם החנייה כדי למנוע את תזוזת המכונית.**
- **אפשר תמיד למנוע להתקרר. חלקי המנוע מתחממים מאוד כאשר המנוע פועל ונשארים חמים זמן מה לאחר שהמנוע כבה.**
- **אין לשפוך שמן מנוע, נוזל קירור למנוע, נוזל בלמים או כל נוזל אחר על חלקי מנוע חמים. מצב כזה עלול לגרום לשריפה.**
- **הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה. כאשר מתג ההתנעה במצב מחובר (ON), מניפת הקירור עלולה לפעול בפתאומיות אפילו כאשר המנוע אינו מופעל.**

■ כאשר בודקים או מבצעים טיפול בתוך תא המנוע כשהמנוע פועל

⚠ אזהרה

מנוע פועל עלול להיות מסוכן. הרחק את אצבעותיך, ידיך, בגדיך, שערך וכליך ממניפת הקירור, החגורות וכל חלקי מנוע נעים אחרים. מומלץ להסיר טבעות, שעונים ועניבות בזמן ביצוע העבודה.



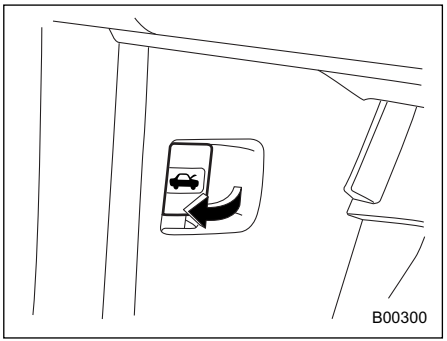
B00583

במכונית בעלת הינע בכל הגלגלים (AWD), כאשר מבצעים תחזוקה ובדיקות הדורשות את פעולת המנוע ואת סיבוב ארבעת הגלגלים, הרם את כל ארבעת הגלגלים על מגבה או השתמש בגלילים חופשיים כדי למנוע תזוזת המכונית. אסור בהחלט להאיץ את המנוע או לבלום בפתאומיות.

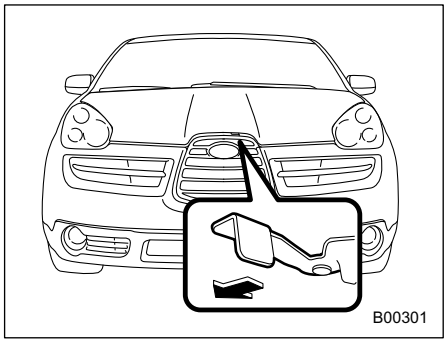
⚠ זהירות

לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב AWD להנעה קדמית (FWD). אם מבצעים תחזוקה או בדיקות הדורשים את פעולת המנוע ואת סיבוב ארבעת הגלגלים יש להרים את כל ארבעת הגלגלים או להשתמש בגלילים חופשיים.

מכסה תא המנוע



כדי לפתוח את המכסה:
1. אם להבי המגבים הורמו מעל לשמשה, החזר אותם למקום המקורי.
2. משוך את כפתור שחרור נעילת המכסה שמתחת ללוח המכשירים.



3. שחרר את נעילת הביטחון של המכסה על-ידי הזזת המנוף, הממוקם בין הסבכה הקדמית לבין מכסה המנוע, לכיוון שמאל.
4. הרם את מכסה תא המנוע.

כדי לסגור את המכסה:
1. הורד את מכסה המנוע עד לגובה של 50 ס״מ בערך מעל המצב הסגור ואז דחוף את המכסה בכוח כלפי מטה כדי לגרום לנפילתו.
2. לאחר שהמכסה סגור, ודא כי הוא נעול במקומו.

אם מכסה המנוע אינו נסגר כהלכה, שחרר אותו מנקודה מעט יותר גבוהה. אל תלחץ בכוח את המכסה כדי לסגור אותו. לחיצה כזו עלולה לעוות את המתכת.

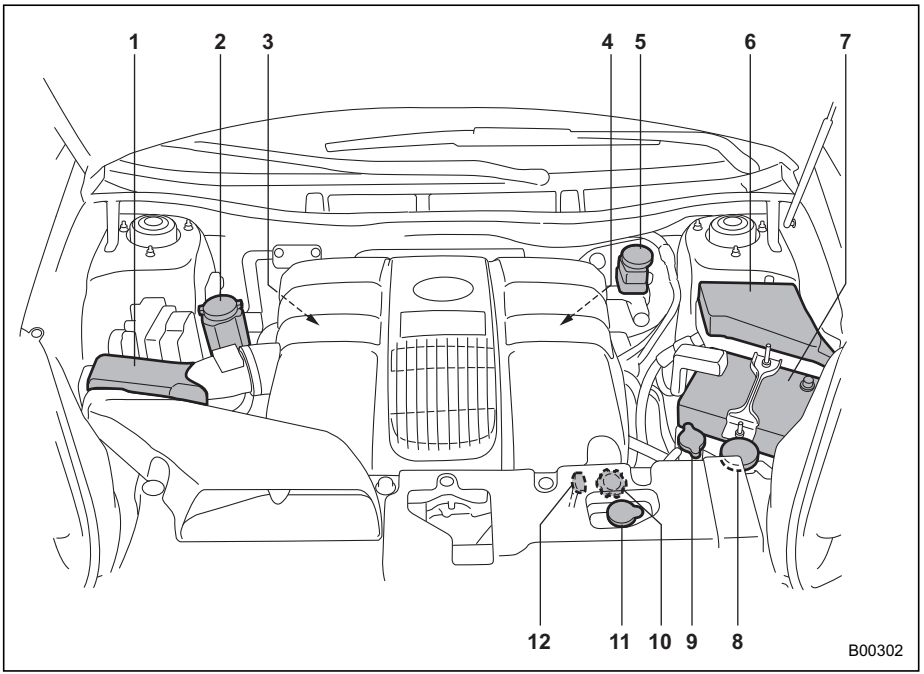
⚠ אזהרה

ודא תמיד כי מכסה תא המנוע נעול כיאות לפני תחילת הנסיעה. אם הוא אינו נעול, הוא עלול להיפתח פתאום כאשר המכונית נוסעת ולחסום את שדה ראייתך, דבר העלול לגרום לתאונה ולפציעה חמורה.

⚠ זהירות

בזמן סגירת מכסה המנוע, היזהר שלא לצבוט את אצבעותיך או את האצבעות/ידיים של אנשים אחרים.

מבט כללי על תא המנוע



1) קרב מסנן אוויר (עמוד 11-17)
2) מיכל נוזל הגה כוח (עמוד 11-22)
3) מד מפלס שמן דיפרנציאל (עמוד 11-20)
4) מד מפלס נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (עמוד 11-18)
5) מיכל נוזל בלמים (עמוד 11-23)
6) קופסת נתיכים (עמוד 11-39)
7) מצבר (עמוד 11-37)
8) מיכל נוזל מתז לשמשה הקדמית (עמוד 11-32)
9) מכסה רדיאטור (עמוד 11-14)
10) מכסה פתח מילוי שמן מנוע (עמוד 11-10)
11) מיכל נוזל קירור מנוע (עמוד 11-14)
12) מד מפלס שמן מנוע (עמוד 11-10)

שמן מנוע

הערה

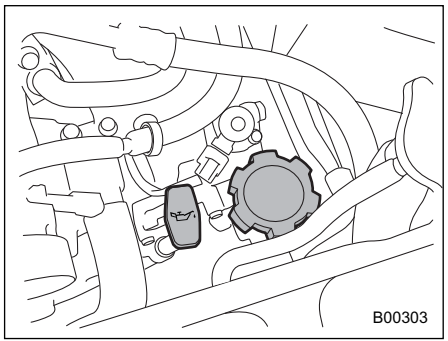
צריכת שמן המנוע טרם התייצבה ולכן לא ניתן לקבוע את שיעורה לפני שהמכונית נסעה לפחות מספר אלפי קילומטרים. כשמשתמשים במכונית בתנאי נסיעה קשים, כמו למשל בתנאים שפורטו לעיל בתחילת פרק זה, צריכת השמן גדלה והשמן מאבד את תכונותיו במהירות גדולה מזו המתרחשת בתנאי נסיעה רגילים. בדוק את מפלס השמן והחלף שמן לעתים תכופות יותר.

אם צריכת השמן גדולה במיוחד אחרי תקופת ההתייצבות, כמו למשל צריכה של 1 ליטר שמן לכל 2,000 ק"מ, אנו ממליצים שתפנה למוסך לבדיקת המנוע. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

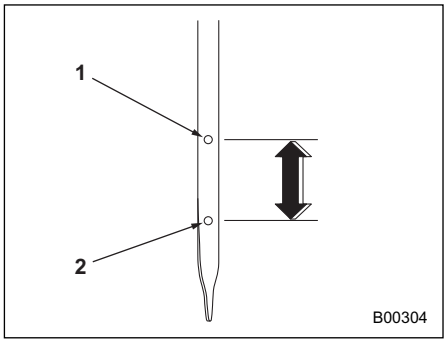
■ בדיקת מפלס השמן

בדוק את מפלס שמן המנוע בכל עצירת תדלוק.

1. החנה את המכונית על משטח ישר וכבה את המנוע.



2. הוצא את מדיד השמן, נגב אותו והכנס אותו שוב.
3. ודא כי המדיד מוכנס כיאות עד לסוף מהלכו כשהסימן הגרפי על הקצה העליון שלו מופיע כמו בציור.



1) מפלס עליון
2) מפלס תחתון

4. הוצא את מוט המדידה שוב ובדוק את מפלס השמן שעליו. אם הוא מתחת למפלס התחתון המסומן על המוט, הוסף שמן כדי להגיע למפלס העליון.

⚠ זהירות

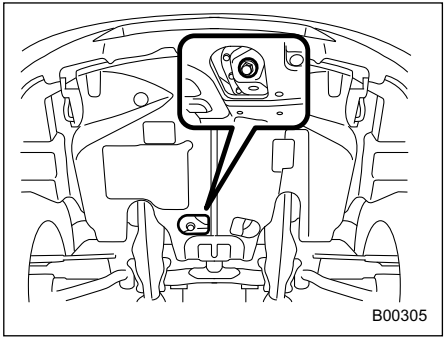
- **השתמש אך ורק בשמן מהסוג והצמיגות המומלצים.**
- **היזהר שלא להתיז שמן מנוע תוך כדי הוספתו. אם השמן יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה. הקפד לנגב שמן שניתז על צינור הפליטה.**

אם עליך לבדוק את מפלס השמן מיד לאחר כיבוי המנוע, המתן מספר דקות כדי שהשמן יחזור לאגן השמן לפני שתבדוק את מפלסו. כדי למנוע מילוי יתר של שמן המנוע, אין להוסיף שמן מעל למפלס העליון כאשר המנוע קר.

■ החלפת השמן ומסנן השמן

החלף את השמן ואת מסנן השמן בהתאם לתכנית התחזוקה.
את שמן המנוע ואת מסנן השמן חייבים להחליף לעתים תכופות יותר מאשר רשום בתכנית התחזוקה כאשר נוסעים על כבישים מאובקים, כאשר מבצעים נסיעות קצרות לעתים קרובות, או כאשר נוסעים במזג אוויר קר מאד.

1. חמם את המנוע על-ידי הפעלתו במהירות סרק למשך כ-10 דקות כדי להקל על ניקוזו של שמן המנוע.
2. החנה את המכונית על משטח אופקי וכבה את המנוע.
3. הסר את מכסה מילוי השמן.

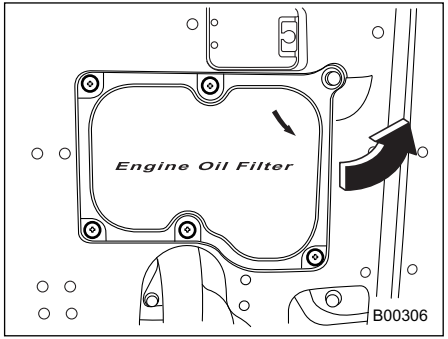


4. נקז את שמן המנוע על-ידי הסרת פקק הניקוז כאשר המנוע עדיין חם. יש לנקז את השמן המשומש לתוך כלי מתאים ולסלקו כיאות.

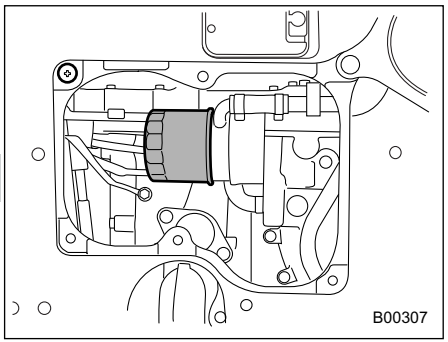
⚠ אזהרה

היזהר לבל תיכווה משמן מנוע חם.

5. לאחר שכל השמן נוקז, נגב את משטח האיטום של פקק הניקוז עם מטלית נקייה והדק אותו עם דיסקית אטימה חדשה.



6. פתח את מכסה הגישה על-ידי הסרת חמשת התפסים וסיבוב מכסה הגישה נגד כיוון השעון. מסנן השמן יתגלה.



7. הסר את מסנן השמן באמצעות מפתח למסנן שמן.

8. לפני התקנת מסנן שמן חדש, מרח שכבה דקה של שמן מנוע על האטם.
9. נקה את אזור תושבת אטם הגומי בחלק התחתון של המנוע והתקן את מסנן השמן על-ידי סיבוב ביד. היזהר שלא לפתל את האטם או לגרום לו נזק.
10. הדק בשיעור המצוין בטבלה לאחר שהאטם בא במגע עם החלק התחתון של המנוע.

צבע מסנן שמן	מספר חלק	שיעור ההידוק
שחור	15208AA031	3/4 סיבוב

זהירות

- **אל תהדק לעולם את מסנן השמן יותר מדי, שכן הדבר עלול לגרום לנזילת שמן.**
- **למניעת התלקחות שריפה, נגב היטב שמן מנוע שניתז על צינור הפליטה ו/או על הכיסוי התחתון. שמן שנותר על חלקים אלה עלול להתלקח!**

11. התקן את המכסה מתחת למסנן השמן.
12. מלא את המנוע בשמן דרך פתח מילוי שמן.

קיבולת שמן:
5.5 ליטר

כמות השמן הרשומה לעיל היא הנחיה בלבד. הכמות הדרושה של שמן תלויה בכמות השמן שנוקז. כמות זו משתנה מעט לפי הטמפרטורה של השמן ולפי משך הזמן שמאפשרים לשמן להתנקז. לכן, לאחר מילוי השמן במנוע, יש להשתמש במדיד השמן כדי לוודא שהמפלס נכון.

13. התנע את המנוע וודא כי אין נזילות שמן מסביב לאטם הגומי של מסנן השמן ופקק הניקוז.
14. הפעל את המנוע עד שיגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו. לאחר מכן כבה את המנוע והמתן מספר דקות כדי לאפשר לשמן להתנקז חזרה. בדוק שוב את מפלס השמן והוסף שמן אם צריך.

זהירות

היזהר שלא להתיז שמן מנוע תוך כדי הוספתו. אם השמן יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה.

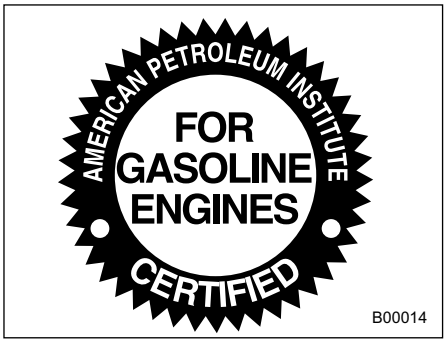
■ דירוג וצמיגות מומלצים

זהירות

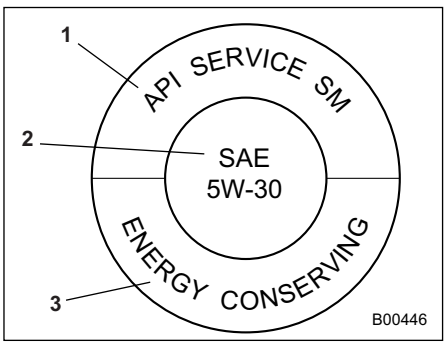
השתמש אך ורק בשמן מהסוג והצמיגות המומלצים.

סיווג השמן:
ILSAC GF-4, אותו ניתן לזהות באמצעות סימון האישור של ILSAC (סמל המעגל המשונן)
או שמן בסיווג API SM עם המילים "ENERGY CONSERVING".

ניתן לזהות את השמנים המומלצים האלה על-ידי חיפוש של אחד או שני הסמלים הבאים על אריזת השמן.



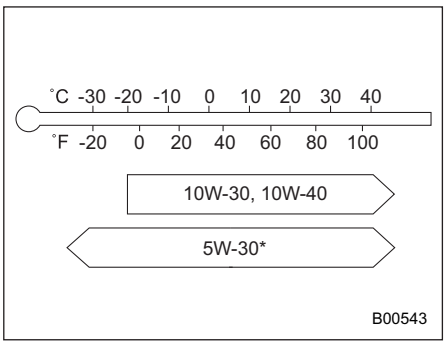
סמל האישור החדש ILSAC (סמל המעגל המשונן)



תווית שירות API

1) מציין את דרגת איכות השמן לפי סימון API
2) מציין דרגת צמיגות SAE
3) מציין כי לשמן יכולת חסכון בדלק

בחר בשמן בעל דרגת האיכות והצמיגות המתאימות, וכן שמן שמוסיף לחסכון בדלק. באיור להלן רשומות הצמיגויות המומלצות לפי טמפרטורה.
כשמוסיפים שמן, מותר להשתמש ביחד במותגים שונים בתנאי שהם בעלי אותו סיווג API וצמיגות SAE המומלצים על-ידי סובארו.



מספר דרגה SAE וטמפרטורה מתאימה
*: מומלץ 5W-30

צמיגותו של שמן המנוע משפיעה על חסכון בדלק. שמנים בעלי צמיגות נמוכה יותר חסכוניים יותר, אולם במזג אוויר חם נדרשת צמיגות גבוהה יותר כדי להשיג סיכה נאותה של המנוע.

■ דירוג וצמיגות מומלצים בתנאי נהיגה קשים

כאשר משתמשים במכונית באזורי מדבר, באזורים בעלי טמפרטורות גבוהות מאוד, או בתנאי עומס כבד כגון גרירת גרור, מומלץ להשתמש בשמן בעל דרגת איכות וצמיגויות כדלהלן.

שמן בעל סיווג SM (או SL) לפי מפרט API:
צמיגות SAE מס':
20W-50 ,20W-40 ,10W-50 ,40 ,30

מערכת הקירור

⚠ אזהרה

אסור בהחלט להסיר את מכסה הרדיאטור לפני שהמנוע כובה והתקרר לגמרי. מאחר שבמערכת הקירור שורר לחץ, אתה עלול להיכוות באופן חמור מהתזת נוזל קירור רותח כאשר המכסה יוסר.

⚠ זהירות

• במפעל בו יוצרה מכוניתך, מולאה מערכת הקירור בנוזל המתאים לכל עונות השנה בעל איכות גבוהה ומונע שיתוך, המספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -36°C. אם יש צורך להוסיף נוזל, השתמש בנוזל קירור מקורי של סובארו או שווה ערך לו: תערובת של 50% מים רכים ו-50% נוזל קירור שאינו מסוג אמיני. שימוש בנוזל קירור לא מתאים עלול לגרום לשיתוך במערכת הקירור. חשוב לשמור על הגנה מפני קפיאה ושיתוך, אפילו כאשר טמפרטורות קיפאון אינן חזויות. אל תערבב לעולם סוגים שונים של נוזל קירור.

• אין להתיז נוזל קירור על חלקים צבועים. האלכוהול שבנוזל הקירור עלול להזיק למשטח הצבע.

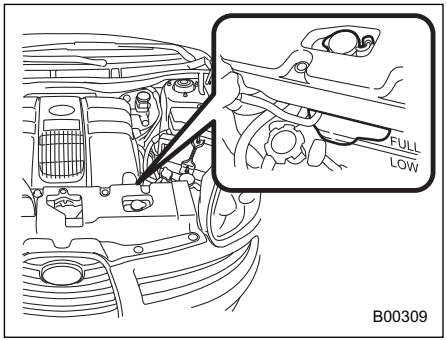
■ צנרת וחיבורים

במכוניתך מותקנת מניפת קירור חשמלית מפוקחת טרמוסטט, הפועלת כאשר נוזל קירור המנוע מגיע לטמפרטורה מסויימת. אם מניפת קירור הרדיאטור אינה פועלת אפילו כאשר מד טמפרטורת נוזל הקירור עובר את טווח הפעולה הנורמלי, ייתכן שקיימת תקלה במעגל מניפת הקירור. בדוק את הנתיך והחליפו אם צריך. אם הנתיך לא נשרף, פנה למוסך לבדיקת מערכת הקירור. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

אם נחוצה הוספת נוזל קירור לעתים קרובות, ייתכן שיש נזילה במערכת הקירור. מומלץ לבדוק את המערכת והחיבורים שלה לנזילות, נזקים או חלקים משוחררים.

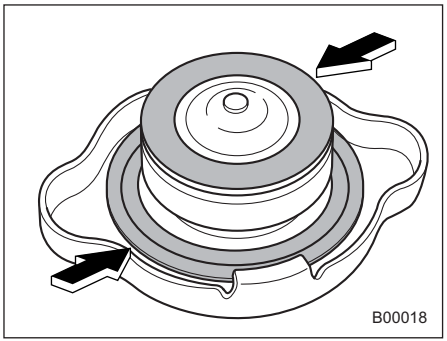
■ נוזל קירור המנוע

▼ בדיקת מפלס נוזל הקירור



בדוק את מפלס נוזל הקירור בכל תדלוק.

1. בדוק את מפלס נוזל הקירור מחוץ למיכל כאשר המנוע קר.
2. אם המפלס קרוב לסימן LOW או נמוך ממנו, הוסף נוזל קירור עד לסימן FULL. אם המיכל ריק, הסר את מכסה הרדיאטור ומלא אותו כנדרש.



3. אחרי מילוי מיכל העודפים והרדיאטור, התקן את המכסים ובדוק שאטמי הגומי שבמכסה הרדיאטור תקינים וממוקמים כהלכה.

⚠ זהירות

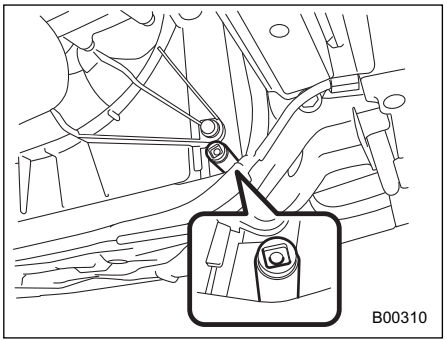
• פעל בזהירות והקפד שלא לשפוך נוזל קירור בזמן מילוי המערכת. אם נוזל קירור בא במגע עם צינור הפליטה הוא עלול ליצור ריח רע, עשן ו/או להתלקח. הקפד לנגב נוזל קירור שניתז על צינור הפליטה.

• אל תתיז נוזל קירור על משטחים צבועים. הכוהל שבנוזל הקירור עלול לגרום נזק למשטחי צבע.

▼ החלפת נוזל קירור

בכל פעם שיש להחליף את נוזל הקירור, הקפד להוסיף תמיד למערכת הקירור תוסף מקורי של סובארו.
החלף את נוזל הקירור של המנוע והוסף תוסף מקורי של סובארו למערכת הקירור על-פי הנוהל המפורט להלן ובמועדים המפורטים בתכנית התחזוקה.

1. הסר את הכיסוי התחתי.

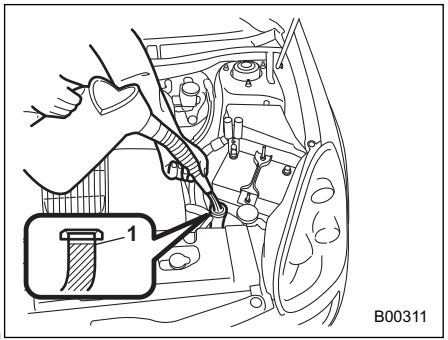


2. מקם מיכל מתאים מתחת לפקק הניקוז ושחרר את פקק הניקוז.
3. שחרר את מכסה הרדיאטור כדי לנקז ממנו את נוזל הקירור. לאחר מכן נקז את נוזל הקירור מן המיכל. הדק היטב את פקק הניקוז.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט להסיר את מכסה הרדיאטור לפני שהמנוע כובה והתקרר לגמרי. מאחר שבמערכת הקירור שורר לחץ, אתה עלול להיכוות באופן חמור מהתזת נוזל קירור רותח כאשר המכסה יוסר.

4. הרכב את הכיסוי התחתי.



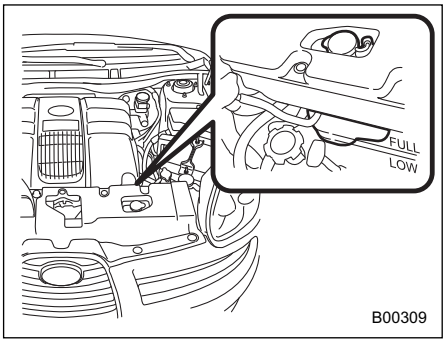
1) מלא עד כאן

5. מזוג באיטיות את נוזל הקירור ומלא עד מתחת לצוואר המילוי של הרדיאטור. השאר מספיק מקום להוספת התוסף המקורי של סובארו למקרן. הוסף תוסף מקורי של סובארו למערכת הקירור לפתח המילוי של המקרן עד שמפלס הנוזל מגיע לצוואר המילוי. אל תמזוג את נוזל הקירור מהר מדי, שכן מילוי מהיר עלול לגרום ללכידת אוויר במערכת.

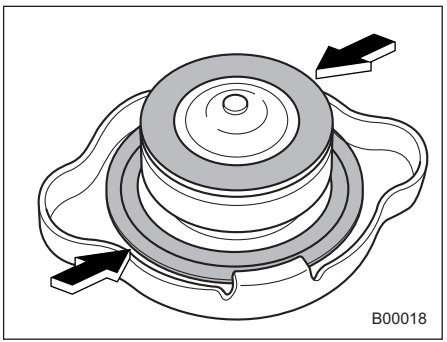
קיבול נוזל הקירור (בערך):
קיבולת 7.4 ליטר

⚠ זהירות

- **היזהר שלא להתיז נוזל קירור תוך כדי הוספתו. אם נוזל הקירור יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה. הקפד לנגב נוזל קירור שניתז על צינור הפליטה.**
- **אין להתיז נוזל קירור על חלקים צבועים. האלכוהול שבנוזל הקירור עלול להזיק למשטח הצבוע.**



6. מזוג את נוזל הקירור ומלא את המיכל עד לסימון FULL שעל דופן המיכל.



7. החזר את מכסה הרדיאטור והדק אותו היטב. כעת ודא שאטם הגומי שבמכסה הרדיאטור מורכב נכון במקומו.

8. התנע והפעל את המנוע במשך יותר מ-5 דקות ב-2,000 עד 3,000 סל״ד.
9. כבה את המנוע והמתן עד שנוזל הקירור מתקרר (50ºC עד 60ºC). אם יש מחסור בנוזל הקירור, הוסף נוזל קירור דרך צוואר מילוי הרדיאטור ועד למפלס FULL שבמיכל.
10. התקן את מכסה פתח המילוי של המקרן ואת מכסה מיכל העודפים והדק אותם היטב.

קרב הסינון של מסנן האוויר

⚠ אזהרה

אין להפעיל את המנוע כאשר קרב מסנן האוויר אינו מותקן. קרב הסינון לא רק מסנן אוויר שמוכנס למנוע אלא גם חוסם בעד פריצת להבות במקרה של להבה חוזרת במנוע. אם קרב מסנן האוויר אינו מורכב במקרה של להבה חוזרת, אתה עלול להיכוות.

⚠ זהירות

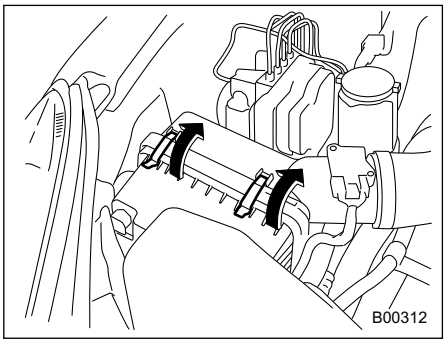
כשמחליפים את קרב מסנן האוויר אנו ממליצים להשתמש בקרב במסנן אוויר מקורי של סובארו. אם לא משתמשים בקרב מסנן מקורי הדבר עלול להשפיע באופן שלילי על המנוע.

קרב הסינון של מסנן האוויר פועל כרשת מסנן. אם קרב הסינון מנוקב או מוסר, יגבר בלאי המנוע וחייו יתקצרו.

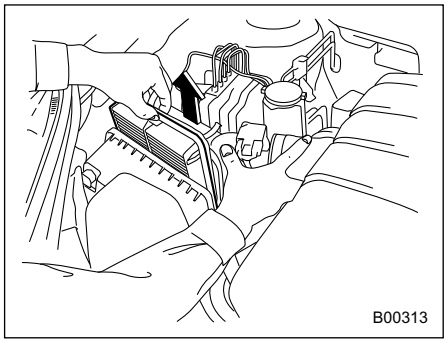
קרב הסינון הוא מסוג יבש. אין צורך לנקות או לשטוף אותו.

■ החלפת קרב מסנן האוויר

החלף את קרב מסנן האוויר בהתאם לתכנית התחזוקה. בתנאי אבק קיצוניים, החלף אותו לעתים קרובות יותר. מומלץ להשתמש בחלקי חילוף מקוריים של סובארו או בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה כמוגדר בכתב האחריות.



1. פתח את שני החבקים המחזיקים את מכסה בית מסנן האוויר.



2. פתח את מכסה בית מסנן האוויר והוצא את קרב הסינון של מסנן האוויר.
3. נקה את צדו הפנימי של המכסה ושל בית מסנן האוויר באמצעות מטלית לחה והכנס קרב מסנן אוויר חדש.
4. כדי להרכיב את מכסה בית מסנן האוויר, הכנס את שלוש הבליטות שעל מכסה בית מסנן האוויר לתוך החריצים שבבית מסנן האוויר ואז סגור את שני החבקים שעל מכסה בית מסנן האוויר.

מצתים

ייתכן שתיתקל בקשיים בעת החלפת המצתים. לכן, אנו ממליצים שתפנה למוסך לביצוע עבודה זו. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

יש להחליף את המצתים על-פי המפורט בתכנית התחזוקה.

■ מצתים מומלצים

ILFR6B (NGK)

רצועות הנעה

פעולת האלטרנטור, משאבת הגה הכוח ומדחס מזגן האוויר תלויה ברצועות ההנעה. להבטחת ביצועים טובים של יחידות אלה, הרצועות צריכות להיות מתוחות כיאות.

אין צורך לבדוק את מתח הרצועה בביקורת התקופתית מכיוון שהמנוע שלך מצויד במכוונן מתח רצועה אוטומטי. עם זאת, יש להקפיד על החלפת הרצועה על-פי תכנית התחזוקה. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

אם הרצועה רפויה, סדוקה או בלויה, יש לפנות למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להחליף את הרצועה במוסך מורשה סובארו.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית

■ בדיקת מפלס הנוזל

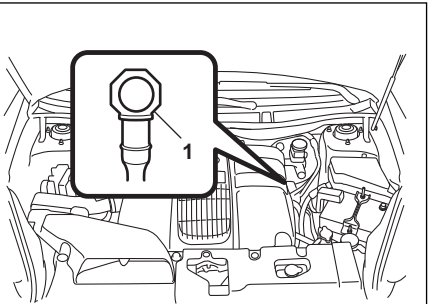
נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית מתפשט כאשר הטמפרטורה שלו עולה; מפלס הנוזל משתנה בהתאם לטמפרטורה שלו. לכן קיימים על המדיד שני תחומי מדידה שונים: למדידת מפלס הנוזל כשהוא חם ולמדידת הנוזל כשהוא קר.

על אף שניתן לבדוק את מפלס הנוזל ללא חימום הנוזל בתחום הקר (COLD) של המדיד, מומלץ לבדוק את מפלס הנוזל כאשר הוא בטמפרטורת עבודה.

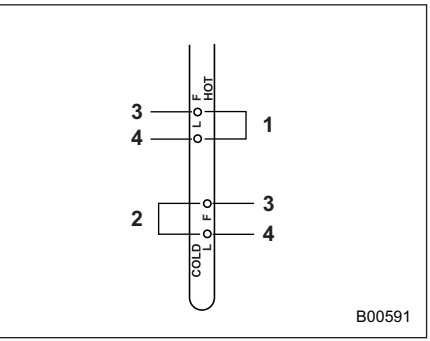
▼ בדיקת מפלס הנוזל כשהוא חם

בדוק את מפלס הנוזל אחת לחודש.

1. נהג במכונית מספר קילומטרים כדי להעלות את טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים לטמפרטורת העבודה הרגילה: 70ºC עד 80ºC.
2. החנה את המכונית על משטח ישר והפעל את בלם החנייה.
3. העבר תחילה את בורר ההילוכים בכל המצבים. לאחר מכן העבר את הבורר למצב P והנח למנוע לפעול במהירות סרק.



1) ידית צהובה



1) תחום חם (HOT)
2) תחום קר (COLD)
3) מפלס עליון
4) מפלס תחתון

4. הוצא את המדיד ובדוק את מפלס הנוזל. אם הוא מתחת למפלס התחתון בתחום החם (HOT), הוסף נוזל תיבת הילוכים מהסוג המומלץ עד למפלס העליון.

▼ בדיקת מפלס הנוזל כשהוא קר

כאשר יש לבדוק את מפלס הנוזל ואין זמן לחמם אותו לטמפרטורת העבודה, בדוק אם מפלס הנוזל נמצא בין המפלס התחתון לבין המפלס העליון של התחום הקר (COLD). אם הוא מתחת לתחום זה, הוסף נוזל עד למפלס העליון. היזהר שלא למלא מעבר לתחום.

⚠ זהירות

היזהר שלא להתיז נוזל תיבת הילוכים אוטומטית תוך כדי הוספתו. אם הנוזל יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה. הקפד לנגב נוזל תיבת הילוכים אוטומטית שניתז על צינור הפליטה.

■ נוזל מומלץ

השתמש באחד מנוזלי תיבת ההילוכים האוטומטית הבאים:

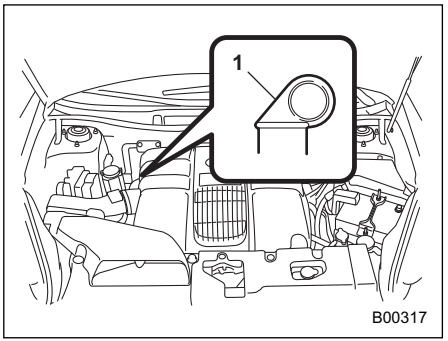
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית מקורי של סובארו
IDEMITSU ATF HP
Castrol Transmax J

הערה

השימוש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית שאינו מומלץ עלול לגרום לנזק פנימי בתיבת ההילוכים. בעת החלפת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית, השתמש רק באחד מהסוגים שפורטו לעיל.

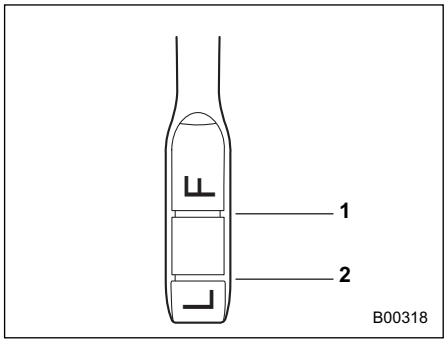
שמן דיפרנציאל קדמי

■ בדיקת מפלס השמן



1) ידית צהובה

1. החנה את מכוניתך על משטח ישר והדמם את המנוע.
2. הוצא את המדיד, נגב אותו והכנס אותו שוב.



1) מפלס עליון
2) מפלס תחתון

3. הוצא שוב את המדיד ובדוק את מפלס השמן המסומן עליו. אם הוא מתחת למפלס התחתון, הוסף שמן עד למפלס העליון.

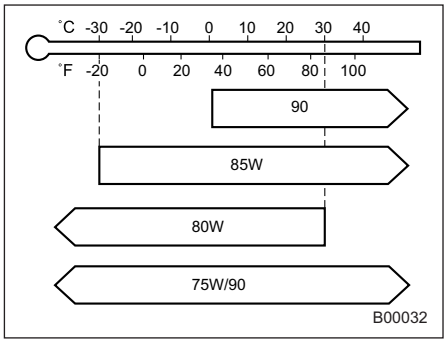
⚠ זהירות

היזהר שלא להתיז שמן דיפרנציאל תוך כדי הוספתו. אם השמן יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה. הקפד לנגב שמן שניתז על צינור הפליטה.

■ דירוג וצמיגות מומלצים

לכל יצרן שמן שמנים בסיסיים ותוספות משלו. אסור לערבב מותגים שונים.

דירוג שמן:
API סיווג GL-5

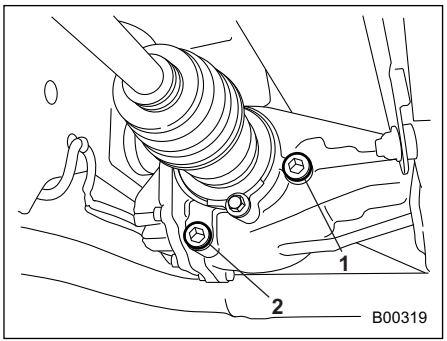


צמיגות SAE וטמפרטורה מתאימה

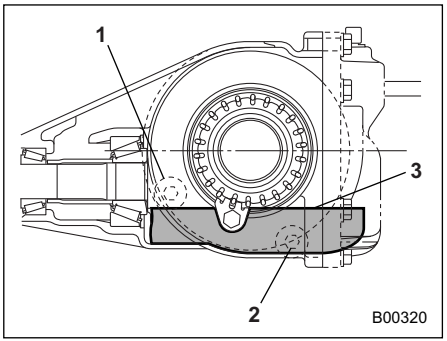
שמן דיפרנציאל אחורי

■ בדיקת מפלס השמן

ייתכן שבמכוניתך מותקן מגן לדיפרנציאל האחורי. מגן הדיפרנציאל האחורי מספק הגנה למכלול הדיפרנציאל האחורי במהלך נסיעת שטח. אין צורך להסיר את מגן הדיפרנציאל האחורי בעת בדיקת מפלס השמן.



1) פקק מילוי
2) פקק ניקוז



1) פקק מילוי
2) פקק ניקוז
3) מפלס השמן

הסר את הפקק מפתח המילוי ובדוק את מפלס השמן. מפלס השמן צריך להיות בקו אחד עם תחתית פתח המילוי. אם מפלס השמן נמוך מהשפה התחתונה של הפתח, הוסף שמן דרך פתח המילוי.

⚠ זהירות

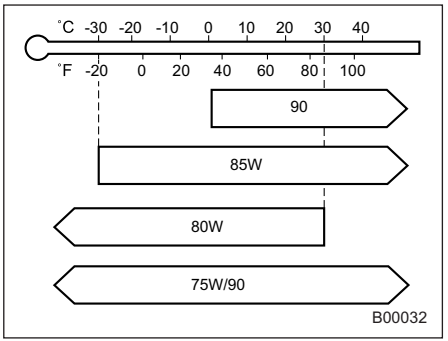
• היזהר שלא להתיז שמן דיפרנציאל תוך כדי הוספתו. אם השמן יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה. הקפד לנגב שמן דיפרנציאל שניתז על צינור הפליטה.

• אם נדרש למלא שמן לעתים קרובות, ייתכן שיש נזילת שמן. אם הנך חושד שיש תקלה, אנו ממליצים שתפנה לבדיקה במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להתייעץ עם מוסך מורשה סובארו.

■ דירוג וצמיגות מומלצים

לכל יצרן שמן שמנים בסיסיים ותוספים משלו. אסור לערבב מותגים שונים.

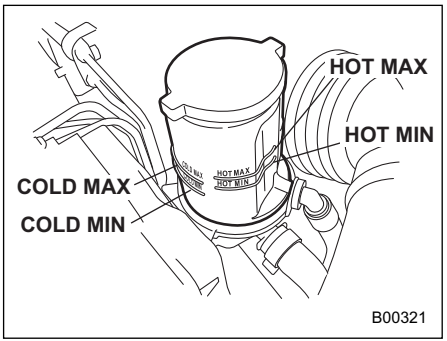
דירוג שמן:
API סיווג GL-5



צמיגות SAE וטמפרטורה מתאימה

נוזל הגה כוח

■ בדיקת מפלס הנוזל



⚠ אזהרה

היזהר לבל תיכווה מכיוון שהנוזל עלול להיות חם.

⚠ זהירות

- **בעת הוספת נוזל הגה כוח, יש להשתמש אך ורק בנוזל נקי ולהיזהר שלא ייכנס לכלוך לתוך המיכל. בנוסף, אסור בהחלט לערבב שמנים של יצרנים שונים.**
- **במהלך הוספת הנוזל הקפד שייכנס אך ורק למיכל ושלא יישפך החוצה.**
- **היזהר שלא להתיז נוזל הגה כוח תוך כדי הוספתו. אם הנוזל יבוא במגע עם צינור הפליטה, הוא עלול לגרום לריח רע, עשן ו/או שריפה. הקפד לנגב נוזל הגה כוח שניתז על צינור הפליטה.**

נוזל הגה הכוח מתפשט כאשר הטמפרטורה שלו עולה; מפלס הנוזל משתנה לפי טמפרטורה. לכן למיכל שני תחומי בדיקה, עבור נוזל חם ועבור נוזל קר.

בדוק את מפלס נוזל הגה הכוח מדי חודש.

1. החנה את מכוניתך על משטח ישר והדמם את המנוע.
2. בדוק את מפלס הנוזל שבמיכל.
   כאשר הנוזל חם לאחר שהמכונית נסעה, ודא כי מפלס הנוזל נמצא בין הסימונים HOT MIN ו-HOT MAX שעל המיכל.
   כאשר הנוזל קר והבדיקה מתבצעת לפני שהמכונית נסעה, ודא כי מפלס הנוזל נמצא בין הסימונים COLD MIN ו-COLD MAX שעל המיכל.
3. אם מפלס הנוזל נמוך מקו ה-MIN המתאים, הוסף נוזל מהסוג המומלץ כנדרש עד שהמפלס יהיה בין MIN לבין MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מאוד, קיימת כנראה נזילה. במקרה כזה פנה למוסך לשם בדיקה. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

■ נוזל הגה כוח מומלץ

השתמש באחד מבין סוגי הנוזלים הבאים של תיבות הילוכים אוטומטיות.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג Dexron III

נוזל תיבת הילוכים מקורי של סובארו

נוזל בלמים

■ בדיקת מפלס הנוזל

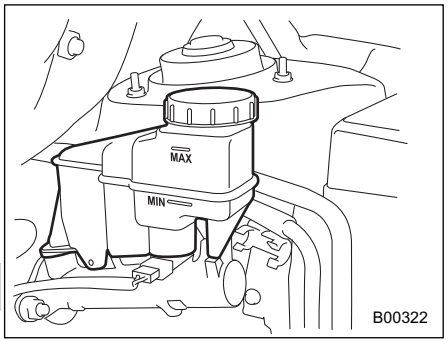
⚠ אזהרה

- **למניעת נזק לעיניים, אסור בהחלט להניח לנוזל הבלמים לבוא עמן במגע. אם ניתז נוזל בלמים לעיניים יש לשטוף אותן מיד ובצורה יסודית במים נקיים. למען הבטיחות יש להרכיב משקפי מגן כשמבצעים עבודה זו.**
- **נוזל בלמים קולט לחות מהאוויר. הדבר עלול לגרום לירידה מסוכנת של ביצועי הבלמים.**
- **אם נדרש למלא נוזל בלמים לעתים קרובות, ייתכן שקיימת נזילה. במקרה כזה, פנה לבדיקה במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.**

⚠ זהירות

- **אסור בהחלט לערבב נוזלי בלמים של יצרנים שונים. אין לערבב נוזלי בלמים DOT3 ו-DOT4, אפילו של אותו מותג.**
- **כאשר מוסיפים נוזל בלמים, היזהר לבל ייכנס לכלוך למיכל.**
- **אל תתיז לעולם את נוזל הבלמים על משטחים מצופים צבע או על חלקי גומי. הכוהל שבנוזל הבלמים עלול לפגוע בהם.**
- **היזהר ואל תשפוך נוזל בלמים בזמן ההוספה. אם נוזל בלמים נוגע בצינור הפליטה הוא עלול לגרום לריח רע ו/או להתלקח. אם נוזל בלמים נשפך על צינור הפליטה, נגב אותו מיד.**

בדוק את מפלס הנוזל אחת לחודש.



בדוק את מפלס הנוזל על דופן המיכל. אם המפלס מתחת ל-MIN, הוסף נוזל בלמים מסוג מומלץ כדי להביאו ל-MAX.
השתמש אך ורק בנוזל בלמים ממיכל סגור וחתום.

■ נוזל בלמים מומלץ

נוזל בלמים מסוג FMVSS מס׳ 116, טרי, DOT 3 או DOT 4.

מגבר בלמים

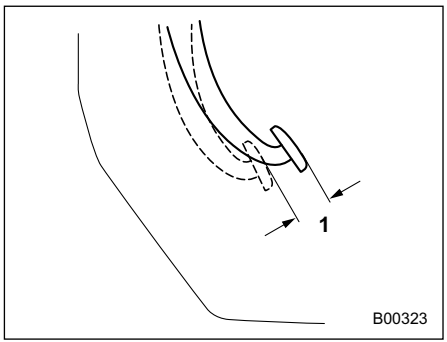
אם מגבר הבלמים אינו פועל כמתואר להלן, פנה למוסך לשם בדיקתו. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

1. כאשר המנוע כבוי, לחץ על דוושת הבלם מספר פעמים כשאתה מפעיל אותו כוח כל פעם. אסור שישתנה טווח מהלך הדוושה.
2. כאשר דוושת הבלם לחוצה, התנע את המנוע. הדוושה אמורה לרדת מעט בכיוון הרצפה.
3. כאשר דוושת הבלם לחוצה, כבה את המנוע והמשך ללחוץ על הדוושה למשך 30 שניות. גובה הדוושה לא אמור להשתנות.
4. התנע שוב, תן למנוע לפעול כדקה אחת ואז כבה את המנוע. לחץ על דוושת הבלם מספר פעמים כדי לבדוק את מגבר הבלמים. מגבר הבלמים פועל כהלכה אם מהלך הדוושה מתקצר בכל לחיצה.

דוושת בלם

בדוק את חופש המהלך של דוושת הבלם ואת המרווח בין הדוושה לבין הרצפה לפי תוכנית התחזוקה.

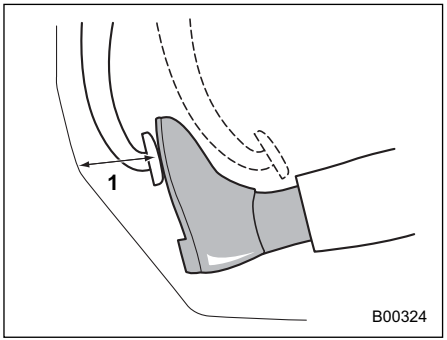
■ בדיקת חופש מהלך דוושת הבלם



1) 0.5-2.0 מ״מ

כבה את המנוע ולחץ על דוושת הבלם בחוזקה מספר פעמים. משוך קלות, באצבע אחת, את הדוושה כלפי מעלה בכוח של פחות מ-1 ק״ג כדי לבדוק את חופש מהלך הדוושה.
אם חופש המהלך אינו בתחום המפורט, פנה למוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

■ בדיקת המרווח בין דוושת הבלם לבין הרצפה



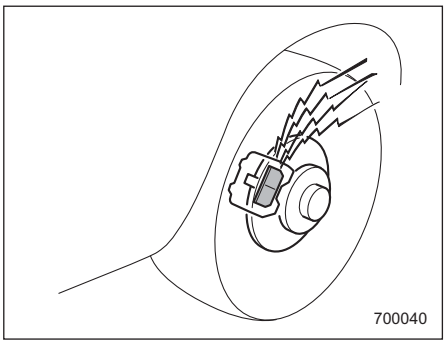
1) יותר מ-55 מ״מ

לחץ על הדוושה בכוח של 30 ק״ג בקירוב ומדוד את המרחק בין המשטח העליון של כרית הדוושה לבין הרצפה.
כאשר המרחק הנמדד הוא פחות מהמפורט או כאשר הדוושה אינה נעה בצורה חלקה, פנה אל המוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

החלפת כריות ורפידות הבלמים

⚠ זהירות

אם תמשיך לנסוע על אף קול החריקה של מחוון בלאי כריות הבלמים, יידרש תיקון יקר כתוצאה מהצורך להחליף או לתקן את דיסק הבלם.



לבלם הדיסק הקדמי ולבלם הדיסק הימני אחורי מחוונים קוליים לציון הבלאי של כריות הבלמים. כשכריות הבלמים מתקרבות לגבול שחיקתן, משמיע מחוון הבלאי קול חריקה כאשר מפעילים את הבלמים. כשקול החריקה נשמע בכל פעם שלוחצים על דוושת הבלם, פנה למוסך בהקדם האפשרי. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לפנות למוסך מורשה סובארו.

■ הרצת כריות ורפידות בלמים חדשות

כאשר תחליף כריות או רפידות בלמים, המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להשתמש בחלקים העומדים בדרישות איכות והתאמה כמפורט בכתב האחריות לרכב. לאחר ההחלפה, יש להריץ את החלקים כדלקמן:

▼ כריות ורפידות בלמים

סע במהירות של 50 עד 65 קמ״ש, לחץ קלות על דוושת הבלם. חזור על תהליך זה חמש פעמים או יותר.

▼ רפידת בלם החנייה

⚠ אזהרה

יש לבחור מקום ומצב בטוחים כדי לבצע את נסיעת ההרצה.

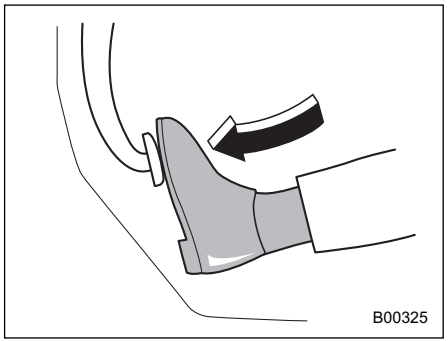
⚠ זהירות

לחיצה חזקה מדי על דוושת בלם החנייה עלולה לגרום לנעילת הגלגלים האחוריים. כדי למנוע מצב זה, הקפד ללחוץ על הדוושה לאט ובעדינות.

1. סע במהירות של כ-35 קמ״ש.
2. לחץ על דוושת בלם החנייה לאט ובעדינות. (לחץ בכוח של 15 ק״ג בערך).
3. סע עם המכונית במצב זה למרחק של כ-200 מטר.
4. המתן 5 עד 10 דקות עד שבלם החנייה יתקרר. חזור על התהליך.
5. בדוק את מהלך בלם החנייה. אם מהלך בלם החנייה חורג מהטווח המפורט, כוונן אותו על-ידי סיבוב אום הכוונון הממוקמת על דוושת בלם החנייה.

מהלך בלם החנייה:
5-6 שיניים (30 ק״ג)

מהלך בלם החנייה



בדוק את מהלך בלם החנייה לפי תוכנית התחזוקה. כאשר מהלך בלם החנייה מכוונן כיאות, ניתן להפעיל כוח בלימה מלא על-ידי לחיצת הדוושה בעדינות, אך בחוזקה (כ-30 ק״ג), לטווח של 5 עד 6 שיניים. אם מהלך דוושת בלם החנייה אינו בתוך הטווח המפורט, פנה למוסך לשם בדיקה וכוונון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

צמיגים וגלגלים

■ סוגי צמיגים

עליך להכיר את סוגי הצמיגים הנמצאים במכוניתך.

▼ צמיגי כל העונות

הצמיגים המותקנים במכוניתך החדשה מתאימים לכל עונות השנה.
צמיגי כל העונות מיועדים לספק מידה מספקת של אחיזת כביש, שליטה ובלימה בנהיגה כל השנה, כולל על כבישים מושלגים ומכוסים קרח. אולם צמיגי כל העונות אינם מספקים אחיזת כביש באותה מידה כמו צמיגי חורף (שלג) בשלג כבד או דליל או על קרח.
צמיגי כל העונות מזוהים על-ידי הציון ALL SEASON ו/או M+S (בוץ ושלג) על צידם.

▼ צמיגי קיץ

צמיגי קיץ הם צמיגים המתאימים לנסיעה במהירויות גבוהות ובמיוחד בכבישים יבשים.
צמיגי קיץ אינם מספקים בנהיגה על משטחים חלקלקים כגון כבישים מכוסי שלג או קרח.
אם אתה נוהג על כבישים מכוסי שלג או קרח, אנו ממליצים מאוד שתשתמש בצמיגי חורף (שלג).

כאשר תתקין צמיגי חורף, דאג להחליף את כל ארבעת הצמיגים.

▼ צמיגי חורף (שלג)

צמיגי חורף מתאימים ביותר לנהיגה בכבישים מכוסי שלג או קרח. אולם לצמיגי חורף ביצועים נחותים לעומת צמיגי קיץ וצמיגי כל העונות בכבישים שאינם מכוסים שלג או קרח.

■ בדיקת צמיגים

בדוק את הצמיגים כל יום כדי לוודא שאין בהם נזק רציני, מסמרים ואבנים. באותה הזדמנות ודא שאין בלאי לא רגיל. התייעץ מיד עם המוסך אם התגלתה בעיה כלשהי.

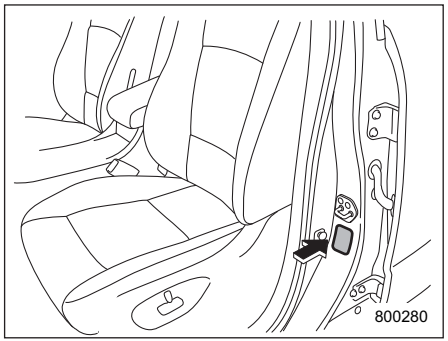
הערה

• כאשר הגלגלים והצמיגים פוגעים במדרכות או כשעובדים בתנאים קשים כגון נהיגה במכונית בדרכים משובשות, הם עלולים להינזק בצורה שאינה נראית לעין הבלתי מזוינת. סוג זה של נזק אינו נראה לפני שעובר זמן. נסה שלא לפגוע במדרכות, בחורים בכביש ולא לנסוע בדרכים משובשות מאוד. אם זה בלתי-נמנע, שמור את מהירות המכונית במהירות של הליכה או פחות, והתקרב למדרכות בניצב ככל האפשר. כמו כן, ודא שהצמיגים אינם לחוצים כנגד מדרכה כאשר תחנה את מכוניתך.

• אם תוך כדי נהיגה אתה מרגיש רעידות לא רגילות או שקשה לך להחזיק את המכונית בקו ישר, ייתכן שאחד הגלגלים ו/או הצמיגים ניזוקו. נהג באיטיות למוסך לצורך בדיקת מכוניתך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

■ לחץ אוויר ובלאי

לחצי ניפוח נכונים עוזרים להאריך את חיי השירות של הצמיגים וחשובים לביצועים טובים. בדוק את לחץ האוויר בכל צמיג (כולל הצמיג החלופי) לפחות פעם בחודש (לדוגמה, בעצירות לתדלוק) ולפני כל נסיעה ארוכה.



בדוק את לחצי האוויר כאשר הצמיגים קרים. השתמש במד לחץ אוויר כדי לכוונן את הלחצים לערכים המוגדרים בתווית הצמיגים. תווית זו ממוקמת על עמוד הדלת בצד הנהג.

כל נהיגה, אפילו למרחק קצר, מחממת את הצמיגים ומעלה את לחצי האוויר. כמו כן הלחצים מושפעים גם מטמפרטורת הסביבה. רצוי לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפני התחלת הנסיעה.

כאשר צמיג מתחמם, האוויר בתוכו מתפשט, וזה גורם ללחץ האוויר לעלות. אסור לשחרר אוויר בטעות מצמיג חם כדי להוריד את הלחץ שלו.

הערה

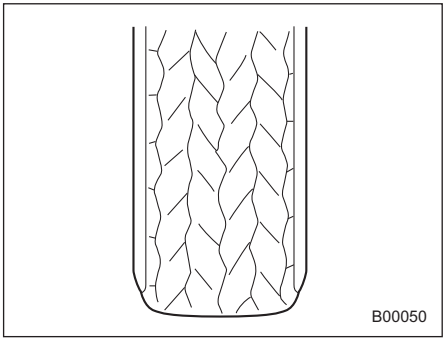
• לחץ האוויר של הצמיג עולה ב-0.3 בר או 4.3 psi בקירוב כאשר הצמיג מתחמם.
• הצמיגים נחשבים כקרים כאשר המכונית חונה לפחות שלוש שעות או אם נסעה פחות מ-1.6 ק"מ.

אזהרה

אסור להוציא אוויר מצמיגים חמים כדי לכוונן את הלחץ. שחרור האוויר יגרום ללחץ אוויר נמוך בצמיגים.

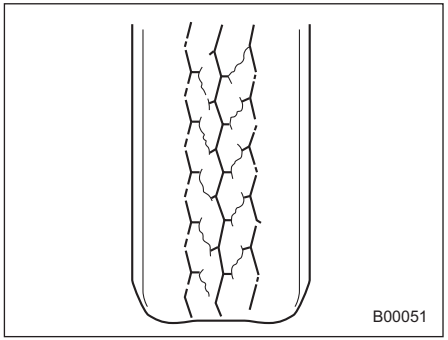
לחץ אוויר לא נכון מוריד מכושר השליטה במכונית ומנוחות הנסיעה, וגם גורם לבלאי חריג של הצמיגים.

• **לחץ אוויר נכון** (מדרך הצמיג נשחק ומתבלה בצורה אחידה)



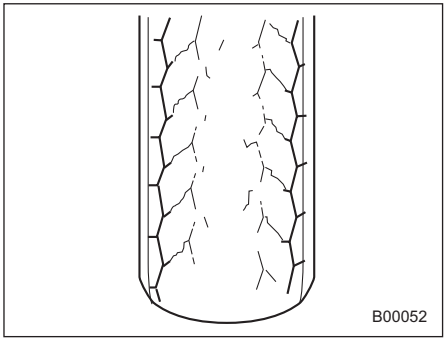
אחיזת הכביש טובה וההיגוי מגיב טוב. ההתנגדות לגלגול נמוכה ולכן צריכת הדלק גם נמוכה.

• **לחץ אוויר נמוך מרגיל** (מדרך הצמיג בלוי בשוליים)



ההתנגדות לגלגול גבוהה ולכן צריכת הדלק גבוהה יותר.

• **לחץ אוויר גבוה מרגיל** (מדרך הצמיג בלוי במרכז)



נוחות הנסיעה גרועה. וכן, הצמיג מגביר את ההשפעה של בליטות ושקעים בכביש, דבר העלול לגרום לנזקים למכונית.

אם תווית הצמיגים מציגה לחצי אוויר עבור מכונית עמוסה במלואה ולגרירת גרור, כוונן את לחצי האוויר לערכים המתאימים לתנאי המטען בפועל.

⚠ אזהרה

נהיגה במהירויות גבוהות עם לחץ אוויר נמוך מאוד עלולה לגרום לעיוותים קשים בצמיגים ולהתחממותם המהירה.

עליה חדה בטמפרטורה עלולה לגרום להפרדת שכבות המבנה והריסת הצמיגים. איבוד השליטה במכונית כתוצאה מהיפרדות שכבות הצמיג עלול לגרום לתאונה.

■ איזון גלגלים

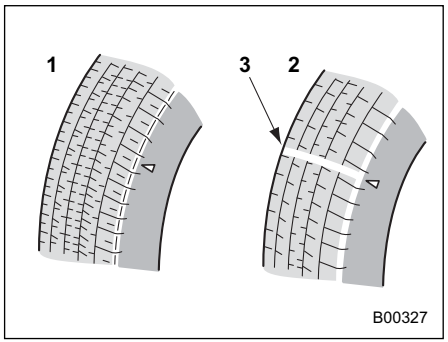
כל גלגל אוזן כנדרש כאשר מכוניתך היתה חדשה, אך הגלגלים ייצאו מאיזון כאשר הצמיגים מתבלים תוך כדי שימוש. חוסר איזון בגלגלים גורם להגה לרעוד מעט במהירויות מסוימות וגורע מיציבות הנסיעה של המכונית. הוא גם עלול לגרום לבעיות בהגה ובמערכת המתלים ואף בלאי חריג בצמיגים. אם אתה חושד שהגלגלים אינם מאוזנים, הבא את מכוניתך למוסך לשם בדיקה ואיזון. כמו כן, אזן את הגלגלים לאחר תיקונים לצמיגים ולאחר ביצוע סבב צמיגים.

הערה

איבוד כיוון גלגלים נכון* גורם לצמיגים להתבלות בצד אחד וגורע מיציבות הנסיעה של המכונית. אם אתה שם לב לבלאי חריג בצמיגים, אנא בדוק אותם.

*: מערכת המתלים מתוכננת להחזיק כל גלגל בכיוון מסוים (יחסית לגלגלים האחרים ולכביש) למען יציבות כיוונית וביצועי פנייה אופטימליים.

■ מחווני בלאי



1) מדרך חדש
2) מדרך בלוי
3) מחוון בלאי המדרך

כל צמיג כולל מחוון בלאי שנראה כאשר עומקם של חריצי המדרך יורד ל-1.8 מ״מ. חייבים להחליף את הצמיג כאשר המחוון נראה כפס רצוף לרוחב המדרך.

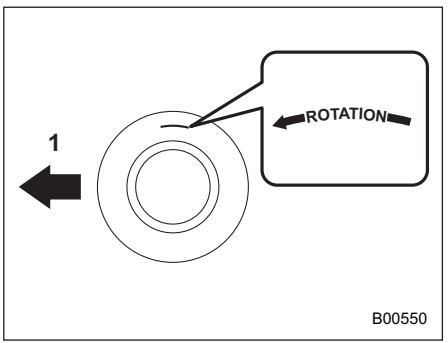
⚠ אזהרה

כאשר מחוון הבלאי של צמיג הופך לנראה, הצמיג בלוי מעבר למגבלת הבלאי שלו ויש להחליפו מיד. נהיגה במהירות גבוהה במזג אוויר רטוב עם צמיג כזה עלולה לגרום למכונית לגלוש על פני המים. איבוד השליטה במכונית הנובע מכך עלול לגרום לתאונה.

הערה

למען בטיחותך, בדוק את מדרכי הצמיגים לעיתים מזומנות והחלף את הצמיגים לפני שמחווני הבלאי שלהם הופכים לנראים.

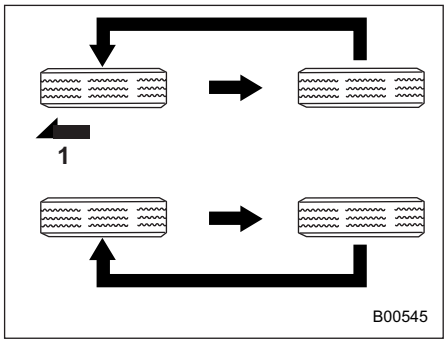
■ סימן כיוון סבב הצמיג



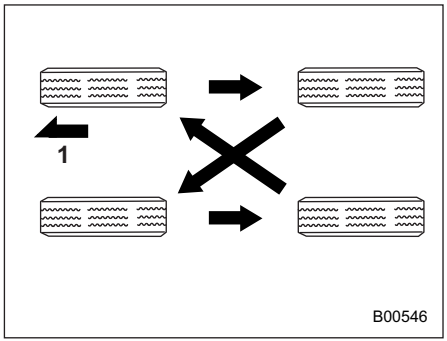
דוגמה לסימון כיוון סיבוב של צמיג
1) חזית

אם לצמיג יש מפרט הקובע את כיוון הסיבוב שלו, כיוון הסיבוב מצוין באמצעות סימון מתאים על דופן הצמיג.
כאשר אתה מתקין צמיג שעל הדופן שלו מסומן כיוון הסיבוב, התקן את הצמיג כך שסימון כיוון הסיבוב פונה כלפי לפנים, לכיוון חזית המכונית.

■ סבב צמיגים



מכוניות עם צמיגים כיווניים (בעלי כיוון סיבוב מסוים)
1) חזית



מכוניות עם 4 צמיגים לא כיווניים
1) חזית

בלאי הצמיגים שונה בכל גלגל. כדי להאריך את חיי הצמיגים ולשמור על בלאי אחיד, הטוב ביותר הוא להחליף את מקומם כל 10,000 ק״מ. סבב צמיגים כרוך בהחלפה של מקומות הגלגלים, כפי שמוצג בציורים לעיל, בכל פעם שיש להחליף את מקומם.
החלף כל צמיג בעל בלאי לא אחיד או פגום. לאחר החלפת מיקום הצמיגים, כוון את לחץ האוויר בצמיגים וודא כי אומי הגלגלים מהודקות היטב.

לאחר שנסעת 1,000 ק״מ בקירוב, בדוק שוב את אומי הגלגלים והדק אותן מחדש לפי הצורך.

■ החלפת צמיגים

הגלגלים והצמיגים הם חלק חשוב ואינטגרלי של תכנון מכוניתך; אין להחליפם באופן שרירותי. הצמיגים שהורכבו כציוד סטנדרטי הותאמו באופן אופטימלי למאפייני המכונית ונבחרו כדי לתת את הצירוף הטוב ביותר של ביצועי המכונית, נוחות נסיעה ואורך חיים. חיוני שכל צמיג יהיה במידה ובמבנה המתאימים לאלה המופיעים בתווית הצמיגים וכן שיהיו לו סמל מהירות ואינדקס עומס המתאימים לאלה המופיעים בתווית הצמיגים.

שימוש בצמיגים שאינם בגודל הרשום גורע מיכולת השליטה במכונית, נוחות הנסיעה, כושר הבלימה, דיוק מד המהירות ודיוק מד המרחק. הוא גם יוצר מרווחים לא נכונים בין המרכב לבין הצמיגים ומשנה שלא בצורה מתאימה את מרווח הגחון של המכונית.

כל ארבעת הצמיגים חייבים להיות זהים מבחינת היצרן, המותג (דוגמת המדרך), מבנה ומידה. הנך מתבקש להחליף את הצמיגים בחדשים שהם זהים לאלה שהורכבו כציוד סטנדרטי.

למען הפעלה בטוחה של המכונית, חברת סובארו ממליצה שכל ארבעת הצמיגים יוחלפו בו-זמנית.

⚠ אזהרה

• על כל ארבעת הצמיגים להיות זהים מבחינת היצרן, המותג (דוגמת המדרך), מבנה, מידת הבלאי, סמל המהירות, אינדקס עומס ומידה. ערבוב צמיגים מסוגים, גדלים או מידת בלאי שונים עלול לגרום לנזק למערכת ההינע של המכונית. שימוש בצמיגים בעלי מידות שונות או צמיגים מסוגים שונים יכול גם לגרוע בצורה מסוכנת מכושר השליטה במכונית ומביצועי הבלימה שלה, ועלול לגרום לתאונה.

• השתמש רק בצמיגים רדיאליים. אין להשתמש בצמיגים רדיאליים ביחד עם צמיגים לא רדיאליים, מכיוון שזה עלול לגרוע מכושר השליטה במכונית בצורה מסוכנת ולתאונה.

■ החלפת חישוקים (ג׳נטים)

כאשר מחליפים חישוקים, (עקב נזק למשל) ודא שהחישוקים החדשים מתאימים למפרטי החישוקים שהורכבו כציוד סטנדרטי.

⚠ אזהרה

השתמש רק בחישוקים המוגדרים עבור מכוניתך. חישוקים שאינם עומדים במפרטים עלולים להפריע לפעולתם של אוכפי הבלמים (קליפר) וגם עלולים לגרום לצמיגים להשתפשף בבתי הגלגלים בפניות. איבוד השליטה במכונית כתוצאה מכך עלול לגרום תאונה.

חישוקי אלומיניום

- חישוקי אלומיניום עלולים להישרט ולהינזק בקלות. טפל בהם בזהירות כדי לשמור על צורתם, על הביצועים שלהם ועל הבטיחות.
- כאשר אחד הגלגלים מוסר או מוחלף לצורך ביצוע סבב גלגלים או תיקון תקר, יש לבדוק תמיד את הידוק האומים של הגלגל אחרי נהיגה של כ-1,000 ק"מ. אם אחת האומים משוחררת, הדק אותה למומנט המפורט להלן. את נוהל ההידוק של אומי הגלגלים ניתן למצוא בנושא "נקר בגלגל" בפרק 9.

מומנט ההידוק של אומי גלגלי אלומיניום: 100 עד 120 ניוטון-מטר (10 עד 12 קג"כ/מ', 74 עד 89 ליברה-רגל).

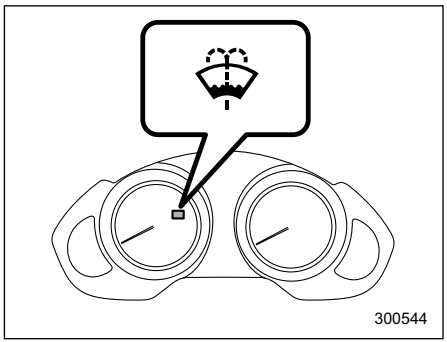
מומנט זה הוא שווה ערך בערך להפעלת 40 עד 50 ק"ג על קצהו של מפתח אומי הגלגלים.

- אסור לסוך בשמן את החלקים המוברגים, אומי הגלגל או המשטח הקוני של החישוק.
- אסור לאפשר לגלגל להתחכך בעצמים בולטים או בשפת המדרכה.
- ודא את הידוק שרשרת הצמיג באופן אחיד ומסביב לצמיג כולו, אחרת השרשרת עלולה לשרוט את החישוק.
- בעת החלפת אומי הגלגל, משקולות איזון או המכסה המרכזי, מומלץ להחליפם בחלקים המיועדים לגלגלי אלומיניום העומדים בדרישות האיכות וההתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב.

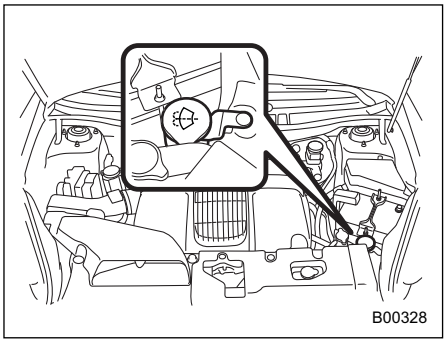
נוזל מתז לשמשה הקדמית

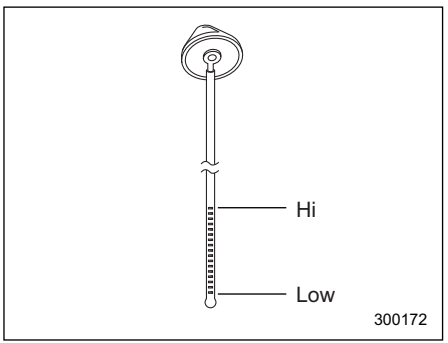
⚠ זהירות

• אל תשתמש לעולם בנוזל קירור מנוע כנוזל לרחיצת שמשות שכן הוא עלול לגרום לנזק לצבע.



אם אתה מתיז נוזל מתזים על השמשה אבל נורית האזהרה של מפלס נוזל המתזים נדלקת או אם סילון הנוזל נחלש, בדוק את מפלס נוזל המתזים שבמיכל.





מד מפלס נוזל מתז

הסר את מכסה פתח המילוי של מיכל נוזל המתז ובדוק את המפלס באמצעות המדיד (המחובר אל צדו הפנימי של מכסה המיכל). אם מפלס הנוזל הוא קרוב לסימון LOW, מלא נוזל מתז עד שיגיע לסימון Hi על מד המפלס.

לאחר הוספת הנוזל בדוק שנורית האזהרה של מפלס נוזל המתזים כבתה.

השתמש בנוזל למתז שמשה קדמית. אם לא ניתן להשיג נוזל זה, השתמש במים נקיים.

באזורים בהם קופאים המים בחורף, השתמש בנוזל מתז נגד קפיאה. נוזל מתז לשמשה הקדמית של סובארו מכיל (ביחס נפחי) 58.5% אלכוהול מתילי ו-41.5% תכשיר פעיל-שטח. טמפרטורת הקיפאון שלו משתנה בהתאם למידת דילולו במים כמפורט להלן.

ריכוז נוזל מתז	טמפרטורת קיפאון
30%	**-12ºC**
50%	**-20ºC**
100%	**-45ºC**

⚠ זהירות

אל תשתמש לעולם בנוזל קירור מנוע כנוזל לרחיצת שמשות שכן הוא עלול לגרום לנזק לצבע.

כדי למנוע קפיאה של נוזל המתז, בדוק את טמפרטורת הקיפאון בטבלה שלעיל והתאם את הריכוז לטמפרטורת הסביבה.

כשממלאים במיכל נוזל מתז בריכוז שונה מזה שהיה בו קודם לכן, יש להפעיל את המתז למשך פרק זמן מסוים כדי לרוקן את הצנרת שבין המיכל למתז מהנוזל הקיים. אם ייוותר בצנרת נוזל בריכוז נמוך מדי הוא עלול לקפוא ולסתום את נחירי המתז.

⚠ זהירות

התאם את הריכוז של נוזל המתז לטמפרטורת הסביבה. נוזל בריכוז נמוך מדי עלול לקפוא לשמשה הקדמית ולפגוע בשדה הראייה, או לקפוא במיכל.

החלפת להבים למגבי השמשות

גריז, שעווה, חרקים או חומרים אחרים הנדבקים לשמשה הקדמית או ללהבי המגבים, גורמים לפעולה לא רצופה של המגבים ולמריחת לכלוך על הזכוכית. אם הפעלת מתז השמשה הקדמית אינה מספיקה לסילוק הלכלוך מהשמשה, או אם פעולת המגבים אינה רציפה, יש לנקות את המשטח החיצוני של השמשה הקדמית ואת להבי המגבים בספוג או במטלית רכה, טבולים בדטרגנט נייטרלי. לאחר הניקוי יש לשטוף את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים במים נקיים. אם לא נוצרות טיפות על השמשה כאשר שוטפים אותה במים, סימן שהשמשה נקייה.

⚠ זהירות

• אסור לנקות את להבי המגבים בבנזין או בחומר ממס, כמו מדלל צבע או בנזן. ניקוי כזה עלול לקלקל את להבי המגבים.

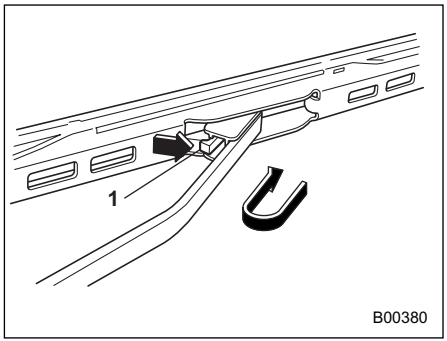
• כאשר ברצונך להרים את זרוע המגב שבצד הנוסע, הרם ראשית את זרוע המגב בצד הנהג. אם לא כן, מכלול המגב בצד הנוסע ומכלול המגב בצד הנהג יגעו זה בזה, ועלולים לגרום לשריטות.

• החזר את זרוע המגב שבצד הנוסע למקומה לפני החזרת זרוע המגב שבצד הנהג. אם לא כן, מכלול המגב בצד הנוסע ומכלול המגב בצד הנהג יגעו זה בזה, ועלולים לגרום לשריטות.

אם סימני הלכלוך אינם נעלמים גם לאחר טיפול זה, יש להחליף את להבי המגבים על-פי הנוהל המפורט להלן. אנו ממליצים שתתקין במכוניתך להבי מגבים מקוריים של סובארו.

■ להבי מגב השמשה הקדמית

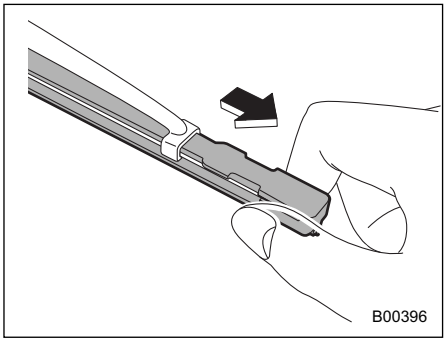
1. הרם את זרוע המגב מהשמשה הקדמית.



1) מעצור

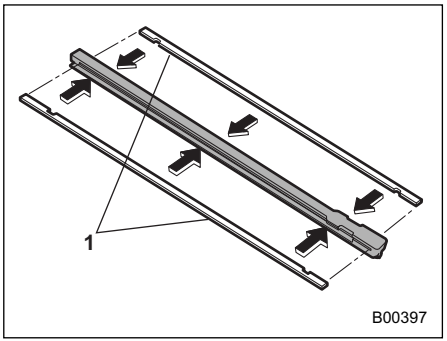
2. הסר את מכלול להב המגב על-ידי החזקה באזור הציר ודחיפתו בכיוון החץ תוך לחיצה על מעצור להב המגב.

■ מכלולי הגומי של להבי מגב השמשה הקדמית



1) תומך מתכתי

1. תפוס את הקצה הנעול של מכלול הגומי של הלהב ומשוך אותו בחוזקה עד שחריצי העצירה שבגומי משתחררים מהתומך המתכתי.

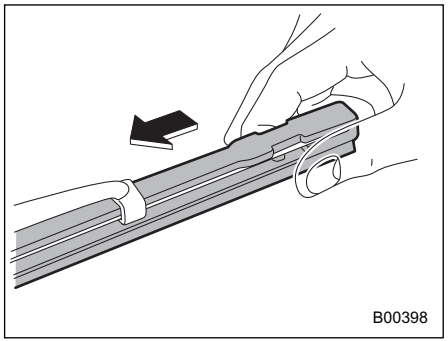


1) פסי מתכת

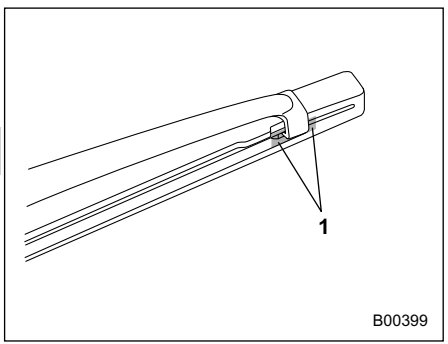
2. אם הלהב החדש אינו כולל את שני פסי המתכת, הוצא את פסי המתכת מהלהב הישן והרכב אותם בלהב החדש.

⚠ זהירות

הקפד על התקנת כל אחד מפסי המתכת כך שהוא יתאים לכל אורכו בחריץ של להב הגומי. התקנה לקויה של פסי המתכת עלולה לגרום לתזוזה ולשבירה של להב המגב במהלך הפעולה.



3. כוון את תפסי התומך המתכתי מול החריצים שבלהב המגב והחלק את מכלול להב הגומי לתוך התומך המתכתי עד שהוא ננעל.

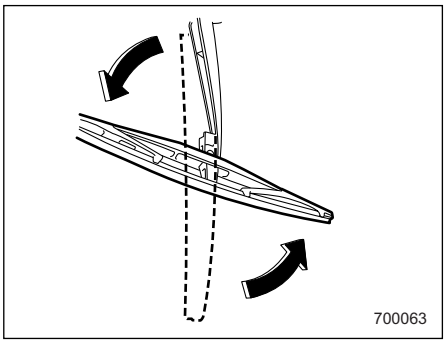


1) מעצור

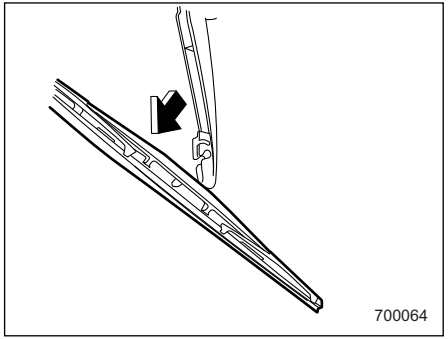
4. דאג למקם את התפסים שבקצה התומך המתכתי בין המעצורים שבגומי כמו שמתואר בציור. אם הגומי אינו תפוס כיאות, הלהב עלול לשרוט את השמשה הקדמית.

■ מכלול מגב החלון האחורי

1. הרם את זרוע המגב מהחלון האחורי.

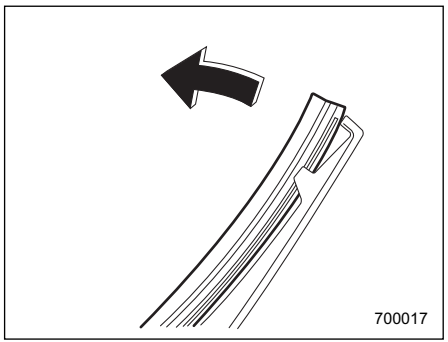


2. סובב את מכלול להב המגב נגד כיוון השעון.

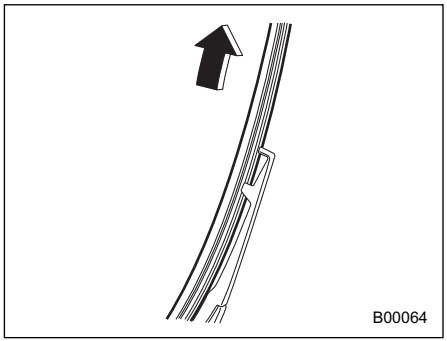


3. משוך את מכלול להב המגב כלפיך כדי לנתקו מזרוע המגב.

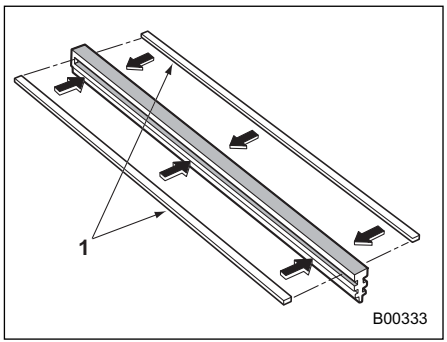
■ להב מגב החלון האחורי



1. משוך החוצה את קצה מכלול להב הגומי כדי לשחררו מהתומך הפלסטי.

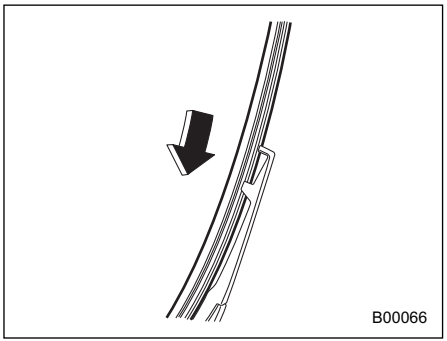


2. משוך את מכלול להב המגב אל מחוץ לתומך הפלסטי.

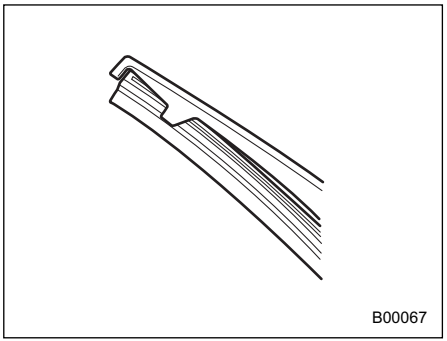


1) פסי מתכת

3. אם הלהב החדש אינו כולל את שני פסי מתכת, הוצא את פסי המתכת מהלהב הישן והרכב אותם בלהב החדש.



4. כוון את תפסי התומך הפלסטי מול החריצים שבלהב המגב והחלק את מכלול להב הגומי לתוך התומך הפלסטי עד שהוא ננעל.



ודא ששני קצוות להב הגומי של המגב מאובטחים בעצרים שבשני קצוות התומך הפלסטי. אם להב הגומי אינו תפוס כיאות, עלול הלהב לשרוט את זכוכית החלון האחורי.

5. הרכב את מכלול להב המגב לזרוע המגב. ודא כי הוא ננעל במקומו.
6. החזק את זרוע המגב ביד והנמך אותו לאט למקומו.

מצבר

■ אמצעי זהירות הקשורים למצבר!

⚠ אזהרה

קרא הוראות אלה בעיון:

כדי להבטיח טיפול בטוח ונכון במצבר, קרא את ההוראות הבאות בעיון לפני השימוש במצבר או בדיקתו.

הרכב משקפי הגנה לעיניים:

הרכב תמיד משקפי הגנה לעיניים כאשר תעבוד בסביבת המצבר של מכוניתך. הנוזל שבמצבר מכיל חומצה גופריתית, העלולה לגרום לעיוורון אם תינתז לעיניים. זאת ועוד, מצברים פולטים גז מימן שהוא דליק מאוד ונפיץ. ההגנה על העיניים חיונית במקרה הצתתו של גז זה.

נוזל מצבר מכיל חומצה גופריתית:

מכיוון שנוזל מצבר מכיל חומצה גופריתית, הקפד להרכיב משקפי הגנה לעיניים וללבוש כפפות מגן כאשר תבדוק את מצבר מכוניתך. הימנע מהטיית המצבר או מחשיפתו לזעזועים מכיוון שהנוזל עלול להישפך.

אסור בהחלט לאפשר מגע של נוזל המצבר עם העור, העיניים או הבגדים מכיוון שעלולים להיגרם עיוורון וכוויות. אם יותז נוזל מצבר על עורך, עיניך או בגדיך, שטוף אותו מיד בכמות גדולה של מים. אם יותז נוזל מצבר לתוך עיניך, פנה מיד לקבלת עזרה רפואית.

אם בולעים בטעות נוזל מצבר, יש לשתות מיד כמות גדולה של חלב או מים ולפנות מיד לקבלת עזרה רפואית.

נוזל מצבר הוא חומר משתך. אם יינתז על משטח צבוע או על הריפוד במכוניתך, שטוף אותו מיד בכמות גדולה של מים.

הרחק ילדים:

במצברים רשאי לטפל רק מי שמודע לסכנות הפוטנציאליות. הקפד במיוחד להרחיק ילדים ממצבר מכוניתך. טיפול לא נכון עלול לגרום לעיוורון ולכוויות.

הרחק להבות:

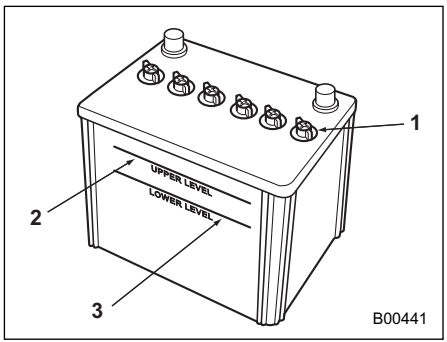
לפני שתעבוד על מצבר מכוניתך או בקרבתו, כבה סיגריות, גפרורים ומציתים. הרחק מהמצבר חפצים דליקים ומקורות של ניצוצות חשמליים. מאחר שמצברים פולטים גז מימן דליק מאוד ומתפוצץ, כל להבה או ניצוץ בסביבה עלולים לגרום להתפוצצות.

בזמן עבודה בקרבת מצבר מכוניתך, דאג שכלי מתכת לא יקצרו את ההדק החיובי (+) והשלילי (-) של המצבר ושלא יחברו את ההדק החיובי (+) למרכב (גוף) המכונית. קצר חשמלי עלול לגרום ניצוצות ולהתפוצצות.

כדי למנוע ניצוצות חשמליים, הסר טבעות, שעוני יד ואביזרים מתכתיים אחרים לפני שתתחיל לעבוד על המצבר או בקרבתו.

מנע התפוצצויות:

במהלך הטעינה, המצבר פולט גז מימן דליק מאוד ונפיץ. כדי למנוע התפוצצות, טען את מצבר מכוניתך במקום מאוורר היטב והרחק להבות.



1) מכסה
2) מפלס עליון
3) מפלס תחתון

אין צורך לבדוק תקופתית את מפלס הנוזל או למלא מים מזוקקים.

אולם כאשר מפלס הנוזל נמצא מתחת למפלס התחתון, הסר את המכסה. מלא במים מזוקקים על למפלס העליון.

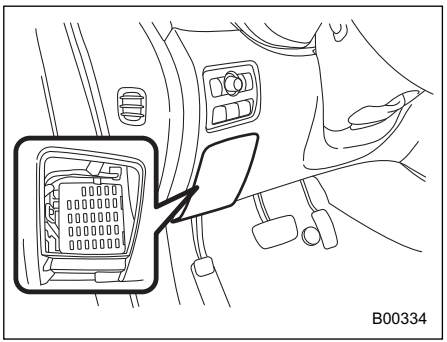
⚠ זהירות

אל תשתמש בזרם העולה על 10 אמפר בזמן טעינת המצבר משום שחיי המצבר עלולים להתקצר.

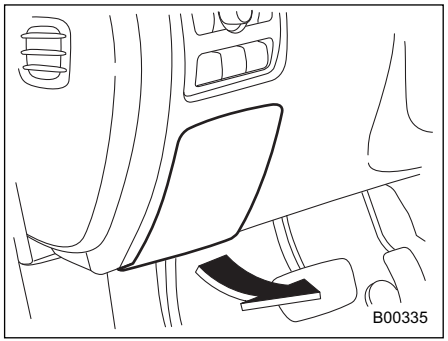
נתיכים

⚠ זהירות

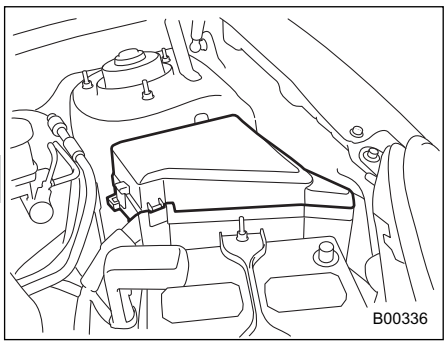
אסור בהחלט להחליף נתיך שרוף בנתיך אחר, בעל ערך שונה או שעשוי מחומר שונה מכיוון שעלול להיגרם נזק רציני או שריפה.



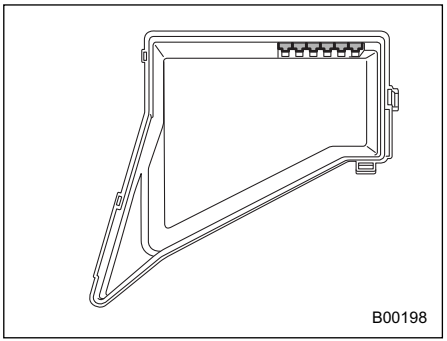
הנתיכים מתוכננים "להישרף" במקרה של עומס יתר כדי למנוע נזק לרתמת החיווט ולציוד חשמלי. הנתיכים ממוקמים בשתי קופסאות נתיכים. הקופסה הראשונה ממוקמת מתחת ללוח המכשירים, מאחורי כיסוי קופסת הנתיכים בצד הנהג.



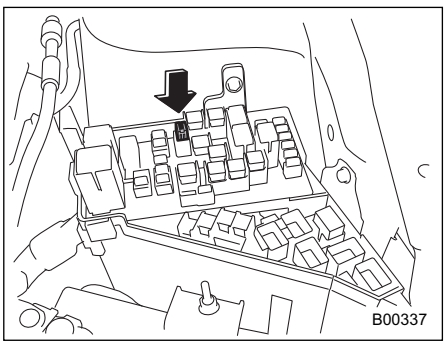
פתח את המכסה הממוקם מעל לידית שחרור מכסה תא המנוע ומשוך אותו כלפיך כדי להוציאו.



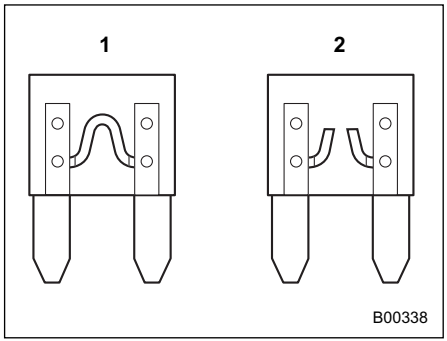
הקופסה השנייה ממוקמת בתא המנוע.



הנתיכים הרזרביים מאוחסנים במכסה קופסת הנתיכים הראשית שבתא המנוע.



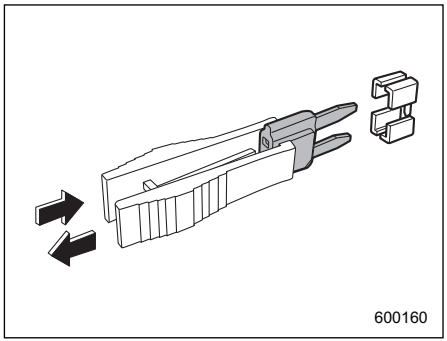
חולץ הנתיכים ממוקם בקופסת הנתיכים הראשית בתא המנוע.



1) תקין
2) שרוף

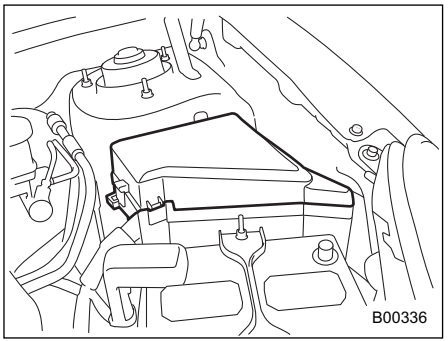
אם פנסים, אביזרים או בקרים חשמליים אחרים אינם פועלים, בדוק את הנתיך המתאים. אם נתיך נשרף, החלף אותו.

1. העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK ונתק את כל האביזרים החשמליים.
2. הסר את המכסה.
3. ברר איזה נתיך נשרף. המעגל של כל נתיך רשום בגב המכסה של כל קופסת נתיכים וכן בנושא "נתיכים ומעגלים" בפרק 12 של מדריך זה.



4. שלוף את הנתיך בעזרת חולץ הנתיכים.
5. בדוק את הנתיך. אם הוא שרוף החלף אותו בנתיך חלופי בעל אותו ערך.
6. אם אותו נתיך נשרף שוב, קיימת תקלה במערכת. פנה למוסך לשם תיקון. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

נתיך ראשי



תיבת נתיכים ראשית

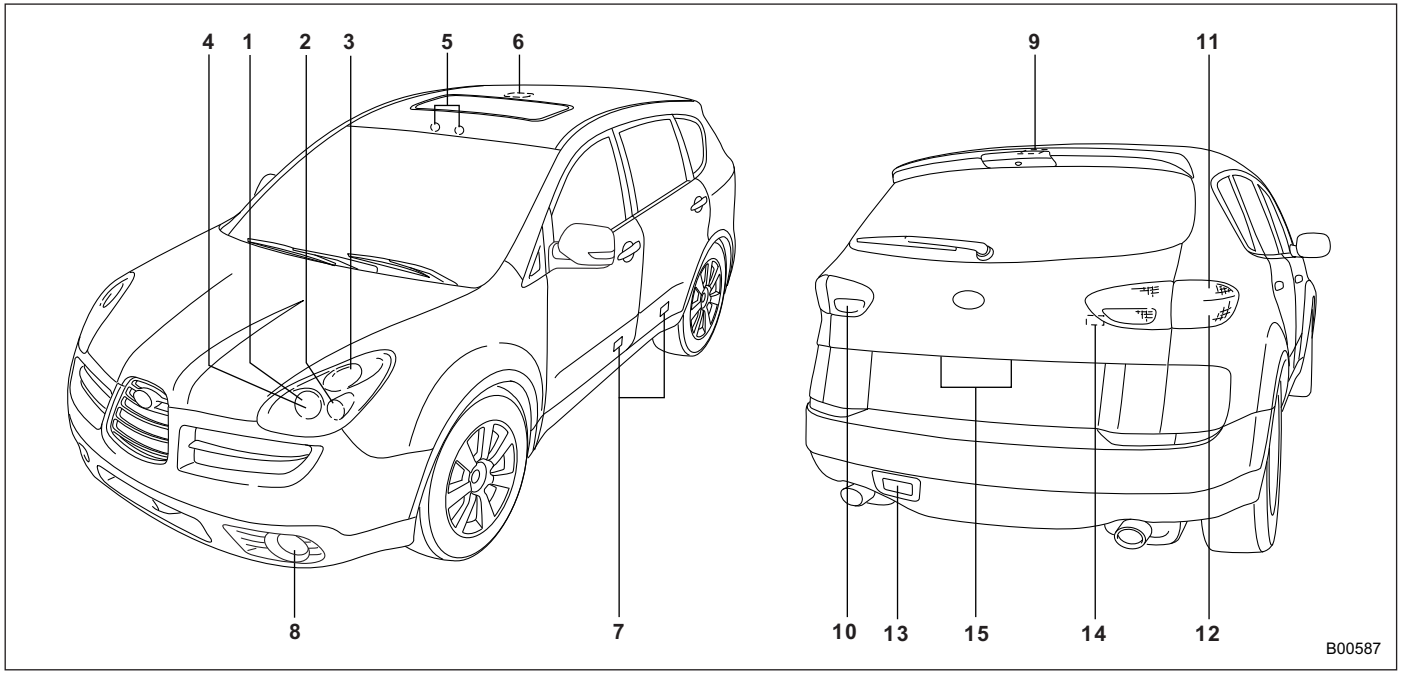
הנתיכים הראשיים מתוכננים "להישרף" במקרה של עומס יתר כדי למנוע נזק לרתמת החיווט ולציוד החשמלי. בדוק את הנתיכים הראשיים אם איזשהו רכיב חשמלי אינו פועל (למעט מנוע המתנע) וכל שאר הנתיכים תקינים. חייבים להחליף נתיך ראשי שרוף. השתמש אך ורק בנתיכים חליפיים בעלי אותו ערך של הנתיך שנשרף. אם נתיך ראשי נשרף אחרי שהוחלף, בדוק את מערכת החשמל במוסך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לבצע את הבדיקה במוסך מורשה סובארו.

התקנת אביזרים

התייעץ תמיד עם המוסך לפני שתתקין במכוניתך פנסי ערפל או ציוד חשמלי אחר. אביזרים אלה עלולים לגרום לתקלות במערכת החשמל של מכוניתך אם הם מותקנים בצורה לא נכונה או אינם מתאימים למכוניתך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה להתייעץ עם מוסך מורשה סובארו.

כמו-כן אנו ממליצים שתתייעץ עם מוסך מורשה סובארו לפני התקנת מקלט רדיו במכוניתך.

החלפת נורות



		הספק	מס. נורה
1)	פנס ראשי — אלומה גבוהה	12V-65W	H9
2)	פנס ראשי — אלומה נמוכה	12V-55W	H7
3)	פנס איתות קדמי	12V-21W	(PY21W)
4)	פנס חנייה קדמי	12V-5W	168(W5W)
5)	תאורת מפות	12V-8W	–
6)	תאורת תקרה		
	מכונית עם ערכת בידור אחורית	12V-5W	–
	מכונית ללא ערכת בידור אחורית	12V-8W	–
7)	תאורת סף הדלת	12V-3W	–
8)	פנס ערפל קדמי	12V-55W	H3
9)	תאורת תא מטען	12V-13W	–
10)	פנס הילוך אחורי (נסיעה לאחור)	12V-16W	921
11)	פנס בלימה/פנס אחורי	12V-21/5W	(W21/5W)
12)	פנס איתות אחורי	12V-21W	(W21W)
13)	אור ערפל אחורי (אם קיים)	12V-21W	(W21W)
14)	תאורת דלת אחורית מתרוממת	12V-5W	(W5W)
15)	אור לוחית רישוי	12V-5W	168 (W5W)

⚠ זהירות

החלף כל נורה בנורה חדשה באותו הספק. שימוש בנורות בעלות הספק שונה עלול לגרום לשריפה.

■ פנס ראשי

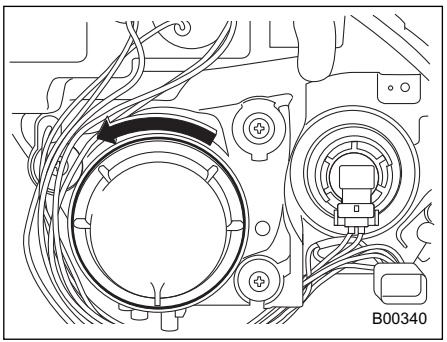
⚠ זהירות

נורות פנס ראשי מסוג הלוגן מתחממות מאוד בזמן פעולתן. אם נוגעים במשטח הנורה בידיים חשופות או עם כפפות מגורזות, טביעת האצבעות או הגריז שעל משטח הנורה הופכים לנקודות חמות העלולות לגרום לשבירת הנורה. אם קיימות טביעות אצבעות או גריז על משטח הנורה, נגב אותם באמצעות מטלית רכה טבולה בכוהל.

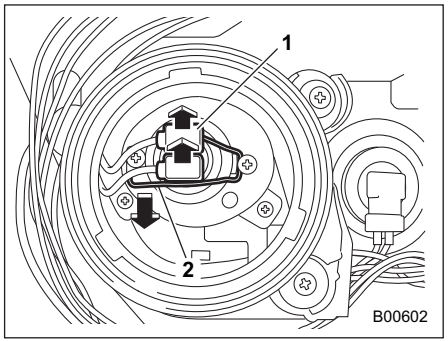
הערה

• אם נדרש כוונון אורות, פנה למוסך לשם כוונון נכון של אלומות הפנסים הראשיים. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.
• ייתכן ויהיה קשה להחליף את הנורות. בקש מהמוסך להחליף את הנורות אם צריך. המחלקה הטכנית של היבואן ממליצה לעשות זאת במוסך מורשה סובארו.

▼ נורות אלומה נמוכה



1. הסר את כיסוי הנורית על-ידי סיבובו נגד כיוון השעון.



1) מחבר חשמלי
2) קפיץ עצר

2. נתק את מחבר החשמל.
3. הסר את הקפיץ המחזיק.

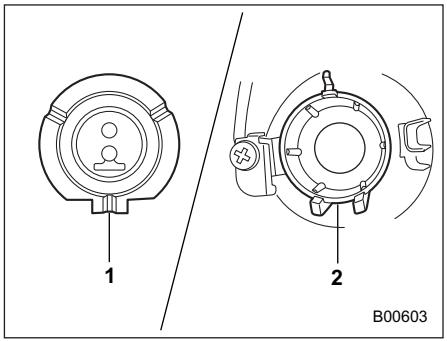
הערה

הקפד לנתק את המחברים החשמליים לפני הסרת קפיץ העצר.

4. החלף את הנורה, והתקן היטב את הקפיץ המחזיק.

הערה

לפני התקנת הנורה במכלל הפנס הראשי, הזז הצידה את קפיץ העצר ואת שני המחברים החשמליים כדי לאפשר את התקנת הנורה.

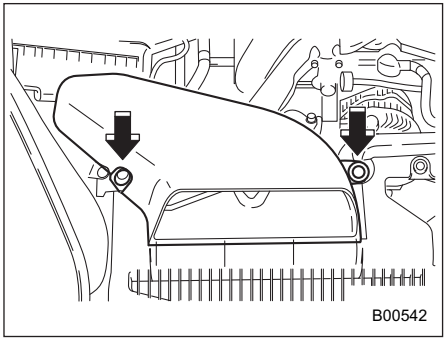


1) חלק בולט
2) חלק עם חריץ

• כפי שמוצג בציור לעיל, התקן את החלק הבולט שבצד התחתון של הנורה בחריץ של מכלל הפנס.

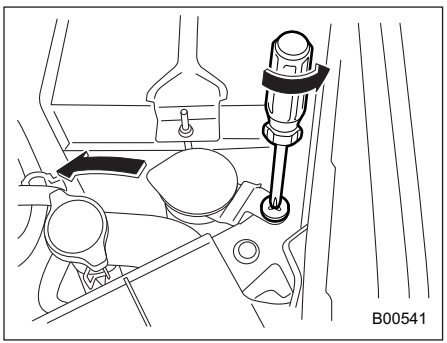
5. חבר חזרה את מחבר החשמל.
6. החזר את כיסוי הנורית למקומו.

▼ נורות אלומה גבוהה



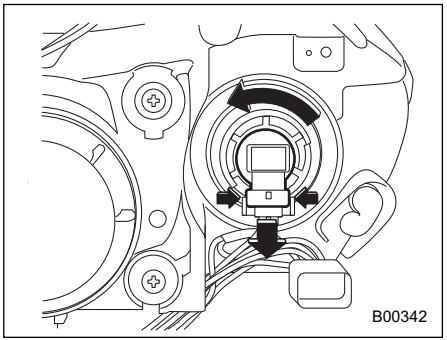
צד ימין

1. השתמש במברג כדי לשחרר את התפסים של צינור אוויר היניקה ולאחר מכן הסר את צינור היניקה (צד ימין).



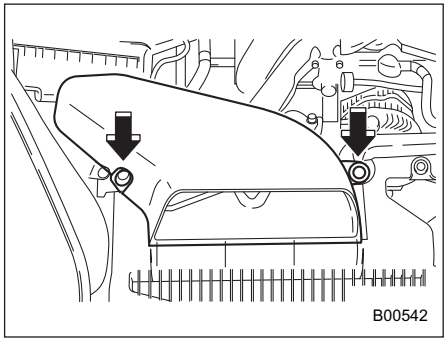
צד שמאל

2. השתמש במברג כדי להסיר את התפס של מיכל נוזל המתז. כדי להקל את הגישה אל הנורה, הזז את מיכל נוזל המתז בכיוון האופקי (צד שמאל).



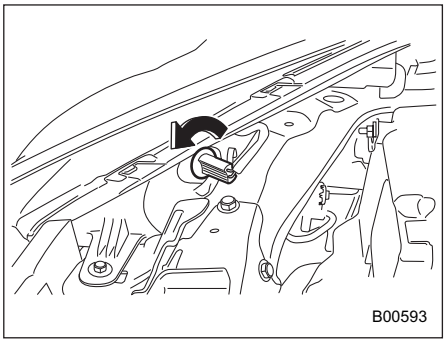
3. נתק את מחבר החשמל מהנורה.
4. הוצא את הנורה ממכלול הפנס הראשי על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון.
5. החלף את הנורה בנורה חדשה.
6. חבר חזרה את מחבר החשמל. בשלב זה היזהר שלא לגעת בפני הנורה.
7. כדי להתקין את הנורה במכלול הפנס הראשי, סובב אותה בכיוון השעון עד להישמע נקישה.
8. התקן את צינור אוויר היניקה באמצעות התפס (צד ימין).
9. הצב את מיכל נוזל המתז במקומו המקורי ואבטח אותו באמצעות התפס (צד שמאל).

■ פנס חנייה קדמי

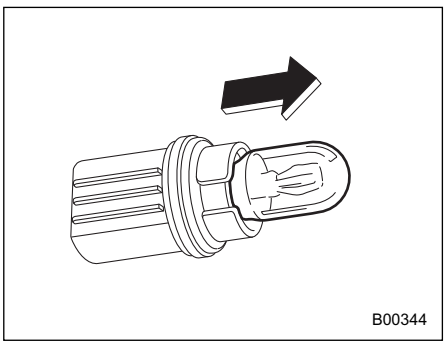


צד ימין

1. השתמש במברג כדי לשחרר את התפסים שעל צינור אוויר היניקה ולאחר מכן הסר את צינור יניקת האוויר (צד ימין).

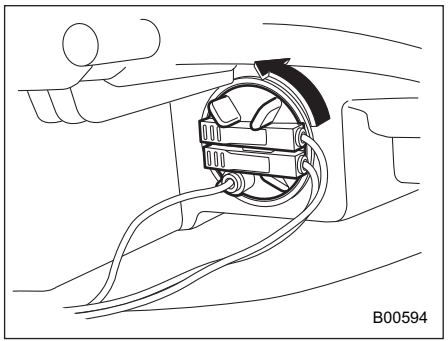


2. הסר את בית הנורה ממכלל הפנס הראשי על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.

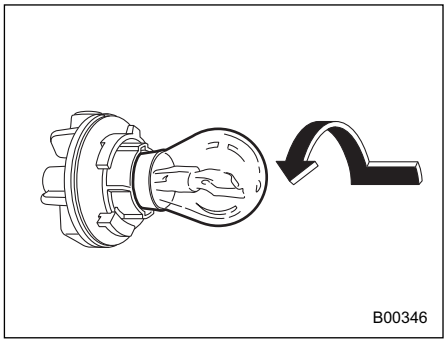


3. משוך את הנורה מחוץ לבית הנורה. התקן נורה חדשה.
4. התקן את בית הנורה במכלל הפנס הראשי וסובב אותו בכיוון השעון עד שהוא ננעל.

■ פנס איתות קדמי

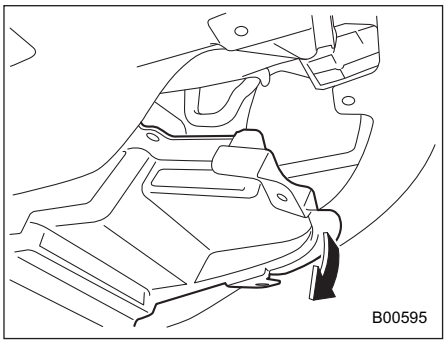


1. הסר את בית הנורה ממכלל הפנס הראשי על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.

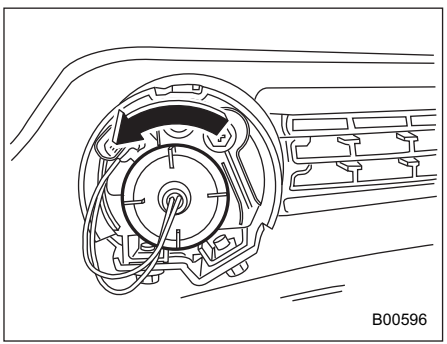


2. הסר את הנורה מבית הנורה על-ידי לחיצה קלה על הנורה וסיבוב נגד כיוון השעון. התקן נורה חדשה.
3. הכנס את בית הנורה אל מכלל הפנס הראשי וסובב אותו בכיוון השעון עד שהוא ננעל.

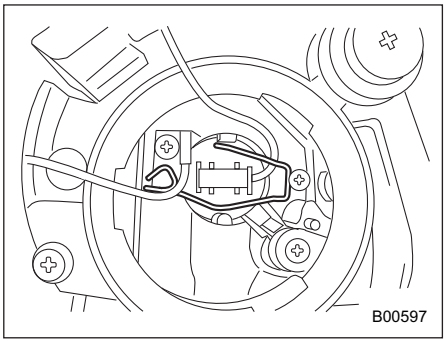
■ פנס ערפל קדמי



1. הסר 3 תפסים והפוך את מגן הבוץ התחתון.
2. נתק את מחבר רתמת החיווט.

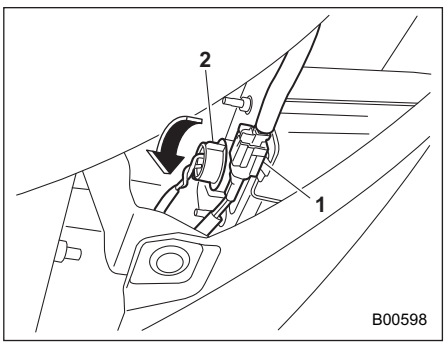


3. הסר את המכסה האחורי.



4. הסר את קפיץ העצר ולאחר מכן הסר את נורת פנס הערפל.

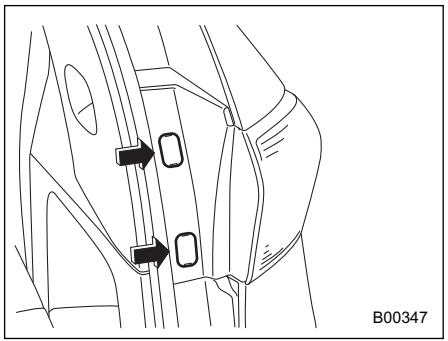
■ פנס ערפל אחורי



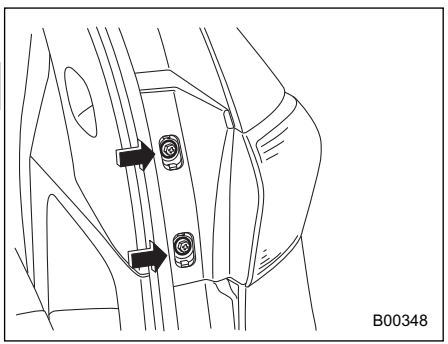
1) רתמת חיווט
2) בית נורה

1. נתק את מחבר רתמת החיווט.
2. סובב את בית הנורה והוצא אותו.

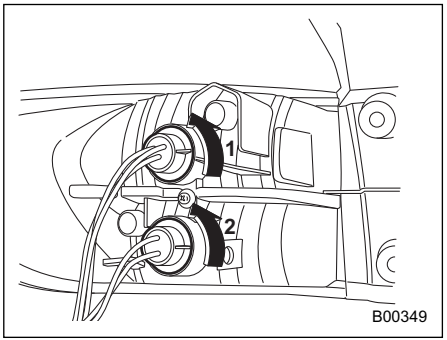
■ פנס אחורי משולב



1. הסר את שני הכיסויים על-ידי הכנסת קצה הלהב של מברג שטוח.

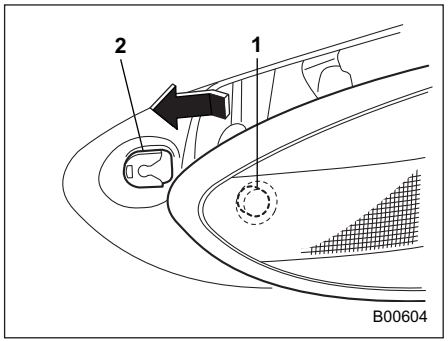


2. השתמש במברג פיליפס והסר את הברגים העליונים והתחתונים.
3. הסר את מכלל הפנס המשולב האחורי על-ידי החלקתו לאחור.



1) פנס בלימה/פנס אחורי
2) פנס איתות אחורי

4. הסר את בית הנורה ממכלל הפנס המשולב האחורי על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.
5. הסר את הנורה מבית הנורה על-ידי משיכה. התקן נורה חדשה.
6. התקן את בית הנורה במכלל הפנס האחורי המשולב וסובב אותו בכיוון השעון עד שהוא ננעל.
7. התקן מחדש את מכלל הפנס האחורי המשולב.

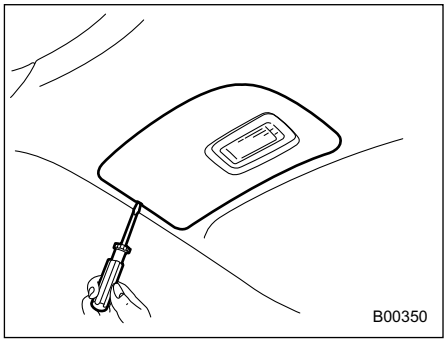


1) החלק הבולט
2) החלק עם החריץ

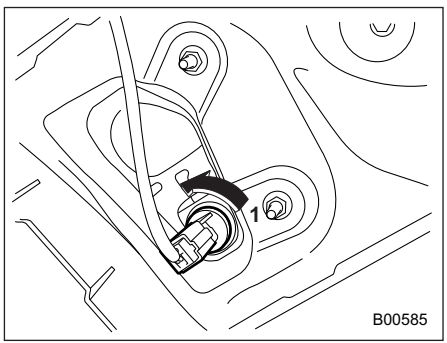
כפי שמוצג בציור, התקן את החלק עם הבליטה של מכלל הפנס בחריץ שבצדה של המכונית.

8. התקן והדק את הברגים העליונים והתחתונים.
9. התקן את שני המכסים בכוח היד בלבד.

■ פנס הילוך אחורי (נסיעה לאחור)



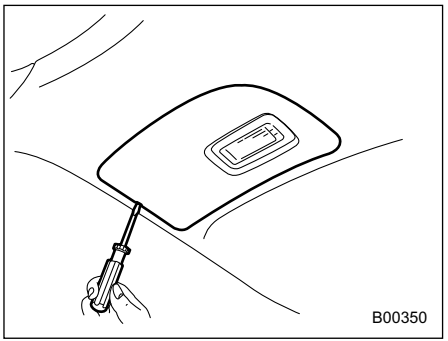
1. העזר במברג בעל ראש שטוח כדי להסיר את מכסה הפנס מהריפוד של הדלת האחורית המתרוממת.



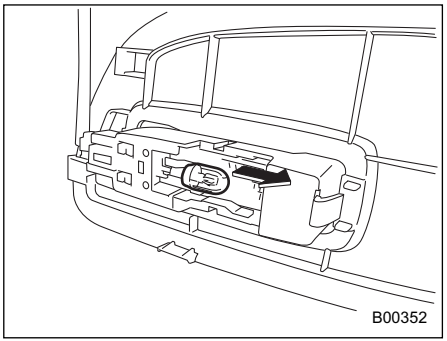
1) פנס הילוך אחורי

2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותו החוצה.
3. משוך את הנורה מבית הנורה והחלף אותה בנורה חדשה.
4. החזר את בית הנורה למקומו על-ידי סיבובו בכיוון השעון. חבר חזרה את הכיסוי בדלת תא המטען.

■ אור דלת אחורית

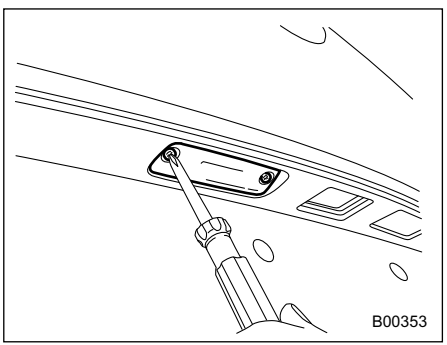


1. השתמש במברג בעל ראש שטוח כדי להסיר את מכלל הפנס של הדלת האחורית המתרוממת מריפוד הדלת.

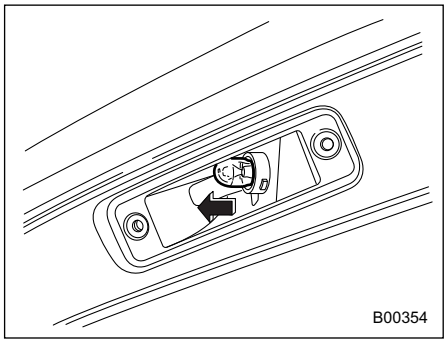


2. משוך את הנורה מתוך בית הנורה והחלף אותה בנורה חדשה.
3. התקן את פנס הדלת האחורית המתרוממת על הדלת האחורית.

■ אור לוחית הרישוי

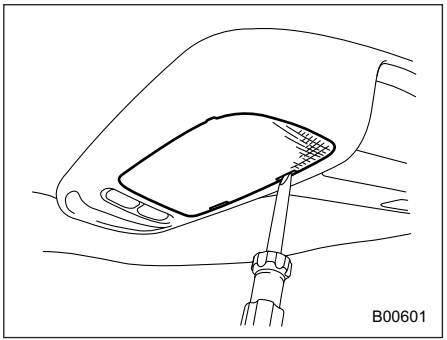


1. הסר את ברגי ההתקנה בעזרת מברג פיליפס.
2. הסר את העדשה.

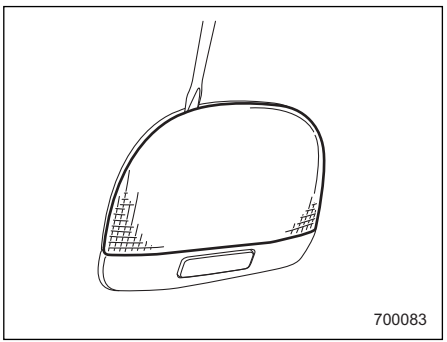


3. משוך את הנורה מבית הנורה. התקן נורה חדשה.
4. הרכב בחזרה את העדשה.
5. חזק את ברגי ההתקנה.

■ תאורת תקרה

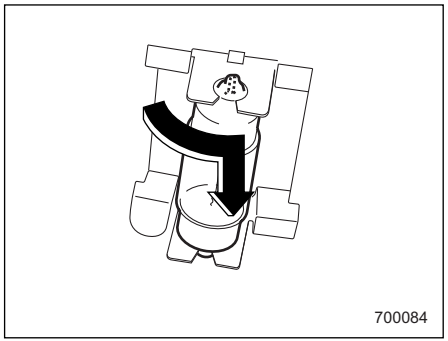


מכונית עם מערכת בידור במושב האחורי



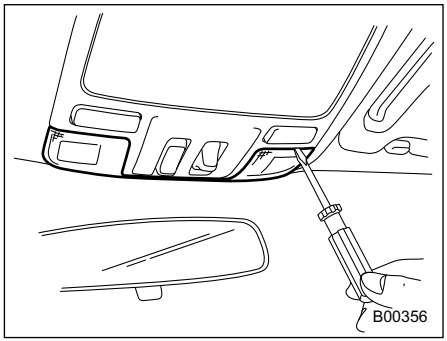
מכונית ללא מערכת בידור במושב האחורי

1. הסר את העדשה על-ידי הרמת הקצה שלה באמצעות מברג שטוח.

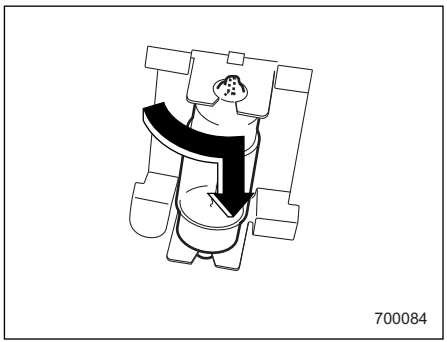


2. סובב את הנורה עד שהמשטחים השטוחים בקצותיה מיושרים בכיוון אנכי. משוך את הנורה ישירות כלפי מטה כדי להוציאה, והתקן נורה חדשה.
3. הרכב מחדש את העדשה.

■ תאורת מפה



1. הסר את העדשה על-ידי הרמת הקצה שלה באמצעות מברג שטוח.



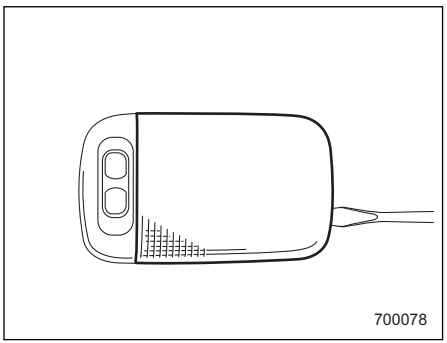
2. סובב את הנורה עד שהמשטחים השטוחים

בקצותיה מיושרים בכיוון אנכי. משוך את הנורה ישירות כלפי מטה כדי להוציאה.
3. התקן נורה חדשה.
4. החזר את העדשה למקומה.

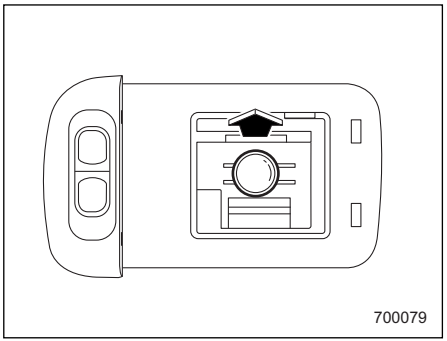
■ תאורת סף הדלת

נורות אלה מותקנות באופן המקשה על ההחלפה. אנו ממליצים שתפנה בשעת הצורך למוסך מורשה סובארו להחלפת נורות אלה.

■ תאורת אזור המטען



1. הסר את מכלל פנס תאורת אזור המטען בעזרת קצה הלהב של מברג שטוח.
2. הסר את העדשה של מכלל הפנס ממכלל התאורה של אזור המטען.



3. משוך והוצא את הנורה מתוך השקע. התקן נורה חדשה.
4. התקן את העדשה ואת מכלל הפנס של אזור המטען.

מפרטים 12-2
מידות 12-2
מנוע 12-2
מערכת חשמל 12-3
קיבולות 12-3
צמיגים 12-4
כיוון גלגלים 12-4
נתיכים ומעגלים 12-5
לוח נתיכים הממוקם בתא הנוסעים 12-5
לוח נתיכים הממוקם בתא המנוע 12-7
טבלת נורות 12-8
זיהוי המכונית 12-9

מפרטים

מפרטים אלה עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

■ מידות

מ״מ

אורך כללי		4,855
רוחב כללי		1,880
גובה כללי		1,685
רוחק סרנים		2,750
מפשק	קדמי	1,580
	אחורי	1,580
מרווח גחון		215

■ מנוע

דגם מנוע	EZ30D (3.0 ליטר, גל זיזים עילי כפול, ללא מגדש טורבו)
סוג מנוע	מנוע בנזין 4 פעימות, 6 צילינדרים, מקורר מים, אופקי נגדי
נפח (סמ״ק)	3,000
קדח x מהלך (מ״מ)	89.2 x 80.0
יחס דחיסה	10.7 : 1
סדר הצתה	1-6-3-2-5-4

■ מערכת חשמל

סוג מצבר וקיבולת (5HR)	12V-52AH (75D23L)
אלטרנטור	12V — 110A
מצתים	ILFR6B (NGK)

■ קיבולות

מיכל דלק	64 ליטר
שמן מנוע	5.5 ליטר
שמן תיבת הילוכים	9.8 ליטר
שמן דיפרנציאל קדמי	1.4 ליטר
שמן דיפרנציאל אחורי	0.8 ליטר
נוזל הגה כוח	0.9 ליטר
נוזל קירור מנוע	7.4 ליטר

■ צמיגים

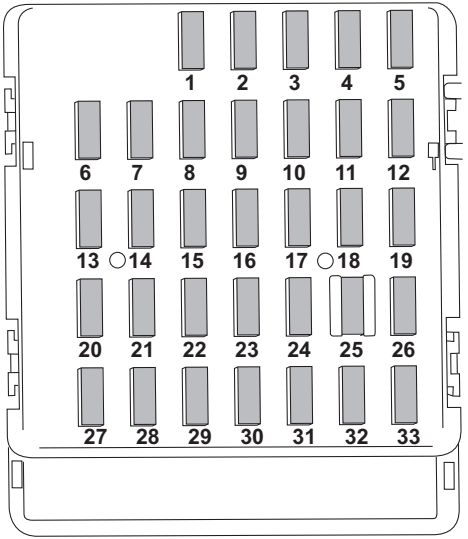
מידת הצמיג		P255/55R18
מידת החישוק		18 x 8JJ
לחץ ניפוח צמיגים	קדמיים	33 psi (2.3 בר)
	אחוריים	32 psi (2.2 בר)
	אחוריים עם גרור	39 psi (2.7 בר)
גלגל חילוף זמני	מידה	T165/80R17
	לחץ ניפוח	60 psi (4.2 בר)

■ כיוון גלגלים

התכנסות הגלגלים	קדמי	0 מ״מ
	אחורי	2 מ״מ
שפיעת הגלגלים	קדמי	0°00’
	אחורי	-0°31’

נתיכים ומעגלים

■ לוח נתיכים הממוקם בתא הנוסעים



לוח נתיכים	ערך נתיך	מעגל
1	20A	• מחבר וו גרירה
2	10A	• אור אחורי
3	15A	• נעילת דלת
4	7.5A	• ממסר מפשיר למגב קדמי • גגון שמש
5	7.5A	• לוח מחוונים
6	7.5A	• שלט רחוק למראות חיצוניות • ממסר חימום מושב
7	15A	• לוח מחוונים • יחידה משולבת
8	15A	• אור בלם
9	20A	• מחמם מראה • מפשיר מגב קדמי
10	7.5A	• מצבר
11	7.5A	• יחידת מהבהבי פנייה
12	15A	• יחידת תיבת הילוכים אוטומטית • מערכת כריות אוויר (משני) • יחידת הבקרה של המנוע • יחידה משולבת

לוח נתיכים	ערך נתיך	מעגל
13	20A	• שקע בתא המטען
14	15A	• אורות חנייה • אור אחורי • מכלול פנס אחורי
15	20A	• שקע בקונסולה מרכזית
16	10A	• תאורה
17	15A	• מחממי מושבים
18	10A	• תאורת נסיעה לאחור
19	7.5A	• ממסר פנס ראשי ימני
20	ריק	
21	7.5A	• ממסר מתנע
22	15A	• מיזוג אוויר • סליל ממסר מסיר אדים חלון אחורי
23	15A	• מגב אחורי • שוטף חלון אחורי
24	15A	• מערכת שמע
25	15A	• מערכת כריות אוויר (ראשי)
26	7.5A	• ממסר חלון חשמלי
27	15A	• מניפת מפוח אחורי
28	15A	• מניפת מפוח אחורי
29	15A	• פנס ערפל
30	30A	• מגב קדמי
31	7.5A	• יחידת מיזוג אוויר אוטומטית • יחידה משולבת
32	7.5A	• ממסר פנס ראשי שמאלי
33	7.5A	• יחידת בקרה דינמית של המכונית

■ לוח נתיכים הממוקם בתא המנוע

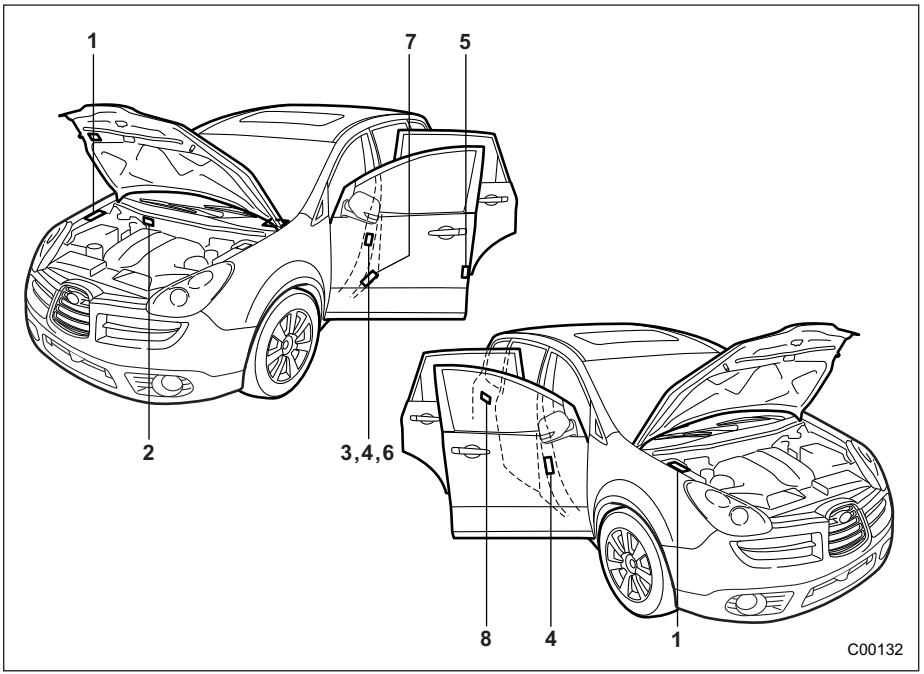
A) נתיך ראשי

לוח נתיכים	ערך נתיך	מעגל
1	30A	• יחידת בקרה דינמית של המכונית
2	25A	• מניפה משנית
3	25A	• מניפה ראשית
4	15A	• פנס ראשי ימני
5	15A	• פנס ראשי שמאלי
6	20A	• נסיעה לאחור
7	15A	• צופר
8	25A	• מסיר אדים חלון אחורי
9	15A	• משאבת דלק
10	15A	• יחידת הבקרה של תיבת הילוכים אוטומטית
11	7.5A	• יחידת הבקרה של המנוע
12	15A	• מהבהבי פנייה ומהבהבי חירום
13	20A	• מתג בלם חנייה
14	7.5A	• אלטרנטור

טבלת נורות

תיאור	הספק	סוג הנורה*
פנס ראשי		
אלומה נמוכה	12V-55W	H7
אלומה גבוהה	12V-65W	H9
פנס ערפל	12V-55W	H3
מהבהב פנייה קדמי	12V-21W	(PY21W)
פנס חנייה קדמי	12V-5W	168(W5W)
תאורה משולבת אחורית		
מהבהב פנייה אחורי	12V-21W	(W21W)
אור בלם/אחורי	12V-21/5W	(W21/5W)
אור ערפל אחורי	12V-21W	(W21W)
פנס נסיעה לאחור	12V-16W	921
תאורת לוחית רישוי	12V-5W	168(W5W)
תאורת אזור מטען	12V-13W	—
תאורת תקרה		
מכונית עם ערכת בידור אחורית	12V-5W	—
מכונית ללא ערכת בידור אחורית	12V-8W	—
תאורת מפה	12V-8W	—
תאורת מפתן	12V-3W	—
תאורת דלת אחורית מתרוממת	12V-5W	(W5W)

זיהוי המכונית



1) לוחית זיהוי של המכונית
2) מספר זיהוי של המכונית
3) לא ישים
4) תווית לחצי אוויר בגלגלים
5) לוחית מספר הדגם
6) לא ישים
7) לא ישים
8) לא ישים

הצהרת התאמה לפי הנחיית ציוד קצה לרדיו וטלקומוניקציה מס׳ 1999/5/EC 13-2
משדר למערכת נעילה מרכזית 13-2
מקלט למערכת נעילה מרכזית 13-3
משבת מנוע (אימובילייזר) 13-4

הצהרת התאמה לפי הנחיית ציוד קצה לרדיו וטלקומוניקציה מס׳ 1999/5/EC

■ משדר למערכת נעילה מרכזית

CalsonicKansei

CalsonicKansei Corp.
540-7 Kyoei, Kodama-machi, Kodama-gun, Saitama-ken
367-0206, Japan
TEL : +81-495-72-5149 FAX : +81-495-72-5142

DECLARATION of CONFORMITY

We, **CalsonicKansei Corp.** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: **Transmitter of Keyless Entry System**

Model/ Type Number: **ASREU52**

Directive and Standards used: **Radio:** **EN300 220-3 V1.1.1 (2000-09)**
EN300 220-1 V1.3.1 (2000-09)

EMC: **ETSI EN301 489-3 V1.3.1 (2001-11)**
ETSI EN301 489-1 V1.3.1 (2001-09)

Safety: **EN60065: 1998**

Year of affixing CE marking: 2002

Signature : [signature]

Name : Toshinori Matsumoto

Position : Deputy General Manager

Date : 21 November, 2002

CE 0

D00001

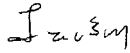
CalsonicKansei Corp.
8 Sakae-Cho, Sano-shi, Tochigi-ken
327-0816, Japan
TEL : +81-283-21-8409 FAX : +81-283-21-8547

DECLARATION of CONFORMITY

We, **CalsonicKansei Corp.** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product:	**Receiver of Keyless Entry System**
Model/ Type Number:	**GSREU52**
Directive and Standards used:	**Radio: EN300 220-3 V1.1.1 (2000-09)** **EN300 220-1 V1.3.1 (2000-09)**
	EMC: ETSI EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08) **ETSI EN301 489-1 V1.4.1 (2002-08)**
	Safety: EN60065: 1998

Year of affixing CE marking: 2003

Signature : 

Name : Toshinori Matsumoto

Position : Deputy General Manager

Date : 27 December, 2002

CE

D00003

CE 0891 ⓘ

MITSUBISHI

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HIMEJI WORKS
840 CHIYODA-MACHI, HIMEJI HYOGO, 670-8677 JAPAN
Tel: 81.792.98.8994 , Fax: 81.792.98.9262

DECLARATION of CONFORMITY

We, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 99/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : **Integrated Unit (Car Immobiliser)**

Model/ Type Number : **IMB521-02**

Directive and Standards used as appropriate : **Radio : EN 300 330-1 V1.3.1 (2001-06)**
EN 300 330-2 V1.1.1 (2001-06)

EMC : EN 301 489-3 V1.3.1 (2001-11)
EN 301 489-1 V1.3.1 (2001-09)

Safety : EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2002

Date : October 19, 2002

Signature : Jiro Okada

Name : Jiro Okada

Title and position : Manager, Chassis Control Engineering Sect. 6
Electronic Control Engineering Dept 2.

D00004

א

אביזרים — התקנה 2-5, 11-41
אמצעי זהירות הקשורים לתחזוקה 11-6
כאשר בודקים או מבצעים טיפול בתוך תא המנוע
כשהמנוע פועל 11-7
לפני שתבדוק או שתבצע שירות בתוך תא המנוע 11-7
אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת טיפול בתקליטור 5-18
מערכת בידור של המושב האחורי 5-18

ב

ביקורות תקופתיות 8-4
בלימה 7-12
מחווני אזהרה לבלאי של רפידות בלמי דיסק 7-13
מערכת הבלמים 7-12
עצות לבלימה 7-12
בקרות הפעלה וצליל 5-7
בקרת עצמה, צליל ואיזון 5-7
מתג הפעלה 5-7
בקרת שיוט 7-22
ביטול זמני של בקרת השיוט 7-23
הפסקת פעולת בקרת נסיעת השיוט 7-24
נורית חיווי לבקרת שיוט 7-25
נורית חיווי קביעת בקרת שיוט 7-25
קביעת בקרת שיוט 7-23
שינוי מהירות השיוט 7-24

ג

גגון שמש (אם קיים) 2-19
החלקת הגגון 2-20
הטיית הגגון 2-19
וילון שמש 2-20
מנגנון נגד לכידה 2-20
גזי פליטת מנוע (חד-תחמוצת הפחמן) 8-2
גלגל חילוף זמני 9-2
אחסנת גלגל החילוף הזמני 9-6
ביקורות תקופתיות 9-3
הסרת גלגל החילוף הזמני 9-4
עצות לשימוש בגלגל חילוף זמני 9-3
גרירה 9-13
גרירת מכונית כאשר כל הגלגלים על הקרקע 9-16
טבעות גרירה ועיגון 9-14
שימוש במשאית בעלת משטח העמסה שטוח 9-16
גרירת גרור 8-14
המלצות לגרירת גרור 8-15
ווי גרירה 8-14
מידע נוסף 8-17
מייצב וו הגרירה 8-15
מראות צד 8-15
משקל גרירה 8-14
פנסי גרור 8-15
צמיגים 8-15
שרשרות לגרירה בטוחה 8-14
תחזוקה 8-14

ד

דווחת בלם 11-24
בדיקת חופש מהלך דווחת הבלם 11-24
בדיקת המרווח בין דווחת הבלם לבין הרצפה 11-25
דלק 7-2
דלת פתח מילוי הדלק והמכסה 7-2
דרישות דלק 7-2
דלת אחורית מתרוממת 2-17
במקרה שנעילת הדלת האחורית המתרוממת לא משתחררת 9-17

ה

הגה כוח 7-12
הגה מתכוונן 3-37
הגנה מפני שיתוך (קורוזיה) 10-4
הגורמים השכיחים ביותר לשיתוך (קורוזיה) 10-4
פעולות למניעת שיתוך (קורוזיה) 10-4
החניית המכונית במקרה חירום 9-2
הכנה לנהיגה 7-4
העמסת המכונית 8-11
נשיאת מטען על הגג 8-13
קיבולת מטען המכונית 8-12
הפעלת הרדיו 5-9
בחירת ערוצי השידור 5-9
חיפוש תחנות 5-9
קביעת תחנות בזיכרון 5-9
הפעלת נגן התקליטורים 5-10
בחירת קטע מוזיקלי מתחילתו 5-12
בחירת תיקייה (תקליטור MP3) 5-15
בחירת תצוגה (תקליטור MP3) 5-14
הוצאת תקליטורים מנגן התקליטורים 5-15
השמעה אקראית 5-13
השמעה חוזרת 5-12
כיצד לטעון תקליטור(ים) 5-10
כיצד לנגן תקליטורים או להשהות את ההשמעה 5-11
כשההודעות הבאות מוצגות 5-15
סריקה (SCAN) 5-14
קידום והחזרה מהירים 5-12
הצהרת התאמה לפי הנחיית ציוד קצה לרדיו וטלקומוניקציה מס׳ 1999/5/EC 13-2
מקלט למערכת נעילה מרכזית 13-3
משבת מנוע (אימובילייזר) 13-4
משדר למערכת נעילה מרכזית 13-2
הרצת מכונית חדשה — 1600 הק״מ הראשונים 8-2

ו

וו תלייה למעילים 6-12
אזור הנוסעים האחוריים (דגמי 5-מושבים)/ מושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים) 6-12
וו תלייה לשקית קניות 6-13

ז

זיהוי המכונית 12-9

ח

חגורות בטיחות 1-16
המלצות בטיחות לגבי חגורות הבטיחות 1-16
חגירת חגורת הבטיחות 1-20
מנגנון אוטומטי לנעילת חירום (A/ELR) 1-17
מנגנון לנעילת חירום (ELR) 1-17
נורית אזהרה וצליל אזהרה של חגורת הבטיחות 1-18
תחזוקת חגורת הבטיחות 1-28
חישוקי אלומיניום 11-32
חלונות 2-15
חלונות חשמליים 2-15
חניית המכונית 7-21

ט

טבעות לקשירה ועיגון המטען 6-16
טיפוח חיצוני 10-2
מריחת שעווה (וקס) והברקה (פוליש) 10-3
ניקוי גלגלי אלומיניום 10-3
רחיצה 10-2

י

ידית מאותתי הפנייה 3-24

כ

כיסוי אזור המטען (אם קיים) 6-14
הסרת הכיסוי 6-15
התקנת בית כיסוי אזור המטען 6-15
שימוש בכיסוי 6-14
כלי תחזוקה 9-18
המגבה וידית המגבה 9-18
כריות אוויר SRS* (מערכת ריסון נוספת) 1-47
אמצעי זהירות לגבי שינויים במכונית 1-67
בקרי מערכת כריות האוויר 1-66
כרית אוויר צדית ווילון צד מתנפח 1-56
כרית אוויר קדמית 1-51
שירות למערכת כריות אוויר 1-66
תצורת כריות האוויר במכוניתך 1-47
כריות ורפידות הבלמים — החלפה 11-25
הרצת כריות ורפידות בלמים חדשות 11-25

ל

להבים למגבי השמשות — החלפה 11-34
להבי מגב השמשה הקדמית 11-34
להב מגב החלון האחורי 11-36
מכלולי הגומי של להבי מגב השמשה הקדמית 11-35
מכלול מגב החלון האחורי 11-36
לחצני בקרת מערכת השמע 5-16
לחצן מצב (MODE) 5-16

מ

מאפרה (אם קיימת) 6-11
מאפרה אחורית 6-12
מאפרה קדמית 6-11
מגבים ומתז 3-30
מתגים של מגבי שמשה ומתז 3-31
מתג מגב ומתז לחלון האחורי 3-32

מגבר בלמים 11-24
מגש אחסון מתחת לרצפה 6-16
דגמי 5-מושבים 6-17
דגמי 7-מושבים 6-17
מהבהבי חירום 3-5
מהלך בלם החנייה 11-26
מושבים אחוריים (דגמי 5-מושבים)/מושבי שורה שנייה
(דגמי 7-מושבים) 1-8
הטיית גב המושב 1-9
כוונון משענת הראש 1-12
כוונון קדמי ואחורי 1-8
משענת יד 1-13
קיפול גב המושב 1-10
מושבים קדמיים 1-2
כוונון התמיכה בגב התחתון 1-7
כוונון משענת ראש 1-6
מושב בעל כוונון חשמלי 1-3
משענת ראש אקטיבית 1-6
פעולת הזיכרון (מושב הנהג בלבד — אם קיים) 1-4
מושבי השורה השלישית (דגמי 7-מושבים) 1-13
כוונון משענת הראש 1-15
כניסה אל מושבי השורה השלישית 1-13
קיפול גב המושב 1-14
מותחן-קדם של חגורת הבטיחות הקדמית 1-28
אמצעי זהירות לגבי שינויים ברכב 1-31
בקרות המערכת 1-29
שירות למערכת 1-30
מחוון טמפרטורה חיצונית 3-19
אזהרת טמפרטורה חיצונית נמוכה 3-19
מחזיק כוסות 6-8
מחזיקי כוסות במושבי השורה השלישית (דגמי 7-מושבים) .. 6-9
מחזיק כוסות של הנוסע במושב אחורי (דגמי 5-מושבים)/
במושבי השורה השנייה (דגמי 7-מושבים) 6-9
מחזיק כוסות של נוסע קדמי 6-8
מחמם מושב (אם קיים) 1-7
ממיר קטליטי 8-3
מנוע — הדממה 7-5
מנוע — התחממות יתר 9-13
אם לא עולה קיטור מתא המנוע 9-13
אם עולה קיטור מתא המנוע 9-13
מנוע — התנעה 7-4
מנוע — התנעת עזר 9-10
אזהרות לגבי התנעת עזר! 9-11
איך לבצע התנעת עזר 9-11
אמצעי זהירות הקשורים למצבר! 9-10
מנוע — מבט כללי 9-11
מנוע — מכסה תא המנוע 8-11
מנעולי דלתות 2-4
מערכת למניעת פריקת המצבר 2-6
נעילה ושחרור הנעילה מתוך המכונית 2-6
נעילה ושחרור מבחוץ עם מפתח 2-4
נעילה מבחוץ ללא מפתח 2-5
מערכות ריסון לילדים 1-31
בחירת מערכת ריסון לילדים 1-34
היכן להתקין מושב בטיחות לילדים 1-32
התאמת מקומות הישיבה להתקנת מערכות ריסון לילדים .. 1-35
התקנת מושב הגבהה 1-39

התקנת מערכת ריסון לילד עם חגורת בטיחות מסוג A/ELR .. 1-36
מוטות עיגון ISOFIX 1-40
עיגון רצועת אבטחה עליונה 1-43
מערכת אלקטרונית לחלוקת כוח בלימה (EBD) 7-15
צעדים שיש לנקוט במקרה שמערכת ה-EBD אינה פועלת .. 7-16
מערכת אנטנה 5-2
אנטנה מודפסת 5-2
קליטת FM 5-2
מערכת בקרת אקלים אוטומטית 4-5
חיישני טמפרטורה 4-9
לוח הבקרה 4-5
מזגן אחורי (אם קיים) 4-8
מערכת הבקרה הדינמית של המכונית 7-17
מתג ניתוק (OFF) מערכת בקרת האחיזה של המכונית 7-20
פיקוח על מערכת הבקרה הדינמית של המכונית 7-18
מערכת הקירור 11-14
נוזל קירור המנוע 11-14
צנרת וחיבורים 11-14
מערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS) 7-14
בדיקה עצמית של ABS 7-14
נורית האזהרה ל-ABS 7-14
מערכת נעילה כפולה (אם קיימת) 2-12
אם הסוללה מתרוקנת 2-14
ביטול מערכת הנעילה הכפולה 2-13
במקרה חירום 2-13
דריכה מחדש של מערכת הנעילה הכפולה 2-14
הפעלת מערכת הנעילה הכפולה 2-12
מערכת נעילה מרכזית באמצעות שלט-רחוק 2-8
החלפת סוללה 2-10
נעילה ושחרור של הדלתות 2-8
פונקציית שילוב התאורה הפנימית 2-10
פונקציית שילוב עם מהבהבי החירום 2-10
פתיחת דלת אחורית מתרוממת (מכוניות ללא מערכת נעילה כפולה) 2-9
מערכת סינון אוויר 4-11
החלפת מסנן האוויר 4-11
מערכת שמע 5-3
מערכת שמע מטיפוס A 5-3
מערכת שמע מטיפוס B 5-4
מערכת שמע מטיפוס C 5-5
מערכת שמע מטיפוס D 5-6
מפרטים 12-2
כיוון גלגלים 12-4
מידות 12-2
מנוע 12-2
מערכת חשמל 12-3
צמיגים 12-4
קיבולות 12-3
מפשיר מגבי שמשה קדמית 3-33
מפתחות 2-2
תווית מספר מפתח 2-2
מצבר 11-37
אמצעי זהירות הקשורים למצבר! 11-37
מצלמה אחורית (אם קיימת) 6-17
טווח צפייה של המצלמה האחורית על הצג 6-19
כיצד להשתמש במצלמה האחורית 6-18
מיקום המצלמה האחורית 6-18
סמני מרחק (קווי עזר) 6-21

מצתים 11-18
מצתים מומלצים 11-18
מראות 3-35
מראה פנימית 3-35
מראות חיצוניות 3-35
משבת מנוע (אימובילייזר) 2-3
לוחית זיהוי לביטחון 2-3
מפתחות חלופיים 2-4
נורית חיווי למשבת מנוע 2-4
מתג אורות חנייה 3-28
מתג בקרת אורות 3-22
אורות ראשיים 3-23
הבהוב אורות ראשיים 3-23
החלפת אור גבוה/נמוך (עמעם) 3-23
מתג התנעה 3-3
Acc (אביזרים) 3-3
LOCK (נעול) 3-3
ON (פעולה) 3-4
START (התנעה) 3-4
צליל התראת מפתח 3-4
תאורת מתג ההתנעה 3-4
מתג מפשיר אדים לחלון האחורי 3-34
מתג נעילת דלתות חשמלית 2-7
מערכת למניעת נעילת המפתח בתוך המכונית (פרט
למכונית עם מערכת נעילה כפולה) 2-7
מתג פנסי ערפל 3-28
מתג אור ערפל אחורי (אם קיים) 3-28
מתג פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים) 3-28

נ
נהיגה בארצות זרות 8-4
נהיגה בדרכים משובשות 8-5
נהיגה במכונית בעלת הנעה בכל הגלגלים (AWD) 8-4
נהיגה בתנאי חורף 8-7
הגנה מפני שיתוך 8-10
הפעלת המכונית במזג אוויר קר 8-7
נדנוד המכונית 8-11
נהיגה בתנאי שלג וקרח 8-9
צמיגי שלג 8-10
שרשרות צמיגים 8-11
נוזל בלמים 11-23
בדיקת מפלס הנוזל 11-23
נוזל בלמים מומלץ 11-24
נוזל הגה כוח 11-22
בדיקת מפלס הנוזל 11-22
נוזל הגה כוח מומלץ 11-23
נוזל מתז לשמשה הקדמית 11-32
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 11-18
בדיקת מפלס הנוזל 11-18
נוזל מומלץ 11-19
נורות — החלפה 11-42
אור דלת אחורית 11-49
אור לוחית הרישוי 11-49
פנס אחורי משולב 11-47
פנס איתות קדמי 11-46
פנס הילוך אחורי (נסיעה לאחור) 11-48
פנס חנייה קדמי 11-45
פנס ערפל אחורי 11-47

פנס ערפל קדמי 11-47
פנס ראשי 11-43
תאורת אזור המטען 11-51
תאורת מפה 11-50
תאורת סף הדלת 11-51
תאורת תקרה 11-50
נורות — טבלה 12-8
נוריות אזהרה וחיווי 3-9
מחוון מצב בורר ההילוכים/ההילוך בפועל 3-17
נוריות חיווי למאותתי הפנייה 3-17
נורית אזהרה וצליל אזהרה של חגורת הבטיחות 3-10
נורית אזהרה לדלת פתוחה 3-15
נורית אזהרה לטמפרטורת שמן דיפרנציאל אחורי 3-12
נורית אזהרה לטמפרטורת שמן תיבת הילוכים אוטומטית .. 3-12
נורית אזהרה לטעינת מצבר 3-12
נורית אזהרה ללחץ שמן 3-12
נורית אזהרה למחסור בדלק 3-14
נורית אזהרה למערכת הבלמים 3-13
נורית אזהרה למערכת הינע לכל הגלגלים 3-15
נורית אזהרה למערכת כריות אוויר 3-11
נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת הגלגלים ABS 3-13
נורית אזהרה של מערכת בקרה דינמית של המכונית/
נורית חיווי ניתוק מערכת בקרת אחיזה של המכונית 3-15
נורית אזהרה של מפלס נוזל שטיפת שמשה קדמית 3-15
נורית חיווי אור ערפל אחורי (אם קיים) 3-18
נורית חיווי לאורות גבוהים 3-18
נורית חיווי לבקרת שיוט 3-18
נורית חיווי למצב SPORT 3-17
נורית חיווי למשבת מנוע (אימובילייזר) 3-17
נורית חיווי לפעולת מערכת הבקרה הדינמית של המכונית... 3-15
נורית חיווי פנסים ראשיים 3-18
נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים 3-18
נורית חיווי קביעת בקרת שיוט 3-18
נורית חיווי תקלה (נורית "בדוק מנוע") 3-11
ניקוי פנים המכונית 10-5
לוח בקרת האקלים, לוח מערכת השמע, לוח
המכשירים, לוח הקונסולה, מתגים, לוח מחוונים
ומשטחי פלסטיק אחרים 10-5
צג מערכת הניווט (אם קיים) 10-6
ריפודי המושבים 10-5
ריפוד עור למושבים 10-5
ריפוד עור סינתטי 10-5
נעילת בטיחות לילדים 2-15
נקר בגלגל 9-6
החלפת גלגל עם נקר 9-6
נתיך ראשי 11-41
נתיכים 11-39
נתיכים ומעגלים 12-5
לוח נתיכים הממוקם בתא המנוע 12-7
לוח נתיכים הממוקם בתא הנוסעים 12-5

ס

סוככי שמש 6-4
לוח המאריך של סוכך השמש 6-4
מראת איפור עם תאורה 6-5

ע

עצות לחיסכון בדלק 2-8
עצות מעשיות לתפעול המחמם והמזגן 4-10
בדיקת מערכת מיזוג האוויר לפני תחילת הקיץ 4-10
הזרמת השמן במערכת הקירור 4-10
ניקוי שבכת האוורור 4-10
ניתוק מדחס מזגן האוויר בעת העמסה כבדה של המנוע 4-10
קירור וייבוש לחות בתנאי לחות גבוהה וטמפרטורה נמוכה 4-10
קירור יעיל לאחר חנייה בשמש 4-10
קרר למערכת בקרת האקלים 4-10
עצמת תאורה — בקרה 3-24

פ

פנסים ראשיים (אם קיים) כוונון גובה האלומה 3-25
דגמי 5-מושבים 3-26
דגמי 7-מושבים 3-27
פתחי אוורור 4-2
זרימת האוויר 4-2
פתחי אוורור 4-4

צ

צופר 3-38
צמיגים וגלגלים 11-26
איזון גלגלים 11-29
בדיקת צמיגים 11-27
החלפת חישוקים (ג'נטים) 11-31
החלפת צמיגים 11-31
לחץ אוויר ובלאי 11-27
מחווני בלאי 11-29
סבב צמיגים 11-30
סוגי צמיגים 11-26
סימן כיוון סבב הצמיג 11-30

ק

קרב הסינון של מסנן האוויר 11-17
החלפת קרב מסנן האוויר 11-17

ר

רצועות הנעה 11-18

ש

שטיח רצפה 6-13
שמן דיפרנציאל אחורי 11-21
בדיקת מפלס השמן 11-21
דירוג וצמיגות מומלצים 11-22
שמן דיפרנציאל קדמי 11-20
בדיקת מפלס השמן 11-20
דירוג וצמיגות מומלצים 11-20
שמן מנוע 11-10
בדיקת מפלס השמן 11-10
דירוג וצמיגות מומלצים 11-12
דירוג וצמיגות מומלצים בתנאי נהיגה קשים 11-13
החלפת השמן ומסנן השמן 11-11
שעון זמן 3-18

שעונים ומחוונים 3-5
ביטול תנועת המחוגים של השעונים והמחוונים וההפעלה
ההדרגתית של תאורת לוח המחוונים 3-5
מד-מהירות 3-6
מד דלק 3-8
מד המרחק הכולל 3-6
מד טמפרטורה 3-8
מד מרחק נסיעה כפול 3-7
מד סל"ד 3-8
תאורת לוח המחוונים 3-5
שקעי חשמל נוספים 6-10
שקע כניסת אות שמע 5-17

ת

תאורה פנימית 6-2
תאורת אזור מטען 6-2
תאורת דלת אחורית מתרוממת 6-3
תאורת תקרה 6-2
תאורת מפות 6-4
תא אחסון 6-5
קונסולה אחורית 6-7
קונסולה עילית 6-7
תא בקונסולה המרכזית 6-6
תא כפפות 6-6
תיבת הילוכים אוטומטית 7-5
בחירת מצב ידני 7-8
התקן למניעת שילוב הילוך אחורי 7-8
ידית בורר הילוכים 7-6
מהירויות מרביות 7-10
מצב ספורט SPORT 7-10
עצות לנהיגה 7-10
שחרור ידית בורר ההילוכים 7-11
תכנית תחזוקה 11-3
תצוגה רב-תפקודית (מכוניות ללא מערכת ניווט) 3-20
זמן נסיעה 3-22
טווח נסיעה עם כמות הדלק הנותרת 3-21
צריכת דלק ממוצעת 3-20
צריכת דלק נוכחית 3-20

פז סובארו פלוס הינו מסיר פיח חדשני המנקה את מערכת הדלק במנוע הבנזין ממשקעי פיח הפוגעים בתפקודו וגורמים לבזבוז דלק ופליטת מזהמים.

היתרונות:

> חסכון בדלק.
> שמירה על הספק המנוע וביצועיו.
> שמירה על ביצועי האצת הרכב.
> הנאה בנהיגה ובטיחות בעקיפה.
> נבדק והותאם לבנזין בישראל.

רוצה למנוע בזבוז דלק?

פז שמנים וכימיקלים | Castrol | SUBARU

מכלל	מוצרי הסיכה המומלצים
מנוע	שמן סובארו סינט 10W40 שמן סובארו סינט 2007 10W40
מנוע טורבו	CASTROL TXT Softec 5W40
תיבת הילוכים אוטומטית	H6 SUBARU ATF ופורסטר משנת יצור 2005, דגמי שנת 2006 ומעלה
תיבת הילוכים ידנית	פזרקס 80W90 HD
הגה כח	נוזל סובארו דקס 3
בלמים	פז בלם סובארו (DOT 4)
מערכת דלק	סובארו פלוס
הנע סופי	פזרקס 90 HD
מערכת קירור	פזכול 6
ניקוי שמשות	סובארו קליר

המלצות סיכה למכוניות סובארו

שמנים וכימיקלים פז | Castrol | SUBARU

שמן מנוע סובארו סינט 10W40

שמן מנוע בטכנולוגיה סינתטית שהותאם לרכב סובארו בצמיגות 10W40. איכות השמן גבוהה ביותר. השמן מתאים למנועים עם ממיר קטליטי, הפועלים עם בנזין או גז. השמן מתאים גם למכוניות ותיקות.

סובארו ATF

נוזל לממסרות אוטומטיות. עונה למפרט העדכני של רכבי סובארו החדשים.

שמן למנועי טורבו

CASTROL TXT Softec 5W40

שמן סנתטי מלא המצטיין בכושר זרימה גבוה ועמידות מעולה בתנאי חום-דבר שנדרש במיוחד במנועים עם גידוש טורבו. הצמיגות הרב דרגתית היחודית 5W40 מאפשרת לשמן לתת הגנה מירבית מפני שחיקה ובלאי בתנאי עומס גבוה וטמפרטורה גבוהה.

סובארו בלם

נוזל בלמים איכותי-עונה לדרישות האיכות DOT 4. לנוזל סובארו בלם נקודת רתיחה גבוהה התורמת לבטיחות ותפקוד יעיל של מערכת הבלמים. הנוזל מספק את ההגנה הנדרשת לחלקי המתכת והגומי במערכת הבלמים.

שמני מנוע בינלאומיים

SUBARU | Castrol | פז שמנים וכימיקלים

סובארו קליר

נוזל יעיל לניקוי שמשות הרכב. הנוזל מכיל מים מטופלים - נטולי אבנית, כך שנחיר ההתזה אינו נסתם. הנוזל מתייבש מהר ותורם בכך לבטיחות בנסיעה. הנוזל מוכן לשימוש כמות שהוא.

פזכול 6

נוזל קרור למנוע. מכיל אנטיפריז למניעת קיפאון ולהעלאת נקודת הרתיחה. נוזל הקרור מוגמר ומוכן לשימוש כמות שהוא. מספק הגנה יעילה לחלקי אלומיניום ומתכות אחרות במנוע.

סובארו 90HD

שמן ממסרה לתשלובת היפואידית. השמן בצמיגות SAE 90 ובאיכות API GL-5.

סובארו פלוס

תוסף דטרגנטי לבנזין לשמירה על נקיון המזרקים ושסתומי היניקה. סובארו פלוס יש להוסיף למיכל דלק מלא בכל טיפול תקופתי במוסך. השימוש מבטיח תצרוכת דלק אופטימלית ושמירה על ביצועי מנוע.

סובארו קיפ-קלין אינג'קטור

תוסף לבנזין להוספה כל 2000 ק"מ למיכל דלק מלא. מאפשר שמירה רצופה על נקיון מזרקי הדלק ומונע הצטברות משקעי שרף ופיח.

סובארו פלאש-תרכיז הדחה

תוסף הדחה לשמן מנוע המיועד לספק ניקוי נוסף לחלקי מערכת השימון ובעיקר למרימי שסתומים הידראוליים. סובארו פלאש עוזר במקרים שהמנוע עבד בתנאי חום גבוה או שהשמן לא הוחלף במועד.

הכי טוב לסובארו שלך

SUBARU | Castrol | פז שמנים וכימיקלים

חברת קסטרול הבינלאומית הינה יצרן גדול וחשוב בעולם של שמנים:
שמני מנוע, שמני ממסרה, נוזלי בלמים, שמנים הידראוליים, משחות סיכה וחומרי הגנה.
קסטרול מובילה את התחום בפיתוח ובייצור שמנים באמצעות מפעלי ענק ברחבי העולם.
מוצרי קסטרול מיוצרים בטכנולוגיה מתקדמת ועוברים מבחנים קשים במרוצי מכוניות,
משאיות ואופנועים.
רבים מיצרני הרכב והציוד המוטורי בעולם מציינים את מוצרי קסטרול במפרטיהם הטכניים.
בישראל משווקים מוצרי קסטרול הבינלאומיים ע"י חברת "פז שמנים וכימיקלים בע"מ".
דרוש את מוצרי קסטרול ברשת תחנות פז, סוכנים ומפיצים ובמוסכים המורשים.

קסטרול בתנועה בכל העולם

פז שמנים וכימיקלים | Castrol | SUBARU